第 27 期

# 第 二 組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零零六年七月五日，星期三

Número 27

# II

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 5 de Julho de 2006

# 澳門特別行政區公報
# BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

## 目 錄

### 澳門特別行政區

**行政長官辦公室：**

第 193/2006 號行政長官批示，將擔任博彩委員會技術——法律範疇協調員的委任續期。 ..... 6889

第 194/2006 號行政長官批示，將科技委員會委員的委任續期。 ..... 6889

第 195/2006 號行政長官批示，續任政府駐港澳飛翼船有限公司代表。 ..... 6890

第 196/2006 號行政長官批示，續任政府駐澳門電訊有限公司代表。 ..... 6890

批示摘錄數份。 ..... 6890

## SUMÁRIO

### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

**Gabinete do Chefe do Executivo:**

Despacho do Chefe do Executivo n.º 193/2006, que renova a nomeação do coordenador da área técnico-jurídica da Comissão Especializada. ..... 6889

Despacho do Chefe do Executivo n.º 194/2006, que renova a nomeação dos membros do Conselho de Ciência e Tecnologia. ..... 6889

Despacho do Chefe do Executivo n.º 195/2006, que renova a nomeação da delegada do Governo junto da sociedade Hong Kong Macao Hydrofoil Company, Limited. ..... 6890

Despacho do Chefe do Executivo n.º 196/2006, que renova a nomeação do delegado do Governo junto da Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. 6890

Extractos de despachos. ..... 6890

印務局，澳門官印局街。電話：573822 • 傳真：596802 • 電子郵件：info@imprensa.macau.gov.mo
Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. *Tel.: 573822 • Fax: 596802 • E-mail:* info@imprensa.macau.gov.mo
網址*Website:* http://www.imprensa.macau.gov.mo

**行政法務司司長辦公室：**

第21/2006號行政法務司司長批示，將若干權力轉授予身份證明局局長，作為簽訂向身份證明局提供“對中華廣場第20樓層新租用地方進行裝修工程”的合同的簽署人。 ..... 6891

**經濟財政司司長辦公室：**

第54/2006號經濟財政司司長批示，將代表澳門特別行政區在澳門世界貿易中心股份有限公司擔任職務的兩名人士的委任續期，並委任及免除該公司擔任董事會的部份成員的職務。 ..... 6892

第55/2006號經濟財政司司長批示，將若干權力轉授予博彩監察協調局局長，作為簽訂提供“更新需求分析”及“內部程序覆核”研究及分析工作的合同的簽署人。 ..... 6892

第57/2006號經濟財政司司長批示，將若干權力轉授予勞工事務局局長，作為簽訂提供“第三屆粵港澳安全知識競賽”節目製作合同的簽署人。 ..... 6893

**保安司司長辦公室：**

第37/2006號保安司司長批示，向司法警察局情報處處長頒發卓越功績獎。 ..... 6893

第38/2006號保安司司長批示，向司法警察局一名首席偵查員頒發卓越功績獎。 ..... 6894

第39/2006號保安司司長批示，向司法警察局一名首席偵查員頒發卓越功績獎。 ..... 6895

第40/2006號保安司司長批示，向司法警察局一名首席偵查員頒發卓越功績獎。 ..... 6895

**社會文化司司長辦公室：**

批示摘錄一份。 ..... 6896

**運輸工務司司長辦公室：**

第98/2006號運輸工務司司長批示，宣告澳門土木工程實驗室放棄一幅以租賃制度及無償方式批出，位於氹仔島偉龍馬路的土地的批給。 ..... 6896

第99/2006號運輸工務司司長批示，修改一幅以租賃制度批出，位於澳門半島提督馬路的土地的批給。 ..... 6900

第100/2006號運輸工務司司長批示，將若干權力轉授予建設發展辦公室主任，作為簽訂“澳門特殊和危險廢物處理站設計建造的承攬工程的協調及監察”的合同的簽署人。 ..... 6907

**Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça:**

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 21/2006, que subdelega poderes no director dos Serviços de Identificação, como outorgante, no contrato de realização das obras de acabamentos das novas instalações alugadas sitas no 20.º andar do Edifício China Plaza. ..... 6891

**Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:**

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 54/2006, que renova as nomeações de duas individualidades, bem como nomeia e exonera alguns membros do Conselho de Administração do Centro de Comércio Mundial Macau S.A. (World Trade Center Macau, Co., Ltd.). ..... 6892

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 55/2006, que subdelega poderes no director da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos», como outorgante, no contrato de prestação de serviços de estudos e análises sobre «Actualização de Análise de Necessidades» e «Revisão de Processos Internos» ..... 6892

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 57/2006, que subdelega poderes no director dos Serviços para os Assuntos Laborais, como outorgante, no contrato de produção do programa sobre a «3.ª Competição de Conhecimentos de Segurança entre Cantão, Hong Kong e Macau». ..... 6893

**Gabinete do Secretário para a Segurança:**

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 37/2006, que atribui ao chefe da Divisão de Informações da Polícia Judiciária a Menção de Mérito Excepcional. 6893

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 38/2006, que atribui a um investigador principal da Polícia Judiciária a Menção de Mérito Excepcional. ..... 6894

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 39/2006, que atribui a um investigador principal da Polícia Judiciária a Menção de Mérito Excepcional. ..... 6895

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 40/2006, que atribui a um investigador principal da Polícia Judiciária a Menção de Mérito Excepcional. ..... 6895

**Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:**

Extracto de despacho. ..... 6896

**Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas:**

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 98/2006, que declara a desistência pelo Laboratório de Engenharia Civil de Macau da concessão gratuita, por arrendamento, de um terreno situado na ilha da Taipa, na Avenida Wai Long. .... 6896

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 99/2006, que revê a concessão, por arrendamento, de um terreno situado na península de Macau, na Avenida do Almirante Lacerda. ..... 6900

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 100/2006, que subdelega poderes no coordenador do Gabinete para o Desenvolvimento das Infra-Estruturas, como outorgante, no contrato para a «Coordenação e Fiscalização da Empreitada de Concepção e Construção da Estação de Tratamento de Resíduos Especiais e Perigosos de Macau». ..... 6907

第101/2006號運輸工務司司長批示，將若干權力轉授予土地工務運輸局局長，作為簽訂提供製訂“氹仔警察總局綜合大樓填海造地”圖則設計服務合同的簽署人。 ..... 6907

批示摘錄數份。 ..... 6907

**廉政公署：**

批示摘錄數份。 ..... 6909

**審計署：**

批示摘錄一份。 ..... 6909

**立法會輔助部門：**

議決摘錄一份。 ..... 6910

**終審法院院長辦公室：**

批示摘錄數份。 ..... 6910

**可持續發展策略研究中心：**

批示摘錄數份。 ..... 6911

**法務局：**

批示摘錄數份。 ..... 6911

**身份證明局：**

批示摘錄一份。 ..... 6912

**印務局：**

批示摘錄數份。 ..... 6913

**法律改革辦公室：**

批示摘錄一份。 ..... 6913

**經濟局：**

批示摘錄數份。 ..... 6914

**財政局：**

批示摘錄數份。 ..... 6914

聲明書數份。 ..... 6916

**統計暨普查局：**

批示摘錄一份。 ..... 6918

**社會保障基金：**

批示摘錄數份。 ..... 6918

**退休基金會：**

批示摘錄數份。 ..... 6919

**澳門保安部隊事務局：**

批示摘錄數份。 ..... 6920

**司法警察局：**

批示摘錄數份。 ..... 6921

**澳門監獄：**

批示摘錄數份。 ..... 6922

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 101/2006, que subdelega poderes no director da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, como outorgante, no contrato para prestação de serviços para a elaboração do projecto de «Aterro para construção do Comando conjunto dos Serviços de Polícia Unitários na Taipa». 6907

Extractos de despachos. ..... 6907

**Comissariado contra a Corrupção:**

Extractos de despachos. ..... 6909

**Comissariado da Auditoria:**

Extracto de despacho. ..... 6909

**Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa:**

Extracto de deliberação. ..... 6910

**Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:**

Extractos de despachos. ..... 6910

**Centro de Estudos Estratégicos para o Desenvolvimento Sustentável:**

Extractos de despachos. ..... 6911

**Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:**

Extractos de despachos. ..... 6911

**Direcção dos Serviços de Identificação:**

Extracto de despacho. ..... 6912

**Imprensa Oficial:**

Extractos de despachos. ..... 6913

**Gabinete para a Reforma Jurídica:**

Extracto de despacho. ..... 6913

**Direcção dos Serviços de Economia:**

Extractos de despachos. ..... 6914

**Direcção dos Serviços de Finanças:**

Extractos de despachos. ..... 6914

Declarações. ..... 6916

**Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:**

Extracto de despacho. ..... 6918

**Fundo de Segurança Social:**

Extractos de despachos. ..... 6918

**Fundo de Pensões:**

Extractos de despachos. ..... 6919

**Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:**

Extractos de despachos. ..... 6920

**Polícia Judiciária:**

Extractos de despachos. ..... 6921

**Estabelecimento Prisional de Macau:**

Extractos de despachos. ..... 6922

**衛生局：**

批示摘錄一份。 ..... 6923

聲明書一份。 ..... 6923

**教育暨青年局：**

批示摘錄數份。 ..... 6923

**文化局：**

批示摘錄數份。 ..... 6924

**旅遊局：**

批示摘錄一份。 ..... 6925

准照摘錄一份。 ..... 6925

聲明書一份。 ..... 6926

**社會工作局：**

批示摘錄數份。 ..... 6926

**澳門大學：**

批示摘錄一份。 ..... 6927

**澳門格蘭披治大賽車委員會：**

批示摘錄一份。 ..... 6929

**體育發展基金：**

批示摘錄一份。 ..... 6929

**港務局：**

批示摘錄一份。 ..... 6930

**郵政局：**

批示摘錄數份。 ..... 6930

**房屋局：**

批示摘錄一份。 ..... 6931

**環境委員會：**

批示摘錄一份。 ..... 6932

## 政府機關通告及公告

**立法會輔助部門佈告：**

公告一則，關於張貼為填補首席行政文員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。 ..... 6934

**初級法院佈告：**

公告一則，關於一家已破產有限公司的聲明書。 6934

**法務局佈告：**

為填補行政、財政及計劃範疇一等高級技術員三缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。 ..... 6935

**Serviços de Saúde:**

Extracto de despacho. ..... 6923

Declaração. ..... 6923

**Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:**

Extractos de despachos. ..... 6923

**Instituto Cultural:**

Extractos de despachos. ..... 6924

**Direcção dos Serviços de Turismo:**

Extracto de despacho. ..... 6925

Extracto de licença. ..... 6925

Declaração. ..... 6926

**Instituto de Acção Social:**

Extractos de despachos. ..... 6926

**Universidade de Macau:**

Extracto de despacho. ..... 6927

**Comissão do Grande Prémio de Macau:**

Extracto de despacho. ..... 6929

**Fundo de Desenvolvimento Desportivo:**

Extracto de despacho. ..... 6929

**Capitania dos Portos:**

Extracto de despacho. ..... 6930

**Direcção dos Serviços de Correios:**

Extractos de despachos. ..... 6930

**Instituto de Habitação:**

Extracto de despacho. ..... 6931

**Conselho do Ambiente:**

Extracto de despacho. ..... 6932

## Avisos e anúncios oficiais

**Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa:**

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de oficial administrativo principal. ..... 6934

**Tribunal Judicial de Base:**

Anúncio sobre a declaração da falência de uma companhia limitada. ..... 6934

**Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:**

Lista classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 1.ª classe, área administrativa, financeira e planeamento. ..... 6935

公告一則，關於張貼為填補首席高級資訊技術員一缺及特級資訊助理技術員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的通告。 ..... 6936

**印務局佈告：**

公告一則，關於張貼為填補首席翻譯員一缺，以考試及有限制方式進行普通晉升開考的通告。 6936

**民政總署佈告：**

公告一則，關於張貼為填補首席獸醫兩缺、土木工程範疇首席高級技術員一缺、首席行政文員一缺及首席高級技術員兩缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的通告。 ..... 6937

**經濟局佈告：**

商標註冊的保護。 ..... 6937

發明專利的保護。 ..... 7143

設計及新型的保護。 ..... 7149

**財政局佈告：**

為填補特級技術輔導員四缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。 .. 7182

通告一則，關於供應澳門特別行政區公共部門二零零七年度所需的攝影物品的第 1/2006 號公開招標。 ..... 7182

通告一則，關於供應澳門特別行政區公共部門二零零七年度所需的食物的第 2/2006 號公開招標。 ..... 7184

通告一則，關於供應澳門特別行政區公共部門二零零七年度所需的瓶裝飲用水的第 3/2006 號公開招標。 ..... 7185

通告一則，關於供應澳門特別行政區公共部門二零零七年度所需的日常清潔用品的第 4/2006 號公開招標。 ..... 7186

通告一則，關於供應澳門特別行政區公共部門二零零七年度所需的辦公室物品的第 5/2006 號公開招標。 ..... 7188

通告一則，關於供應澳門特別行政區公共部門二零零七年度所需的燃料的第 6/2006 號公開招標。 ..... 7189

通告一則，關於供應澳門特別行政區公共部門二零零七年度所需的建築材料的第 7/2006 號公開招標。 ..... 7191

通告一則，關於供應澳門特別行政區公共部門二零零七年度所需的運輸材料的第 8/2006 號公開招標。 ..... 7192

二零零六年五月份澳門特別行政區總收支一覽表。 ..... 7194

Anúncio sobre a afixação dos avisos dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de informática principal e uma de técnico auxiliar de informática especialista. ..... 6936

**Imprensa Oficial:**

Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor principal. ..... 6936

**Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais:**

Anúncio sobre a afixação do aviso dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento de duas vagas de médico veterinário principal, uma de técnico superior principal, área de engenharia civil, uma de oficial administrativo principal e duas de técnico superior principal. ..... 6937

**Direcção dos Serviços de Economia:**

Protecção do registo de marcas. ..... 6937

Protecção de patentes de invenção. ..... 7143

Protecção de desenhos e modelos. ..... 7149

**Direcção dos Serviços de Finanças:**

Lista classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro vagas de adjunto-técnico especialista. ..... 7182

Aviso do concurso público n.º 1/2006, para o fornecimento de artigos de filmes aos Serviços da RAEM durante o ano de 2007. ..... 7182

Aviso do concurso público n.º 2/2006, para o fornecimento de géneros alimentícios aos Serviços da RAEM durante o ano de 2007. ..... 7184

Aviso do concurso público n.º 3/2006, para o fornecimento de água engarrafada, para beber, aos Serviços da RAEM durante o ano de 2007. ..... 7185

Aviso do concurso público n.º 4/2006, para o fornecimento de artigos de limpeza aos Serviços da RAEM durante o ano de 2007. ..... 7186

Aviso do concurso público n.º 5/2006, para o fornecimento de artigos de escritório aos Serviços da RAEM durante o ano de 2007. ..... 7188

Aviso do concurso público n.º 6/2006, para o fornecimento de combustíveis e lubrificantes aos Serviços da RAEM durante o ano de 2007. ..... 7189

Aviso do concurso público n.º 7/2006, para o fornecimento de material de construção aos Serviços da RAEM durante o ano de 2007. ..... 7191

Aviso do concurso público n.º 8/2006, para o fornecimento de material de transporte aos Serviços da RAEM durante o ano de 2007. ..... 7192

Resumo do movimento do cofre geral da RAEM, referente ao mês de Maio de 2006. ..... 7194

**統計暨普查局佈告：**

公告一則，關於張貼為填補首席普查暨調查員一缺、特級資訊技術員一缺、特級普查暨調查員兩缺及特級統計技術員九缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的通告。 ..... 7197

**退休基金會佈告：**

公告一則，關於張貼為填補顧問高級資訊技術員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人確定名單。 ..... 7197

**衛生局佈告：**

通告一則，關於護理資格認可委員會人員的組成。 ..... 7198

通告一則，關於“塔石衛生中心滲漏及翻新工程”的公開招標。 ..... 7198

**社會工作局佈告：**

為填補二等高級技術員十缺，以考試方式進行普通入職開考的應考人成績表。 ..... 7199

公告一則，關於張貼為填補首席高級技術員四缺、一等資訊技術員兩缺及一等文員三缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的通告。 ..... 7200

**港務局佈告：**

為填補顧問高級技術員六缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。 .. 7201

為填補特級技術輔導員五缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。 .. 7202

公告一則，關於張貼為填補一等無線電電子助理技術員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。 ..... 7202

## 公證署公告及其他公告

澳門自然療法醫學會——章程。 ..... 7203

澳門聾人（成人）特殊教育協會——修改章程。 7204

澳門自來水股份有限公司——二零零五年度營業賬目報告。 ..... 7205

**Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:**

Anúncio sobre a afixação dos avisos dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento de uma vaga de agente de censos e inquéritos principal, uma de técnico de informática especialista, duas de agente de censos e inquéritos especialista e nove de técnico de estatística especialista. ..... 7197

**Fundo de Pensões:**

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de informática assessor. ..... 7197

**Serviços de Saúde:**

Aviso sobre a composição da Comissão para o Reconhecimento das Habilitações de Enfermagem. ..... 7198

Aviso sobre o concurso público para a obra de conservação e impermeabilização do Centro de Saúde Tap Seac. ..... 7198

**Instituto de Acção Social:**

Lista classificativa dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de dez vagas de técnico superior de 2.ª classe. ..... 7199

Anúncio sobre a afixação dos avisos dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento de quatro vagas de técnico superior principal, duas de técnico de informática de 1.ª classe e três de primeiro-oficial. ..... 7200

**Capitania dos Portos:**

Lista classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de seis vagas de técnico superior assessor. ..... 7201

Lista classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de cinco vagas de adjunto-técnico especialista. ..... 7202

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico auxiliar de radioelectrónica de 1.ª classe. .... 7202

## Anúncios notariais e outros

Macau Association of Naturopathy. — Estatutos. ..... 7203

澳門聾人（成人）特殊教育協會. — Alteração dos estatutos. ..... 7204

Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau, S.A.R.L. — Relatório das contas do exercício de 2005. ..... 7205

# 澳門特別行政區

## 行政長官辦公室

### 第 193/2006 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第 194/2003 號行政長官批示修改的第 120/2000 號行政長官批示第二款（六）項的規定，作出本批示。

高德志（Jorge Manuel Faria da Costa Oliveira）碩士以兼任制度擔任博彩委員會技術——法律範疇協調員的委任，自二零零六年八月一日起續期一年。

二零零六年六月二十七日

行政長官　何厚鏵

### 第 194/2006 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第 16/2001 號行政法規第三條（十一）項的規定，作出本批示。

下列科技委員會委員續任兩年，自二零零六年八月八日起計：

（一）唐志堅；

（二）廖澤雲；

（三）楊俊文；

（四）吳亦新；

（五）崔世平；

（六）唐錫根；

（七）李怡平；

（八）山禮度；

（九）韋輝樑；

（十）潘婉儀；

（十一）馬志毅；

（十二）何猷龍；

# REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

## GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

### Despacho do Chefe do Executivo n.º 193/2006

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 6) do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 120/2000, na redacção dada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 194/2003, o Chefe do Executivo manda:

É renovada a nomeação do mestre Jorge Manuel Faria da Costa Oliveira, pelo período de um ano, para exercer o cargo de coordenador da área técnico-jurídica da Comissão Especializada, em regime de acumulação, a partir de 1 de Agosto de 2006.

27 de Junho de 2006.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah.*

### Despacho do Chefe do Executivo n.º 194/2006

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 11) do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2001, o Chefe do Executivo manda:

É renovada a nomeação dos seguintes membros do Conselho de Ciência e Tecnologia, pelo período de 2 anos a contar de 8 de Agosto de 2006:

1) Tong Chi Kin;

2) Liu Chak Wan;

3) Yeung Tsun Man Eric;

4) Wu Yi Xin;

5) Chui Sai Peng;

6) Tong Seac Kan;

7) Li Yi Ping;

8) Arnaldo Ernesto dos Santos;

9) Wai Fai Leong;

10) Poon Yuen Yee;

11) Frederico Ma;

12) Ho Yau Lung;

（十三）Manuel Santos；

（十四）Filipe Santos；

（十五）姚潤棠。

二零零六年六月二十七日

行政長官　何厚鏵

13) Manuel Santos;

14) Filipe Santos;

15) Iu Ion Tong.

27 de Junho de 2006.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah.*

**第 195/2006 號行政長官批示**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，根據現行特許合同第十五條第一款，並按照三月二日第 13/92/M 號法令第二條第一及第二款和第十五條的規定，作出本批示。

一、黃穗文學士續任政府駐港澳飛翼船有限公司代表，為期一年，由二零零六年六月二十三日起生效。

二、執行上指職務之每月報酬為 $6,600.00（澳門幣陸仟陸佰元整）。

二零零六年六月二十七日

行政長官　何厚鏵

**Despacho do Chefe do Executivo n.º 195/2006**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, ao abrigo do n.º 1 do artigo 15.º do contrato de concessão em vigor e nos termos dos n.os 1 e 2 do artigo 2.º e do artigo 15.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Chefe do Executivo manda:

1. É renovada a nomeação, como delegada do Governo junto da sociedade Hong Kong Macao Hydrofoil Company, Limited, da licenciada Wong Soi Man, pelo período de um ano, com efeitos a partir do dia 23 de Junho de 2006.

2. O exercício dessas funções é remunerado pela quantia mensal de $ 6 600,00 (seis mil e seiscentas patacas).

27 de Junho de 2006.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah.*

**第 196/2006 號行政長官批示**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，根據現行特許合同第十二條第三款，並按照三月二日第 13/92/M 號法令第二條第一及第二款和第十五條的規定，作出本批示。

一、陶永強工程師續任政府駐澳門電訊有限公司代表，為期一年，由二零零六年六月三十日起生效。

二、執行上指職務之每月報酬為 $6,600.00（澳門幣陸仟陸佰元整）。

二零零六年六月二十七日

行政長官　何厚鏵

**Despacho do Chefe do Executivo n.º 196/2006**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, ao abrigo do n.º 3 do artigo 12.º do contrato de concessão em vigor e nos termos dos n.os 1 e 2 do artigo 2.º e do artigo 15.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Chefe do Executivo manda:

1. É renovada a nomeação, como delegado do Governo junto da Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L., do engenheiro Tou Veng Keong, pelo período de um ano, com efeitos a partir de 30 de Junho de 2006.

2. O exercício dessas funções é remunerado pela quantia mensal de $6 600,00 (seis mil e seiscentas patacas).

27 de Junho de 2006.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah.*

**批 示 摘 錄**

透過辦公室主任二零零六年六月十五日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一款及第三款的規定，徐潔婷及林曉欣在政府總部輔助部門擔任第一

**Extractos de despachos**

Por despachos do chefe do Gabinete, de 15 de Junho de 2006:

Choi Kit Teng e Isabel Lam — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, como assistentes de relações públicas de 2.ª classe, 1.º escalão, nos SASG, nos termos do

職階二等公關督導員的編制外合同，分別自二零零六年八月二十一日及八月二十四日起續期一年。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款、第二十六條第一及第三款的規定，梁詠嫻在政府總部輔助部門擔任職務的編制外合同，自二零零六年八月二十五日起續期一年，並以附註形式修改該合同的第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點 485 點。

透過辦公室主任二零零六年六月十六日批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款、第二十六條第一及第三款的規定，徐秀嫻在政府總部輔助部門擔任職務的編制外合同，自二零零六年九月一日起續期一年，並以附註形式修改該合同的第三條款，轉為第一職階二等文員，薪俸點 230 點。

———

二零零六年六月二十八日於行政長官辦公室

辦公室代主任　白麗嫻

artigo 26.º, n.os 1 e 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 21 e 24 de Agosto de 2006, respectivamente.

Leong Veng Hang — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do mesmo contrado com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nos SASG, nos termos dos artigos 25.º, n.º 3, e 26.º, n.os 1 e 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 25 de Agosto de 2006.

Por despacho do chefe do Gabinete, de 16 de Junho de 2006:

Chui Sau Han — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do mesmo contrato com referência à categoria de segundo-oficial, 1.º escalão, índice 230, nos SASG, nos termos dos artigos 25.º, n.º 3, e 26.º, n.os 1 e 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Setembro de 2006.

———

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 28 de Junho de 2006. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Brenda Cunha e Pires*.

## 行政法務司司長辦公室

### 第 21/2006 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第二條第一款（六）項及第七條連同第11/2000號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予身份證明局局長黎英杰，或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“中德工程有限公司”簽訂向身份證明局提供“對中華廣場第20樓層新租用地方進行裝修工程”的合同。

二零零六年六月二十七日

行政法務司司長　陳麗敏

———

二零零六年六月二十八日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任　張翠玲

## GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

### Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 21/2006

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 6) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.os 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 11/2000, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados no director dos Serviços de Identificação, Lai Ieng Kit, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de realização das obras de acabamentos das novas instalações alugadas, sitas no 20.º andar do Edifício «China Plaza», a celebrar entre a Direcção dos Serviços de Identificação e a Companhia de Construção Urbana J&T Ltd.

27 de Junho de 2006.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

———

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 28 de Junho de 2006. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

## 經濟財政司司長辦公室

### 第54/2006號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權及經第6/2005號行政命令第二款確認的第12/2000號行政命令所授予的權限，並根據澳門世界貿易中心股份有限公司章程第十九條第二款、第三十條及第三十三條，以及三月二日第13/92/M號法令第二條第一款的規定，作出本批示。

一、下列代表澳門特別行政區在澳門世界貿易中心股份有限公司擔任職務人士的委任，由二零零六年五月一日起續期兩年：

（一）董事會主席——林金城；

（二）董事會常務董事兼執行委員會主席—— Alberto Expedito Marçal 。

二、委任張祖榮及楊寶儀代表澳門特別行政區在澳門世界貿易中心股份有限公司擔任董事會成員職務，為期兩年，由二零零六年五月一日起計。

三、執行上述各職務的報酬由該公司根據章程規定訂定。

四、免除李炳康及徐偉坤代表澳門特別行政區在澳門世界貿易中心股份有限公司擔任董事會成員的職務。

五、本批示的效力追溯至二零零六年五月一日。

二零零六年六月二十六日

經濟財政司司長　譚伯源

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

### Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 54/2006

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e da competência que lhe foi delegada pela Ordem Executiva n.º 12/2000, confirmada pelo n.º 2 da Ordem Executiva n.º 6/2005, e nos termos do n.º 2 do artigo 19.º, artigo 30.º e artigo 33.º dos Estatutos do Centro de Comércio Mundial Macau, S.A. (World Trade Center Macau, Co., Ltd.), e do n.º 1 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. São renovadas as nomeações para o exercício de funções, em representação da Região Administrativa Especial de Macau, no Centro de Comércio Mundial Macau, S.A. (World Trade Center Macau, Co., Ltd.), pelo período de dois anos, contado a partir do dia 1 de Maio de 2006, das seguintes individualidades:

1) Presidente do Conselho de Administração — Lam Kam Seng Peter;

2) Administrador-delegado do Conselho de Administração e presidente da Comissão Executiva — Alberto Expedito Marçal.

2. São nomeados Cheong Chou Weng e Ieong Pou Yee para, em representação da Região Administrativa Especial de Macau, exercer funções de membro do Conselho de Administração do Centro de Comércio Mundial Macau, S.A. (World Trade Center Macau, Co., Ltd.), pelo período de dois anos, contado a partir do dia 1 de Maio de 2006.

3. A remuneração pelo exercício das funções acima referidas é a que for fixada nos termos estatutários pela Sociedade.

4. São exonerados Lee Peng Hong e Tsui Wai Kwan do exercício, em representação da Região Administrativa Especial de Macau, de funções de membros do Conselho de Administração do Centro de Comércio Mundial Macau, S.A. (World Trade Center Macau, Co., Ltd.).

5. O presente despacho produz efeitos retroactivos a 1 de Maio de 2006.

26 de Junho de 2006.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

### 第55/2006號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條及第七條，第6/2005號行政命令第二款，以及第12/2000號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予博彩監察協調局局長雪萬龍或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“羅兵咸永道

### Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 55/2006

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 3.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, do n.º 2 da Ordem Executiva n.º 6/2005, e dos n.os 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 12/2000, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

São subdelegados no director da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, Manuel Joaquim das Neves, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar

（澳門）有限公司”簽訂提供“更新需求分析”及“內部程序覆核”研究及分析工作的合同。

二零零六年六月二十六日

經濟財政司司長　譚伯源

**第 57/2006 號經濟財政司司長批示**

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第三條及第七條、第 6/2005 號行政命令第二款以及第 12/2000 號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予勞工事務局局長孫家雄博士或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“易發信廣告製作（澳門）有限公司”簽訂提供“第三屆粵港澳安全知識競賽”節目制作合同。

二零零六年六月二十七日

經濟財政司司長　譚伯源

———

二零零六年六月二十九日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任　陸潔嬋

a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de estudos e análise sobre «Actualização de Análise de Necessidades» e «Revisão de Processos Internos», a celebrar com a «PricewaterhouseCoopers (Macau) Ltd.».

26 de Junho de 2006.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

**Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 57/2006**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 3.º e 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, do n.º 2 da Ordem Executiva n.º 6/2005, e dos n.os 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 12/2000, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

São subdelegados no director dos Serviços para os Assuntos Laborais, doutor Shuen Ka Hung, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de produção do programa sobre a «3.ª Competição de Conhecimentos de Segurança entre Cantão, Hong Kong e Macau», a celebrar com a «Efficient Produções e Publicidade (Macau) Companhia Limitada».

27 de Junho de 2006.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

———

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 29 de Junho de 2006. — A Chefe do Gabinete, *Lok Kit Sim.*

**保安司司長辦公室**

**第 37/2006 號保安司司長批示**

**卓越功績獎**

司法警察局情報處處長、副督察薛仲明先生，自一九九零年進入司法警察局，先後任職於國際刑警分署、特別行動組、第一科（人身罪案調查科）及情報處。在每個任職部門，特別是任職情報處處長以後，薛仲明先生憑著對刑事偵查工作的熱誠，忘我拼搏，勇於接受挑戰，敢於承擔責任，憑著豐富的法律知識及專業的刑事偵查技巧，帶領該部門的同事發揮團結、專業、奉獻、無私及勇敢的精神，克服了各種困難，成功偵破了多宗重大的綁

**GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA**

**Despacho do Secretário para a Segurança n.º 37/2006**

*Menção de Mérito Excepcional*

O chefe da Divisão de Informações, subinspector Sit Chong Meng, em funções na Polícia Judiciária desde 1990, trabalhou sucessivamente no Subgabinete da Interpol, no Grupo Operacional, na 1.ª Secção (Secção de Investigação contra a Pessoa), e na Divisão de Informações. Ao prestar serviço nas ditas subunidades, em especial desde que desempenha as funções de chefe da Divisão de Informações, Sit Chong Meng, com o entusiasmo que tem pela investigação criminal, manifestou espírito de abnegação no desempenho do seu trabalho e mostrou coragem tanto ao enfrentar novos desafios, como em assumir responsabilidades. A sua riqueza, a nível de conhecimentos jurídicos e técnica especializada de investigação criminal evidencia-se na liderança dos seus subordinados. Sob a sua direcção, o pessoal daquela Divisão, manifestando espírito de união e profissionalismo, provou ser destemido, ter capacidade de entrega e altruísmo. A

架案、外圍賭波案、販毒案和鑿牆盜竊案等，並與內地、香港和其他國家執法部門合作，搗毀多個跨境犯罪集團，有效履行了預防和打擊犯罪的職責，為維護澳門特別行政區良好的社會環境、保護市民的生命財產安全作出了卓越的貢獻。

基於此，根據六月十二日第5/2006號法律第十八條第一款及第二款第（一）項的規定，經司法警察局局長建議，現特向薛仲明先生頒發卓越功績獎，並准予減少一年為晉升的效力在服務時間上的規限，以資鼓勵。

二零零六年六月二十八日

保安司司長　張國華

**第38/2006號保安司司長批示**

**卓越功績獎**

司法警察局博彩罪案調查處首席偵查員鄧錦華先生，自一九八七年進入司法警察局，先後任職於經濟暨商業罪案調查科、撲滅搶劫罪案統籌科、撲滅有組織罪案統籌科、賭場科、欺詐罪案調查科和博彩罪案調查處。在每一個任職部門，鄧錦華先生在工作上都積極主動，盡忠職守，即使面對近年博彩場所以及博彩方面犯罪迅速增加所帶來壓力，以及各種犯罪牽涉複雜的情況，他均無所畏懼，並嚴格履行法定的職責。在人員緊缺、工作量激增的情況下，他依然以忘我的態度迎接各種挑戰，並與同僚充分合作，發揮團隊精神克服各樣困難，成功偵破多宗涉及博彩犯罪的重大刑事案件。特別在近年大型博彩場所陸續開業、外地遊客激增的情況下，他按照上級政策與各方作出協調，通過與博彩場所管理人員和保安人員建立良好的互信關係，廣泛收集與犯罪相關的情報，及時打擊了與博彩相關的犯罪，有效維持了博彩場所的秩序，為特區博彩業的順利發展作出突出的貢獻。

Divisão de Informações por ele chefiada ultrapassou assim todas as dificuldades, tendo resolvido vários crimes mediáticos, entre os quais raptos, apostas ilegais em jogos de futebol, tráfico de droga e furtos com recurso a demolição parcial de paredes. Desmantelou também, em colaboração com os órgãos policiais da China Continental, Hong Kong e outros países, várias redes criminosas a nível internacional. Assim, o subinspector Sit Chong Meng tem cumprido com eficácia as atribuições que lhe foram conferidas no âmbito da prevenção e combate à criminalidade, dando um contributo relevante para a defesa da paz social na Região Administrativa Especial de Macau e da segurança física e patrimonial da sua população.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, de 12 de Junho, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo a Sit Chong Meng a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a redução de um ano no tempo de serviço para efeitos de acesso, para servir de estímulo.

28 de Junho de 2006.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

**Despacho do Secretário para a Segurança n.º 38/2006**

*Menção de Mérito Excepcional*

O investigador principal, Tang Kam Va, em funções na Polícia Judiciária desde 1987, destacado sucessivamente na Secção Central de Investigação de Fraudes Económicas e Financeiras, na Secção Central de Combate ao Roubo, na Secção Central de Combate ao Banditismo, na Secção de Casinos, na Secção de Investigação de Fraudes, encontra-se actualmente ao serviço da Divisão de Prevenção e Combate aos Crimes Relacionados com o Jogo. Este investigador, no desenvolvimento do seu trabalho, demonstrou uma atitude enérgica e dinâmica, caracterizando-se por lealdade e responsabilidade. Este investigador, ao enfrentar a pressão causada pelo aumento rápido dos crimes perpetrados nos casinos e outros relacionados com o jogo, bem como ao ultrapassar situações complexas que envolveram todo o tipo de crimes, provou ser destemido e ter uma atitude rigorosa no cumprimento das suas atribuições. Não obstante os problemas de carência de recursos humanos e de aumento do volume de trabalho, continuou a enfrentar todos os desafios com atitude de abnegação e ultrapassou todas as dificuldades em plena colaboração com seus colegas, promovendo sempre o espírito de equipa, o que permitiu a resolução de vários crimes mediáticos relacionados com o jogo. Apesar da abertura sucessiva de novos grandes casinos e a subida considerável do número de turistas que marcam a actualidade desta sociedade, Tang Kam Va, em cumprimento das orientações dos seus superiores, mediante a criação de uma boa relação de confiança com os administradores e o pessoal da área da segurança dos casinos, efectuou um importante trabalho de coordenação junto destas entidades e neste sentido, conseguiu a recolha, de forma abrangente, de informações criminais, efectuando um combate atempado aos crimes relacionados com o jogo. Desta forma colaborou no combate pontual aos crimes relacionados com o jogo e na manutenção eficaz da ordem dentro dos casinos, dando um contributo relevante para o bom desenvolvimento do sector do jogo na Região Administrativa Especial de Macau.

基於此，根據六月十二日第5/2006號法律第十八條第一款及第二款第（一）項的規定，經司法警察局局長建議，現特向鄧錦華先生頒發卓越功績獎，並准予減少一年為晉升的效力在服務時間上的規限，以資鼓勵。

二零零六年六月二十八日

保安司司長　張國華

**第 39/2006 號保安司司長批示**

**卓越功績獎**

司法警察局刑事調查廳首席偵查員高炳康先生，自一九九七年進入司法警察局工作，先後任職於該局的情報處、刑事調查廳等部門。在每個任職部門，高炳康先生工作一直認真負責，熱誠投入，能夠結合自己的專業知識和工作經驗對各類案件進行深入分析，並對案件的調查提出獨到的觀點及可行的方案，為上級確定偵查方向及議定行動計劃起到積極的作用。高炳康先生還先後多次協助該局有關部門偵破多宗影響甚大的嚴重刑事案件，在行動中，他細心謹慎，機智果敢，克服了各種困難，成功拘捕了多名長期匿藏的犯罪嫌疑人，出色地完成了工作任務，為打擊犯罪、維護社會安定作出了突出的貢獻。

基於此，根據六月十二日第5/2006號法律第十八條第一款及第二款第（一）項的規定，經司法警察局局長建議，現特向高炳康先生頒發卓越功績獎，並准予減少一年為晉升的效力在服務時間上的規限，以資鼓勵。

二零零六年六月二十八日

保安司司長　張國華

**第 40/2006 號保安司司長批示**

**卓越功績獎**

司法警察局刑事調查廳侵犯人身罪案調查科首席偵查員梁振光先生，自一九九七年進入司法警察局，先後任職於特別行動組、侵犯人身罪案調查科等部門。在每個任職部門，梁振光先生工作都一絲不苟，兢兢業業，在參與多宗涉及侵犯生命罪、侵犯

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, de 12 de Junho, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo a Tang Kam Va a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a redução de um ano no tempo de serviço para efeitos de acesso, para servir de estímulo.

28 de Junho de 2006.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

**Despacho do Secretário para a Segurança n.º 39/2006**

*Menção de Mérito Excepcional*

O investigador principal, Kou Peng Hong, em funções na Polícia Judiciária desde 1997, destacado sucessivamente na Divisão de Informações e no Departamento de Investigação Criminal, encontra-se actualmente ao serviço do Departamento de Investigação Criminal. Este investigador revelou, durante a prestação de serviço nas ditas subunidades orgânicas, qualidades de seriedade, espírito de responsabilidade e forte empenho. Demonstrou excelentes capacidades na análise profunda de casos de vários géneros recorrendo aos seus conhecimentos especializados e experiência profissional, exprimiu o seu ponto de vista correcto e formulou propostas viáveis relativamente à investigação desses casos. A sua iniciativa produziu efeitos positivos na determinação do rumo da investigação e no planeamento operacional dos seus superiores. Kou Peng Hong deu também apoio, em várias ocasiões, a diferentes subunidades orgânicas desta Polícia, contribuindo para a resolução de um significativo número de casos de grande relevância criminal. No decorrer dessas operações, o mesmo ultrapassou todas as dificuldades manifestando escrupulosidade, prudência, astúcia e espírito firme e, dessa forma, conseguiu a detenção de suspeitos que se tinham escondido há muito tempo e, bem assim, concluiu com sucesso todas as tarefas que lhe foram confiadas, dando deste modo um contributo significativo para o combate à criminalidade e a manutenção da estabilidade social.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, de 12 de Junho, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo a Kou Peng Hong a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a redução de um ano no tempo de serviço para efeitos de acesso, para servir de estímulo.

28 de Junho de 2006.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

**Despacho do Secretário para a Segurança n.º 40/2006**

*Menção de Mérito Excepcional*

O investigador principal, Leong Chan Kuong, em funções na Polícia Judiciária desde 1997, destacado sucessivamente no Grupo Operacional e na Secção de Investigação de Crimes contra a Pessoa, encontra-se actualmente ao serviço da Secção de Investigação de Crimes contra a Pessoa do Departamento de Investigação Criminal. Este investigador, no desenvolvimento do seu

身體完整性罪、侵犯性自由及性自決罪等嚴重案件的調查工作，特別是多宗影響巨大的綁架案、兇殺案的調查工作中，他無懼案件的複雜及工作任務的繁重，為了尋找線索及查明作案人的身份，堅忍不拔，夜以繼日地工作，成功將作案涉嫌人拘捕歸案。梁振光先生的工作表現，對維護社會的法治、保障市民的生命安全作出了突出的貢獻。

基於此，根據六月十二日第5/2006號法律第十八條第一款及第二款第（一）項的規定，經司法警察局局長建議，現特向梁振光先生頒發卓越功績獎，並准予減少一年為晉升的效力在服務時間上的規限，以資鼓勵。

二零零六年六月二十八日

保安司司長　張國華

———

二零零六年六月二十八日於保安司司長辦公室

辦公室代主任　沈頌年

serviço nas várias subunidades orgânicas desta Polícia, demonstrou ser escrupuloso e meticuloso, bem como ter uma atitude prudente e atenta. Sem mostrar medo da complexidade dos casos nem do volume pesado de trabalho, este investigador, no desenrolar de vários casos criminais graves, inclusivamente, crimes contra a vida, contra a integridade física, contra a liberdade e autodeterminação sexuais, em especial, vários casos de grande relevância criminal como rapto e homicídio, entregou-se com atitude firme, trabalhou dia e noite procurando pistas de crimes e a identificação dos seus autores, tendo conseguido a detenção dos suspeitos dos vários casos em que trabalhou. O seu contributo relevante assegurou a defesa de uma sociedade de direito, e a salvaguarda da segurança da população.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, de 12 de Junho, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo a Leong Chan Kuong a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a redução de um ano no tempo de serviço para efeitos de acesso, para servir de estímulo.

28 de Junho de 2006.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

———

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 28 de Junho de 2006. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Sam Chong Nin*.

## 社會文化司司長辦公室

### 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零零六年五月二十五日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用行政暨公職局編制人員，第一職階首席翻譯馮智銳學士，自二零零六年七月一日起在本辦公室擔任同一職級的職務，為期一年。

———

二零零六年六月二十六日於社會文化司司長辦公室

辦公室代主任　王慧嫻

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Maio de 2006:

Licenciada Fong Chi Ioi, intérprete-tradutora principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal da DSAFP — requisitada, pelo período de um ano, para exercer funções neste Gabinete, na mesma categoria, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Julho de 2006.

———

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 26 de Junho de 2006. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Vong Wai Han*.

## 運輸工務司司長辦公室

### 第98/2006號運輸工務司司長批示

一、總辦事處設於澳門大堂街30號，登記於身份證明局第412號，為行政公益法人的澳門土木工程實驗室，擁有一幅以租賃制度及無償方式批出，位於氹仔島偉龍馬路，面積2,162平方

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

### Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 98/2006

1. O Laboratório de Engenharia Civil de Macau (LECM), com sede em Macau, na Rua da Sé, n.º 30, registado na Direcção dos Serviços de Identificação sob o n.º 412, como pessoa colectiva

米，其上建有 137 及 185 號樓宇的土地，用作土木工程建築材料測試實驗室的設施。

二、上述土地標示於物業登記局第 22981 號及其無償批給以澳門土木工程實驗室名義登錄於第 22778F 號。

三、該土地在地圖繪製暨地籍局二零零六年四月十九日發出的第 1052/1989 號地籍圖中定界。

四、透過公佈於一九八八年四月十八日第十六期《澳門政府公報》的四月十八日第 32/88/M 號法令設立的澳門土木工程實驗室，是一具團體性質之行政公益法人，由澳門特別行政區及其他公共或私人實體參與，旨在在土木工程範疇內給予技術方面的輔助。

五、鑒於澳門特別行政區的建築業正高速發展，澳門土木工程實驗室現時的設施並不足以應付新的發展紀元，因此，有需要擴建上述設施。

六、然而，澳門土木工程實驗室無法負擔建於該土地上的新設施所需的財政資源，因此該費用將由澳門特別行政區政府全數支付，並由土地工務運輸局負責判給有關公共工程的公開招標程序。

七、因此，澳門土木工程實驗室透過二零零六年四月二十日的聲明書，並根據二零零六年三月二十九日第十二次會議作出的決議，以及七月五日第6/80/M號法律第一百零八條的規定，聲明放棄上述土地的無償批給。

基此；

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據七月五日第6/80/M號法律第一百零八條的規定，作出本批示。

一、宣告澳門土木工程實驗室放棄一幅以租賃制度及無償方式批出，位於氹仔島偉龍馬路，面積2,162平方米，其上建有137及185號樓宇，標示於物業登記局第22981號，價值為2,162,000.00（澳門幣貳佰壹拾陸萬貳仟元整）的土地的批給。

二、鑒於上款所述的放棄，將無帶任何責任或負擔的土地連同其上建有的偉龍馬路 137 及 185 號樓宇歸還給澳門特別行政區，以納入其私產。

de utilidade pública administrativa, é titular da concessão gratuita, por arrendamento, do terreno com a área de 2 162 m², situado na ilha da Taipa, na Avenida Wai Long, onde se acha construído o prédio urbano n.os 137 e 185, destinado às instalações do laboratório de ensaio de materiais de construção civil.

2. O referido terreno acha-se descrito na Conservatória do Registo Predial (CRP) sob o n.º 22 981 e a concessão gratuita inscrita a favor do LECM sob o n.º 22 778 F.

3. O mesmo encontra-se demarcado na planta n.º 1 052/1989, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro (DSCC), em 19 de Abril de 2006.

4. O LECM é uma pessoa colectiva de utilidade pública administrativa, de natureza associativa, criada através do Decreto-Lei n.º 32/88/M, de 18 de Abril, publicado no *Boletim Oficial* de Macau n.º 16, de 18 de Abril de 1988, que conta com a participação da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) e outras entidades públicas e privadas, destinada a prestar apoio técnico no campo da engenharia civil.

5. Actualmente, as instalações do LECM são insuficientes para fazer face à nova era de desenvolvimento que a RAEM atravessa com a expansão da indústria da construção civil, pelo que se torna necessário ampliar as referidas instalações.

6. Todavia, não dispondo o LECM dos meios financeiros necessários para suportar o custo da construção das novas instalações a realizar no aludido terreno, este encargo será assegurado integralmente pelo Governo da RAEM, decorrendo na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes o procedimento do concurso público para a adjudicação da respectiva empreitada de obra pública.

7. Nestas circunstâncias, o LECM, através de declaração de 20 de Abril de 2006, veio manifestar, ao abrigo do artigo 108.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, a desistência da concessão gratuita do referido terreno, deliberada na sessão n.º 12, de 29 de Março de 2006.

Assim;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 108.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É declarada a desistência pelo Laboratório de Engenharia Civil de Macau da concessão gratuita, por arrendamento, do terreno com área de 2 162 m², descrito na CRP sob o n.º 22 981, situado na ilha da Taipa, na Avenida Wai Long, onde se acha construído o prédio urbano n.os 137 e 185, com o valor atribuído de $ 2 162 000,00 (dois milhões, cento e sessenta e duas mil patacas).

2. Em consequência da desistência referida no número anterior, o terreno e o edifício nele incorporado, com os n.os 137 e 185 da Avenida Wai Long, revertem, livres de ónus ou encargos, à posse da Região Administrativa Especial de Macau, para integrar o seu domínio privado.

三、上款所述的樓宇及由澳門特別行政區政府建於土地上的新樓宇，將用作澳門土木工程實驗室的設施。

四、本批示即時生效。

二零零六年六月二十二日

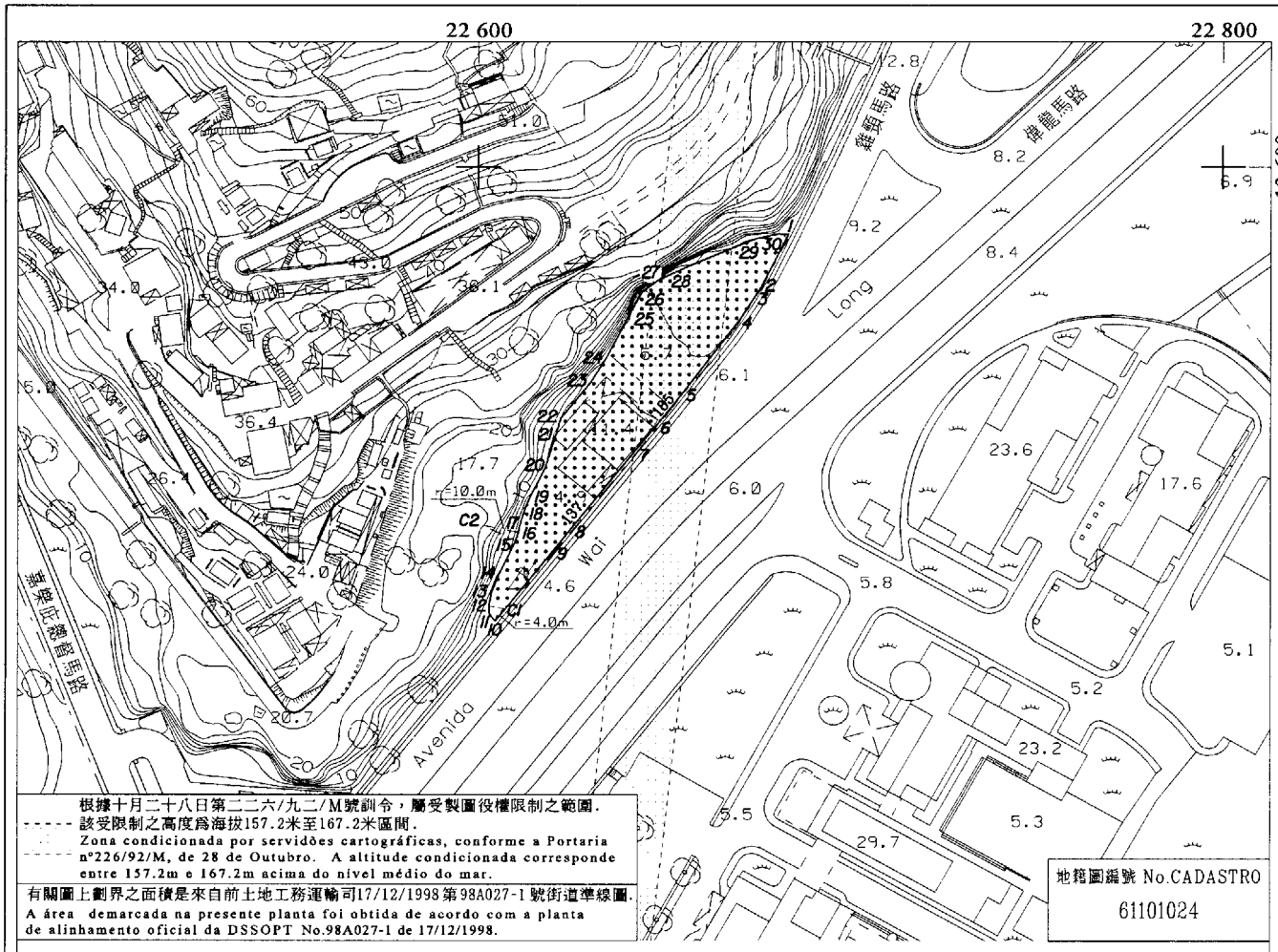
運輸工務司司長　歐文龍

3. O edifício referido no número anterior e o novo edifício a construir no terreno pelo Governo da RAEM destinam-se a ser utilizados como instalações do LECM.

4. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

22 de Junho de 2006.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Ao Man Long*.




## 偉龍馬路137-185號 - 氹仔
## Avenida Wai Long nºs 137-185 - Taipa

| Nº | M (m) | P (m) | Nº | M (m) | P (m) |
|---|---|---|---|---|---|
| C1 | 22 606.9 | 13 478.3 | 15 | 22 610.1 | 13 497.0 |
| C2 | 22 601.0 | 13 501.3 | 16 | 22 610.8 | 13 499.3 |
| 1 | 22 683.6 | 13 581.6 | 17 | 22 611.2 | 13 501.0 |
| 2 | 22 676.2 | 13 566.9 | 18 | 22 612.7 | 13 506.0 |
| 3 | 22 676.0 | 13 566.6 | 19 | 22 613.8 | 13 508.6 |
| 4 | 22 670.7 | 13 558.3 | 20 | 22 618.2 | 13 517.4 |
| 5 | 22 655.6 | 13 538.4 | 21 | 22 621.0 | 13 526.4 |
| 6 | 22 648.5 | 13 529.5 | 22 | 22 622.3 | 13 530.9 |
| 7 | 22 643.0 | 13 522.8 | 23 | 22 630.3 | 13 540.8 |
| 8 | 22 625.2 | 13 500.5 | 24 | 22 634.4 | 13 547.4 |
| 9 | 22 620.7 | 13 494.9 | 25 | 22 640.6 | 13 559.1 |
| 10 | 22 604.7 | 13 474.9 | 26 | 22 644.1 | 13 565.6 |
| 11 | 22 604.4 | 13 475.2 | 27 | 22 648.6 | 13 569.0 |
| 12 | 22 603.0 | 13 479.0 | 28 | 22 657.0 | 13 572.9 |
| 13 | 22 603.6 | 13 482.5 | 29 | 22 674.3 | 13 580.1 |
| 14 | 22 605.6 | 13 487.5 | 30 | 22 680.9 | 13 581.7 |

面積 = 2 162 平方米
Área = m²

標示編號 Descrição nº22981(CG)

四至 Confrontações actuais：

東北/西南/西北 - 位於鄰近偉龍馬路之土地，於物業登記局被推定沒有登記；
NE/SW/NW - Terreno que se presume omisso na C.R.P., junto à Avenida Wai Long;
東南 - 偉龍馬路。
SE - Avenida Wai Long.

地圖繪製暨地籍局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比例 ESCALA 1:2000

20 0 20 40 60 80 100 120 140 160 180 公尺 metros

2公尺等高線距
A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 2 METROS

高程基準：平均海平面
Datum Vertical : NIVEL MÉDIO DO MAR (MSL)

批示編號 98 / 運輸工務司 /2006
Despacho no. SOPT

1052/1989 於 19/04/2006
de

## 第 99/2006 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據七月五日第6/80/M號法律第一百零七條的規定，作出本批示。

一、根據本批示組成部分的附件合同所載規定及條件，修改一幅以租賃制度批出，面積 600 平方米，位於澳門半島提督馬路，其上建有 19 、 21 和 21A 號樓宇，標示於物業登記局 B29 冊第52頁第10816號，用作興建一幢作商業、住宅和停車場用途的樓宇的土地批給。

二、本批示即時生效。

二零零六年六月二十三日

運輸工務司司長　歐文龍

## 附件
## （土地工務運輸局第 1373.02 號案卷及土地委員會第 23/2006 號案卷）

合同協議方：

甲方——澳門特別行政區；及

乙方——新興華置業有限公司。

鑒於：

一、新興華置業有限公司，總辦事處設於氹仔島廣東大馬路 164 ， 168 和 172 號南新花園第 5 座地下“I” 、 “J”和“L” ，登記於商業及動產登記局 C14 冊第 93 頁第 5572（SO）號，根據以其名義作出的 F3L 冊第 132 頁第 413 號登錄，其持有一幅以租賃制度批出，位於澳門半島提督馬路，其上建有 19 、 21 和 21A 號樓宇，標示於物業登記局 B29 冊第 52 頁第 10816 號，面積 600 平方米的土地的批給所衍生的權利。

二、土地在地圖繪製暨地籍局二零零五年十二月二十九日發出的第 69/1989 號地籍圖中定界。

三、承批公司擬利用審議中的土地興建一幢屬分層所有權制度，高二十六層，作商業、住宅及停車場用途的樓宇，故將有關的工程圖則呈交土地工務運輸局審議。根據副局長二零零二年十

## Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 99/2006

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 107.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É revista, nos termos e condições constantes do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, a concessão, por arrendamento, do terreno com a área de 600 m², situado na península de Macau, na Avenida do Almirante Lacerda, onde se achavam construídos os prédios n.os 19, 21 e 21A, descrito na Conservatória do Registo Predial sob o n.º 10 816 a fls. 52 do livro B29, em virtude do seu aproveitamento com a construção de um edifício destinado a comércio, habitação e estacionamento.

2. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

23 de Junho de 2006.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Ao Man Long*.

ANEXO

## (Processo n.º 1 373.02 da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes e Processo n.º 23/2006 da Comissão de Terras)

Contrato acordado entre:

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeiro outorgante; e

A sociedade «Fomento Predial San Hing Wa, Limitada», como segundo outorgante.

Considerando que:

1. A sociedade «Fomento Predial San Hing Wa, Limitada», com sede em Macau, na ilha da Taipa, na Avenida de Kwong Tung, n.os 164, 168 e 172, Edifício Jardim Nam San, Bloco 5, r/c «I», «J» e «L», registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis sob o n.º 5 572 (SO), a fls. 93 do livro C14, é titular do direito resultante da concessão, por arrendamento, do terreno com a área de 600 m², situado na península de Macau, na Avenida do Almirante Lacerda, onde se encontravam construídos os prédios n.os 19, 21 e 21A, descrito na Conservatória do Registo Predial (CRP) sob o n.º 10 816 a fls. 52 do livro B29, conforme inscrição a seu favor sob o n.º 413 a fls. 132 do livro F3L.

2. O terreno encontra-se demarcado na planta cadastral n.º 69/1989, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro (DSCC), em 29 de Dezembro de 2005.

3. Pretendendo aproveitar o terreno em apreço com a construção de um edifício em regime de propriedade horizontal, compreendendo vinte e seis pisos, destinado a comércio, habitação e estacionamento, a concessionária submeteu à Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT) o

月七日的批示，該圖則被視為可予核准，但須遵守某些技術要件。

四、因此，承批公司於二零零六年一月五日向行政長官呈交申請書，請求核准按照已遞交土地工務運輸局的圖則，更改上述土地的利用和根據七月五日第6/80/M號法律第一百零七條的規定，修改批給合同。

五、在組成案卷後，土地工務運輸局制定合同擬本。承批公司透過二零零六年三月十四日提交的聲明書，表示同意合同條件。

六、案卷按一般程序送交土地委員會，該委員會於二零零六年四月二十七日舉行會議，同意批准有關申請。

七、土地委員會的意見書於二零零六年五月八日經行政長官的批示確認，該批示載於運輸工務司司長同一日期的贊同意見書上。

八、根據並履行七月五日第6/80/M號法律第一百二十五條的規定，已將由本批示規範的合同條件通知申請公司。該公司透過二零零六年五月二十六日提交由Ng Chong Son，已婚，中國籍，居於澳門氹仔島孫逸仙博士大馬路544號C大中華廣場綠湖居14樓E座，以新興華置業有限公司經理身分簽署的聲明書，明確表示接納有關條件。根據載於聲明書上的確認，上述人士的身分及權力已經第二公證署核實。

九、合同第八條款1）項所述的溢價金已透過土地委員會二零零六年五月十五日發出的第38/2006號非經常性收入憑單，於二零零六年五月十六日在澳門財稅廳收納處繳付（收據編號32821），其副本已存於有關案卷內。

十、合同第九條款第1款所述的保證金已透過中國銀行有限公司澳門分行二零零六年五月十九日發出的第081/ARR/2006號銀行擔保提供，該擔保存檔於土地工務運輸局，其副本存於土地委員會案卷內。

*第一條款——合同標的*

透過本合同，批准修改一幅以租賃制度批出，面積600平方米，位於澳門半島提督馬路，其上建有19、21及21A號樓宇，標示於物業登記局B29冊第52頁第10816號，在本合同組成部分的地圖繪製暨地籍局二零零五年十二月二十九日發出的第69/1989號地籍圖中標示，並以乙方名義登錄於F3L冊第132頁第413號的土地的批給。

*第二條款——租賃期限*

1. 租賃的有效期至二零壹四年二月十四日。

respectivo projecto de obra, o qual, por despacho do subdirector de 7 de Outubro de 2002, foi considerado passível de aprovação, condicionado ao cumprimento de alguns requisitos técnicos.

4. Nestas circunstâncias, em requerimento dirigido a S. Ex.ª o Chefe do Executivo, em 5 de Janeiro de 2006, a concessionária solicitou autorização para modificar o aproveitamento do referido terreno, em conformidade com o projecto apresentado na DSSOPT e a consequente revisão do contrato de concessão, ao abrigo do artigo 107.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho.

5. Instruído o procedimento, a DSSOPT elaborou a minuta do contrato, tendo as condições contratuais merecido a concordância da concessionária, por declaração apresentada em 14 de Março de 2006.

6. O procedimento seguiu a sua tramitação normal, tendo sido enviado à Comissão de Terras que, reunida em sessão de 27 de Abril de 2006, emitiu parecer favorável ao deferimento do pedido.

7. O parecer da Comissão de Terras foi homologado por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo de 8 de Maio 2006, exarado sobre parecer favorável do Secretário para os Transportes e Obras Públicas da mesma data.

8. Nos termos e para os efeitos previstos no artigo 125.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, as condições do contrato titulado pelo presente despacho foram notificadas à requerente e por esta expressamente aceites, conforme declaração apresentada em 26 de Maio de 2006, assinada por Ng, Chong Son, casado, de nacionalidade chinesa, com domicílio em Macau, na ilha da Taipa, na Avenida Dr. Sun Yat Sen, n.º 544C, Edifício Plaza Grande China — Lok Vu Koi, 14.º E, na qualidade de gerente da sociedade «Fomento Predial San Hing Wa, Limitada», qualidade e poderes verificados pelo 2.º Cartório Notarial, conforme reconhecimento exarado naquela declaração.

9. A prestação do prémio a que se refere a alínea 1) da cláusula oitava do contrato foi paga na Recebedoria da Repartição de Finanças em 16 de Maio de 2006 (receita n.º 32 821), mediante guia de receita eventual n.º 38/2006, emitida pela Comissão de Terras em 15 de Maio de 2006, cujo duplicado se encontra arquivado no respectivo processo.

10. A caução referida no n.º 1 da cláusula nona do contrato foi prestada mediante garantia bancária n.º 081/ARR/2006, emitida pelo «Bank of China Limited», Macau branch, em 19 de Maio de 2006, arquivada na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes e cópia no processo da Comissão de Terras.

*Cláusula primeira — Objecto do contrato*

Pelo presente contrato é autorizada a revisão da concessão, por arrendamento, do terreno com a área de 600 m², situado na península de Macau, na Avenida do Almirante Lacerda, onde se encontravam construídos os prédios n.os 19, 21 e 21A, descrito na CRP sob o n.º 10 816 a fls. 52 do livro B29, assinalado na planta n.º 69/1989, emitida em 29 de Dezembro de 2005, pela DSCC, que faz parte integrante do presente contrato, a qual se acha inscrita a favor do segundo outorgante sob o n.º 413 a fls. 132 do livro F3L.

*Cláusula segunda — Prazo do arrendamento*

1. O arrendamento é válido até 14 de Fevereiro de 2014.

2. 上款訂定的租賃期限可按照適用法例連續續期。

*第三條款——土地的利用及用途*

1. 土地用作興建一幢屬分層所有權制度的二十六（貳拾陸）層高樓宇，建築面積按用途分配如下：

1）住宅 ..... 7,334平方米；

2）商業 ..... 268平方米；

3）停車場 ..... 1,997平方米。

2. 上款所述面積在為發出有關使用准照而作實地檢查時可作修改。

*第四條款——租金*

1. 根據三月二十一日第50/81/M號訓令，乙方每年繳付的地租如下：

1）在土地利用工程執行期間，每平方米批給土地的租金為$8.00（澳門幣捌元整），總金額為$4,800.00（澳門幣肆仟捌佰元整）；

2）在土地利用工程完成後，租金將按以下金額計算：

（1）住宅：建築面積每平方米$4.00（澳門幣肆元整）；

（2）商業：建築面積每平方米$6.00（澳門幣陸元整）；

（3）停車場：建築面積每平方米$4.00（澳門幣肆元整）。

2. 租金每五年調整一次，由規範本合同的批示在《澳門特別行政區公報》公佈當日起計，但不妨礙在合同生效期間所公佈法例的新訂租金的即時實施。

*第五條款——利用期限*

1. 土地的總利用期限為36（叁拾陸）個月，由規範本合同的批示在《澳門特別行政區公報》公佈當日起計。

2. 上款訂定的期限包括乙方遞交圖則和甲方審議該等圖則所需的時間。

*第六條款——來自土地的物料*

1. 未經甲方事先書面批准，乙方不得移走土地上任何來自挖掘地基及平整土地的物料，例如泥、石、碎石和砂。

2. 經甲方批准移走的物料，須存放於甲方指定的地點。

2. O prazo do arrendamento, fixado no número anterior, pode, nos termos da legislação aplicável, ser sucessivamente renovado nos termos da legislação aplicável.

*Cláusula terceira — Aproveitamento e finalidade do terreno*

1. O terreno é aproveitado com a construção de um edifício, em regime de propriedade horizontal, compreendendo 26 (vinte e seis) pisos, com as seguintes áreas brutas de construção por finalidade:

1) Habitação ..... 7 334 $m^2$;

2) Comércio ..... 268 $m^2$;

3) Estacionamento ..... 1 997 $m^2$.

2. As áreas referidas no número anterior podem ser sujeitas a eventuais rectificações, a realizar no momento da vistoria, para efeito de emissão da licença de utilização respectiva.

*Cláusula quarta — Renda*

1. De acordo com a Portaria n.º 50/81/M, de 21 de Março, o segundo outorgante paga a seguinte renda anual:

1) Durante o período de execução da obra de aproveitamento do terreno, $ 8,00 (oito patacas) por metro quadrado do terreno concedido, no montante global de $ 4 800,00 (quatro mil e oitocentas patacas);

2) Após a conclusão da obra de aproveitamento do terreno, a renda será a resultante da aplicação dos seguintes valores:

(1) Habitação: $ 4,00/$m^2$ de área bruta de construção;

(2) Comércio: $ 6,00/$m^2$ de área bruta de construção;

(3) Estacionamento: $ 4,00/$m^2$ de área bruta de construção.

2. As rendas são revistas de cinco em cinco anos, contados a partir da data da publicação no *Boletim Oficial* do despacho que titula o presente contrato, sem prejuízo da aplicação imediata de novos montantes de renda, estabelecidos por legislação que, durante a vigência do contrato, venha a ser publicada.

*Cláusula quinta — Prazo de aproveitamento*

1. O aproveitamento do terreno deve operar-se no prazo global de 36 (trinta e seis) meses, contados a partir da data da publicação no *Boletim Oficial* do despacho que titula o presente contrato.

2. O prazo fixado no número anterior inclui os prazos necessários para a apresentação dos projectos pelo segundo outorgante e apreciação dos mesmos pelo primeiro outorgante.

*Cláusula sexta — Materiais sobrantes do terreno*

1. O segundo outorgante fica expressamente proibido de remover, ou autorizar a remoção do terreno, sem prévia autorização escrita do primeiro outorgante, de quaisquer materiais, tais como terra, pedra, saibro e areia, provenientes de escavações para fundações e nivelamento do terreno.

2. Os materiais removidos com autorização do primeiro outorgante são sempre depositados em local indicado por este.

3. 倘乙方違反本條款的規定，除必須繳付由土地工務運輸局鑑定人員按實際移走物料訂定的賠償外，並將科以下列罰款：

——首次違反：$20,000.00 至 $50,000.00 澳門幣；

——第二次違反：$51,000.00 至 $100,000.00 澳門幣；

——第三次違反：$101,000.00 至 $200,000.00 澳門幣；

——違反四次或以上，甲方有權解除合同。

*第七條款——罰款*

1. 除有合理解釋且為甲方接受的特殊原因外，乙方不遵守第五條款訂定的期限，延遲不超過60（陸拾）日者，處以罰款每日可達 $5,000.00（澳門幣伍仟元整）；延遲超過 60（陸拾）日，但在 120（壹佰貳拾）日以內者，則罰款將加至雙倍。

2. 遇有不可抗力或發生被證實為非乙方所能控制的特殊情況，則免除乙方承擔上款所指的責任。

3. 僅因不可預見及不可抵抗事件而引發的情況，方視為不可抗力。

4. 為著第 2 款規定的效力，乙方必須儘快將發生上述事實的情況以書面通知甲方。

*第八條款——合同溢價金*

乙方向甲方繳付的合同溢價金總額為 $4,019,110.00（澳門幣肆佰零壹萬玖仟壹佰壹拾元整），其繳付方式如下：

1）$1,500,000.00（澳門幣壹佰伍拾萬元整），在接納七月五日第 6/80/M 號法律第一百二十五條所指的本合同條件時繳付；

2）餘款 $2,519,110.00（澳門幣貳佰伍拾壹萬玖仟壹佰壹拾元整），連同年利率5%的利息，分5（伍）期繳付，以半年為一期，每期金額相等，即本金加利息合計為 $542,231.00（澳門幣伍拾肆萬貳仟貳佰叁拾壹元整）。第一期須於規範本合同的批示於《澳門特別行政區公報》公佈後六個月內繳付。

*第九條款——保證金*

1. 根據七月五日第6/80/M號法律第一百二十六條的規定，乙方應透過存款或甲方接受的銀行擔保繳交一項保證金，金額為 $4,800.00（澳門幣肆仟捌佰元整）。

2. 上款所指的保證金金額應按每年有關租金的數值調整。

3. Pela inobservância do estipulado nesta cláusula, e sem prejuízo do pagamento de indemnização a ser fixada por peritos da DSSOPT em função dos materiais efectivamente removidos, o segundo outorgante fica sujeito às seguintes penalidades:

— Na 1.ª infracção: $ 20 000,00 a $ 50 000,00 patacas;

— Na 2.ª infracção: $ 51 000,00 a $ 100 000,00 patacas;

— Na 3.ª infracção: $ 101 000,00 a $ 200 000,00 patacas;

— A partir da 4.ª infracção, o primeiro outorgante tem a faculdade de rescindir o contrato.

*Cláusula sétima — Multas*

1. Salvo motivos especiais, devidamente justificados, aceites pelo primeiro outorgante, pelo incumprimento do prazo fixado na cláusula quinta, o segundo outorgante fica sujeito a multa, que pode ir até $ 5 000,00 (cinco mil patacas), por cada dia de atraso, até 60 (sessenta) dias; para além desse período e até ao máximo global de 120 (cento e vinte) dias, fica sujeito a multa até ao dobro daquela importância.

2. O segundo outorgante fica exonerado da responsabilidade referida no número anterior em casos de força maior ou de outros factos relevantes que estejam, comprovadamente, fora do seu controlo.

3. Consideram-se casos de força maior os que resultem exclusivamente de eventos imprevisíveis e irresistíveis.

4. Para efeitos do disposto no n.º 2, o segundo outorgante obriga-se a comunicar, por escrito, ao primeiro outorgante, o mais rapidamente possível, a ocorrência dos referidos factos.

*Cláusula oitava — Prémio do contrato*

O segundo outorgante paga ao primeiro outorgante, a título de prémio global do contrato, o montante de $ 4 019 110,00 (quatro milhões, dezanove mil, cento e dez patacas) da seguinte forma:

1) $ 1 500 000,00 (um milhão e quinhentas mil patacas), aquando da aceitação das condições do presente contrato, a que se refere o artigo 125.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho;

2) O remanescente, no valor de $ 2 519 110,00 (dois milhões, quinhentas e dezanove mil, cento e dez patacas) que vence juros à taxa anual de 5%, é pago em 5 (cinco) prestações semestrais, iguais de capital e juros, no montante de $ 542 231,00 (quinhentas e quarenta e duas mil, duzentas e trinta e uma patacas) cada uma, vencendo-se a primeira 6 (seis) meses após a data da publicação no *Boletim Oficial* do despacho que titula o presente contrato.

*Cláusula nona — Caução*

1. Nos termos do disposto no artigo 126.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, o segundo outorgante presta uma caução no valor de $ 4 800,00 (quatro mil e oitocentas patacas), por meio de depósito ou garantia bancária aceite pelo primeiro outorgante.

2. O valor da caução, referida no número anterior, deve acompanhar sempre o valor da respectiva renda anual.

3. 本條款第1款所述的保證金，將在遞交由土地工務運輸局發出的使用准照後，應乙方要求，由財政局退還。

*第十條款 ——轉讓*

1. 當土地未被完全利用而將本批給所衍生的狀況轉讓，須事先獲得甲方的許可，承讓人亦須受本合同修訂後的條件約束，尤其有關溢價金方面。

2. 在不妨礙上款最後部分規定的情況下，乙方須以存款、其條款獲甲方接受的擔保或保險擔保繳交保證金$180,000.00（澳門幣壹拾捌萬元整），作為擔保履行已設定的義務。該保證金可應乙方要求，在發出使用准照或批准轉讓批給所衍生的權利時退還。

*第十一條款——使用准照*

使用准照僅在乙方遞交已全數繳付第八條款訂定的溢價金的證明後，方予發出。

*第十二條款——監督*

在批出土地的利用期間，乙方必須准許行政當局有關部門執行監督工作的代表進入土地及施工範圍，並向代表提供一切所需的協助，使其有效執行任務。

*第十三條款——失效*

1. 本合同在下列情況下失效：

1）第七條款第1款規定的加重罰款期限屆滿；

2）當土地利用未完成，未經同意而更改批給用途；

3）土地利用中止超過90（玖拾）日，但有合理解釋且為甲方接受的特殊原因除外。

2. 合同的失效由行政長官批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

3. 合同的失效導致土地連同其上的所有改善物歸甲方所有，乙方無權要求任何賠償。

*第十四條款——解除*

1. 倘發生下列任一事實，本合同可被解除：

1）不準時繳付租金；

2）倘土地利用完成，未經同意而更改土地利用及/或批給用途；

3. A caução referida no n.º 1 desta cláusula será devolvida ao segundo outorgante pela Direcção dos Serviços de Finanças, a pedido daquele, após a apresentação da licença de utilização emitida pela DSSOPT.

*Cláusula décima — Transmissão*

1. A transmissão de situações decorrentes desta concessão, enquanto o terreno não estiver integralmente aproveitado, depende de prévia autorização do primeiro outorgante e sujeita o transmissário à revisão das condições do presente contrato, designadamente da relativa ao prémio.

2. Sem prejuízo do disposto na parte final do número anterior o segundo outorgante, para garantia da obrigação aí estabelecida, presta uma caução no valor de $ 180 000,00 (cento e oitenta mil patacas), por meio de depósito, garantia ou seguro-caução, em termos aceites pelo primeiro outorgante, a qual será devolvida, a seu pedido, com a emissão da licença de utilização ou a autorização para transmitir os direitos resultantes da concessão.

*Cláusula décima primeira — Licença de utilização*

A licença de utilização apenas é emitida após a apresentação do comprovativo de que o prémio fixado na cláusula oitava se encontra pago na totalidade.

*Cláusula décima segunda — Fiscalização*

Durante o período de aproveitamento do terreno concedido, o segundo outorgante obriga-se a franquear o acesso ao mesmo e às obras aos representantes dos Serviços da Administração, que aí se desloquem no desempenho da sua acção fiscalizadora, prestando-lhes toda a assistência e meios para o bom desempenho da sua função.

*Cláusula décima terceira — Caducidade*

1. O presente contrato caduca nos seguintes casos:

1) Findo o prazo da multa agravada, previsto no n.º 1 da cláusula sétima;

2) Alteração, não consentida, da finalidade da concessão, enquanto o aproveitamento do terreno não estiver concluído;

3) Interrupção do aproveitamento do terreno por um prazo superior a 90 (noventa) dias, salvo motivos especiais devidamente justificados e aceites pelo primeiro outorgante.

2. A caducidade do contrato é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial*.

3. A caducidade do contrato determina a reversão do terreno à posse do primeiro outorgante com todas as benfeitorias aí introduzidas, sem direito a qualquer indemnização por parte do segundo outorgante.

*Cláusula décima quarta — Rescisão*

1. O presente contrato pode ser rescindido quando se verifique qualquer dos seguintes factos:

1) Falta do pagamento pontual da renda;

2) Alteração, não consentida, do aproveitamento do terreno e/ /ou da finalidade da concessão, no caso de já estar concluído o aproveitamento do terreno;

3）四次或以上重複不履行第六條款訂定的義務；

4）不履行第八條款訂定的義務；

5）違反第十條款的規定，將批給所衍生的狀況轉讓。

2. 合同的解除由行政長官批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

*第十五條款——有權限法院*

澳門特別行政區初級法院為有權解決由本合同所產生任何爭訟的法院。

*第十六條款——適用法例*

如有遺漏，本合同以七月五日第6/80/M號法律和其他適用法例規範。

3) Incumprimento repetido, a partir da 4.ª infracção, das obrigações estabelecidas na cláusula sexta;

4) Incumprimento das obrigações estabelecidas na cláusula oitava;

5) Transmissão de situações decorrentes da concessão, com violação do disposto na cláusula décima.

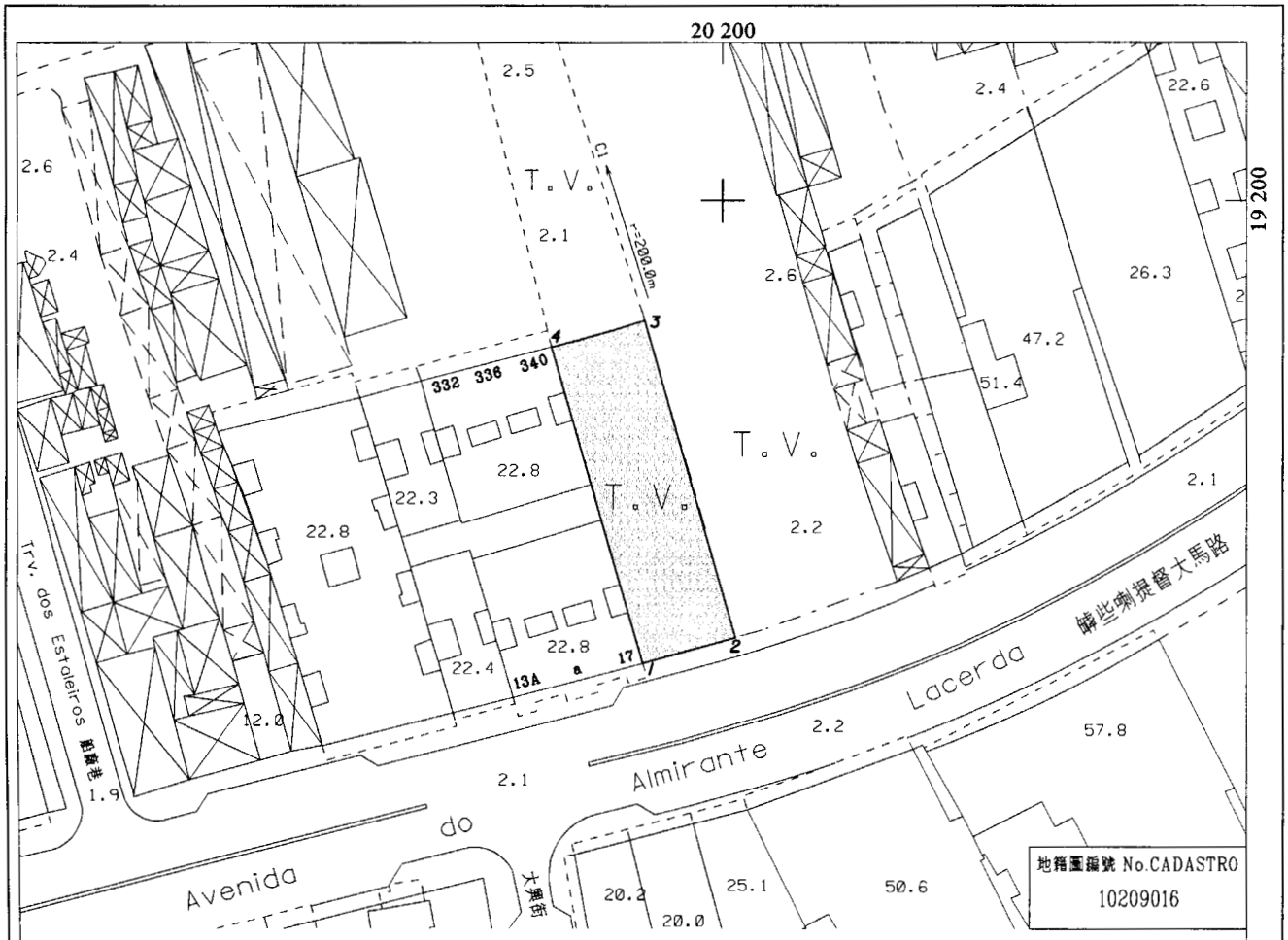
2. A rescisão do contrato é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial*.

*Cláusula décima quinta — Foro competente*

Para efeitos de resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o do Tribunal Judicial de Base da Região Administrativa Especial de Macau.

*Cláusula décima sexta — Legislação aplicável*

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pela Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, e demais legislação aplicável.




位於鄰近罅些喇提督大馬路之土地
Terreno junto à Avenida do Almirante Lacerda

| N° | M (m) | P (m) |
|---|---|---|
| C1 | 20 129.3 | 19 374.3 |
| 1 | 20 188.9 | 19 136.6 |
| 2 | 20 201.7 | 19 140.1 |
| 3 | 20 189.3 | 19 183.5 |
| 4 | 20 176.4 | 19 180.0 |

面積 = 600 m²
Área

標示編號 Descrição nº10816(AR)
四至 Confrontações actuais：

北 - 設計道路;
N - Via projectada;
南 - 罅些喇提督大馬路;
S - Avenida do Almirante Lacerda;
東 - 罅些喇提督大馬路21B號(nº12570);
E - Avenida do Almirante Lacerda nº21B(nº12570);
西 - 罅些喇提督大馬路15號(實地門牌罅些喇提督大馬路13A-17號)及沙梨頭海邊大馬路332-340號(nº10755)。
W - Avenida do Almirante Lacerda nº15(no local Avenida do Almirante Lacerda nºs13A-17) e Avenida Marginal do Patane nºs332-340 (nº10755).

地圖繪製暨地籍局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比例 ESCALA 1:1000

10 0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 公尺 metros

1公尺等高線距
A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 1 METRO

高程基準：平均海平面
Datum Vertical : NIVEL MÉDIO DO MAR (MSL)

批示編號 99 / 運輸工務司 /2006 Despacho no. SOPT
土地委員會意見書編號 41/2006 於 27/04/2006 Parecer da C.T. no. de
69/1989 於 29/12/2005 de

**第 100/2006 號運輸工務司司長批示**

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第六條第二款及第七條，連同第15/2000號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

一、轉授一切所需權力予建設發展辦公室主任羅定邦工程師或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“Consulasia — Consultores de Engenharia e Gestão, Limitada 和 FICHTNER GMBH & CO. KG”簽訂“澳門特殊和危險廢物處理站設計建造的承攬工程的協調及監察”的合同。

二、廢止第 61/2006 號運輸工務司司長批示。

二零零六年六月二十三日

運輸工務司司長　歐文龍

**Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 100/2006**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 6.º e artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.os 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 15/2000, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. São subdelegados no coordenador do Gabinete para o Desenvolvimento das Infra-estruturas, engenheiro António José Castanheira Lourenço, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a «Coordenação e Fiscalização da Empreitada de Concepção e Construção da Estação de Tratamento de Resíduos Especiais e Perigosos de Macau», a celebrar entre a Região Administrativa Especial de Macau e as empresas «Consulasia — Consultores de Engenharia e Gestão, Limitada e FICHTNER GMBH & CO. KG».

2. É revogado o Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 61/2006.

23 de Junho de 2006.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Ao Man Long.*

**第 101/2006 號運輸工務司司長批示**

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第六條第二款和第七條，連同第15/2000號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予土地工務運輸局局長 Jaime Roberto Carion（賈利安）工程師或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與PAL亞洲顧問有限公司簽訂提供製訂「氹仔警察總局綜合大樓填海造地」圖則設計服務合同。

二零零六年六月二十三日

運輸工務司司長　歐文龍

**Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 101/2006**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 6.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.os 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 15/2000, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

São subdelegados no director da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, engenheiro Jaime Roberto Carion, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a prestação de serviços para a elaboração do projecto de «Aterro para construção do Comando conjunto dos Serviços de Polícia Unitários na Taipa», a celebrar entre a Região Administrativa Especial de Macau e a sociedade «PAL Ásia Consultores, Limitada».

23 de Junho de 2006.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Ao Man Long.*

**批 示 摘 錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零零六年五月二十九日作出的批示：

根據第68/2000號行政長官批示及經十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第

**Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Maio de 2006:

Vong Io Hon e Lei Sio Kei — renovados os contratos de assalariamento, por um ano, como auxiliares qualificados, 4.º escalão, índice 160, para continuarem a exercer funções no GDI, de

二十八條之規定，黃耀漢及李少祺在建設發展辦公室擔任第四職階熟練助理員的散位合同皆自二零零六年七月一日起續期一年，薪俸點160。

根據第68/2000號行政長官批示及經十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，黎金華在建設發展辦公室擔任第五職階助理員的散位合同自二零零六年七月一日起續期一年，薪俸點140。

根據第68/2000號行政長官批示及經十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，周惠民在建設發展辦公室擔任第一職階顧問高級技術員的編制外合同自二零零六年七月一日起續期一年，薪俸點600。

根據第68/2000號行政長官批示及經十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，李春麗在建設發展辦公室擔任第二職階特級助理技術員的編制外合同自二零零六年七月一日起續期一年，薪俸點315。

根據第68/2000號行政長官批示及經十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條，以及十二月二十一日第86/89/M號法令第十一條第一款、第三款c）項及第五款之規定，湯鳳琼在建設發展辦公室擔任職務的散位合同修改為第六職階助理員，薪俸點150，自二零零六年六月一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零零六年六月九日作出的批示：

根據第68/2000號行政長官批示及經十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，湯鳳琼在建設發展辦公室擔任第六職階助理員的散位合同自二零零六年七月一日起續期一年，薪俸點150。

摘錄自運輸工務司司長於二零零六年六月二十日作出的批示：

鄭國明學士——根據現行十二月二十一日第85/89/M號法令第四條的規定，以定期委任方式獲續任為房屋局局長，為期一年，由二零零六年九月二十一日起生效。

———

二零零六年六月二十九日於運輸工務司司長辦公室

辦公室代主任　馮美蓮

acordo com o Despacho do Chefe do Executivo n.º 68/2000, e nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Julho de 2006.

Lai Kam Wa — renovado o contrato de assalariamento, por um ano, como auxiliar, 5.º escalão, índice 140, para continuar a exercer funções no GDI, de acordo com o Despacho do Chefe do Executivo n.º 68/2000, e nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Julho de 2006.

Chau Vai Man — renovado o contrato além do quadro, por um ano, como técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, para continuar a exercer funções no GDI, de acordo com o Despacho do Chefe do Executivo n.º 68/2000, e nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Julho de 2006.

Lei Chon Lai — renovado o contrato além do quadro, por um ano, como técnico auxiliar especialista, 2.º escalão, índice 315, para continuar a exercer funções no GDI, de acordo com o Despacho do Chefe do Executivo n.º 68/2000, e nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Julho de 2006.

Tong Fong Keng — alterado o contrato de assalariamento, para auxiliar, 6.º escalão, índice 150, continuando a exercer funções no GDI, de acordo com o Despacho do Chefe do Executivo n.º 68/2000, e nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, e do artigo 11.º, n.os 1, 3, alínea *c*), e 5, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, ambos de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Junho de 2006.

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Junho de 2006:

Tong Fong Keng — renovado o contrato de assalariamento, por um ano, como auxiliar, 6.º escalão, índice 150, para continuar a exercer funções no GDI, de acordo com o Despacho do Chefe do Executivo n.º 68/2000, e nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Julho de 2006.

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Junho de 2006:

Licenciado Chiang Coc Meng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como presidente do Instituto de Habitação, nos termos do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 21 de Setembro de 2006.

———

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 29 de Junho de 2006. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Fong Mei Lin.*

## 廉 政 公 署

### 批 示 摘 錄

摘錄自廉政專員於二零零六年六月十五日批示如下：

吳玉蓮——根據第 10/2000 號法律第十六條和第三十條、第 31/2000 號行政法規第二十七條第一款及十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條之規定，自二零零六年七月十五日起，以散位合同方式續聘用為第四職階助理員，為期一年。

摘錄自廉政專員於二零零六年六月二十一日批示如下：

Paulina Pereira Monteiro學士——根據第10/2000號法律第十六條和第三十條聯同第31/2000號行政法規第二十七條第一款及第二十九條第一款之規定，自二零零六年七月一日起至二零零七年七月四日止，以定期委任方式委任為第一職階特級技術員。

———

二零零六年六月二十八日於廉政公署

辦公室主任　何鈺珊

## COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.mo Senhor Comissário contra a Corrupção, de 15 de Junho de 2006:

Ng Iok Lin — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar, 4.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, 27.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 31/2000, e 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 15 de Julho de 2006.

Por despacho do Ex.mo Senhor Comissário contra a Corrupção, de 21 de Junho de 2006:

Licenciada Paulina Pereira Monteiro — nomeada, em comissão de serviço, técnica especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, conjugado com os artigos 27.º, n.º 1, e 29.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 31/2000, de 1 de Julho de 2006 a 4 de Julho de 2007.

———

Comissariado contra a Corrupção, aos 28 de Junho de 2006. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San*.

## 審 計 署

### 批 示 摘 錄

根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十九條的規定，茲公佈審計長於二零零六年六月二十八日批示所批准的審計署二零零六年財政年度本身預算第二次修改：

## COMISSARIADO DA AUDITORIA

### Extracto de despacho

De acordo com o artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, publica-se a 2.ª alteração do orçamento privativo do Comissariado da Auditoria para o ano económico de 2006, autorizada por despacho da Ex.ma Senhora Comissária da Auditoria, de 28 de Junho do mesmo ano:

**審計署二零零六年財政年度本身預算第二次修改**

**2.ª alteração do orçamento privativo do Comissariado da Auditoria para o ano económico de 2006**

| 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação | 增加<br>Aumento | 減少<br>Redução |
|---|---|---|---|
| | **經常性開支**<br>**Despesas correntes** | | |
| 01-01-01-01 | 薪俸或服務費<br>Vencimentos ou honorários | | $ 650,000.00 |
| 01-01-05-01 | 工資<br>Salários | $ 600,000.00 | |

| 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação | 增加<br>Aumento | 減少<br>Redução |
|---|---|---|---|
| 01-02-01-00 | 不定或臨時酬勞<br>Gratificações variáveis ou eventuais | $ 50,000.00 | |
| | *總數*<br>*Total* | *$ 650,000.00* | *$ 650,000.00* |

二零零六年六月二十九日於審計署

綜合事務局代局長　鄭覺良

Comissariado da Auditoria, aos 29 de Junho de 2006. — O Director dos Serviços de Assuntos Genéricos, substituto, *Cheang Koc Leong.*

## 立 法 會 輔 助 部 門

### 議 決 摘 錄

按照立法會執行委員會二零零六年六月十四日議決：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條第七款及十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項的規定，修改行政暨公職局人員編制內的第一職階顧問翻譯員謝文娟在本部門的徵用狀況，改為第一職階顧問翻譯員，由二零零六年三月二十九日起生效。

二零零六年六月二十八日於立法會輔助部門

秘書長　施明蕙

## SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

### Extracto deliberação

Por deliberação da Ex.ma Mesa da Assembleia Legislativa, de 14 de Junho de 2006:

Ché Man Kun, intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão, do quadro de pessoal da DSAFP — alterada a situação da sua requisição nestes Serviços para intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão, nos termos dos artigos 34.º, n.º 7, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e 118.º, n.º 2, alínea *a*), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, a partir de 29 de Março de 2006.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 28 de Junho de 2006. — A Secretária-Geral, *Celina Azedo.*

## 終 審 法 院 院 長 辦 公 室

### 批 示 摘 錄

摘錄自辦公室主任於二零零六年六月十九日作出的批示：

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第六及第七項及十二月二十一日第86/89/M號法令第十一條第一款、第三款b）項及第五款，以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七及第二十八條之規定，本辦公室的第三職階熟練助理員林偉泉之散位合同獲准續期一年及更改為第四職階熟練助理員，薪俸點160，由二零零六年八月五日起生效。

## GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

### Extractos de despachos

Por despachos do chefe deste Gabinete, de 19 de Junho de 2006:

Lam Vai Chun, auxiliar qualificado, 3.º escalão, assalariado, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, e alterado o índice salarial para o 4.º escalão, índice 160, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, n.º 1, alíneas *6*) e *7*), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, e artigo 11.º, n.os 1, 3, alínea *b*), e 5, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com os artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 5 de Agosto de 2006.

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第七項以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本辦公室的第四職階助理員李養好之散位合同獲准以同一職級續期一年，由二零零六年八月十七日起生效。

———

二零零六年六月二十六日於終審法院院長辦公室

辦公室主任　鄧寶國

Lei Ieong Hou, auxiliar, 4.º escalão, assalariada, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, na mesma categoria, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, e n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, conjugado com os artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 17 de Agosto de 2006.

———

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 26 de Junho de 2006. — O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok.*

## 可持續發展策略研究中心

### 批示摘錄

透過行政長官二零零六年六月十二日批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，以散位合同方式聘用李金蓮自二零零六年七月一日起，在本中心擔任第二職階助理員之職務，為期一年。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，以散位合同方式聘用譚敬深自二零零六年七月一日起，在本中心擔任第二職階熟練助理員之職務，為期一年。

透過可持續發展策略研究中心主任於二零零六年六月十二日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第五款及第二十八條第一款b項的規定，以散位合同形式聘用的李碧雲在本中心擔任第一職階助理員，由二零零六年七月二日起續期一年。

———

二零零六年六月二十一日於可持續發展策略研究中心

主任　謝志偉

## CENTRO DE ESTUDOS ESTRATÉGICOS PARA O DESENVOLVIMENTO SUSTENTÁVEL

### Extractos de despachos

Por despachos de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 12 de Junho de 2006:

Lei Kam Lin — admitida por contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar, 2.º escalão, neste Centro, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Julho de 2006.

Tam Keng Sam — admitido por contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar qualificado, 2.º escalão, neste Centro, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Julho de 2006.

Por despacho do coordenador deste Centro, de 12 de Junho de 2006:

Lei Pek Wan — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar, 1.º escalão, neste Centro, nos termos dos artigos 27.º, n.º 5, e 28.º, n.º 1, alínea *b*), do ETAPM, em vigor, a partir de 2 de Julho de 2006.

———

Centro de Estudos Estratégicos para o Desenvolvimento Sustentável, aos 21 de Junho de 2006. — O Coordenador, *Tse Chi Wai.*

## 法務局

### 批示摘錄

按本局副局長於二零零六年六月一日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第五款，以及十二月二十一日第86/89/M號法令第十一條第一款、第

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

### Extractos de despachos

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 1 de Junho de 2006:

Chiang Tat San, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, assalariado, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual com

二款及第五款之規定，本局第一職階二等技術輔導員鄭達燊的散位合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點275，自二零零六年五月三日起生效。

按本局副局長於二零零六年六月六日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第五款，以及十二月二十一日第86/89/M號法令第十一條第一款、第二款及第五款之規定，本局第一職階二等技術輔導員張兆科及李潔如的散位合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點275，自二零零六年六月一日起生效。

按本局副局長於二零零六年六月十三日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款，以及十二月二十一日第86/89/M號法令第十一條第一款、第二款及第五款之規定，本局第一職階一等技術員羅敏靜的編制外合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點420，自二零零六年六月四日起生效。

按局長於二零零六年六月十九日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，法律及司法培訓中心第一職階二等技術員湯卓勛的散位合同續期一年，自二零零六年六月二十七日起生效。

———

二零零六年六月二十八日於法務局

局長　張永春

referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 275, nos termos do artigo 27.º, n.º 5, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 11.º, n.os 1, 2 e 5, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 3 de Maio de 2006.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 6 de Junho de 2006:

Cheong Sio Fo e Lei Kit U, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, assalariados, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 275, nos termos do artigo 27.º, n.º 5, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 11.º, n.os 1, 2 e 5, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Junho de 2006.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 13 de Junho de 2006:

Lo Man Cheng, técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratada além do quadro, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 420, nos termos do artigo 25.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 11.º, n.os 1, 2 e 5, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 4 de Junho de 2006.

Por despacho do director dos Serviços, de 19 de Junho de 2006:

Tong Cheok Fan, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, assalariado, do CFJJ — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 27 de Junho de 2006.

———

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 28 de Junho de 2006. — O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

## 身 份 證 明 局

### 批 示 摘 錄

按本局副局長於二零零六年六月十三日之批示：

根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的、十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，趙汝樂在本局擔任第四職階助理員之散位合同，自二零零六年八月十四日起續期一年至二零零七年八月十三日，其職級及職階維持不變。

———

二零零六年六月二十七日於身份證明局

局長　黎英杰

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

### Extracto de despacho

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 13 de Junho de 2006:

Chio U Lok, auxiliar, 4.º escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato de assalariamento, pelo prazo de um ano, na mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, de 14 de Agosto de 2006 a 13 de Agosto de 2007.

———

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 27 de Junho de 2006. — O Director dos Serviços, *Lai Ieng Kit.*

## 印 務 局

### 批 示 摘 錄

按照行政法務司司長於二零零六年六月二十六日的批示：

本局印刷前工場主管何濟泉——經六月二十三日第25/97/M號法令及六月八日第37/91/M號法令修改的十二月二十一日第85/89/M號法令第四條，並配合二月二十四日第6/97/M號法令第二十二條的規定，其有關職位的定期委任獲續期一年，由二零零六年七月十日起生效。

本局編制外合同第二職階二等技術員朱麗明——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條的規定，其有關合同修改為第一職階一等技術員，由二零零六年七月二日起生效。

按照行政法務司司長於二零零六年六月二十七日的批示：

本局編制外合同第二職階二等技術輔導員盧志強——根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條的規定，其有關合同修改為第一職階一等技術輔導員，由二零零六年七月十四日起生效。

———

二零零六年七月五日於印務局

局長　馬丁士

## IMPRENSA OFICIAL

### Extractos de despachos

Por despachos da Ex.ma Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 26 de Junho de 2006:

Ho Chai Chun, chefe da Oficina de Pré-Impressão, desta Imprensa — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, no referido cargo, nos termos do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelos Decretos-Leis n.os 25/97/M, de 23 de Junho, e 37/91/M, de 8 de Junho, conjugado com o artigo 22.º do Decreto-Lei n.º 6/97/M, de 24 de Fevereiro, a partir de 10 de Julho de 2006.

Chu Lai Meng, técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, contratada além do quadro, desta Imprensa — alterado o respectivo contrato com referência à categoria de técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 2 de Julho de 2006.

Por despacho da Ex.ma Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 27 de Junho de 2006:

Lou Chi Keong, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado além do quadro, desta Imprensa — alterado o respectivo contrato com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 14 de Julho de 2006.

———

Imprensa Oficial, aos 5 de Julho de 2006. — O Administrador, *António Martins.*

## 法 律 改 革 辦 公 室

### 批 示 摘 錄

摘錄自行政法務司司長於二零零六年六月十六日作出的批示：

伍珊珊，本辦公室散位合同第一職階二等助理技術員——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，重新訂立編制外合同，職級和職階不變，為期一年，自二零零六年七月九日起生效。

———

二零零六年六月二十九日於法律改革辦公室

辦公室主任　朱琳琳

## GABINETE PARA A REFORMA JURÍDICA

### Extracto de despacho

Por despacho da Ex.ma Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 16 de Junho de 2006:

Ng San San, técnica auxiliar de 2.ª classe, 1.º escalão, assalariada, deste Gabinete — celebrado novo contrato além do quadro, pelo período de um ano, na mesma categoria e escalão, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 9 de Julho de 2006.

———

Gabinete para a Reforma Jurídica, aos 29 de Junho de 2006. — A Coordenadora do Gabinete, *Chu Lam Lam.*

## 經 濟 局

### 批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零零六年五月十八日之批示：

莊詠桂學士——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，擔任本局第一職階一等高級技術員之職務，自二零零六年七月二日起生效。

按照經濟財政司司長於二零零六年六月二日之批示：

鍾偉晃碩士、莊莉苹碩士、芷敏羅學士、陳麗冰碩士、黃兆筠碩士、陳展東學士、陳凱詩學士、麥英敏碩士、林寶華學士、李惠珍碩士、陳琪瑛學士及米鵬學士——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，擔任本局第一職階二等高級技術員之職務，首六位自二零零六年七月三日起生效，其餘自二零零六年七月十日起生效。

按照經濟財政司司長於二零零六年六月九日之批示：

王萌寧碩士、林凱健碩士及阮文蔚碩士——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，擔任本局第一職階二等高級技術員之職務，首兩位自二零零六年七月三日起生效，最後一位自二零零六年七月十日起生效。

———

二零零六年六月二十九日於經濟局

代局長　蘇添平

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Maio de 2006:

Licenciado Duong Veng Kuy — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 2 de Julho de 2006.

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 2 de Junho de 2006:

Mestres Chong Wai Fong, Chong Lei Peng, licenciada Tsz Man Lo, mestres Chan Lai Peng, Wong Sio Kuan, licenciados Chan Chin Tong, Chan Hoi Si, mestre Mak Ieng Man, licenciado Lam Pou Wa, mestre Lei Wai Chan, licenciadas Chan Kei Ieng e Mai Pang — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 3 para os seis primeiros e 10 de Julho de 2006, para os restantes.

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Junho de 2006:

Mestres Wong Mang Neng, Lam Hoi Kin e Un Man Wai — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 3 para os dois primeiros e 10 de Julho de 2006 para o último.

———

Direcção dos Serviços de Economia, aos 29 de Junho de 2006. — O Director dos Serviços, substituto, *Sou Tim Peng*.

## 財 政 局

### 批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零零六年六月一日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，盧金雄在本局擔任職務的編制外合約自二零零六年六月二十七日起續期一

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 1 de Junho de 2006:

Lou Kam Hung — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de assistente de informática principal, 1.º escalão, índice 350, nos termos dos ar-

年，並以附註方式修改合約第三條款，轉為第一職階首席資訊督導員，薪俸點 350 。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，以散位合同方式聘用之第一職階一等文員鄭淑嫻及畢, 燕琼獲訂立新散位合同，為期一年，職級為第一職階一等技術輔導員，薪俸點 305 ，自二零零六年六月二十七日起生效。

按照經濟財政司司長於二零零六年六月二十六日之批示：

根據七月二十六日第36/99/M號法令的規定，Janela Baptista da Silva, João Júlio 及 Minhava Afonso, Amélia Maria 擔任本局稅務執行處助理處長職務之委任自二零零六年八月一日起續期一年。

tigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 27 de Junho de 2006.

Cheang Sok Han e Pat, In Keng, primeiros-oficiais, 1.º escalão, assalariados — celebrados novos contratos de assalariamento, pelo período de um ano, como adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 27 de Junho de 2006.

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 26 de Junho de 2006:

Janela Baptista da Silva, João Júlio e Minhava Afonso, Amélia Maria — renovadas as nomeações, pelo período de um ano, como chefes auxiliares da Repartição das Execuções Fiscais destes Serviços, nos termos do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 36/99/M, de 26 de Julho, a partir de 1 de Agosto de 2006.

# 聲明書

## Declarações

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算/二零零六）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2006), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

| 分類 Classificação | | | | | 項目 | Rubricas | 追加／登錄 Reforços/Inscrições | 注銷 Anulações | 許可之參考 Referência à autorização |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 組織 Orgân. | | 職能 Func. | 經濟 Económica | | | | | | |
| 章 Cap. | 組 Div. | | 編號 Código | 項 Alín. | | | | | |
| 29 | 01 | | | | 勞工事務局 - 局長室 | DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS | | | “15/06/2006之經濟財政司司長批示” “Despacho do Exmº. Sr. Secretário para a Economia e Finanças, de 15/06/2006” |
| | | 7-07-0 | 01-01-01-02 | | 年資獎金 | Prémio de antiguidade | 30,000.00 | | |
| | | 7-07-0 | 01-01-10-00 | | 假期津貼 | Subsídio de férias | | 150,000.00 | |
| | | 7-07-0 | 01-02-01-00 | | 不定或臨時酬勞 | Gratificações variáveis ou eventuais | 80,000.00 | | |
| | | 7-07-0 | 01-02-10-00 | | 各項補助 - 現金 | Abonos diversos - Numerário | 40,000.00 | | |
| | | 7-07-0 | 02-03-06-00 | | 招待費 | Representação | | 120,000.00 | |
| | | 7-07-0 | 02-03-07-00 | | 廣告及宣傳 | Publicidade e propaganda | 120,000.00 | | |
| | | | | | | 總額 *Total* | 270,000.00 | 270,000.00 | |

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零六）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2006), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

| 分類 Classificação | | | | | 項目 | Rubricas | 追加／登錄 Reforços/Inscrições | 注 銷 Anulações | 許可之參考 Referência à autorização |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 組織 Orgân. | | 職能 Func. | 經濟 Económica | | | | | | |
| 章 Cap. | 組 Div. | | 編號 Código | 項 Alín. | | | | | |
| 32 | 00 | | | | 司法警察局 | POLÍCIA JUDICIÁRIA | | | "28/06/2006 之局長批示" "Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, de 28/06/2006" |
| | | 1-02-1 | 01-01-01-01 | | 薪俸或服務費 | Vencimentos ou honorários | | 200,000.00 | |
| | | 1-02-1 | 01-01-05-01 | | 工資 | Salários | | 520,000.00 | |
| | | 1-02-1 | 01-01-06-00 | | 重疊薪俸 | Duplicação de vencimentos | 520,000.00 | | |
| | | 1-02-1 | 01-02-01-00 | | 不定或臨時酬勞 | Gratificações variáveis ou eventuais | 200,000.00 | | |
| | | | | | | 總 額 *Total* | 720,000.00 | 720,000.00 | |

二零零六年六月二十九日於財政局——局長　艾衛立

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 29 de Junho de 2006. — O Director dos Serviços, *Carlos F. Ávila.*

## 統計暨普查局

### 批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零零六年五月二十二日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第三款c）項的規定，以試用期性質的散位合約方式聘用余凱欣，自二零零六年六月十九日起擔任本局第一職階二等技術員，薪俸點為350，為期六個月。

———

二零零六年六月二十八日於統計暨普查局

代局長　鄺碧芳（代副局長）

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 22 de Maio de 2006:

Iu Hoi Ian — contratada por assalariamento, pelo período experimental de seis meses, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º, n.º 3, alínea *c*), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 19 de Junho de 2006.

———

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 28 de Junho de 2006. — A Directora dos Serviços, substituta, *Kong Pek Fong,* subdirectora, substituta.

## 社會保障基金

### 批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零零六年六月二十六日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七及第二十八條的規定，李美雲在本基金擔任職務的散位合同續期一年，並以附註形式修改該合同第三條款，轉為第五職階工人，薪俸點150點，自二零零六年七月十七日起生效。

根據十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項之規定，下列本基金人員為在二零零六年六月一日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組公布的相關評核成績中合格的唯一應考人，分別獲確定委任為社會保障基金人員編制下指之職位：

第二職階二等技術輔導員謝佩敏，獲委任為專業技術員組別第一職階一等技術輔導員；

第二職階首席技術輔導員陳寶儀，獲委任為專業技術員組別第一職階特級技術輔導員；

第二職階首席技術員楊婉嫻，獲委任為技術員組別第一職階特級技術員。

## FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 26 de Junho de 2006:

Lei Mei Wan — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, e alterada a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de operário, 5.º escalão, índice 150, neste Fundo, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 17 de Julho de 2006.

Os trabalhadores abaixo mencionados, únicos classificados nos concursos a que se referem as listas insertas no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 22/2006, II Série, de 1 de Junho — nomeados, definitivamente, para os lugares a cada um indicados do quadro de pessoal deste FSS, nos termos do artigo 10.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea *a*), do ETAPM, vigente:

Che Pui Man, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, para adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional;

Chan Pou I, adjunto-técnico principal, 2.º escalão, para adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional;

Ieong Iun Ha, técnica principal, 2.º esccalão, para técnica especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico.

摘錄自經濟財政司司長於二零零六年六月二十七日作出的批示：

根據十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項之規定，在二零零六年六月一日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組公布的評核成績中合格的唯一應考人第二職階一等技術輔導員關冠群，獲確定委任為社會保障基金人員編制專業技術員組別第一職階首席技術輔導員。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七及第二十八條的規定，黃婉兒在本基金擔任第四職階工人職務的散位合同，自二零零六年七月三十一日起續期一年，薪俸點為140點。

二零零六年六月二十八日於社會保障基金

行政管理委員會主席　馮炳權

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Junho de 2006:

Kuan Kun Kuan, adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, única classificada no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 22/2006, II Série, de 1 de Junho — nomeada, definitivamente, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal deste FSS, nos termos do artigo 10.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea *a*), do ETAPM, vigente.

Wong Un I — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como operários, 4.º escalão, índice 140, neste FSS, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 31 de Julho de 2006.

Fundo de Segurança Social, aos 28 de Junho de 2006. — O Presidente do Conselho de Administração, *Fung Ping Kuen.*

## 退 休 基 金 會

### 批 示 摘 錄

*退休/撫恤金的訂定*

按照經濟財政司司長於二零零六年六月二十六日發出的批示：

（一）以定期委任方式擔任政府總部輔助部門廳長之科長蘇, 柏圖，退休基金會會員編號1201，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b項，而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及同一通則第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零零六年六月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的580點訂出，並在有關金額上加上五個前述通則第一百八十條第一款表二及第一百八十三條第一款所指的年資獎金。

（二）有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

（一）司法警察局退休副督察Soares, Alberto Guerreiro Amante之遺孀及女兒林, 惠蓮及蘇, 善澄，退休基金會會員編號34584，每月的撫恤金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第

## FUNDO DE PENSÕES

### Extractos de despachos

*Fixação de pensões*

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 26 de Junho de 2006:

1. Sousa, Alberto Jorge e, chefe de secção, exercendo, em comissão de serviço, o cargo de chefe de departamento dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, com o número de subscritor 1201, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea *b*), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 20 de Junho de 2006, uma pensão mensal, correspondente ao índice 580, calculada nos termos do artigo 264.º, n.os 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos da tabela 2, a que se refere o artigo 180.º, n.º 1, conjugado com o artigo 183.º, n.º 1, do mencionado estatuto.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lam, Wai Lin e Soares, Beatriz Guerreiro, viúva e filha de Soares, Alberto Guerreiro Amante, que foi subinspector, aposentado, da Polícia Judiciária, com o número de subscritor 34584 — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei

一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零零六年四月二十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的260點訂出，該撫恤金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上六個前述通則第一百八十條第一款表二及第一百八十三條第三款所指的年資獎金的百分之五十。

（二）有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

———

二零零六年六月三十日於退休基金會

行政管理委員會主席　劉婉婷

n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 29 de Abril de 2006, uma pensão mensal, a que corresponde o índice 260, correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.os 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 6 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos da tabela 2, a que se refere o artigo 180.º, n.º 1, conjugado com o artigo 183.º, n.º 3, do mencionado estatuto.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

———

Fundo de Pensões, aos 30 de Junho de 2006. — A Presidente do Conselho de Administração, *Lau Un Teng*.

## 澳 門 保 安 部 隊 事 務 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零零六年五月十日之批示：

根據第33/2002號行政法規第四條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十三條之規定，本局文職人員編制內首席行政文員杜瑞潔以派駐形式在保安協調辦公室服務至二零零六年六月二十八日屆滿，並於翌日即六月二十九日返回本局。

摘錄自保安司司長於二零零六年六月六日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條之規定，由二零零六年六月二十七日起與譚羨敏簽訂編制外合同，為期一年，擔任第一職階二等繪圖員之職務，薪俸點為225，期滿可續約。

摘錄自保安司司長於二零零六年六月二十六日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七及第二十八條之規定，分別自二零零六年七月三日、七月三日、七月十七日及七月三十一日起，與鄺德妍、梁迪琦、鄧玉珊及李水平簽訂為期六個月試用期之散位合同，擔任第一職階三等文員之職務，薪俸點為195。

———

二零零六年六月二十九日於澳門保安部隊事務局

代局長　陳炳森副警務總監

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Maio de 2006:

Tou Soi Kit, oficial administrativo principal, do quadro de pessoal civil destes Serviços — cessa o destacamento no Gabinete Coordenador de Segurança, em 28 de Junho de 2006, ao abrigo dos artigos 4.º do Regulamento Administrativo n.º 33/2002 e 33.º do ETAPM, vigente, regressando à Direcção de Serviços no dia seguinte, 29 de Junho.

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança, de 6 de Junho de 2006:

Tam Si Man — contratado além do quadro, por um ano, eventualmente renovável, como desenhador de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 225, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 27 de Junho de 2006.

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança, de 26 de Junho de 2006:

Kong Tak In, Leong Tek Kei, Tang Iok San e Lei Soi Peng — contratados por assalariamento, pelo período experimental de seis meses, como terceiros-oficiais, 1.º escalão, índice 195, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 3, 3, 17 e 31 de Julho de 2006, respectivamente.

———

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 29 de Junho de 2006. — O Director dos Serviços, substituto, *Chan Peng Sam*, superintendente.

## 司 法 警 察 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零零六年五月十八日作出的批示：

根據現行第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a）項、第二十二條第三款、及現行第27/98/M號法令第二十四條第一款k）項及第二十五條，以及公佈於二零零六年四月六日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組內的三月二十四日第20/2006號保安司司長批示第一款三）項的規定，司法警察局臨時委任之第一職階助理刑事偵查員譚敏堅、黃海菱、何硯亢、朱景燊、梁素霞、張顥兒、陳維添、梁志聰、李小瑩、黃國華、麥劍釧、吳國輝、李栢鑫、麥嘉明及陳永豪，自二零零六年五月十八日起，獲確定委任出任該職位。

摘錄自保安司司長於二零零六年五月二十三日作出的批示：

根據現行第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十一條第一款b）項、第二十七條第一款、第二款、第三款a）項及第五款以及第二十八條的規定，以散位合同形式聘用梁仲文擔任本局第一職階助理員的職務，自二零零六年六月十二日起，為期六個月，薪俸為100點。

摘錄自保安司司長於二零零六年五月三十日作出的批示：

根據現行第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十一條第一款a）項、第二十五條及第二十六條，以及現行第27/98/M號法令第二十五條第一款的規定，以編制外合同形式聘用蘇毅成擔任本局第一職階二等技術員的職務，自二零零六年七月三日起為期一年，薪俸為350點。

摘錄自保安司司長於二零零六年六月七日作出的批示：

根據現行第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第一款、第二款、第三款a）項、第五款和第七款以及第二十八條的規定，以附註形式修改本局與韋業簽訂的散位合同第三條款，自二零零六年七月十六日起轉為第三職階助理員，薪俸為120點。

根據現行第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第一款、第二款、第三款a）項、第五款和第七款以及第二十八條的規定，譚永漢在本局擔任第二職階助理員職務的散位合同，自二零零六年七月二十七日起，續期一年。

摘錄自局長於二零零六年六月八日作出的批示：

何智樑，以散位合同方式在本局擔任第一職階助理員之職務，應其要求自二零零六年七月一日起解除與本局簽訂的合同。

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

### Extractos de despachos

Por despachos do director, de 18 de Maio de 2006:

Tam Man Kin, Vong Hoi Leng, Ho In Kong, Chu Keng San, Leong Sou Ha, Cheong Veng I, Chan Wai Tim, Leung Chi Chung, Lei Sio Ieng, Vong Kuok Wa, Mak Kim Chun, Ung Kuok Fai, Lei Pak Iam, Mak Ka Meng e Chan Weng Hou, auxiliares de investigação criminal, 1.º escalão, de nomeação provisória, desta Polícia — nomeados, definitivamente, para os mesmos lugares, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea *a*), e 22.º, n.º 3, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, em vigor, conjugado com os artigos 24.º, n.º 1, alínea *k*), e 25.º do Decreto-Lei n.º 27/98/M, em vigor, e com referência ao n.º 1, alínea *3*), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 20/2006, de 24 de Março, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 14/2006, II Série, de 6 de Abril, a partir de 18 de Maio de 2006.

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança, de 23 de Maio de 2006:

Leong Chong Man — contratado por assalariamento, pelo período de seis meses, como auxiliar, 1.º escalão, índice 100, nesta Polícia, nos termos dos artigos 19.º, 21.º, n.º 1, alínea *b*), 27.º, n.os 1 a 3, alínea *a*), e 5, e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, em vigor, a partir de 12 de Junho de 2006.

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança, de 30 de Maio de 2006:

Sou Ngai Seng — contratado além do quadro, pelo período de um ano, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, nesta Polícia, nos termos dos artigos 19.º, 21.º, n.º 1, alínea *a*), 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, em vigor, conjugado com o artigo 25.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 27/98/M, em vigor, a partir de 3 de Julho de 2006.

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança, de 7 de Junho de 2006:

Vai Ip — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato de assalariamento, com referência à categoria de auxiliar, 3.º escalão, índice 120, nesta Polícia, nos termos dos artigos 27.º, n.os 1 a 3, alínea *a*), 5 e 7, e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, em vigor, a partir de 16 de Julho de 2006.

Tam Weng Hon — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar, 2.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 27.º, n.os 1 a 3, alínea *a*), 5 e 7, e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, em vigor, a partir de 27 de Julho de 2006.

Por despacho do director, de 8 de Junho de 2006:

Ho Chi Leung, auxiliar, 1.º escalão, assalariado, desta Polícia — rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato, a partir de 1 de Julho de 2006.

摘錄自局長於二零零六年六月二十八日作出的批示：

歐潤通，本局人員編制內確定委任之第四職階助理刑事偵查員，應其要求自二零零六年六月二十八日起終止其職務。

———

二零零六年六月三十日於司法警察局

局長　黃少澤

Por despacho do director, de 28 de Junho de 2006:

Au Ion Tong, auxiliar de investigação criminal, 4.º escalão, de nomeação definitiva, do quadro de pessoal desta Polícia — cessou, a seu pedido, as referidas funções, a partir de 28 de Junho de 2006.

———

Polícia Judiciária, aos 30 de Junho de 2006. — O Director, *Wong Sio Chak.*

## 澳 門 監 獄

### 批 示 摘 錄

按照保安司司長於二零零六年五月二十九日之批示：

根據十二月二十八日第62/98/M號法令引入修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，澳門監獄第一職階一等技術輔導員梁妙儀的編制外合同獲准續期一年，由二零零六年七月三十日起生效。

鄧小洪，本監獄散位合同第一職階二等技術員——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令引入修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，重新訂立編制外合同，自二零零六年七月二日起擔任本監獄第一職階二等技術員之職務，薪俸點為350點，為期一年。

按照保安司司長於二零零六年六月五日之批示：

根據十二月二十八日第62/98/M號法令引入修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，澳門監獄第一職階首席技術輔導員劉仲棠的編制外合同獲准續期一年，由二零零六年七月十日起生效。

根據十二月二十八日第62/98/M號法令引入修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，並參閱《基本法》第九十八條以及第1/1999號法律《回歸法》附件二，第60/92/M號法令之規定，澳門監獄第三職階顧問高級技術員Carlos Manuel Lopes Malvas學士的編制外合同獲准續期一年，由二零零六年八月一日起生效。

根據十二月二十八日第62/98/M號法令引入修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第

## ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança, de 29 de Maio de 2006:

Leung Miu Yi, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratada além do quadro, deste EPM — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, na mesma categoria, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 30 de Julho de 2006.

Tang Sio Hong, técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, assalariada, deste EPM — celebrado novo contrato além do quadro, pelo período de um ano, na mesma categoria e escalão, índice 350, no mesmo EPM, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 2 de Julho de 2006.

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança, de 5 de Junho de 2006:

Licenciado Carlos Manuel Lopes Malvas, técnico superior assessor, 3.º escalão, contratado além do quadro, deste EPM — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, na mesma categoria, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugado com o artigo 98.º da Lei Básica e Anexo II da Lei n.º 1/1999 «Lei da Reunificação» e do Decreto-Lei n.º 60/92/M, a partir de 1 de Agosto de 2006.

Lao Chong Tong, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, contratado além do quadro, deste EPM — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, na mesma categoria, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 10 de Julho de 2006.

Maria Eugénia Falcão da Gama Pombeiro, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, contratada além do quadro, deste EPM — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, na

二十五條及第二十六條的規定，並參閱《基本法》第九十八條以及第1/1999號法律《回歸法》附件二，第60/92/M號法令之規定，澳門監獄第三職階特級技術輔導員 Maria Eugénia Falcão da Gama Pombeiro 之編制外合同獲准續期一年，由二零零六年八月一日起生效。

———

二零零六年六月二十二日於澳門監獄

獄長　李錦昌

mesma categoria, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugado com o artigo 98.º da Lei Básica e Anexo II da Lei n.º 1/1999 «Lei da Reunificação» e do Decreto-Lei n.º 60/92/M, a partir de 1 de Agosto de 2006.

———

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 22 de Junho de 2006. — O Director, *Lee Kam Cheong.*

## 衛 生 局

### 批 示 摘 錄

按照局長於二零零六年六月二十二日作出的批示：

核准以下成藥之註冊：

“英特韋”180 粒裝片劑，其註冊編號為 MAC-00093；

“舒普隆”60 粒裝片劑，其註冊編號為 MAC-00094；

“妥普適”60 粒裝膠囊劑，其註冊編號為 MAC-00095 。

上述成藥之製造及註冊證書持有人均為“邁克藥業（澳門）有限公司”。

### 聲 明 書

按照六月二日第20/97/M號法令第三條第一款之規定，以定期委任方式擔任支援及一般行政副局長職務之科長 Yu, Maria Terezinha ，由二零零六年七月一日起，自動轉入本局人員編制之超額狀況。

———

二零零六年六月二十二日於衛生局

局長　瞿國英

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Extracto de despacho

Por despacho do director dos Serviços, de 22 de Junho de 2006:

Autorizado o registo das especialidades farmacêuticas seguintes:

Indavir, com embalagem de 180 comprimidos, com o número de registo MAC-00093;

Superone, com embalagem de 60 comprimidos, com o número de registo MAC-00094;

Tobrax, com embalagem de 60 cápsulas, com o número de registo MAC-00095;

Sendo o laboratório fabricante e titular do registo, os «Mchem Farmacêuticos (Macau) Lda.»

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Yu, Maria Terezinha, chefe de secção, ocupando, em comissão de serviço, o cargo de subdirectora de Apoio e Administração Geral, transita automaticamente para a situação de supranumerário do quadro destes Serviços, nos termos do artigo 3.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 20/97/M, de 2 de Junho, a partir de 1 de Julho de 2006.

———

Serviços de Saúde, aos 22 de Junho de 2006. — O Director dos Serviços, *Koi Kuok Ieng.*

## 教 育 暨 青 年 局

### 批 示 摘 錄

按照本局局長二零零六年六月十六日批示：

鄺德妍，本局具最基本學歷之服務人員，應其要求解除散位合同，自二零零六年七月三日起生效。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

### Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 16 de Junho de 2006:

Kong Tak In, agente de ensino com habilitação mínima, destes Serviços — rescindido, a seu pedido, o contrato de assalariamento, a partir de 3 de Julho de 2006.

按照本局副局長二零零六年六月二十日批示：

陳慧璇，本局二等技術輔導員，應其要求解除散位合同，自二零零六年七月二十二日起生效。

———

二零零六年六月二十六日於教育暨青年局

局長　蘇朝暉

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 20 de Junho de 2006:

Chan Wai Sun, adjunto-técnico de 2.ª classe, destes Serviços — rescindido, a seu pedido, o contrato de assalariamento, a partir de 22 de Julho de 2006.

———

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 26 de Junho de 2006. — O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

## 文 化 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零零六年六月十五日作出的批示：

根據七月二十日第31/98/M號法令修訂的十二月十九日第63/94/M號法令第五條a）項及第二十一條第二款規定，梁文威、梁愛勤和杜存忠在本局擔任澳門中樂團兼職樂師職務的個人工作合同續期一年，並以附註形式修改合同第一條第二款（一）項、第三條第七項、第四條、第五條、第七條第二款及第五款、第八條第一款（二）項及第二款至第四款、第九條第三款、第十條第一款（二）項及第三款，自二零零六年七月一日起生效。

根據七月二十日第31/98/M號法令修訂的十二月十九日第63/94/M號法令第五條a）項及第二十一條第二款規定，關翠儀在本局擔任職務的個人工作合同續期一年，並以附註形式修改合同第五條，自二零零六年七月四日起生效。

根據七月二十日第31/98/M號法令修訂的十二月十九日第63/94/M號法令第五條a）項及第二十一條第二款規定，麥秋萍在本局擔任職務的個人工作合同續期一年，並以附註形式修改合同第四條，自二零零六年九月一日起生效。

摘錄自行政長官於二零零六年六月十六日作出的批示：

根據《澳門特別行政區基本法》第九十九條，以及七月二十日第31/98/M號法令修訂的十二月十九日第63/94/M號法令第二十一條第二款規定，Yuliy Astakhov在本局擔任澳門中樂團兼職樂師的個人工作合同續期一年，自二零零六年七月一日起生效。

摘錄自本局局長於二零零六年六月十六日作出的批示：

根據七月二十日第31/98/M號法令修訂的十二月十九日第63/94/M號法令第五條a）項及第二十一條第二款規定，宋健文在本

## INSTITUTO CULTURAL

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Junho de 2006:

Leong Man Wai, Leong Oi Kan e Tou Chun Chong — renovados os contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, como músicos a tempo parcial da Orquestra Chinesa de Macau, neste Instituto, e alteradas, por averbamento, as cláusulas 1.ª, n.º 2, alínea *1*), 3.ª, alínea *7*), 4.ª, 5.ª, 7.ª, n.os 2 e 5, 8.ª, n.º 1, alínea *2*), e n.º 2 a n.º 4, 9.ª, n.º 3, e 10.ª, n.º 1, alínea *2*), e n.º 3, dos mesmos contratos, nos termos dos artigos 5.º, alínea *a*), e 21.º , n.º 2, do Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 31/98/M, de 20 de Julho, a partir de 1 de Julho de 2006.

Kuan Choi I — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, para desempenhar funções neste Instituto, e alterada, por averbamento, a cláusula 5.ª do mesmo contrato, nos termos dos artigos 5.º, alínea *a*), e 21.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 31/98/M, de 20 de Julho, a partir de 4 de Julho de 2006.

Mak de Oliveira Lam Chau Peng — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, para desempenhar funções neste Instituto, e alterada, por averbamento, a cláusula 4.ª do mesmo contrato, nos termos dos artigos 5.º, alínea *a*), e 21.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 31/98/M, de 20 de Julho, a partir de 1 de Setembro de 2006.

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 16 de Junho de 2006:

Yuliy Astakhov — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como músico a tempo parcial da Orquestra Chinesa de Macau, neste Instituto, nos termos do artigo 99.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com o artigo 21.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 31/98/M, de 20 de Julho, a partir de 1 de Julho de 2006.

Por despachos da presidente do Instituto, de 16 de Junho de 2006:

Song Kin Man — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, para desempenhar funções neste Instituto, nos termos dos artigos 5.º, alínea *a*), e 21.º, n.º 2, do

局擔任職務的個人工作合同續期一年，自二零零六年七月七日起生效。

根據七月二十日第31/98/M號法令修訂的十二月十九日第63/94/M號法令第五條a）項及第二十一條第二款規定，楊已磊在本局擔任演藝學院舞蹈學校教師的個人工作合同續期一年，自二零零六年八月十五日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零零六年六月二十三日作出的批示：

根據七月二十日第31/98/M號法令修訂的十二月十九日第63/94/M號法令第五條a）項及第二十一條第二款規定，以個人工作合同方式聘請李漢華及李祥坤在本局擔任職務，為期一年，自二零零六年七月一日起生效。

根據七月二十日第31/98/M號法令修訂的十二月十九日第63/94/M號法令第五條a）項及第二十一條第二款規定，張振龍在本局擔任職務的個人工作合同續期一年，並以附註形式修改合同第五條，自二零零六年七月四日起生效。

———

二零零六年六月二十九日於文化局

代局長　王世紅

Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 31/98/M, de 20 de Julho, a partir de 7 de Julho de 2006.

Yang Yilei — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como professora da Escola de Dança do Conservatório deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º, alínea *a*), e 21.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 31/98/M, de 20 de Julho, a partir de 15 de Agosto de 2006.

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Junho de 2006:

Lei Hon Wa e Lei Cheong Kuan — contratados por contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, para desempenharem funções neste Instituto, nos termos dos artigos 5.º, alínea *a*), e 21.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 31/98/M, de 20 de Julho, a partir de 1 de Julho de 2006.

Cheong Chan Long — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, para desempenhar funções neste Instituto, e alterada, por averbamento, a cláusula 5.ª do mesmo contrato, nos termos dos artigos 5.º, alínea *a*), e 21.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 31/98/M, de 20 de Julho, a partir de 4 de Julho de 2006.

———

Instituto Cultural, aos 29 de Junho de 2006. — A Presidente do Instituto, substituta, *Wong Sai Hong*.

## 旅 遊 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零零六年六月十六日作出的批示：

Loi Hung Ching ——根據九月二十五日第50/95/M號法令第二十一條第二款之規定，訂立個人勞動合同，以便為本局之旅遊諮詢處提供旅遊資訊及指引公眾之服務，為期一年，自二零零六年七月一日起生效。

### 准 照 摘 錄

“雙魚座卡拉OK吧”和葡文名稱為“Pisces”酒吧連卡拉OK在二零零六年六月二十三日獲發第0431/2006號牌照，持牌人為程永華。該酒吧被評定為一級，位於澳門飛南第街75號和79號獲多利大廈Y舖和Z舖地下和1樓。

（是項刊登費用為$314.00）

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Junho de 2006:

Loi Hung Ching — celebrado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, para desempenhar funções de informação turística e de encaminhamento de pessoas nos balcões de informação destes Serviços, ao abrigo do artigo 21.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 50/95/M, de 25 de Setembro, a partir de 1 de Julho de 2006.

### Extracto de licença

Foi emitida a licença n.º 0431/2006, em 23 de Junho, em nome de Cheng Weng Wa, para o bar com karaoke, denominado «雙魚座卡拉OK吧» e em português «Pisces» e classificado de 1.ª classe, sito na Rua de Francisco H. Fernandes, n.os 75 e 79, Edf. Hot Line, lojas «Y» e «Z», r/c e 1.º andar, Macau.

(Custo desta publicação $314,00)

**聲 明**

為著應有之效力，茲聲明黃志雄學士擔任澳門格蘭披治大賽車委員會技術助理之定期委任，應其本人的要求，自二零零六年六月一日起終止，並根據六月二日第20/97/M號法令第四條第一款之規定，在同日起返回其原職位，即本局編制內人員第二職階一等高級技術員。

———

二零零六年六月二十七日於旅遊局

局長　白文浩副局長代行

**Declaração**

Para os devidos efeitos se declara que o licenciado Wong Chi Hong cessou a comissão de serviço, a seu pedido, como assistente técnico da Comissão do Grande Prémio de Macau, a partir de 1 de Junho de 2006, e que o mesmo regressou ao lugar que detinha, como técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, no mesmo dia, nos termos do artigo 4.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 20/97/M, de 2 de Junho.

———

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 27 de Junho de 2006. — Pel'O Director dos Serviços, *Manuel Gonçalves Pires Júnior*, subdirector.

## 社 會 工 作 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自本局代局長於二零零六年五月四日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的編制外合同續期一年：

王惠英，第一職階一等高級技術員，自二零零六年七月十日起生效；

阮志瑛，第一職階二等技術輔導員，自二零零六年七月二十七日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零零六年五月十七日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，鄭善懷在本局擔任職務的編制外合同，自二零零六年七月二十八日起續期一年，並以附註方式修改合約第三條款，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸540點。

摘錄自本局局長於二零零六年五月二十三日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，Leonor Cardoso Mendes Mota在本局擔任第一職階首席高級技術員的編制外合同，自二零零六年八月一日起續期一年。

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

### Extractos de despachos

Por despachos do presidente do Instituto, substituto, de 4 de Maio de 2006:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, para exercerem funções neste Instituto, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Wong Wai Ying Winnie, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 10 de Julho de 2006;

Iun Chi Ying, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 27 de Julho de 2006.

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Maio de 2006:

Cheang Sin Wai — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato para técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 28 de Julho de 2006.

Por despacho do presidente do Instituto, de 23 de Maio de 2006:

Leonor Cardoso Mendes Mota — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica superior principal, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Agosto de 2006.

摘錄自本局局長於二零零六年五月二十九日作出的批示：

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的編制外合同續期一年，自二零零六年八月一日起生效：

鄧冬梅，第二職階二等高級技術員；

岑翠君，第五職階第一職等護士；

吳五妹、侯莉英及周莫艷卿，第三職階二等助理技術員；

林宇君，第一職階二等技術輔導員。

———

二零零六年六月二十七日於社會工作局

代局長　容光耀

Por despachos do presidente do Instituto, de 29 de Maio de 2006:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, para exercerem funções neste Instituto, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Agosto de 2006:

Tang Tong Mui, como técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão;

Sam Choi Kuan, como enfermeira, 5.º escalão;

Ung Ng Mui, Hao Lei Ieng e Chow Mok Im Heng, como técnicos auxiliares de 2.ª classe, 3.º escalão;

Lam U Kuan, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão.

———

Instituto de Acção Social, aos 27 de Junho de 2006. — O Presidente do Instituto, substituto, *Iong Kong Io*.

## 澳 門 大 學

### 批 示 摘 錄

根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十九條的規定，茲公佈社會文化司司長於二零零六年六月十六日批示所核准的澳門大學二零零六年財政年度本身預算第二次修改：

## UNIVERSIDADE DE MACAU

### Extracto de despacho

De acordo com o artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, publica-se a 2.ª alteração ao orçamento privativo da Universidade de Macau para o ano económico de 2006, autorizada por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Junho do mesmo ano:

**澳門大學二零零六年財政年度第二修改預算**
**2.ª alteração orçamental da Universidade de Macau, referente ao ano económico de 2006**

| 章 節 款 項<br>Cap. Gr. N.º Alín. | 開支名稱<br>Designação das despesas<br>經常開支及資本開支<br>Despesas correntes e de capital | 追加<br>Reforço<br>(MOP) | 取消<br>Anulação<br>(MOP) |
|---|---|---|---|
| | **經常開支**<br>**Despesas correntes** | | |
| *01-00-00-00* | *人員*<br>*Pessoal* | | |
| 01-01-00-00 | 固定及長期報酬<br>Remunerações certas e permanentes | | |
| 01-02-00-00 | 附帶報酬<br>Remunerações acessórias | | |
| 01-02-01-00 | 不定或臨時酬勞<br>Gratificações variáveis ou eventuais | | 140,000.00 |
| 01-06-00-00 | 負擔補償<br>Compensação de encargos | | |
| 01-06-03-00 | 交通費——負擔補償<br>Deslocações — Compensação de encargos | | |

| 章 節 款 項<br>Cap. Gr. N.º Alín. | 開支名稱<br>Designação das despesas<br>經常開支及資本開支<br>Despesas correntes e de capital | 追加<br>Reforço<br>(MOP) | 取消<br>Anulação<br>(MOP) |
|---|---|---|---|
| 01-06-03-02 | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias | 140,000.00 | |
| *02-00-00-00* | *資產及勞務*<br>*Bens e serviços* | | |
| 02-01-00-00 | 耐用品<br>Bens duradouros | | |
| 02-01-03-00 | 營房及宿舍物品<br>Material de aquartelamento e alojamento | 211,600.00 | |
| 02-01-07-00 | 辦事處設備<br>Equipamento de secretaria | 477,400.00 | |
| 02-02-00-00 | 非耐用品<br>Bens não duradouros | | |
| 02-02-04-00 | 辦事處消耗<br>Consumos de secretaria | 97,400.00 | |
| 02-03-00-00 | 勞務之取得<br>Aquisição de serviços | | |
| 02-03-01-00 | 資產之保養及利用<br>Conservação e aproveitamento de bens | 4,107,000.00 | |
| 02-03-02-00 | 設施之負擔<br>Encargos das instalações | | |
| 02-03-02-02 | 設施之其他負擔<br>Outros encargos das instalações | | |
| 02-03-02-02-03 | 清潔<br>Limpeza | 589,200.00 | |
| 02-03-04-00 | 資產租賃<br>Locação de bens | | |
| 02-03-04-00-02 | 其他租金<br>Outras rendas e alugueres | | 800,000.00 |
| *04-00-00-00* | *經常轉移*<br>*Transferências correntes* | | |
| 04-03-00-00 | 私人<br>Particulares | | |
| 04-03-00-00-01 | 向學生提供資助<br>Subsídio para estudantes | | 131,000.00 |
| *05-00-00-00* | *其他經常開支*<br>*Outras despesas correntes* | | |
| 05-02-00-00 | 保險<br>Seguros | | |
| 05-02-02-00 | 物料<br>Material | 6,600.00 | |
| 05-03-00-00 | 返還<br>Restituições | | |
| 05-03-00-00-01 | 不適當徵收之收益<br>Rendimentos indevidamente cobrados | 508,700.00 | |
| 05-04-00-00 | 雜項<br>Diversas | | |
| 05-04-00-00-01 | 學生活動之開支<br>Despesas com actividades estudantis | 525,200.00 | |
| 05-04-00-00-02 | 培訓活動<br>Acções de formação | 203,700.00 | |

| 章 節 款 項<br>Cap. Gr. N.º Alín. | 開支名稱<br>Designação das despesas<br>經常開支及資本開支<br>Despesas correntes e de capital | 追加<br>Reforço<br>(MOP) | 取消<br>Anulação<br>(MOP) |
|---|---|---|---|
| 05-04-00-00-08 | 國際比賽之參加<br>Participação em competições internacionais | 477,500.00 | |
| | **資本開支**<br>**Despesas de capital** | | |
| *07-00-00-00* | *投資*<br>*Investimentos* | | |
| 07-06-00-00 | 各項建設<br>Construções diversas | 348,500.00 | |
| *08-00-00-00* | *資本轉移*<br>*Transferência de capital* | | |
| 08-02-00-00 | 私立機構<br>Instituições particulares | | |
| 08-02-00-01 | 私校之共同參與——給予工程<br>Comparticipação a escolas particulares — Para obras | | 6,621,800.00 |
| | *開支總計*<br>*Total das despesas* | *7,692,800.00* | *7,692,800.00* |

二零零六年六月二十一日於澳門大學——管理委員會——校長：姚偉彬教授——副校長：馬許願教授——代副校長：尹思哲教授——行政總監：黎日隆

Universidade de Macau, aos 21 de Junho de 2006. — O Conselho de Gestão. — Prof. *Iu Vai Pan,* reitor — Prof. *Rui Paulo da Silva Martins*, vice-reitor — Prof. *Manuel Marcelino Escovar Trigo,* vice-reitor, substituto — *Lai Iat Long*, administrador.

## 澳 門 格 蘭 披 治 大 賽 車 委 員 會

### 批 示 摘 錄

摘錄自協調員於二零零六年六月十二日作出的批示：

Ernesto Mendonça 學士——本委員會網頁、通訊及電腦行政技術員，其個人勞動合同續期六個月，由二零零六年七月一日起生效。

二零零六年六月二十七日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員　安棟樑

## COMISSÃO DO GRANDE PRÉMIO DE MACAU

### Extracto de despacho

Por despacho do coordenador desta Comissão, de 12 de Junho de 2006:

Licenciado Ernesto Mendonça, técnico administrativo, área de «homepage», telecomunicação e informática, desta Comissão — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de seis meses, a partir de 1 de Julho de 2006.

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 27 de Junho de 2006. — O Coordenador, *João Manuel Costa Antunes.*

## 體 育 發 展 基 金

### 批 示 摘 錄

根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十九條的規定，現刊登經社會文化司司長二零零六年六月二十三日批示核准的體育發展基金二零零六年度本身預算的預算修改：

## FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DESPORTIVO

### Extracto de despacho

De acordo com o artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, publica-se a alteração orçamental do orçamento privativo do Fundo de Desenvolvimento Desportivo de 2006, autorizada por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Junho do mesmo ano:

| 經濟分類<br>Classificação económica | 項目<br>Rubrica | 追加 / 登錄<br>Reforço/ /Inscrição | 撤銷<br>Anulação |
|---|---|---|---|
| 02.03.09.01.05 | 澳門國際龍舟賽<br>Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau | | $ 1,600,000.00 |
| 02.03.09.01.06 | 澳門高爾夫球公開賽<br>Macau Open Golf | | $ 600,000.00 |
| 02.03.09.01.14 | 體育健身興趣班<br>Programa das actividades desportivas regulares | $ 200,000.00 | |
| 04.02.02.03 | 運動員培訓活動<br>Acções de formação para atletas | $ 2,000,000.00 | |
| | *總數*<br>*Total* | *$ 2,200,000.00* | *$ 2,200,000.00* |

二零零六年六月二十七日於體育發展基金——行政管理委員會代主席　戴祖義

Fundo de Desenvolvimento Desportivo, aos 27 de Junho de 2006. — O Presidente, substituto, do Conselho Administrativo, *José Maria da Fonseca Tavares.*

## 港 務 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自二零零六年六月十九日運輸工務司司長批示：

本局一等水文員劉詠宇，在二零零六年五月二十四日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的評核成績名單中的唯一合格應考人，根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，獲確定委任為本局人員編制內專業技術員組別第一職階首席水文員。

二零零六年六月二十八日於港務局

局長　黃穗文

## CAPITANIA DOS PORTOS

### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Junho de 2006:

Lao Weng U, hidrógrafa de 1.ª classe, desta Capitania, única candidata aprovada no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 21/2006, II Série, de 24 de Maio — nomeada, definitivamente, hidrógrafa principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal desta Capitania, ao abrigo do artigo 22.º, n.º 8, alínea *a*), do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Capitania dos Portos, aos 28 de Junho de 2006. — A Directora, *Wong Soi Man*.

## 郵 政 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零零六年五月二十九日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Maio de 2006:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do

二十五條及第二十六條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的編制外合同續期一年：

劉螢慧，自二零零六年八月一日起續聘為第一職階一等技術員，薪俸點為 400 點；

黃少紅，自二零零六年七月一日起續聘為第二職階一等文員，薪俸點為 275 點；

羅惠妍，自二零零六年七月二十七日起續聘為第一職階二等技術輔導員，薪俸點為 260 點；

黃家寶，自二零零六年七月二十五日起續聘為第一職階二等文員，薪俸點為 230 點。

摘錄自運輸工務司司長於二零零六年六月六日作出的批示：

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的並經同月同日第 80/92/M 號法令及十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，劉安儀在本局擔任第一職階二等高級技術員職務的散位合同自二零零六年八月一日起續期一年。

摘錄自局長於二零零六年六月十三日作出的批示：

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以附註形式修改梁錦珊在本局擔任職務的編制外合同第三條款，自二零零六年六月八日起轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點 320 。

———

二零零六年六月二十二日於郵政局

局長　羅庇士

ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Lau Ying Wai Erica, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, a partir de 1 de Agosto de 2006;

Wong Sio Hong de Sousa, como primeiro-oficial, 2.º escalão, índice 275, a partir de 1 de Julho de 2006;

Lo Wai In, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 27 de Julho de 2006;

Wong Ka Pou, como segundo-oficial, 1.º escalão, índice 230, a partir de 25 de Julho de 2006.

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 6 de Junho de 2006:

Lao On I — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção dos Decretos-Leis n.os 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro, e 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Agosto de 2006.

Por despacho do director dos Serviços, de 13 de Junho de 2006:

Leung Kam Shan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro para adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 8 de Junho de 2006.

———

Direcção dos Serviços de Correios, aos 22 de Junho de 2006. — O Director dos Serviços, *Carlos Alberto Roldão Lopes.*

## 房 屋 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零零六年六月八日的批示：

根據第 24/2005 號行政法規第二十五條第二款之規定，以個人勞動合同方式聘用下列人員在本局擔任職務，為期一年：

歐家儀及張于穎，收取相等於現行公職薪俸索引表內 195 點的報酬，自二零零六年七月三日起生效；

## INSTITUTO DE HABITAÇÃO

### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Junho de 2006:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, para desempenharem funções neste Instituto, nos termos do artigo 25.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 24/2005:

Au Ka Yi e Cheong U Weng — retribuição mensal correspondente ao índice 195, a partir de 3 de Julho de 2006;

陳轅及蔣祖威，收取相等於現行公職薪俸索引表內260點的報酬，各自二零零六年七月十二日及七月十八日起生效；

潘潔冰，收取相等於現行公職薪俸索引表內150點的報酬，自二零零六年八月一日起生效。

———

二零零六年六月二十三日於房屋局

局長　鄭國明

Chan Un e Cheong Chou Wai — retribuição mensal, correspondente ao índice 260, a partir de 12 e 18 de Julho de 2006, respectivamente;

Pung Kit Peng — retribuição mensal, correspondente ao índice 150, a partir de 1 de Agosto de 2006.

———

Instituto de Habitação, aos 23 de Junho de 2006. — O Presidente do Instituto, *Chiang Coc Meng.*

## 環 境 委 員 會

### 批 示 摘 錄

根據九月二十七日第53/93/M號法令第十八及十九條規定，現刊登有關二零零六年度環境委員會本身預算之修改，該修改獲運輸工務司司長在二零零六年五月二十九日批示核准及獲經濟財政司司長在二零零六年六月二十六日確認：

## CONSELHO DO AMBIENTE

### Extracto de despacho

De acordo com os artigos 18.º e 19.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, publica-se uma alteração orçamental do orçamento privativo de 2006 do Conselho do Ambiente, autorizada por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Maio de 2006, e homologada pelo Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, em 26 de Junho do mesmo ano:

| 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação | 增加（澳門幣）<br>Reforços (MOP) | 註銷（澳門幣）<br>Contrapartidas (MOP) |
|---|---|---|---|
| 01-01-09-00 | 聖誕津貼<br>Subsídio de Natal | 90,000.00 | |
| 01-01-01-02 | 年資獎金<br>Prémio de antiguidade | 2,000.00 | |
| 01-01-02-02 | 年資獎金<br>Prémio de antiguidade | 5,000.00 | |
| 01-02-06-00 | 房屋津貼<br>Subsídio de residência | 10,000.00 | |
| 01-05-01-00 | 家庭津貼<br>Subsídio de família | 8,000.00 | |
| 01-06-02-00 | 服裝及個人用品——負擔補償<br>Vestuário e artigos pessoais — Compensação de encargos | 5,000.00 | |
| 01-06-03-02 | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias | 40,000.00 | |
| 01-01-10-00 | 假期津貼<br>Subsídio de férias | | 140,000.00 |
| 07-03-00-00 | 樓宇<br>Edifícios | | 10,000.00 |
| 07-10-00-00 | 機械及設備<br>Maquinaria e equipamento | | 10,000.00 |
| 01-01-02-01 | 報酬<br>Remunerações | 300,000.00 | |
| 01-01-03-01 | 報酬<br>Remunerações | 1,150,000.00 | |
| 01-01-05-01 | 工資<br>Salários | 50,000.00 | |

| 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação | 增加（澳門幣）<br>Reforços (MOP) | 註銷（澳門幣）<br>Contrapartidas (MOP) |
|---|---|---|---|
| 01-02-03-00 | 超時工作<br>Horas extraordinárias | 85,000.00 | |
| 02-01-04-00 | 教育、文化及康樂用品<br>Material de educação, cultura e recreio | 5,000.00 | |
| 02-01-05-00 | 工場、修理廠及化驗室用品<br>Material fabril, oficinal e de laboratório | 50,000.00 | |
| 02-01-07-00 | 辦事處設備<br>Equipamento de secretaria | 200,000.00 | |
| 02-01-08-00 | 其他耐用品<br>Outros bens duradouros | 50,000.00 | |
| 02-02-02-00 | 燃油及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes | 3,000.00 | |
| 02-02-04-00 | 辦事處消耗<br>Consumos de secretaria | 30,000.00 | |
| 02-02-07-00 | 其他非耐用品<br>Outros bens não duradouros | 100,000.00 | |
| 02-03-01-00 | 資產之保養及利用<br>Conservação e aproveitamento de bens | 40,000.00 | |
| 02-03-02-01 | 電費<br>Energia eléctrica | 100,000.00 | |
| 02-03-02-02 | 設施之其他負擔<br>Outros encargos das instalações | 280,000.00 | |
| 02-03-05-02 | 其他原因之交通費<br>Transportes por outros motivos | 60,000.00 | |
| 02-03-05-03 | 交通及通訊之其他負擔<br>Outros encargos de transportes e comunicações | 30,000.00 | |
| 02-03-07-00 | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda | 800,000.00 | |
| 02-03-08-00 | 各項特別工作<br>Trabalhos especiais diversos | 200,000.00 | |
| 02-03-09-00 | 未列明之負擔<br>Encargos não especificados | 500,000.00 | |
| 04-01-02-01-01 | 退休基金制度之共同分擔<br>Compensação para o regime de aposentação | 35,000.00 | |
| 04-01-02-01-02 | 撫卹金制度之所作補償<br>Compensação para o regime de sobrevivência | 6,000.00 | |
| 04-02-00-00-01 | 資助社團活動<br>Apoios ocasionais a actividades de associações | 50,000.00 | |
| 05-02-01-00 | 人員<br>Pessoal | 3,000.00 | |
| 05-02-02-00 | 物料<br>Material | 3,000.00 | |
| 05-04-00-00-01 | 備用金撥款<br>Dotação provisional | | 4,130,000.00 |
| | *總額*<br>*Total* | *4,290,000.00* | *4,290,000.00* |

———

二零零六年六月三十日於環境委員會

Conselho do Ambiente, aos 30 de Junho de 2006. — A Presidente da Comissão Executiva, substituta, *Vong Man Hung*.

代執行委員會主席　黃蔓紅

# 政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

## 立法會輔助部門

### 公告

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，為填補立法會輔助部門人員編制的第一職階首席行政文員一缺，以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的報考人臨時名單已張貼於立法會前地立法會大樓立法會輔助部門一般行政及財政管理處。有關招考通告的公告已公布於二零零六年六月七日第二十三期第二組《澳門特別行政區公報》內。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，已張貼的名單被視為確定名單。

二零零六年六月二十九日於立法會輔助部門

秘書長 施明蕙

（是項刊登費用為$1,116.00）

## SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

### Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, na Divisão de Administração Geral e Gestão Financeira dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, sita na Praça da Assembleia Legislativa, Edifício da Assembleia Legislativa, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de oficial administrativo principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 7 de Junho de 2006, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

A presente lista afixada é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 29 de Junho de 2006.

A Secretária-Geral, *Celina Silva Dias Azedo*.

(Custo desta publicação $ 1 116,00)

## 初級法院

### 公告

破產案第CV3-06-0001-CFI號 第三民事法庭

申請人：澳門保險股份有限公司，法人住所位於澳門南灣大馬路594號商業銀行大廈11樓。

被申請人：勤蜂組工程有限公司，法人住所位於澳門亞美打利庇盧大馬路85號，登記於商業及動產登記局，第5172（SO）號，納稅人編號81266195。

現根據二零零六年六月二十日在本卷宗所立之判決書已宣告被申請人勤蜂組工程有限公司，法人住所位於澳門亞美打利庇盧

## TRIBUNAL JUDICIAL DE BASE

### Anúncio

Proc. Falência n.º CV3-06-0001-CFI 3.º Juízo Cível

Requerente: A Companhia de Seguros de Macau, S.A., em chinês Ou Mun Pou Him Ku Fan Iao Han Cong Si e, em inglês Macau Insurance Company Limited, sociedade anónima com sede em Macau, na Avenida da Praia Grande, n.º 594, Edifício BCM, 11.º andar.

Requerida: Power Ready — Companhia de Engenharia, Limitada, em chinês 勤蜂組工程有限公司 e, em inglês Power Ready Engineering Company Limited, com sede em Macau, na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 85, registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis sob o n.º 5172(SO), contribuinte n.º 81266195.

Faz-se saber que, por sentença de 20 de Junho de 2006, proferida nos presentes autos, foi declarada a Falência da requerida Power Ready — Companhia de Engenharia, Limitada, em chi-

大馬路85號，登記於商業及動產登記局，第5172（SO）號，納稅人編號81266195，已破產，根據《民事訴訟法典》第1089條第1款之規定，已訂定期限60天予債權人提出其清償債權。

已委任Wu Chun Sang又名Nelson Wu，職業住所在澳門上海街175號Associação Comercial de Macau大廈10樓，為司法管理人。

二零零六年六月二十二日於初級法院

法官：鄧澳華

助理書記員：Aníbal Gonçalves

（是項刊登費用為$1,664.00）

nês 勤蜂組工程有限公司 e, em inglês Power Ready Engineering Company Limited, com sede em Macau, na Avenida Almeida Ribeiro, n.º 85, registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis sob o n.º 5172(SO), contribuinte n.º 81266195, tendo sido fixado em 60 dias, o prazo para os credores reclamarem os seus créditos, conforme o disposto no artigo 1089.º, n.º 1, do C.P.C.

Foi nomeado administrador judicial o Sr. Wu Chun Sang, também conhecido por Nelson Wu, com domicílio na Rua de Xangai, n.º 175, Edifício da Associação Comercial de Macau, 10.º andar — Macau.

Tribunal Judicial de Base, aos 22 de Junho de 2006.

O Juiz de Direito, *a*) *Álvaro António Mangas Abreu Dantas.*

O Escrivão Judicial Adjunto, *a*) *Aníbal Gonçalves.*

(Custo desta publicação $ 1 664,00)

## 法 務 局

### 名 單

為填補法務局人員編制高級技術員人員組別一等高級技術員（行政、財政及計劃範疇）第一職階三缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉升開考，其開考公告已刊登於二零零六年四月二十六日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人評核名單如下：

合格准考人： 分

1.º 陳玉儀 ..... 8.148
2.º 劉潔心 ..... 8.115
3.º 李宇騰 ..... 8.107

按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計算十個工作日內提起上訴。

（經行政法務司司長於二零零六年六月二十七日的批示確認）

二零零六年五月十八日於法務局

典試委員會：

主席：行政暨財政管理廳廳長　李勝里

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

### Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de três lugares na categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área administrativa, financeira e planeamento, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 26 de Abril de 2006:

*Candidatos aprovados:* valores

1.º Chan Iok I ..... 8,148
2.º Lau Kit Sam ..... 8,115
3.º Lei U Tang ..... 8,107

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.ma Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 27 de Junho de 2006).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 18 de Maio de 2006.

O Júri:

*Presidente:* Lei Seng Lei, chefe do Departamento de Gestão Administrativa e Financeira.

正選委員：人力資源處處長　鄺婉瑩

法律翻譯廳代廳長　吳子健

（是項刊登費用為 $1,595.00）

*Vogais efectivos:* Kwong Iun Ieng, chefe da Divisão de Recursos Humanos; e

Ng Chi Kin, chefe do Departamento de Tradução Jurídica, substituto.

(Custo desta publicação $ 1 595,00)

**公 告**

為填補法務局人員編制以下空缺，現根據《澳門公共行政工作人員通則》的規定，以文件審閱及有限制方式，為法務局之公務員進行普通晉升開考，有關開考通告正張貼在水坑尾街162號公共行政大樓十九樓，而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告公布在《澳門特別行政區公報》後的第一個工作日起計算：

首席高級資訊技術員一缺；

特級資訊助理技術員一缺。

二零零六年六月二十八日於法務局

局長　張永春

（是項刊登費用為 $1,047.00）

**Anúncio**

Informa-se que se encontram afixados no 19.º andar do Edifício Administração Pública, Rua do Campo, n.º 162, os avisos referentes à abertura dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos funcionários da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, tendo em vista o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal da DSAJ:

Um lugar na categoria de técnico superior de informática principal; e

Um lugar na categoria de técnico auxiliar de informática especialista.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 28 de Junho 2006.

O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

(Custo desta publicação $ 1 047,00)

---

**印 務 局**

**公 告**

為填補印務局人員編制內翻譯人員特別制度職程的第一職階首席翻譯員一缺，茲根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，以考試、有限制的方式，為本局之公務員進行一般晉升開考，報考表格之遞交限期應於本公告在《澳門特別行政區公報》刊登後第一個工作日起十日內，通告張貼於官印局街行政暨財政處。

二零零六年六月二十九日於印務局

局長　馬丁士

**IMPRENSA OFICIAL**

**Anúncio**

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Imprensa Oficial, sita na Rua da Imprensa Nacional, o aviso de abertura do concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, da carreira de regime especial de interpretação e tradução aos funcionários desta Imprensa Oficial, nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Imprensa Oficial, aos 29 de Junho de 2006.

O Administrador, *António Martins*.

## 民 政 總 署

### 公 告

根據《澳門公共行政工作人員通則》的規定，並按照二零零六年六月二日管理委員會會議的決議，現以文件審閱方式為民政總署員工進行限制性一般晉升開考，以填補下列按十二月十七日第17/2001號法律第四條第六款規定仍繼續生效的前臨時市政局編制內相關職位：

前臨時澳門市政局：

第一職階首席獸醫兩缺；

第一職階首席高級技術員壹缺（土木工程範疇）；

第一職階首席行政文員壹缺。

前臨時海島市政局：

第一職階首席高級技術員兩缺。

上述之開考公告，張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓人力資源處的佈告欄，有關投考人之申請應自本公告在《澳門特別行政區公報》刊登後第一個工作日起計的十天內遞交。

二零零六年六月十五日於民政總署

管理委員會主席　劉仕堯

（是項刊登費用為 $1,527.00）

## INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

### Anúncio

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada no dia 2 de Junho de 2006, se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, para o preenchimento dos lugares existentes nos quadros de pessoal das ex-Câmaras Municipais Provisórias, mantidos ao abrigo do n.º 6 do artigo 4.º da Lei n.º 17/2001, de 17 de Dezembro:

*Ex-CMMP:*

Dois lugares de médico veterinário principal, 1.º escalão;

Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, área de engenharia civil; e

Um lugar de oficial administrativo principal.

*Ex-CMIP:*

Dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão.

Mais se informa que o aviso de abertura dos referidos concursos se encontra afixado na Divisão de Gestão de Recursos Humanos do IACM, sita na Calçada do Tronco Velho, n.º 14, Edifício Oriental, «M», em Macau, e que o prazo de apresentação das candidaturas é de dez dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 15 de Junho de 2006.

O Presidente do Conselho de Administração, *Lau Si Io*.

(Custo desta publicação $ 1 527,00)

---

## 經 濟 局
## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

### 通 告

商標之保護

根據經十二月十三日第 97/99/M 號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第二百一十條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的商標註冊申請，並按照相同法規第二百一十一條第一款，由通告公布之日起計兩個月期限內提出聲明異議。

### Aviso

*Protecção de marcas*

De acordo com os artigos 10.º e 210.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de marcas para a RAEM e que, da data da publicação do aviso, começa a contar-se o prazo de dois meses para a apresentação de reclamações, em conformidade com o n.º 1 do artigo 211.º do mesmo diploma.

商標編號：N/21161 類別： 31

申請人：農夫山泉股份有限公司，場所：中國浙江省建德市新安江紫金灘。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/02/22

產品：農業、園藝、林業產品及不屬別類的穀物；新鮮水果和蔬菜；種籽；草木及花卉；動物飼料；麥牙；未加工的林業產品；未加工的穀物及農產品（不包括蔬菜和種籽）；未加工的水果及乾果；鮮棗，鮮葡萄，梨，甜瓜，新鮮蔬菜，洋蔥；鮮土豆，樹木，穀（穀類）；植物，釀酒麥芽；穀種。

商標構成：

Marca n.º N/21 161 Classe: 31.ª

Requerente: NONGFU SPRING CO., LTD., Xinanjiang Zijin Tan, Jian De City, Zhejiang, China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/02/22

Produtos: produtos agrícolas, hortícolas e florestais e grãos não incluídos noutras classes; frutos e legumes frescos; sementes, plantas e flores naturais; alimentos para animais, malte; produtos florestais não tratados; grãos e produtos agrícolas não tratados (não incluindo legumes e sementes); frutos não tratados e frutos secos; frutos frescos, tâmaras chinesas frescas; uvas; peras; melões; legumes; cebolas; batatas; árvores; grãos (cereais); plantas; malte para fermentação e destilação de cerveja; grãos (sementes).

A marca consiste em:

---

商標編號：N/21221 類別： 2

申請人：Akzo Nobel Coatings International B.V., Volperweg 76, 6824 BM Arnhem, Holanda.

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/01

產品：飾面，顏料，清漆，漆，器具用的首塗層（在完成塗顏料前塗上的顏料首塗層）；顏料稀釋劑；顏料使變稠劑；抗氧化（防鏽）劑及木材防腐劑；着色劑；染色產品；顏料，增亮劑；媒染劑；天然樹脂，畫家及裝飾家用金屬箔及金屬粉。

商標構成：

新勁

Marca n.º N/21 221 Classe: 2.ª

Requerente: Akzo Nobel Coatings International B.V., Volperweg 76, 6824 BM Arnhem, Holanda.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/01

Produtos: revestimentos, tintas, vernizes, lacas, primário/ /aparelho (primeira camada de tinta que se aplica antes da pintura de acabamento); diluidor de tintas, engrossador de tintas; preservativos contra a oxidação (ferrugem) e deterioração da madeira; matérias tinturiais; produtos de coloração; tintas, abrilhantador; mordentes; resinas naturais, metais em folhas e em pó para pintores e decoradores.

A marca consiste em:

新勁

---

商標編號：N/21222 類別： 3

申請人：Akzo Nobel Coatings International B.V., Volperweg 76, 6824 BM Arnhem, Holanda.

Marca n.º N/21 222 Classe: 3.ª

Requerente: Akzo Nobel Coatings International B.V., Volperweg 76, 6824 BM Arnhem, Holanda.

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/01

產品：漂白劑及其他洗衣用物料；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑。

商標構成：

新勁

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/01

Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para o uso na lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e preparações abrasivas.

A marca consiste em:

新勁

---

商標編號：N/21223 類別： 17

申請人：Akzo Nobel Coatings International B.V., Volperweg 76, 6824 BM Arnhem, Holanda.

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/01

產品：錫粉，塞子，填充用材料及絕緣材料。

商標構成：

新勁

Marca n.º N/21 223 Classe: 17.ª

Requerente: Akzo Nobel Coatings International B.V., Volperweg 76, 6824 BM Arnhem, Holanda.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/01

Produtos: poteias, rolhas, materiais para vedar e materiais de isolação.

A marca consiste em:

新勁

---

商標編號：N/21290 類別： 7

申請人：SEKISUI KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 4-4, Nishitemma 2-chome, kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8565, Japan.

國籍：日本

活動：商業

申請日期：2006/03/06

產品：建築機械與工具；製造污水導管襯管的機械；用於污水導管的襯管上鑽孔的鑽孔機及 / 或熔接機。（全屬第 7 類產品）

商標構成：

SPR

Marca n.º N/21 290 Classe: 7.ª

Requerente: SEKISUI KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 4-4, Nishitemma 2-chome, kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8565, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/06

Produtos: mecanismos e instrumentos de construção; mecanismos para fabrico de forros de tubos de água suja; máquinas de perfuração e/ou máquinas de fusão destinadas à perfuração nos forros de tubos de água suja (todos incluídos nos produtos da classe 7.ª).

A marca consiste em:

SPR

商標編號：N/21291 類別： 37

申請人：SEKISUI KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 4-4, Nishitemma 2-chome, kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8565, Japan.

國籍：日本

活動：商業

申請日期：2006/03/06

服務：營建服務；建築機具的操作、檢驗與維護服務；建築機械及工具之維修、維護服務，特別是污水導管配管重組服務；製造污水排管襯管的機器、污水導管用鑽孔機及熔接器之維修、維護與租賃服務；挖掘機的租賃服務；粉刷服務；水電工服務；建築工具的租賃服務。（全屬第37類服務）

商標構成：

SPR

Marca n.º N/21 291 Classe: 37.ª

Requerente: SEKISUI KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 4-4, Nishitemma 2-chome, kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8565, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/06

Serviços: serviços de construções; serviços de operação, inspecção e manutenção para mecanismos e instrumentos de construções; serviços de reparação e manutenção para mecanismos e instrumentos de construções, em especial, serviços de reconstrução de tubos para tubagem de água suja; serviços de reparação, manutenção e locação para máquinas de fabrico de forros de tubos de drenagem de água suja e para máquinas de perfuração e aparelhos de fusão destinados aos tubos de água suja; serviços de locação de escavadoras; serviços de estucagem; serviços de trabalhos hidroeléctricos; serviços de locação de instrumentos de construções (todos incluídos nos serviços da classe 37.ª).

A marca consiste em:

SPR

---

商標編號：N/21661 類別： 3

申請人：Mary Kay Inc., 16251 Dallas Parkway, Addison, Texas 75001, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/24

產品：漂白劑及其他清洗用製劑；清潔、擦亮、去脂及研磨製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏，自動曬黑用製劑，液體化妝粉底，乳霜狀化妝粉底，面部突出輪廓化妝品，遮斑膏，睫毛膏，眼部描線筆，眼部用筆，眼影，眉筆，清除眼部化妝物，胭脂，胭脂紅，乳霜狀及粉狀面頰用色，面頰用鬆粉及密粉，唇膏，唇彩，唇部描線筆，唇部用顏色筆，唇筆修正唇膏，改正及調節唇部顏色用製劑，指甲護理用製劑，指甲油，指

Marca n.º N/21 661 Classe: 3.ª

Requerente: Mary Kay Inc., 16251 Dallas Parkway, Addison, Texas 75001, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/24

Produtos: preparações para branquear e outras preparações para lixiviar; preparações para limpar, polir, desengordurar e desgastar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos, preparações para auto-bronzeamento, bases de maquilhagem líquida, bases de maquilhagem em creme, «facial highlighters», dissimuladores de manchas (blemish concealers), máscara para as pestanas (máscaras), delineadores de olhos, lápis para os olhos, sombras para os olhos, lápis para as sobrancelhas, removedores da maquilhagem dos olhos, «blushers», carmim, cores para as bochechas em creme e pó, pós soltos e compactos para o rosto, batom para os lábios, brilhos para os lábios (lip glosses), lápis delineadores de lábios, lápis de cor para os lábios, batons correctores de lábios, preparações para corrigir a tonalidade da cor do lábio, preparações para o cuidado das unhas, vernizes para unhas, bases e revestimentos de superfície para as unhas (nail top and base coats); perfumes; colónias;

甲用表面底油及覆蓋物；香水；古龍水；與芳香劑有關的製劑，沐浴及淋浴用啫喱，身體用肥皂，個人用精油，沐浴用油及身體用油；沐浴用草茶，沐浴用鹽；沐浴用泡沫；身體用乳液，乳霜，啫喱及粉；身體用噴霧器及霧化器和芳香純洗滌劑；皮膚護理用產品，清潔乳液及乳霜，清涼液，滋補液，保濕液，晚霜，面部及清潔肥皂，手部用乳霜，身體用乳霜，面頰用乳霜，皮膚柔軟劑，控油劑，吸油劑，面膜，泥漿，擦亮用乳霜，面部及身體用洗滌劑；皮膚脫死皮劑，皮膚用軟化劑，液體爽身粉（梳妝品），及身體用磨光劑；非醫用太陽保護及防曬製劑。

preparações relacionadas com fragrâncias, «gels» para o banho e duche, sabões para o corpo, óleos essenciais para uso pessoal, óleos para o banho e óleos para o corpo; chás de ervas para o banho, sais para o banho; espuma para o banho; loções para o corpo, cremes, «gels» e pós; vaporizadores e pulverizadores para o corpo e «fragrance fine wash»; produtos para tratamento da pele, loções e cremes de limpeza, refrescantes, tonificantes, hidratantes, cremes de noite, sabões faciais e de limpeza, cremes para as mãos, cremes para o corpo, cremes para o rosto, amaciadores da pele, controladores do óleo, absorventes do óleo, máscaras, lamas, cremes para polir (buffing creams), «scrubs» faciais e para o corpo; exfoliantes da pele, emolientes para a pele, talcos líquidos (artigos de toilette) e polidores para o corpo; preparações para protecção solar e «sunblock» não medicadas.

商標構成：

A marca consiste em:

MARY KAY MARY KAY

---

商標編號：N/21662 類別： 3

申請人：Mary Kay Inc., 16251 Dallas Parkway, Addison, Texas 75001, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/24

產品：漂白劑及其他清洗用製劑；清潔、擦亮、去脂及研磨製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏，自動曬黑用製劑，液體化妝粉底，乳霜狀化妝粉底，面部突出輪廓化妝品，遮斑膏，睫毛膏，眼部描線筆，眼部用筆，眼影，眉筆，清除眼部化妝物，胭脂，胭脂紅，乳霜狀及粉狀面頰用色，面頰用鬆粉及密粉，唇膏，唇彩，唇部描線筆，唇部用顏色筆，唇筆修正唇膏，改正及調節唇部顏色用製劑，指甲護理用製劑，指甲油，指甲用表面底油及覆蓋物；香水；古龍水；與芳香劑有關的製劑，沐浴及淋浴用啫喱，身體用肥皂，個人用精油，沐浴用油及身體用油；沐浴用草茶，沐浴用鹽；沐浴用泡沫；身體用乳液，乳

Marca n.º N/21 662 Classe: 3.ª

Requerente: Mary Kay Inc., 16251 Dallas Parkway, Addison, Texas 75001, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/24

Produtos: preparações para branquear e outras preparações para lixiviar; preparações para limpar, polir, desengordurar e desgastar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos, preparações para auto-bronzeamento, bases de maquilhagem líquida, bases de maquilhagem em creme, «facial highlighters», dissimuladores de manchas (blemish concealers), máscara para as pestanas (máscaras), delineadores de olhos, lápis para os olhos, sombras para os olhos, lápis para as sobrancelhas, removedores da maquilhagem dos olhos, «blushers», carmim, cores para as bochechas em creme e pó, pós soltos e compactos para o rosto, batom para os lábios, brilhos para os lábios (lip glosses), lápis delineadores de lábios, lápis de cor para os lábios, batons correctores de lábios, preparações para corrigir a tonalidade da cor do lábio, preparações para o cuidado das unhas, vernizes para unhas, bases e revestimentos de superfície para as unhas (nail top and base coats); perfumes; colónias; preparações relacionadas com fragrâncias, «gels» para o banho e duche, sabões para o corpo, óleos essenciais para uso pessoal, óleos para o banho e óleos para o corpo; chás de ervas para o banho, sais para o banho; espuma para o banho; loções para o corpo, cremes, «gels» e pós; vaporizadores e pulverizadores para o corpo e «fragrance fine wash»; produtos para tratamento da

霜，啫喱及粉；身體用噴霧器及霧化器和芳香純洗滌劑；皮膚護理用產品，清潔乳液及乳霜，清涼液，滋補液，保濕液，晚霜，面部及清潔肥皂，手部用乳霜，身體用乳霜，面頰用乳霜，皮膚柔軟劑，控油劑，吸油劑，面膜，泥漿，擦亮用乳霜，面部及身體用洗滌劑；皮膚脫死皮劑，皮膚用軟化劑，液體爽身粉（梳妝品），及身體用磨光劑；非醫用太陽保護及防曬製劑。

商標構成：

MK SIGNATURE

pele, loções e cremes de limpeza, refrescantes, tonificantes, hidratantes, cremes de noite, sabões faciais e de limpeza, cremes para as mãos, cremes para o corpo, cremes para o rosto, amaciadores da pele, controladores do óleo, absorventes do óleo, máscaras, lamas, cremes para polir (buffing creams), «scrubs» faciais e para o corpo; exfoliantes da pele, emolientes para a pele, talcos líquidos (artigos de toilette) e polidores para o corpo; preparações para protecção solar e «sunblock» não medicadas.

A marca consiste em:

MK SIGNATURE

---

商標編號：N/21663 類別： 3

申請人：Mary Kay Inc., 16251 Dallas Parkway, Addison, Texas 75001, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/24

產品：漂白劑及其他清洗用製劑；清潔、擦亮、去脂及研磨製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏，自動曬黑用製劑，液體化妝粉底，乳霜狀化妝粉底，面部突出輪廓化妝品，遮斑膏，睫毛膏，眼部描線筆，眼部用筆，眼影，眉筆，清除眼部化妝物，胭脂，胭脂紅，乳霜狀及粉狀面頰用色，面頰用鬆粉及密粉，唇膏，唇彩，唇部描線筆，唇部用顏色筆，唇筆修正唇膏，改正及調節唇部顏色用製劑，指甲護理用製劑，指甲油，指甲用表面底油及覆蓋物；香水；古龍水；與芳香劑有關的製劑，沐浴及淋浴用啫喱，身體用肥皂，個人用精油，沐浴用油及身體用油；沐浴用草茶，沐浴用鹽；沐浴用泡沫；身體用乳液，乳霜，啫喱及粉；身體用噴霧器及霧化器和芳香純洗滌劑；皮膚護理用產品，清潔乳液及乳霜，清涼液，滋補液，保濕液，晚霜，面部及清潔肥皂，手部用乳霜，身體用乳霜，面頰用乳霜，皮膚柔軟劑，控油劑，吸油劑，面膜，泥漿，擦亮用乳霜，面部及身體用洗滌劑；皮膚脫死皮劑，皮膚用軟化劑，液體爽身粉（梳妝品），及身體用磨光劑；非醫用太陽保護及防曬製劑。

Marca n.º N/21 663 Classe: 3.ª

Requerente: Mary Kay Inc., 16251 Dallas Parkway, Addison, Texas 75001, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/24

Produtos: preparações para branquear e outras preparações para lixiviar; preparações para limpar, polir, desengordurar e desgastar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos, preparações para auto-bronzeamento, bases de maquilhagem líquida, bases de maquilhagem em creme, «facial highlighters», dissimuladores de manchas (blemish concealers), máscara para as pestanas (máscaras), delineadores de olhos, lápis para os olhos, sombras para os olhos, lápis para as sobrancelhas, removedores da maquilhagem dos olhos, «blushers», carmim, cores para as bochechas em creme e pó, pós soltos e compactos para o rosto, batom para os lábios, brilhos para os lábios (lip glosses), lápis delineadores de lábios, lápis de cor para os lábios, batons correctores de lábios, preparações para corrigir a tonalidade da cor do lábio, preparações para o cuidado das unhas, vernizes para unhas, bases e revestimentos de superfície para as unhas (nail top and base coats); perfumes; colónias; preparações relacionadas com fragrâncias, «gels» para o banho e duche, sabões para o corpo, óleos essenciais para uso pessoal, óleos para o banho e óleos para o corpo; chás de ervas para o banho, sais para o banho; espuma para o banho; loções para o corpo, cremes, «gels» e pós; vaporizadores e pulverizadores para o corpo e «fragrance fine wash»; produtos para tratamento da pele, loções e cremes de limpeza, refrescantes, tonificantes, hidratantes, cremes de noite, sabões faciais e de limpeza, cremes para as mãos, cremes para o corpo, cremes para o rosto, amaciadores da pele, controladores do óleo, absorventes do óleo, máscaras, lamas, cremes para polir (buffing creams), «scrubs» faciais e para o corpo; exfoliantes da pele, emolientes para a pele, talcos líquidos (artigos de toilette) e polidores para o corpo; preparações para protecção solar e «sunblock» não medicadas.

商標構成：

TIMEWISE

A marca consiste em:

TIMEWISE

---

商標編號：N/21664 類別： 3

申請人：Mary Kay Inc., 16251 Dallas Parkway, Addison, Texas 75001, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/24

產品：漂白劑及其他清洗用製劑；清潔、擦亮、去脂及研磨製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏，自動曬黑用製劑，液體化妝粉底，乳霜狀化妝粉底，面部突出輪廓化妝品，遮斑膏，睫毛膏，眼部描線筆，眼部用筆，眼影，眉筆，清除眼部化妝物，胭脂，胭脂紅，乳霜狀及粉狀面頰用色，面頰用鬆粉及密粉，唇膏，唇彩，唇部描線筆，唇部用顏色筆，唇筆修正唇膏，改正及調節唇部顏色用製劑，指甲護理用製劑，指甲油，指甲用表面底油及覆蓋物；香水；古龍水；與芳香劑有關的製劑，沐浴及淋浴用啫喱，身體用肥皂，個人用精油，沐浴用油及身體用油；沐浴用草茶，沐浴用鹽；沐浴用泡沫；身體用乳液，乳霜，啫喱及粉；身體用噴霧器及霧化器和芳香純洗滌劑；皮膚護理用產品，清潔乳液及乳霜，清涼液，滋補液，保濕液，晚霜，面部及清潔肥皂，手部用乳霜，身體用乳霜，面頰用乳霜，皮膚柔軟劑，控油劑，吸油劑，面膜，泥漿，擦亮用乳霜，面部及身體用洗滌劑；皮膚脫死皮劑，皮膚用軟化劑，液體爽身粉（梳妝品），及身體用磨光劑；非醫用太陽保護及防曬製劑。

Marca n.º N/21 664 Classe: 3.ª

Requerente: Mary Kay Inc., 16251 Dallas Parkway, Addison, Texas 75001, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/24

Produtos: preparações para branquear e outras preparações para lixiviar; preparações para limpar, polir, desengordurar e desgastar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos, preparações para auto-bronzeamento, bases de maquilhagem líquida, bases de maquilhagem em creme, «facial highlighters», dissimuladores de manchas (blemish concealers), máscara para as pestanas (máscaras), delineadores de olhos, lápis para os olhos, sombras para os olhos, lápis para as sobrancelhas, removedores da maquilhagem dos olhos, «blushers», carmim, cores para as bochechas em creme e pó, pós soltos e compactos para o rosto, batom para os lábios, brilhos para os lábios (lip glosses), lápis delineadores de lábios, lápis de cor para os lábios, batons correctores de lábios, preparações para corrigir a tonalidade da cor do lábio, preparações para o cuidado das unhas, vernizes para unhas, bases e revestimentos de superfície para as unhas (nail top and base coats); perfumes; colónias; preparações relacionadas com fragrâncias, «gels» para o banho e duche, sabões para o corpo, óleos essenciais para uso pessoal, óleos para o banho e óleos para o corpo; chás de ervas para o banho, sais para o banho; espuma para o banho; loções para o corpo, cremes, «gels» e pós; vaporizadores e pulverizadores para o corpo e «fragrance fine wash»; produtos para tratamento da pele, loções e cremes de limpeza, refrescantes, tonificantes, hidratantes, cremes de noite, sabões faciais e de limpeza, cremes para as mãos, cremes para o corpo, cremes para o rosto, amaciadores da pele, controladores do óleo, absorventes do óleo, máscaras, lamas, cremes para polir (buffing creams), «scrubs» faciais e para o corpo; exfoliantes da pele, emolientes para a pele, talcos líquidos (artigos de toilette) e polidores para o corpo; preparações para protecção solar e «sunblock» não medicadas.

A marca consiste em:

商標構成：

VELOCITY

VELOCITY

商標編號：N/21665 類別： 3

申請人：Mary Kay Inc., 16251 Dallas Parkway, Addison, Texas 75001, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/24

產品：漂白劑及其他清洗用製劑；清潔、擦亮、去脂及研磨製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏，自動曬黑用製劑，液體化妝粉底，乳霜狀化妝粉底，面部突出輪廓化妝品，遮斑膏，睫毛膏，眼部描線筆，眼部用筆，眼影，眉筆，清除眼部化妝物，胭脂，胭脂紅，乳霜狀及粉狀面頰用色，面頰用鬆粉及密粉，唇膏，唇彩，唇部描線筆，唇部用顏色筆，唇筆修正唇膏，改正及調節唇部顏色用製劑，指甲護理用製劑，指甲油，指甲用表面底油及覆蓋物；香水；古龍水；與芳香劑有關的製劑，沐浴及淋浴用啫喱，身體用肥皂，個人用精油，沐浴用油及身體用油；沐浴用草茶，沐浴用鹽；沐浴用泡沫；身體用乳液，乳霜，啫喱及粉；身體用噴霧器及霧化器和芳香純洗滌劑；皮膚護理用產品，清潔乳液及乳霜，清涼液，滋補液，保濕液，晚霜，面部及清潔肥皂，手部用乳霜，身體用乳霜，面頰用乳霜，皮膚柔軟劑，控油劑，吸油劑，面膜，泥漿，擦亮用乳霜，面部及身體用洗滌劑；皮膚脫死皮劑，皮膚用軟化劑，液體爽身粉（梳妝品），及身體用磨光劑；非醫用太陽保護及防曬製劑。

商標構成：

PRIVATE SPA

Marca n.º N/21 665 Classe: 3.ª

Requerente: Mary Kay Inc., 16251 Dallas Parkway, Addison, Texas 75001, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/24

Produtos: preparações para branquear e outras preparações para lixiviar; preparações para limpar, polir, desengordurar e desgastar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos, preparações para auto-bronzeamento, bases de maquilhagem líquida, bases de maquilhagem em creme, «facial highlighters», dissimuladores de manchas (blemish concealers), máscara para as pestanas (máscaras), delineadores de olhos, lápis para os olhos, sombras para os olhos, lápis para as sobrancelhas, removedores da maquilhagem dos olhos, «blushers», carmim, cores para as bochechas em creme e pó, pós soltos e compactos para o rosto, batom para os lábios, brilhos para os lábios (lip glosses), lápis delineadores de lábios, lápis de cor para os lábios, batons correctores de lábios, preparações para corrigir a tonalidade da cor do lábio, preparações para o cuidado das unhas, vernizes para unhas, bases e revestimentos de superfície para as unhas (nail top and base coats); perfumes; colónias; preparações relacionadas com fragrâncias, «gels» para o banho e duche, sabões para o corpo, óleos essenciais para uso pessoal, óleos para o banho e óleos para o corpo; chás de ervas para o banho, sais para o banho; espuma para o banho; loções para o corpo, cremes, «gels» e pós; vaporizadores e pulverizadores para o corpo e «fragrance fine wash»; produtos para tratamento da pele, loções e cremes de limpeza, refrescantes, tonificantes, hidratantes, cremes de noite, sabões faciais e de limpeza, cremes para as mãos, cremes para o corpo, cremes para o rosto, amaciadores da pele, controladores do óleo, absorventes do óleo, máscaras, lamas, cremes para polir (buffing creams), «scrubs» faciais e para o corpo; exfoliantes da pele, emolientes para a pele, talcos líquidos (artigos de toilette) e polidores para o corpo; preparações para protecção solar e «sunblock» não medicadas.

A marca consiste em:

PRIVATE SPA

---

商標編號：N/21666 類別： 3

申請人：Mary Kay Inc., 16251 Dallas Parkway, Addison, Texas 75001, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/24

Marca n.º N/21 666 Classe: 3.ª

Requerente: Mary Kay Inc., 16251 Dallas Parkway, Addison, Texas 75001, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/24

產品：漂白劑及其他清洗用製劑；清潔、擦亮、去脂及研磨製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏，自動曬黑用製劑，液體化妝粉底，乳霜狀化妝粉底，面部突出輪廓化妝品，遮斑膏，睫毛膏，眼部描線筆，眼部用筆，眼影，眉筆，清除眼部化妝物，胭脂，胭脂紅，乳霜狀及粉狀面頰用色，面頰用鬆粉及密粉，唇膏，唇彩，唇部描線筆，唇部用顏色筆，唇筆修正唇膏，改正及調節唇部顏色用製劑，指甲護理用製劑，指甲油，指甲用表面底油及覆蓋物；香水；古龍水；與芳香劑有關的製劑，沐浴及淋浴用啫喱，身體用肥皂，個人用精油，沐浴用油及身體用油；沐浴用草茶，沐浴用鹽；沐浴用泡沫；身體用乳液，乳霜，啫喱及粉；身體用噴霧器及霧化器和芳香純洗滌劑；皮膚護理用產品，清潔乳液及乳霜，清涼液，滋補液，保濕液，晚霜，面部及清潔肥皂，手部用乳霜，身體用乳霜，面頰用乳霜，皮膚柔軟劑，控油劑，吸油劑，面膜，泥漿，擦亮用乳霜，面部及身體用洗滌劑；皮膚脫死皮劑，皮膚用軟化劑，液體爽身粉（梳妝品），及身體用磨光劑；非醫用太陽保護及防曬製劑。

商標構成：

MK

Produtos: preparações para branquear e outras preparações para lixiviar; preparações para limpar, polir, desengordurar e desgastar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos, preparações para auto-bronzeamento, bases de maquilhagem líquida, bases de maquilhagem em creme, «facial highlighters», dissimuladores de manchas (blemish concealers), máscara para as pestanas (máscaras), delineadores de olhos, lápis para os olhos, sombras para os olhos, lápis para as sobrancelhas, removedores da maquilhagem dos olhos, «blushers», carmim, cores para as bochechas em creme e pó, pós soltos e compactos para o rosto, batom para os lábios, brilhos para os lábios (lip glosses), lápis delineadores de lábios, lápis de cor para os lábios, batons correctores de lábios, preparações para corrigir a tonalidade da cor do lábio, preparações para o cuidado das unhas, vernizes para unhas, bases e revestimentos de superfície para as unhas (nail top and base coats); perfumes; colónias; preparações relacionadas com fragrâncias, «gels» para o banho e duche, sabões para o corpo, óleos essenciais para uso pessoal, óleos para o banho e óleos para o corpo; chás de ervas para o banho, sais para o banho; espuma para o banho; loções para o corpo, cremes, «gels» e pós; vaporizadores e pulverizadores para o corpo e «fragrance fine wash»; produtos para tratamento da pele, loções e cremes de limpeza, refrescantes, tonificantes, hidratantes, cremes de noite, sabões faciais e de limpeza, cremes para as mãos, cremes para o corpo, cremes para o rosto, amaciadores da pele, controladores do óleo, absorventes do óleo, máscaras, lamas, cremes para polir (buffing creams), «scrubs» faciais e para o corpo; exfoliantes da pele, emolientes para a pele, talcos líquidos (artigos de toilette) e polidores para o corpo; preparações para protecção solar e «sunblock» não medicadas.

A marca consiste em:

MK

---

商標編號：N/21924 類別： 20

申請人：富馬傢俬有限公司，場所：香港屯門洪祥路3號田氏中心第3座2樓203室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2006/04/12

產品：木條板，非紡織品製裝飾牆板（傢具），非紡織品壁飾（傢具），碗櫃，藥櫃，櫈子（傢具），搖椅，兒童搖床，搖籃，圖書館書架，床架（木製），瓶架，餐具櫃，寫字臺（傢具），辦公傢具，辦公室用傢具，服裝架，傢具，索引卡片櫃（傢具），文件櫃，椅子（座椅），座位，安樂椅，頭靠（傢具），

Marca n.º N/21 924 Classe: 20.ª

Requerente: 富馬傢俬有限公司，Sede: 香港屯門洪祥路3號田氏中心第3座2樓203室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/12

Produtos: pranchas em madeira, placas decorativas não em produtos têxteis (móveis), decoração de parede não em produtos têxteis (móveis), armários para tigelas, armários para medicamentos, bancos (móveis), cadeira de balouço, cama de balouço para criança, berços, prateleiras de biblioteca, suportes

帽架，陳列架，衣架，掛衣架，檔案架櫃（傢具），扶手椅，有抽屜的櫥，櫃檯（臺子），桌子，墊子（床墊），送茶手推車，有小腳輪的茶具台，製圖員用桌，長沙發，細木工傢具，學校用傢具，打字機架，打字台，床，衣帽架（傢具），花架（傢具），花盆台座，花盆座，槍架，非金屬盛肉櫃，砧板（桌子），衣服罩（衣櫃），金屬傢具，報紙陳列架，雜誌架，盥洗台（傢具），醫院用病床，講稿小擱台，衣帽架，桌子，傘擱架，屏風（傢具），書架，書桌，金屬座椅，沙發，長靠椅，彈簧床墊，化妝台，貯存架，帶鎖小櫃，折疊式躺椅，支架（傢具），餐具架，陳列櫃（傢具），計算機架，食品車（傢具），送晚餐小車（傢具），按摩用床，非醫用水壓床，非醫用水床，擱腳橈，板橈，理髮座椅，衣服罩（儲藏用），衣罩（儲存用），裝有腳輪的台車（傢具），嬰兒用高椅，嬰兒學步車，計算機用手推車（傢具），裝有腳輪的計算機架，閱書架（傢具）；繪圖桌，美容櫃（傢具），電視機架，音響支架，床墊，茶几，琴橈；盛葡萄酒大木桶，傾注酒的木桶，漁籃，非金屬裝貨盤，非金屬裝貨貨盤，非金屬液態燃料容器，非金屬製液態燃料容器，非金屬容器（存儲和運輸用），非金屬密封容器，非金屬盤，非金屬大桶，塑料包裝容器，非金屬密封容器，非金屬吊斗，板條箱，帶蓋的籃，非金屬運輸貨盤，非金屬運輸盤，非金屬裝貨盤，麵包筐，麵包師用麵包籃，非金屬非磚石蓄水池，非金屬、非磚石容器，攪拌灰漿用非金屬槽，攪拌灰漿非金屬槽，非金屬箱，非金屬桶，木箱或塑料箱，裝瓶用木箱，裝瓶木箱，非金屬筐，信箱（非金屬、非磚石），裝玩具用盒；瓶塞，軟木瓶塞，軟木塞，桶蓋

de cama (em madeira), suportes para garrafas, armários para serviços de mesa, secretárias (móveis), móveis de escritório, móveis para escritório, suportes de vestuário, móveis, armários para índices de cartões (móveis), armários para documentos, cadeiras (assentos), assentos, cadeiras de repouso, encostos para cabeça (móveis), suportes de chapéus, expositores, cabides para roupa, cabides para vestuário, armários para arquivo (móveis), cadeiras com braços, roupeiros com gavetas, balcões (mesas), mesas, coxins (coxins de cama), carrinhos de mão para transportar chá, mesas de serviços de chá com rodas, mesas para desenhador, sofás longos, móveis em madeira fina, móveis para escola, suportes para máquinas de escrever, secretárias para máquinas de escrever, camas, suportes de roupas e de chapéus (móveis), suportes de flores (móveis), bases de vasos, bases para vasos de flores, suportes de pistola, armários para carne não metálicos, tábuas para trinchar (mesas), coberturas para roupa (cómodas), móveis metálicos, estantes para jornais, estantes para revistas, lavatórios (móveis), camas para uso hospitalar, atris, suportes de roupas e de chapéus, mesas, suportes para chapéus-de-chuva, biombos (móveis), estantes para livros, secretárias, assentos de metal, sofás, canapés, colchões de molas, mesas de toucador, prateleiras para armazenagem, armários pequenos com fechaduras, espreguiçadeiras do tipo dobradiço, suportes (móveis), suportes de serviços de mesa, armários-expositores (móveis), suportes de computador, carrinhos para alimentos (móveis), carrinhos para transportar jantares (móveis), camas de massagem, camas hidrostáticas não para fins médicos, camas hidrostáticas não para fins médicos, bancos para os pés, bancos, cadeiras para cabeleireiros, coberturas para roupa (armazenamento), coberturas para roupa (armazenamento), carrinhos de mesa com rodas (móveis), cadeiras de espaldar para bebés, andarilhos para bebés, carrinhos de mão para computador (móveis), prateleiras de computador com rodas, descansos para livro (móveis); mesas para desenhos, armários para beleza (móveis), prateleiras para TV, estantes de áudio, coxins de cama, mesinhas de chá, bancos para instrumento musical; barris de madeira para decantar vinho de uvas, barris de madeira para decantar vinho, cestos de pesca, pás de carga não metálicas, pás de carga não metálicas, vasilhas para combustível líquido não metálicas, vasilhas para combustível líquido não metálicas, recipientes não metálicos (para armazenagem e transporte), recipientes hermeticamente fechados não metálicos, tabuleiros não metálicos, barris grandes não metálicos, recipientes de embalagem em plástico, recipientes hermeticamente fechados não metálicos, barris não metálicos, caixotes, cestos, pás para transporte não metálicas, pás para transporte não metálicas, pás não metálicas, cestos de pão, cestos de pão para padeiros, reservatórios não metálicos e não pedrosos, tanques não metálicos e não pedrosos, baixos para misturar argamassa não metálicos, baixos para misturar argamassa não metálicos, caixas não metálicas, barris não metálicos, caixas de

（非金屬），桶塞（非金屬），木桶板，容器用非金屬蓋，非金屬桶架，非金屬桶箍，桶用非金屬塞，非金屬塞子，非金屬瓶蓋，非金屬瓶塞，非玻璃、非金屬、非橡膠塞子；電纜或管道用塑料掛鉤，電纜和管道用塑料夾，管子或纜繩塑料掛鉤，嬰兒玩耍用攜帶式圍欄，紗線、絲線、繩子等的繞線木軸，刷子托座，火爐欄（家用），火爐欄，鐵路貨車非金屬載量度規杆，鐵路車輛（無蓋貨車）用非金屬卸貨規杆，軟木管，非金屬刀柄，木或塑料梯，非金屬客車梯，旅客用非金屬樓梯，洗滌槽用可移動墊席，洗滌槽用可移動的墊和罩，非金屬、非機械軟管卷軸，軟管用非機械、非金屬繞軸，非金屬、非機械軟管卷軸，非機械非金屬軟管卷軸，樓梯扶手，工作臺，非金屬鐮刀柄，旗杆，手工具的非金屬手柄，非金屬工具柄，非金屬老虎鉗台座，非金屬電纜夾，非金屬狹板道，塑料排水阱（閥），塑料水管閥，非金屬系船浮標，鋸台；非金屬球閥，塑料線卡，電纜、電線塑料槽；鍍銀玻璃（鏡子），鍍銀玻璃（鏡），像框嵌條，畫框裝飾條，鏡子（玻璃鏡），像框，畫框，像框托架，畫框托架，掛畫片杆（畫框），鏡磚；竹子，繡花繃架，繡花繃子，個人用扇（非電動），藤，草編織物（草蓆除外），草織物，稻草編辮狀物，鑲邊用稻草，蘆葦（編織用料），柳條製品，竹簾，扁擔；竹編製品（不包括帽、蓆、墊），藤編製品（不包括鞋、帽、蓆、墊），棕編製品（包括棕箱，不包括蓆、墊），草編製品（不包括鞋、帽、蓆、墊），柳條提籃等織物，竹工藝品，竹木工藝品，竹籃；黃琥珀，剝製的動物，填充動物標本，動物爪，未加工的或半加工鯨骨，獸角，動物角，仿製玳瑁殼，牡鹿角，蠟像，裁縫用假人模

madeira ou caixas plásticas, caixas de madeira para garrafa, caixas de madeira para garrafa, cestos não metálicos, caixas postais (não metálicas e não pedrosas), caixas para brinquedos, rolhas para garrafas, rolhas de cortiça para garrafas, rolhas de cortiça, tampões para barris (não metálicos), torneiras para barris (não metálicas), aduelas de madeira, tampas para recipientes não metálicas, suportes para barris não metálicos, aros para barris não metálicos, tampas para barris não metálicas, tampas não metálicas, tampas para garrafas não metálicas, rolhas para garrafas não metálicas; tampas não de vidro, não de metal nem de borracha; camarões plásticos para cabos ou tubos, grampos plásticos para cabos ou tubos, camarões plásticos para canos ou cordas, grades portáteis de brincar para bebé; bobinas de madeira para fio, seda, cordão; suportes de escova, guarda-fogos (domésticos), guarda-fogos, barras não metálicas de medida de carga para camiões de ferroviário, barras não metálicas de medida de carga para veículos de ferroviário (camiões sem cobertura), faixas de cortiça, pegas de faca não metálicas, escadotes de madeira ou plástico, escada de embarque para passageiros não metálica, escada para passageiros não metálica, esteiras removíveis para pia de lavagem, esteiras e coberturas removíveis para pia de lavagem, bobinas flexíveis não metálicas e não mecânicas para mangueiras, carretéis flexíveis não metálicas e não mecânicas para mangueiras, bobinas flexíveis não metálicas e não mecânicas para mangueiras, bobinas para mangueiras flexíveis não mecânicas e não metálicas para mangueiras, corrimões de escadas não metálicos, mesas de trabalho, pegas de segadeira não metálicas, hastes de bandeira, pegas de instrumentos de mão não metálicas, pegas de ferramentas não metálicas, bancos de tornos não metálicos, grampos de cabo não metálicos, «duckboards» não metálicos, válvulas de plástico para drenagem, válvulas de plástico para canos de água, bóias de amarração não metálicas, mesas de serra; válvulas de bola não metálicas, grampos plásticos de barbante, ranhuras plásticas para cabos e fios eléctricos; vidro de prata (espelhos), vidro de prata (espelhos), moldes de molduras, moldes de molduras para quadros, espelhos (espelhos de vidro), molduras, molduras para quadros, suportes de molduras, suportes de molduras para quadros, barras para pendurar quadros (molduras para quadros), ladrilhos de espelho; bambú, armações para bordado, armações para bordado, ventoinhas para uso pessoal (sem ser eléctricas), junco, produtos de tecelagem de palha (excepto colchões de palha), produtos de tecelagem de palha, tranças de palha, bordas de palha, cana (material para trançar), produtos de vime, cortinas de bambú, canga; produtos de tecelagem de bambú (não incluindo chapelaria, esteira e coxim), produtos de tecelagem de junco (não incluindo chapelaria, esteira e coxim), produtos de tecelagem de palma (incluindo caixa de palma, não incluindo esteira e coxim), produtos de tecelagem de palha (não incluindo calçado, chapelaria, esteira, coxim), cortinado de cestos em vime, artigos de artesanato em bambú, artigos de artesanato em bambú e

型，人體模型，裁縫用人體模型，珊瑚，未加工或半加工動物角，象牙棕櫚，玳瑁殼，牡蠣殼，海泡石煙斗，未加工或半加工象牙，可活動彩片（裝飾品），珍珠母（未加工或半加工的），剝製的鳥，裝飾珠簾，獸蹄，動物蹄，木、蠟、石膏或塑料像，人造琥珀條，人造琥珀板，木、蠟、石膏或塑料藝術品，木、蠟、石膏或塑料製半身雕像，貝殼，非貴重金屬首飾盒，木、蠟、石骨或塑料小雕像，風鈴（裝飾）；未加工或半加工角、牙、介製品，漆器工藝品，羽獸毛工藝品，軟木工藝品，麥杆工藝品，水晶畫，樹皮畫，泥塑工藝品，玻璃鋼工藝品，樹脂工藝品，樹脂小雕像，具有造型的手提電話（裝飾），充氣娃娃（非醫用性助器）；佈告牌，佈告板，樹或植物的支樁，木製或塑料製招牌，非金屬數字牌，非金屬登記牌，非金屬識別板，非金屬名（號）牌，不發光非金屬門牌，木頭或塑料標誌牌，可充氣廣告物，塑料鑰匙卡（未加密的），塑料鑰匙卡（未編碼的）；食品用塑料裝飾品，飲用麥杆吸管，飲用麥管；蜂房，蜂房底座，家庭愛畜床，家庭愛畜用棲息箱，家庭寵物箱，家庭寵物巢箱，家庭愛畜窩，人造蜂窩，蜂房蠟，蜂房木格子，蜂房用木格子，狗窩，棲息箱，巢箱，飼料架，蜂房（蜜牌），貓用磨爪杆，寵物靠墊；醫院用非金屬身份證明手鐲；棺材，非金屬棺材構件，棺材用非金屬附件，骨灰盒；非金屬掛衣鉤，非金屬毛巾定位分配器，非金屬固定毛巾分配器，傢具用非金屬附件，傢具非金屬部件，非金屬床具附件，床具非金屬附件，非金屬床角滾輪，木

madeira, cestos em bambú; âmbar amarelo, animais pelados e tratados, animais enchidos, garras de animais, osso de baleia em bruto ou semitrabalhado, chifre animal, chifre animal, concha de imitação, chifre de veado, figura de cera, manequim de alfaiate, manequim, manequim de alfaiate, coral, chifre animal em bruto ou semitrabalhado, «corozo», concha, concha de ostra, cachimbo em espuma-de-mar, marfim em bruto ou semitrabalhado, movível (decoração), madrepérola (em bruto ou semitrabalhado), aves peladas e tratadas, cortinas de contas para decoração, cascos de animais, cascos de animais; estátuas de madeira, cera, gesso ou plástico; âmbar de imitação em barra, âmbar de imitação em placa, obras artísticas em madeira, cera, gesso ou plástico; bustos em madeira, cera, gesso ou plástico; tartaruga, estojos para jóias não em metais preciosos, estatuetas de madeira, cera, gesso ou plástico; espanta-espíritos (decoração); produtos de chifre, dentes e carapaça em bruto ou semitrabalhada; obras artísticas em laca, obras artísticas em pena, obras artísticas em cortiça, obras artísticas em vara de trigo, quadro de cristal, quadro de casca, obras artísticas em barro, obras artísticas em aco de vidro, obras artísticas em resina, estatuetas de resina, telefones celulares com forma de desenho (decoração), brinquedos insufláveis em forma de bebé (instrumentos de apoio sexuais não medicinais); quadros para exposição, quadros para exposição, estacas para árvore e planta, tabuletas em madeira e plástico, placas de matrícula não metálicas, placas de registro não metálicas, placas de identidade não metálicas, placas de nome não metálicas, números de polícia para casa sem serem luminosos nem metálicos, letreiros em madeira e plástico, objectos de publicidade insufláveis, cartões-chave em plástico (não codificados), cartões-chave em plástico (não codificados), decoração de plástico para comidas, palhas para beber, palhas para beber, colmeias, fundações para colmeias, camas para animais de estimação domésticos, estojos de ninho para animais de estimação domésticos, estojos para animais de estimação domésticos, estojos de ninho para animais de estimação domésticos, casas de cachorro para animais de estimação domésticos, favos de mel artificiais, ceras para colmeias, secções de madeira para colmeias, secções de madeira para colmeias, casa de cachorro para cão, estojos de ninho, prateleiras de alimento para animais, favos de mel, postes de arranhão para gatos, almofadas para animais de estimação, pulseiras de identificação não metálicas para hospital; caixão, peças não metálicas para caixão, peças não metálicas para caixão, urnas de enterro; ganchos de roupa não metálicos, distribuidores fixos de toalha não metálicos, distribuidores fixos de toalha não metálicos, peças não metálicas para móveis, peças não metálicas para camas, peças não metálicas para camas, rodas não metálicas para camas, partições de móveis em madeira, rodízios não metálicos para móveis, rodízios não metálicos para móveis, rodízios não metálicos para móveis, ganchos de roupa não metálicos, topos de mesa, portas de móveis, bordas de plástico para móveis; colchões (com

製傢具隔板，傢具非金屬小腳輪，傢具非金屬腳輪，傢具非金屬腳輪，非金屬的衣服掛鉤，桌面，傢具門，傢具的塑料緣飾；墊褥（亞麻製品除外），墊子（靠墊），枕頭，非醫用氣枕，草墊，墊枕，非醫用氣墊，非醫用氣褥墊，野營睡袋；羽絨枕頭，玉枕，磁療枕，睡袋；窗簾環，掛窗簾用環，非金屬合頁，非金屬螺母，非紡織品製窗簾圈，啟幕滾軸，掛窗簾的滑輪，窗用非金屬附件，非金屬窗戶附件，非金屬門裝置，門的非金屬附件，非金屬門裝置，室內板條百葉窗，條板式室內窗簾，非金屬門，幕簾橫條，窗簾軌，窗簾杆，窗簾鉤，車輛用非金屬鎖，非金屬栓，非金屬螺絲，非金屬鉚釘，非金屬釘，非金屬栓（銷），非金屬螺栓，電纜用非金屬接線螺釘，非金屬木釘塞，牆上非金屬塞子，非金屬鎖（非電），非金屬杆，窗簾用塑料滑輪，木製編織百葉窗（傢具），室內百葉窗（遮陽）（傢具）。（全屬第20類產品）

商標構成：

excepção de produtos de linho), coxins (almofadas), almofadas, almofadas de ar não medicamentosas, colchões de palha, almofadas, coxins de ar não medicamentosas, coxins de ar não medicamentosas, sacos-cama para acampamento; almofadas de penas, almofadas de jade, almofadas magnéticas, sacos-cama; anéis para cortinas, anéis para cortinas, dobradiças não metálicas, porcas não metálicas, braçadeiras de cortina não em matérias têxteis, cilindros de cortina, cilindros de cortina, peças não metálicas para janelas, peças não metálicas para janelas, dispositivos para portas não metálicos, peças não metálicas para portas, dispositivos para portas não metálicos, persianas de lousas interiores, persianas de lousas interiores, trincos não metálicos, barras para cortinados, calhas para cortinados, varões para cortinados, camarões para cortinados, fechaduras não metálicas para veículos, tampões não metálicos, parafusos não metálicos, rebites não metálicos, pregos não metálicos, tapas de garrafa não metálicas, parafusos não metálicos, parafusos de ligação não metálicos para cabos, tampões de pregos não metálicos, tampões para parede não metálicos, fechaduras (sem ser eléctricas) não metálicas, barras não metálicas, cilindros em plástico para cortinados, persianas tecidas em madeira (móveis), persianas interiores (para tapar a luz) (móveis) (todos incluídos nos produtos da classe 20.ª).

A marca consiste em:

---

商標編號：N/21925 類別： 24

申請人：富馬傢俬有限公司，場所：香港屯門洪祥路3號田氏中心第3座2樓203室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2006/04/12

產品：仿獸皮的織物，裝飾織品，檯球布，織物，篩布，硬（麻）布，錦緞，紡織織物，布，掛毯和刺繡用粗帆布，大麻織物，麻布，紡織品拼條幅襯布，片狀紡織品帽襯，鞋的襯裏織物，鞋和靴用織物，啥味呢（布料），絲絨，棉織品，堅質條紋棉布（亞麻布），縐布（織物），重縐紋織物，緞子，內衣用織物，襯料（紡織品），旗布，紡織的彈性布料，繡花圖案布，刺繡用描繪布，起絨粗呢（布），乾酪布，凸紋條格細平布，粗斜

Marca n.º N/21 925 Classe: 24.ª

Requerente: 富馬傢俬有限公司，Sede: 香港屯門洪祥路3號田氏中心第3座2樓203室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/12

Produtos: tecidos de imitação de peles de animais, artigos têxteis para guarnecer, panos de bilhar, tecidos, panos para peneiras, «buckram», brocados, tecidos têxteis, panos, lona para tapeçaria e bordado, tecido de cânhamo, tecido de cânhamo, entretelas de artigos têxteis em pedaço, forros de chapéu de artigos têxteis em pedaço, forros de tecidos para sapatos, tecidos para sapatos e botas, «cheviots» (panos), veludos, tecidos de algodão, «tick» (linho), crepe (tecido), «crepon», cetim, tecido para roupa interior, forros (artigos têxteis), estandartes, material de tecido elástico, pano traçado para bordado, pano traçado para bordado, frisas (panos), pano de queijo, fustão, fustão, gazes (panos), tecidos mistos de pêlo de cavalo e de pano turco

紋布，紗布（布），馬毛與絨布混織物（粗麻布），印花絲織品，印花棉布，平針織物（纖維），黃麻織品，毛料布，毛織品，亞麻布，菱形花紋亞麻布，帶棱形圖案的亞麻布，家用亞麻布，軟毛皮（紡織品），苧麻織品，人造絲織品，絲綢（布料），薄紗，茅草纖維織物，塔夫綢（布），編織織物，輕薄織物（布料），白布，非編織紡織品，繩絨線織物，紡織纖維織物；牛津布，帆布，毛巾布，蚊帳織布，領襯布、襯布，紗絹，單絲篩絹，夏布羅紋，麻皮布，篦麻絹紡，麻絨，靜電植絨布，呢絨；熱敷膠黏纖維布，航空氣球用不透氣織物，製航空氣球用不透氣織物，布棚，玻璃布，非文具用膠布，塑料材料（纖維代用品），標籤布，紡織用玻璃纖維織物，紡織品過濾材料；金屬棉（太空棉），過濾布，簾子布，聚丙烯編織布，濾氣呢，無紡布，樹脂布；紡織品掛毯（牆上掛簾帷），紡織品壁掛；絲織、交織圖畫，織錦人像，絲絨絹畫，剪絹畫，手繡、機繡圖畫，絲織美術品；氈，紡織品製印刷機墊；造紙毛毯（毛巾）；浴室亞麻布（服裝除外），法蘭絨（紡物），衛生絨布，婦女衛生絨布，紡織品毛巾，紡織品餐巾，紡織品手帕，紡織品洗臉巾，卸妝布巾（布），卸妝布巾，卸妝用紡織物；毛巾被，浴巾，枕巾，地巾；床罩，被子，床墊遮蓋物，紙製床罩，旅行用毯（膝蓋保暖用），旅行毯（蓋膝用毯），床單（紡織品），鴨絨被，床上用亞麻製品，亞麻布床單，褥墊套，蚊帳，枕套，床單，被罩，繡花枕套，床上用毯，床用毯子；被絮，被面，褥子，墊套，棉毯，毛毯，絲毯，帳沿，床沿，帳簾，床幃，塑料床單；狹長桌布，狹長桌巾，油布（作桌布用），桌布（非紙製），粗毛台毯，傢具罩（寬大的），傢具遮蓋物，餐桌用布（非紙製），家用塑

(serapilheiras), tecidos de seda em imprimir padrões, panos de algodão em imprimir padrões, tecidos de malha (fibras), tecidos de juta, panos de lã, artigos têxteis de lã, panos de linho, linhos de padrão em losango, linhos com padrão de losango, linhos para uso doméstico, «moleskin» (artigos têxteis), tecido vegetal (ramie), seda artificial, seda (em tecido), gaze, tecido vegetal (esparto), tafetá (tecido), tecido tricotado, zefir (em tecido), morim, artigos têxteis não entrancados, tecidos encordoados, tecidos de fibras têxteis; panos de Oxford, lonas, panos de toalhas, panos de mosquiteiros, forros de colarinho, forros, filo de seda tenue, bandeirola de seda singela, «grass cloth ribbing», panos de casca de cânhamo, seda de rícino, pano macio em cânhamo, pano macio em planta estática, pano de lã; tecidos de fibras para aplicação por calor, tecido impenetrável ao gás para balões aeronáuticos, tecido impenetrável ao gás para balões aeronáuticos, latada de pano, pano de vidro, pano de goma não para papelaria, material plástico (substituinte de fibras), pano de etiquetas, tecidos de fibra de vidro para uso têxtil, materiais têxteis para filtros; algodão de metal, tecido de filtragem, pano de sombra, pano de tecelagem em polypropylene, pano de lã para crivar gás, panos não tecidos, pano de resinas; tapeçarias de parede em produtos têxteis (pendura de parede), tapeçarias de parede em produtos têxteis; quadro de tecelagem de seda, retrato de brocado, pintura de seda de pelúcia, pintura de seda cortada, quadro de bordado com mão e máquina, obras artísticas de seda; feltro, cobertura de imprensa em produtos têxteis; cobertores para fabricar de papel (toalhas); turcos para o banho (excepto vestuário), flanelas para o rosto (materiais têxteis), flanela sanitária, flanela sanitária para senhora, têxteis para toalhas, guardanapos de mesa de tecido, lenços de assoar de tecido, toalhas de rosto de tecido, toalhetes de pano para remover a maquilhagem (panos), toalhetes de pano para remover a maquilhagem, tecidos em têxtil para remoção da maquilhagem; cobertores de toalha, toalhas de banho, pano de almofada, pano de terra; colchas para cama, mantas para camas, coberturas de coxins para cama, colchas em papel para cama, manta de viagem (para agasalhar os joelhos), manta de viagem (manta para joelhos), coberturas de cama (produtos têxteis), edredões, produtos de linho para cama, coberturas de cama em linho, cobertas para colchões, redes mosquiteiras, fronhas, coberturas de cama, bolsas para roupa da cama, fronhas bordadas, cobertores de cama, cobertores de cama; enchimento para cobertas de cama, colcha, colchão, cobertas para colchões, fustão de algodão, cobertores, cobertores de seda, borda de cortina, borda de cama, cortina, colcha, colcha plástica; panos compridos para mesa, panos compridos para mesa, oleados (para uso como toalhas de mesa), toalha de mesa (sem ser em papel), droguete, coberturas para móveis (soltas), coberturas para móveis, panos de mesa (sem ser em papel), coberturas plásticas para uso doméstico, coberturas plásticas, coxins (panos para mesa), bases

料遮蓋物，塑料傢具罩，墊子（餐桌用布），桌上杯墊（非紙製），紡織品傢具罩，紡織品製傢具罩；家電遮蓋物，縫紉機罩，台毯，浴罩；紡織品製窗簾圈，網狀窗簾，門簾，紡織品或塑料簾，紡織品製傢具罩；坐墊（非紙製），紡織品墊，坐墊罩，蓋墊；定作的馬桶蓋罩（纖維）；洗滌用邊指手套，洗滌用手套；伊斯蘭教隱士用龕（布）；哈達；旗幟，旗（非紙製）；壽衣。（全屬第 24 類產品）

商標構成：

para copos (sem ser em papel), capas para móveis em tecido, capas para móveis em tecido; coberturas de aparelhos eléctricos para uso doméstico, capas para máquina de costura, carpete de mesa, capas de banho; braçadeiras de cortinas em matérias têxteis, cortinas em rede, cortinas para portas, cortinas em produtos têxteis ou plásticas, capas para móveis em tecido; coxins (sem ser em papel), coxins de tecido, capas para coxins de tecido, capas para tampas; estojos fabricados especialmente para retretes (fibras); luvas para lavagem, luvas para lavagem; «marabouts» (panos); tecidos em seda «hada»; bandeiras, bandeirinhas (sem ser de papel); mortalhas (todos incluídos nos produtos da classe 24.ª).

A marca consiste em:

---

商標編號：N/21985 類別： 15

申請人：The Vintage Music Centre Ltd. (soc. existindo sob as leis da Província Inglesa Columbia no Canadá), 929 Granville Street, Vancouver V6Z 1L3, British Columbia, Canada.

國籍：加拿大

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

產品：音樂用大型及垂直的數碼聲學的儀器；聲學的及電的吉他；電低音；小提琴；中提琴；大提琴；低音提琴；青銅製樂器及木製吹奏樂器；鍵盤的電子便攜樂器及管風琴。

商標構成：

Marca n.º N/21 985 Classe: 15.ª

Requerente: The Vintage Music Centre Ltd. (soc. existindo sob as leis da Província Inglesa Columbia no Canadá), 929 Granville Street, Vancouver V6Z 1L3, British Columbia, Canada.

Nacionalidade: canadiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Produtos: acústicos, instrumentos digitais grandes e perpendiculares para o músico; guitarras acústicas e eléctricas; baixo eléctrico; violino; viola; violoncelos; contrabaixo; instrumentos feitos de bronze e instrumentos de sopro feitos de madeira; instrumentos portáteis electrónicos do teclado; e órgãos.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22031 類別： 5

申請人：Leaf Sverige AB, Brogatan 7, 205 42 Malmö, Sweden.

國籍：瑞典

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/21

產品：醫用喉糖。

商標構成：

Marca n.º N/22 031 Classe: 5.ª

Requerente: Leaf Sverige AB, Brogatan 7, 205 42 Malmö, Sweden.

Nacionalidade: sueca

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/21

Produtos: pastilhas para a garganta para uso medicinal.

A marca consiste em:

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，深紅色，白色，黑色及淺棕色。

Reivindicação de cores: as cores vermelha, vermelha escura, branca, preta e castanha clara, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22032 類別： 30

申請人：Leaf Sverige AB, Brogatan 7, 205 42 Malmö, Sweden.

國籍：瑞典

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/21

產品：糖及增甜劑；糖果，包括巧克力及甜食，包括非醫用喉糖；雪糕，冰乳酪及冰製食品；開胃產品如玉米花及玉米條及同時為包含有以玉米為主的開胃產品，米麥，黑麥或糕點。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，深紅色，白色，黑色及淺棕色。

Marca n.º N/22 032 Classe: 30.ª

Requerente: Leaf Sverige AB, Brogatan 7, 205 42 Malmö, Sweden.

Nacionalidade: sueca

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/21

Produtos: açúcar e adoçantes; confeitaria, incluindo chocolates e doces, incluindo pastilhas para a garganta não medicinais; gelado, iogurte congelado e gelados comestíveis; produtos aperitivos como pipocas e tiras de milho e também produtos aperitivos tendo por base o milho, cevada de arroz, centeio ou pastelaria.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores vermelha, vermelha escura, branca, preta e castanha clara, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22042 類別： 25

申請人：A & F Trademark, Inc., 6301 Fitch Path, New Albany, OH 43054, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業

申請日期：2006/04/24

產品：服裝，鞋及帽。

商標構成：

Marca n.º N/22 042 Classe: 25.ª

Requerente: A & F Trademark, Inc., 6301 Fitch Path, New Albany, OH 43054, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial

Data do pedido: 2006/04/24

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22043 類別： 25

申請人：A & F Trademark, Inc., 6301 Fitch Path, New Albany, OH 43054, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業

申請日期：2006/04/24

Marca n.º N/22 043 Classe: 25.ª

Requerente: A & F Trademark, Inc., 6301 Fitch Path, New Albany, OH 43054, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial

Data do pedido: 2006/04/24

產品：服裝，鞋及帽。

商標構成：

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22044 類別： 25

申請人：A & F Trademark, Inc., 6301 Fitch Path, New Albany, OH 43054, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業

申請日期：2006/04/24

產品：服裝，鞋及帽。

商標構成：

EZRA FITCH

Marca n.º N/22 044 Classe: 25.ª

Requerente: A & F Trademark, Inc., 6301 Fitch Path, New Albany, OH 43054, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial

Data do pedido: 2006/04/24

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

A marca consiste em:

EZRA FITCH

---

商標編號：N/22047 類別： 30

申請人：佩法提范梅勒比荷盧公司，場所：荷蘭布雷達HK4815, 左艾特茵沃 20 號。

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/24

產品：餡餅，糖果點心，泡泡糖，香口膠，可可，巧克力，咖啡，糖果，口香糖，球形水果糖，球形香口糖，果凍（糖果），甘草（糖果），棒棒糖，薄荷糖，乳脂糖，焦糖，甜食，食糖，冰淇淋。

商標構成：

萬樂珠

Marca n.º N/22 047 Classe: 30.ª

Requerente: PERFETTI VAN MELLE BENELUX B.V., Zoete Inval, 20, 4815 HK Breda, The Netherlands.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/24

Produtos: empadas, doces de confeitaria, chiclete de bola, goma de mascar, cacau, chocolate, café, confeitaria, pastilha elástica, rebuçados de fruta em forma de bola, pastilha elástica em forma de bola, geleias de fruta (confeitaria), regoliz (confeitaria), pirulitos, rebuçados de hortelã-pimenta, tofe, açúcar queimado, doces, açúcar, gelados.

A marca consiste em:

萬樂珠

---

商標編號：N/22056 類別： 18

申請人：A & F TRADEMARK, INC., 6301 Fitch Path, New Albany, OH 43054 Estados Unidos da América.

Marca n.º N/22 056 Classe: 18.ª

Requerente: A & F TRADEMARK, INC., 6301 Fitch Path, New Albany, OH 43054 Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業

申請日期：2006/04/25

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的這些材料的製品；動物皮，箱子（衣箱）及旅行小手提箱；雨傘，陽傘及手杖；鞭及鞍具。

商標構成：

RUEHL

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial

Data do pedido: 2006/04/25

Produtos: couro e imitações do couro, produtos nestas matérias não compreendidos noutras classes; peles de animais; malas (baús) e maletas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes e selaria.

A marca consiste em:

RUEHL

---

商標編號：N/22057 類別： 25

申請人：A & F TRADEMARK, INC., 6301 Fitch Path, New Albany, OH 43054 Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業

申請日期：2006/04/25

產品：服裝，鞋及帽。

商標構成：

RUEHL

Marca n.º N/22 057 Classe: 25.ª

Requerente: A & F TRADEMARK, INC., 6301 Fitch Path, New Albany, OH 43054 Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial

Data do pedido: 2006/04/25

Produtos: vestuário, sapatos e chapelaria.

A marca consiste em:

RUEHL

---

商標編號：N/22067 類別： 3

申請人：Kiss Nail Products, Inc., 57 Seaview Blvd., Port Washington, New York, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/26

產品：指甲護理用產品，如假指甲，假指甲用黏合劑，清除指甲黏合劑用產品，指甲強化劑，指甲隔離劑，指甲保護劑，指甲擦亮用盒，指甲造型用盒，指甲裝飾用盒，指甲美容用產品，如指甲移印畫，指甲用增光劑，指甲用裝飾品，指甲用寶石，及可以置放於指甲並用於美容及裝飾指甲的任何物質；着色化妝品；頭髮染色用製劑。

商標構成：

BROADWAY NAILS

Marca n.º N/22 067 Classe: 3.ª

Requerente: Kiss Nail Products, Inc., 57 Seaview Blvd., Port Washington, New York, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/26

Produtos: produtos para cuidados das unhas, nomeadamente unhas postiças, adesivo para unhas postiças, produtos para remover adesivo das unhas, fortificador de unhas, isolante para unhas, protector para unhas, estojos para polimento das unhas, estojos para modelação das unhas, estojos para adorno das unhas, produtos para embelezar as unhas, nomeadamente decalques para as unhas, brilho para as unhas, enfeites para as unhas, pedrarias para as unhas e qualquer material que possa ser colocado à unha para embelezar e decorar a unha; cosméticos coloridos; preparados para colorir o cabelo.

A marca consiste em:

BROADWAY NAILS

商標編號：N/22068 類別： 8

申請人：Kiss Nail Products, Inc., 57 Seaview Blvd., Port Washington, New York, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/26

產品：修指甲及修腳用裝備；金剛砂銼刀；指甲銼；指甲鉗；指甲錐子；指甲鑽頭；死皮剪刀及鑷子；指甲造型及適用於指甲裝飾的裝備。

商標構成：

**BROADWAY NAILS**

Marca n.º N/22 068 Classe: 8.ª

Requerente: Kiss Nail Products, Inc., 57 Seaview Blvd., Port Washington, New York, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/26

Produtos: apetrechos para manicura e pedicura; lixas de esmeril; limas para unhas; corta-unhas; furadores para unhas; brocas para unhas; tesouras e pinças para cuticulas; apetrechos para modelação das unhas e aplicação de adornos nas unhas.

A marca consiste em:

**BROADWAY NAILS**

---

商標編號：N/22069 類別： 21

申請人：Kiss Nail Products, Inc., 57 Seaview Blvd., Port Washington, New York, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/26

產品：指甲護理用工具，如刷。

商標構成：

**BROADWAY NAILS**

Marca n.º N/22 069 Classe: 21.ª

Requerente: Kiss Nail Products, Inc., 57 Seaview Blvd., Port Washington, New York, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/26

Produtos: utensílios para tratamento das unhas, nomeadamente escovas.

A marca consiste em:

**BROADWAY NAILS**

---

商標編號：N/22070 類別： 3

申請人：Kiss Nail Products, Inc., 57 Seaview Blvd., Port Washington, New York, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/26

產品：指甲護理用產品，如假指甲，假指甲用黏合劑，清除指甲黏合劑用產品，指甲強化劑，指甲隔離劑，指甲保護劑，指甲擦亮用盒，指甲造型用盒，指甲裝飾用盒，指甲美容用產品，如指甲移印畫，指甲用增光劑，指甲用裝飾品，指甲用寶石，及可以置放於指甲並用於美容及裝飾指甲的任何物質；着色化妝品；頭髮染色用製劑。

商標構成：

Kiss

Marca n.º N/22 070 Classe: 3.ª

Requerente: Kiss Nail Products, Inc., 57 Seaview Blvd., Port Washington, New York, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/26

Produtos: produtos para cuidados das unhas, nomeadamente unhas postiças, adesivo para unhas postiças, produtos para remover adesivo das unhas, fortificador de unhas, isolante para unhas, protector para unhas, estojos para polimento das unhas, estojos para modelação das unhas, estojos para adorno das unhas, produtos para embelezar as unhas, nomeadamente decalques para as unhas, brilho para as unhas enfeites para as unhas, pedrarias para as unhas e qualquer material que possa ser colocado à unha para embelezar e decorar a unha; cosméticos coloridos; preparados para colorir o cabelo.

A marca consiste em:

Kiss

商標編號：N/22071 類別： 8

申請人：Kiss Nail Products, Inc., 57 Seaview Blvd., Port Washington, New York, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/26

產品：修指甲及修腳用裝備；金剛砂銼刀；指甲銼；指甲鉗；指甲錐子；指甲鑽頭；死皮剪刀及鑷子；指甲造型及適用於指甲裝飾的裝備。

商標構成：

Kiss

Marca n.º N/22 071 Classe: 8.ª

Requerente: Kiss Nail Products, Inc., 57 Seaview Blvd., Port Washington, New York, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/26

Produtos: apetrechos para manicura e pedicura; lixas de esmeril; limas para unhas; corta-unhas; furadores para unhas; brocas para unhas; tesouras e pinças para cuticulas; apetrechos para modelação das unhas e aplicação de adornos nas unhas.

A marca consiste em:

Kiss

---

商標編號：N/22072 類別： 3

申請人：Kiss Nail Products, Inc., 57 Seaview Blvd., Port Washington, New York, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/26

產品：指甲護理用工具，如刷。

商標構成：

Kiss

Marca n.º N/22 072 Classe: 3.ª

Requerente: Kiss Nail Products, Inc., 57 Seaview Blvd., Port Washington, New York, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/26

Produtos: utensílios para tratamento das unhas, nomeadamente escovas.

A marca consiste em:

Kiss

---

商標編號：N/22079 類別： 20

申請人：富馬傢俬有限公司，場所：香港屯門洪祥路3號田氏中心第3座2樓203室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2006/04/27

產品：木條板，非紡織品製裝飾牆板（傢具），非紡織品壁飾（傢具），碗櫃，藥櫃，櫈子（傢具），搖椅，兒童搖床，搖籃，圖書館書架，床架（木製），瓶架，餐具櫃，寫字臺（傢具），辦公傢具，辦公室用傢具，服裝架，傢具，索引卡片櫃（傢具），文件櫃，椅子（座椅），座位，安樂椅，頭靠（傢具），

Marca n.º N/22 079 Classe: 20.ª

Requerente: 富馬傢俬有限公司, Sede: 香港屯門洪祥路3號田氏中心第3座2樓203室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/27

Produtos: pranchas em madeira, placas decorativas não em produtos têxteis (móveis), decoração de parede não em produtos têxteis (móveis), armários para tigelas, armários para medicamentos, bancos (móveis), cadeira de balouço, cama de balouço para criança, berços, prateleiras de biblioteca, suportes de cama (em madeira), suportes para garrafas, armários para serviços de mesa, secretárias (móveis), móveis de escritório, móveis para escritório, suportes de vestuário, móveis, armários para índices de cartões (móveis), armários para documentos, cadeiras (assentos), assentos, cadeiras de repouso, encostos para

帽架，陳列架，衣架，掛衣架，檔案架櫃（傢具），扶手椅，有抽屜的櫥，櫃檯（臺子），桌子，墊子（床墊），送茶手推車，有小腳輪的茶具台，製圖員用桌，長沙發，細木工傢具，學校用傢具，打字機架，打字台，床，衣帽架（傢具），花架（傢具），花盆台座，花盆座，槍架，非金屬盛肉櫃，砧板（桌子），衣服罩（衣櫃），金屬傢具，報紙陳列架，雜誌架，盥洗台（傢具），醫院用病床，講稿小擱台，衣帽架，桌子，傘擱架，屏風（傢具），書架，書桌，金屬座椅，沙發，長靠椅，彈簧床墊，化妝台，貯存架，帶鎖小櫃，折疊式躺椅，支架（傢具），餐具架，陳列櫃（傢具），計算機架，食品車（傢具），送晚餐小車（傢具），按摩用床，非醫用水壓床，非醫用水床，擱腳橈，板橈，理髮座椅，衣服罩（儲藏用），衣罩（儲存用），裝有腳輪的台車（傢具），嬰兒用高椅，嬰兒學步車，計算機用手推車（傢具），裝有腳輪的計算機架，閱書架（傢具）；繪圖桌，美容櫃（傢具），電視機架，音響支架，床墊，茶几，琴橈；盛葡萄酒大木桶，傾注酒的木桶，漁籃，非金屬裝貨盤，非金屬裝貨貨盤，非金屬液態燃料容器，非金屬製液態燃料容器，非金屬容器（存儲和運輸用），非金屬密封容器，非金屬盤，非金屬大桶，塑料包裝容器，非金屬密封容器，非金屬吊斗，板條箱，帶蓋的籃，非金屬運輸貨盤，非金屬運輸盤，非金屬裝貨盤，麵包筐，麵包師用麵包籃，非金屬非磚石蓄水池，非金屬、非磚石容器，攪拌灰漿用非金屬槽，攪拌灰漿非金屬槽，非金屬箱，非金屬桶，木箱或塑料箱，裝瓶用木箱，裝瓶木箱，非金屬筐，信箱（非金屬、非磚石），裝玩具用盒；瓶塞，軟木瓶塞，軟木塞，桶蓋（非金屬），桶塞（非金屬），木桶板，容器用非金屬蓋，非金屬

cabeça (móveis), suportes de chapéus, expositores, cabides para roupa, cabides para vestuário, armários para arquivo (móveis), cadeiras com braços, roupeiros com gavetas, balcões (mesas), mesas, coxins (coxins de cama), carrinhos de mão para transportar chá, mesas de serviços de chá com rodas, mesas para desenhador, sofás longos, móveis em madeira fina, móveis para escola, suportes para máquinas de escrever, secretárias para máquinas de escrever, camas, suportes de roupas e de chapéus (móveis), suportes de flores (móveis), bases de vasos, bases para vasos de flores, suportes de pistola, armários para carne não metálicos, tábuas para trinchar (mesas), coberturas para roupa (cómodas), móveis metálicos, estantes para jornais, estantes para revistas, lavatórios (móveis), camas para uso hospitalar, atris, suportes de roupas e de chapéus, mesas, suportes para chapéus-de-chuva, biombos (móveis), estantes para livros, secretárias, assentos de metal, sofás, canapés, colchões de molas, mesas de toucador, prateleiras para armazenagem, armários pequenos com fechaduras, espreguiçadeiras do tipo dobradiço, suportes (móveis), suportes de serviços de mesa, armários-expositores (móveis), suportes de computador, carrinhos para alimentos (móveis), carrinhos para transportar jantares (móveis), camas de massagem, camas hidrostáticas não para fins médicos, camas hidrostáticas não para fins médicos, bancos para os pés, bancos, cadeiras para cabeleireiros, coberturas para roupa (armazenamento), coberturas para roupa (armazenamento), carrinhos de mesa com rodas (móveis), cadeiras de espaldar para bebés, andarilhos para bebés, carrinhos de mão para computador (móveis), prateleiras de computador com rodas, descansos para livro (móveis); mesas para desenhos, armários para beleza (móveis), prateleiras para TV, estantes de áudio, coxins de cama, mesinhas de chá, bancos para instrumento musical; barris de madeira para decantar vinho de uvas, barris de madeira para decantar vinho, cestos de pesca, pás de carga não metálicas, pás de carga não metálicas, vasilhas para combustível líquido não metálicas, vasilhas para combustível líquido não metálicas, recipientes não metálicos (para armazenagem e transporte), recipientes hermeticamente fechados não metálicos, tabuleiros não metálicos, barris grandes não metálicos, recipientes de embalagem em plástico, recipientes hermeticamente fechados não metálicos, barris não metálicos, caixotes, cestos, pás para transporte não metálicas, pás para transporte não metálicas, pás não metálicas, cestos de pão, cestos de pão para padeiros, reservatórios não metálicos e não pedrosos, tanques não metálicos e não pedrosos, baixos para misturar argamassa não metálicos, baixos para misturar argamassa não metálicos, caixas não metálicas, barris não metálicos, caixas de madeira ou caixas plásticas, caixas de madeira para garrafa, caixas de madeira para garrafa, cestos não metálicos, caixas postais (não metálicas e não pedrosas), caixas para brinquedos, rolhas para garrafas, rolhas de cortiça para garrafas, rolhas de cortiça, tampões para barris (não metálicos), torneiras para barris (não metálicas),

桶架，非金屬桶箍，桶用非金屬塞，非金屬塞子，非金屬瓶蓋，非金屬瓶塞，非玻璃、非金屬、非橡膠塞子；電纜或管道用塑料掛鉤，電纜和管道用塑料夾，管子或纜繩塑料掛鉤，嬰兒玩耍用攜帶式圍欄，紗線、絲線、繩子等的繞線木軸，刷子托座，火爐欄(家用)，火爐欄，鐵路貨車非金屬載量度規杆，鐵路車輛(無蓋貨車)用非金屬卸貨規杆，軟木管，非金屬刀柄，木或塑料梯，非金屬客車梯，旅客用非金屬樓梯，洗滌槽用可移動墊席，洗滌槽用可移動的墊和罩，非金屬、非機械軟管卷軸，軟管用非機械、非金屬繞軸，非金屬、非機械軟管卷軸，非機械非金屬軟管卷軸，樓梯扶手，工作臺，非金屬鐮刀柄，旗杆，手工具的非金屬手柄，非金屬工具柄，非金屬老虎鉗台座，非金屬電纜夾，非金屬狹板道，塑料排水阱(閥)，塑料水管閥，非金屬系船浮標，鋸台；非金屬球閥，塑料線卡，電纜、電線塑料槽；鍍銀玻璃(鏡子)，鍍銀玻璃(鏡)，像框嵌條，畫框裝飾條，鏡子(玻璃鏡)，像框，畫框，像框托架，畫框托架，掛畫片杆(畫框)，鏡磚；竹子，繡花繃架，繡花繃子，個人用扇(非電動)，藤，草編織物(草蓆除外)，草織物，稻草編辮狀物，鑲邊用稻草，蘆葦(編織用料)，柳條製品，竹簾，扁擔；竹編製品(不包括帽、蓆、墊)，藤編製品(不包括鞋、帽、蓆、墊)，棕編製品(包括棕箱，不包括蓆、墊)，草編製品(不包括鞋、帽、蓆、墊)，柳條提籃等織物，竹工藝品，竹木工藝品，竹籃；黃琥珀，剝製的動物，填充動物標本，動物爪，未加工的或半加工鯨骨，獸角，動物角，仿製玳瑁殼，牡鹿角，蠟像，裁縫用假人模型，人體模型，裁縫用人體模型，珊瑚，未加工或半加工動物角，象牙棕櫚，玳瑁殼，牡蠣殼，海泡石煙斗，未加工或半加工

aduelas de madeira, tampas para recipientes não metálicas, suportes para barris não metálicos, aros para barris não metálicos, tampas para barris não metálicas, tampas não metálicas, tampas para garrafas não metálicas, rolhas para garrafas não metálicas; tampas não de vidro, não de metal nem de borracha; camarões plásticos para cabos ou tubos, grampos plásticos para cabos ou tubos, camarões plásticos para canos ou cordas, grades portáteis de brincar para bebé; bobinas de madeira para fio, seda, cordão; suportes de escova, guarda-fogos (domésticos), guarda-fogos, barras não metálicas de medida de carga para camiões de ferroviário, barras não metálicas de medida de carga para veículos de ferroviário (camiões sem cobertura), faixas de cortiça, pegas de faca não metálicas, escadotes de madeira ou plástico, escada de embarque para passageiros não metálica, escada para passageiros não metálica, esteiras removíveis para pia de lavagem, esteiras e coberturas removíveis para pia de lavagem, bobinas flexíveis não metálicas e não mecânicas para mangueiras, carretéis flexíveis não metálicas e não mecânicas para mangueiras, bobinas flexíveis não metálicas e não mecânicas para mangueiras, bobinas para mangueiras flexíveis não mecânicas e não metálicas para mangueiras, corrimões de escadas não metálicos, mesas de trabalho, pegas de segadeira não metálicas, hastes de bandeira, pegas de instrumentos de mão não metálicas, pegas de ferramentas não metálicas, bancos de tornos não metálicos, grampos de cabo não metálicos, «duckboards» não metálicos, válvulas de plástico para drenagem, válvulas de plástico para canos de água, bóias de amarração não metálicas, mesas de serra; válvulas de bola não metálicas, grampos plásticos de barbante, ranhuras plásticas para cabos e fios eléctricos; vidro de prata (espelhos), vidro de prata (espelhos), moldes de molduras, moldes de molduras para quadros, espelhos (espelhos de vidro), molduras, molduras para quadros, suportes de molduras, suportes de molduras para quadros, barras para pendurar quadros (molduras para quadros), ladrilhos de espelho; bambú, armações para bordado, armações para bordado, ventoinhas para uso pessoal (sem ser eléctricas), junco, produtos de tecelagem de palha (excepto colchões de palha), produtos de tecelagem de palha, tranças de palha, bordas de palha, cana (material para trancar), produtos de vime, cortinas de bambú, canga; produtos de tecelagem de bambú (não incluindo chapelaria, esteira e coxim), produtos de tecelagem de junco (não incluindo chapelaria, esteira e coxim), produtos de tecelagem de palma (incluindo caixa de palma, não incluindo esteira e coxim), produtos de tecelagem de palha (não incluindo calçado, chapelaria, esteira, coxim), cortinado de cestos em vime, artigos de artesanato em bambú, artigos de artesanato em bambú e madeira, cestos em bambú; âmbar amarelo, animais pelados e tratados, animais enchidos, garras de animais, osso de baleia em bruto ou semitrabalhado, chifre animal, chifre animal, concha de imitação, chifre de veado, figura de cera, manequim de alfaiate, manequim, manequim de alfaiate, coral, chifre animal em bruto

象牙，可活動彩片（裝飾品），珍珠母（未加工或半加工的），剝製的鳥，裝飾珠簾，獸蹄，動物蹄，木、蠟、石膏或塑料像，人造琥珀條，人造琥珀板，木、蠟、石膏或塑料藝術品，木、蠟、石膏或塑料製半身雕像，貝殼，非貴重金屬首飾盒，木、蠟、石骨或塑料小雕像，風鈴（裝飾）；未加工或半加工角、牙、介製品，漆器工藝品，羽獸毛工藝品，軟木工藝品，麥杆工藝品，水晶畫，樹皮畫，泥塑工藝品，玻璃鋼工藝品，樹脂工藝品，樹脂小雕像，具有造型的手提電話（裝飾），充氣娃娃（非醫用性助器）；佈告牌，佈告板，樹或植物的支樁，木製或塑料製招牌，非金屬數字牌，非金屬登記牌，非金屬識別板，非金屬名（號）牌，不發光非金屬門牌，木頭或塑料標誌牌，可充氣廣告物，塑料鑰匙卡（未加密的），塑料鑰匙卡（未編碼的）；食品用塑料裝飾品，飲用麥杆吸管，飲用麥管；蜂房，蜂房底座，家庭愛畜床，家庭愛畜用棲息箱，家庭寵物箱，家庭寵物巢箱，家庭愛畜窩，人造蜂窩，蜂房蠟，蜂房木格子，蜂房用木格子，狗窩，棲息箱，巢箱，飼料架，蜂房（蜜脾），貓用磨爪杆，寵物靠墊；醫院用非金屬身份證明手鐲；棺材，非金屬棺材構件，棺材用非金屬附件，骨灰盒；非金屬掛衣鉤，非金屬毛巾定位分配器，非金屬固定毛巾分配器，傢具用非金屬附件，傢具非金屬部件，非金屬床具附件，床具非金屬附件，非金屬床角滾輪，木製傢具隔板，傢具非金屬小腳輪，傢具非金屬腳輪，傢具非金屬腳輪，非金屬的衣服掛鉤，桌面，傢具門，傢具的塑料緣飾；墊

ou semitrabalhado, «corozo», concha, concha de ostra, cachimbo em espuma-de-mar, marfim em bruto ou semitrabalhado, movível (decoração), madrepérola (em bruto ou semitrabalhado), aves peladas e tratadas, cortinas de contas para decoração, cascos de animais, cascos de animais; estátuas de madeira, cera, gesso ou plástico; âmbar de imitação em barra, âmbar de imitação em placa, obras artísticas em madeira, cera, gesso ou plástico; bustos em madeira, cera, gesso ou plástico; tartaruga, estojos para jóias não em metais preciosos, estatuetas de madeira, cera, gesso ou plástico; espanta-espíritos (decoração); produtos de chifre, dentes e carapaça em bruto ou semitrabalhada; obras artísticas em laca, obras artísticas em pena, obras artísticas em cortiça, obras artísticas em vara de trigo, quadro de cristal, quadro de casca, obras artísticas em barro, obras artísticas em aco de vidro, obras artísticas em resina, estatuetas de resina, telefones celulares com forma de desenho (decoração), brinquedos insufláveis em forma de bebé (instrumentos de apoio sexuais não medicinais); quadros para exposição, quadros para exposição, estacas para árvore e planta, tabuletas em madeira e plástico, placas de matrícula não metálicas, placas de registro não metálicas, placas de identidade não metálicas, placas de nome não metálicas, números de polícia para casa sem serem luminosos nem metálicos, letreiros em madeira e plástico, objectos de publicidade insufláveis, cartões-chave em plástico (não codificados), cartões-chave em plástico (não codificados), decoração de plástico para comidas, palhas para beber, palhas para beber, colmeias, fundações para colmeias, camas para animais de estimação domésticos, estojos de ninho para animais de estimação domésticos, estojos para animais de estimação domésticos, estojos de ninho para animais de estimação domésticos, casas de cachorro para animais de estimação domésticos, favos de mel artificiais, ceras para colmeias, secções de madeira para colmeias, secções de madeira para colmeias, casa de cachorro para cão, estojos de ninho, prateleiras de alimento para animais, favos de mel, postes de arranhão para gatos, almofadas para animais de estimação, pulseiras de identificação não metálicas para hospital; caixão, peças não metálicas para caixão, peças não metálicas para caixão, urnas de enterro; ganchos de roupa não metálicos, distribuidores fixos de toalha não metálicos, distribuidores fixos de toalha não metálicos, peças não metálicas para móveis, peças não metálicas para camas, peças não metálicas para camas, rodas não metálicas para camas, partições de móveis em madeira, rodízios não metálicos para móveis, rodízios não metálicos para móveis, rodízios não metálicos para móveis, ganchos de roupa não metálicos, topos de mesa, portas de móveis, bordas de plástico para móveis; colchões (com excepção de produtos de linho), coxins (almofadas), almofadas, almofadas de ar não medicamentosas, colchões de palha, almofadas, coxins de ar não medicamentosos, coxins de ar não medicamentosos, sacos-cama para acampamento; almofadas de penas, almofadas de jade, almofadas magnéticas, sacos-cama;

褥（亞麻製品除外），墊子（靠墊），枕頭，非醫用氣枕，草墊，墊枕，非醫用氣墊，非醫用氣褥墊，野營睡袋；羽絨枕頭，玉枕，磁療枕，睡袋；窗簾環，掛窗簾用環，非金屬合頁，非金屬螺母，非紡織品製窗簾圈，啟幕滾軸，掛窗簾的滑輪，窗用非金屬附件，非金屬窗戶附件，非金屬門裝置，門的非金屬附件，非金屬門裝置，室內板條百葉窗，條板式室內窗簾，非金屬閂，幕簾橫條，窗簾軌，窗簾杆，窗簾鉤，車輛用非金屬鎖，非金屬栓，非金屬螺絲，非金屬鉚釘，非金屬釘，非金屬栓（銷），非金屬螺栓，電纜用非金屬接線螺釘，非金屬木釘塞，牆上非金屬塞子，非金屬鎖（非電），非金屬杆，窗簾用塑料滑輪，木製編織百葉窗（傢具），室內百葉窗（遮陽）（傢具）。（全屬第20類產品）

anéis para cortinas, anéis para cortinas, dobradiças não metálicas, porcas não metálicas, braçadeiras de cortina não em matérias têxteis, cilindros de cortina, cilindros de cortina, peças não metálicas para janelas, peças não metálicas para janelas, dispositivos para portas não metálicos, peças não metálicas para portas, dispositivos para portas não metálicos, persianas de lousas interiores, persianas de lousas interiores, trincos não metálicos, barras para cortinados, calhas para cortinados, varões para cortinados, camarões para cortinados, fechaduras não metálicas para veículos, tampões não metálicos, parafusos não metálicos, rebites não metálicos, pregos não metálicos, tapas de garrafa não metálicas, parafusos não metálicos, parafusos de ligação não metálicos para cabos, tampões de pregos não metálicos, tampões para parede não metálicos, fechaduras (sem ser eléctricas) não metálicas, barras não metálicas, cilindros em plástico para cortinados, persianas tecidas em madeira (móveis), persianas interiores (para tapar a luz) (móveis). (Todos incluídos nos produtos da classe 20.ª)

商標構成：

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22080 類別： 24

申請人：富馬傢俬有限公司，場所：香港屯門洪祥路3號田氏中心第3座2樓203室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2006/04/27

產品：仿獸皮的織物，裝飾織品，檯球布，織物，篩布，硬（麻）布，錦緞，紡織織物，布，掛毯和刺繡用粗帆布，大麻織物，麻布，紡織品拼條幅襯布，片狀紡織品帽襯，鞋的襯裏織物，鞋和靴用織物，啥味呢（布料），絲絨，棉織品，堅質條紋棉布（亞麻布），縐布（織物），重縐紋織物，緞子，內衣用織物，襯料（紡織品），旗布，紡織的彈性布料，繡花圖案布，刺繡用描繪布，起絨粗呢（布），乾酪布，凸紋條格細平布，粗斜紋布，紗布（布），馬毛與絨布混織物（粗麻布），印花絲織品，

Marca n.º N/22 080 Classe: 24.ª

Requerente: 富馬傢俬有限公司, Sede:香港屯門洪祥路3號田氏中心第3座2樓203室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/27

Produtos: tecidos de imitação de peles de animais, artigos têxteis para guarnecer, panos de bilhar, tecidos, panos para peneiras, «buckram», brocados, tecidos têxteis, panos, lona para tapeçaria e bordado, tecido de cânhamo, tecido de cânhamo, entretelas de artigos têxteis em pedaço, forros de chapéu de artigos têxteis em pedaço, forros de tecidos para sapatos, tecidos para sapatos e botas, «cheviots» (panos), veludos, tecidos de algodão, «tick» (linho), crepe (tecido), «crepon», cetim, tecido para roupa interior, forros (artigos têxteis), estandartes, material de tecido elástico, pano traçado para bordado, pano traçado para bordado, frisas (panos), pano de queijo, fustão, fustão, gazes (panos), tecidos mistos de pêlo de cavalo e de pano turco (serapilheiras), tecidos de seda em imprimir padrões, panos de algodão em imprimir padrões, tecidos de malha (fibras), tecidos de juta, panos de lã, artigos têxteis de lã, panos de linho, linhos de padrão em losango, linhos com padrão de losango, linhos para uso doméstico, «mole-skin» (artigos têxteis), tecido vegetal (ramie), seda artificial, seda (em tecido), gaze, tecido vegetal (esparto), tafetá (tecido), tecido

印花棉布，平針織物（纖維），黃麻織品，毛料布，毛織品，亞麻布，菱形花紋亞麻布，帶棱形圖案的亞麻布，家用亞麻布，軟毛皮（紡織品），苧麻織品，人造絲織品，絲綢（布料），薄紗，茅草纖維織物，塔夫綢（布），編織織物，輕薄織物（布料），白布，非編織紡織品，繩絨線織物，紡織纖維織物；牛津布，帆布，毛巾布，蚊帳織布，領襯布、襯布，紗絹，單絲篩絹，夏布羅紋，麻皮布，篦麻絹紡，麻絨，靜電植絨布，呢絨；熱敷膠黏纖維布，航空氣球用不透氣織物，製航空氣球用不透氣織物，布棚，玻璃布，非文具用膠布，塑料材料（纖維代用品），標籤布，紡織用玻璃纖維織物，紡織品過濾材料；金屬棉（太空棉），過濾布，簾子布，聚丙烯編織布，濾氣呢，無紡布，樹脂布；紡織品掛毯（牆上掛簾帷），紡織品壁掛；絲織、交織圖畫，織錦人像，絲絨絹畫，剪絹畫，手繡、機繡圖畫，絲織美術品；氈，紡織品製印刷機墊；造紙毛毯（毛巾）；浴室亞麻布（服裝除外），法蘭絨（紡物），衛生絨布，婦女衛生絨布，紡織品毛巾，紡織品餐巾，紡織品手帕，紡織品洗臉巾，卸妝布巾（布），卸妝布巾，卸妝用紡織物；毛巾被，浴巾，枕巾，地巾；床罩，被子，床墊遮蓋物，紙製床罩，旅行用毯（膝蓋保暖用），旅行毯（蓋膝用毯），床單（紡織品），鴨絨被，床上用亞麻製品，亞麻布床單，褥墊套，蚊帳，枕套，床單，被罩，繡花枕套，床上用毯，床用毯子；被絮，被面，褥子，墊套，棉毯，毛毯，絲毯，帳沿，床沿，帳簾，床幃，塑料床單；狹長桌布，狹長桌巾，油布（作桌布用），桌布（非紙製），粗毛台毯，傢具罩（寬大的），傢具遮蓋物，餐桌用布（非紙製），家用塑料遮蓋物，塑料傢具罩，墊子（餐桌用布），桌上杯墊（非紙製），紡織品傢具罩，紡織品製傢具罩；家電遮蓋物，縫紉機罩，台毯，浴罩；紡織品製窗簾圈，網狀窗簾，門簾，紡織品或

tricotado, zefir (em tecido), morim, artigos têxteis não entrançados, tecidos encordoados, tecidos de fibras têxteis; panos de Oxford, lonas, panos de toalhas, panos de mosquiteiros, forros de colarinho, forros, filo de seda tenue, bandeirola de seda singela, «grass cloth ribbing», panos de casca de cânhamo, seda de rícino, pano macio em cânhamo, pano macio em planta estática, pano de lã; tecidos de fibras para aplicação por calor, tecido impenetrável ao gás para balões aeronáuticos, tecido impenetrável ao gás para balões aeronáuticos, latada de pano, pano de vidro, pano de goma não para papelaria, material plástico (substituinte de fibras), pano de etiquetas, tecidos de fibra de vidro para uso têxtil, materiais têxteis para filtros; algodão de metal, tecido de filtragem, pano de sombra, pano de tecelagem em polypropylene, pano de lã para crivar gás, panos não tecidos, pano de resinas; tapeçarias de parede em produtos têxteis (pendura de parede), tapeçarias de parede em produtos têxteis; quadro de tecelagem de seda, retrato de brocado, pintura de seda de pelúcia, pintura de seda cortada, quadro de bordado com mão e máquina, obras artísticas de seda; feltro, cobertura de imprensa em produtos têxteis; cobertores para fabricar de papel (toalhas); turcos para o banho (excepto vestuário), flanelas para o rosto (materiais têxteis), flanela sanitária, flanela sanitária para senhora, têxteis para toalhas, guardanapos de mesa de tecido, lenços de assoar de tecido, toalhas de rosto de tecido, toalhetes de pano para remover a maquilhagem (panos), toalhetes de pano para remover a maquilhagem, tecidos em têxtil para remoção da maquilhagem; cobertores de toalha, toalhas de banho, pano de almofada, pano de terra; colchas para cama, mantas para camas, coberturas de coxins para cama, colchas em papel para cama, manta de viagem (para agasalhar os joelhos), manta de viagem (manta para joelhos), coberturas de cama (produtos têxteis), edredões, produtos de linho para cama, coberturas de cama em linho, cobertas para colchões, redes mosquiteiras, fronhas, coberturas de cama, bolsas para roupa de cama, fronhas bordadas, cobertores de cama, cobertores de cama; enchimento para cobertas de cama, colcha, colchão, cobertas para colchões, fustão de algodão, cobertores, cobertores de seda, borda de cortina, borda de cama, cortina, colcha, colcha plástica; panos compridos para mesa, panos compridos para mesa, oleados (para uso como toalhas de mesa), toalha de mesa (sem ser em papel), droguete, coberturas para móveis (soltas), coberturas para móveis, panos de mesa (sem ser em papel), coberturas plásticas para uso doméstico, coberturas plásticas, coxins (panos para mesa), bases para copos (sem ser em papel), capas para móveis em tecido, capas para móveis em tecido; coberturas de aparelhos eléctricos para uso doméstico, capas para máquina de costura, carpete de mesa, capas de banho; braçadeiras de cortinas em matérias têxteis, cortinas em rede, cortinas para portas, cortinas em produtos têxteis ou plásticas, capas para móveis em tecido; coxins (sem ser em papel), coxins de tecido, capas para coxins de tecido, capas para tampas; estojos

塑料簾，紡織品製傢具罩；坐墊（非紙製），紡織品墊，坐墊罩，蓋墊；定作的馬桶蓋罩（纖維）；洗滌用邊指手套，洗滌用手套；伊斯蘭教隱士用龕（布）；哈達；旗幟，旗（非紙製）；壽衣。（全屬第24類產品）

商標構成：

fabricados especialmente para retretes (fibras); luvas para lavagem, luvas para lavagem; «marabouts» (panos); tecidos em seda «hada»; bandeiras, bandeirinhas (sem ser de papel); mortalhas. (Todos incluídos nos produtos da classe 24.ª)

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22085 類別： 9

申請人：Wasion Meters Group Limited, Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681GT, George Town, Grand Cayman, British West Indies, Cayman Islands.

國籍：開曼群島

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/27

產品：數碼處理設備；電腦硬件；電腦軟件；電腦周邊設備；聰明卡；電磁微波設備；集成電路；電源盒；低電壓電能源器具及電能源穩定器；上述提及產品用部件及配件。

商標構成：

Marca n.º N/22 085 Classe: 9.ª

Requerente: Wasion Meters Group Limited, Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681GT, George Town, Grand Cayman, British West Indies, Cayman Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Caimão

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/27

Produtos: equipamento para processamento digital; «hardware» para computadores; «software» para computadores; equipamento periférico para computadores; cartões inteligentes (smart cards); equipamento de ondas electromagnéticas; circuitos integrados; caixas de alimentação eléctrica; aparelhos de energia eléctrica de baixa tensão e estabilizadores de energia eléctrica; partes e acessórios para os produtos supramencionados.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22086 類別： 9

申請人：Wasion Meters Group Limited, Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681GT, George Town, Grand Cayman, British West Indies, Cayman Islands.

國籍：開曼群島

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/27

產品：數碼處理設備；電腦硬件；電腦軟件；電腦周邊設備；聰明卡；電磁微波設備；集成電路；電源盒；低電壓電能源器具及電能源穩定器；上述提及產品用部件及配件。

Marca n.º N/22 086 Classe: 9.ª

Requerente: Wasion Meters Group Limited, Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681GT, George Town, Grand Cayman, British West Indies, Cayman Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Caimão

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/27

Produtos: equipamento para processamento digital; «hardware» para computadores; «software» para computadores; equipamento periférico para computadores; cartões inteligentes (smart cards); equipamento de ondas electromagnéticas; circuitos integrados; caixas de alimentação eléctrica; aparelhos de energia eléctrica de baixa tensão e estabilizadores de energia eléctrica; partes e acessórios para os produtos supramencionados.

商標構成：

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22087 類別： 9

申請人：Wasion Meters Group Limited, Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681GT, George Town, Grand Cayman, British West Indies, Cayman Islands.

國籍：開曼群島

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/27

產品：數碼處理設備；電腦硬件；電腦軟件；電腦周邊設備；聰明卡；電磁微波設備；集成電路；電源盒；低電壓電能源器具及電能源穩定器；上述提及產品用部件及配件。

Marca n.º N/22 087 Classe: 9.ª

Requerente: Wasion Meters Group Limited, Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681GT, George Town, Grand Cayman, British West Indies, Cayman Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Caimão

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/27

Produtos: equipamento para processamento digital; «hardware» para computadores; «software» para computadores; equipamento periférico para computadores; cartões inteligentes (smart cards); equipamento de ondas electromagnéticas; circuitos integrados; caixas de alimentação eléctrica; aparelhos de energia eléctrica de baixa tensão e estabilizadores de energia eléctrica; partes e acessórios para os produtos supramencionados.

商標構成：

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22088 類別： 9

申請人：Wasion Meters Group Limited, Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681GT, George Town, Grand Cayman, British West Indies, Cayman Islands.

國籍：開曼群島

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/27

產品：數碼處理設備；電腦硬件；電腦軟件；電腦周邊設備；聰明卡；電磁微波設備；集成電路；電源盒；低電壓電能源器具及電能源穩定器；上述提及產品用部件及配件。

Marca n.º N/22 088 Classe: 9.ª

Requerente: Wasion Meters Group Limited, Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681GT, George Town, Grand Cayman, British West Indies, Cayman Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Caimão

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/27

Produtos: equipamento para processamento digital; «hardware» para computadores; «software» para computadores; equipamento periférico para computadores; cartões inteligentes (smart cards); equipamento de ondas electromagnéticas; circuitos integrados; caixas de alimentação eléctrica; aparelhos de energia eléctrica de baixa tensão e estabilizadores de energia eléctrica; partes e acessórios para os produtos supramencionados.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/22089 類別： 9

申請人：Wasion Meters Group Limited, Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681GT, George Town, Grand Cayman, British West Indies, Cayman Islands.

國籍：開曼群島

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/27

產品：數碼處理設備；電腦硬件；電腦軟件；電腦周邊設備；聰明卡；電磁微波設備；集成電路；電源盒；低電壓電能源器具及電能源穩定器；上述提及產品用部件及配件。

商標構成：

威胜信息

Marca n.º N/22 089 Classe: 9.ª

Requerente: Wasion Meters Group Limited, Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681GT, George Town, Grand Cayman, British West Indies, Cayman Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Caimão

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/27

Produtos: equipamento para processamento digital; «hardware» para computadores; «software» para computadores; equipamento periférico para computadores; cartões inteligentes (smart cards); equipamento de ondas electromagnéticas; circuitos integrados; caixas de alimentação eléctrica; aparelhos de energia eléctrica de baixa tensão e estabilizadores de energia eléctrica; partes e acessórios para os produtos supramencionados.

A marca consiste em:

威胜信息

---

商標編號：N/22136 類別： 33

申請人：武漢天龍黃鶴樓酒業有限公司，場所：中國湖北省武漢市漢陽區鸚鵡大道558號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/05/02

產品：酒（飲料）；食用酒精；果酒（含酒精）；蒸餾酒精飲料；黃酒；雞尾酒；米酒；含酒精液體；燒酒；料酒；葡萄酒。

商標構成：

Marca n.º N/22 136 Classe: 33.ª

Requerente: 武漢天龍黃鶴樓酒業有限公司，Sede: 中國湖北省武漢市漢陽區鸚鵡大道558號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/02

Produtos: vinhos (bebidas); álcool comestível; vinhos de frutas (com álcool); bebidas alcoólicas destiladas; vinho amarelo; coquetel; vinho de arroz; líquidos alcoólicos; aguardente; vinho tratado; vinho de uvas.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22137 類別： 32

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

產品：飲料，如飲用水，香味水，礦泉水及汽水；其他不含酒精飲料，如清涼飲料，補充能量飲料及運動員用飲料；水果汁及

Marca n.º N/22 137 Classe: 32.ª

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

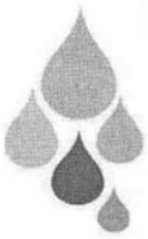
Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Produtos: bebidas, nomeadamente águas para beber, águas aromatizadas, águas minerais e gasosas; outras bebidas não-

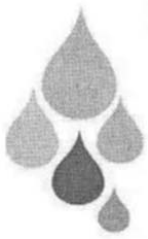
水果飲料；製飲料用的糖漿，濃縮液及粉末，如香味水，礦泉水及汽水，清涼飲料，補充能量飲料，運動員用飲料，水果汁及水果飲料。

商標構成：



-alcoólicas, nomeadamente bebidas refrigerantes, bebidas energéticas e bebidas para desportistas; sumos e bebidas de frutos; xaropes, concentrados e pós para fazer bebidas, nomeadamente águas aromatizadas, águas minerais e gasosas, bebidas refrigerantes, bebidas energéticas, bebidas para desportistas, sumos e bebidas de frutos.

A marca consiste em:



---

商標編號：N/22138 類別： 35

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

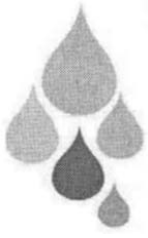
國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

服務：透過互聯網提供關於消費者按照有關問題如健康、舒適感、身體強健及生活方式來選擇飲料的資訊服務；（不屬別類的服務）。

商標構成：



Marca n.º N/22 138 Classe: 35.ª

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

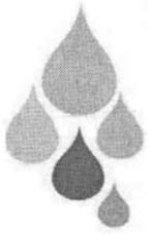
Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Serviços: serviços de fornecimento de informação via «internet» sobre escolhas do consumidor quanto a bebidas no que se refere a questões como a saúde, o bem-estar, o estar em boa forma física («fitness») e o estilo de vida; (serviços não incluídos noutras classes).

A marca consiste em:



---

商標編號：N/22139 類別： 41

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

服務：教育服務，尤指關於消費者按照有關問題如健康、舒適感、身體強健及生活方式來選擇飲料的課程、研討會及工作坊。

Marca n.º N/22 139 Classe: 41.ª

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

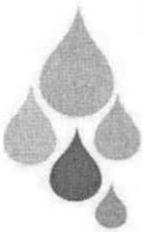
Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

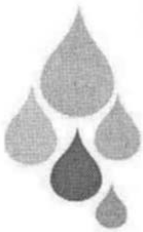
Data do pedido: 2006/05/02

Serviços: serviços de educação, nomeadamente aulas, seminários e «workshops» relativos a escolhas do consumidor quanto a bebidas no que se refere a questões como a saúde, o bem estar, o estar em boa forma física («fitness») e o estilo de vida.

商標構成：



A marca consiste em:



---

商標編號：N/22140 類別： 25

申請人：Cheerful Investments Limited, P.O. Box 3340, Dawson Building, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

產品：服裝，鞋及帽。

商標構成：

Marca n.º N/22 140 Classe: 25.ª

Requerente: Cheerful Investments Limited, P.O. Box 3340, Dawson Building, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22141 類別： 25

申請人：Cheerful Investments Limited, P.O. Box 3340, Dawson Building, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

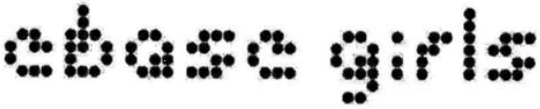
國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

產品：服裝，鞋及帽。

商標構成：



Marca n.º N/22 141 Classe: 25.ª

Requerente: Cheerful Investments Limited, P.O. Box 3340, Dawson Building, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

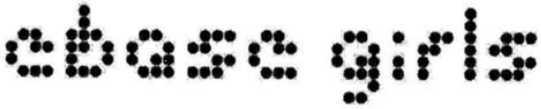
Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

A marca consiste em:



---

商標編號：N/22142 類別： 25

申請人：Cheerful Investments Limited, P.O. Box 3340, Dawson Building, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

產品：服裝，鞋及帽。

商標構成：

Marca n.º N/22 142 Classe: 25.ª

Requerente: Cheerful Investments Limited, P.O. Box 3340, Dawson Building, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

A marca consiste em:

商標編號：N/22143 類別： 3

申請人：Cheerful Investments Limited, P.O. Box 3340, Dawson Building, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

產品：護理頭髮用製劑，洗髮水，護髮素，染髮用製劑，頭髮用啫喱，頭髮造型及護理用噴霧、摩士及乳脂；護理皮膚用製劑，清潔液，爽膚液，乳融劑，眼部用卸妝品，手部、身體及面頰用乳霜、乳液及保濕劑，面膜，肥皂，剃鬚用乳霜；化妝品；化妝製劑；眼部用化妝品，眼影，眼部用描眼線筆，胭脂，使面紅化妝品，曬黑用品，化妝用粉底，唇彩，唇筆，唇膏，指甲油，清除指甲油劑，睫毛膏（面膜），遮暇膏，面部用粉，防曬用製劑；精油；香水及古龍水，梳妝品；全屬第3類。

商標構成：

Marca n.º N/22 143 Classe: 3.ª

Requerente: Cheerful Investments Limited, P.O. Box 3340, Dawson Building, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Produtos: preparações para cuidados dos cabelos, champôs para os cabelos, amaciadores para os cabelos, preparações para pintar os cabelos, geles para os cabelos, sprays, mousses e bálsamos para pentear (styling) e para cuidados dos cabelos; preparações para cuidados da pele, limpeza, tónicos, emulsionantes, desmaquilhadores para os olhos, cremes, loções e hidratantes para as mãos, corpo e rosto, máscaras, sabões, cremes de barbear; cosméticos; preparações de maquilhagem; maquilhagem para os olhos, sombras para os olhos, delineador para os olhos (eyeliner), rouge, blushes, bronzers, bases para maquilhagem, brilho labial, lápis para os lábios, batons, verniz para as unhas, removedor de verniz das unhas, rímel (máscara), concealers, pós faciais, preparações para protecção solar; óleos essenciais; perfumes e colónias, produtos de toilette; todos incluídos na classe 3.ª

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22144 類別： 21

申請人：Cheerful Investments Limited, P.O. Box 3340, Dawson Building, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

產品：梳妝盒，梳妝海綿，梳妝刷；梳子；牙刷；化妝器具；面部用刷/畫筆，眉刷，唇膏用刷/畫筆，指甲用刷；面頰及身體用海綿；粉撲；粉盒；全屬第21類。

商標構成：

Marca n.º N/22 144 Classe: 21.ª

Requerente: Cheerful Investments Limited, P.O. Box 3340, Dawson Building, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Produtos: estojos de toilette, esponjas de toilette, escovas de toilette; pentes; escovas de dentes; utensílios cosméticos; escovas/pincel para a face (cheek brushes), escova para as sobrancelhas, escovas/pincel para os batons, escovas para as unhas; esponjas para o rosto e corpo; borlas para pó-de-arroz; pó-de-arroz compacto; todos incluídos na classe 21.ª

A marca consiste em:

商標編號：N/22145 類別： 38

申請人：China Mobile Communications Corporation, 29, Jin Rong Avenue, Xicheng District, Beijing 100032, R.P.China.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

服務：電訊服務。

商標構成：

全球通

Marca n.º N/22 145 Classe: 38.ª

Requerente: China Mobile Communications Corporation, 29, Jin Rong Avenue, Xicheng District, Beijing 100032, R.P. China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Serviços: serviços de telecomunicações.

A marca consiste em:

全球通

---

商標編號：N/22146 類別： 30

申請人：N.V. SUMATRA TOBACCO TRADING COMPANY, Jalan Pattimura No. 3, Pematang Siantar, Sumatera Utara, Indonesia.

國籍：印尼

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

產品：咖啡，茶，可可，巧克力，糖，穀類，餅乾，糕點及糖果。

商標構成：

ANGKOR

Marca n.º N/22 146 Classe: 30.ª

Requerente: N.V. SUMATRA TOBACCO TRADING COMPANY, Jalan Pattimura N.º 3, Pematang Siantar, Sumatera Utara, Indonesia.

Nacionalidade: indonésia

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Produtos: café, chá, cacau, chocolate, açúcar, cereal, biscoito, pastelaria e confeitaria.

A marca consiste em:

ANGKOR

---

商標編號：N/22147 類別： 35

申請人：GALAXY CASINO S.A., Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.os 411-417, Dynasty Plaza, 19.º andar, «A-E», Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

服務：廣告及實業，如：座落於商業中心內或外的零售店服務，銷售大量不同種類的產品，尤指紀念品、新產品、禮品、衣服、衣服用配件、珠寶、金飾、玩具、運動用品、文具用品、書籍、錄影帶、光碟、影像光碟、數碼雷射影碟及多媒體以及一般產品，資訊材料、芳香產品、個人護理用品、化妝品、家庭用品、奢侈品、藝術品及古董、食品、飲料、雪茄、香煙及吸煙者用附屬品；櫥窗及商業空間裝飾；管理、行政、實業顧問及諮詢；酒店實業管理；進出口代理；辦公室事務，包括辦公室設備

Marca n.º N/22 147 Classe: 35.ª

Requerente: GALAXY CASINO S.A., Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.os 411-417, Dynasty Plaza, 19.º andar, «A-E», Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Serviços: publicidade e negócios, nomeadamente: serviços de lojas, nomeadamente a retalho, localizadas dentro ou fora de centros comerciais e hotéis, comercializando uma grande variedade de produtos, nomeadamente lembranças, novidades, artigos para prendas, roupas, acessórios para roupa, joalharia, ourivesaria, brinquedos, artigos de desporto, artigos de papelaria, livros, vídeos, CDs, VCDs, DVDs e multimédia e em geral, material informático, fragrâncias, produtos para cuidados pessoais, cosméticos, artigos para casa (houseware), artigos de luxo, arte e antiguidades, comidas, bebidas, charutos, cigarros e acessórios para fumadores; decoração de montras e espaços comerciais; gestão, administração, assessoria, consultoria de negócios;

及機器的出租；人員聘用及人力資源；廣告、宣傳及市場銷售；廣告代理服務，如透過所有傳播媒介向公眾通訊、聲明或公告關於一切產品及服務；傳單或樣品的分發；用於張貼海報及宣傳品的空間出租；組織以商業或廣告為目的之交易會及展覽會；為第三者推銷，拍賣；藝術家的代理；職業介紹所；商業資訊代理；供第三者的購買服務；公共關係；全屬第 35 類。

商標構成：

顏色之要求：黑色及白色。

negócios de gestão hoteleira; agências de importação e exportação; funções de escritório, incluindo aluguer de aparelhos e máquinas de escritório; contratação de pessoal e recursos humanos; publicidade, propaganda e marketing; serviços de agências de publicidade, nomeadamente comunicações ao público, declarações ou anúncios por todos os meios de difusão e referente a todos os tipos de produtos e serviços; distribuição de prospectos ou amostras; aluguer de espaços para afixação de cartazes e material publicitário; organização de feiras e exposições para fins comerciais ou publicitários; promoção de vendas para terceiros, leilões; agenciamento de artistas, agências de emprego; agências de informação comercial, serviços de compras para terceiros; relações públicas; tudo incluído na classe 35.ª

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: preto e branco.

---

商標編號：N/22148 類別： 39

申請人：GALAXY CASINO S.A., Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.os 411-417, Dynasty Plaza, 19.º andar, «A-E», Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

服務：運輸及儲藏，如：組織旅行及運輸；旅遊社及旅行社；旅遊的組織，計劃及出售；遊客的接待及協助；組織或營運郵輪旅行；旅客陪伴；觀光旅遊；預訂運輸及旅行；票務（運輸及旅行用）的簽發服務；與旅行及運輸有關的諮詢及顧問服務；提供與旅行或包括透過中間人及旅行社關於個人或貨物和產品運輸的資訊服務；旅行團服務，關於價目表、時間表及運輸工具的資訊；貨物、產品、運輸工具或資料及文件的包裝、貯藏、打包、檢查及送交，包括其保存及看管；提供個人或貨物及產品包括傢具從一地方往另一地方的運輸服務以及與此類運輸有聯繫的所需服務；運輸經紀；旅客行李的保存及運輸服務；經營停車站、橋樑、鐵路、海上或航空終點站的企業服務；關於海上拖曳、卸

Marca n.º N/22 148 Classe: 39.ª

Requerente: GALAXY CASINO S.A., Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.os 411-417, Dynasty Plaza, 19.º andar, «A-E», Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Serviços: transportes e entreposto, nomeadamente: organização de viagens e transportes; agências de turismo e de viagens; organização; planeamento e venda de viagens turísticas; recepção e assistência a turistas; organização ou operação de cruzeiros; acompanhamento de viajantes; visitas turísticas; reservas para transportes e viagens; serviços de emissão de bilhetes (para transportes e viagens); serviços de aconselhamento e consultoria relativa a viagens e transportes; serviços de informações relativas a viagens ou ao transporte de pessoas ou mercadorias e produtos, incluindo por intermediários e agências de turismo; serviços de excursões, informações relativas a tarifas, horários e meios de transporte; embalagem, armanezagem, empacotamento, inspecção e entrega de mercadorias, produtos, veículos ou dados e documentos, incluindo a sua conservação e guarda; serviços prestados no transporte de pessoas, ou mercadorias e produtos, incluindo móveis, de um lugar para outro e serviços necessariamente ligados a tal tipo de transporte; corretagem de transportes; serviços de armazenagem e transporte de bagagem de viajantes; serviços de empresas que exploram estações, pontes,

貨、港口及碼頭運作的服務；船隻遇難及其貨物的壓載及拯救；關於飛機場或直升機場運作的服務；與運輸工具有關的租借服務；車輛出租；航空器租賃；倉庫、貯藏貨櫃及車房或車庫地點的出租；陸地、航空及海上運輸工具的拖曳、庇護及停泊；汽車停車服務；船隻及車輛的出租；司機服務；存放；搬遷服務；遞送服務，租用船隻；水、電力及能源的供應及分配；全屬第39類。

商標構成：

星際

StarWorld

顏色之要求：黑色及白色。

ferrovias, terminais marítimos ou aéreos; serviços relacionados a reboques marítimos, descarga, funcionamento dos portos e de cais, estivagem e salvamento de embarcações naufragadas e da sua carga; serviços relacionados ao funcionamento de aeroportos ou heliportos; serviços relacionados com a locação de veículos de transporte, aluguer de veículos; locação de aeronaves; aluguer de armazéns, contentores de armazenagem e garagem ou lugar de garagem; reboque, abrigo e estacionamento de veículos terrestres, aéreos e marítimos; serviços de parqueamento de automóveis; aluguer de barcos e veículos; serviços de motorista; depósito; serviços de remoção; serviços de despachante, afretamento; fornecimento e distribuição de água, electricidade e energia; tudo incluído na classe 39.ª

A marca consiste em:

星際

StarWorld

Reivindicação de cores: preto e branco.

---

商標編號：N/22149 類別： 41

申請人：GALAXY CASINO S.A., Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.os 411-417, Dynasty Plaza, 19.º andar, «A-E», Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

服務：教育，培訓，文體活動，娛樂及消遣，如關於及用於賭場及賭博，包括博彩的服務；提供賭場及賭博用設施；透過網址及全球電腦網絡關於及用於賭場及賭博的服務；自電腦數據庫、自互聯網或自其他通訊網絡在線提供關於娛樂資訊的服務；透過全球電腦網絡進入關於使用電子遊戲的娛樂服務；賭博及賭注或與金錢相似的；電腦遊戲及視像遊戲；電腦遊戲，電子遊戲及在線遊戲及相關更新及其安排；組織及準備以文化、音樂及運動為目的之展覽會、介紹、節目、活動、表演及展示；製作及分配電視及收音機節目；配音；製作及分配影片及現場表演；電影及電視的工作室服務；電影的娛樂服務；電視的娛樂服務；現場表演的服務；與藝術品陳列館有關的服務；音樂、雜誌及期刊的出版／發行；透過電腦數據庫、互聯網或其他通訊網絡在線上安排

Marca n.º N/22 149 Classe: 41.ª

Requerente: GALAXY CASINO S.A., Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.os 411-417, Dynasty Plaza, 19.º andar, «A-E», Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Serviços: educação, formação, actividades desportivas e culturais, entretenimento e divertimentos, nomeadamente: serviços relativos a e para casinos e para jogos, incluindo jogos de fortuna ou azar; fornecimento de facilidades para casinos e jogos; serviços relativos a e para casinos e para jogos através de «websites» e redes computadorizadas globais; serviços de informação sobre entretenimento prestados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; serviços de entretenimento relativos à disponibilização de jogos electrónicos com acesso através de rede computarizada global; jogos e apostas ou similares a dinheiro; jogos de computador e jogos vídeo; jogos de computador, electrónicos e «on-line» e respectivas actualizações e sua disponibilização; organização e preparação de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exibições com fins culturais, musicais e desportivos; produção e distribuição de programas de televisão e rádio; dobragem; produção e distribuição de filmes e de espectáculos ao vivo; serviços de estúdios de cinema e de televisão; serviços de entretenimento cinematográfico;

與音樂及娛樂有關的服務；攝錄機、盒式錄像帶及電影和視聽設備及配件的出租，視聽及多媒體的組織及製作；購買入場券（娛樂性質的）用的中間人服務；遊樂場，主題公園，遊戲中心；安排消遣及娛樂用的空間／設備；消遣服務，遊樂場及消遣中心及詩人學會的消遣；運動、教育、休閒及文化設備及基礎設施，包括視聽及多媒體的出租；專業及教育培訓；關於及用於消遣及娛樂或消閒及教育的服務，如戲劇，現場音樂演出，馬戲場，表演，電影院，舞台劇製作，喜劇，多媒體，舞會，的士高舞廳，競賽，彩票，博彩，講座，專業會議，專題性討論會，座談會，體育運動、文化、消閒及教育的項目及比賽，健身俱樂部，體育館，消閒及教育俱樂部，假期及課程的渡假村；俱樂部服務；關於夜總會的服務；的士高服務；運動賭注；賭注俱樂部服務；組織以娛樂為目的之聯歡會；娛樂俱樂部服務；健身服務；體操學會；安排與娛樂、運動、文化、藝術、社會活動及消遣有關的資訊服務；體育、消閒及文化活動，包括其製作組織；全屬第41類。

商標構成：

星際

StarWorld

顏色之要求：黑色及白色。

serviços de entretenimento televisivo; serviços de entretenimento ao vivo; serviços relativos a galerias de arte; publicação/edição de música, revistas e periódicos; serviços relativos à música e entretenimento disponibilizados «on-line» a partir de bases de dados informáticos, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; aluguer de câmaras de vídeo, cassetes de vídeo e equipamento e acessórios cinematográficos e audiovisuais; organização e produção audiovisual e multimédia; serviços de mediação para aquisição de bilhetes (para entretenimento); parques de diversão, parques temáticos, centros de jogos; disponibilização de espaços/instalações para divertimento e entretenimento; serviços de divertimentos, parques de diversão e centros e arcádias de divertimento; aluguer de equipamento e infra-estruturas desportivos, educativos recreativos e culturais, incluindo audiovisuais e multimédia; formação profissional e educação; serviços relativos a e para divertimento e entretenimento ou recreação e educação, nomeadamente espectáculos, actuações musicais ao vivo, circos, shows, cinema, produções teatrais e comédias, multimédia, bailes, discotecas, concursos, lotarias, jogos de azar, conferências, congressos, simpósios, seminários, eventos e competições desportivos, culturais, recreativos e educacionais, «health clubs», ginásios, clubes de lazer e educação, colónias de férias e cursos; serviços de clubes; serviços relativos a «night-clubs»; serviços de discoteca; apostas desportivas; serviços de clubes de apostas; organização de festas para fins de entretenimento; serviços de clubes de entretenimento; serviços de ginásio; academias de ginástica; serviços de disponibilização de informação relativa a entretenimento, desporto, cultura, arte, actividades sociais e lúdicas; actividades desportivas, recreativas e culturais, incluindo a sua produção e organização; tudo incluído na classe 41.ª

A marca consiste em:

星際

StarWorld

Reivindicação de cores: preto e branco.

---

商標編號：N/22150 類別： 42

申請人：GALAXY CASINO S.A., Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.os 411-417, Dynasty Plaza, 19.º andar, «A-E», Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

服務：雜項服務，如：酒店及相似的場所；酒店、汽車酒店，渡假村（綜合旅遊）及賓館服務；與招待有關的服務；提供臨時

Marca n.º N/22 150 Classe: 42.ª

Requerente: GALAXY CASINO S.A., Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.os 411-417, Dynasty Plaza, 19.º andar, «A-E», Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Serviços: serviços diversos, nomeadamente: hotéis e similares; serviços de hotel, motéis, resorts (complexos turísticos) e pensões;

住宿；於酒店及賓館住宿的出租代理；住宿預訂；酒店預訂；賓館預訂；酒店及賓館的預訂及資訊服務；關於旅遊住宿或旅遊渡假村的服務；陪同服務；旅客陪同；食品和飲料，餐廳，酒吧，咖啡館，茶室及其他與這些有關的服務，如自助餐廳，火鍋餐廳，燒烤餐廳，食堂，小吃店，魚生吧，壽司吧，快餐亭，咖啡室；酒吧及酒廊服務；提供食品和飲料，包括堂食或外賣或遞送至家居形式；宴會服務；酒店門房服務，守衛及保安服務；為會議及特別事項提供設施和協助；社交接待，宴會及尤指籌募基金的晚宴；特別事項及會議用廳；美容院及理髮店的服務；健康水療，香薰治療，蒸氣浴；按摩；醫療及衛生護理和服務；靜養及康復診療所；宗教婚禮服務；嬰兒娛姆服務；仲裁；室內設計服務，一般的風景設計及建築學；全屬第42類。

商標構成：

星際

StarWorld

顏色之要求：黑色及白色。

serviços relacionados com hospitalidade; provimento de acomodações temporárias; agência de aluguer de alojamento em hotéis e pensões; reservas de alojamento; resevas em hotéis; reservas em pensões; serviços de reservas e informações para hotéis e pensões; serviços relativos a estâncias ou «resorts» turísticos; serviço de acompanhantes; acompanhamento de turistas; serviços de comidas e bebidas, restaurantes, bares, cafés, salões de chá e outros com estes relacionados, nomeadamente restaurantes «self-service», restaurantes «hot-pot», restaurantes de «barbecue», cantinas, «snack-bar», «sashimi» bar, «sushi» bar, balcão de «fast-food», cafetarias; serviços de bar e «lounge»; fornecimento de comida e bebidas, incluindo para consumo no local ou em regime de «take away» ou de entrega ao domicílio; serviços de catering; serviços de portaria de hotéis, serviços de guarda e segurança; fornecimento de facilidades e apoio a convenções, eventos especiais; recepções sociais, banquetes e jantares, nomeadamente de angariação de fundos; salas para eventos especiais e de reuniões; serviços e salões de beleza e cabeleireiros; «health spas», aromaterapia, banhos turcos; massagens; assistência e serviços médicos e de saúde; clínicas médicas, de repouso e convalescença; serviços de casamento religioso; serviços de amas para bebés; arbitragem; serviços de design de interiores, paisagístico e arquitectura em geral; tudo incluído na classe 42.ª

A marca consiste em:

星際

StarWorld

Reivindicação de cores: preto e branco.

---

商標編號：N/22151 類別： 9

申請人：Nintendo Co., Ltd., 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

產品：遊戲機中心的視像遊戲機；遊戲機中心的視像遊戲機用程式；電子電路、光碟、磁碟、光學磁碟、磁帶、磁卡、盒式唯讀記憶體光碟、唯讀記憶體盒帶、唯讀記憶體卡、盒式記憶體、記憶卡、唯讀記憶體光碟、唯讀記憶體數碼視像影碟及其他遊戲機中心的視像遊戲機用程式的儲存媒體；遊戲機中心的視像遊戲機用的其他部件及配件；消費者用視像遊戲；消費者用視像遊戲

Marca n.º N/22 151 Classe: 9.ª

Requerente: Nintendo Co., Ltd., 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Produtos: máquinas de jogos de vídeo de arcada; programas para máquinas de jogos de vídeo de arcada; circuitos electrónicos, discos ópticos, discos magnéticos, discos magnéticos ópticos, fitas magnéticas, cartões magnéticos, cartuchos «ROM», cassetes «ROM», cartões «ROM», cartuchos de memória, cartões de memória, «CD-ROMs», «DVD-ROMs» e outros meios de armazenamento de programas para máquinas de jogos de vídeo de arcada; outras partes e acessórios para máquinas de jogos de vídeo de arcada; jogos de vídeo para o consumidor; programas

程式；電子電路、光碟、磁碟、光學磁碟、磁帶、磁卡、盒式唯讀記憶體光碟、唯讀記憶體盒帶、唯讀記憶體卡、盒式記憶體、記憶卡、唯讀記憶體光碟、唯讀記憶體數碼視像影碟及其他消費者用視像遊戲程式的儲存媒體；消費者用視像遊戲的控制器及操控桿；消費者用視像遊戲的其他部件及配件；帶液晶顯示器的手提式遊戲用程式；電子電路、光碟、磁碟、光學磁碟、磁帶、磁卡、盒式唯讀記憶體光碟、唯讀記憶體盒帶、唯讀記憶體卡、盒式記憶體、記憶卡、唯讀記憶體光碟、唯讀記憶體數碼視像影碟及其他帶液晶顯示器的手提式遊戲用程式的儲存媒體；電腦；電子電路、光碟、磁碟、光學磁碟、磁帶、磁卡、盒式唯讀記憶體光碟、唯讀記憶體盒帶、唯讀記憶體卡、盒式記憶體、記憶卡、唯讀記憶體光碟、唯讀記憶體數碼視像影碟及其他電腦用程式的儲存媒體；電腦程式；其他電子機器、設備及其部件；空白的電子電路、空白的光碟、空白的磁碟、空白的光學磁碟、空白的磁帶、空白的磁卡、空白的盒式唯讀記憶體、空白的唯讀記憶體盒帶、空白的唯讀記憶體卡、空白的盒式記憶體、空白的記憶卡、空白的唯讀記憶體光碟、空白的唯讀記憶體數碼視像影碟及其他空白的儲存媒體；實驗室的儀器及器具；計步器；其他測量或確認的儀器及機器；電力分配或控制的設備及機器；電池組及電池；電子或磁性計量器及測試器；電纜及電線；攝影器具及機器；電影器具及機器；光學儀器及器具；眼鏡（眼鏡及保護眼

para jogos de vídeo para o consumidor; circuitos electrónicos, discos ópticos, discos magnéticos, discos magnéticos ópticos, fitas magnéticas, cartões magnéticos, cartuchos «ROM», cassetes «ROM», cartões «ROM», cartuchos de memória, cartões de memória, «CD-ROMs», «DVD-ROMs» e outros meios de armazenamento de programas para jogos de vídeo para consumidores; controladores e «joysticks», para jogos de vídeo para o consumidor; outras partes e acessórios para jogos de vídeo para o consumidor; programas para jogos manuais (handheld) com monitores de cristais líquidos; circuitos electrónicos, discos ópticos, discos magnéticos, discos magnéticos ópticos, fitas magnéticas, cartões magnéticos, cartuchos «ROM», cassetes «ROM», cartões «ROM», cartuchos de memória, cartões de memória, «CD-ROMs», «DVD-ROMs» e outros meios de armazenamento de programas para jogos manuais (handheld) com monitores de cristais líquidos; computadores; circuitos electrónicos, discos ópticos, discos magnéticos, discos magnéticos ópticos, fitas magnéticas, cartões magnéticos, cartuchos «ROM», cassetes «ROM», cartões «ROM», cartuchos de memória, cartões de memória, «CD-ROMs», «DVD-ROMs» e outros meios de armazenamento de programas para computadores; programas para computadores; outras máquinas electrónicas, aparelhos e suas partes; circuitos electrónicos vazios (blank), discos ópticos vazios (blank), discos magnéticos vazios (blank), discos magnéticos ópticos vazios (blank), fitas magnéticas vazias (blank), cartões magnéticos vazios (blank), cartuchos «ROM» vazios (blank), cassetes «ROM» vazias (blank), cartões «ROM» vazios (blank), cartuchos de memória vazios (blank), cartões de memória vazios (blank), «CD-ROMs» vazios (blank), «DVD-ROMs» vazios (blank) e outros meios de armazenamento vazios (blank); instrumentos e aparelhos de laboratório; pedómetros; outros instrumentos e máquinas de medição ou de comprovação; aparelhos e máquinas de distribuição ou controlo de electricidade; baterias e pilhas; medidores e verificadores eléctricos ou magnéticos; cabos e fios eléctricos; aparelhos e máquinas fotográficas; aparelhos e máquinas cinematográficas; instrumentos e aparelhos ópticos; óculos (óculos e óculos protectores); equipamento e aparelhos para salvamento; telefones celulares; correias para telefones celulares; outras partes e acessórios para telefones celulares; outros aparelhos e máquinas de telecomunicações; discos compactos gravados; outras gravações fonográficas; circuitos electrónicos e programas de gravação automática de «CD-ROMs» para instrumentos musicais electrónicos; metrónomos; «slot machines»; simuladores para treino desportivo; simuladores para treino de condução de veículos; conversores de um só induzido; modificadores de fase; ferros eléctricos; frisadores eléctricos para cabelos; zumbidores eléctricos; triângulos de sinalização de avaria para veículos; placas luminosas ou mecânicas para sinalização de estradas; alarmes de incêndio; alarmes de gás; luvas para protecção contra acidentes; extintores de incêndio;

鏡）；救生用裝備及器具；流動電話；流動電話用帶；其他流動電話用部件及配件；其他電訊器具及機器；已錄製的光碟；其他唱機錄製品；電子音樂儀器用電子電路及唯讀光碟自動錄製程式；節拍器；角子老虎機；運動訓練用模擬器；駕駛車輛訓練用模擬器；旋轉變換器；相位調節器；電動熨斗；電動捲髮器；電動蜂音器；車輛用三角形信號裝置；發光或機動的道路信號牌；火災警報器；氣體警報器；防意外事故保護用手套；滅火器；消防栓；消防水龍帶用噴嘴；防盜警報器具；保護用頭盔；防火衣服；防塵面罩；防氣體面罩；磁心；汽車用香煙打火機；電阻絲；電極；焊接用面罩；已暴光電影影片（膠片）；已暴光幻燈片（膠片）；剪輯幻燈片用設置；已錄製的影碟及影帶；電子刊物；汽油站設備；自動售貨機；停泊車輛設施用投幣啟動式閘門；現金收入記錄機；硬幣計算及分類機；複印機；用手操作的計算器具；繪圖或製圖的器具及機器；壓印時間及日期的機器；出勤計時器（時間錄製設置）；辦公室用出勤卡打印機；自動計算及記錄投票機；編製賬單機；檢查郵票的器具；重量腰帶（潛水用）；潛水服裝；運動用安全頭盔；空氣罐（潛水用）；游泳用浮板；潛水用器具及機器（非運動用）；調節器（潛水用）；焊接用電弧機；切割金屬用機器（透過電弧、氣體或等離子）；開門用電動裝置；耳塞。

商標構成：

Wii

優先權日期：2005/11/11；優先權國家/地區：意大利；優先權編號：MI 2005C011987 。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

bocas de incêndio; «sprinklers» de combate a incêndio; aparelhos de alarme anti-roubo; capacetes para protecção; roupas ignifugadoras; máscaras de poeira; máscaras de gás; «cores» magnéticos; acendedores de cigarros para automóveis; fios de resistência; eléctrodos; máscaras de soldagem; filmes (películas) cinematográficos expostos; filmes (películas) «slide» expostos; dispositivos para montagem de filmes «slide»; discos e cassetes vídeo gravadas; publicações eletrónicas; equipamento de estações de gasolina; distribuidores automáticos; portões operados por moeda para instalações de parqueamento; caixas registradoras; máquinas para contar e separar moedas; máquinas fotocopiadoras; aparelhos de computação operados manualmente; aparelhos e máquinas de desenho ou de projecto; máquinas de estampar tempo (stamping) e data; relógios de ponto (dispositivos de gravação de tempo); máquinas perfuradoras de cartões para escritório; máquinas automáticas de contar e registar votos; máquinas para notas; aparelhos de controlo de selos de correio; cintos de pesos (para mergulho); fatos para mergulho; capacetes de segurança para desportos; tanques de ar (para mergulho); pranchas flutuadoras para natação; aparelhos e máquinas para mergulho (não para desporto); reguladores (para mergulho); máquinas eléctricas de arco para soldagem; máquinas para cortar metais (por arco, gás ou plasma); dispositivos eléctricos para a abertura de portas; tampões para o ouvido.

A marca consiste em:

Wii

Data de prioridade: 2005/11/11; País/Território de prioridade: Itália; n.º de prioridade: MI 2005C011987.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

---

商標編號：N/22152 類別： 16

申請人：Nintendo Co., Ltd., 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

產品：收藏卡；雜誌；其他印刷材料；紙軍旗；紙旗幟；包裝用標籤；印刷抽獎用票（其他非為玩具的）；圖畫及書法品；照片；照片陳列器；文具及學習材料；文具或家用膠水及其他黏合劑（黏合材料）；電鉛筆刨。

Marca n.º N/22 152 Classe: 16.ª

Requerente: Nintendo Co., Ltd., 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Produtos: cartões coleccionáveis; revistas; outra matéria impressa; estandartes de papel; bandeiras de papel; etiquetas para bagagem: bilhetes de lotaria impressos (outros que não brinquedos); pinturas e trabalhos de caligrafia; fotografias; expositores de fotografias; materiais de papelaria e de estudo; colas e outros adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico; apara-lápis eléctricos.

商標構成：

優先權日期：2005/11/11；優先權國家/地區：意大利；優先權編號：MI 2005C011987 。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

A marca consiste em:

Data de prioridade: 2005/11/11; País/Território de prioridade: Itália; n.º de prioridade: MI 2005C011987.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

---

商標編號：N/22153 類別： 28

申請人：Nintendo Co., Ltd., 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

產品：帶液晶顯示器的手提式遊戲；帶液晶顯示器的手提式遊戲用之交流電接合器；帶液晶顯示器的手提式遊戲用部件及配件；遊戲紙牌；紙牌遊戲的玩具及其配件；其他玩具；紙牌遊戲及其配件；遊戲器具及機器；使用於遊樂場的娛樂機器及器具（遊戲機中心的視像遊戲機除外）；洋娃娃；圍棋遊戲；日式象棋（Shogi 遊戲）；日式遊戲紙牌（Utagaruta）；骰子；日式骰子遊戲（Sugoroku）；骰子遊戲用骰盅；方塊牌遊戲；國際象棋遊戲；西洋棋（西洋棋遊戲）；魔術器具；多米諾骨牌；日式遊戲紙牌（Hanafuda）；麻將；檯球設備；寵物用玩具；運動設備；滑雪板用蠟；釣魚用裝備；收集昆蟲的用具。

商標構成：

優先權日期：2005/11/11；優先權國家/地區：意大利；優先權編號：MI 2005C011987 。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/22 153 Classe: 28.ª

Requerente: Nintendo Co., Ltd., 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Produtos: jogos manuais (handheld) com monitores de cristais líquidos; adaptadores «AC» para jogos manuais (handheld) com monitores de cristais líquidos; partes e acessórios para jogos manuais («handheld») com monitores de cristais líquidos; cartas de jogar; brinquedos de jogos de cartas e seus acessórios; outros brinquedos; jogos de cartas e seus acessórios; aparelhos e máquinas de jogos; máquinas e aparelhos de entretenimento para uso em parques de diversão (outras que não máquinas de jogos de vídeo de arcada); bonecas; «Go games»; xadrez japonês (jogos de «Shogi»); cartas de jogar japonesas («Utagaruta»); dados; jogos de dados japoneses («Sugoroku»); copos para jogos de dados; jogos «diamond», jogos de xadrez; damas (jogos de damas); aparelhos de prestidigitação; dominós; cartas de jogos japonesas («Hanafuda»); «mah-jong»; equipamentos de bilhar; brinquedos para animais de estimação; equipamento de desporto; cera para esquis; apetrechos de pesca; implementos para coleccionar insectos.

A marca consiste em:

Data de prioridade: 2005/11/11; País/Território de prioridade: Itália; n.º de prioridade: MI 2005C011987.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/22154 類別： 41

申請人：Nintendo Co., Ltd., 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

服務：在線（自一電腦網絡）提供遊戲服務；於互聯網提供遊戲服務；透過與消費者用的視像遊戲設備的通訊提供遊戲服務；透過與液晶顯示器的手提遊戲設備的通訊提供遊戲服務；透過與中心的視像遊戲機的通訊提供遊戲服務；透過無線通訊提供消費者用視像遊戲程式（不可下載的）；透過無線通訊提供帶液晶顯示器的手提遊戲設備用程式（不可下載的）；透過無線通訊提供中心的視像遊戲機用程式（不可下載的）；透過無線通訊提供電腦用程式（不可下載的）；消遣；娛樂；關於消遣活動的資訊；消閒資訊；不同種類的藝術家服務；博彩遊戲；提供中心的娛樂服務；透過與帶液晶顯示器的手提遊戲設備的通訊提供聲音及影像（不可下載的）；透過與中心的視像遊戲機的通訊提供聲音及影像（不可下載的）；透過與消費者用視像遊戲設備的通訊提供程式（不可下載的）；透過與帶液晶顯示器的手提遊戲設備的通訊提供程式（不可下載的）；透過與中心的視像遊戲機的通訊提供程式（不可下載的）；視像遊戲事宜的組織、管理或組織；出租視像遊戲軟件；出租手提遊戲軟件；抽獎的操作；數碼影像的設立服務；配音；影帶的安裝；研究院（教育）；寄宿學校；函授課程；關於教育的資訊；關於教育的考試；教育的服務；關於體操的訓練；訓練服務；幼兒學校；物理學的教育；實習訓練（示範）；宗教教育；教學；教育；座談會的組織及指導；講座的組織及指導；專業會議的組織及指導；研討會的組織及指導；專題性討論會的組織及指導；研討會的組織及指導（訓練）；俱樂部服務（娛樂或教育）；組織競賽（教育或娛樂）；組織帶文化或教育目的之展覽會；訓練動物；動物園；提供在線電子出版物（不可下載的）；書籍的流動服務；流動圖書館服務；於膝上電腦的電子出版物；書籍出版；報章的在線出版及電子書籍；文章出版（其他的非廣告文章）；組織表演（企業服務）；電影製作；

Marca n.º N/22 154 Classe: 41.ª

Requerente: Nintendo Co., Ltd., 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Serviços: serviços de jogos providenciados «on'line» (a partir de uma rede de computadores); serviços de jogo providenciados na Internet; serviços de jogos providenciados através de comunicações com aparelhos de jogos de vídeo para consumidores; serviços de jogo providenciados através de comunicações com aparelhos de jogos manuais (handheld) com monitores de cristais líquidos; serviços de jogo providenciados através de comunicações com máquinas de jogo de vídeo de arcada; providenciar programas para jogos de vídeo para o consumidor através de comunicações sem fios (not downloadable); providenciar programas para aparelhos de jogos manuais (handheld) com monitores de cristais líquidos através de comunicação sem fios (not downloadable); providenciar programas para máquinas de jogos de vídeo de arcada através de comunicação sem fios (not downloadable); providenciar programas para computadores através de comunicação sem fios (not downloadable); diversões; entretenimento; informações sobre actividades de diversão; informação recreativa; serviços de artistas de variedades; jogos de azar; providenciar serviços de entretenimento de arcada; providenciar sons e imagens através de comunicações por aparelhos de jogos manuais com monitores de cristais líquidos (not downloadable); providenciar sons e imagens através de comunicações por máquinas de jogos de vídeo de arcada (not downloadable); providenciar programas através de comunicações por aparelhos de jogos de vídeo para consumidores (not downloadable); providenciar programas através de comunicações por aparelhos de jogos manuais (handheld) com monitores de cristais líquidos (not downloadable); providenciar programas através de comunicações por máquinas de jogos de vídeo e arcada (not downloadable); organização, gestão ou organização de eventos de jogos de vídeo; aluguer de «software» para jogos de vídeo; aluguer de «software» para jogos manuais (handheld); operação de lotarias; serviços de criação de imagens digitais; dobragem; montagem de fitas de vídeo; academias (educação); internatos; cursos por correspondência; informação sobre educação; exames sobre educação; serviços educacionais; instrução sobre ginástica; serviços de instrução; escolas infantis; educação física; treino prático (demonstração); educação religiosa; ensino; instrução; organização e direcção de colóquios; organização e direcção de conferências; organização e direcção de congressos; organização e direcção de seminários; organização e direcção de simpósios; organização e direcção de seminários (treino); serviços e clube (entretenimento ou educação); organização de competições (educação ou

字幕；視像電影製作；撰寫劇本服務；馬戲場；管弦樂隊；現場表演的演出；表演製作，戲劇製作；無線電及電視節目的製作；無線電的娛樂；電視娛樂；音樂的合成服務；藝術模特兒的創立；組織運動競賽；組織美容比賽；假日野營服務（娛樂）；組織舞會；計劃慶祝會；運動野營服務；電影錄影廠；於錄音室的錄製服務；健身俱樂部服務；提供高爾夫球設施；提供運動設施；出租錄音室；出租網球場；運動事宜的測時；提供消閒設施；遊樂園；的士高的服務；夜總會；提供賭場用設施（遊戲）；提供卡拉OK的服務；音樂廳；提供電影院用設施；提供劇院用設施；提供博物館用設施（演出，展覽）；表演場地的預留；電影菲林的出租；劇院舞台或電視錄影廠用照明設備的出租；影片出租；影片用投影機及配件的出租；潛水設備的出租；運動設備的出租（車輛除外）；音像設備的出租；攝錄像機的出租；無線電及電視設備的出租；攝錄機的出租；錄影盒帶錄製器的出租；借書圖書館；聲音記錄的出租（錄製）；錄影盒帶的出租；表演用舞台的出租；舞台用平台的出租；微縮膠卷攝影；攝影；視像錄製；專業指引（教育及訓練服務）；攝影採訪；手語表達；翻譯；採訪記者服務。

商標構成：

Wii

優先權日期：2005/11/11；優先權國家/地區：意大利；優先權編號：MI 2005C011987。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

entretenimento); organização de exposições com fins culturais ou educacionais; treino de animais; jardins zoológicos; providenciar publicações electrónicas «on-line» (not downloadable); serviços móveis de livros; serviços de bibliotecas móveis; publicação electrónica em «desktop»; publicação de livros; publicação «on--line» de jornais e livros electrónicos; publicação de textos (outros que não textos de publicidade); organização de espectáculos (serviços de empresário); produção de filmes; legendagem; produção de filmes de vídeo; serviços de guionista; circos; serviços de orquestra; apresentação de espectáculos ao vivo; produção de espectáculos; produção teatral; produção de programas de rádio e televisão; entretenimento radiofónico; entretenimento televisivo; serviços de composição musical; criação de artistas modelo (modelling of artists); organização de competições desportivas; organização de concursos de beleza; serviços de acampamentos de férias (entretenimento); organização de bailes; planeamento de festas; serviços de acampamentos desportivos; estúdios de cinema; serviços de gravação em estúdio; serviços de «health club»; providenciar instalações para golfe; providenciar instalações para desporto; aluguer de estádios; aluguer de campos de ténis; cronometragem de eventos desportivos; providenciar instalações recreativas; parques de diversões; serviços de discoteca; clubes nocturnos; providenciar instalações para casinos (jogo); providenciar serviços de «kareoke»; recintos de música; providenciar instalações para cinema; providenciar instalações para teatro; providenciar instalações para museus (apresentação, exposições); reserva de lugares para espectáculos; aluguer de filmes de cinema; aluguer de aparelhos de iluminação para palcos teatrais ou estúdios televisivos; aluguer de filmes; aluguer de projectores e acessórios para filmes; aluguer de equipamento de mergulho; aluguer de equipamento de desporto (excepto veículos); aluguer de equipamento áudio; aluguer de «camcorders»; aluguer de «sets» de rádio e televisão; aluguer de câmaras de vídeo; aluguer de gravadores de cassetes de vídeo; bibliotecas de empréstimo de livros; aluguer de registos (gravação) de som; aluguer de cassetes de vídeo; aluguer de cenários para espectáculos; aluguer de palcos para cenários; microfilmagem; fotografia; gravação de vídeos; orientação profissional (serviços de educação e treino); reportagem fotográfica; interpretação de mímica; traduções; serviços de reporteres.

A marca consiste em:

Wii

Data de prioridade: 2005/11/11; País/Território de prioridade: Itália; n.º de prioridade: MI 2005C011987.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/22155 類別： 9

申請人：Nintendo Co., Ltd., 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

產品：遊戲機中心的視像遊戲機；遊戲機中心的視像遊戲機用程式；電子電路、光碟、磁碟、光學磁碟、磁帶、磁卡、盒式唯讀記憶體光碟、唯讀記憶體盒帶、唯讀記憶體卡、盒式記憶體、記憶卡、唯讀記憶體光碟、唯讀記憶體數碼視像影碟及其他遊戲機中心的視像遊戲機用程式的儲存媒體；遊戲機中心的視像遊戲機用的其他部件及配件；消費者用視像遊戲；消費者用視像遊戲程式；電子電路、光碟、磁碟、光學磁碟、磁帶、磁卡、盒式唯讀記憶體光碟、唯讀記憶體盒帶、唯讀記憶體卡、盒式記憶體、記憶卡、唯讀記憶體光碟、唯讀記憶體數碼視像影碟及其他消費者用視像遊戲程式的儲存媒體；消費者用視像遊戲的控制器及操控桿；消費者用視像遊戲的其他部件及配件；帶液晶顯示器的手提式遊戲用程式；電子電路、光碟、磁碟、光學磁碟、磁帶、磁卡、盒式唯讀記憶體光碟、唯讀記憶體盒帶、唯讀記憶體卡、盒式記憶體、記憶卡、唯讀記憶體光碟、唯讀記憶體數碼視像影碟及其他帶液晶顯示器的手提式遊戲用程式的儲存媒體；電腦；電子電路、光碟、磁碟、光學磁碟、磁帶、磁卡、盒式唯讀記憶體光碟、唯讀記憶體盒帶、唯讀記憶體卡、盒式記憶體、記憶卡、唯讀記憶體光碟、唯讀記憶體數碼視像影碟及其他電腦用程式的儲存媒體；電腦程式；其他電子機器、設備及其部件；空白的電子電路、空白的光碟、空白的磁碟、空白的光學磁碟、空白的磁帶、空白的磁卡、空白的盒式唯讀記憶體、空白的唯讀記憶體盒帶、空白的唯讀記憶體卡、空白的盒式記憶體、空白的記憶卡、

Marca n.º N/22 155 Classe: 9.ª

Requerente: Nintendo Co., Ltd., 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Produtos: máquinas de jogos de vídeo de arcada; programas para máquinas de jogos de vídeo de arcada; circuitos electrónicos, discos ópticos, discos magnéticos, discos magnéticos ópticos, fitas magnéticas, cartões magnéticos, cartuchos «ROM», cassetes «ROM», cartões «ROM», cartuchos de memória, cartões de memória, «CD-ROMs», «DVD-ROMs» e outros meios de armazenamento de programas para máquinas de jogos de vídeo de arcada; outras partes e acessórios para máquinas de jogos de vídeo de arcada; jogos de vídeo para o consumidor; programas para jogos de vídeo para o consumidor; circuitos electrónicos, discos ópticos, discos magnéticos, discos magnéticos ópticos, fitas magnéticas, cartões magnéticos, cartuchos «ROM», cassetes «ROM», cartões «ROM», cartuchos de memória, cartões de memória, «CD-ROMs», «DVD-ROMs» e outros meios de armazenamento de programas para jogos de vídeo para consumidores; controladores e «joysticks», para jogos de vídeo para o consumidor; outras partes e acessórios para jogos de vídeo para o consumidor; programas para jogos manuais (handheld) com monitores de cristais líquidos; circuitos electrónicos, discos ópticos, discos magnéticos, discos magnéticos ópticos, fitas magnéticas, cartões magnéticos, cartuchos «ROM», cassetes «ROM», cartões «ROM», cartuchos de memória, cartões de memória, «CD-ROMs», «DVD-ROMs» e outros meios de armazenamento de programas para jogos manuais (handheld) com monitores de cristais líquidos; computadores; circuitos electrónicos, discos ópticos, discos magnéticos, discos magnéticos ópticos, fitas magnéticas, cartões magnéticos, cartuchos «ROM», cassetes «ROM», cartões «ROM», cartuchos de memória, cartões de memória, «CD-ROMs», «DVD-ROMs» e outros meios de armazenamento de programas para computadores; programas para computadores; outras máquinas electrónicas, aparelhos e suas partes; circuitos electrónicos vazios (blank), discos ópticos vazios (blank), discos magnéticos vazios (blank), discos magnéticos ópticos vazios (blank), fitas magnéticas vazias (blank), cartões magnéticos vazios (blank), cartuchos «ROM» vazios (blank), cassetes «ROM» vazias (blank), cartões «ROM» vazios (blank), cartuchos de memória vazios (blank), cartões de memória vazios (blank), «CD-ROMs» vazios (blank), «DVD-ROMs» vazios (blank) e outros meios de armazenamento vazios (blank); instrumentos e aparelhos de laboratório; pedómetros; outros instrumentos e máquinas de medição ou de comprovação; aparelhos e máquinas de distribuição ou controlo de electricidade; baterias e pilhas; medidores e verificadores eléctricos ou magnéticos; cabos e fios eléctricos; aparelhos e máquinas

空白的唯讀記憶體光碟、空白的唯讀記憶體數碼視像影碟及其他空白的儲存媒體；實驗室的儀器及器具；計步器；其他測量或確認的儀器及機器；電力分配或控制的設備及機器；電池組及電池；電子或磁性計量器及測試器；電纜及電線；攝影器具及機器；電影器具及機器；光學儀器及器具；眼鏡（眼鏡及保護眼鏡）；救生用裝備及器具；流動電話；流動電話用帶；其他流動電話用部件及配件；其他電訊器具及機器；已錄製的光碟；其他唱機錄製品；電子音樂儀器用電子電路及唯讀光碟自動錄製程式；節拍器；角子老虎機；運動訓練用模擬器；駕駛車輛訓練用模擬器；旋轉變換器；相位調節器；電動熨斗；電動捲髮器；電動蜂音器；車輛用三角形信號裝置；發光或機動的道路信號牌；火災警報器；氣體警報器；防意外事故保護用手套；滅火器；消防栓；消防水龍帶用噴嘴；防盜警報器具；保護用頭盔；防火衣服；防塵面罩；防氣體面罩；磁心；汽車用香煙打火機；電阻絲；電極；焊接用面罩；已暴光電影影片（膠片）；已暴光幻燈片（膠片）；剪輯幻燈片用設置；已錄製的影碟及影帶；電子刊物；汽油站設備；自動售貨機；停泊車輛設施用投幣啟動式閘門；現金收入記錄機；硬幣計算及分類機；複印機；用手操作的計算器具；繪圖或製圖的器具及機器；壓印時間及日期的機器；出勤計時器（時間錄製設置）；辦公室用出勤卡打印機；自動計算及記錄投票機；編製賬單機；檢查郵票的器具；重量腰帶（潛水用）；潛水服裝；運動用安全頭盔；空氣罐（潛水用）；游泳用浮板；潛水用器具及機器（非運動用）；調節器（潛水用）；焊接用電弧機；切割金屬用機器（透過電弧、氣體或等離子）；開門用電動裝置；耳塞。

商標構成：

Nintendo Wii

優先權日期：2005/11/11；優先權國家/地區：意大利；優先權編號：MI 2005C011991 。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

fotográficas; aparelhos e máquinas cinematográficas; instrumentos e aparelhos ópticos; óculos (óculos e óculos protectores); equipamento e aparelhos para salvamento; telefones celulares; correias para telefones celulares; outras partes e acessórios para telefones celulares; outros aparelhos e máquinas de telecomunicações; discos compactos gravados; outras gravações fonográficas; circuitos electrónicos e programas de gravação automática de «CD-ROMs» para instrumentos musicais electrónicos; metrónomos; «slot machines»; simuladores para treino desportivo; simuladores para treino de condução de veículos; conversores de um só induzido; modificadores de fase; ferros eléctricos; frisadores eléctricos para cabelos; zumbidores eléctricos; triângulos de sinalização de avaria para veículos; placas luminosas ou mecânicas para sinalização de estradas; alarmes de incêndio; alarmes de gás; luvas para protecção contra acidentes; extintores de incêndio; bocas de incêndio; «sprinklers» de combate a incêndio; aparelhos de alarme anti-roubo; capacetes para protecção; roupas ignifugadoras; máscaras de poeira; máscaras de gás; «cores» magnéticos; acendedores de cigarros para automóveis; fios de resistência; eléctrodos; máscaras de soldagem; filmes (películas) cinematográficos expostos; filmes (películas) «slide» expostos; dispositivos para montagem de filmes «slide»; discos e cassetes vídeo gravadas; publicações eletrónicas; equipamento de estações de gasolina; distribuidores automáticos; portões operados por moeda para instalações de parqueamento; caixas registradoras; máquinas para contar e separar moedas; máquinas fotocopiadoras; aparelhos de computação operados manualmente; aparelhos e máquinas de desenho ou de projecto; máquinas de estampar tempo (stamping) e data; relógios de ponto (dispositivos de gravação de tempo); máquinas perfuradoras de cartões para escritório; máquinas automáticas de contar e registar votos; máquinas para notas; aparelhos de controlo de selos de correio; cintos de pesos (para mergulho); fatos para mergulho; capacetes de segurança para desportos; tanques de ar (para mergulho); pranchas flutuadoras para natação; aparelhos e máquinas para mergulho (não para desporto); reguladores (para mergulho); máquinas eléctricas de arco para soldagem; máquinas para cortar metais (por arco, gás ou plasma); dispositivos eléctricos para a abertura de portas; tampões para o ouvido.

A marca consiste em:

Nintendo Wii

Data de prioridade: 2005/11/11; País/Território de prioridade: Itália; n.º de prioridade: MI 2005C011991.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/22156 類別： 16

申請人：Nintendo Co., Ltd., 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

產品：收藏卡；雜誌；其他印刷材料；紙軍旗；紙旗幟；包裝用標籤；印刷抽獎用票（其他非為玩具的）；圖畫及書法品；照片；照片陳列器；文具及學習材料；文具或家用膠水及其他黏合劑（黏合材料）；電鉛筆刨。

商標構成：

Nintendo Wii

優先權日期：2005/11/11；優先權國家/地區：意大利；優先權編號：MI 2005C011991 。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/22 156 Classe: 16.ª

Requerente: Nintendo Co., Ltd., 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Produtos: cartões coleccionáveis; revistas; outra matéria impressa; estandartes de papel; bandeiras de papel; etiquetas para bagagem: bilhetes de lotaria impressos (outros que não brinquedos); pinturas e trabalhos de caligrafia; fotografias; expositores de fotografias; materiais de papelaria e de estudo; colas e outros adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico; apara-lápis eléctricos.

A marca consiste em:

Nintendo Wii

Data de prioridade: 2005/11/11; País/Território de prioridade: Itália; n.º de prioridade: MI2005C011991.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

---

商標編號：N/22157 類別： 28

申請人：Nintendo Co., Ltd., 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

產品：帶液晶顯示器的手提式遊戲；帶液晶顯示器的手提式遊戲用之交流電接合器；帶液晶顯示器的手提式遊戲用部件及配件；遊戲紙牌；紙牌遊戲的玩具及其配件；其他玩具；紙牌遊戲及其配件；遊戲器具及機器；使用於遊樂場的娛樂機器及器具（遊戲機中心的視像遊戲機除外）；洋娃娃；圍棋遊戲；日式象棋（Shogi 遊戲）；日式遊戲紙牌（Utagaruta）；骰子；日式骰子遊戲（Sugoroku）；骰子遊戲用骰盅；方塊牌遊戲；國際象棋遊戲；西洋棋（西洋棋遊戲）；魔術器具；多米諾骨牌；日式遊戲紙牌（Hanafuda）；麻將；檯球設備；寵物用玩具；運動設備；滑雪板用蠟；釣魚用裝備；收集昆蟲的用具。

Marca n.º N/22 157 Classe: 28.ª

Requerente: Nintendo Co., Ltd., 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Produtos: jogos manuais (handheld) com monitores de cristais líquidos; adaptadores «AC» para jogos manuais (handheld) com monitores de cristais líquidos; partes e acessórios para jogos manuais («handheld») com monitores de cristais líquidos; cartas de jogar; brinquedos de jogos de cartas e seus acessórios; outros brinquedos; jogos de cartas e seus acessórios; aparelhos e máquinas de jogos; máquinas e aparelhos de entretenimento para uso em parques de diversão (outras que não máquinas de jogos de vídeo de arcada); bonecas; «Go games»; xadrez japonês (jogos de «Shogi»); cartas de jogar japonesas («Utagaruta»); dados; jogos de dados japoneses («Sugoroku»); copos para jogos de dados; jogos «diamond», jogos de xadrez; damas (jogos de damas); aparelhos de prestidigitação; dominós; cartas de jogos japonesas («Hanafuda»); «mah-jong»; equipamentos de bilhar; brinquedos para animais de estimação; equipamento de desporto; cera para esquis; apetrechos de pesca; implementos para coleccionar insectos.

商標構成：

Nintendo Wii

優先權日期：2005/11/11；優先權國家/地區：意大利；優先權編號：MI 2005C011991 。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

A marca consiste em:

Nintendo Wii

Data de prioridade: 2005/11/11; País/Território de prioridade: Itália; n.º de prioridade: MI2005C011991.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

---

商標編號：N/22158 類別： 41

申請人：Nintendo Co., Ltd., 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

服務：在線（自一電腦網絡）提供遊戲服務；於互聯網提供遊戲服務；透過與消費者用的視像遊戲設備的通訊提供遊戲服務；透過與液晶顯示器的手提遊戲設備的通訊提供遊戲服務；透過與中心的視像遊戲機的通訊提供遊戲服務；透過無線通訊提供消費者用視像遊戲程式（不可下載的）；透過無線通訊提供帶液晶顯示器的手提遊戲設備用程式（不可下載的）；透過無線通訊提供中心的視像遊戲機用程式（不可下載的）；透過無線通訊提供電腦用程式（不可下載的）；消遣；娛樂；關於消遣活動的資訊；消閒資訊；不同種類的藝術家服務；博彩遊戲；提供中心的娛樂服務；透過與帶液晶顯示器的手提遊戲設備的通訊提供聲音及影像（不可下載的）；透過與中心的視像遊戲機的通訊提供聲音及影像（不可下載的）；透過與消費者用視像遊戲設備的通訊提供程式（不可下載的）；透過與帶液晶顯示器的手提遊戲設備的通訊提供程式（不可下載的）；透過與中心的視像遊戲機的通訊提

Marca n.º N/22 158 Classe: 41.ª

Requerente: Nintendo Co., Ltd., 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Serviços: serviços de jogos providenciados «on'line» (a partir de uma rede de computadores); serviços de jogos providenciados na Internet; serviços de jogos providenciados através de comunicações com aparelhos de jogos de vídeo para consumidores; serviços de jogo providenciados através de comunicações com aparelhos de jogos manuais (handheld) com monitores de cristais líquidos; serviços de jogo providenciados através de comunicações com máquinas de jogo de vídeo de arcada; providenciar programas para jogos de vídeo para o consumidor através de comunicações sem fios (not downloadable); providenciar programas para aparelhos de jogos manuais (handheld) com monitores de cristais líquidos através de comunicação sem fios (not downloadable); providenciar programas para máquinas de jogos de vídeo de arcada através de comunicação sem fios (not downloadable); providenciar programas para computadores através de comunicação sem fios (not downloadable); diversões; entretenimento; informações sobre actividades de diversão; informação recreativa; serviços de artistas de variedades; jogos de azar; providenciar serviços de entretenimento de arcada; providenciar sons e imagens através de comunicações por aparelhos de jogos manuais com monitores de cristais líquidos (not downloadable); providenciar sons e imagens através de comunicações por máquinas de jogos de vídeo de arcada (not downloadable); providenciar programas através de comunicações por aparelhos de jogos de vídeo para consumidores (not downloadable); providenciar programas através de comunicações por aparelhos de jogos manuais (handheld) com monitores de cristais líquidos (not downloadable); providenciar programas através de comunicações por máquinas de jogos de vídeo e arcada (not downloadable); organização, gestão ou organização de eventos de jogos de vídeo; aluguer de

供程式（不可下載的）；視像遊戲事宜的組織、管理或組織；出租視像遊戲軟件；出租手提遊戲軟件；抽獎的操作；數碼影像的設立服務；配音；影帶的安裝；研究院（教育）；寄宿學校；函授課程；關於教育的資訊；關於教育的考試；教育的服務；關於體操的訓練；訓練服務；幼兒學校；物理學的教育；實習訓練（示範）；宗教教育；教學；教育；座談會的組織及指導；講座的組織及指導；專業會議的組織及指導；研討會的組織及指導；專題性討論會的組織及指導；研討會的組織及指導（訓練）；俱樂部服務（娛樂或教育）；組織競賽（教育或娛樂）；組織帶文化或教育目的之展覽會；訓練動物；動物園；提供在線電子出版物（不可下載的）；書籍的流動服務；流動圖書館服務；於膝上電腦的電子出版物；書籍出版；報章的在線出版及電子書籍；文章出版（其他的非廣告文章）；組織表演（企業服務）；電影製作；字幕；視像電影製作；撰寫劇本服務；馬戲場；管弦樂隊；現場表演的演出；表演製作，戲劇製作；無線電及電視節目的製作；無線電的娛樂；電視娛樂；音樂的合成服務；藝術模特兒的創立；組織運動競賽；組織美容比賽；假日野營服務（娛樂）；組織舞會；計劃慶祝會；運動野營服務；電影錄影廠；於錄音室的錄製服務；健身俱樂部服務；提供高爾夫球設施；提供運動設施；出租錄音室；出租網球場；運動事宜的測時；提供消閒設施；遊樂園；的士高的服務；夜總會；提供賭場用設施（遊戲）；提供卡拉OK的服務；音樂廳；提供電影院用設施；提供劇院用設施；提供博物館用設施（演出，展覽）；表演場地的預留；電影菲林的出租；劇院舞台或電視錄影廠用照明設備的出租；影片出租；影片用投影機及配件的出租；潛水設備的出租；運動設備的出租（車輛除外）；音像設備的出租；攝錄像機的出租；無線電及電視設備的出租；攝錄機的出租；錄影盒帶錄製器的出租；借書圖書館；聲音記錄的出租（錄製）；錄影盒帶的出

«software» para jogos de vídeo; aluguer de «software» para jogos manuais (handheld); operação de lotarias; serviços de criação de imagens digitais; dobragem; montagem de fitas de vídeo; academias (educação); internatos; cursos por correspondência; informação sobre educação; exames sobre educação; serviços educacionais; instrução sobre ginástica; serviços de instrução; escolas infantis; educação física; treino prático (demonstração); educação religiosa; ensino; instrução; organização e direcção de colóquios; organização e direcção de conferências; organização e direcção de congressos; organização e direcção de seminários; organização e direcção de simpósios; organização e direcção de seminários (treino); serviços e clube (entretenimento ou educação); organização de competições (educação ou entretenimento); organização de exposições com fins culturais ou educacionais; treino de animais; jardins zoológicos; providenciar publicações electrónicas «on-line» (not downloadable); serviços móveis de livros; serviços de bibliotecas móveis; publicação electrónica em «desktop»; publicação de livros; publicação «on-line» de jornais e livros electrónicos; publicação de textos (outros que não textos de publicidade); organização de espectáculos (serviços de empresário); produção de filmes; legendagem; produção de filmes de vídeo; serviços de guionista; circos; serviços de orquestra; apresentação de espectáculos ao vivo; produção de espectáculos; produção teatral; produção de programas de rádio e televisão; entretenimento radiofónico; entretenimento televisivo; serviços de composição musical; criação de artistas modelo (modelling of artists); organização de competições desportivas; organização de concursos de beleza; serviços de acampamentos de férias (entretenimento); organização de bailes; planeamento de festas; serviços de acampamentos desportivos; estúdios de cinema; serviços de gravação em estúdio; serviços de «health club»; providenciar instalações para golfe; providenciar instalações para desporto; aluguer de estádios; aluguer de campos de ténis; cronometragem de eventos desportivos; providenciar instalações recreativas; parques de diversões; serviços de discoteca; clubes nocturnos; providenciar instalações para casinos (jogo); providenciar serviços de «kareoke»; recintos de música; providenciar instalações para cinema; providenciar instalações para teatro; providenciar instalações para museus (apresentação, exposições); reserva de lugares para espectáculos; aluguer de filmes de cinema; aluguer de aparelhos de iluminação para palcos teatrais ou estúdios televisivos; aluguer de filmes; aluguer de projectores e acessórios para filmes; aluguer de equipamento de mergulho; aluguer de equipamento de desporto (excepto veículos); aluguer de equipamento áudio; aluguer de «camcorders»; aluguer de «sets» de rádio e televisão; aluguer de câmaras de vídeo; aluguer de gravadores de cassetes de vídeo; bibliotecas de empréstimo de livros; aluguer de registos (gravação) de som; aluguer de cassetes de vídeo; aluguer de cenários para espectáculos; aluguer de palcos para cenários; microfilmagem;

租；表演用舞台的出租；舞台用平台的出租；微縮膠卷攝影；攝影；視像錄製；專業指引（教育及訓練服務）；攝影採訪；手語表達；翻譯；採訪記者服務。

商標構成：

Nintendo Wii

優先權日期：2005/11/11；優先權國家/地區：意大利；優先權編號：MI 2005C011991 。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

fotografia; gravação de vídeos; orientação profissional (serviços de educação e treino); reportagem fotográfica; interpretação de mímica; traduções; serviços de reporteres.

A marca consiste em:

Nintendo Wii

Data de prioridade: 2005/11/11; País/Território de prioridade: Itália; n.º de prioridade: MI2005C011991.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

---

商標編號：N/22159 類別： 3

申請人：J.C. PENNEY CORPORATION, INC., 6501 Legacy Drive, Plano, Texas 75024-3698, United States of America.

國籍：美國（德拉瓦州）

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

產品：化妝品及皮膚護理產品，沐浴用品及身體護理用品。

商標構成：

FLIRTITUDE

Marca n.º N/22 159 Classe: 3.ª

Requerente: J.C. PENNEY CORPORATION, INC., 6501 Legacy Drive, Plano, Texas 75024-3698, United States of America.

Nacionalidade: americana (Estado de Delaware)

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Produtos: cosméticos e produtos para cuidar a pele, produtos para o banho e para os cuidados do corpo.

A marca consiste em:

FLIRTITUDE

---

商標編號：N/22160 類別： 25

申請人：J.C. PENNEY CORPORATION, INC., 6501 Legacy Drive, Plano, Texas 75024-3698, United States of America.

國籍：美國（德拉瓦州）

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

產品：內衣，胸衣，內褲，女士用內褲，晚裝襯衣，女士浴袍及拖鞋。

商標構成：

FLIRTITUDE

Marca n.º N/22 160 Classe: 25.ª

Requerente: J.C. PENNEY CORPORATION, INC., 6501 Legacy Drive, Plano, Texas 75024-3698, United States of America.

Nacionalidade: americana (Estado de Delaware)

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Produtos: roupa interior, ampara-seios, cuecas, calcinhas, camisas de noite, robes e chinelos para senhora.

A marca consiste em:

FLIRTITUDE

---

商標編號：N/22161 類別： 14

申請人：J.C. PENNEY CORPORATION, INC., 6501 Legacy Drive, Plano, Texas 75024-3698, United States of America.

國籍：美國（德拉瓦州）

Marca n.º N/22 161 Classe: 14.ª

Requerente: J.C. PENNEY CORPORATION, INC., 6501 Legacy Drive, Plano, Texas 75024-3698, United States of America.

Nacionalidade: americana (Estado de Delaware)

活動：商業及工業
申請日期：2006/05/02
產品：珠寶製品。
商標構成：

EAST FIFTH

Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/05/02
Produtos: artigos de joalharia.
A marca consiste em:

EAST FIFTH

---

商標編號：N/22162 類別： 18
申請人：J.C. PENNEY CORPORATION, INC., 6501 Legacy Drive, Plano, Texas 75024-3698, United States of America.
國籍：美國（德拉瓦州）
活動：商業及工業
申請日期：2006/05/02
產品：手提箱。
商標構成：

EAST FIFTH

Marca n.º N/22 162 Classe: 18.ª
Requerente: J.C. PENNEY CORPORATION, INC., 6501 Legacy Drive, Plano, Texas 75024-3698, United States of America.
Nacionalidade: americana (Estado de Delaware)
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/05/02
Produtos: malas de mão.
A marca consiste em:

EAST FIFTH

---

商標編號：N/22163 類別： 25
申請人：J.C. PENNEY CORPORATION, INC., 6501 Legacy Drive, Plano, Texas 75024-3698, United States of America.
國籍：美國（德拉瓦州）
活動：商業及工業
申請日期：2006/05/02
產品：褲子，短褲，半截裙，緊身上衣，連衣裙，西服，襯衣，外套，大衣，鞋，帽，腰帶，頸巾，圍巾，手套及女士內衣。
商標構成：

EAST FIFTH

Marca n.º N/22 163 Classe: 25.ª
Requerente: J.C. PENNEY CORPORATION, INC., 6501 Legacy Drive, Plano, Texas 75024-3698, United States of America.
Nacionalidade: americana (Estado de Delaware)
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/05/02
Produtos: calças, calções, saias, topes, vestidos, fatos, camisolas, casacos, sobretudos, calçado, chapelaria, cintos, lenços de pescoço, cachecóis, luvas e roupa interior de senhora.
A marca consiste em:

EAST FIFTH

---

商標編號：N/22164 類別： 9
申請人：J.C. PENNEY CORPORATION, INC., 6501 Legacy Drive, Plano, Texas 75024-3698, United States of America.
國籍：美國（德拉瓦州）
活動：商業及工業
申請日期：2006/05/02
產品：太陽眼鏡。
商標構成：

a.n.a. new approach

Marca n.º N/22 164 Classe: 9.ª
Requerente: J.C. PENNEY CORPORATION, INC., 6501 Legacy Drive, Plano, Texas 75024-3698, United States of America.
Nacionalidade: americana (Estado de Delaware)
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/05/02
Produtos: óculos de sol.
A marca consiste em:

a.n.a. new approach

商標編號：N/22165 類別： 14

申請人：J.C. PENNEY CORPORATION, INC., 6501 Legacy Drive, Plano, Texas 75024-3698, United States of America.

國籍：美國（德拉瓦州）

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

產品：珠寶製品。

商標構成：

a.n.a. new approach

Marca n.º N/22 165 Classe: 14.ª

Requerente: J.C. PENNEY CORPORATION, INC., 6501 Legacy Drive, Plano, Texas 75024-3698, United States of America.

Nacionalidade: americana (Estado de Delaware)

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Produtos: artigos de joalharia.

A marca consiste em:

a.n.a. new approach

---

商標編號：N/22166 類別： 18

申請人：J.C. PENNEY CORPORATION, INC., 6501 Legacy Drive, Plano, Texas 75024-3698, United States of America.

國籍：美國（德拉瓦州）

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

產品：手提箱。

商標構成：

a.n.a. new approach

Marca n.º N/22 166 Classe: 18.ª

Requerente: J.C. PENNEY CORPORATION, INC., 6501 Legacy Drive, Plano, Texas 75024-3698, United States of America.

Nacionalidade: americana (Estado de Delaware)

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Produtos: malas de mão.

A marca consiste em:

a.n.a. new approach

---

商標編號：N/22167 類別： 25

申請人：J.C. PENNEY CORPORATION, INC., 6501 Legacy Drive, Plano, Texas 75024-3698, United States of America.

國籍：美國（德拉瓦州）

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

產品：褲子，短褲，牛仔褲，半截裙，緊身上衣，連衣裙，泳衣，襯衣，連衣裙，外套，大衣，鞋，帽，腰帶，頸巾，圍巾，手套及女士內衣。

商標構成：

a.n.a. new approach

Marca n.º N/22 167 Classe: 25.ª

Requerente: J.C. PENNEY CORPORATION, INC., 6501 Legacy Drive, Plano, Texas 75024-3698, United States of America.

Nacionalidade: americana (Estado de Delaware)

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Produtos: calças, calções, calças de ganga, saias, topes, vestidos, fatos de banho, camisolas, vestido, casacos, sobretudos, calçado, chapelaria, cintos, lenços de pescoço, cachecóis, luvas e roupa interior de senhora.

A marca consiste em:

a.n.a. new approach

---

商標編號：N/22168 類別： 3

申請人：J.C. PENNEY CORPORATION, INC., 6501 Legacy Drive, Plano, Texas 75024-3698, United States of America.

國籍：美國（德拉瓦州）

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

產品：化妝品及皮膚護理產品，沐浴用品及身體護理用品。

Marca n.º N/22 168 Classe: 3.ª

Requerente: J.C. PENNEY CORPORATION, INC., 6501 Legacy Drive, Plano, Texas 75024-3698, United States of America.

Nacionalidade: americana (Estado de Delaware)

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Produtos: cosméticos e produtos para cuidar a pele, produtos para o banho e para os cuidados do corpo.

商標構成：

AMBRIELLE

A marca consiste em:

AMBRIELLE

---

商標編號：N/22169 類別： 25

申請人：J.C. PENNEY CORPORATION, INC., 6501 Legacy Drive, Plano, Texas 75024-3698, United States of America.

國籍：美國（德拉瓦州）

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

產品：內衣，胸衣，內褲，女士用內褲，晚裝襯衣，女士浴袍及拖鞋。

商標構成：

AMBRIELLE

Marca n.º N/22 169 Classe: 25.ª

Requerente: J.C. PENNEY CORPORATION, INC., 6501 Legacy Drive, Plano, Texas 75024-3698, United States of America.

Nacionalidade: americana (Estado de Delaware)

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Produtos: roupa interior, ampara-seios, cuecas, calcinhas, camisas de noite, robes e chinelos para senhora.

A marca consiste em:

AMBRIELLE

---

商標編號：N/22170 類別： 32

申請人：SABMILLER INTERNATIONAL B.V., Hofplein 19, 3032 Rotterdam, The Netherlands.

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

產品：啤酒；礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料；水果飲料及果汁；糖漿及其他供飲料用的製劑。

商標構成：

BARENA

Marca n.º N/22 170 Classe: 32.ª

Requerente: SABMILLER INTERNATIONAL B.V., Hofplein 19, 3032 Rotterdam, The Netherlands.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Produtos: cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de frutos e sumos de frutos; xaropes e outras preparações para fazer bebidas.

A marca consiste em:

BARENA

---

商標編號：N/22171 類別： 32

申請人：SABMILLER INTERNATIONAL B.V., Hofplein 19, 3032 Rotterdam, The Netherlands.

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

產品：啤酒；礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料；水果飲料及果汁；糖漿及其他供飲料用的製劑。

商標構成：

Marca n.º N/22 171 Classe: 32.ª

Requerente: SABMILLER INTERNATIONAL B.V., Hofplein 19, 3032 Rotterdam, The Netherlands.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Produtos: cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de frutos e sumos de frutos; xaropes e outras preparações para fazer bebidas.

A marca consiste em:

顏色之要求：於藍色底為 BARENA 字樣帶紅色邊的肉色圖案，其內存在一金色風格的太陽圖像，全為如提交圖樣所示。

Reivindicação de cores: um logo com as letras BARENA em cor beige debroadas a vermelho num fundo azul, no qual existe uma imagem de um sol estilizado a dourado, tudo conforme o exemplar que se junta.

---

商標編號：N/22172 類別： 33

申請人：SABMILLER INTERNATIONAL B.V., Hofplein 19, 3032 Rotterdam, The Netherlands.

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/02

產品：酒精飲料（啤酒除外）。

商標構成：

BARENA

Marca n.º N/22 172 Classe: 33.ª

Requerente: SABMILLER INTERNATIONAL B.V., Hofplein 19, 3032 Rotterdam, The Netherlands.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/02

Produtos: bebidas alcoólicas (com excepção de cervejas).

A marca consiste em:

BARENA

---

商標編號：N/22173 類別： 3

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex 15142 Arteixo, A Coruña, Spain.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/03

產品：所有均用於清洗的漂白劑及其他物質；清潔、磨光、去脂及研磨製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水，牙膏；剃鬚製劑；梳妝水；清洗用靛藍，清洗用淀粉；家用染色用化學品（清洗）；棉條（個人衛生用品）；美容面膜；曬黑用製劑（化妝品）；護理皮膚用化妝製劑；頭髮用着色劑及染色劑；鞋類用乳霜及打蠟劑；蠟；頭髮清潔用製劑；治理皮膚用化妝製劑；脫毛劑；卸妝製劑；個人用除臭劑；唇膏；化妝筆；髮蠟；指甲油；除蠟製劑；帶浸濕化妝乳液的巾；鬚後乳液；化妝用乳液；化妝產品；化妝用膏；去污漬用製劑；使布料帶香味用袋；指甲護理產品；家用漂白劑（去色劑）；花的精華液（香水）；香；帶香味的木；化妝用裝飾移印畫；假睫毛及假指甲；浮石；香包（芳

Marca n.º N/22 173 Classe: 3.ª

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex 15142 Arteixo, A Coruña, Spain.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/03

Produtos: preparações de branqueamento e outras substâncias, todas para utilização em lavagens; preparações de limpeza, de areação, desengordurantes e abrasivas; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo, dentífricos; preparações para a barba; água de toucador; anil para lavagem, goma para uso na lavagem; químicos para avivar as cores para utilização doméstica (lavagem); tampões (produtos de higiene pessoal); máscaras de beleza; preparações para bronzeamento (cosméticos); preparações cosméticas para o cuidado da pele; corantes e colorações para o cabelo; cremes e enceramento para o calçado; ceras; preparações para a limpeza do cabelo; preparações cosméticas para o tratamento da pele; preparações depilatórias; preparações para remoção da maquilhagem; desodorizantes para uso pessoal; batons; lápis cosméticos; lacas para o cabelo; verniz para as unhas; preparações para a remoção das lacas; lenços impregnados com loções cosméticas; loções «after-shave»; loções para uso cosmético, produtos de maquilhagem; pomadas para preparações cosméticas; preparações para a remoção de nódoas; sacos para perfumar os tecidos; produtos para o tratamento das unhas; preparações de branqueamento (descorantes) para uso cosméstico; extractos de flores (perfumes); incenso; madeira com cheiro; decalques decorativos para uso cosmético; pestanas e unhas falsas; pedra pomes; pot-pourris (fragrâncias); preparações cosméticas para emagrecer; preparações de limpeza para a casa de banho; preparações para ondular o cabelo; preparações para a lavagem; produtos de toalete;

香劑）；瘦身用化妝製劑；浴室清潔製劑；卷曲頭髮用製劑；清洗製劑；梳妝產品；口腔清洗劑（非醫用）；沐浴鹽，非醫用；梳妝用衛生製劑；梳妝用油；古龍水；除臭肥皂；梳妝用爽身粉；化妝用黏合劑；化妝用油。

商標構成：

OYSHO

produtos para a lavagem da boca (sem objectivos medicinais); sais de banho, sem objectivos medicinais; preparações sanitárias para uso de toalete; óleos para uso de toalete; água de colónia; sabões desodorizantes; pó de talco, para uso de toalete; adesivos para uso cosmético, gorduras para uso cosmestico.

A marca consiste em:

OYSHO

---

商標編號：N/22174 類別： 9

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex 15142 Arteixo, A Coruña, Spain.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/03

產品：科學技術、航海、測地、攝影、電影、光學、重量、量度、信號、檢驗（監督）、營救及教學用儀器及工具；用於傳導、交換、變換、調節或控制電力的儀器及工具；錄製、傳送及重放聲音及影像的儀器；磁性數據傳送器，錄音碟；投幣啟動的自動售賣機及機械結構；現金收入記錄機，計算機，數據處理裝置及電腦；滅火器械；防光眼鏡；望遠鏡；光學鏡片，望遠鏡用鏈；隱形眼鏡；眼鏡鏈；裁縫用尺；眼鏡（有度數的）；玻璃眼鏡；眼鏡盒；眼鏡及望遠鏡用盒；太陽眼鏡；玻璃眼鏡用盒；隱形眼鏡用容器；防意外、防輻射及防火保護鞋；避彈背心，游泳背心及救生背心；防火保護衣；潛水手套；防意外保護手套；潛水服，編碼磁性卡；認別磁性卡；防意外及防輻射保護衣；飛行員用保護服；電子日記；卸妝用電動工具，電話器具；磅秤；羅盤；會計用機；保護頭盔；望遠鏡；計時器（紀錄時間用儀器）；量度匙；計步器；光碟（視聽——視像）；光碟（僅為閱讀）；光學鏡子；浮標；雙筒望遠鏡；電腦用打印機；溫度標示器；含目鏡的工具；電腦遊戲程式；錄音帶閱讀器；條碼閱讀器；信號燈、幻燈及光學燈；放大鏡；口述錄音機及發票機；計算儀器用機械結構；秤錘；電動及電流的電池組；電熨斗；電腦

Marca n.º N/22 174 Classe: 9.ª

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex 15142 Arteixo, A Coruña, Spain.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/03

Produtos: aparelhos e instrumentos técnicos científicos, náuticos, agrimensura, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medição, de sinalização, de verificação (supervisão), para salvar vidas e para o ensino; aparelhos e instrumentos para conduzir, comutar, transformar, regular ou controlar a electricidade; aparelhos para a gravação, a transmissão e a reprodução de sons e de imagens; transportadores magnéticos de dados, discos de gravação; máquinas de venda automática e mecanismos para aparelhos que funcionam com moedas; máquinas registadoras, máquinas de calcular, equipamento para processamento de dados e computadores; aparelhos para extinguir o fogo; óculos antibrilho; lunetas; lentes ópticas, correntes para lunetas; lentes de contacto; correntes para óculos; fitas métricas; óculos (graduados); óculos de vidro; estojos para óculos; armações para óculos e lunetas; óculos de sol; caixas para óculos de vidro; recipientes para as lentes de contacto; calçado para protecção contra acidentes, radiações e fogos; coletes à prova de bala, coletes para natação e coletes salva-vidas; roupa para protecção contra o fogo; luvas para mergulhadores; luvas para protecção contra acidentes; fatos de mergulhador, cartões magnéticos codificados; cartões magnéticos de identificação; roupa de protecção contra acidentes e radiações; fatos de protecção para aviadores; agendas electrónicas; utensílios eléctricos para a remoção de maquilhagem, aparelhos de telefone; básculas; bússolas direccionais; máquinas para contabilidade; capacetes de protecção; telescópios; cronógrafos (aparelhos para registar o tempo); colheres de medida; pedómetros; discos compactos (áudio-vídeo); discos compactos (só de leitura); espelhos ópticos; bóias; binóculos; impressoras para computadores; indicadores de temperatura; instrumentos que contêm oculares; programas de jogos de computador; leitores de cassetes; leitores de código de barras; lanternas de sinal, mágicas e ópticas; lupas; dictafone e máquinas para facturar; mecanismos para aparelhos de contagem; pesos; baterias eléctricas solares e galvânicas; ferros eléctricos;

軟件（錄製的）；電腦用錄製的運作程式；滑鼠（數據處理裝置）；電子口袋機；非醫用的半導體管（電子的）溫度計；僅與電視接收器連用的遊戲設備；互動通訊器設備；錄影帶；動畫片；教學儀器；嬰兒監察儀器；便攜傳送器及接收器設備；電子出版物（可下載的）；沙漏；聲學警鐘；防盜警告器具；火警鐘；滑鼠墊；喇叭；擴音器；天線；防強光保護器；電話接收器；耳筒；接聽機；假硬幣探測器；牙齒保護器；金錢計算及分配機；量度皮革及毛皮密度的裝置；產品用電子板；運動用保護鏡；磁石；光線發射器電子指針；耳朵保護器；便攜電話。

商標構成：

OYSHO

software para computador (gravados); programas operativos para computador, gravados; rato (equipamento de processamento de dados); máquinas tradutoras de bolso electrónicas; transistores (electrónica); termómetros, sem objectivos medicinais; aparelhos para jogos adaptados apenas para receptores de televisão; aparelhos intercomunicadores; cassetes de vídeo; desenhos animados; aparelhos de ensino; aparelhos de monitorização de bebés; aparelhos transmissores e receptores portáteis; publicações electrónicas (que podem ser descarregadas); ampulhetas; alarmes acústicos; instrumentos de advertência contra roubo; alarmes de fogo; almofadas de rato; colunas de som; amplificadores; antenas; protectores antiencadeamento; receptores do telefone; auscultadores; máquinas de atendimento; detectores de moeda falsa; protectores dos dentes; máquinas de contagem e distribuição de dinheiro; dispositivos para medir a espessura do couro e das peles; placas electrónicas para produtos; óculos de protecção para o desporto; imãs; ponteiros electrónicos emissores de luz; protectores de ouvidos; telefones portáteis.

A marca consiste em:

OYSHO

---

商標編號：N/22175 類別： 14

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex 15142 Arteixo, A Coruña, Spain.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/03

產品：貴重金屬及其合金及不屬別類的貴重金屬或鍍有貴重金屬的製品；珠寶，寶石；計時儀器及計時器；裝飾別針；領帶別針；針及別針用貴重金屬盒；貴重金屬製針盒；貴重金屬製餐巾環；貴重金屬製工藝品；鎖匙盒（首飾或鏈）；徽章；硬幣；金的部件及銀的部件，非為刀、叉和匙餐具，貴重金屬標誌物；鞋及帽用貴重金屬製裝飾品；貴重金屬製煙灰缸；鈕扣鉤；家用貴重金屬製托盤；錶鏈；錶盒；貴重金屬製大燭台；貴重金屬製餐具（桌上工具）；貴重金屬製調味瓶架；貴重金屬製花瓶；貴重金屬製咖啡具及茶具；貴重金屬製家庭容器；貴重金屬纖維（珠寶）；貴重金屬珠寶盒；貴重金屬煙盒；貴重金屬製粉盒。

Marca n.º N/22 175 Classe: 14.ª

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex 15142 Arteixo, A Coruña, Spain.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/03

Produtos: metais preciosos e as suas ligas e artigos de metais preciosos ou revestidos com estes, não incluídos nas outras classes, jóias, pedras preciosas; instrumentos horológicos e cronométricos; alfinetes ornamentais; alfinetes de gravata; caixas de metal precioso para agulhas e alfinetes; agulheiras em metais preciosos; argolas para guardanapos em metais preciosos; trabalhos artísticos em metais preciosos; porta-chaves (bijutaria ou correntes); medalhas; moedas; peças de ouro e de prata, sem serem cutelaria, garfos e colheres, distintivos de metal precioso; ornamentos em metais preciosos para sapatos e chapéus; cinzeiros em metais preciosos; abotoadeiras; bandejas em metais preciosos, para uso doméstico; correntes de relógio; caixas de relógios; candelabros em metais preciosos; serviços (utensílios de mesa) em metais preciosos; galheteiros em metais preciosos; jarras em metais preciosos; serviços de café e de chá em metais preciosos; recipientes domésticos em metais preciosos; filamentos de metais preciosos (joalharia); caixas de jóias de metais preciosos; cigarreiras de metais preciosos; caixas de pó de arroz em metais preciosos.

商標構成：

OYSHO

A marca consiste em:

OYSHO

商標編號：N/22176 類別： 18

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex 15142 Arteixo, A Coruña, Spain.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/03

產品：皮革及人造皮革和不屬別類的這些材料的製品；動物皮；衣箱及旅行箱；雨傘；陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具；露營運動員及登山運動員用箱子；手提箱用框；雨傘或陽傘用框；箱子；手提箱；旅行箱，鞋用皮革填塞物；旅行套裝及鎖匙包（皮革製成品）；文件用小箱子；非貴重金屬製錢包；書包；旅行用衣服箱子，帽子用皮革盒；攜帶兒童用箱子；帶輪購物小車；皮革或皮革板的大壇子及盒子；硬化纖維盒；口袋錢包，夾子；學校背包；帶梳妝品的小袋子（非裝配的）；動物用頸圈；牽狗皮條；皮繩；雨傘用套；馬鞍用填塞墊；露營袋；背包；音樂箱；包裝用皮革袋（封套，零錢包）；皮繩；手提箱柄；手杖部件；雨傘柄；鞭；馬用毯；皮製傢具遮蓋物；動物用遮蓋物。

Marca n.º N/22 176 Classe: 18.ª

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex 15142 Arteixo, A Coruña, Spain.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/03

Produtos: couro e imitações de couro, artigos feitos destes materiais e não incluídos nas outras classes; peles de animais; baús e malas de viagem; chapéus-de-chuva; guarda-sol e bengalas; chicotes, arreios e selas; malas para campistas e montanhistas; armações para malas de mão; armações de chapéus-de-chuva ou chapéus-de-sol; malas; malas de mão; malas de viagem; forros de couro para sapatos; conjuntos de viagem e porta-chaves (artigos de couro manufacturados); pequenas malas para documentos; carteiras, que não são de metais preciosos; pastas de escola; malas de roupa para viagem, caixas de couro para chapéus; malas para transportar crianças; carrinhos para compras com rodas; potes e caixas de couro ou de placa de couro; caixas de fibra vulcanizada; carteiras de bolso, pastas; mochilas escolares; bolsinhas com artigos de toucador (não ajustadas); coleiras para animais; trelas de couro; cordões de couro; capas para chapéus-de-chuva; acolchoamentos para selas de cavalos; sacos de campismo; mochilas; caixas de música; malas (envelopes, porta-moedas) de couro, para embalagem; cordão de couro; pegas de malas de mão; peças de bengalas; punhos de chapéus-de-chuva; chicotes; cobertores para cavalos; cobertas de mobiliário em pele; cobertas para animais.

商標構成：

OYSHO

A marca consiste em:

OYSHO

商標編號：N/22177 類別： 21

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex 15142 Arteixo, A Coruña, Spain.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/03

產品：家庭或廚房用具及容器（非貴重金屬製或鍍有貴重金屬）；梳子及海綿；刷子（畫筆除外）；製刷材料；清掃用具；

Marca n.º N/22 177 Classe: 21.ª

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex 15142 Arteixo, A Coruña, Spain.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/03

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou para a cozinha (não em metais preciosos nem em plaqué); pentes e

鋼絲絨；未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外）；不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器；開瓶器，非貴重金屬製油的調味瓶架；雞尾酒攪動器；非貴重金屬製蠟燭熄滅器；清除化妝用裝置（非電動），非貴重金屬製糖盅；非貴重金屬製碟；嬰兒用沐盆（便攜的）；清洗地板用布；玻璃茶壺；非貴重金屬製茶用球；瓶子；鬚用掃；瓷器；非貴重金屬製非電動咖啡壺；玻璃盒；非電動奶瓶加熱器；非貴重金屬製大燭台；試酒器；滅蒼蠅器；非貴重金屬製桌子中央；鞋刷；非貴重金屬製家用籃子、祭壇；非貴重金屬製過濾器；冰桶；領帶壓緊器；瓷器製門拉手；梳盒；熨衫板用套；園丁手套；家用手套；擦亮用手套；鞋模（擴大器）；非金屬豬形撲滿；肥皂盒；液體傾倒器；寵物用籠；鳥籠；黃油盒蓋；乳酪盒蓋；黃油盒；梳妝盒；瓷器、赤陶或玻璃製藝術品；非貴重金屬製牙籤盒；牙籤；地毯拍打器（手工工具）；麵粉用滾筒；抹塵布；非貴重金屬製胡椒罐；布把手；乾衣架；非貴重金屬製桌上碟子；羽毛撣子；非貴重金屬製粉底用盒；鬍鬚掃用支架；海綿用支架；衛生紙用支架；壓褲器；香水噴壺及噴霧器；研磨機；收集麵包屑用托盤；非紙的及非亞麻桌巾製保護封皮；碟墊；除靴器，非貴重金屬製鹽罐；乾衣用曬衣架；非貴重金屬製咖啡具及茶具；非貴重金屬製餐巾環；清洗板；熨衣板；切麵包用板；廚房用切板，非貴重金屬製杯；襯衣支撐架；非貴重金屬製茶壺；花瓶；梳妝用具，非貴重金屬製桌上用具；非貴重金屬製花瓶；非貴重金屬製調味瓶架；保溫瓶；清潔用帶消毒劑之浸濕的布；牙刷；電牙刷；牙線；家用非電動水果榨汁機；食品貯藏室用罐；非電動攪拌器；旅行水壺；餅乾

esponjas; escovas (excepto pincéis); materiais para o fabrico de escovas; material de limpeza; limalha de ferro (palha-de-aço); vidro em bruto ou semitrabalhado (com excepção do vidro de construção); vidraria, porcelana e faiança não compreendidas noutras classes; abridores de garrafas; galheteiros de óleo, não em metal precioso; agitadores de cocktail; extintores de velas, não em metal precioso; dispositivos para a remoção da maquilhagem (não eléctricos); açucareiros, sem serem em metais preciosos; pratos, sem serem em metais preciosos; banheiras de bebé (portáteis); panos para a lavagem do chão; bules de vidro; esferas para o chá, sem serem em metais preciosos; caixas de doçarias, sem serem em metais preciosos; garrafas; pincéis de barba; cerâmica; cafeteiras, não eléctricas, nem em metais preciosos; caixas de vidro; aquecedores para biberões, não eléctricos; candelabros, sem serem em metais preciosos; pipetas (provadores de vinho); mata moscas; centros de mesa, sem serem em metais preciosos; escovas para o calçado; cestas, para uso doméstico, sem serem em metais preciosos; filtros, sem serem em metais preciosos; baldes do gelo; prensas de gravatas; puxadores de porcelana; caixas de pentes; cobertas de tábuas de engomar; luvas de jardinagem; luvas para uso doméstico; luvas para polir; formas de sapatos (alargadeiras); mealheiros em forma de porco, não metálicos; saboneteiras; decantadores; gaiolas para animais de estimação domésticos; gaiolas; tampas de manteigueiras; tampas de queijeiras; manteigueiras; recipientes de toalete; obras de arte em porcelana, barro ou em vidro; paliteiros sem serem em metais preciosos; palitos; batedores de tapetes (instrumentos manuais); rolos de massa; panos de pó (trapos); pimenteiros, sem serem em metais preciosos; pegas de pano; estendais para secar a roupa; pratos de mesa, sem serem em metais preciosos; espanadores de penas; caixas de pó de arroz, sem serem em metais preciosos; suportes de pincéis de barba; suportes para esponjas; suportes para papel higiénico; prensas de calças; vaporizadores e pulverizadores do perfume; raladores; bandejas para recolher migalhas; invólucros protectores, não de papel e sem serem toalhas de mesa de linho; bases para pratos; descalçadeiras; saleiros, sem serem em metais preciosos; estendais de roupa (para a secagem); serviços de café e de chá, sem serem em metais preciosos; argolas para guardanapos, sem serem em metais preciosos; tábuas de bater a roupa; tábuas de engomar; placas para cortar o pão; placas de corte para a cozinha; copos, sem serem em metais preciosos; esticadores de camisas; bules de chá, sem serem em metais preciosos; floreiras; utensílios do toalete; utensílios de mesa, sem serem em metais preciosos; jarras, sem serem em metais preciosos; galheteiros, sem serem em metais preciosos; termos; panos impregnados com um detergente para a limpeza; escovas de dentes; escovas de dentes, eléctricas; fio para uso dental; espremedores de fruta, não eléctricos, para uso doméstico; latas para a despensa; batedores, não eléctricos; cantis; formas de bolachas; saca-rolhas; caixotes de lixo; conjuntos de temperos;

模；開塞鑽；垃圾小盒；調味套裝；非貴重金屬製熱蛋用容器；非貴重金屬製托盤；非電動製冰機。

商標構成：

OYSHO

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“吊帶”，因屬其他類別。

recipientes para ovos quentes, não em metal precioso; bandejas, sem serem em metais preciosos; geleiras, não eléctricas.

A marca consiste em:

OYSHO

Notificações: nos termos dos n.os 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «suspensórios», por pertencer a outra classe.

---

商標編號：N/22178 類別： 24

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex 15142 Arteixo, A Coruña, Spain.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/03

產品：不屬別類的布料及紡織品；床單及桌布；浴衣（服裝除外）；紡織材料製卸妝用巾；布料製標籤；緊身內衣用布料；梳妝手套；紡織材料製掛牆毯；紡織材料製袋巾；紡織材料或塑料製簾幔；家居服；紡織材料製毛巾；旅行毯；網製窗簾；紡織材料製窗簾架；旗幟（非紙製）；鴨絨褥子（鴨絨褥子套）；傢具用套；墊用填塞物；床墊罩；長枕頭用罩；蚊帳；清潔杯子用布（毛巾）；枱球布；刺繡用帶繪圖目的之布料，傢具用布料；紡織材料製面巾，睡袋（床單）。

商標構成：

OYSHO

Marca n.º N/22 178 Classe: 24.ª

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex 15142 Arteixo, A Coruña, Spain.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/03

Produtos: tecidos e produtos têxteis não incluídos noutras classes; coberturas de cama e de mesa; roupa de banho (com excepção de vestuário); lenços para desmaquilhar em matérias têxteis; etiquetas em tecido; tecidos para lingerie; luvas de toalete; tapeçarias murais em matérias têxteis; lenços de bolso em matérias têxteis; cortinados em matérias têxteis ou em matérias plásticas; roupa de casa; toalhas em matérias têxteis; mantas de viagem; cortinas em rede; suportes de cortinas em matérias têxteis; bandeiras (não em papel); edredões (capas de edredões); coberturas para móveis; fronhas para coxins; cobertas colchões; cobertas para travesseiros; mosquiteiros; panos para limpar copos (toalhas); panos de bilhares; tecidos com motivos desenhados para bordados, tecidos para mobiliário; toalhas de rosto em matérias têxteis, sacos de dormir (lençóis).

A marca consiste em:

OYSHO

---

商標編號：N/22179 類別： 25

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex 15142 Arteixo, A Coruña, Spain.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/03

Marca n.º N/22 179 Classe: 25.ª

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex 15142 Arteixo, A Coruña, Spain.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/03

產品：男士、女士及兒童服裝，鞋（矯形鞋除外），帽；電單車駕駛員及單車運動員服裝；非紙製涎圍；頭帶（服裝）；清潔制服；泳衣；涼鞋及沐浴頭巾；圓筒形皮毛圍巾（羽毛毛皮長披肩）；內衣；嬰兒褲子；衣領保護器，圓沿帽（服裝）；披肩；腰帶（服裝）；金錢用腰帶（服裝）；滑水用防水服；領帶；緊身胸衣（內衣）；服裝用帶；皮的毛皮長披肩；圍巾；無邊圓帽（帽）；手套（服裝）；頭巾；襪子，短襪；頭巾（頸巾）；紡織材料製嬰兒尿片；毛皮（衣服）；睡衣；鞋底；鞋踭；面紗（服裝）；吊帶；紙衣服；體操及運動服；初生嬰兒全套衣(服裝)；衣領（服裝）；襯衫；只有一指的手套；護耳（服裝）；鞋墊；內襯墊；頸的蝴蝶結；芭蕾舞衣（沙灘衣）；衣服用口袋；短襪帶；襪帶；襯裙；緊身衣褲；圍裙（衣服）；帽；化妝舞會服；制服；無邊圓帽帽舌；木鞋；內褲（內衣）；帶子。

Produtos: vestuário para homens, mulheres e crianças, calçado (excepto o calçado ortopédico), chapelaria; vestuário de motociclista e de ciclistas; bibes, sem serem em papel; fitas para a cabeça (vestuário); fardas de limpeza; fatos de banho; sandálias e toucas de banho; boas (estolas de plumas); roupa interior; calças de bebés; protectores de colarinhos, gorros (vestuários); xailes; cintos (vestuário); cintos para dinheiro (vestuário); fatos impermeáveis para fazer esqui aquático; gravatas; espartilhos (roupa interior); faixas para vestuário; estolas de pele; cachecóis; bonés (chapelaria); luvas (vestuário); mantilhas; meias; peúgas; bandanas (lenços de pescoço); fraldas de bebé em matérias têxteis; peles (roupa); pijamas; solas para calçado; saltos; véus (vestuário); suspensórios; roupa de papel; fatos de ginástica e de desporto; enxoval de recém-nascidos (vestuário); colarinhos (vestuário); camisetas; luvas de um só dedo; protectores de ouvidos (vestuário); palmilhas; enchumaços; laços de pescoço; pareos (saídas de praia); bolsas para a roupa; ligas de peúgas; ligas de meias; saiotes; collants; aventais (roupa); chapelaria; fatos de mascarar; uniformes; palas de bonés; sapatos de madeira; cuecas (roupa interior); ligas.

商標構成：

A marca consiste em:

OYSHO

OYSHO

---

商標編號：N/22180 類別： 26

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex 15142 Arteixo, A Coruña, Spain.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/03

產品：花邊及刺繡，飾帶及辮狀物；鈕扣，鉤及穿帶孔，飾針及縫針；假花；珠片（衣服用裝飾）；縫針及飾針用墊；衣服、鞋及帽用裝飾（非貴重金屬製）；髮飾；線除外的料子；髮帶；抓手；用於引領兒童的繩；胸針（衣服配件）；縫紉盒；腰帶扣；鞋的編帶；假花花圈及花環；茶的保暖套；革新的裝飾徽章（鈕扣）；縫紉用頂針；頭髮用編帶；非貴重金屬製針盒；帶扣（衣服配件）；鞋扣；服裝用肩墊；髮針；非貴重金屬製服裝用徽章；服裝用珠片；在服裝上繡上的號碼或字母；髮夾；頭髮固定

Marca n.º N/22 180 Classe: 26.ª

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex 15142 Arteixo, A Coruña, Spain.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/03

Produtos: rendas e bordados, fitas e tranças; botões, ganchos e ilhós, alfinetes e agulhas; flores artificiais; lantejoulas (ornamentos para a roupa); almofadas para agulhas e alfinetes; ornamentos para a roupa, sapatos e chapéus (sem serem de metais preciosos); ornamentos para o cabelo; fazendas excepto linhas; faixas para o cabelo; braçadeiras; rédeas para guiar as crianças; broches (acessórios de roupa); caixas de costura; fivelas de cintos; laços de sapatos; coroas e grinaldas de flores artificiais; abafadores de chá; emblemas ornamentais inovadores (botões); dedais de costura; laços para o cabelo; caixas de agulhas, sem serem em metais preciosos; caixas para alfinetes, sem serem em metais preciosos; fivelas (acessórios de roupa); fechos de sapatos; ombreiras para vestuário; alfinetes de cabelo; emblemas para o vestuário, sem serem em metais preciosos; lantejoulas para o vestuário; números ou letras para marcar vestuário; grampos de cabelo; pregadores de cabelo (travessas para o cabelo); ornamentos de rendas; penas (acessórios de vestuário); topo de

夾(髮夾)；花邊裝飾；羽毛(服裝配件)；帶的末端(絨線球)；拉鍊；運動參加者號碼；假髮；男士的假髮；假水果；縫補的補丁。

商標構成：

OYSHO

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“緊身背心”，因屬其他類別。

fita (pompons); fechos de correr; números de praticantes de desporto; cabelo postiço; perucas; fruta artificial; remendos de cerzidura.

A marca consiste em:

OYSHO

Notificações: nos termos dos n.os 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «espartilhos», por pertencer a outra classe.

---

商標編號：N/22181 類別： 35

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex 15142 Arteixo, A Coruña, Spain.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/03

服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；辦公室事務；零售店舖服務及批發店舖服務；貿易管理及於組織貿易的支援；於商業或工業管理的支援；組織以商業或宣傳為目的之展覽會；透過顧客忠誠卡媒介提供商業協議的推銷服務；廣告或售賣推銷模特兒；廣告文章的出版；店舖的櫥窗裝飾；於特許經營貿易的商業管理支援；產品展示；組織以商業或廣告為目的之商業交易會；推銷(為第三者)；拍賣服務；宣傳及商業中心的管理服務；與透過全球通訊網絡訂貨管理有關的商業管理支援；透過全球電腦網絡、郵政、目錄、電話、電視傳送及其他電子工具的零售及批發服務；出入口代理；於電腦網絡的在線廣告；為第三者的獲得服務(財物的購買及其他貿易用服務)；報章的取得及訂閱服務(為第三者)；樣品分配；於電腦數據庫的資訊滙編及系統化；電腦檔案管理；公共關係。

商標構成：

OYSHO

Marca n.º N/22 181 Classe: 35.ª

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex 15142 Arteixo, A Coruña, Spain.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/03

Serviços: publicidade; gestão de negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório; serviços de lojas de venda a retalho e serviços de lojas de venda por grosso; gestão de negócios e assistência na organização de negócios; assistência na gestão comercial ou industrial; organização de exposições com fins comerciais ou publicitários; serviços de promoção prestados através de compromissos comerciais por meio de cartões de fidelidade do cliente; modelagem para publicidade ou promoção de vendas; publicação de textos publicitários; decoração de montras de lojas; assistência na gestão comercial em negócios de franchising; apresentação de produtos; organização de feiras de comércio para finalidades comerciais ou publicitárias; promoção de vendas (para terceiros); serviços de leilões; serviços publicitários e de gestão de centros comerciais; assistência na gestão comercial em relação à gestão de encomendas através das redes de comunicação globais; serviços de vendas a retalho e por grosso através de redes de computador globais, por correio, por catálogo, por telefone, por transmissões televisivas e por outros meios electrónicos; agências de importação e exportação; publicidade on-line em redes de computador; serviços de aquisição para terceiros (compra de bens e de serviços para outros negócios); serviços de obtenção de subscrições de jornais (para terceiros); distribuição de amostras; compilação e sistematização de informações em bases de dados de computador; gestão de ficheiros computadorizados; relações públicas.

A marca consiste em:

OYSHO

商標編號：N/22182 類別： 33

申請人：Ursus Vodka Holding N.V., Molenwerf 10-12, 1014 BG, Amsterdam, The Netherlands.

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/03

產品：酒精飲料。

商標構成：

URSUS

Marca n.º N/22 182 Classe: 33.ª

Requerente: Ursus Vodka Holding N.V., Molenwerf 10-12, 1014 BG, Amsterdam, The Netherlands.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/03

Produtos: bebidas alcoólicas.

A marca consiste em:

URSUS

---

商標編號：N/22183 類別： 33

申請人：Ursus Vodka Holding N.V., Molenwerf 10-12, 1014 BG, Amsterdam, The Netherlands.

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/03

產品：酒精飲料。

商標構成：

Marca n.º N/22 183 Classe: 33.ª

Requerente: Ursus Vodka Holding N.V., Molenwerf 10-12, 1014 BG, Amsterdam, The Netherlands.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/03

Produtos: bebidas alcoólicas.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22184 類別： 34

申請人：PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/03

產品：未加工或已加工煙草，包括雪茄，香煙，小香煙，吸煙者自捲香煙用煙草，煙斗用煙草，咀嚼用煙草，鼻煙（煙草），煙草代用品（非醫用）；煙具，包括捲煙紙，煙嘴，香煙用濾咀，煙草罐，煙盒和煙灰缸，所有這些產品為非貴重金屬及其合金所製或鍍有該等金屬，煙斗，袖珍捲煙器，打火機；火柴。

商標構成：

Marca n.º N/22 184 Classe: 34.ª

Requerente: PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/03

Produtos: tabaco em bruto ou tabaco tratado, incluindo charutos, cigarros, cigarrilhas, tabaco para os fumadores enrolarem os seus próprios cigarros, tabaco para cachimbo, tabaco para mascar, rapé (tabaco), sucedâneos de tabaco (não para fins medicinais); artigos para fumadores, incluindo mortalhas para cigarros, boquilhas, filtros para cigarros, latas para tabaco, cigarreiras e cinzeiros, todos estes artigos em metais não preciosos, suas ligas ou plaqué, cachimbos, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, isqueiros; fósforos.

A marca consiste em:

優先權日期：2005/11/14；優先權國家/地區：瑞士；優先權編號：541.292 。

Data de prioridade: 2005/11/14; País/Território de prioridade: Suíça; n.º de prioridade: 541.292.

---

商標編號：N/22185 類別： 30

申請人：KELSEN A/S, Bredgade 25-35, 8766 Norre-snede, Denmark.

國籍：丹麥

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/03

產品：麵包店產品，如餅乾，硬餅乾及威化餅，糖果及巧克力。

商標構成：

Marca n.º N/22 185 Classe: 30.ª

Requerente: KELSEN A/S, Bredgade 25-35, 8766 Norre-snede, Denmark.

Nacionalidade: dinamarquesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/03

Produtos: produtos de padaria, nomeadamente biscoitos, bolachas e «wafers»; confeitaria e chocolate.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22186 類別： 16

申請人：威尼斯人路氹股份有限公司，場所：Avenida Xian Xing Hai, sem número, Edifício Zhu Kuan, 11 andar, Macau 。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/04

產品：一般的紙，紙板及塑料薄膜製的箱，袋及包裝物。紙張及紙本，檔案夾，收存器及分隔器，橡筋及膠水，帶及墨水瓶，印章及蓋封蠟用的封印，膠擦，塗改液及其餘一般文具用品和辦公用品。圓規，間尺及直角尺。紙牌及室內魚缸。海報及舞台全景，地圖，地圖冊及草圖。紙杯墊用氈，紙餐巾，紙巾及紙手巾。過濾紙及紙的小雕像。報章，書籍，雜誌，小冊子，有插圖的明信片及其他出版物。照片產品及服裝紙樣。調色版，畫筆，墨汁，油墨及丙烯酸樹脂顏料，水彩畫，樹膠水彩畫，鋼筆，鉛筆，鉛筆刨，鉛筆芯，大氣狀況圖表，鋼筆尖，畫布，黏土及其他原材料和藝術家用材料，一般的學校材料及書寫工具。銀紙及包裝紙。黑板，繪畫肖像及版畫。

商標構成：

Marca n.º N/22 186 Classe: 16.ª

Requerente: Venetian Cotai S.A. (Venetian Cotai Limited), Avenida Xian Xing Hai, sem número, Edifício Zhu Kuan, 11.º andar, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/04

Produtos: caixas, sacos e embalagens em geral, de papel, cartão e película plástica. Folhas e blocos de papel, dossiers, arquivadores e separadores, elásticos e colas, fitas e tinteiros, carimbos e sinetes, borrachas, correctores e demais artigos de papelaria e de escritório em geral. Compassos, réguas e esquadros. Cartas de jogar e aquários de interior. Cartazes e cenários, mapas, atlas e maquetas. Feltros para bases de copos, guardanapos, lenços e toalhas de papel. Filtros e figurinhas de papel. Jornais, livros, revistas, brochuras, postais ilustrados e outras publicações. Artigos de fotografia e padrões para vestuário. Paletas, pincéis, tinta da China, óleos e acrílicos, aquarelas, guaches, canetas, lápis, lapiseiras, minas, aerógrafos, aparos, tela, argila e outras matérias--primas e materiais para artistas, material escolar e utensílios para escrever, em geral. Papel de prata e de embrulho. Quadros, pinturas retratos e gravuras.

A marca consiste em:

商標編號：N/22187 類別： 41

申請人：威尼斯人路氹股份有限公司，場所：Avenida Xian Xing Hai, sem número, Edifício Zhu Kuan, 11 andar, Macau 。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/04

服務：娛樂場及賭場服務，為娛樂場及賭場提供支援服務。娛樂服務，如電影院，歌舞雜技演出會，馬戲，喜劇及其他類似的藝術製作。透過互聯網或其他全球網絡的娛樂場及賭場服務。帶遊戲機及娛樂詩人學會的消閒中心。帶學習或教育性質的以任何形式載體的視聽產品之製作、實施及分配，所有種類之有趣的及消閒公園，包括動物園，植物園或其他主題的或非主題的公園之營運。組織競賽及工作坊。

商標構成：

COTAI STRIP
- Las Vegas of the East -

路氹金光大道
- 東方拉斯維加斯 -

Marca n.º N/22 187 Classe: 41.ª

Requerente: Venetian Cotai S.A. (Venetian Cotai Limited), Avenida Xian Xing Hai, sem número, Edifício Zhu Kuan, 11.º andar, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/04

Serviços: serviços para casinos e para jogos, fornecimento de serviços de suporte para casinos e para jogos. Serviços de entretenimento, tais como cinema, variedades, circenses, comédias e outras produções artísticas similares. Serviços de casinos e de jogos através da internet ou de outras redes globais. Centros de diversões com máquinas de jogos e arcádias de divertimento. Produção, realização e distribuição de produtos audiovisuais, em qualquer suporte, de carácter lúdico ou pedagógico. Exploração de parques de atracções e diversões de todas as variedades, incluindo jardins zoológicos, botânicos ou outros, temáticos ou não. Organização de concursos e de work-shops.

A marca consiste em:

COTAI STRIP
- Las Vegas of the East -

路氹金光大道
- 東方拉斯維加斯 -

---

商標編號：N/22188 類別： 42

申請人：威尼斯人路氹股份有限公司，場所：Avenida Xian Xing Hai, sem número, Edifício Zhu Kuan, 11 andar, Macau 。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/04

服務：酒店，餐廳營運及酒店門房服務。房間及渡假屋出租及一般住宿服務。餐廳，咖啡廳，食堂，酒吧及俱樂部營運和提供備辦餐食服務及其他支援服務。理髮店，美容院營運及美學服務，水療按摩，健身俱樂部，公共浴室及土耳其浴室。一般的室內設計，風景畫及建築學服務。守衛保安及夜間照料服務。花園的設立及保養和相關或相似的活動。老年人或康復者及類似的人用之休養居所營運。組織渡假營。

商標構成：

COTAI STRIP
- Las Vegas of the East -

路氹金光大道
- 東方拉斯維加斯 -

Marca n.º N/22 188 Classe: 42.ª

Requerente: Venetian Cotai S.A. (Venetian Cotai Limited), Avenida Xian Xing Hai, sem número, Edifício Zhu Kuan, 11.º andar, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/04

Serviços: exploração de hotéis, restaurantes e serviços de portaria para hotéis. Arrendamento de quartos e casas de férias e serviços de alojamento gerais. Exploração de restaurantes, cafés, cantinas, bares e clubes e prestação de serviços de catering e outros serviços de suporte. Exploração de cabeleireiros, salões de beleza e serviços de estética, «spas», «health clubs», banhos públicos e banhos turcos. Serviços de design de interiores, paisagístico e arquitectura em geral. Serviços de guarda, segurança e vigilância nocturna. Criação e manutenção de jardins e actividades conexas ou afins. Exploração de casas de repouso para idosos ou convalescentes e similares. Organização de campos de férias.

A marca consiste em:

COTAI STRIP
- Las Vegas of the East -

路氹金光大道
- 東方拉斯維加斯 -

商標編號：N/22189 類別： 33

申請人：梁志雄，場所：澳門青洲大馬路青洲里62號5/E。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/05/04

產品：含酒精飲料（啤酒除外）。

商標構成：

顏色之要求：黑，紅，白，如圖所示。

Marca n.º N/22 189 Classe: 33.ª

Requerente: LEONG CHI HUNG, Sede: 澳門青洲大馬路青洲里62號5/E。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/04

Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas).

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores preta, vermelha, branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22190 類別： 42

申請人：Riu Hotels, S.A., Laud S/N - Riu Center, Las Maravillas, Playa de Palma, 07610 Palma de Mallorca, Baleares, Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/04

服務：餐飲服務（飲食）；臨時住宿。

商標構成：

RIU

Marca n.º N/22 190 Classe: 42.ª

Requerente: Riu Hotels, S.A., Laud S/N - Riu Center, Las Maravillas, Playa de Palma, 07610 Palma de Mallorca, Baleares, Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/04

Serviços: serviços de restauração (alimentação); alojamento temporário.

A marca consiste em:

RIU

---

商標編號：N/22191 類別： 5

申請人：沈天河藥行（五蜈蚣標）有限公司，場所：曼谷挽坤天拍喃二路門牌八〇之三至四號。

國籍：泰國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/04

產品：止咳丸，藥丸，藥劑製品，藥水，藥油，藥膏，藥布膏貼，所有包含在第五類別之藥品。

商標構成：

Marca n.º N/22 191 Classe: 5.ª

Requerente: Hatakabb (Sim Tien Hor) Co., Ltd., 80/3-4 Rama2 Rd., Takham, Bangkuntien, Bangkok 10150, Thailand.

Nacionalidade: tailandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/04

Produtos: pílulas antitosse, pílulas, produtos farmacêuticos, xarope, óleos medicinais, pomadas, pensos com medicamentos, todos os produtos farmacêuticos incluídos na classe 5.ª

A marca consiste em:

商標編號：N/22192 類別： 30

申請人：不凡帝范梅勒有限公司，場所：意大利雷內特 20020 宛 XXV 阿普瑞爾 7 。

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/04

產品：糖果點心，泡泡糖，香口膠，巧克力，咖啡，可可，口香糖，糖果，薄荷糖，球形水果糖，球形香口糖，冰淇淋，果凍（糖果），棒棒糖，餡餅，食糖，甜食，乳脂糖，甘草（糖果），糖果錠劑。

商標構成：

阿爾卑斯

Marca n.º N/22 192 Classe: 30.ª

Requerente: PERFETTI VAN MELLE S.p.A., Via XXV Aprile, 7, 20020 Lainate (MI), Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/04

Produtos: doces de confeitaria, chiclete de bola, goma de mascar, chocolate, café, cacau, pastilha elástica, confeitaria, rebuçados de hortelã-pimenta, rebuçados de fruta em forma de bola, pastilha elástica em forma de bola, gelados, geleias de fruta (confeitaria), pirulitos, empadas, açúcar, doces, tofe, regoliz (confeitaria), pastilhas.

A marca consiste em:

阿爾卑斯

---

商標編號：N/22193 類別： 30

申請人：不凡帝范梅勒有限公司，場所：意大利雷內特 20020 宛 XXV 阿普瑞爾 7 。

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/04

產品：糖果點心，泡泡糖，香口膠，巧克力，咖啡，可可，口香糖，糖果，薄荷糖，球形水果糖，球形香口糖，冰淇淋，果凍（糖果），棒棒糖，餡餅，食糖，甜食，乳脂糖，甘草（糖果），糖果錠劑。

商標構成：

比巴卜

Marca n.º N/22 193 Classe: 30.ª

Requerente: PERFETTI VAN MELLE S.p.A., Via XXV Aprile, 7, 20020 Lainate (MI), Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/04

Produtos: doces de confeitaria, chiclete de bola, goma de mascar, chocolate, café, cacau, pastilha elástica, confeitaria, rebuçados de hortelã-pimenta, rebuçados de fruta em forma de bola, pastilha elástica em forma de bola, gelados, geleias de fruta (confeitaria), pirulitos, empadas, açúcar, doces, tofe, regoliz (confeitaria), pastilhas.

A marca consiste em:

比巴卜

---

商標編號：N/22194 類別： 30

申請人：不凡帝范梅勒有限公司，場所：意大利雷內特 20020 宛 XXV 阿普瑞爾 7 。

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/04

產品：糖果點心，泡泡糖，香口膠，巧克力，咖啡，可可，口香糖，糖果，薄荷糖，球形水果糖，球形香口糖，冰淇淋，果凍（糖果），棒棒糖，餡餅，食糖，甜食，乳脂糖，甘草（糖果），糖果錠劑。

Marca n.º N/22 194 Classe: 30.ª

Requerente: PERFETTI VAN MELLE S.p.A., Via XXV Aprile, 7, 20020 Lainate (MI), Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/04

Produtos: doces de confeitaria, chiclete de bola, goma de mascar, chocolate, café, cacau, pastilha elástica, confeitaria, rebuçados de hortelã-pimenta, rebuçados de fruta em forma de bola, pastilha elástica em forma de bola, gelados, geleias de fruta (confeitaria), pirulitos, empadas, açúcar, doces, tofe, regoliz (confeitaria), pastilhas.

商標構成：

贝 洁

A marca consiste em:

贝 洁

---

商標編號：N/22197 類別： 8

申請人：吳罩星，場所：澳門黑沙環海邊馬路45號保利達中心4樓N座。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/05/04

產品：手工用具和器械（手工操作的）。

商標構成：

木 井
mujing

Marca n.º N/22 197 Classe: 8.ª

Requerente: UNG CHAU SENG, Sede: 澳門黑沙環海邊馬路45號保利達中心4樓N座。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/04

Produtos: utensílios e instrumentos à mão (conduzidos manualmente).

A marca consiste em:

木 井
mujing

---

商標編號：N/22198 類別： 7

申請人：吳罩星，場所：澳門黑沙環海邊馬路45號保利達中心4樓N座。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/05/04

產品：鑽頭（機器部件），切削工具（包括機械刀片）；孔加工刀具。

商標構成：

Kugel

Marca n.º N/22 198 Classe: 7.ª

Requerente: UNG CHAU SENG, Sede: 澳門黑沙環海邊馬路45號保利達中心4樓N座。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/04

Produtos: furadores (partes de máquinas), ferramentas cortantes (incluindo as lâminas de mecanismos), instrumentos cortantes para transformação de furos.

A marca consiste em:

Kugel

---

商標編號：N/22199 類別： 7

申請人：吳罩星，場所：澳門黑沙環海邊馬路45號保利達中心4樓N座。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/05/04

產品：機械操作手工具，電動螺絲刀，電動扳手，風動手工具。

Marca n.º N/22 199 Classe: 7.ª

Requerente: UNG CHAU SENG, Sede: 澳門黑沙環海邊馬路45號保利達中心4樓N座。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/04

Produtos: instrumentos de mão de operação mecânica, chaves de fendas eléctricas, chaves eléctricas, instrumentos movidos a vento operados manualmente.

商標構成：

FLIGHT

A marca consiste em:

FLIGHT

---

商標編號：N/22200 類別： 9

申請人：BRACCIALINI S.r.l., Viale Hanoi, 24 50065 Pontassieve (Firenze) Itália.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/04

產品：眼鏡及望遠鏡；眼鏡及望遠鏡用盒。

商標構成：

braccialini

Marca n.º N/22 200 Classe: 9.ª

Requerente: BRACCIALINI S.r.l., Viale Hanoi, 24 50065 Pontassieve (Firenze) Itália.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/04

Produtos: óculos e lunetas; estojos para óculos e para lunetas.

A marca consiste em:

braccialini

---

商標編號：N/22201 類別： 14

申請人：BRACCIALINI S.r.l., Viale Hanoi, 24 50065 Pontassieve (Firenze) Itália.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/04

產品：貴重金屬及其合金及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，首飾，寶石；鐘錶及計時儀器。

商標構成：

braccialini

Marca n.º N/22 201 Classe: 14.ª

Requerente: BRACCIALINI S.r.l., Viale Hanoi, 24 50065 Pontassieve (Firenze) Itália.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/04

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em «plaqué» não compreendidos noutras classes; joalharia, bijutaria, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.

A marca consiste em:

braccialini

---

商標編號：N/22202 類別： 18

申請人：BRACCIALINI S.r.l., Viale Hanoi, 24 50065 Pontassieve (Firenze) Itália.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/04

產品：動物皮；箱子及女士小口袋（手提小袋），肩袋，旅行袋，錢包，錢袋，文件夾，旅行箱，西服套袋（旅行用），夾子

Marca n.º N/22 202 Classe: 18.ª

Requerente: BRACCIALINI S.r.l., Viale Hanoi, 24 50065 Pontassieve (Firenze) Itália.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/04

Produtos: peles de animais; malas e bolsinhas de senhora (saquinhos de mão), sacos para os ombros, sacos de viagem, carteiras, bolsas, pastas para documentos, malas de viagem, sacos porta-fatos (para viagem), pastas (marroquinaria), caixinhas para

（皮革製），梳妝品用小盒子（小梳妝盒）；雨傘，手杖；鎖匙包（皮革製）。

商標構成：

優先權日期：2006/01/31；優先權國家/地區 ：意大利；優先權編號：FI 2006C000098 。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

artigos de «toilette» («vanity cases»); chapéus-de-chuva, bengalas; estojos para chaves (marroquinaria).

A marca consiste em:

Data de prioridade: 2006/01/31; País/Território de prioridade: Itália; n.º de prioridade: FI 2006C000098.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

---

商標編號：N/22203 類別： 25

申請人：BRACCIALINI S.r.l., Viale Hanoi, 24 50065 Pontassieve (Firenze) Itália.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/04

產品：男士、女士及兒童用服裝產品，尤指套頭衫，針織外套及襯衣，女薄襯衣，外套（夾克），訓練襯衣，泳裝，女襯衣，襯衫，長褲，牛仔褲，背心，半截裙，短褲，T恤、連衣裙，男士用西服，外套，風雨衣，大衣，連衣褲，內衣，長袍，長襪及緊身衣褲，浴袍，披肩，絲巾，領帶，手套，腰帶（服裝用），鞋，靴子，涼鞋，拖鞋，木底鞋，帽子及無邊圓帽。

商標構成：

優先權日期：2006/01/31；優先權國家/地區 ：意大利；優先權編號：FI 2006C000098 。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/22 203 Classe: 25.ª

Requerente: BRACCIALINI S.r.l., Viale Hanoi, 24 50065 Pontassieve (Firenze) Itália.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/04

Produtos: artigos de vestuário para homem, senhora e criança, nomeadamente «pullovers», casacos de malha e camisolas, camisetas, casacos (jaquetas), camisolas de treino, fatos de banho, blusas, camisas, calças, calças de ganga («jeans»), coletes, saias, calções, «t-shirts», vestidos, fatos para homem, casacos, gabardinas, sobretudos, fatos-macacos, roupa interior, túnicas, meias e «collants», roupões de banho, xailes, lenços de seda («foulards»), gravatas, luvas, cintos (para vestuário), sapatos, botas, sandálias, pantufas, tamancos, chapéus e bonés.

A marca consiste em:

Data de prioridade: 2006/01/31; País/Território de prioridade: Itália; n.º de prioridade: FI 2006C000098.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

---

商標編號：N/22204 類別： 32

申請人：張永其，場所：香港銅鑼灣怡和街1號香港大廈17字樓K室。

國籍：中國

活動：商業

Marca n.º N/22 204 Classe: 32.ª

Requerente: CHEUNG, Wing Kei Edmond, Sede:香港銅鑼灣怡和街1號香港大廈17字樓K室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

申請日期：2006/05/04

產品：植物飲料，不含酒精水果飲料，水，無酒精果汁，無酒精果汁飲料，無酒精水果混合飲料，無酒精飲料，蔬菜汁，葡萄汁，奶茶，檸檬水，耐酸飲料，番茄汁，果汁，果汁冰水，不含酒精果茶，等滲飲料，純淨水，礦泉水，蒸餾水。

商標構成：

好聖地

HOLLY LAND

Data do pedido: 2006/05/04

Produtos: bebidas de plantas, bebidas de frutas não alcoólicas, água, sumos de fruta não alcoólicos, bebidas de sumos de frutas não alcoólicas, bebidas de mistura de frutas não alcoólicas, bebidas não alcoólicas, sumos de legumes, sumos de uvas, chá com leite, limonadas, bebidas de soda, sumos de tomate, sumos de fruta, sumos de fruta preparados com água congelada, chá de fruta não alcoólico, bebidas isotónicas, águas purificadas, águas minerais, águas destiladas.

A marca consiste em:

好聖地

HOLLY LAND

---

商標編號：N/22205 類別： 20

申請人：Empire Mobiliário Europeu Limitada, Avenida de Marciano Baptista, n.os 8 a 54-C, Edifício Chong Fok, 5.º andar, «C», Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/08

產品：傢具，玻璃（鏡子），鏡框；不屬別類的木、軟木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨具、貝殼、玳瑁、琥珀、珍珠母、海泡石製品，所有這些材料的代用品或塑料製品，如：蜜蜂用蜂窩；桶板；固定用板；塑料製水導管閥門；裁縫用半身塑像；食品用塑料製裝飾品；枕頭；非醫用氣枕；床上枕頭（長枕頭）；非醫用氣體的床上枕頭（長枕頭）；寵物用枕頭；黃琥珀；琥珀色的棒（人造琥珀）；琥珀色的板（人造琥珀）；簾幔的環；動物殼（蹄甲）；動物甲；動物蹄甲（爪子）；家居寵物用屋；家居寵物用小床；用稻草填塞的動物；內部的動物用巢（屋的）；非紡織材料製掛牆裝飾品（傢具）；非醫用床上氣枕；鐵路用量度貨物用圓拱（非金屬的）；非金屬灰泥用小木桶；計算機框架；鹿骨架；刷架；步槍架；櫃；藥櫃；桶（非金屬的）；桶環（非金屬的）；酒桶環（非金屬的）；木製、蠟製、石膏製或塑料製藝術品；床上物品（床上用品除外）；用稻草填塞的鳥

Marca n.º N/22 205 Classe: 20.ª

Requerente: Empire Mobiliário Europeu Limitada, Avenida de Marciano Baptista, n.os 8 a 54-C, Edifício Chong Fok, 5.º andar, «C», Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/08

Produtos: móveis, vidros (espelhos), molduras; produtos não incluídos noutras classes, em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, baleia, concha, tartaruga, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar, sucedâneos de todas estas matérias ou em matérias plásticas, nomeadamente: colmeias para abelha; aduelas; painéis de afixação; válvulas de condutas de água em matérias plásticas; bustos para alfaiates; decorações em matérias plásticas para alimentos; almofadas; almofadas de ar não para uso medicinal; almofadas de cama (travesseiros); almofadas de cama (travesseiros) pneumáticos, não para uso medicinal; almofadas para animais de estimação; âmbar amarelo; barras de ambarino (ambrim); placas de ambarino (ambrim); anéis de cortinados; cascos (unhas) de animais; chifres de animais; unhas (garras) de animais; casotas para animais de interior (de casa); caminhas para animais de interior (de casa); animais empalhados; ninhos para animais de interior (de casa); apliques murais decorativos (mobiliário) não em materiais têxteis; almofadas de cama de ar, não para uso medicinal; arcos para medidas de carga para caminhos de ferro (não metálicos); selhas para argamassa não metálicas; armações de máquinas de calcular; armações de veados; armações para escovas; armações para espingardas; armários; armários para farmácia; barris (não metálicos); aros para barris (não metálicos); aros para pipas (não metálicos); objectos de arte em madeira, em cera, em gesso ou em matérias plásticas;

類；餐具櫃（碗櫥）；檔案櫃（傢具）；書刊閱讀架（閱讀的）；櫃枱（桌子）；竹；竹簾；裝飾用珠簾；長櫈（工作的）；盥洗池長櫈；條櫈（傢具）；帶旋轉輪的條櫈（非金屬的）；桌上的托盤；未加工或半加工鯨下巴；非金屬桶；刺繡用繡花繃子；非金屬塞子；非金屬衣箱（保險箱）；嬰兒用公園；嬰兒用學步器；喝飲料用管；喝飲料用小管（管子）；手杖架；搖籃；木製、蠟製、石膏製或塑料製小擺設；圖書館擱扳；屏風（傢具）；木製線軸（線、絲、細繩等用）；拋錨用非金屬浮標；金屬窗簾圈；窗簾用非紡織窗簾圈；碗櫥；轉動的碗櫥（傢具）；木製、蠟製、石膏製或塑料製半身塑像；頭靠（傢具）；理髮店用扶手椅；嬰兒用高椅；衣架（傢具）；非全屬衣架用掛鉤；服裝用衣架(非金屬的)；刀柄(非金屬的)；工具柄(非金屬的)；鐮刀柄，非金屬的；掃帚柄（非金屬的）；椅子（座位）；金屬椅子（座位）；扶手椅；休息椅；木製或塑料製箱子；簾幔用鐵軌；窗簾用掛鉤；大箱子，郵箱（非金屬製也非磚石製）；木製或塑料製箱子；簾幔用鐵軌；床；非金屬床的裝飾物；非金屬床用小滾輪；醫院用床；流體靜力學床，醫用的除外；露營用睡袋；木床；長沙發椅；編織成魚簍用材料；服裝用套（衣套）；瓶子用瓶蓋（非金屬的）；學生的夾子（樂譜架）；非發光房屋號碼（非金屬的）；馬鞍架；非金屬銷釘；線、絲及繩用木輪；小車(傢具)；茶用小車；支架(傢具)；屠夫用木墩(屠夫枱)；蠟製圖像；筐籃作坊(編筐籃人的工作)；籃子；籃子(籮筐)；非金屬籃子；麵包籃（麵包師用）；釣魚籃；煙囪防火牆；帽套（帽用架）；放鎖匙器（板）；非金屬放鎖匙器（板）；未加工或半加工角；動物角；分類器用擱板（傢具）；狗屋；非金屬保險箱；珠寶箱（非金屬製）；小保險箱或小箱子（傢具）；褥子；非醫用氣褥；床褥；彈簧褥；稻草褥；蜂窩板用模蠟；蜂窩板用蜂房；蜂窩板；液體燃料用容器，非金屬的；非金屬食物保藏盒；衣櫃；玳瑁殼；玳瑁殼代用品；蠔貝殼；非金屬漂浮集裝

artigos de cama (com excepção da roupa de cama); aves empalhadas; aparadores (bufé); arquivos (móveis); atril (leitoril); balcões (mesas); bambú; cortinas de bambú; cortinas de contas para decoração; bancadas (de trabalho); bancadas de lavatório; bancos (móveis); bancos com tornos (não metálicos); bandejas de mesas; barba de baleia em bruto ou semitrabalhada; barris não metálicos; bastidores para bordar; batoques não metálicos; baús (cofres) não metálicos; parques para bebés; andadores para bebés; palhas para tomar as bebidas; palhinhas (palhas) para tomar as bebidas; bengaleiros; berços; bibelots em madeira, em cera, em gesso ou em matérias plásticas; prateleiras de bibliotecas; biombos (móveis); bobinas em madeira (para fio, seda, cordão fino, etc); bóias não metálicas para ancoragem; braçadeiras metálicas; braçadeiras não têxteis para cortinas; bufetes; bufetes rolantes (móveis); bustos em madeira, em cera, em gesso ou em matérias plásticas; apoio de cabeça (móveis); cadeiras de braços para cabeleireiros; cadeiras altas para bebés; cabides (móveis); camarões para cabides não metálicos; cabides para vestuário (não metálicos); cabos de facas (não metálicos); cabos de ferramentas (não metálicos); cabos de foices, não metálicos; cabos de vassouras (não metálicos); cadeiras (assentos); cadeiras (assentos) metálicos; cadeiras de braços; cadeiras de repouso; caixas em madeira ou em matérias plásticas; calhas para cortinados; camarões para cortinas; caixões; caixas do correio (não em metal, nem em alvenaria); caixas em madeiras ou em matérias plásticas; calhas para cortinados; camas; guarnições de camas não metálicas; rodízios para camas não metálicos; camas de hospital; camas hidrostáticas, excepto para uso medicinal; sacos de dormir para campismo; camas de madeira; canapés; material para entrançar caniço; capas para vestuário (guarda-roupa); cápsulas para garrafas (não metálicas); carteiras de estudantes (estantes de música); números de casas não luminosos (não metálicos); cavaletes; cavilhas não metálicas; carretéis de madeira para fio, seda e cordão; carrinhos (mobiliário); carrinhos de chá; cavaletes (mobiliário); cepos de carniceiro (mesas de carniceiro); figuras em cera; cestaria (trabalhos de cesteiro); cestos; cestos (canastras); cestos não metálicos; cestos para pão (para padeiros); cestos de pesca; guarda-fogos de chaminés; porta-chapéus (cabides para chapéus); chaveiros (quadros); chaveiros (quadros) não metálicos; chifre em bruto ou semitrabalhado; chifres de animais; prateleiras para classificadores (móveis); casotas para cães; cofres não metálicos; cofres para jóias (não em metais); cofresinhos ou pequenas caixas (móveis); colchões; colchões de ar não para uso medicinal; colchões para camas; colchões de molas; colchões de palhas; cera moldada para quadros de colmeias; favos para quadros de colmeias; quadros de colmeias; recipientes para combustíveis líquidos, não metálicos; guarda-comidas, não metálicos; cómodas; conchas; sucedâneos de conchas; conchas de ostras; contentores flutuantes não metálicos; contentores não metálicos; coral; cordões em cortiça; corozo; rolhas de cortiça;

箱；非金屬集裝箱；珊瑚；軟木製繩；象牙棕櫚；軟木瓶塞；簾幔的環；簾幔的掛鉤；簾幔的小卷子；簾幔用大金屬棍；裝飾用珍珠簾；非金屬桶；木製、蠟製、石膏製或塑料製裝飾用品；繪圖用桌子；電腦用帶小輪桌子；餐巾或毛巾的固定分配器（非金屬的）；非金屬彈性管用非機械繞線器；沙發床；傢具用木分隔板；睡覺用材料（衣服除外）；學校傢具；塑料製排水管閥門；塑料製包裝容器；瓶子用包裝（木製）；非金屬旅客上船用流動梯；彈性管用非機械卷狀器（非金屬的）；草褥（兒童床的褥）；長櫈；工具用非金屬把手；步行梯用大金屬棍；非金屬便攜梯；寫字枱；供人和衣休息的小床（椅子）；鏡子；鏡子用玻璃板；酒桶木塞子（木製）；海泡石；非金屬帳篷木樁；書架；詩歌架；木製、蠟製、石膏製或塑料製雕像；內部的百葉簾；非金屬支柱（長櫈）；木盒或塑料盒；床用台座（木）；展覽台（玻璃櫃）；軟木帶；非金屬鎖；非金屬車輛用鎖；非金屬容器關閉器；非金屬瓶子關閉器；檔案櫃（傢具）；掛衣架用非金屬鉤；窗簾用鉤；家用防火牆；非金屬鐮刀柄；飼料用牲口槽；花瓶座；瓶子用櫃（瓶櫃）；木製瓶子用封套；抽屜；非金屬鉸鏈（摺疊的）；木柵欄；非金屬柵欄；纜或管的連接扣釘（非金屬的）；服裝用鞍褥（鞍墊）；非金屬食品保存盒；煙囪防火牆；非貴重金屬製珠寶盒；餐具保存盒；非金屬製窗的裝飾物；非金屬的門的裝飾物；傢具用裝飾物（非金屬的）；投擲桿；非金屬的識別板；非金屬的醫院用識別手鐲；花盆架（傢具）；非貴重金屬製珠寶保險箱；報章用展示架（玻璃櫃）；椅子用編藤墊；盥洗架（梳妝桌）；扇；非金屬掛鎖；木床；木帶；人體模型；雙層牲畜食槽（牲口圈或牲畜棚用牲畜食槽柵欄）；非金屬保養簧片；未

anéis de cortinados; páteras de cortinados; roletes para cortinados; varões para cortinados; cortinas de pérolas para a decoração; cubas não metálicas; objectos para a decoração em madeira, em cera, em gesso ou em matérias plásticas; mesas para desenho; mesas com rodinhas para computador; distribuidores fixos de guardanapos ou toalhas (não metálicos); dobadoiras não mecânicas para tubos flexíveis não metálicos; divãs; divisórias de madeira para móveis; material para dormir (com excepção da roupa); mobiliário escolar; válvulas de tubos de drenagem em matérias plásticas; recipientes de embalagem, em matérias plásticas; embalagens para garrafas (em madeira); escadas móveis para o embarque de passageiros, não metálicas; enroladores não mecânicos para tubos flexíveis (não metálicos); enxergões (colchões de cama de criança); escabelos; empunhadores não metálicos para ferramentas; varões para passadeiras de escadas; escadas portáteis não metálicas; escrivaninhas; espreguiçadeira (cadeiras); espelhos; placas de vidro para espelhos; espichos de pipas (em madeira); espuma-do-mar; estacas de tenda não metálicas; estantes; estantes de coro; estátuas em madeira, em cera, em gesso ou em matérias plásticas; estatuetas em madeira, em cera, em gesso ou em matérias plásticas; estores de lamelas de interior; estribos (escabelos) não metálicos; estojos de madeira ou matérias plásticas; estrados para cama (madeira); expositores (escaparates); faixas de cortiça; fechaduras não metálicas; fechaduras para veículos não metálicas; fechos de recipientes não metálicos; fechos para garrafas não metálicos; ficheiros (móveis); ganchos não metálicos para cabideiros; ganchos para cortinas; guarda-fogo doméstico; cabos de foices, não metálicos; manjedoiras para forragem; pedestais para vasos de flores; armários para garrafas (garrafeiras); invólucros para garrafas em madeira; gavetas; gonzos (dobradiças) não metálicos; grades de madeira; grades não metálicas; grampos de uniões de cabos ou de tubos (não metálicos); gualdrapas (xairéis) para vestuário; guarda--comidas não metálico; guarda-fogos de chaminés; guarda-jóias não em metais preciosos; guarda-loiças; guarnições de janelas não metálicas; guarnições de portas, não metálicas; guarnições para móveis (não metálicas); hastes de lanças; placas de identidade, não metálicas; pulseiras de identificação para hospitais, não metálicas; jardineiras (móveis); cofres para jóias, não em metais preciosos; expositores (escaparates) para jornais; junco entrançado para cadeiras; lavabos (mesas de toilette); leques; loquetes não metálicos; camas de madeira; fitas de madeira; manequins; manjedoiras duplas (grades de manjedoiras para redis ou currais); palhetas de manutenção, não metálicas; marfim em bruto ou semitrabalhado; placas de matrícula, não metálicas; forros de madeira para móveis; banquinhos de pés; mesas; mesas de «toilette»; mesas de sobremesa com rodízios; mesas metálicas; mesas de massagem; mobiles (objectos para a decoração); peças de mobiliário; mobiliário escolar; molas para a roupa; móveis; acabamentos em matérias plásticas para móveis; forros de madeira

加工或半加工象牙；非金屬登記薄片；傢具用木襯墊；有腳小長櫈；桌子；梳妝桌；帶輪甜品桌；金屬桌；按摩桌；活動雕塑（裝飾用品）；傢具零件；學校傢具；衣夾；傢具，傢具用塑料製製成品；傢具用木襯墊；非金屬傢具裝飾物；傢具用門；傢具擱板；金屬傢具；辦公室用傢具；未加工或半加工的珍珠母；巢屋（家畜飼養場）；稻草編辮狀物；編成辮子的稻草（蓆子除外）；非金屬貨物用簧片（平滑的，平台的）；非金屬保養簧片；非金屬運輸簧片；非金屬螺絲；步行梯用杆；服裝用固定鉤（非金屬的）；傢具零件；花瓶座；非金屬圓軸；窗用內部百葉窗簾（傢具）；書架（傢具）；貓用抓劃柱；百葉簾用膠滑輪；廢物石槽用可移動覆蓋物；非金屬桶用擱物台（支架）；非金屬螺帽（螺絲的）；雜誌架；鍍銀的玻璃（鏡子）；擱板；整理用擱板（書架）；打字機用擱板（書架）；傢具擱板；畫（鑲嵌）；畫框（鑲嵌）；畫用蓋板（鑲嵌）；非金屬鎖匙架；刺繡用架；非金屬鉚釘；塑料製包裝容器；非金屬液體燃料用容器；非金屬製也非磚石製的儲存器；廢物石槽用可移動覆蓋物；雜誌架；畫用蓋板（鑲嵌）；傢具用腳輪（非金屬的）；非金屬塞蓋膠囊；瓶塞；蘆葦；非金屬船隻艙口百葉窗格子板；木製百葉窗格子板；書枱；辦公室書枱（傢具）；非金屬灰泥用木盆；沙發；扶手軟椅，雨傘用支架；木製或塑料製托盤；有扶手無靠背的櫈子；木製蓋（銷釘）；壓條（支柱）；非金屬帳篷支柱；傾注水缸；非金屬大木桶用擱物台（支架）；非金屬大木桶；酒桶龍頭（木製）；非金屬螺釘；草織辮狀物；橫臥床（休息椅）；窗簾用路軌；非金屬運輸簧片；長枕頭；非金屬食品櫃；非金屬纜或管的連結扣釘；非金屬閥門（非為機器部份）；輸水管閥門（塑料製）；排水管閥門（塑料製）；步行梯用杆；非金屬棍；罐；樣品陳列櫃（傢具）；全屬第20類。

商標構成：

顏色之要求：黑色及白色。

para móveis; guarnições de móveis não metálicas; portas para móveis; prateleiras de móveis; móveis metálicos; móveis para escritório; nácar (madrepérola) em bruto ou semitrabalhada; ninheiros (viveiros de criação); tranças de palha; palha entrançada (com excepção de esteiras); palhetas (planos, plataformas) de carga não metálicas; palhetas de manutenção não metálicas; palhetas de transporte não metálicas; parafusos não metálicos; varões para passadeiras de escadas; páteras para vestuário (não metálicas); peças de mobiliário; pedestais para vasos de flores; pernos não metálicos; persianas internas para janelas; (mobiliário); porta-livros (móveis); postes de arranhar para gatos; roldanas de plástico para persianas; revestimentos amovíveis para pias de despejo; poiais (suportes) para pipas, não metálicas; porcas (de parafusos) não metálicas; porta revistas; vidro prateado (espelharia); prateleiras; prateleiras (estantes) para arrumos; prateleiras (estantes) para máquinas de escrever; prateleiras de móveis; quadros (encaixilhamentos); molduras para quadros (encaixilhamentos); ripas para quadros (encaixilhamentos); quadros chaveiros, não metálicos; quadros para bordar; rebites não metálicos; recipientes de embalagem em matérias plásticas; recipientes para combustíveis líquidos não metálicos; reservatórios nem em metal, nem em alvenaria; revestimentos amovíveis para pias de despejo; porta-revistas; ripas para quadros (encaixilhamentos); rodízios para móveis (não metálicos); cápsulas de rolhagem não metálicas; rolhas para garrafas; rota; rótulas das escotilhas dos navios, não metálicas; rótulos em madeira; secretárias; secretárias de escritório (móveis); selhas para argamassa não metálicas; sofás; poltronas, suportes para guarda--chuvas; tabuletas em madeira ou em matérias plásticas; tamboretes; tampões (cavilhas) em madeira; tanchões (estacas); estacas de tenda não metálicas; tinas de decantação; poiais (suportes) para tonéis não metálicos; tonéis, não metálicos; torneiras de pipas (em madeira); tornos não metálicos; tranças de palha; transatlânticas (cadeiras de repouso); trilhos para cortinas; palhetas de transporte não metálicas; travesseiros; uchas não metálicas; grampos de união de cabos ou de tubos não metálicos; válvulas (sem ser partes de máquinas) não metálicas; válvulas de condutas de água (em matérias plásticas); válvulas de tubos de drenagem (em matérias plásticas); varões de passadeiras de escadas; varas não metálicas; vasilhas; vitrinas (móveis); tudo incluído na classe 20.ª

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: preto e branco.

商標編號：N/22206 類別： 21

申請人：Empire Mobiliário Europeu Limitada, Avenida de Marciano Baptista, n.os 8 a 54-C, Edifício Chong Fok, 5.º andar, «C», Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/08

產品：家庭或廚房用具及容器（非貴重金屬製也非鍍有貴重金屬）；梳妝用具；梳子及海綿；刷子（畫筆除外）；製刷材料；清掃用具；鋼絲絨；未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外）；不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器；如：蠟燭熄滅器（非貴重金屬製）；開瓶器；鋼碎片；鋼絲；糖盅；汽水用吸管；鈕扣鉤；清潔皮膚用吸濕海綿；桌子中央裝飾物（貴重金屬製除外）；清潔用棉的殘餘物；馬梳；玻璃製壇子容器；沙漏；家禽用小環；動物用梳；寵物整潔用盒；寵物用籠；昆蟲陷阱；老鼠陷阱；動物絲（製刷及畫筆）；非貴重金屬製熄滅器；吸麵包屑器具；瓶架（餐具）；碟架（餐具）；非電動奶瓶加熱器；非貴重金屬製燭台；用沙磨之金屬蓋；餐巾環（非貴重金屬製）；鈕扣拔除器；瓷製、赤陶製或玻璃製藝術品；非電動吸塵器；吸塵器用配件，散發香水及消毒劑用配件；非電動高壓蒸汽滅菌平底鍋；盆；盆（容器）；便盆；玻璃製氣球（容器）；桶；非貴重金屬製托盤（服務用托盤）；家禽用浴盆；嬰兒用浴盆；碟用底座（桌上用具）；鬍鬚掃；烤肉棒；洗滌烘衣機；洗滌用小木桶；非電動攪拌器；家用非電動攪拌器；牲畜的飲水槽；飲用容器；旅行者用飲料細口小瓶；飲料用發熱容器；瓷製、赤陶製或玻璃製小古董；大桶；瓶口；玻璃球；修補衣服用球，補丁用球；蛋糕模；非貴重金屬製糖果盅；粉撲；脫靴器；非電動盛酒的陶瓶；熨衣工具；瓷製、赤陶製或玻璃製半身塑像；葫蘆；帶柄平底

Marca n.º N/22 206 Classe: 21.ª

Requerente: Empire Mobiliário Europeu Limitada, Avenida de Marciano Baptista, n.os 8 a 54-C, Edifício Chong Fok, 5.º andar, «C», Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/08

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou na cozinha (não em metal precioso nem em plaqué); artigos de «toillette»; pentes e esponjas; escovas (excepto pincéis); materiais para fabricação de escovas; material de limpeza; limalha de ferro (palha-de-aço); vidro em bruto ou semitrabalhado (com excepção do vidro de construção); vidraria, porcelana e faiança não incluídas noutras classes; nomeadamente: apaga-velas (não em metal precioso); abre-garrafas; aparas-de-aço; lã-de-aço; açucareiros; sifões para águas gasosas; abotoadeiras; esponjas abrasivas para limpar a pele; adornos para centros de mesa (excepto em metal precioso); resíduos de algodão para limpeza; almofaças; recipientes ampolas em vidro; ampulhetas; anilhas para aves; pentes para animais; caixas para asseio de animais de estimação; gaiolas para animais de estimação; armadilhas para insectos, armadilhas para ratos; sedas de animais (fabricação de escovas e pincéis); apagadores não em metais preciosos; apanha-migalhas; apoios de garrafas (loiça); apoios de pratos (loiça); aquece-biberões não eléctricos; arandelas não em metais preciosos; tampões metálicos para arear; argolas de guardanapos (não em metais precisos); arranca-botões; objectos de arte em porcelana, em terracota ou em vidro; aspiradores de pó não eléctricos; acessórios para aspiradores de poeira, para espalhar perfumes e desinfectantes; marmitas autoclaves não eléctricas; bacias; bacias (recipientes); bacias de cama; balões em vidro (recipientes); baldes; bandejas não em metais preciosos (tabuleiros para servir); banheiras para aves; banheiras para bebés; bases para pratos (utensílios de mesa); pincéis para a barba; barras de grelhas; enxugadores para barrela; selhas para barrela; batedores não eléctricos; batedores não eléctricos para uso doméstico; bebedoiros; recipientes para beber; frascos de bebidas para viajantes; recipientes calorífugos para bebidas; bibelots em porcelana, em terracota, ou em vidro; bidões; bocais; bolas de vidro; bolas para passajar; bolas para remendar; formas para bolos; bonbonniéres não em metais preciosos; borlas para pó-de-arroz; descalçadeiras para botas; botijas não eléctricas; brunidores; bustos em porcelana, em terracota, ou em vidro; cabaças; caçarolas; caçarolas de pressão não eléctricas; cache-pots não em papel; filtros para café não eléctricos; moinhos manuais para café; percoladores para café não eléctricos; serviços para café não em metais preciosos; cafeteiras não eléctricas não em metais preciosos; caixas de vidro; caixas de bombons não em metais preciosos; caixas em metal para a distribuição de guardanapos de papel; caixas para chá (não em metais preciosos); caixas para sabão; saboneteiras;

鍋；非電動壓力帶柄平底鍋；非紙製花盆；非電動咖啡過濾器；咖啡用手動磨碎器；非電動咖啡滲濾壺；非貴重金屬製咖啡具；非貴重金屬製非電動咖啡壺；玻璃盒；非貴重金屬製糖果盒；分配紙餐巾用金屬製盒；茶盒（非貴重金屬製）；肥皂用盒；肥皂盒；小垃圾箱，鞋拔子；鞋用鞋拔子；鞋用擴展鞋楦；非電動擦鞋器；鞋刷；鞋用伸展器，褲子伸展器；鞋用加壓器；大鍋；生熱容器；非電動床的腳爐；襯衣伸展器；菜譜卡架；碳用桶；紗布料的桶；碳用桶；冰桶；桌上旋轉托盤；麵包籃；野餐用籃（帶餐具）；桌子中央（非貴重金屬製）；家用陶瓷產品；有耳杯；啤酒用有耳杯；家用籃（非貴重金屬製）；茶壺（非貴重金屬製）；茶盒（非貴重金屬製）；茶用過濾器（非貴重金屬製）；茶漏勺（非貴重金屬製）；茶的過濾袋（過濾）（貴重金屬的除外）；茶具（非貴重金屬製）；非電動水壺；水壺（非貴重金屬製）；小金屬玩物（瓷器）；華夫餅用非電動鐵薄板；防止牛奶溢出用的薄片；灰燼篩（家內的工具）；混合用匙（廚房工具）；廚房用湯匙；紙杯或塑料杯；餅乾切割器；麵條切割器；水晶（玻璃品）；骰盅（非貴重金屬製）；化妝用具；擦亮用皮革；烹調工具（非電動）；烹調用模；廚房用容器（非貴重金屬製）；廚房成套設備；冰粒用模；瓷製、赤陶製或玻璃製裝飾用品；煙燻器（香爐）；牙刷；電牙刷；拉直頭髮用梳；美感的梳，脫靴器；桌上餐具支架；熨斗架；卸妝用器具（非電動）；個人用除臭器具；清潔用羊毛的殘渣；清潔用帶去污劑的浸濕布；衛生紙分配器；肥皂分配器；家用非電動乳化器；紙毛巾金屬分配器；非電動地板塗蠟器；引蛋（人造蛋）；熨衣板套；熨衣板；床用腳爐（非電動）；刷（製刷）；製刷材料；刷；梳妝刷；鞋刷；馬刷；指甲用小刷；清潔容器用槍炮刷；擦具（刷子）；清潔擦具（抹布）；上了釉的玻璃；抹刀（廚房工具）；羽毛撣子；調味料用具；烹調用烤肉鐵籤（金屬小杆）；家用海綿；粉底用海

caixotes de lixo; calçadeiras; calçadeiras para calçado; formas alargadeiras para calçado; engraxadoras para calçado não eléctricas; escovas para calçado; esticadores para calçado; esticadores de calças; prensas para calças; caldeirões; recipientes calorífugos; escalfetas de cama não eléctricas; esticadores de camisas; porta-cartões de ementa; baldes para carvão; baldes de tecidos fiados; baldes para carvão; baldes para gelo; bandejas giratórias de mesa; cestas para pão; cestas para piquenique (com louça); centros de mesa (não em metais preciosos); produtos cerâmicos para uso doméstico; canecas; canecas para a cerveja; cestos para uso doméstico (não em metais preciosos); bules para chá (não em metais preciosos); caixas para chá (não em metais preciosos); filtros para chá (não em metais preciosos); passadores de chá (não em metais preciosos); coadores de chá (filtros) (excepto de metal precioso); serviços para chá (não em metais preciosos); chaleiras não eléctricas; chaleiras (não em metais preciosos); chinesices (porcelanas); chapas de ferro não eléctricas para waffles; chapas para impedir o transbordo do leite; peneiradoras de cinzas (utensílios caseiros); colheres para misturar (utensílios de cozinha); conchas de sopa para cozinha; copos de papel ou de plástico; cortadores de biscoitos; cortadores de massa; cristais (vidraçaria); copos para dados (não em metais preciosos); utensílios cosméticos; couro para polir; utensílios de cozedura (não eléctricos); formas de cozinha; recipientes para a cozinha (não em metais preciosos); trem de cozinha; moldes para cubos de gelo; objectos para a decoração em porcelana, terracota ou em vidro; defumadores (perfumadores); escovas para dentes; escovas para dentes eléctricas; pentes para alisar cabelos, pentes estéticos, descalçadeiras para botas; descanso dos talheres para a mesa; descansos de ferros de engomar; aparelhos (não eléctricos) para a desmaquilhagem; aparelhos de desodorização para uso pessoal; desperdícios de lã para limpeza; panos impregnados com um detergente para a limpeza; distribuidores de papel higiénico; distribuidores de sabão; emulsores não eléctricos para uso doméstico; dispensadores metálicos de toalhas de papel; enceradoras para sobrados não eléctricos; endez (ovos artificiais); coberturas de tábuas de engomar; tábuas de engomar; escalfetas para camas (não eléctricas); escovaria (fabrico de escovas); materiais para a escovaria; escovas; escovas de toillette; escovas para calçados; escovas para cavalos; escovinhas para as unhas; escovilhões para limpar os recipientes; esfregões (escovas); esfregões de limpeza (panos); vidro esmaltado; espátulas (utensílios de cozinha) espanadores de penas; serviços para especiarias; espetos (varetas metálicas) para a cozedura; esponjas de uso doméstico; esponjas para pó-de-arroz; esponjeiras; espremedores de frutas não eléctricos para uso doméstico; espremedores de alho; enfeites de porcelana; estátuas em porcelana, em terracota ou em vidro; estatuetas em porcelana, em terracota ou em vidro; estendedores de roupa; esticadores de vestuário; estojos de «toilette»; estojos para pó-de-arroz (excepto

綿；海綿盒；家用非電動水果榨汁器；蒜頭榨汁器；瓷器裝飾物；瓷製、赤陶製或玻璃製雕像；瓷製、赤陶製或玻璃製小雕像；衣服擴展器；服裝拉緊器；梳妝盒；粉底用盒（貴重金屬製除外）；梳盒；野餐盒（餐具）；彩釉陶瓷；平底鍋蓋用鎖；金屬絲清潔球；非紡織用使玻璃化的二氧化硅纖維；玻璃纖維（非為絕緣用或紡織用）；瓷製、赤陶製或玻璃製小人像；家用過濾器；玻璃線（非紡織用）；牙科學用牙線；花用支架（整理花朵）；花瓶；非貴重金屬製細口小瓶；煎鍋；水果榨汁器（非電動家用的）；水果盆；模子（廚房工具）；冰粒用模；傾注容器；漏斗；寵物用籠；調味瓶；調味瓶架（非貴重金屬製）；大木盆（木鉢）；清潔用雄扁角鹿皮；細頸大玻璃樽；用稻草填塞的細頸大玻璃樽；瓶子，瓶子（瓶）；瓶架（餐具）；隔絕瓶子，冷凍瓶子；冰桶；保持領帶形狀用裝置（領帶用壓緊器）；燒烤棒，燒烤棒支架；餐巾盒（非貴重金屬製）；非貴重金屬製古代的酒杯（古代的杯）；煙燻器（香爐）；瓷製或玻璃製標誌；玻璃罐；園藝手套；垃圾罐；拖把；洗衣板；檸檬壓榨器；傢具清潔器；清潔用金屬蓋；清潔工具；非隔絕用玻璃線；金屬線；上過釉的陶餐具；餐具（非貴重金屬製）；帆布製桶；擦亮用手套；家用手套；門用瓷球形把手；製通心粉用手工設備；馬略爾卡陶器；灌溉澆水管用噴嘴；黃油用球形玻璃罩；黃油碟；撲滿（非金屬的）；手動混合器（雞尾酒混合器）；非電動咖啡機；滅蠅器（機械的）；盛放午後點心的小籃子（下午茶）；咖啡用手工磨碎器；胡椒用手工磨碎器；手動家用磨碎器；玻璃製馬賽克（非建築用）；套裝；蛋白石（玻璃）；蛋白石色的石；盛蛋盤子（貴重金屬製除外）；金屬絲清潔球；牙籤筒（非貴重金屬製）；蠟燭用蠟盤（非貴重金屬製）；平底鍋（密封鍋）；非電動壓力鍋；鏟（餐桌配件）；清潔布；清潔用帶去污劑的浸濕布；抹塵布；東方食品用筷子；攪拌雞尾酒用小木棒；大餡餅用鏟；修補衣服

em metal precioso); estojos para pentes; estojos para piqueniques (loiça); faianças; fechos para tampas de panelas; palha-de-ferro; fibras de sílica vitrificada não para uso têxtil; fibras de vidro (sem ser para isolamento ou uso têxtil); figurinhas em porcelana, em terracota ou em vidro; filtros para uso doméstico; fios de vidro (não para uso têxtil); fio dental para uso odontológico; suportes para flores (arranjos florais); vasos para flores; frascos não em metais preciosos; frigideiras; espremedores de frutas (não eléctricos para uso doméstico); taças para frutas; formas (utensílios de cozinha); formas para cubos de gelo; recipientes decantadores; funis; gaiolas para animais de estimação; galhetas; galheteiros (não em metais preciosos); gamelas (escudelas); peles de gamo para limpeza; garrafões; garrafões empalhados; garrafas; garrafas (botelhas); apoios de garrafas (loiça); garrafas isolantes; garrafas refrigerantes; baldes para gelo; dispositivos para manter em forma as gravatas (prensas para gravatas); grelhas; suporte de grelhas; porta-guardanapos (não em metais preciosos); hanapos (taças antigas) não em metais preciosos; incensários (perfumadores); insígnias em porcelana ou em vidro; jarras de vidro; luvas de jardinagem; latas de lixo; lambaz; tábuas de lavar; espremedor de limões; limpa-móveis; tampões metálicos para limpar; instrumentos de limpeza; lã de vidro sem ser para isolamento; lã metálica; loiça de barro vidrado; loiça (não em metais preciosos); baldes em lona; luvas para polir; luvas para uso doméstico; maçanetas de porcelana para portas, aparelhos manuais para fazer macarrão; majólica; agulhetas para mangueiras de rega; redomas para manteiga; manteigueiras; mealheiros (não metálicos); misturadores manuais (misturadores de cocktails); máquinas não eléctricas de café; mata-moscas (mecânico); merendeiras (lancheiras); moedores manuais para café; moedores manuais para pimenta; moinhos para uso doméstico manuais; mosaicos em vidro (não para a construção); necessaire; opalas (vidro); opalinas; oveiros (excepto em metais preciosos); palha-de-ferro; paliteiros (não em metais preciosos); palmatórias para velas (não em metais preciosos); panelas (marmitas); panelas de pressão não eléctricas; pás (acessórios de mesa); panos de limpeza; panos impregnados com detergente de limpeza; panos de pó; pauzinhos para comida oriental; pauzinhos para mexer coquetéis; pás para tortas; bolas para passajar; gaiolas para pássaros; rolos para pastelaria; peles de camurça para limpeza; peles de gamo para limpeza; peneiras (utensílios domésticos); peneiras (crivos) (utensílios de uso doméstico); moinhos de pimenta; pimenteiros (não em metais preciosos); pingadeiras; pipetas (prova-vinho); estojos para piqueniques; pires não em metais preciosos; material para polir (tornar brilhante) (com excepção das preparações, do papel e da pedra); aparelhos e máquinas não eléctricas para polir, para uso doméstico; cestos para pão; tábuas para pão; porcelanas; cerdas de porco; pincéis para a barba; porta-pincéis para a barba; porta cardápios; conjuntos de porta-condimentos; porta-guardanapos (excepto em metais preciosos); porta-papel higiénico; porta-sabonetes; puxadores de portas em porcelana; potes; tampas

用球；鳥籠；糕點用卷狀物；清潔用岩羚羊皮；清潔用雄扁角鹿皮；籮（家用工具）；籮（篩子）（家用工具）；胡椒磨碎器；胡椒瓶（非貴重金屬製）；放在烤肉扦下接落下碎肉的托盤；吸管（試酒）；野餐用盒；非貴重金屬製小碟；擦亮用材料（使變成光澤）（製劑、紙及石除外）；家用擦亮用非電動器具及機器；麵包用籃；麵包用板；瓷器；豬鬃毛；鬍鬚掃；鬍鬚掃架；菜單架；調味品架套裝；餐巾架（貴重金屬製除外）；衛生紙架；肥皂盒；陶瓷製門拉手；大壇子，大壇子蓋；碟架（餐具）；紙碟；非貴重金屬製碟；蔬菜碟；鞋用加壓器；芝士用球形玻璃罩；試酒器（吸管）；研磨機（家用工具）；灑水壺的落水罩；飲用容器；家用或廚房用容器（非貴重金屬製）；製雪糕及冰凍飲料的金屬容器；食品及飲料用發熱容器；包含有抵銷熱量流質物的家用食物冷卻物品；冷卻用桶；灌溉工具；灑水壺；玻璃瓶塞；修補用球；糕點用卷狀物；非貴重金屬製接受祝聖的瓶；肥皂盒；非貴重金屬製鹽瓶；非貴重金屬製沙律盆；小木桶；非貴重金屬製餐具（餐具）；乾衣器；汽水用吸管；二氧化硅熔鑄物（半加工製品），建築用除外；陶瓷或玻璃製信號器；地板用打蠟器（非電動）；洗衣板；麵包用板；廚房用切食物用板；紙製家用托盤；家用托盤（非貴重金屬製）；高腳酒杯（非貴重金屬製）；水果盆；陶鍋；黃油盒蓋；玻璃蓋；湯盆，貴重金屬除外；拍打地氈用拍打器；碗；木桶；非貴重金屬製長盤子（碟）；長盤子蓋；非電動家用磨碎機；尿盆；骨灰罐，貴重金屬除外；非貴重金屬製家用器具；貴重金屬除外的廚房用器具；貴重金屬除外的餐桌用器具；梳妝工具；香水噴壺；衣服桿；貴重金屬除外的缸；花瓶；貴重金屬除外的接受祝聖的瓶；掃帚；帶流蘇的掃帚；機械掃帚；車輛玻璃窗用玻璃；玻璃纖維；與薄電導體結合的玻璃；裝飾用玻璃粉；上了釉的玻璃；彩色玻璃；玻璃（原材料）；玻璃（容器）；油燈玻璃用刷；蛋白石玻璃；全屬第21類。

商標構成：

顏色之要求：黑色及白色。

de potes; apoios de pratos (loiça); pratos em papel; pratos não em metais preciosos; pratos para legumes; prensas para calças; redomas para queijo; provadores de vinho (pipetas); raladores (utensílios para uso doméstico); ralos de regadores; recipientes para beber; recipientes para o uso doméstico ou para a cozinha (não em metais preciosos); recipientes metálicos para fazer sorvetes e bebidas geladas; recipientes térmicos para alimentos e bebidas; artigos de refrigeração de alimentos, contendo fluidos de troca de calor, para uso doméstico; baldes para refrigerar; instrumentos de rega; regadores; rolhas de vidro; bolas para remendar; rolos para pastelaria; vasos sagrados, não em metais preciosos; saboneteiras; saleiros, não em metais preciosos; saladeiras não em metais preciosos; selhas; serviços (loiça) não em metais preciosos; secadores de roupa; sifões para águas gasosas; sílica fundida (produtos semitrabalhados) excepto para construção; sinalizadores de porcelana ou vidro; enceradoras (não eléctricas) para sobrados; tábuas de lavar; tábuas para pão; tábuas para trinchar para a cozinha; tabuleiros para uso doméstico em papel; tabuleiros para uso doméstico (não em metais preciosos); taças (não em metais preciosos); taças para frutas; tachos de barro; tampas para manteigueiras; tampas de vidro; terrinas, excepto de metal precioso; batedores para bater tapetes; tigelas; tinas; travessas (pratos), não em metais preciosos; tampas de travessas; trituradores domésticos não eléctricos; urinóis; urnas, excepto de metal precioso; utensílios de uso doméstico, não em metais preciosos; utensílios para cozinha, excepto de metal precioso; utensílios para mesa, excepto de metal precioso; utensílios para toillette; vaporizadores de perfume; varais de roupa; vasos, excepto de metal precioso; vasos para flores; vasos sagrados, excepto de metal precioso; vassouras; vassouras com franjas; vassouras mecânicas; vidro para vidraças de veículos; fibras de vidro; vidro ao qual são incorporados finos condutores eléctricos; vidro em pó para a decoração; vidro esmaltado; vidro pintado; vidros (matérias-primas); vidros (recipientes); escovas para vidros de candeeiros; vidros opalas; tudo incluído na classe 21.ª

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: preto e branco.

---

商標編號：N/22207 類別： 24

申請人：Empire Mobiliário Europeu Limitada, Avenida de Marciano Baptista, n.os 8 a 54-C, Edifício Chong Fok, 5.º andar, «C», Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Marca n.º N/22 207 Classe: 24.ª

Requerente: Empire Mobiliário Europeu Limitada, Avenida de Marciano Baptista, n.os 8 a 54-C, Edifício Chong Fok, 5.º andar, «C», Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/08

產品：不屬別類的布料及紡織品，床單和桌布，如：熱敷黏合布料；航空氣球用防水布料；棉布料；枕頭及長枕頭套及枕芯；美式餐桌套裝（紙的除外）；床上用品（床品）；浴衣（服裝除外）；桌布；邦巴辛毛葛（布料）；刺繡用繪圖布料；紡織材料製抓手（綁帶）；印刷用的白布；錦緞；家居服；床罩，床毯及床單；紙床罩；床被；紡織材料床被；床罩；枱墊；麻布及麻織物；傢具用索套；傢具用塑料套及布料套；帽的紡織材料襯墊；粗紡厚呢（布料）；長枕頭用裝飾罩；床褥封皮、套及保護罩；紡織材料或塑料窗簾；透明布料窗簾；人字斜紋布料（薄亞麻布料或棉布），法蘭絨；絹網；天鵝絨；輕薄棉布；平針織物，黃麻織物，羊毛，紗，絲，苧蔴，裹屍布，緞子，粗糙的布，粗柳條棉，白色的細棉布，普通印花布，縐紗，厚縐紗，花緞，馬拉布生絲，毛毯，亞麻（及似大馬士革錦緞的亞麻），紡織塑料用玻璃纖維；玻璃布料（毛巾）；仿動物皮的布料；花梁布；緯起絨織物；瓶子及杯子用架（桌布）；粗毛呢（填料）；床褥用巾；床上用品；睡袋；紡織材料或塑料製簾幔（帷幔）；鴨絨褥子（羽毛被子）；硬襯布；細莖針茅（布料）；毛織物（布料）；印花工藝用絲布料；標籤（布料）；非布料呢絨（非紡織的）；帽的紡織材料的襯墊（紡織的）；彈性布料；紡織材料製活動窗簾；桌單；紡織袋巾；卸妝用布料巾；桌罩；紡織桌餐巾；掛毯或刺繡用粗帆布；梳妝手套；旅行毯；紡織材料的過濾物質；紡織材料；蚊帳；塑料（布料代替品）；傢具用布料；傢具用塑料及布料保護罩（套）；紡織材料牆帷；油布（桌布）；桌布；紡織材料製面巾；紡織毛巾；經編針織的布料；布；樹膠布（文具用除外）；檯球用布，芝士用布；傢具用布料；帷幔（簾幔）；塑料製傢具覆蓋物；全屬第 24 類。

商標構成：

顏色之要求：黑色及白色。

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/08

Produtos: tecidos e produtos têxteis não incluídos noutras classes, coberturas de cama e de mesa, nomeadamente: tecidos adesivos para aplicação a quente; tecidos impermeáveis a gases para balões aeronáuticos; tecidos de algodão; capas e fronhas de almofadas e travesseiros; jogos americanos (excepto papel); artigos de cama (roupa); roupas de banho (com excepção de vestuário); roupas de mesa; bombazinas (tecido); tecidos desenhados para bordados; braçadeiras em materias têxteis (presilhas); branquetas para imprensa; brocados; roupa de casa; cobertas, mantas e colchas de cama; cobertas de cama de papel; cobertores de cama; cobertas de mesa em matérias têxteis; coberturas de mesa; caminhos de mesa; tecidos e telas de cânhamo; capas soltas para móveis; capas de plástico e de tecido para móveis; forros de matéria têxtil de chapéus; cheviotes (tecido); coberta ornamental para travesseiros; invólucros, capas e protectores de colchões; cortinas de matérias têxteis ou plásticas; cortinas de tecidos transparentes; tecidos de cotim (tecido leve de linho ou algodão), flanela; tule; veludo; zefir; tecidos de jersei, juta, lã, gaze, seda, rami, sudário, tafetá, grosseiro, molesquim, morim, chita, crepe, crepom, damasco, marabu, feltro, linho (e adamascado de linho), fibra de vidro para uso têxtil, elásticos; tecidos para vidro (toalha); tecidos imitação de peles de animais; tela de treliça; fustão; descanso de garrafas e copos (roupas de mesa); droguete (estofo); telas para colchões; roupa de cama; sacos de dormir; cortinados (reposteiros) em matérias têxteis ou em matérias plásticas; edredões (cobertas de penas); entretelas; esparto (tecidos); estamenha (tecidos); tecidos de seda para estapagem; etiquetas (tecido); fazendas não tecidas (não urdidas); forros (têxteis) e de matéria têxtil de chapéus; tecidos elásticos; estores em matérias têxteis; lençóis; lenços de bolso têxteis; lenços de tecido para remover maquilhagem; coberturas de mesas; guardanapos de mesa têxteis; telas de lonas para tapeçaria ou para bordados; luvas de toilette; mantas de viagem; materiais filtrantes de matérias têxteis; material têxtil; mosquiteiros; matérias plásticas (substitutas de tecidos); tecidos para mobiliário; coberturas de protecção (capas) plásticas e de tecido para móveis; murais (tapeçarias) de matérias têxteis; oleados (toalhas de mesa); toalhas de mesa; toalhas de rosto em matérias têxteis; toalhas têxteis; tecidos de tricôs; panos; panos gomados (excepto para papelaria); panos para bilhar, para queijo; tecidos para móveis; reposteiros (cortinados); revestimentos de móveis em matérias plásticas; tudo incluído na classe 24.ª

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: preto e branco.

商標編號：N/22208 類別： 20

申請人：Empire Mobiliário Europeu Limitada, Avenida de Marciano Baptista, n.os 8 a 54-C, Edifício Chong Fok, 5.º andar, «C», Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/08

產品：傢具，玻璃（鏡子），鏡框；不屬別類的木、軟木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨具、貝殼、玳瑁、琥珀、珍珠母、海泡石製品，所有這些材料的代用品或塑料製品，如：蜜蜂用蜂窩；桶板；固定用板；塑料製水導管閥門；裁縫用半身塑像；食品用塑料製裝飾品；枕頭；非醫用氣枕；床上枕頭（長枕頭）；非醫用氣體的床上枕頭（長枕頭）；寵物用枕頭；黃琥珀；琥珀色的棒（人造琥珀）；琥珀色的板（人造琥珀）；簾幔的環；動物殼（蹄甲）；動物甲；動物蹄甲（爪子）；家居寵物用屋；家居寵物用小床；用稻草填塞的動物；內部的動物用巢（屋的）；非紡織材料製掛牆裝飾品（傢具）；非醫用床上氣枕；鐵路用量度貨物用圓拱（非金屬的）；非金屬灰泥用小木桶；計算機框架；鹿骨架；刷架；步槍架；櫃；藥櫃；桶（非金屬的）；桶環（非金屬的）；酒桶環（非金屬的）；木製、蠟製、石膏製或塑料製藝術品；床上物品（床上用品除外）；用稻草填塞的鳥類；餐具櫃（碗櫥）；檔案櫃（傢具）；書刊閱讀架（閱讀的）；櫃枱（桌子）；竹；竹簾；裝飾用珠簾；長櫈（工作的）；盥洗池長櫈；條櫈（傢具）；帶旋轉輪的條櫈（非金屬的）；桌上的托盤；未加工或半加工鯨下巴；非金屬桶；刺繡用繡花繃子；非金屬塞子；非金屬衣箱（保險箱）；嬰兒用公園；嬰兒用學步器；喝飲料用管；喝飲料用小管（管子）；手杖架；搖籃；木製、蠟製、石膏製或塑料製小擺設；圖書館擱扳；屏風（傢具）；木製線軸（線、絲、細繩等用）；拋錨用非金屬浮標；金屬窗簾圈；窗簾用非紡織窗簾圈；碗櫥；轉動的碗櫥（傢具）；木製、蠟製、石膏製或塑料製半身塑像；頭靠（傢具）；理髮店用扶手椅；嬰兒用高椅；衣架（傢具）；非金屬衣架用掛鉤；服

Marca n.º N/22 208 Classe: 20.ª

Requerente: Empire Mobiliário Europeu Limitada, Avenida de Marciano Baptista, n.os 8 a 54-C, Edifício Chong Fok, 5.º andar, «C», Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/08

Produtos: móveis, vidros (espelhos), molduras; produtos não incluídos noutras classes, em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, baleia, concha, tartaruga, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar, sucedâneos de todas estas matérias ou em matérias plásticas, nomeadamente: colmeias para abelha; aduelas; painéis de afixação; válvulas de condutas de água em matérias plásticas; bustos para alfaiates; decorações em matérias plásticas para alimentos; almofadas; almofadas de ar não para uso medicinal; almofadas de cama (travesseiros); almofadas de cama (travesseiros) pneumáticos, não para uso medicinal; almofadas para animais de estimação; âmbar amarelo; barras de ambarino (ambrim); placas de ambarino (ambrim); anéis de cortinados; cascos (unhas) de animais; chifres de animais; unhas (garras) de animais; casotas para animais de interior (de casa); caminhas para animais de interior (de casa); animais empalhados; ninhos para animais de interior (de casa); apliques murais decorativos (mobiliário) não em materiais têxteis; almofadas de cama de ar, não para uso medicinal; arcos para medidas de carga para caminhos de ferro (não metálicos); selhas para argamassa não metálicas; armações de máquinas de calcular; armações de veados; armações para escovas; armações para espingardas; armários; armários para farmácia; barris (não metálicos); aros para barris (não metálicos); aros para pipas (não metálicos); objectos de arte em madeira, em cera, em gesso ou em matérias plásticas; artigos de cama (com excepção da roupa de cama); aves empalhadas; aparadores (bufé); arquivos (móveis); atril (leitoril); balcões (mesas); bambú; cortinas de bambú; cortinas de contas para decoração; bancadas (de trabalho); bancadas de lavatório; bancos (móveis); bancos com tornos (não metálicos); bandejas de mesas; barba de baleia em bruto ou semitrabalhada; barris não metálicos; bastidores para bordar; batoques não metálicos; baús (cofres) não metálicos; parques para bebés; andadores para bebés; palhas para tomar as bebidas; palhinhas (palhas) para tomar as bebidas; bengaleiros; berços; bibelots em madeira, em cera, em gesso ou em matérias plásticas; prateleiras de bibliotecas; biombos (móveis); bobinas em madeira (para fio, seda, cordão fino, etc); bóias não metálicas para ancoragem; braçadeiras metálicas; braçadeiras não têxteis para cortinas; bufetes; bufetes rolantes (móveis); bustos em madeira, em cera, em gesso ou em matérias plásticas; apoio de cabeça (móveis); cadeiras de braços para cabeleireiros; cadeiras altas para bebés; cabides (móveis); camarões para cabides não metálicos; cabides para vestuário (não metálicos); cabos de facas (não metálicos); cabos de ferramentas

裝用衣架(非金屬的)；刀柄(非金屬的)；工具柄(非金屬的)；鐮刀柄，非金屬的；掃帚柄（非金屬的）；椅子（座位）；金屬椅子（座位）；扶手椅；休息椅；木製或塑料製箱子；簾幔用鐵軌；窗簾用掛鉤；大箱子，郵箱（非金屬製也非磚石製）；木製或塑料製箱子；簾幔用鐵軌；床；非金屬床的裝飾物；非金屬床用小滾輪；醫院用床；流體靜力學床，醫用的除外；露營用睡袋；木床；長沙發椅；編織成魚簍用材料；服裝用套（衣套）；瓶子用瓶蓋（非金屬的）；學生的夾子（樂譜架）；非發光房屋號碼（非金屬的）；馬鞍架；非金屬銷釘；線、絲及繩用木輪；小車(傢具)；茶用小車；支架(傢具)；屠夫用木墩(屠夫枱)；蠟製圖像；筐籃作坊(編筐籃人的工作)；籃子；籃子(籮筐)；非金屬籃子；麵包籃（麵包師用）；釣魚籃；煙囪防火牆；帽套（帽用架）；放鎖匙器（板）；非金屬放鎖匙器（板）；未加工或半加工角；動物角；分類器用擱板（傢具）；狗屋；非金屬保險箱；珠寶箱（非金屬製）；小保險箱或小箱子（傢具）；褥子；非醫用氣褥；床褥；彈簧褥；稻草褥；蜂窩板用模蠟；蜂窩板用蜂房；蜂窩板；液體燃料用容器，非金屬的；非金屬食物保藏盒；衣櫃；玳瑁殼；玳瑁殼代用品；蠔貝殼；非金屬漂浮集裝箱；非金屬集裝箱；珊瑚；軟木製繩；象牙棕櫚；軟木瓶塞；簾幔的環；簾幔的掛鉤；簾幔的小卷子；簾幔用大金屬棍；裝飾用珍珠簾；非金屬桶；木製、蠟製、石膏製或塑料製裝飾用品；繪圖用桌子；電腦用帶小輪桌子；餐巾或毛巾的固定分配器(非金屬的)；非金屬彈性管用非機械繞線器；沙發床；傢具用木分隔板；睡覺用材料（衣服除外）；學校傢具；塑料製排水管閥門；塑料製包裝容器；瓶子用包裝（木製）；非金屬旅客上船用流動梯；彈性管用非機械卷狀器(非金屬的)；草褥(兒童床的褥)；長櫈；工具用非金屬把手；步行梯用大金屬棍；非金屬便攜梯；

(não metálicos); cabos de foices, não metálicos; cabos de vassouras (não metálicos); cadeiras (assentos); cadeiras (assentos) metálicos; cadeiras de braços; cadeiras de repouso; caixas em madeira ou em matérias plásticas; calhas para cortinados; camarões para cortinas; caixões; caixas do correio (não em metal, nem em alvenaria); caixas em madeiras ou em matérias plásticas; calhas para cortinados; camas; guarnições de camas não metálicas; rodízios para camas não metálicos; camas de hospital; camas hidrostáticas, excepto para uso medicinal; sacos de dormir para campismo; camas de madeira; canapés; material para entrançar caniço; capas para vestuário (guarda-roupa); cápsulas para garrafas (não metálicas); carteiras de estudantes (estantes de música); números de casas não luminosos (não metálicos); cavaletes; cavilhas não metálicas; carretéis de madeira para fio, seda e cordão; carrinhos (mobiliário); carrinhos de chá; cavaletes (mobiliário); cepos de carniceiro (mesas de carniceiro); figuras em cera; cestaria (trabalhos de cesteiro); cestos; cestos (canastras); cestos não metálicos; cestos para pão (para padeiros); cestos de pesca; guarda-fogos de chaminés; porta chapéus (cabides para chapéus); chaveiros (quadros); chaveiros (quadros) não metálicos; chifre em bruto ou semitrabalhado; chifres de animais; prateleiras para classificadores (móveis); casotas para cães; cofres não metálicos; cofres para jóias (não em metais); cofresinhos ou pequenas caixas (móveis); colchões; colchões de ar não para uso medicinal; colchões para camas; colchões de molas; colchões de palhas; cera moldada para quadros de colmeias; favos para quadros de colmeias; quadros de colmeias; recipientes para combustíveis líquidos, não metálicos; guarda-comidas, não metálicos; cómodas; conchas; sucedâneos de conchas; conchas de ostras; contentores flutuantes não metálicos; contentores não metálicos; coral; cordões em cortiça; corozo; rolhas de cortiça; anéis de cortinados; páteras de cortinados; roletes para cortinados; varões para cortinados; cortinas de pérolas para a decoração; cubas não metálicas; objectos para a decoração em madeira, em cera, em gesso ou em matérias plásticas; mesas para desenho; mesas com rodinhas para computador; distribuidores fixos de guardanapos ou toalhas (não metálicos); dobadoiras não mecânicas para tubos flexíveis não metálicos; divãs; divisórias de madeira para móveis; material para dormir (com excepção da roupa); mobiliário escolar; válvulas de tubos de drenagem em matérias plásticas; recipientes de embalagem, em matérias plásticas; embalagens para garrafas (em madeira); escadas móveis para o embarque de passageiros, não metálicas; enroladores não mecânicos para tubos flexíveis (não metálicos); enxergões (colchões de cama de criança); escabelos; empunhadores não metálicos para ferramentas; varões para passadeiras de escadas; escadas portáteis não metálicas; escrivaninhas; espreguiçadeira (cadeiras); espelhos; placas de vidro para espelhos; espichos de pipas (em madeira); espuma-do-mar; estacas de tenda não metálicas; estantes; estantes de coro; estátuas em madeira, em cera, em gesso ou em matérias plásticas; estatuetas em madeira,

寫字枱；供人和衣休息的小床（椅子）；鏡子；鏡子用玻璃板；酒桶木塞子（木製）；海泡石；非金屬帳篷木樁；書架；詩歌架；木製、蠟製、石膏製或塑料製雕像；內部的百葉簾；非金屬支柱（長櫈）；木盒或塑料盒；床用台座（木）；展覽台（玻璃櫃）；軟木帶；非金屬鎖；非金屬車輛用鎖；非金屬容器關閉器；非金屬瓶子關閉器；檔案櫃（傢具）；掛衣架用非金屬鉤；窗簾用鉤；家用防火牆；非金屬鐮刀柄；飼料用牲口槽；花瓶座；瓶子用櫃（瓶櫃）；木製瓶子用封套；抽屜；非金屬鉸鏈（摺疊的）；木柵欄；非金屬柵欄；纜或管的連接扣釘（非金屬的）；服裝用鞍褥（鞍墊）；非金屬食品保存盒；煙囪防火牆；非貴重金屬製珠寶盒；餐具保存盒；非金屬製窗的裝飾物；非金屬的門的裝飾物；傢具用裝飾物（非金屬的）；投擲桿；非金屬的識別板；非金屬的醫院用識別手鐲；花盆架（傢具）；非貴重金屬製珠寶保險箱；報章用展示架（玻璃櫃）；椅子用編藤墊；盥洗架（梳妝桌）；扇；非金屬掛鎖；木床；木帶；人體模型；雙層牲畜食槽（牲口圈或牲畜棚用牲畜食槽柵欄）；非金屬保養簧片；未加工或半加工象牙；非金屬登記薄片；傢具用木襯墊；有腳小長櫈；桌子；梳妝桌；帶輪甜品桌；金屬桌；按摩桌；活動雕塑（裝飾用品）；傢具零件；學校傢具；衣夾；傢具，傢具用塑料製製成品；傢具用木襯墊；非金屬傢具裝飾物；傢具用門；傢具擱板；金屬傢具；辦公室用傢具；未加工或半加工的珍珠母；巢屋（家畜飼養場）；稻草編辮狀物；編成辮子的稻草（蓆子除外）；非金屬貨物用簧片（平滑的，平台的）；非金屬保養簧片；非金屬運輸簧片；非金屬螺絲；步行梯用杆；服裝用固定鉤（非金屬的）；傢具零件；花瓶座；非金屬圓軸；窗用內部百葉窗簾（傢具）；書架（傢具）；貓用抓劃柱；百葉簾用膠滑輪；廢物石槽用可移動覆蓋物；非金屬桶用擱物台（支架）；非金屬螺帽（螺絲的）；雜誌架；鍍銀的玻璃（鏡子）；擱板；整理用擱板（書

em cera, em gesso ou em matérias plásticas; estores de lamelas de interior; estribos (escabelos) não metálicos; estojos de madeira ou matérias plásticas; estrados para cama (madeira); expositores (escaparates); faixas de cortiça; fechaduras não metálicas; fechaduras para veículos não metálicas; fechos de recipientes não metálicos; fechos para garrafas não metálicos; ficheiros (móveis); ganchos não metálicos para cabideiros; ganchos para cortinas; guarda-fogo doméstico; cabos de foices, não metálicos; manjedoiras para forragem; pedestais para vasos de flores; armários para garrafas (garrafeiras); invólucros para garrafas em madeira; gavetas; gonzos (dobradiças) não metálicos; grades de madeira; grades não metálicas; grampos de uniões de cabos ou de tubos (não metálicos); gualdrapas (xairéis) para vestuário; guarda comidas não metálico; guarda-fogos de chaminés; guarda-jóias não em metais preciosos; guarda-loiças; guarnições de janelas não metálicas; guarnições de portas, não metálicas; guarnições para móveis (não metálicas); hastes de lanças; placas de identidade, não metálicas; pulseiras de identificação para hospitais, não metálicas; jardineiras (móveis); cofres para jóias, não em metais preciosos; expositores (escaparates) para jornais; junco entrançado para cadeiras; lavabos (mesas de toilette); leques; loquetes não metálicos; camas de madeira; fitas de madeira; manequins; manjedoiras duplas (grades de manjedoiras para redis ou currais); palhetas de manutenção, não metálicas; marfim em bruto ou semitrabalhado; placas de matrícula, não metálicas; forros de madeira para móveis; banquinhos de pés; mesas; mesas de «toilette»; mesas de sobremesa com rodízios; mesas metálicas; mesas de massagem; mobiles (objectos para a decoração); peças de mobiliário; mobiliário escolar; molas para a roupa; móveis; acabamentos em matérias plásticas para móveis; forros de madeira para móveis; guarnições de móveis não metálicas; portas para móveis; prateleiras de móveis; móveis metálicos; móveis para escritório; nácar (madrepérola) em bruto ou semitrabalhada; ninheiros (viveiros de criação); tranças de palha; palha entrançada (com excepção de esteiras); palhetas (planos, plataformas) de carga não metálicas; palhetas de manutenção não metálicas; palhetas de transporte não metálicas; parafusos não metálicos; varões para passadeiras de escadas; páteras para vestuário (não metálicas); peças de mobiliário; pedestais para vasos de flores; pernos não metálicos; persianas internas para janelas; (mobiliário); porta-livros (móveis); postes de arranhar para gatos; roldanas de plástico para persianas; revestimentos amovíveis para pias de despejo; poiais (suportes) para pipas, não metálicas; porcas (de parafusos) não metálicas; porta revistas; vidro prateado (espelharia); prateleiras; prateleiras (estantes) para arrumos; prateleiras (estantes) para máquinas de escrever; prateleiras de móveis; quadros (encaixilhamentos); molduras para quadros (encaixilhamentos); ripas para quadros (encaixilhamentos); quadros chaveiros, não metálicos; quadros para bordar; rebites não metálicos; recipientes de embalagem em matérias plásticas; recipientes para combustíveis líquidos não metálicos;

架）；打字機用擱板（書架）；傢具擱板；畫（鑲嵌）；畫框（鑲嵌）；畫用蓋板（鑲嵌）；非金屬鎖匙架；刺繡用架；非金屬鉚釘；塑料製包裝容器；非金屬液體燃料用容器；非金屬製也非磚石製的儲存器；廢物石槽用可移動覆蓋物；雜誌架；畫用蓋板（鑲嵌）；傢具用腳輪（非金屬的）；非金屬塞蓋膠囊；瓶塞；蘆葦；非金屬船隻艙口百葉窗格子板；木製百葉窗格子板；書枱；辦公室書枱（傢具）；非金屬灰泥用木盆；沙發；扶手軟椅，雨傘用支架；木製或塑料製托盤；有扶手無靠背的櫈子；木製蓋（銷釘）；壓條（支柱）；非金屬帳篷支柱；傾注水缸；非金屬大木桶用擱物台（支架）；非金屬大木桶；酒桶龍頭（木製）；非金屬螺釘；草織辮狀物；橫臥床（休息椅）；窗簾用路軌；非金屬運輸簧片；長枕頭；非金屬食品櫃；非金屬纜或管的連結扣釘；非金屬閥門（非為機器部份）；輸水管閥門（塑料製）；排水管閥門（塑料製）；步行梯用杆；非金屬棍；罐；樣品陳列櫃（傢具）；全屬第 20 類。

商標構成：

皇朝家私
EMPIRE FURNITURE

顏色之要求：黃色，橙色，紅色，黑色及白色。

reservatórios nem em metal, nem em alvenaria; revestimentos amovíveis para pias de despejo; porta revistas; ripas para quadros (encaixilhamentos); rodízios para móveis (não metálicos); cápsulas de rolhagem não metálicas; rolhas para garrafas; rota; rótulas das escotilhas dos navios, não metálicas; rótulos em madeira; secretárias; secretárias de escritório (móveis); selhas para argamassa não metálicas; sofás; poltronas, suportes para guarda-chuvas; tabuletas em madeira ou em matérias plásticas; tamboretes; tampões (cavilhas) em madeira; tanchões (estacas); estacas de tenda não metálicas; tinas de decantação; poiais (suportes) para tonéis não metálicos; tonéis, não metálicos; torneiras de pipas (em madeira); tornos não metálicos; tranças de palha; transatlânticas (cadeiras de repouso); trilhos para cortinas; palhetas de transporte não metálicas; travesseiros; uchas não metálicas; grampos de união de cabos ou de tubos não metálicos; válvulas (sem ser partes de máquinas) não metálicas; válvulas de condutas de água (em matérias plásticas); válvulas de tubos de drenagem (em matérias plásticas); varões de passadeiras de escadas; varas não metálicas; vasilhas; vitrinas (móveis); tudo incluído na classe 20.ª

A marca consiste em:

皇朝家私
EMPIRE FURNITURE

Reivindicação de cores: amarelo, cor de laranja, vermelho, preto e branco.

---

商標編號：N/22209 類別： 21

申請人：Empire Mobiliário Europeu Limitada, Avenida de Marciano Baptista, n.os 8 a 54-C, Edifício Chong Fok, 5.º andar, «C», Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/08

產品：家庭或廚房用具及容器（非貴重金屬製也非鍍有貴重金屬）；梳妝用具；梳子及海綿；刷子（畫筆除外）；製刷材料；清掃用具；鋼絲絨；未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外）；不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器；如：蠟燭熄滅器（非貴重金屬製）；開瓶器；鋼碎片；鋼絲；糖盅；汽水用吸管；鈕扣鉤；清潔皮膚用吸濕海綿；桌子中央裝飾物（貴重金屬製除外）；清潔用棉的殘餘物；馬梳；玻璃製壇子容器；沙漏；家禽用小環；動物用梳；寵物整潔用盒；寵物用籠；昆蟲陷阱；老鼠陷阱；動

Marca n.º N/22 209 Classe: 21.ª

Requerente: Empire Mobiliário Europeu Limitada, Avenida de Marciano Baptista, n.os 8 a 54-C, Edifício Chong Fok, 5.º andar, «C», Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/08

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou na cozinha (não em metal precioso nem em plaqué); artigos de «toillette»; pentes e esponjas; escovas (excepto pincéis); materiais para fabricação de escovas; material de limpeza; limalha de ferro (palha-de-aço); vidro em bruto ou semitrabalhado (com excepção do vidro de construção); vidraria, porcelana e faiança não incluídas noutras classes; nomeadamente: apaga-velas (não em metal precioso); abre-garrafas; aparas-de-aço; lã-de-aço; açucareiros; sifões para águas gasosas; abotoadeiras; esponjas abrasivas para limpar a pele; adornos para centros de mesa (excepto em metal precioso); resíduos de algodão para limpeza; almofaças; recipientes ampolas em vidro; ampulhetas; anilhas para aves;

物絲（製刷及畫筆）；非貴重金屬製熄滅器；吸麵包屑器具；瓶架（餐具）；碟架（餐具）；非電動奶瓶加熱器；非貴重金屬製燭台；用沙磨之金屬蓋；餐巾環（非貴重金屬製）；鈕扣拔除器；瓷製、赤陶製或玻璃製藝術品；非電動吸塵器；吸塵器用配件，散發香水及消毒劑用配件；非電動高壓蒸汽滅菌平底鍋；盆；盆（容器）；便盆；玻璃製氣球（容器）；桶；非貴重金屬製托盤（服務用托盤）；家禽用浴盆；嬰兒用浴盆；碟用底座（桌上用具）；鬍鬚掃；烤肉棒；洗滌烘衣機；洗滌用小木桶；非電動攪拌器；家用非電動攪拌器；牲畜的飲水槽；飲用容器；旅行者用飲料細口小瓶；飲料用發熱容器；瓷製、赤陶製或玻璃製小古董；大桶；瓶口；玻璃球；修補衣服用球，補丁用球；蛋糕模；非貴重金屬製糖果盅；粉撲；脫靴器；非電動盛酒的陶瓶；熨衣工具；瓷製、赤陶製或玻璃製半身塑像；葫蘆；帶柄平底鍋；非電動壓力帶柄平底鍋；非紙製花盆；非電動咖啡過濾器；咖啡用手動磨碎器；非電動咖啡滲濾壺；非貴重金屬製咖啡具；非貴重金屬製非電動咖啡壺；玻璃盒；非貴重金屬製糖果盒；分配紙餐巾用金屬製盒；茶盒（非貴重金屬製）；肥皂用盒；肥皂盒；小垃圾箱，鞋拔子；鞋用鞋拔子；鞋用擴展鞋楦；非電動擦鞋器；鞋刷；鞋用伸展器，褲子伸展器；鞋用加壓器；大鍋；生熱容器；非電動床的腳爐；襯衣伸展器；菜譜卡架；碳用桶；紗布料的桶；碳用桶；冰桶；桌上旋轉托盤；麵包籃；野餐用籃（帶餐具）；桌子中央（非貴重金屬製）；家用陶瓷產品；有耳杯；啤酒用有耳杯；家用籃（非貴重金屬製）；茶壺（非貴重金屬製）；茶盒（非貴重金屬製）；茶用過濾器（非貴重金屬製）；茶漏勺（非貴重金屬製）；茶的過濾袋（過濾）（貴重金屬的除外）；茶具（非貴重金屬製）；非電動水壺；水壺（非貴重金屬製）；小金屬玩物（瓷器）；華夫餅用非電動鐵薄板；防止牛奶溢出用的薄片；灰爐篩（家內的工具）；混合用匙（廚房工具）；廚房用湯匙；紙杯或塑料杯；餅乾切割器；麵條切割器；水晶

pentes para animais; caixas para asseio de animais de estimação; gaiolas para animais de estimação; armadilhas para insectos, armadilhas para ratos; sedas de animais (fabricação de escovas e pincéis); apagadores não em metais preciosos; apanha-migalhas; apoios de garrafas (loiça); apoios de pratos (loiça); aquece--biberões não eléctricos; arandelas não em metais preciosos; tampões metálicos para arear; argolas de guardanapos (não em metais precisos); arranca-botões; objectos de arte em porcelana, em terracota ou em vidro; aspiradores de pó não eléctricos; acessórios para aspiradores de poeira, para espalhar perfumes e desinfectantes; marmitas autoclaves não eléctricas; bacias; bacias (recipientes); bacias de cama; balões em vidro (recipientes); baldes; bandejas não em metais preciosos (tabuleiros para servir); banheiras para aves; banheiras para bebés; bases para pratos (utensílios de mesa); pincéis para a barba; barras de grelhas; enxugadores para barrela; selhas para barrela; batedores não eléctricos; batedores não eléctricos para uso doméstico; bebedoiros; recipientes para beber; frascos de bebidas para viajantes; recipientes calorífugos para bebidas; bibelots em porcelana, em terracota, ou em vidro; bidões; bocais; bolas de vidro; bolas para passajar; bolas para remendar; formas para bolos; bonbonniéres não em metais preciosos; borlas para pó-de-arroz; descalçadeiras para botas; botijas não eléctricas; brunidores; bustos em porcelana, em terracota, ou em vidro; cabaças; caçarolas; caçarolas de pressão não eléctricas; cache-pots não em papel; filtros para café não eléctricos; moinhos manuais para café; percoladores para café não eléctricos; serviços para café não em metais preciosos; cafeteiras não eléctricas não em metais preciosos; caixas de vidro; caixas de bombons não em metais preciosos; caixas em metal para a distribuição de guardanapos de papel; caixas para chá (não em metais preciosos); caixas para sabão; saboneteiras; caixotes de lixo; calçadeiras; calçadeiras para calçado; formas alargadeiras para calçado; engraxadoras para calçado não eléctricas; escovas para calçado; esticadores para calçado; esticadores de calças; prensas para calças; caldeirões; recipientes calorífugos; escalfetas de cama não eléctricas; esticadores de camisas; porta-cartões de ementa; baldes para carvão; baldes de tecidos fiados; baldes para carvão; baldes para gelo; bandejas giratórias de mesa; cestas para pão; cestas para piquenique (com louça); centros de mesa (não em metais preciosos); produtos cerâmicos para uso doméstico; canecas; canecas para a cerveja; cestos para uso doméstico (não em metais preciosos); bules para chá (não em metais preciosos); caixas para chá (não em metais preciosos); filtros para chá (não em metais preciosos); passadores de chá (não em metais preciosos); coadores de chá (filtros) (excepto de metal precioso); serviços para chá (não em metais preciosos); chaleiras não eléctricas; chaleiras (não em metais preciosos); chinesices (porcelanas); chapas de ferro não eléctricas para waffles; chapas para impedir o transbordo do leite; peneiradoras de cinzas (utensílios caseiros); colheres para misturar

（玻璃品）；骰盅（非貴重金屬製）；化妝用具；擦亮用皮革；烹調工具（非電動）；烹調用模；廚房用容器（非貴重金屬製）；廚房成套設備；冰粒用模；瓷製、赤陶製或玻璃製裝飾用品；煙燻器（香爐）；牙刷；電牙刷；拉直頭髮用梳；美感的梳，脫靴器；桌上餐具支架；熨斗架；卸妝用器具（非電動）；個人用除臭器具；清潔用羊毛的殘渣；清潔用帶去污劑的浸濕布；衛生紙分配器；肥皂分配器；家用非電動乳化器；紙毛巾金屬分配器；非電動地板塗蠟器；引蛋（人造蛋）；熨衣板套；熨衣板；床用腳爐（非電動）；刷（製刷）；製刷材料；刷；梳妝刷；鞋刷；馬刷；指甲用小刷；清潔容器用槍炮刷；擦具（刷子）；清潔擦具（抹布）；上了釉的玻璃；抹刀（廚房工具）；羽毛撣子；調味料用具；烹調用烤肉鐵籤（金屬小杆）；家用海綿；粉底用海綿；海綿盒；家用非電動水果榨汁器；蒜頭榨汁器；瓷器裝飾物；瓷製、赤陶製或玻璃製雕像；瓷製、赤陶製或玻璃製小雕像；衣服擴展器；服裝拉緊器；梳妝盒；粉底用盒（貴重金屬製除外）；梳盒；野餐盒（餐具）；彩釉陶瓷；平底鍋蓋用鎖；金屬絲清潔球；非紡織用使玻璃化的二氧化硅纖維；玻璃纖維（非為絕緣用或紡織用）；瓷製、赤陶製或玻璃製小人像；家用過濾器；玻璃線（非紡織用）；牙科學用牙線；花用支架（整理花朵）；花瓶；非貴重金屬製細口小瓶；煎鍋；水果榨汁器（非電動家用的）；水果盆；模子（廚房工具）；冰粒用模；傾注容器；漏斗；寵物用籠；調味瓶；調味瓶架（非貴重金屬製）；大木盆（木缽）；清潔用雄扁角鹿皮；細頸大玻璃樽；用稻草填塞的細頸大玻璃樽；瓶子，瓶子（瓶）；瓶架（餐具）；隔絕瓶子，冷凍瓶子；冰桶；保持領帶形狀用裝置（領帶用壓緊器）；燒烤棒，

(utensílios de cozinha); conchas de sopa para cozinha; copos de papel ou de plástico; cortadores de biscoitos; cortadores de massa; cristais (vidraçaria); copos para dados (não em metais preciosos); utensílios cosméticos; couro para polir; utensílios de cozedura (não eléctricos); formas de cozinha; recipientes para a cozinha (não em metais preciosos); trem de cozinha; moldes para cubos de gelo; objectos para a decoração em porcelana, terracota ou em vidro; defumadores (perfumadores); escovas para dentes; escovas para dentes eléctricas; pentes para alisar cabelos, pentes estéticos, descalçadeiras para botas; descanso dos talheres para a mesa; descansos de ferros de engomar; aparelhos (não eléctricos) para a desmaquilhagem; aparelhos de desodorização para uso pessoal; desperdícios de lã para limpeza; panos impregnados com um detergente para a limpeza; distribuidores de papel higiénico; distribuidores de sabão; emulsores não eléctricos para uso doméstico; dispensadores metálicos de toalhas de papel; enceradoras para sobrados não eléctricos; endez (ovos artificiais); coberturas de tábuas de engomar; tábuas de engomar; escalfetas para camas (não eléctricas); escovaria (fabrico de escovas); materiais para a escovaria; escovas; escovas de toillette; escovas para calçados; escovas para cavalos; escovinhas para as unhas; escovilhões para limpar os recipientes; esfregões (escovas); esfregões de limpeza (panos); vidro esmaltado; espátulas (utensílios de cozinha) espanadores de penas; serviços para especiarias; espetos (varetas metálicas) para a cozedura; esponjas de uso doméstico; esponjas para pó-de-arroz; esponjeiras; espremedores de frutas não eléctricos para uso doméstico; espremedores de alho; enfeites de porcelana; estátuas em porcelana, em terracota ou em vidro; estatuetas em porcelana, em terracota ou em vidro; estendedores de roupa; esticadores de vestuário; estojos de «toilette»; estojos para pó-de-arroz (excepto em metal precioso); estojos para pentes; estojos para piqueniques (loiça); faianças; fechos para tampas de panelas; palha-de-ferro; fibras de sílica vitrificada não para uso têxtil; fibras de vidro (sem ser para isolamento ou uso têxtil); figurinhas em porcelana, em terracota ou em vidro; filtros para uso doméstico; fios de vidro (não para uso têxtil); fio dental para uso odontológico; suportes para flores (arranjos florais); vasos para flores; frascos não em metais preciosos; frigideiras; espremedores de frutas (não eléctricos para uso doméstico); taças para frutas; formas (utensílios de cozinha); formas para cubos de gelo; recipientes decantadores; funis; gaiolas para animais de estimação; galhetas; galheteiros (não em metais preciosos); gamelas (escudelas); peles de gamo para limpeza; garrafões; garrafões empalhados; garrafas; garrafas (botelhas); apoios de garrafas (loiça); garrafas isolantes; garrafas refrigerantes; baldes para gelo; dispositivos para manter em forma as gravatas (prensas para gravatas); grelhas; suporte de grelhas; porta-guardanapos (não em metais preciosos); hanapos (taças antigas) não em metais preciosos; incensários (perfumadores); insígnias em porcelana ou em vidro; jarras de vidro; luvas de

燒烤棒支架；餐巾盒（非貴重金屬製）；非貴重金屬製古代的酒杯（古代的杯）；煙燻器（香爐）；瓷製或玻璃製標誌；玻璃罐；園藝手套；垃圾罐；拖把；洗衣板；檸檬壓榨器；傢具清潔器；清潔用金屬蓋；清潔工具；非隔絕用玻璃線；金屬線；上過釉的陶餐具；餐具（非貴重金屬製）；帆布製桶；擦亮用手套；家用手套；門用瓷球形把手；製通心粉用手工設備；馬略爾卡陶器；灌溉澆水管用噴嘴；黃油用球形玻璃罩；黃油碟；撲滿（非金屬的）；手動混合器（雞尾酒混合器）；非電動咖啡機；滅蠅器（機械的）；盛放午後點心的小籃子（下午茶）；咖啡用手工磨碎器；胡椒用手工磨碎器；手動家用磨碎器；玻璃製馬賽克（非建築用）；套裝；蛋白石（玻璃）；蛋白石色的石；盛蛋盤子（貴重金屬製除外）；金屬絲清潔球；牙籤筒（非貴重金屬製）；蠟燭用蠟盤（非貴重金屬製）；平底鍋（密封鍋）；非電動壓力鍋；鏟（餐桌配件）；清潔布；清潔用帶去污劑的浸濕布；抹塵布；東方食品用筷子；攪拌雞尾酒用小木棒；大餡餅用鏟；修補衣服用球；鳥籠；糕點用卷狀物；清潔用岩羚羊皮；清潔用雄扁角鹿皮；籮（家用工具）；籮（篩子）（家用工具）；胡椒磨碎器；胡椒瓶（非貴重金屬製）；放在烤肉扦下接落下碎肉的托盤；吸管（試酒）；野餐用盒；非貴重金屬製小碟；擦亮用材料（使變成光澤）（製劑、紙及石除外）；家用擦亮用非電動器具及機器；麵包用籃；麵包用板；瓷器；豬鬃毛；鬍鬚掃；鬍鬚掃架；菜單架；調味品架套裝；餐巾架（貴重金屬製除外）；衛生紙架；肥皂盒；陶瓷製門拉手；大壇子，大壇子蓋；碟架（餐具）；紙碟；非貴重金屬製碟；蔬菜碟；鞋用加壓器；芝士用球形玻璃罩；試酒器（吸管）；研磨機（家用工具）；灑水壺的落水罩；飲用容器；家用或廚房用容器（非貴重金屬製）；製雪糕及冰凍飲料的

jardinagem; latas de lixo; lambaz; tábuas de lavar; espremedor de limões; limpa-móveis; tampões metálicos para limpar; instrumentos de limpeza; lã de vidro sem ser para isolamento; lã metálica; loiça de barro vidrado; loiça (não em metais preciosos); baldes em lona; luvas para polir; luvas para uso doméstico; maçanetas de porcelana para portas, aparelhos manuais para fazer macarrão; majólica; agulhetas para mangueiras de rega; redomas para manteiga; manteigueiras; mealheiros (não metálicos); misturadores manuais (misturadores de cocktails); máquinas não eléctricas de café; mata-moscas (mecânico); merendeiras (lancheiras); moedores manuais para café; moedores manuais para pimenta; moinhos para uso doméstico manuais; mosaicos em vidro (não para a construção); necessaire; opalas (vidro); opalinas; oveiros (excepto em metais preciosos); palha-de-ferro; paliteiros (não em metais preciosos); palmatórias para velas (não em metais preciosos); panelas (marmitas); panelas de pressão não eléctricas; pás (acessórios de mesa); panos de limpeza; panos impregnados com detergente de limpeza; panos de pó; pauzinhos para comida oriental; pauzinhos para mexer coquetéis; pás para tortas; bolas para passajar; gaiolas para pássaros; rolos para pastelaria; peles de camurça para limpeza; peles de gamo para limpeza; peneiras (utensílios domésticos); peneiras (crivos) (utensílios de uso doméstico); moinhos de pimenta; pimenteiros (não em metais preciosos); pingadeiras; pipetas (prova-vinho); estojos para piqueniques; pires não em metais preciosos; material para polir (tornar brilhante) (com excepção das preparações, do papel e da pedra); aparelhos e máquinas não eléctricas para polir, para uso doméstico; cestos para pão; tábuas para pão; porcelanas; cerdas de porco; pincéis para a barba; porta-pincéis para a barba; porta cardápios; conjuntos de porta-condimentos; porta-guardanapos (excepto em metais preciosos); porta-papel higiénico; porta--sabonetes; puxadores de portas em porcelana; potes; tampas de potes; apoios de pratos (loiça); pratos em papel; pratos não em metais preciosos; pratos para legumes; prensas para calças; redomas para queijo; provadores de vinho (pipetas); raladores (utensílios para uso doméstico); ralos de regadores; recipientes para beber; recipientes para o uso doméstico ou para a cozinha (não em metais preciosos); recipientes metálicos para fazer sorvetes e bebidas geladas; recipientes térmicos para alimentos e bebidas; artigos de refrigeração de alimentos, contendo fluidos de troca de calor, para uso doméstico; baldes para refrigerar; instrumentos de rega; regadores; rolhas de vidro; bolas para remendar; rolos para pastelaria; vasos sagrados, não em metais preciosos; saboneteiras; saleiros, não em metais preciosos; saladeiras não em metais preciosos; selhas; serviços (loiça) não em metais preciosos; secadores de roupa; sifões para águas gasosas; sílica fundida (produtos semitrabalhados) excepto para construção; sinalizadores de porcelana ou vidro; enceradoras (não eléctricas) para sobrados; tábuas de lavar; tábuas para pão; tábuas para trinchar para a cozinha; tabuleiros para uso doméstico em

金屬容器；食品及飲料用發熱容器；包含有抵銷熱量流質物的家用食物冷卻物品；冷卻用桶；灌溉工具；灑水壺；玻璃瓶塞；修補用球；糕點用卷狀物；非貴重金屬製接受祝聖的瓶；肥皂盒；非貴重金屬製鹽瓶；非貴重金屬製沙律盆；小木桶；非貴重金屬製餐具（餐具）；乾衣器；汽水用吸管；二氧化硅熔鑄物（半加工製品），建築用除外；陶瓷或玻璃製信號器；地板用打蠟器（非電動）；洗衣板；麵包用板；廚房用切食物用板；紙製家用托盤；家用托盤（非貴重金屬製）；高腳酒杯（非貴重金屬製）；水果盆；陶鍋；黃油盒蓋；玻璃蓋；湯盆，貴重金屬除外；拍打地氈用拍打器；碗；木桶；非貴重金屬製長盤子（碟）；長盤子蓋；非電動家用磨碎機；尿盆；骨灰罐，貴重金屬除外；非貴重金屬製家用器具；貴重金屬除外的廚房用器具；貴重金屬除外的餐桌用器具；梳妝工具；香水噴壺；衣服桿；貴重金屬除外的缸；花瓶；貴重金屬除外的接受祝聖的瓶；掃帚；帶流蘇的掃帚；機械掃帚；車輛玻璃窗用玻璃；玻璃纖維；與薄電導體結合的玻璃；裝飾用玻璃粉；上了釉的玻璃；彩色玻璃；玻璃（原材料）；玻璃（容器）；油燈玻璃用刷；蛋白石玻璃；全屬第21類。

商標構成：

皇朝家私
EMPIRE FURNITURE

顏色之要求：黃色，橙色，紅色，黑色及白色。

papel; tabuleiros para uso doméstico (não em metais preciosos); taças (não em metais preciosos); taças para frutas; tachos de barro; tampas para manteigueiras; tampas de vidro; terrinas, excepto de metal precioso; batedores para bater tapetes; tigelas; tinas; travessas (pratos), não em metais preciosos; tampas de travessas; trituradores domésticos não eléctricos; urinóis; urnas, excepto de metal precioso; utensílios de uso doméstico, não em metais preciosos; utensílios para cozinha, excepto de metal precioso; utensílios para mesa, excepto de metal precioso; utensílios para toillette; vaporizadores de perfume; varais de roupa; vasos, excepto de metal precioso; vasos para flores; vasos sagrados, excepto de metal precioso; vassouras; vassouras com franjas; vassouras mecânicas; vidro para vidraças de veículos; fibras de vidro; vidro ao qual são incorporados finos condutores eléctricos; vidro em pó para a decoração; vidro esmaltado; vidro pintado; vidros (matérias-primas); vidros (recipientes); escovas para vidros de candeeiros; vidros opalas; tudo incluído na classe 21.ª

A marca consiste em:

皇朝家私
EMPIRE FURNITURE

Reivindicação de cores: amarelo, cor de laranja, vermelho, preto e branco.

---

商標編號：N/22210 類別： 24

申請人：Empire Mobiliário Europeu Limitada, Avenida de Marciano Baptista, n.os 8 a 54-C, Edifício Chong Fok, 5.º andar, «C», Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/08

產品：不屬別類的布料及紡織品，床單和桌布，如：熱敷黏合布料；航空氣球用防水布料；棉布料；枕頭及長枕頭套及枕芯；美式餐桌套裝（紙的除外）；床上用品（床品）；浴衣（服裝除外）；桌布；邦巴辛毛葛（布料）；刺繡用繪圖布料；紡織材料製抓手（綁帶）；印刷用的白布；錦緞；家居服；床罩，床毯及床單；紙床罩；床被；紡織材料床被；床罩；枱墊；麻布及麻織物；傢具用索套；傢具用塑料套及布料套；帽的紡織材料襯墊；粗紡厚呢（布料）；長枕頭用裝飾罩；床褥封皮、套及保護罩；紡織材料或塑料窗簾；透明布料窗簾；人字斜紋布料（薄亞麻布料或棉布），法蘭絨；絹網；天鵝絨；輕薄棉布；平針織物，黃

Marca n.º N/22 210 Classe: 24.ª

Requerente: Empire Mobiliário Europeu Limitada, Avenida de Marciano Baptista, n.os 8 a 54-C, Edifício Chong Fok, 5.º andar, «C», Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/08

Produtos: tecidos e produtos têxteis não incluídos noutras classes, coberturas de cama e de mesa, nomeadamente: tecidos adesivos para aplicação a quente; tecidos impermeáveis a gases para balões aeronáuticos; tecidos de algodão; capas e fronhas de almofadas e travesseiros; jogos americanos (excepto papel); artigos de cama (roupa); roupas de banho (com excepção de vestuário); roupas de mesa; bombazinas (tecido); tecidos desenhados para bordados; braçadeiras em materias têxteis (presilhas); branquetas para imprensa; brocados; roupa de casa; cobertas, mantas e colchas de cama; cobertas de cama de papel; cobertores de cama; cobertas de mesa em matérias têxteis; coberturas de mesa; caminhos de mesa; tecidos e telas de cânhamo; capas soltas para móveis; capas de plástico e de tecido para móveis; forros de matéria têxtil de chapéus; cheviotes (tecido); coberta ornamental para travesseiros; invólucros, capas e protectores de

麻織物，羊毛，紗，絲，苧蔴，裹屍布，緞子，粗糙的布，粗柳條棉，白色的細棉布，普通印花布，縐紗，厚縐紗，花緞，馬拉布生絲，毛毯，亞麻（及似大馬士革錦緞的亞麻），紡織塑料用玻璃纖維；玻璃布料（毛巾）；仿動物皮的布料；花梁布；緯起絨織物；瓶子及杯子用架（桌布）；粗毛呢（填料）；床褥用巾；床上用品；睡袋；紡織材料或塑料製簾幔（帷幔）；鴨絨褥子（羽毛被子）；硬襯布；細莖針茅（布料）；毛織物（布料）；印花工藝用絲布料；標籤（布料）；非布料呢絨（非紡織的）；帽的紡織材料的襯墊（紡織的）；彈性布料；紡織材料製活動窗簾；桌單；紡織袋巾；卸妝用布料巾；桌罩；紡織桌餐巾；掛毯或刺繡用粗帆布；梳妝手套；旅行毯；紡織材料的過濾物質；紡織材料；蚊帳；塑料（布料代替品）；傢具用布料；傢具用塑料及布料保護罩（套）；紡織材料牆帷；油布（桌布）；桌布；紡織材料製面巾；紡織毛巾；經編針織的布料；布；樹膠布（文具用除外）；檯球用布，芝士用布；傢具用布料；帷幔（簾幔）；塑料製傢具覆蓋物；全屬第24類。

商標構成：

皇朝家私
EMPIRE FURNITURE

顏色之要求：黃色，橙色，紅色，黑色及白色。

colchões; cortinas de matérias têxteis ou plásticas; cortinas de tecidos transparentes; tecidos de cotim (tecido leve de linho ou algodão), flanela; tule; veludo; zefir; tecidos de jersei, juta, lã, gaze, seda, rami, sudário, tafetá, grosseiro, molesquim, morim, chita, crepe, crepom, damasco, marabu, feltro, linho (e adamascado de linho), fibra de vidro para uso têxtil, elásticos; tecidos para vidro (toalha); tecidos imitação de peles de animais; tela de treliça; fustão; descanso de garrafas e copos (roupas de mesa); droguete (estofo); telas para colchões; roupa de cama; sacos de dormir; cortinados (reposteiros) em matérias têxteis ou em matérias plásticas; edredões (cobertas de penas); entretelas; esparto (tecidos); estamenha (tecidos); tecidos de seda para estapagem; etiquetas (tecido); fazendas não tecidas (não urdidas); forros (têxteis) e de matéria têxtil de chapéus; tecidos elásticos; estores em matérias têxteis; lençóis; lenços de bolso têxteis; lenços de tecido para remover maquilhagem; coberturas de mesas; guardanapos de mesa têxteis; telas de lonas para tapeçaria ou para bordados; luvas de toilette; mantas de viagem; materiais filtrantes de matérias têxteis; material têxtil; mosquiteiros; matérias plásticas (substitutas de tecidos); tecidos para mobiliário; coberturas de protecção (capas) plásticas e de tecido para móveis; murais (tapeçarias) de matérias têxteis; oleados (toalhas de mesa); toalhas de mesa; toalhas de rosto em matérias têxteis; toalhas têxteis; tecidos de tricôs; panos; panos gomados (excepto para papelaria); panos para bilhar, para queijo; tecidos para móveis; reposteiros (cortinados); revestimentos de móveis em matérias plásticas; tudo incluído na classe 24.ª

A marca consiste em:

皇朝家私
EMPIRE FURNITURE

Reivindicação de cores: amarelo, cor de laranja, vermelho, preto e branco.

---

商標編號：N/22211 類別： 20

申請人：Empire Mobiliário Europeu Limitada, Avenida de Marciano Baptista, n.os 8 a 54-C, Edifício Chong Fok, 5.º andar, «C», Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/08

產品：傢具，玻璃（鏡子），鏡框；不屬別類的木、軟木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨具、貝殼、玳瑁、琥珀、珍珠母、海泡石製品，所有這些材料的代用品或塑料製品，如：蜜蜂用蜂窩；桶板；固定用板；塑料製水導管閥門；裁縫用半身塑像；食品用塑料製裝飾品；枕頭；非醫用氣枕；床上枕頭（長枕

Marca n.º N/22 211 Classe: 20.ª

Requerente: Empire Mobiliário Europeu Limitada, Avenida de Marciano Baptista, n.os 8 a 54-C, Edifício Chong Fok, 5.º andar, «C», Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/08

Produtos: móveis, vidros (espelhos), molduras; produtos não incluídos noutras classes, em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, baleia, concha, tartaruga, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar, sucedâneos de todas estas matérias ou em matérias plásticas, nomeadamente: colmeias para abelha;

頭）；非醫用氣體的床上枕頭(長枕頭)；寵物用枕頭；黃琥珀；琥珀色的棒(人造琥珀)；琥珀色的板(人造琥珀)；簾幔的環；動物殼（蹄甲）；動物甲；動物蹄甲（爪子）；家居寵物用屋；家居寵物用小床；用稻草填塞的動物；內部的動物用巢（屋的）；非紡織材料製掛牆裝飾品（傢具）；非醫用床上氣枕；鐵路用量度貨物用圓拱（非金屬的）；非金屬灰泥用小木桶；計算機框架；鹿骨架；刷架；步槍架；櫃；藥櫃；桶（非金屬的）；桶環（非金屬的）；酒桶環（非金屬的）；木製、蠟製、石膏製或塑料製藝術品；床上物品（床上用品除外）；用稻草填塞的鳥類；餐具櫃(碗櫥)；檔案櫃(傢具)；書刊閱讀架(閱讀的)；櫃枱（桌子）；竹；竹簾；裝飾用珠簾；長櫈（工作的）；盥洗池長櫈；條櫈（傢具）；帶旋轉輪的條櫈（非金屬的）；桌上的托盤；未加工或半加工鯨下巴；非金屬桶；刺繡用繡花繃子；非金屬塞子；非金屬衣箱（保險箱）；嬰兒用公園；嬰兒用學步器；喝飲料用管；喝飲料用小管（管子）；手杖架；搖籃；木製、蠟製、石膏製或塑料製小擺設；圖書館擱扳；屏風（傢具）；木製線軸（線、絲、細繩等用）；拋錨用非金屬浮標；金屬窗簾圈；窗簾用非紡織窗簾圈；碗櫥；轉動的碗櫥（傢具）；木製、蠟製、石膏製或塑料製半身塑像；頭靠（傢具）；理髮店用扶手椅；嬰兒用高椅；衣架（傢具）；非金屬衣架用掛鉤；服裝用衣架(非金屬的)；刀柄(非金屬的)；工具柄(非金屬的)；鐮刀柄，非金屬的；掃帚柄（非金屬的）；椅子（座位）；金屬椅子（座位）；扶手椅；休息椅；木製或塑料製箱子；簾幔用鐵軌；窗簾用掛鉤；大箱子，郵箱（非金屬製也非磚石製）；木製或塑料製箱子；簾幔用鐵軌；床；非金屬床的裝飾物；非金屬床用小滾輪；醫院用床；流體靜力學床，醫用的除外；露營用睡袋；木床；長沙發椅；編織成魚簍用材料；服裝用套（衣套）；瓶子用瓶蓋（非金屬的）；學生的夾子（樂譜架）；非發光房屋

aduelas; painéis de afixação; válvulas de condutas de água em matérias plásticas; bustos para alfaiates; decorações em matérias plásticas para alimentos; almofadas; almofadas de ar não para uso medicinal; almofadas de cama (travesseiros); almofadas de cama (travesseiros) pneumáticos, não para uso medicinal; almofadas para animais de estimação; âmbar amarelo; barras de ambarino (ambrim); placas de ambarino (ambrim); anéis de cortinados; cascos (unhas) de animais; chifres de animais; unhas (garras) de animais; casotas para animais de interior (de casa); caminhas para animais de interior (de casa); animais empalhados; ninhos para animais de interior (de casa); apliques murais decorativos (mobiliário) não em materiais têxteis; almofadas de cama de ar, não para uso medicinal; arcos para medidas de carga para caminhos de ferro (não metálicos); selhas para argamassa não metálicas; armações de máquinas de calcular; armações de veados; armações para escovas; armações para espingardas; armários; armários para farmácia; barris (não metálicos); aros para barris (não metálicos); aros para pipas (não metálicos); objectos de arte em madeira, em cera, em gesso ou em matérias plásticas; artigos de cama (com excepção da roupa de cama); aves empalhadas; aparadores (bufé); arquivos (móveis); atril (leitoril); balcões (mesas); bambú; cortinas de bambú; cortinas de contas para decoração; bancadas (de trabalho); bancadas de lavatório; bancos (móveis); bancos com tornos (não metálicos); bandejas de mesas; barba de baleia em bruto ou semitrabalhada; barris não metálicos; bastidores para bordar; batoques não metálicos; baús (cofres) não metálicos; parques para bebés; andadores para bebés; palhas para tomar as bebidas; palhinhas (palhas) para tomar as bebidas; bengaleiros; berços; bibelots em madeira, em cera, em gesso ou em matérias plásticas; prateleiras de bibliotecas; biombos (móveis); bobinas em madeira (para fio, seda, cordão fino, etc); bóias não metálicas para ancoragem; braçadeiras metálicas; braçadeiras não têxteis para cortinas; bufetes; bufetes rolantes (móveis); bustos em madeira, em cera, em gesso ou em matérias plásticas; apoio de cabeça (móveis); cadeiras de braços para cabeleireiros; cadeiras altas para bebés; cabides (móveis); camarões para cabides não metálicos; cabides para vestuário (não metálicos); cabos de facas (não metálicos); cabos de ferramentas (não metálicos); cabos de foices, não metálicos; cabos de vassouras (não metálicos); cadeiras (assentos); cadeiras (assentos) metálicos; cadeiras de braços; cadeiras de repouso; caixas em madeira ou em matérias plásticas; calhas para cortinados; camarões para cortinas; caixões; caixas do correio (não em metal, nem em alvenaria); caixas em madeiras ou em matérias plásticas; calhas para cortinados; camas; guarnições de camas não metálicas; rodízios para camas não metálicos; camas de hospital; camas hidrostáticas, excepto para uso medicinal; sacos de dormir para campismo; camas de madeira; canapés; material para entrançar caniço; capas para vestuário (guarda-roupa); cápsulas para garrafas (não metálicas); carteiras de estudantes (estantes de

號碼（非金屬的）；馬鞍架；非金屬銷釘；線、絲及繩用木輪；小車（傢具）；茶用小車；支架（傢具）；屠夫用木墩（屠夫枱）；蠟製圖像；筐籃作坊（編筐籃人的工作）；籃子；籃子（籮筐）；非金屬籃子；麵包籃（麵包師用）；釣魚籃；煙囪防火牆；帽套（帽用架）；放鎖匙器（板）；非金屬放鎖匙器（板）；未加工或半加工角；動物角；分類器用擱板（傢具）；狗屋；非金屬保險箱；珠寶箱（非金屬製）；小保險箱或小箱子（傢具）；褥子；非醫用氣褥；床褥；彈簧褥；稻草褥；蜂窩板用模蠟；蜂窩板用蜂房；蜂窩板；液體燃料用容器，非金屬的；非金屬食物保藏盒；衣櫃；玳瑁殼；玳瑁殼代用品；蠔貝殼；非金屬漂浮集裝箱；非金屬集裝箱；珊瑚；軟木製繩；象牙棕櫚；軟木瓶塞；簾幔的環；簾幔的掛鉤；簾幔的小卷子；簾幔用大金屬棍；裝飾用珍珠簾；非金屬桶；木製、蠟製、石膏製或塑料製裝飾用品；繪圖用桌子；電腦用帶小輪桌子；餐巾或毛巾的固定分配器（非金屬的）；非金屬彈性管用非機械繞線器；沙發床；傢具用木分隔板；睡覺用材料（衣服除外）；學校傢具；塑料製排水管閥門；塑料製包裝容器；瓶子用包裝（木製）；非金屬旅客上船用流動梯；彈性管用非機械卷狀器（非金屬的）；草褥（兒童床的褥）；長櫈；工具用非金屬把手；步行梯用大金屬棍；非金屬便攜梯；寫字枱；供人和衣休息的小床（椅子）；鏡子；鏡子用玻璃板；酒桶木塞子（木製）；海泡石；非金屬帳篷木樁；書架；詩歌架；木製、蠟製、石膏製或塑料製雕像；內部的百葉簾；非金屬支柱（長櫈）；木盒或塑料盒；床用台座（木）；展覽台（玻璃櫃）；軟木帶；非金屬鎖；非金屬車輛用鎖；非金屬容器關閉器；非金屬瓶子關閉器；檔案櫃（傢具）；掛衣架用非金屬鉤；窗簾用鉤；家用防火牆；非金屬鐮刀柄；飼料用牲口槽；花瓶座；瓶子用櫃（瓶櫃）；木製瓶子用封套；抽屜；非金屬鉸鏈（摺疊的）；木柵欄；非金屬柵欄；纜或管的連接扣釘（非金屬的）；

música); números de casas não luminosos (não metálicos); cavaletes; cavilhas não metálicas; carretéis de madeira para fio, seda e cordão; carrinhos (mobiliário); carrinhos de chá; cavaletes (mobiliário); cepos de carniceiro (mesas de carniceiro); figuras em cera; cestaria (trabalhos de cesteiro); cestos; cestos (canastras); cestos não metálicos; cestos para pão (para padeiros); cestos de pesca; guarda-fogos de chaminés; porta-chapéus (cabides para chapéus); chaveiros (quadros); chaveiros (quadros) não metálicos; chifre em bruto ou semitrabalhado; chifres de animais; prateleiras para classificadores (móveis); casotas para cães; cofres não metálicos; cofres para jóias (não em metais); cofresinhos ou pequenas caixas (móveis); colchões; colchões de ar não para uso medicinal; colchões para camas; colchões de molas; colchões de palhas; cera moldada para quadros de colmeias; favos para quadros de colmeias; quadros de colmeias; recipientes para combustíveis líquidos, não metálicos; guarda-comidas, não metálicos; cómodas; conchas; sucedâneos de conchas; conchas de ostras; contentores flutuantes não metálicos; contentores não metálicos; coral; cordões em cortiça; corozo; rolhas de cortiça; anéis de cortinados; páteras de cortinados; roletes para cortinados; varões para cortinados; cortinas de pérolas para a decoração; cubas não metálicas; objectos para a decoração em madeira, em cera, em gesso ou em matérias plásticas; mesas para desenho; mesas com rodinhas para computador; distribuidores fixos de guardanapos ou toalhas (não metálicos); dobadoiras não mecânicas para tubos flexíveis não metálicos; divãs; divisórias de madeira para móveis; material para dormir (com excepção da roupa); mobiliário escolar; válvulas de tubos de drenagem em matérias plásticas; recipientes de embalagem, em matérias plásticas; embalagens para garrafas (em madeira); escadas móveis para o embarque de passageiros, não metálicas; enroladores não mecânicos para tubos flexíveis (não metálicos); enxergões (colchões de cama de criança); escabelos; empunhadores não metálicos para ferramentas; varões para passadeiras de escadas; escadas portáteis não metálicas; escrivaninhas; espreguiçadeira (cadeiras); espelhos; placas de vidro para espelhos; espichos de pipas (em madeira); espuma-do-mar; estacas de tenda não metálicas; estantes; estantes de coro; estátuas em madeira, em cera, em gesso ou em matérias plásticas; estatuetas em madeira, em cera, em gesso ou em matérias plásticas; estores de lamelas de interior; estribos (escabelos) não metálicos; estojos de madeira ou matérias plásticas; estrados para cama (madeira); expositores (escaparates); faixas de cortiça; fechaduras não metálicas; fechaduras para veículos não metálicas; fechos de recipientes não metálicos; fechos para garrafas não metálicos; ficheiros (móveis); ganchos não metálicos para cabideiros; ganchos para cortinas; guarda-fogo doméstico; cabos de foices, não metálicos; manjedoiras para forragem; pedestais para vasos de flores; armários para garrafas (garrafeiras); invólucros para garrafas em madeira; gavetas; gonzos (dobradiças) não metálicos; grades de

服裝用鞍褥（鞍墊）；非金屬食品保存盒；煙囪防火牆；非貴重金屬製珠寶盒；餐具保存盒；非金屬製窗的裝飾物；非金屬的門的裝飾物；傢具用裝飾物（非金屬的）；投擲桿；非金屬的識別板；非金屬的醫院用識別手鐲；花盆架（傢具）；非貴重金屬製珠寶保險箱；報章用展示架（玻璃櫃）；椅子用編藤墊；盥洗架（梳妝桌）；扇；非金屬掛鎖；木床；木帶；人體模型；雙層牲畜食槽（牲口圈或牲畜棚用牲畜食槽柵欄）；非金屬保養簧片；未加工或半加工象牙；非金屬登記薄片；傢具用木襯墊；有腳小長櫈；桌子；梳妝桌；帶輪甜品桌；金屬桌；按摩桌；活動雕塑（裝飾用品）；傢具零件；學校傢具；衣夾；傢具，傢具用塑料製製成品；傢具用木襯墊；非金屬傢具裝飾物；傢具用門；傢具擱板；金屬傢具；辦公室用傢具；未加工或半加工的珍珠母；巢屋（家畜飼養場）；稻草編辮狀物；編成辮子的稻草（蓆子除外）；非金屬貨物用簧片（平滑的，平台的）；非金屬保養簧片；非金屬運輸簧片；非金屬螺絲；步行梯用杆；服裝用固定鉤（非金屬的）；傢具零件；花瓶座；非金屬圓軸；窗用內部百葉窗簾（傢具）；書架（傢具）；貓用抓劃柱；百葉簾用膠滑輪；廢物石槽用可移動覆蓋物；非金屬桶用擱物台（支架）；非金屬螺帽（螺絲的）；雜誌架；鍍銀的玻璃（鏡子）；擱板；整理用擱板（書架）；打字機用擱板（書架）；傢具擱板；畫（鑲嵌）；畫框（鑲嵌）；畫用蓋板（鑲嵌）；非金屬鎖匙架；刺繡用架；非金屬鉚釘；塑料製包裝容器；非金屬液體燃料用容器；非金屬製也非磚石製的儲存器；廢物石槽用可移動覆蓋物；雜誌架；畫用蓋板（鑲嵌）；傢具用腳輪（非金屬的）；非金屬塞蓋膠囊；瓶塞；蘆葦；非金屬船隻艙口百葉窗格子板；木製百葉窗格子板；書枱；辦公室書枱（傢具）；非金屬灰泥用木盆；沙發；扶手軟椅，雨傘用支架；木製或塑料製托盤；有扶手無靠背的櫈子；木製蓋

madeira; grades não metálicas; grampos de uniões de cabos ou de tubos (não metálicos); gualdrapas (xairéis) para vestuário; guarda--comidas não metálico; guarda-fogos de chaminés; guarda-jóias não em metais preciosos; guarda-loiças; guarnições de janelas não metálicas; guarnições de portas, não metálicas; guarnições para móveis (não metálicas); hastes de lanças; placas de identidade, não metálicas; pulseiras de identificação para hospitais, não metálicas; jardineiras (móveis); cofres para jóias, não em metais preciosos; expositores (escaparates) para jornais; junco entrançado para cadeiras; lavabos (mesas de toilette); leques; loquetes não metálicos; camas de madeira; fitas de madeira; manequins; manjedoiras duplas (grades de manjedoiras para redis ou currais); palhetas de manutenção, não metálicas; marfim em bruto ou semitrabalhado; placas de matrícula, não metálicas; forros de madeira para móveis; banquinhos de pés; mesas; mesas de «toilette»; mesas de sobremesa com rodízios; mesas metálicas; mesas de massagem; mobiles (objectos para a decoração); peças de mobiliário; mobiliário escolar; molas para a roupa; móveis; acabamentos em matérias plásticas para móveis; forros de madeira para móveis; guarnições de móveis não metálicas; portas para móveis; prateleiras de móveis; móveis metálicos; móveis para escritório; nácar (madrepérola) em bruto ou semitrabalhada; ninheiros (viveiros de criação); tranças de palha; palha entrançada (com excepção de esteiras); palhetas (planos, plataformas) de carga não metálicas; palhetas de manutenção não metálicas; palhetas de transporte não metálicas; parafusos não metálicos; varões para passadeiras de escadas; páteras para vestuário (não metálicas); peças de mobiliário; pedestais para vasos de flores; pernos não metálicos; persianas internas para janelas; (mobiliário); porta-livros (móveis); postes de arranhar para gatos; roldanas de plástico para persianas; revestimentos amovíveis para pias de despejo; poiais (suportes) para pipas, não metálicas; porcas (de parafusos) não metálicas; porta revistas; vidro prateado (espelharia); prateleiras; prateleiras (estantes) para arrumos; prateleiras (estantes) para máquinas de escrever; prateleiras de móveis; quadros (encaixilhamentos); molduras para quadros (encaixilhamentos); ripas para quadros (encaixilhamentos); quadros chaveiros, não metálicos; quadros para bordar; rebites não metálicos; recipientes de embalagem em matérias plásticas; recipientes para combustíveis líquidos não metálicos; reservatórios nem em metal, nem em alvenaria; revestimentos amovíveis para pias de despejo; porta-revistas; ripas para quadros (encaixilhamentos); rodízios para móveis (não metálicos); cápsulas de rolhagem não metálicas; rolhas para garrafas; rota; rótulas das escotilhas dos navios, não metálicas; rótulos em madeira; secretárias; secretárias de escritório (móveis); selhas para argamassa não metálicas; sofás; poltronas, suportes para guarda--chuvas; tabuletas em madeira ou em matérias plásticas; tamboretes; tampões (cavilhas) em madeira; tanchões (estacas); estacas de tenda não metálicas; tinas de decantação; poiais

（銷釘）；壓條（支柱）；非金屬帳篷支柱；傾注水缸；非金屬大木桶用擱物台（支架）；非金屬大木桶；酒桶龍頭（木製）；非金屬螺釘；草織辮狀物；橫臥床（休息椅）；窗簾用路軌；非金屬運輸簧片；長枕頭；非金屬食品櫃；非金屬纜或管的連結扣釘；非金屬閥門（非為機器部份）；輸水管閥門（塑料製）；排水管閥門（塑料製）；步行梯用杆；非金屬棍；罐；樣品陳列櫃（傢具）；全屬第20類。

商標構成：

顏色之要求：黃色，橙色，紅色，黑色及白色。

(suportes) para tonéis não metálicos; tonéis, não metálicos; torneiras de pipas (em madeira); tornos não metálicos; tranças de palha; transatlânticas (cadeiras de repouso); trilhos para cortinas; palhetas de transporte não metálicas; travesseiros; uchas não metálicas; grampos de união de cabos ou de tubos não metálicos; válvulas (sem ser partes de máquinas) não metálicas; válvulas de condutas de água (em matérias plásticas); válvulas de tubos de drenagem (em matérias plásticas); varões de passadeiras de escadas; varas não metálicas; vasilhas; vitrinas (móveis); tudo incluído na classe 20.ª

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: amarelo, cor de laranja, vermelho, preto e branco.

---

商標編號：N/22212 類別： 21

申請人：Empire Mobiliário Europeu Limitada, Avenida de Marciano Baptista, no. 8 a 54-C, Edifício Chong Fok, 5. andar «C», Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/08

產品：家庭或廚房用具及容器（非貴重金屬製也非鍍有貴重金屬）；梳妝用具；梳子及海綿；刷子（畫筆除外）；製刷材料；清掃用具；鋼絲絨；未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外）；不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器；如：蠟燭熄滅器（非貴重金屬製）；開瓶器；鋼碎片；鋼絲；糖盅；汽水用吸管；鈕扣鉤；清潔皮膚用吸濕海綿；桌子中央裝飾物（貴重金屬製除外）；清潔用棉的殘餘物；馬梳；玻璃製壇子容器；沙漏；家禽用小環；動物用梳；寵物整潔用盒；寵物用籠；昆蟲陷阱；老鼠陷阱；動物絲（製刷及畫筆）；非貴重金屬製熄滅器；吸麵包屑器具；瓶架（餐具）；碟架（餐具）；非電動奶瓶加熱器；非貴重金屬製燭台；用沙磨之金屬蓋；餐巾環（非貴重金屬製）；鈕扣拔除器；瓷製、赤陶製或玻璃製藝術品；非電動吸塵器；吸塵器用配件，散發香水及消毒劑用配件；非電動高壓蒸汽滅菌平底鍋；盆；盆（容器）；便盆；玻璃製氣球（容器）；桶；非貴重金屬製托盤（服務用托盤）；家禽用浴盆；嬰兒用浴盆；碟用底座（桌上用具）；鬍鬚掃；烤肉棒；洗滌烘衣機；洗滌用小木桶；非電動攪拌器；家用非電動攪拌器；牲畜的飲水槽；飲用容器；旅行者用飲料細口小瓶；飲料用發熱容器；瓷製、赤陶製或玻璃製小古董；大桶；瓶口；玻璃球；修補衣服用球，補丁用球；蛋糕模；非貴重金屬製糖果盅；粉撲；脫靴器；非電動盛酒的陶瓶；

Marca n.º N/22 212 Classe: 21.ª

Requerente: Empire Mobiliário Europeu Limitada, Avenida de Marciano Baptista, n.os 8 a 54-C, Edifício Chong Fok, 5.º andar «C», Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/08

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou na cozinha (não em metal precioso nem em plaqué); artigos de «toillette»; pentes e esponjas; escovas (excepto pincéis); materiais para fabricação de escovas; material de limpeza; limalha de ferro (palha-de-aço); vidro em bruto ou semitrabalhado (com excepção do vidro de construção); vidraria, porcelana e faiança não incluídas noutras classes; nomeadamente: apaga-velas (não em metal precioso); abre-garrafas; aparas-de-aço; lã-de-aço; açucareiros; sifões para águas gasosas; abotoadeiras; esponjas abrasivas para limpar a pele; adornos para centros de mesa (excepto em metal precioso); resíduos de algodão para limpeza; almofaças; recipientes ampolas em vidro; ampulhetas; anilhas para aves; pentes para animais; caixas para asseio de animais de estimação; gaiolas para animais de estimação; armadilhas para insectos, armadilhas para ratos; sedas de animais (fabricação de escovas e pincéis); apagadores não em metais preciosos; apanha-migalhas; apoios de garrafas (loiça); apoios de pratos (loiça); aquece-biberões não eléctricos; arandelas não em metais preciosos; tampões metálicos para arear; argolas de guardanapos (não em metais precisos); arranca-botões; objectos de arte em porcelana,

熨衣工具；瓷製、赤陶製或玻璃製半身塑像；葫蘆；帶柄平底鍋；非電動壓力帶柄平底鍋；非紙製花盆；非電動咖啡過濾器；咖啡用手動磨碎器；非電動咖啡滲濾壺；非貴重金屬製咖啡具；非貴重金屬製非電動咖啡壺；玻璃盒；非貴重金屬製糖果盒；分配紙餐巾用金屬製盒；茶盒（非貴重金屬製）；肥皂用盒；肥皂盒；小垃圾箱，鞋拔子；鞋用鞋拔子；鞋用擴展鞋楦；非電動擦鞋器；鞋刷；鞋用伸展器，褲子伸展器；鞋用加壓器；大鍋；生熱容器；非電動床的腳爐；襯衣伸展器；菜譜卡架；碳用桶；紗布料的桶；碳用桶；冰桶；桌上旋轉托盤；麵包籃；野餐用籃（帶餐具）；桌子中央（非貴重金屬製）；家用陶瓷產品；有耳杯；啤酒用有耳杯；家用籃（非貴重金屬製）；茶壺（非貴重金屬製）；茶盒（非貴重金屬製）；茶用過濾器（非貴重金屬製）；茶漏勺（非貴重金屬製）；茶的過濾袋（過濾）（貴重金屬的除外）；茶具（非貴重金屬製）；非電動水壺；水壺（非貴重金屬製）；小金屬玩物（瓷器）；華夫餅用非電動鐵薄板；防止牛奶溢出用的薄片；灰燼篩（家內的工具）；混合用匙（廚房工具）；廚房用湯匙；紙杯或塑料杯；餅乾切割器；麵條切割器；水晶（玻璃品）；骰盅（非貴重金屬製）；化妝用具；擦亮用皮革；烹調工具（非電動）；烹調用模；廚房用容器（非貴重金屬製）；廚房成套設備；冰粒用模；瓷製、赤陶製或玻璃製裝飾用品；煙燻器（香爐）；牙刷；電牙刷；拉直頭髮用梳；美感的梳，脫靴器；桌上餐具支架；熨斗架；卸妝用器具（非電動）；個人用除臭器具；清潔用羊毛的殘渣；清潔用帶去污劑的浸濕布；衛生紙分配器；肥皂分配器；家用非電動乳化器；紙毛巾金屬分配器；非電動地板塗蠟器；引蛋（人造蛋）；熨衣板套；熨衣板；床用腳爐（非電動）；刷（製刷）；製刷材料；刷；梳妝刷；鞋刷；

em terracota ou em vidro; aspiradores de pó não eléctricos; acessórios para aspiradores de poeira, para espalhar perfumes e desinfectantes; marmitas autoclaves não eléctricas; bacias; bacias (recipientes); bacias de cama; balões em vidro (recipientes); baldes; bandejas não em metais preciosos (tabuleiros para servir); banheiras para aves; banheiras para bebés; bases para pratos (utensílios de mesa); pincéis para a barba; barras de grelhas; enxugadores para barrela; selhas para barrela; batedores não eléctricos; batedores não eléctricos para uso doméstico; bebedoiros; recipientes para beber; frascos de bebidas para viajantes; recipientes calorífugos para bebidas; bibelots em porcelana, em terracota, ou em vidro; bidões; bocais; bolas de vidro; bolas para passajar; bolas para remendar; formas para bolos; bonbonniéres não em metais preciosos; borlas para pó-de-arroz; descalçadeiras para botas; botijas não eléctricas; brunidores; bustos em porcelana, em terracota, ou em vidro; cabaças; caçarolas; caçarolas de pressão não eléctricas; cache-pots não em papel; filtros para café não eléctricos; moinhos manuais para café; percoladores para café não eléctricos; serviços para café não em metais preciosos; cafeteiras não eléctricas não em metais preciosos; caixas de vidro; caixas de bombons não em metais preciosos; caixas em metal para a distribuição de guardanapos de papel; caixas para chá (não em metais preciosos); caixas para sabão; saboneteiras; caixotes de lixo; calçadeiras; calçadeiras para calçado; formas alargadeiras para calçado; engraxadoras para calçado não eléctricas; escovas para calçado; esticadores para calçado; esticadores de calças; prensas para calças; caldeirões; recipientes calorífugos; escalfetas de cama não eléctricas; esticadores de camisas; porta-cartões de ementa; baldes para carvão; baldes de tecidos fiados; baldes para carvão; baldes para gelo; bandejas giratórias de mesa; cestas para pão; cestas para piquenique (com louça); centros de mesa (não em metais preciosos); produtos cerâmicos para uso doméstico; canecas; canecas para a cerveja; cestos para uso doméstico (não em metais preciosos); bules para chá (não em metais preciosos); caixas para chá (não em metais preciosos); filtros para chá (não em metais preciosos); passadores de chá (não em metais preciosos); coadores de chá (filtros) (excepto de metal precioso); serviços para chá (não em metais preciosos); chaleiras não eléctricas; chaleiras (não em metais preciosos); chinesices (porcelanas); chapas de ferro não eléctricas para waffles; chapas para impedir o transbordo do leite; peneiradoras de cinzas (utensílios caseiros); colheres para misturar (utensílios de cozinha); conchas de sopa para cozinha; copos de papel ou de plástico; cortadores de biscoitos; cortadores de massa; cristais (vidraçaria); copos para dados (não em metais preciosos); utensílios cosméticos; couro para polir; utensílios de cozedura (não eléctricos); formas de cozinha; recipientes para a cozinha (não em metais preciosos); trem de cozinha; moldes para cubos de gelo; objectos para a decoração em porcelana, terracota ou em vidro; defumadores (perfumadores); escovas para dentes; escovas para

馬刷；指甲用小刷；清潔容器用槍炮刷；擦具（刷子）；清潔擦具（抹布）；上了釉的玻璃；抹刀（廚房工具）；羽毛撣子；調味料用具；烹調用烤肉鐵籤（金屬小杆）；家用海綿；粉底用海綿；海綿盒；家用非電動水果榨汁器；蒜頭榨汁器；瓷器裝飾物；瓷製、赤陶製或玻璃製雕像；瓷製、赤陶製或玻璃製小雕像；衣服擴展器；服裝拉緊器；梳妝盒；粉底用盒（貴重金屬製除外）；梳盒；野餐盒（餐具）；彩釉陶瓷；平底鍋蓋用鎖；金屬絲清潔球；非紡織用使玻璃化的二氧化硅纖維；玻璃纖維（非為絕緣用或紡織用）；瓷製、赤陶製或玻璃製小人像；家用過濾器；玻璃線（非紡織用）；牙科學用牙線；花用支架（整理花朵）；花瓶；非貴重金屬製細口小瓶；煎鍋；水果榨汁器（非電動家用的）；水果盆；模子（廚房工具）；冰粒用模；傾注容器；漏斗；寵物用籠；調味瓶；調味瓶架（非貴重金屬製）；大木盆（木鉢）；清潔用雄扁角鹿皮；細頸大玻璃樽；用稻草填塞的細頸大玻璃樽；瓶子，瓶子（瓶）；瓶架（餐具）；隔絕瓶子，冷凍瓶子；冰桶；保持領帶形狀用裝置（領帶用壓緊器）；燒烤棒，燒烤棒支架；餐巾盒（非貴重金屬製）；非貴重金屬製古代的酒杯（古代的杯）；煙燻器（香爐）；瓷製或玻璃製標誌；玻璃罐；園藝手套；垃圾罐；拖把；洗衣板；檸檬壓榨器；傢具清潔器；清潔用金屬蓋；清潔工具；非隔絕用玻璃線；金屬線；上過釉的陶餐具；餐具（非貴重金屬製）；帆布製桶；擦亮用手套；家用手套；門用瓷球形把手；製通心粉用手工設備；馬略爾卡陶器；灌溉澆水管用噴嘴；黃油用球形玻璃罩；黃油碟；撲滿（非金屬的）；手動混合器（雞尾酒混合器）；非電動咖啡機；滅蠅器（機械的）；盛放午後點心的小籃子（下午茶）；咖啡用手工磨碎器；胡椒用手工磨碎器；手動家用磨碎器；玻璃製馬賽克（非建築用）；套裝；蛋白石（玻璃）；蛋白石色的石；盛蛋盤子（貴重

dentes eléctricas; pentes para alisar cabelos, pentes estéticos, descalçadeiras para botas; descanso dos talheres para a mesa; descansos de ferros de engomar; aparelhos (não eléctricos) para a desmaquilhagem; aparelhos de desodorização para uso pessoal; desperdícios de lã para limpeza; panos impregnados com um detergente para a limpeza; destribuidores de papel higiénico; destribuidores de sabão; emulsores não eléctricos para uso doméstico; dispensadores metálicos de toalhas de papel; enceradoras para sobrados não eléctricos; endez (ovos artificiais); coberturas de tábuas de engomar; tábuas de engomar; escalfetas para camas (não eléctricas); escovaria (fabrico de escovas); materiais para a escovaria; escovas; escovas de toillette; escovas para calçados; escovas para cavalos; escovinhas para as unhas; escovilhões para limpar os recipientes; esfregões (escovas); esfregões de limpeza (panos); vidro esmaltado; espátulas (utensílios de cozinha) espanadores de penas; serviços para especiarias; espetos (varetas metálicas) para a cozedura; esponjas de uso doméstico; esponjas para pó-de-arroz; esponjeiras; espremedores de frutas não eléctricos para uso doméstico; espremedores de alho; enfeites de porcelana; estátuas em porcelana, em terracota ou em vidro; estatuetas em porcelana, em terracota ou em vidro; estendedores de roupa; esticadores de vestuário; estojos de «toilette»; estojos para pó-de-arroz (excepto em metal precioso); estojos para pentes; estojos para piqueniques (loiça); faianças; fechos para tampas de panelas; palha-de-ferro; fibras de sílica vitrificada não para uso têxtil; fibras de vidro (sem ser para isolamento ou uso têxtil); figurinhas em porcelana, em terracota ou em vidro; filtros para uso doméstico; fios de vidro (não para uso têxtil); fio dental para uso odontológico; suportes para flores (arranjos florais); vasos para flores; frascos não em metais preciosos; frigideiras; espremedores de frutas (não eléctricos para uso doméstico); taças para frutas; formas (utensílios de cozinha); formas para cubos de gelo; recipientes decantadores; funis; gaiolas para animais de estimação; galhetas; galheteiros (não em metais preciosos); gamelas (escudelas); peles de gamo para limpeza; garrafões; garrafões empalhados; garrafas; garrafas (botelhas); apoios de garrafas (loiça); garrafas isolantes; garrafas refrigerantes; baldes para gelo; dispositivos para manter em forma as gravatas (prensas para gravatas); grelhas; suporte de grelhas; porta-guardanapos (não em metais preciosos); hanapos (taças antigas) não em metais preciosos; incensários (perfumadores); insígnias em porcelana ou em vidro; jarras de vidro; luvas de jardinagem; latas de lixo; lambaz; tábuas de lavar; espremedor de limões; limpa-móveis; tampões metálicos para limpar; instrumentos de limpeza; lã de vidro sem ser para isolamento; lã metálica; loiça de barro vidrado; loiça (não em metais preciosos); baldes em lona; luvas para polir; luvas para uso doméstico; maçanetas de porcelana para portas, aparelhos manuais para fazer macarrão; majólica; agulhetas para mangueiras de rega; redomas para manteiga; manteigueiras; mealheiros (não metálicos);

金屬製除外）；金屬絲清潔球；牙籤筒（非貴重金屬製）；蠟燭用蠟盤（非貴重金屬製）；平底鍋（密封鍋）；非電動壓力鍋；鏟（餐桌配件）；清潔布；清潔用帶去污劑的浸濕布；抹塵布；東方食品用筷子；攪拌雞尾酒用小木棒；大餡餅用鏟；修補衣服用球；鳥籠；糕點用卷狀物；清潔用岩羚羊皮；清潔用雄扁角鹿皮；籮（家用工具）；籮（篩子）（家用工具）；胡椒磨碎器；胡椒瓶（非貴重金屬製）；放在烤肉扦下接落下碎肉的托盤；吸管（試酒）；野餐用盒；非貴重金屬製小碟；擦亮用材料（使變成光澤）（製劑、紙及石除外）；家用擦亮用非電動器具及機器；麵包用籃；麵包用板；瓷器；豬鬃毛；鬍鬚掃；鬍鬚掃架；菜單架；調味品架套裝；餐巾架（貴重金屬製除外）；衛生紙架；肥皂盒；陶瓷製門拉手；大壇子，大壇子蓋；碟架（餐具）；紙碟；非貴重金屬製碟；蔬菜碟；鞋用加壓器；芝士用球形玻璃罩；試酒器（吸管）；研磨機（家用工具）；灑水壺的落水罩；飲用容器；家用或廚房用容器（非貴重金屬製）；製雪糕及冰凍飲料的金屬容器；食品及飲料用發熱容器；包含有抵銷熱量流質物的家用食物冷卻物品；冷卻用桶；灌溉工具；灑水壺；玻璃瓶塞；修補用球；糕點用卷狀物；非貴重金屬製接受祝聖的瓶；肥皂盒；非貴重金屬製鹽瓶；非貴重金屬製沙律盆；小木桶；非貴重金屬製餐具（餐具）；乾衣器；汽水用吸管；二氧化硅熔鑄物（半加工製品），建築用除外；陶瓷或玻璃製信號器；地板用打蠟器（非電動）；洗衣板；麵包用板；廚房用切食物用板；紙製家用托盤；家用托盤（非貴重金屬製）；高腳酒杯（非貴重金屬製）；水果盆；陶鍋；黃油盒蓋；玻璃蓋；湯盆，貴重金屬除外；拍打地氈用拍打器；碗；木桶；非貴重金屬製長盤子（碟）；長盤子蓋；非電動家用磨碎機；尿盆；骨灰罐，貴重金屬除外；非貴重

misturadores manuais (misturadores de cocktails); máquinas não eléctricas de café; mata-moscas (mecânico); merendeiras (lancheiras); moedores manuais para café; moedores manuais para pimenta; moinhos para uso doméstico manuais; mosaicos em vidro (não para a construção); necessaire; opalas (vidro); opalinas; oveiros (excepto em metais preciosos); palha-de-ferro; paliteiros (não em metais preciosos); palmatórias para velas (não em metais preciosos); panelas (marmitas); panelas de pressão não eléctricas; pás (acessórios de mesa); panos de limpeza; panos impregnados com detergente de limpeza; panos de pó; pauzinhos para comida oriental; pauzinhos para mexer coquetéis; pás para tortas; bolas para passajar; gaiolas para pássaros; rolos para pastelaria; peles de camurça para limpeza; peles de gamo para limpeza; peneiras (utensílios domésticos); peneiras (crivos) (utensílios de uso doméstico); moinhos de pimenta; pimenteiros (não em metais preciosos); pingadeiras; pipetas (prova-vinho); estojos para piqueniques; pires não em metais preciosos; material para polir (tornar brilhante) (com excepção das preparações, do papel e da pedra); aparelhos e máquinas não eléctricas para polir, para uso doméstico; cestos para pão; tábuas para pão; porcelanas; cerdas de porco; pincéis para a barba; porta-pincéis para a barba; porta cardápios; conjuntos de porta-condimentos; porta-guardanapos (excepto em metais preciosos); porta-papel higiénico; porta--sabonetes; puxadores de portas em porcelana; potes; tampas de potes; apoios de pratos (loiça); pratos em papel; pratos não em metais preciosos; pratos para legumes; prensas para calças; redomas para queijo; provadores de vinho (pipetas); raladores (utensílios para uso doméstico); ralos de regadores; recipientes para beber; recipientes para o uso doméstico ou para a cozinha (não em metais preciosos); recipientes metálicos para fazer sorvetes e bebidas geladas; recipientes térmicos para alimentos e bebidas; artigos de refrigeração de alimentos, contendo fluidos de troca de calor, para uso doméstico; baldes para refrigerar; instrumentos de rega; regadores; rolhas de vidro; bolas para remendar; rolos para pastelaria; vasos sagrados, não em metais preciosos; saboneteiras; saleiros, não em metais preciosos; saladeiras não em metais preciosos; selhas; serviços (loiça) não em metais preciosos; secadores de roupa; sifões para águas gasosas; sílica fundida (produtos semitrabalhados) excepto para construção; sinalizadores de porcelana ou vidro; enceradoras (não eléctricas) para sobrados; tábuas de lavar; tábuas para pão; tábuas para trinchar para a cozinha; tabuleiros para uso doméstico em papel; tabuleiros para uso doméstico (não em metais preciosos); taças (não em metais preciosos); taças para frutas; tachos de barro; tampas para manteigueiras; tampas de vidro; terrinas, excepto de metal precioso; batedores para bater tapetes; tigelas; tinas; travessas (pratos), não em metais preciosos; tampas de travessas; trituradores domésticos não eléctricos; urinóis; urnas, excepto de metal precioso; utensílios de uso doméstico, não em metais preciosos; utensílios para cozinha, excepto de metal precioso;

金屬製家用器具；貴重金屬除外的廚房用器具；貴重金屬除外的餐桌用器具；梳妝工具；香水噴壺；衣服桿；貴重金屬除外的缸；花瓶；貴重金屬除外的接受祝聖的瓶；掃帚；帶流蘇的掃帚；機械掃帚；車輛玻璃窗用玻璃；玻璃纖維；與薄電導體結合的玻璃；裝飾用玻璃粉；上了釉的玻璃；彩色玻璃；玻璃（原材料）；玻璃（容器）；油燈玻璃用刷；蛋白石玻璃；全屬第21類。

商標構成：

顏色之要求：黃色，橙色，紅色，黑色及白色。

utensílios para mesa, excepto de metal precioso; utensílios para toillette; vaporizadores de perfume; varais de roupa; vasos, excepto de metal precioso; vasos para flores; vasos sagrados, excepto de metal precioso; vassouras; vassouras com franjas; vassouras mecânicas; vidro para vidraças de veículos; fibras de vidro; vidro ao qual são incorporados finos condutores eléctricos; vidro em pó para a decoração; vidro esmaltado; vidro pintado; vidros (matérias primas); vidros (recipientes); escovas para vidros de candeeiros; vidros opalas; tudo incluído na classe 21.ª

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: amarelo, cor de laranja, vermelho, preto e branco.

---

商標編號：N/22213 類別： 24

申請人：Empire Mobiliário Europeu Limitada, Avenida de Marciano Baptista, no. 8 a 54-C, Edifício Chong Fok, 5. andar «C», Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/08

產品：不屬別類的布料及紡織品，床單和桌布，如：熱敷黏合布料；航空氣球用防水布料；棉布料；枕頭及長枕頭套及枕芯；美式餐桌套裝（紙的除外）；床上用品（床品）；浴衣（服裝除外）；桌布；邦巴辛毛葛（布料）；刺繡用繪圖布料；紡織材料製抓手（綁帶）；印刷用的白布；錦緞；家居服；床罩，床毯及床單；紙床罩；床被；紡織材料床被；床罩；枱墊；麻布及麻織物；傢具用索套；傢具用塑料套及布料套；帽的紡織材料襯墊；粗紡厚呢（布料）；長枕頭用裝飾罩；床褥封皮、套及保護罩；紡織材料或塑料窗簾；透明布料窗簾；人字斜紋布料（薄亞麻布料或棉布），法蘭絨；絹網；天鵝絨；輕薄棉布；平針織物，黃麻織物，羊毛，紗，絲，苧蔴，裹屍布，緞子，粗糙的布，粗柳條棉，白色的細棉布，普通印花布，縐紗，厚縐紗，花緞，馬拉布生絲，毛毯，亞麻（及似大馬士革錦緞的亞麻），紡織塑料用

Marca n.º N/22 213 Classe: 24.ª

Requerente: Empire Mobiliário Europeu Limitada, Avenida de Marciano Baptista, n.os 8 a 54-C, Edifício Chong Fok, 5.º andar «C», Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/08

Produtos: tecidos e produtos têxteis não incluídos noutras classes, coberturas de cama e de mesa, nomeadamente: tecidos adesivos para aplicação a quente; tecidos impermeáveis a gases para balões aeronáuticos; tecidos de algodão; capas e fronhas de almofadas e travesseiros; jogos americanos (excepto papel); artigos de cama (roupa); roupas de banho (com excepção de vestuário); roupas de mesa; bombazinas (tecido); tecidos desenhados para bordados; braçadeiras em matérias têxteis (presilhas); branquetas para imprensa; brocados; roupa de casa; cobertas, mantas e colchas de cama; cobertas de cama de papel; cobertores de cama; cobertas de mesa em matérias têxteis; coberturas de mesa; caminhos de mesa; tecidos e telas de cânhamo; capas soltas para móveis; capas de plástico e de tecido para móveis; forros de matéria têxtil de chapéus; cheviotes (tecido); coberta ornamental para travesseiros; invólucros, capas e protectores de colchões; cortinas de matérias têxteis ou plásticas; cortinas de tecidos transparentes; tecidos de cotim (tecido leve de linho ou algodão), flanela; tule; veludo; zefir; tecidos de jersei, juta, lã, gaze, seda, rami, sudário, tafetá, grosseiro, molesquim, morim, chita, crepe, crepom, damasco, marabu, feltro, linho (e adamascado de linho), fibra de vidro para uso têxtil, elásticos; tecidos para vidro

玻璃纖維；玻璃布料（毛巾）；仿動物皮的布料；花梁布；緯起絨織物；瓶子及杯子用架（桌布）；粗毛呢（填料）；床褥用巾；床上用品；睡袋；紡織材料或塑料製簾幔（帷幔）；鴨絨褥子（羽毛被子）；硬襯布；細莖針茅（布料）；毛織物（布料）；印花工藝用絲布料；標籤（布料）；非布料呢絨（非紡織的）；帽的紡織材料的襯墊（紡織的）；彈性布料；紡織材料製活動窗簾；桌單；紡織袋巾；卸妝用布料巾；桌罩；紡織桌餐巾；掛毯或刺繡用粗帆布；梳妝手套；旅行毯；紡織材料的過濾物質；紡織材料；蚊帳；塑料（布料代替品）；傢具用布料；傢具用塑料及布料保護罩（套）；紡織材料牆帷；油布（桌布）；桌布；紡織材料製面巾；紡織毛巾；經編針織的布料；布；樹膠布（文具用除外）；檯球用布，芝士用布；傢具用布料；帷幔（簾幔）；塑料製傢具覆蓋物；全屬第 24 類。

商標構成：

顏色之要求：黃色，橙色，紅色，黑色及白色。

(toalha); tecidos imitação de peles de animais; tela de treliça; fustão; descanso de garrafas e copos (roupas de mesa); droguete (estofo); telas para colchões; roupa de cama; sacos de dormir; cortinados (reposteiros) em matérias têxteis ou em matérias plásticas; edredões (cobertas de penas); entretelas; esparto (tecidos); estamenha (tecidos); tecidos de seda para estapagem; etiquetas (tecido); fazendas não tecidas (não urdidas); forros (têxteis) e de matéria têxtil de chapéus; tecidos elásticos; estores em matérias têxteis; lençóis; lenços de bolso têxteis; lenços de tecido para remover maquilhagem; coberturas de mesas; guardanapos de mesa têxteis; telas de lonas para tapeçaria ou para bordados; luvas de toilette; mantas de viagem; materiais filtrantes de matérias têxteis; material têxtil; mosquiteiros; matérias plásticas (substitutas de tecidos); tecidos para mobiliário; coberturas de protecção (capas) plásticas e de tecido para móveis; murais (tapeçarias) de matérias têxteis; oleados (toalhas de mesa); toalhas de mesa; toalhas de rosto em matérias têxteis; toalhas têxteis; tecidos de tricos; panos; panos gomados (excepto para papelaria); panos para bilhar, para queijo; tecidos para móveis; reposteiros (cortinados); revestimentos de móveis em matérias plásticas; tudo incluído na classe 24.ª

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: amarelo, cor de laranja, vermelho, preto e branco.

---

商標編號：N/22214 類別： 36

申請人：Empire Mobiliário Europeu Limitada, Avenida de Marciano Baptista, n.os 8 a 54-C, Edifício Chong Fok, 5. andar «C», Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/08

服務：保險及金融，金融貿易及貨幣貿易，不動產貿易，如不動產行政；住宿出租代理（不動產產權）；不動產代理；住宿單位的出租；農業勘探出租；不動產產權的出租代理；信用租用服務；不動產財產的租用服務；租用的設立；不動產財產的評估及估價服務；不動產財產的經營及管理服務；不動產估價；與其有關的如兌換店或賠償服務之銀行或組織的設立之所有服務；非為銀行，如信用合作社，獨立財務公司、借貸公司的信用機構之服務；信託投資基金、持有股份的公司之服務；有價物及財產的經紀服務；提供與財務貿易、透過信託代理的保證有關的服務；提

Marca n.º N/22 214 Classe: 36.ª

Requerente: Empire Mobiliário Europeu Limitada, Avenida de Marciano Baptista, n.os 8 a 54-C, Edifício Chong Fok, 5.º andar «C», Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/08

Serviços: seguros e finanças, negócios financeiros e monetários, negócios imobiliários, nomeadamente: administração de imóveis; agências de aluguer de alojamentos (propriedades imobiliárias); agências imobiliárias; aluguer de apartamentos; aluguer de explorações agrícolas; agências de aluguer de propriedades imobiliárias; serviços de arrendamento a crédito; serviços de arrendamento de bens imobiliários; estabelecimento de arrendamentos; serviços de avaliação e estimativa de bens imobiliários; serviços de gerência e administração de bens

供簽發旅行支票及信用卡的服務；不動產管理服務，包括租賃服務，評估或財務服務；與保險有關的服務，如透過保險的顧用代理或經紀提供的服務，向投保人提供的服務及保險契約服務；地產管理；海關代理；出租計算服務；辦公室（不動產）出租；財務分析；古玩物估價，田產出租；不動產出租；藝術品估價；珠寶估價；郵品估價；財務評估（保險、銀行、不動產）；不動產估價；古錢學估價；慈善用基金的獲得；結算服務；債務徵收代理；保險諮詢；財務諮詢；稅務諮詢；經紀；有價物經紀；不動產經紀；有價物品的存放；憑擔保的借貸；借貸（財務）；有期限的借貸；信託服務；財務管理；財務資訊；抵押財務；資本投資；住宿單位租賃的不動產代理；財務資助；防意外保險；保險；保險經紀；關於保險的資訊；防火保險；健康保險；人壽保險；海上保險；統計服務；財務及稅務估價；財政及稅務的專家鑑定服務；全屬第36類。

商標構成：

顏色之要求：黃色，橙色，紅色，黑色及白色。

imobiliários; estimativas imobiliárias; serviços de todos os estabelecimentos bancários ou instituições com eles relacionadas, tais como casas de câmbio ou serviços de compensação; serviços de instituições de crédito que não sejam bancos, tais como associações cooperativas de crédito, companhias financeiras individuais, de empréstimo; serviços de fundos de investimentos fiduciárias («investment trusts»), de companhias controladoras (holding); serviços de corretores de valores e de bens; serviços prestados relacionados com negócios financeiros, assegurados por agentes fiduciários; serviços prestados de emissão de cheques de viagem e cartas de crédito; serviços de administração de imóveis, incluindo serviços de locação, de avaliação ou financiamento; serviços relativos a seguros, tais como os serviços prestados por agentes ou corretores que se ocupam de seguros, serviços prestados aos segurados e serviços de contratação de seguros; administração predial; agências alfandegárias; serviços de cobrança de aluguer; aluguer de escritórios (imóveis); análise financeira; avaliação de antiguidades; arrendamento de fazendas; arrendamento de imóveis; avaliação de arte; avaliação de jóias; avaliação filatélica; avaliação financeira (seguros, bancos, imóveis); avaliação imobiliária; avaliação numismática; captação de fundos para caridade; serviços de cobrança; agências de cobranças de dívidas; consultoria em seguros; consultoria financeira; consultoria fiscal; corretagem; corretagem de valores; corretores imobiliários; depósitos de objectos de valor; empréstimo contra garantia; empréstimos (finanças); empréstimos a prazo; serviços fiduciários; gestão financeira; informações financeiras; financiamentos hipotecários; investimentos de capital; agências imobiliárias de locação de apartamentos; patrocínio financeiro; seguro contra acidentes; seguros; corretagem de seguros; informações sobre seguros; seguros contra incêndio; seguros de saúde; seguros de vida; seguros marítimos; serviços atuariais; estimativas financeiras e fiscais; serviços de financiamento e peritagens fiscais; tudo incluído na classe 36.ª

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: amarelo, cor de laranja, vermelho, preto e branco.

---

商標編號：N/22215 類別： 42

申請人：Empire Mobiliário Europeu Limitada, Avenida de Marciano Baptista, no. 8 a 54-C, Edifício Chong Fok, 5. andar «C», Macau.

Marca n.º N/22 215 Classe: 42.ª

Requerente: Empire Mobiliário Europeu Limitada, Avenida de Marciano Baptista, n.os 8 a 54-C, Edifício Chong Fok, 5.º andar «C», Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/08

服務：雜項服務，如：酒店及相似的場所；酒店、汽車酒店，渡假村（綜合旅遊）及賓館服務；與招待有關的服務；提供臨時住宿；於酒店及賓館住宿的出租代理；住宿預訂；酒店預訂；賓館預訂；酒店及賓館的預訂及資訊服務；酒店指導；關於旅遊住宿或旅遊渡假村的服務；食品和飲料，餐廳，酒吧，咖啡館，茶室及其他與這些有關的服務，如自助餐廳，火鍋餐廳，燒烤餐廳，食堂，小吃店，魚生吧，壽司吧，快餐亭，咖啡室；酒吧及酒廊服務；提供食品和飲料，包括堂食或外賣或遞送至家居形式；酒店門房服務，守衛及保安服務；宴會服務；為會議及特別事項提供設施和協助；社交接待，宴會及尤指籌募基金的晚宴；特別事項及會議用廳；陪伴服務；美容院及理髮店的服務；醫療及衛生護理和服務；靜養及康復診療所；健康水療，香薰治療，蒸氣浴；按摩；仲裁；宗教婚禮服務；嬰兒娛姆服務；室內設計服務，一般的風景設計及建築學；全屬第 42 類。

商標構成：

顏色之要求：黃色，橙色，紅色，黑色及白色。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/08

Serviços: serviços diversos, nomeadamente: hotéis e similares; serviços de hotel, motéis, resorts (complexos turísticos) e pensões; serviços relacionados com hospitalidade; provimento de acomodações temporárias; agência de aluguer de alojamento em hotéis e pensões; reservas de alojamento; reservas em hotéis; reservas em pensões; serviços de reservas e informações para hotéis e pensões; direcção de hotéis; serviços relativos a estâncias ou «resorts» turísticos; serviços de comidas e bebidas, restaurantes, bares, cafés, salões de chá e outros com estes relacionados, nomeadamente restaurantes «self-service», restaurantes «hot--pot», restaurantes de «barbecue», cantinas, «snack-bar», «sashimi» bar, «sushi» bar, balcão de «fast-food»; cafetarias; serviços de bar e «lounge»; fornecimento de comida e bebidas para consumo no local ou em regime de «take away» ou de entrega ao domicílio; serviços de portaria de hotéis, serviços de guarda e segurança; serviços de catering; fornecimento de facilidades e apoio a convenções, eventos especiais; recepções sociais, banquetes e jantares, nomeadamente de angariação de fundos; salas para eventos especiais e de reuniões; serviço de acompanhantes; serviços e salões de beleza e cabeleireiros; assistência e serviços médicos e de saúde; clínicas médicas, de repouso e convalescença; «health spas», aromaterapia, banhos turcos; massagens; arbitragem; serviços de casamento religioso; serviços de amas para bebés; serviços de design de interiores, paisagístico e arquitectura em geral; tudo incluído na classe 42.ª

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: amarelo, cor de laranja, vermelho, preto e branco.

---

商標編號：N/22216 類別： 29

申請人：統一企業股份有限公司，場所：中國台灣台南縣永康市鹽行中正路 301 號。

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/08

產品：牛奶飲料，食用油，果凍，肉製品，魚製品，乾製果蔬，冷凍果蔬，蛋，雞精。

Marca n.º N/22 216 Classe: 29.ª

Requerente: Uni-President Enterprises Corp, Sede: 301, Chung Cheng Rd., Yan Harng, Yan Harng, Yeong Kang Shih, Tainan Hsien, Taiwan, China.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/08

Produtos: bebidas lácteas, óleos comestíveis, geleias, produtos de carne, produtos de peixe, frutas e legumes em secos, frutas e legumes congelados, ovos, essência de galinha.

商標構成：

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22217 類別： 36

申請人：Cathay Financial Holding Co., Ltd., 296, Jen-Ai Rd., Sec. 4, Taipei, Taiwan, China.

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/08

服務：金融服務包括銀行服務、財務帳單、信用卡、信託、保險、證券、期貨、風險資本。

商標構成：

Marca n.º N/22 217 Classe: 36.ª

Requerente: Cathay Financial Holding Co., Ltd., 296, Jen-Ai Rd., Sec. 4, Taipei, Taiwan, China.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/08

Serviços: serviços financeiros incluindo serviços bancários, contas das actividades financeiras, cartões de crédito, serviços fiduciários, seguros, títulos, mercado a prazo, capitais com risco.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22218 類別： 36

申請人：Cathay Financial Holding Co., Ltd., 296, Jen-Ai Rd., Sec. 4, Taipei, Taiwan, China.

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/08

服務：金融服務包括銀行服務、財務帳單、信用卡、信託、保險、證券、期貨、風險資本。

商標構成：

Marca n.º N/22 218 Classe: 36.ª

Requerente: Cathay Financial Holding Co., Ltd., 296, Jen-Ai Rd., Sec. 4, Taipei, Taiwan, China.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/08

Serviços: serviços financeiros incluindo serviços bancários, contas das actividades financeiras, cartões de crédito, serviços fiduciários, seguros, títulos, mercado a prazo, capitais com risco.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22219 類別： 36

申請人：Cathay Financial Holding Co., Ltd., 296, Jen-Ai Rd., Sec. 4, Taipei, Taiwan, China.

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/08

服務：金融服務包括銀行服務、財務帳單、信用卡、信託、保險、證券、期貨、風險資本。

Marca n.º N/22 219 Classe: 36.ª

Requerente: Cathay Financial Holding Co., Ltd., 296, Jen-Ai Rd., Sec. 4, Taipei, Taiwan, China.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/08

Serviços: serviços financeiros incluindo serviços bancários, contas das actividades financeiras, cartões de crédito, serviços fiduciários, seguros, títulos, mercado a prazo, capitais com risco.

商標構成：

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22220 類別： 36

申請人：Cathay Financial Holding Co., Ltd., 296, Jen-Ai Rd., Sec. 4, Taipei, Taiwan, China.

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/08

服務：金融服務包括銀行服務、財務帳單、信用卡、信託、保險、證券、期貨、風險資本。

商標構成：

Marca n.º N/22 220 Classe: 36.ª

Requerente: Cathay Financial Holding Co., Ltd., 296, Jen-Ai Rd., Sec. 4, Taipei, Taiwan, China.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/08

Serviços: serviços financeiros incluindo serviços bancários, contas das actividades financeiras, cartões de crédito, serviços fiduciários, seguros, títulos, mercado a prazo, capitais com risco.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22221 類別： 36

申請人：Cathay Financial Holding Co., Ltd., 296, Jen-Ai Rd., Sec. 4, Taipei, Taiwan, China.

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/08

服務：金融服務包括銀行服務、財務帳單、信用卡、信託、保險、證券、期貨、風險資本。

商標構成：

Marca n.º N/22 221 Classe: 36.ª

Requerente: Cathay Financial Holding Co., Ltd., 296, Jen-Ai Rd., Sec. 4, Taipei, Taiwan, China.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/08

Serviços: serviços financeiros incluindo serviços bancários, contas das actividades financeiras, cartões de crédito, serviços fiduciários, seguros, títulos, mercado a prazo, capitais com risco.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22222 類別： 30

申請人：張華庭，場所：中國台灣台中市西區五權一街135號。

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/08

產品：穀粉麵糰，餅乾，甜餅乾，糖果，可可製品，咖啡，蛋糕，蛋糕用食用裝飾品，巧克力，爆米花，冰淇淋，加奶之可可飲料，加奶之咖啡飲料，加奶之巧克力飲料，麵包，蜂蜜，麵條，派餅，肉餡餅，三明治，麵糰，比薩，淡烤的甜麵包，薄煎餅，壽司，玉米粉薄烙餅，食用冰，燕麥為主成分之食品，以咖

Marca n.º N/22 222 Classe: 30.ª

Requerente: Chang Hua-Ting, N.º 135, Wu Chuan 1st Street, West District, Taichung City, Taiwan, China.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/08

Produtos: massa de cereais em pó, bolachas, bolachas doces, confeitaria, produtos de cacau, café, bolos, decorações comestíveis para bolos, chocolate, pipoca, gelados, bebidas de cacau com leite, bebidas de café com leite, bebidas de chocolate com leite, pão, mel, talharim, quiche lorraine, empadas de carne, sanduíches, massa, «pizza», «buns» pouco torrados, panquecas, sushi, tortilhas,

啡為主成分之飲料，以可可為主成分之飲料，以巧克力為主成分之飲料，奶蛋糕，果凍，冰茶，以茶為主成分之飲料，茶。

商標構成：

gelo comestível, produtos alimentares à base de aveia, bebidas à base de café, bebidas à base de cacau, bebidas à base de chocolate, bolos de leite, geleias de fruta, chá gelado, bebidas à base de chá, chá.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22223 類別： 42

申請人：張華庭，場所：中國台灣台中市西區五權一街135號。

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/08

服務：酒吧，利用汽車提供餐飲之服務（流動式餐飲之提供），咖啡廳，自助餐館，餐飲販賣部，餐廳，自助式餐廳，點心吧，有外帶服務之餐廳，雞尾酒吧，自助式酒吧，辦公室咖啡供應服務，食品供應設備之租賃，有外送服務之餐廳，沙拉吧。

商標構成：

Marca n.º N/22 223 Classe: 42.ª

Requerente: Chang Hua-Ting, N.º 135, Wu Chuan 1st Street, West District, Taichung City, Taiwan, China.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/08

Serviços: bares, serviços de fornecimento de restauração através de automóveis (fornecimento de restauração na forma ambulante), cafés, refeitórios de auto-serviço, lugares de compra e venda de comidas e bebidas, restaurantes, restaurantes de auto-serviço, bares de refeições leves, restaurantes com serviços de pronto-a-levar, serviços de bares de coquetel, bares de auto-serviço, serviços de fornecimento de café de escritório, aluguer de equipamentos para fornecimento de produtos alimentares, restaurantes com serviços de entrega para fora, bares de saladas.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22224 類別： 9

申請人：Rockford Corporation, 600 South Rockford Drive, Tempe Arizona, USA 85281.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/08

產品：音響設備，如立體聲器具，光碟閱讀器，MP3閱讀器，無線電器具，音響揚聲器，低音管，超低音管，揚聲器用框，揚聲器用盒，擴音器，能量擴音器，前置擴音器，均衡器，頻率分配器，電容器及遙控器；電池組；電能量分配組；能量分配盒；電壓調節器；音響設備用配件，如開關，半導體管，變壓器，聲

Marca n.º N/22 224 Classe: 9.ª

Requerente: Rockford Corporation, 600 South Rockford Drive, Tempe Arizona, USA 85281.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/08

Produtos: equipamento áudio, nomeadamente aparelhos de estéreo, leitores de CDs, leitores de MP3, aparelhos de rádio, alto-falantes áudio, colunas de graves, colunas de subgraves, armações para alto-falantes, caixas para alto-falantes, amplificadores, amplificadores de potência, pré-amplificadores, equalizadores, distribuidores de frequências, capacitadores e controlos remotos; baterias; blocos de distribuição de energia eléctrica; caixas de distribuição de energia; reguladores de voltagem; acessórios para equipamento áudio, nomeadamente interruptores, transistores, transformadores, cabos para transmissão de som, cabos eléctricos para uso em ligações, cabos coaxiais, controladores de energia,

音傳送用纜，於連接使用的電纜，同軸電纜，能量控制器，電連結裝置，電力接合器，電池組終端的連結用夾，逆變器，電流用保險線，保險夾及斷路器。

商標構成：

ROCKFORD ACOUSTIC DESIGN

優先權日期：2006/01/24；優先權國家/地區：美國；優先權編號：78798474 。

dispositivos de ligação eléctrica, adaptadores de electricidade, garras para ligação de terminais de baterias, inversores, fusíveis para corrente eléctrica, clipes de fusíveis e disjuntores.

A marca consiste em:

ROCKFORD ACOUSTIC DESIGN

Data de prioridade: 2006/01/24; País/Território de prioridade: Estados Unidos; n.º de prioridade: 78798474.

---

商標編號：N/22226 類別： 42

申請人：上海鴨王餐飲管理有限公司，場所 ：中國上海市天鑰橋路 20 號二樓。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/05/09

服務：餐館；快餐館，自助餐館；餐廳；飯店；備辦宴席。

商標構成：

鴨王

Marca n.º N/22 226 Classe: 42.ª

Requerente: SHANGHAI YAWANG RESTAURANT MANAGEMENT CO., LTD., 2/F, 20 Tianyueqiao Road, Shanghai City, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/09

Serviços: refeitórios; refeitórios rápidos; refeitórios de auto-serviço; restaurante; casas de pasto; serviços de «catering» para banquetes.

A marca consiste em:

鴨王

---

商標編號：N/22227 類別： 29

申請人：河北小洋人生物乳業有限公司，場所：中國河北省青縣新華路 196 號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/05/09

產品：肉；魚片；水果罐頭；花生醬；鹹菜；蛋；奶油（奶製品）；牛奶；乳酒（牛奶飲料）；牛奶飲料（以牛奶為主的）；牛奶製品；奶茶（以奶為主）；可可牛奶（以奶為主）；酸奶；食用油；水果色拉；果凍；精製堅果仁；木耳；豆腐。

商標構成：

小洋人 XIAO YANG REN

Marca n.º N/22 227 Classe: 29.ª

Requerente: 河北小洋人生物乳業有限公司，Sede: 中國河北省青縣新華路 196 號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/09

Produtos: carne; filetes de peixe; frutas enlatadas; manteiga de amendoim; vegetais salgados; ovos; creme (produto lácteo); leite; «koumiss» (bebida láctea); bebidas lácteas (onde o leite predomina); produto lácteo; chá com leite (onde o leite predomina); leite com cacau (onde o leite predomina); leite com «acidophilus»; óleos comestíveis; salada de fruta; geleias; nozes preparadas com requinte; «agaric»; tofu.

A marca consiste em:

小洋人 XIAO YANG REN

商標編號：N/22228 類別： 32

申請人：河北小洋人生物乳業有限公司，場所：中國河北省青縣新華路196號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/05/09

產品：啤酒；果汁；水（飲料）；礦泉水（飲料）；葡萄汁；檸檬水；蔬菜汁（飲料）；無酒精飲料；汽水；不含酒精的開胃酒；水果飲料（不含酒精）；蘋果酒（非酒精）；可樂；豆奶；乳清飲料；飲料製劑。

商標構成：

Marca n.º N/22 228 Classe: 32.ª

Requerente: 河北小洋人生物乳業有限公司，Sede: 中國河北省青縣新華路196號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/09

Produtos: cerveja; sumos de frutas; águas (bebidas); águas minerais (bebidas); sumos de uvas; limonadas; sumos de legumes (bebidas); bebidas não alcoólicas; águas gasosas; aperitivos não alcoólicos; bebidas de fruta (não alcoólicas); vinho de maçã (não alcoólico); cola; leite de soja; bebidas de leite puro; preparações para fazer bebidas.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22229 類別： 9

申請人：華為技術有限公司，場所：中國深圳市龍崗區阪田華為總部辦公樓。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/09

產品：計算機硬件、固件和軟件，即計算機、計算機外圍設備，計算機網絡及組件，和管理和連接遠程通訊網絡、維護計算機及網絡安全、提供網絡管理及增強型服務的開發研究、提供網絡管理和多媒體連接的組件；聲頻視頻數據設備，即在無線通訊系統中計算機網橋、集線器、路由器、調制解調器、電纜、集成電路、電源、應用於計算機網絡和電話的遠程接入設備中應用的有線及無線網絡接口設備、交換設備、網關；與前述相關的軟件，即用於識別、安裝、支持、管理、配置、鏈接、互動、升級

Marca n.º N/22 229 Classe: 9.ª

Requerente: HUAWEI TECHNOLOGIES CO., LTD., Administration Building Huawei Technologies Co., Ltd. Bantian, Longgang District, Shenzhen, P.R. China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/09

Produtos: «Hardware», «firmware» e «software» de computador, isto é, computadores, periféricos de computador, redes e componentes de computador, redes de gestão e de ligação de comunicações de longa distância, manutenção de segurança de computador e de redes, fornecimento de desenvolvimento e de estudo de gestão de redes e de serviços reforçados, fornecimento de componentes de gestão de redes e de ligação de multimédia; equipamentos de dados audiovisuais, isto é, ponte de rede, «hubs», «routers», «modems», cabos eléctricos, circuitos integrados e fonte de electricidade de computador no sistema de comunicações sem fio, equipamento de junção, equipamento de comutação e porta de acesso aplicados nas redes de computador e nas redes com e sem fio usadas nos equipamentos de acesso de longa distância de telefone; «software» em relação ao acima mencionado, isto é, «software» para identificação, instalação, apoio, gestão, disposição, vinculação, interacção, elevação e controlo de «hardware», «firmware» e «software» de computador; «software» de computador para a área de educação, isto é, para aplicação no intercâmbio de dados de utentes; equipamentos de telecomunicação, isto é, interruptores de frequência de rádio, equipamentos de recepção e de emissão de longa distância de

和控制計算機硬件、固件及軟件的相關軟件；用於教育領域的計算機軟件，即應用於用戶中的數據交流；電信設備，即無線電頻率開關，無線電遠距離收發設備；由基站控制器、天線、具有收發信號功能的用戶單元、應用於終端用戶和本地交換局之間無線信號和聲音轉換的網絡管理交換設備組成的應用於無線信號轉換的本地無線環回接入設備；用於聲音與信號、呼叫處理和系統支持的光通道線路選擇的無線交換平台；接入網設備，即基站控制器；定向及全向天線；用戶終端；移動電話，無繩電話；無線基站，無線天線；用於遠程通訊的無線電收發機；遠程中繼電路，包含中繼線路電纜和中繼線路放大器的遠程通訊中繼電路；控制交換系統的存儲程序，即應用於公共電話網絡服務中從呼入到呼出信息處理的控制交換機存儲系統；無線電設備，即應用與移動通訊的數據、聲音和圖像交換設備；光通訊設備，即用於接受、轉換和分析光信號的光線路終端、光網絡單元及管理光網絡的光線路終端；CATV光纖轉換設備，及光電轉換機、光纖、光纖電纜；ISDN接入適配器，遠距離通訊系統，即由計算機工作站遠距離終端設備組成的智能高頻網絡，計算機工作站遠距離終端設備，即ISDN電話，可視電話，數字增強型無繩電話，移動電話和數字電話；本地無線環回設備，即用於連接移動用戶與接入交換系統的設備。

商標構成：

HUAWEI

rádio; equipamentos de acesso local de circulação sem fio aplicados na mudança de sinalização sem fio constituídos pelo aparelho de controlo de base, antena, unidade de utentes com a função de recepção e emissão de sinal, e equipamento de comutação de gestão de rede para a troca de sinal e som sem fio aplicado entre os utentes terminais e o instituto de comutação local; plataforma de comutação sem fio aplicada na escolha de linhas de caminho óptico para o apoio de processamento e sistematização de som, sinal e chamada; equipamentos de acesso da rede, isto é, aparelhos de controlo de base; antenas de direcção fixa e antenas de todas as direcções; terminais de utente; telefones móveis, telefones sem corda; base sem fio, antena sem fio; máquinas de recepção e emissão de rádio; circuitos de «frame relay» de longa distância, incluindo os circuitos de «frame relay» de comunicações de longa distância para cabos eléctricos de linhas de «frame relay» e para amplificadores de linhas de «frame relay»; programas de armazenagem de sistema de comutação de controlo, isto é, sistema de armazenagem de aparelho de comutação de controlo aplicado no processamento de entrada e saída de chamadas de informações nos serviços de rede telefónica pública; equipamentos de rádio, isto é, equipamentos de comutação de dados, som e imagens aplicados nas comunicações móveis; equipamentos de comunicações ópticas, isto é, terminais de linhas ópticas, unidades de redes ópticas e terminais de linhas ópticas de gestão de redes ópticas aplicadas na recepção, mudança e análise de sinalização óptica; equipamentos de mudança por fibras ópticas e máquinas de mudança de fotoeléctrico de CATV, fibras ópticas, cabos eléctricos de fibras ópticas; adaptadores de acesso de ISDN, sistema de comunicações de longa distância, isto é, redes inteligentes de alta frequência constituídas pelos equipamentos terminais de longa distância de posto de trabalho de computador, equipamentos terminais de longa distância de posto de trabalho de computador, isto é, telefones de ISDN, telefones com vídeo, telefones sem corda de forma reforçada digital, telefones móveis e telefones digitais; equipamentos locais de circulação sem fio, isto é, equipamentos para ligação de utentes móveis no sistema de comutação de acesso.

A marca consiste em:

HUAWEI

---

商標編號：N/22230 類別： 25

申請人：No Ordinary Designer Label Ltd. t/a Ted Baker, The Ugly Brown Building, 6a St. Pancras Way, London NW1 0TB, United Kingdom.

Marca n.º N/22 230 Classe: 25.ª

Requerente: No Ordinary Designer Label Ltd. t/a Ted Baker, The Ugly Brown Building, 6a St. Pancras Way, London NW1 0TB, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業

申請日期：2006/05/09

產品：衣服；襯衫；T恤；寬鬆無領長袖運動衫；毛衣；領帶；襪子類；吊褲帶；皮帶（服飾用）；針織衣物；羊毛衫；套頭式毛衣；圍巾；襪子；手套；內衣褲；女襯衫；裙子；連衣裙；外套；夾克；褲子；牛仔褲；西裝；帽類；帽子；冠帽；鞋類；鞋子；靴鞋；涼鞋。（全屬第25類產品）

商標構成：

TEDDY BOY

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/09

Produtos: roupas; camisas; T-shirts; camisas desportivas largas, sem colares e com mangas longas; camisolas de malha; gravatas; tipos de meias; alças; cinturão (para uso de vestuário e adornos); vestuário de malha; camisolas de lã; pullover; cachecóis; meias; luvas; roupas interiores e cuecas; blusas; saias; vestidos; casacos; jaquetas; calças; calças de ganga; fatos; tipos de chapéu; chapéus; chapelaria; calçado; sapatos; botas; sandálias (todos incluídos nos produtos da classe 25.ª).

A marca consiste em:

TEDDY BOY

---

商標編號：N/22231 類別： 25

申請人：No Ordinary Designer Label Ltd. t/a Ted Baker, The Ugly Brown Building, 6a St. Pancras Way, London NW1 0TB, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業

申請日期：2006/05/09

產品：衣服；襯衫；T恤；寬鬆無領長袖運動衫；毛衣；領帶；襪子類；吊褲帶；皮帶（服飾用）；針織衣物；羊毛衫；套頭式毛衣；圍巾；襪子；手套；內衣褲；女襯衫；裙子；連衣裙；外套；夾克；褲子；牛仔褲；西裝；帽類；帽子；冠帽；鞋類；鞋子；靴鞋；涼鞋。（全屬第25類產品）

商標構成：

TEDDY GIRL

Marca n.º N/22 231 Classe: 25.ª

Requerente: No Ordinary Designer Label Ltd. t/a Ted Baker, The Ugly Brown Building, 6a St. Pancras Way, London NW1 0TB, United Kingdom.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/09

Produtos: roupas; camisas; T-shirts; camisas desportivas largas, sem colares e com mangas longas; camisolas de malha; gravatas; tipos de meias; alças; cinturão (para uso de vestuário e adornos); vestuário de malha; camisolas de lã; pullover; cachecóis; meias; luvas; roupas interiores e cuecas; blusas; saias; vestidos; casacos; jaquetas; calças; calças de ganga; fatos; tipos de chapéu; chapéus; chapelaria; calçado; sapatos; botas; sandálias (todos incluídos nos produtos da classe 25.ª).

A marca consiste em:

TEDDY GIRL

---

商標編號：N/22232 類別： 1

申請人：吳罩星，場所：澳門黑沙環海邊馬路45號保利達中心4樓N座。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/05/09

產品：強力膠，瞬間接著劑，工業用膠，外科繃帶黏合製劑，廣告黏合劑，工業黏合劑，修補破碎物品用的黏合劑，牆紙黏合

Marca n.º N/22 232 Classe: 1.ª

Requerente: UNG CHAU SENG, Sede: 澳門黑沙環海邊馬路45號保利達中心4樓N座。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/09

Produtos: cola forte, preparados de ligação instantânea, cola destinada à indústria, adesivos para pensos cirúrgicos, adesivos para publicidade, adesivos destinados à indústria, adesivos para remendagem de artigos rotos, adesivos para papel de parede,

劑，牆磚黏合劑，鑄造黏合物，靴子黏合劑，靴和鞋黏合劑，製造業用耆膠，輪胎黏合劑，皮革黏合劑，塑料膠，樹木空隙填充劑，瓷磚黏合劑，樹木黏合劑，全屬第一類。

商標構成：

顏色之要求：圖樣：藍色，紅色；文字：黑色，白色。

adesivos para tijolos de parede, adesivos para fundição, adesivos para botas, adesivos para botas e sapatos, cola velha para indústria de fabricação, adesivos para pneus, adesivos para couro, adesivos para matérias plásticas, preparados para preenchimento de buracos de árvores, adesivos para azulejos, adesivos para árvores, todos incluídos na classe 1.ª

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: desenho: azul, vermelho; Letras: preto, branco.

---

商標編號：N/22233 類別： 3

申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

產品：肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

商標構成：

SKINTUNER

Marca n.º N/22 233 Classe: 3.ª

Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

Produtos: sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.

A marca consiste em:

SKINTUNER

---

商標編號：N/22234 類別： 3

申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

產品：肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

商標構成：

R M K

BRIGHTENING

Marca n.º N/22 234 Classe: 3.ª

Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

Produtos: sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.

A marca consiste em:

R M K

BRIGHTENING

---

商標編號：N/22235 類別： 3

申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Marca n.º N/22 235 Classe: 3.ª

Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本
活動：商業及工業
申請日期：2006/05/10
產品：肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

商標構成：

NIGHT DEW

Nacionalidade: japonesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/05/10
Produtos: sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.
A marca consiste em:

NIGHT DEW

---

商標編號：N/22236 類別： 3
申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.
國籍：日本
活動：商業及工業
申請日期：2006/05/10
產品：肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

商標構成：

FRUIT BARRIER

Marca n.º N/22 236 Classe: 3.ª
Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.
Nacionalidade: japonesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/05/10
Produtos: sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.
A marca consiste em:

FRUIT BARRIER

---

商標編號：N/22237 類別： 3
申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.
國籍：日本
活動：商業及工業
申請日期：2006/05/10
產品：肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

商標構成：

R M K

NO COLOR

Marca n.º N/22 237 Classe: 3.ª
Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.
Nacionalidade: japonesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/05/10
Produtos: sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.
A marca consiste em:

R M K

NO COLOR

---

商標編號：N/22238 類別： 3
申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.
國籍：日本

Marca n.º N/22 238 Classe: 3.ª
Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.
Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

產品：肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

商標構成：

INGENIOUS NATURAL EYES

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

Produtos: sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.

A marca consiste em:

INGENIOUS NATURAL EYES

---

商標編號：N/22239 類別： 3

申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

產品：肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

商標構成：

INGENIOUS METALLIC EYES

Marca n.º N/22 239 Classe: 3.ª

Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

Produtos: sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.

A marca consiste em:

INGENIOUS METALLIC EYES

---

商標編號：N/22240 類別： 3

申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

產品：肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

商標構成：

R M K

EYE CRAYON

Marca n.º N/22 240 Classe: 3.ª

Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

Produtos: sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.

A marca consiste em:

R M K

EYE CRAYON

---

商標編號：N/22241 類別： 3

申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

Marca n.º N/22 241 Classe: 3.ª

Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

產品：肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

商標構成：

METALLIC POWDER EYES

Produtos: sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.

A marca consiste em:

METALLIC POWDER EYES

---

商標編號：N/22242 類別： 3

申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

產品：肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

商標構成：

R M K

LONG LASH

Marca n.º N/22 242 Classe: 3.ª

Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

Produtos: sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.

A marca consiste em:

R M K

LONG LASH

---

商標編號：N/22243 類別： 3

申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

產品：肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

商標構成：

HOLOGRAPHIC

Marca n.º N/22 243 Classe: 3.ª

Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

Produtos: sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.

A marca consiste em:

HOLOGRAPHIC

---

商標編號：N/22244 類別： 3

申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

產品：肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

Marca n.º N/22 244 Classe: 3.ª

Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

Produtos: sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.

商標構成：

R M K

IRRESISTIBLE

A marca consiste em:

R M K

IRRESISTIBLE

---

商標編號：N/22245 類別： 3

申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

產品：肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

商標構成：

R M K

GLOSS CRAYON

Marca n.º N/22 245 Classe: 3.ª

Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

Produtos: sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.

A marca consiste em:

R M K

GLOSS CRAYON

---

商標編號：N/22246 類別： 3

申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

產品：肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏，去油紙。

商標構成：

R M K

OIL OFF

Marca n.º N/22 246 Classe: 3.ª

Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

Produtos: sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos, papel para remover sebo.

A marca consiste em:

R M K

OIL OFF

---

商標編號：N/22247 類別： 3

申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

Marca n.º N/22 247 Classe: 3.ª

Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

產品：肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

商標構成：

R M K

FACE PROTECTOR

Produtos: sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.

A marca consiste em:

R M K

FACE PROTECTOR

---

商標編號：N/22248 類別： 3

申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

產品：肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

商標構成：

SWEET COLOR LIP

Marca n.º N/22 248 Classe: 3.ª

Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

Produtos: sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.

A marca consiste em:

SWEET COLOR LIP

---

商標編號：N/22249 類別： 3

申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

產品：肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

商標構成：

R M K

GEL SCRUB

Marca n.º N/22 249 Classe: 3.ª

Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

Produtos: sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.

A marca consiste em:

R M K

GEL SCRUB

---

商標編號：N/22250 類別： 3

申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

產品：肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

Marca n.º N/22 250 Classe: 3.ª

Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

Produtos: sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.

商標構成：

R M K

CREAMY CLAY MASK

A marca consiste em:

R M K

CREAMY CLAY MASK

---

商標編號：N/22251 類別： 3

申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

產品：肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

商標構成：

R M K

Marca n.º N/22 251 Classe: 3.ª

Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

Produtos: sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.

A marca consiste em:

R M K

---

商標編號：N/22252 類別： 3

申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

產品：肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

商標構成：

RUMIKO

Marca n.º N/22 252 Classe: 3.ª

Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

Produtos: sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.

A marca consiste em:

RUMIKO

---

商標編號：N/22253 類別： 21

申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

產品：家用或廚房用具及容器（非貴重金屬製或鍍有貴重金屬）；梳子及海綿，刷子（畫筆除外）。

Marca n.º N/22 253 Classe: 21.ª

Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou na cozinha (não em metal precioso ou em plaqué); pentes e esponjas; escovas (excepto pincéis).

商標構成：

R M K

A marca consiste em:

R M K

---

商標編號：N/22254 類別： 21

申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

產品：家用或廚房用具及容器（非貴重金屬製或鍍有貴重金屬）；梳子及海綿，刷子（畫筆除外）。

Marca n.º N/22 254 Classe: 21.ª

Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou na cozinha (não em metal precioso ou em plaqué); pentes e esponjas; escovas (excepto pincéis).

商標構成：

RUMIKO

A marca consiste em:

RUMIKO

---

商標編號：N/22255 類別： 3

申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

產品：漂白劑及其他洗衣用製劑；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

Marca n.º N/22 255 Classe: 3.ª

Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

Produtos: preparações para branquear e outras preparações para lixiviar; preparações para limpar, polir, desengordurar e desgastar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo; dentífricos.

商標構成：

Kanebo

A marca consiste em:

Kanebo

---

商標編號：N/22256 類別： 5

申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

Marca n.º N/22 256 Classe: 5.ª

Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

產品：藥品及獸藥；醫用衛生產品；醫用營養品；嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔和牙模用料；消毒劑；消滅有害動物用產品；殺真菌劑，除草劑。

Produtos: produtos farmacêuticos e veterinários; produtos higiénicos para a medicina; substâncias dietéticas para uso medicinal; aliméntos para bebés; emplastros, materiais para pensos; matérias para chumbar os dentes, para moldes dentários; desinfectantes; produtos para a destruição dos animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

商標構成：

A marca consiste em:

Kanebo

Kanebo

---

商標編號：N/22257 類別： 21

申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

產品：家用或廚房用具及容器（非貴重金屬製或鍍有貴重金屬）；梳子及海綿，刷子（畫筆除外）；製刷材料；清掃用具；鋼絲絨；未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外）；不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器。

Marca n.º N/22 257 Classe: 21.ª

Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou na cozinha (não em metal precioso ou em plaqué); pentes e esponjas; escovas (excepto pincéis); materiais para o fabrico de escovas; material de limpeza; palha-de-aço; vidro em bruto ou semiacabado (com excepção do vidro de construção); vidraria, porcelana e faiança não compreendidas noutras classes.

商標構成：

A marca consiste em:

Kanebo

Kanebo

---

商標編號：N/22258 類別： 29

申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

產品：肉，魚，家禽及野味；肉汁；保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜；果凍，果醬，蜜餞；蛋，奶及乳製品；食用油及油脂，粉狀、膠囊狀、片狀、液體狀或啫喱狀，主要成份為植物的加工食品。

Marca n.º N/22 258 Classe: 29.ª

Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, secos e cozidos; geleias, doces, compotas; ovos, leite e produtos lácteos; óleos e gorduras comestíveis, alimentos processados em pó, cápsula, comprimido, líquido ou geleia, cujo ingrediente principal é vegetal.

商標構成：

A marca consiste em:

Kanebo

Kanebo

商標編號：N/22259 類別： 30

申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，木薯澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品；蜂蜜，糖漿；鮮酵母，發酵粉；鹽，芥末；醋，醬汁（調味品）；調味料；清涼用冰，粉狀、膠囊狀、片狀、液體狀或啫喱狀，主要成份為植物的加工食品。

商標構成：

Kanebo

Marca n.º N/22 259 Classe: 30.ª

Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café; farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis; mel, xarope de melaço; levedura, pó para levedar (fermento); sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias, gelo para refrescar, alimentos processados em pó, cápsula, comprimido, líquido ou geleia, cujo ingrediente principal é cereal.

A marca consiste em:

Kanebo

---

商標編號：N/22260 類別： 32

申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

產品：啤酒；礦泉水及汽水及其他不含酒精的飲料；水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑。

商標構成：

Kanebo

Marca n.º N/22 260 Classe: 32.ª

Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

Produtos: cervejas, águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de frutos e sumos de frutos; xaropes e outras preparações para fazer bebidas.

A marca consiste em:

Kanebo

---

商標編號：N/22261 類別： 42

申請人：KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

服務：醫療服務；獸醫服務；人和動物的衛生護理及美容護理；農業、園藝及林業服務。

Marca n.º N/22 261 Classe: 42.ª

Requerente: KAO KABUSHIKI KAISHA (também comerciando como KAO CORPORATION), 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

Serviços: serviços médicos; serviços veterinários; cuidados de higiene e de beleza para pessoas e animais; agricultura, horticultura e serviços florestais.

商標構成：

Kanebo

A marca consiste em:

Kanebo

---

商標編號：N/22262 類別： 25

申請人：法國華倫天奴波里頓服飾實業有限公司，場所：澳門黑沙環中心街民安新邨地下 R/Q 舖。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

產品：服裝。

商標構成：

波 里 顿

Marca n.º N/22 262 Classe: 25.ª

Requerente: 法國華倫天奴波里頓服飾實業有限公司，Sede: 澳門黑沙環中心街民安新邨地下 R/Q 舖。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

Produtos: vestuário.

A marca consiste em:

波 里 顿

---

商標編號：N/22263 類別： 25

申請人：法國華倫天奴波里頓服飾實業有限公司，場所：澳門黑沙環中心街民安新邨地下 R/Q 舖。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

產品：服裝。

商標構成：

Bolidun

Marca n.º N/22 263 Classe: 25.ª

Requerente: 法國華倫天奴波里頓服飾實業有限公司，Sede: 澳門黑沙環中心街民安新邨地下 R/Q 舖。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

Produtos: vestuário.

A marca consiste em:

Bolidun

---

商標編號：N/22264 類別： 25

申請人：法國華倫天奴波里頓服飾實業有限公司，場所：澳門黑沙環中心街民安新邨地下 R/Q 舖。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

產品：服裝。

商標構成：

Marca n.º N/22 264 Classe: 25.ª

Requerente: 法國華倫天奴波里頓服飾實業有限公司，Sede: 澳門黑沙環中心街民安新邨地下 R/Q 舖。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

Produtos: vestuário.

A marca consiste em:

商標編號：N/22265 類別： 14

申請人：ROLEX SA, 3-5-7, rue François-Dussaud, Geneva, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

產品：錘（掛牆鐘及鐘錶），原子鐘，彈簧盒（掛牆鐘及鐘錶），貴重金屬製針盒，手鐲（首飾），胸針（首飾），貴重金屬製帶扣，掛牆鐘及鐘錶用框，掛牆鐘用盒（饋贈用），鏈（首飾），護身符（首飾），精密計時器（錶），精密測時器，計時儀器，掛牆鐘用框，錶的指針，掛牆鐘及座枱鐘，電動掛牆鐘及腕錶，控制錶，袖口鈕，錶盤（掛牆鐘及鐘錶），鑽石，耳環，貴重金屬製珠寶盒，首飾，獎章（首飾），掛牆鐘及腕錶用機械結構，頸鏈（首飾），貴重金屬製針盒，貴重金屬製針，裝飾別針，裝飾品（首飾），珍珠（首飾），鐘擺（掛牆鐘及鐘錶），別針（首飾），寶石，指環（首飾），半寶石，銀製裝飾品，日晷，貴重金屬線（首飾），精密測時器，錶帶（首飾），鐘錶用手鐲，鐘錶用盒，鐘錶用鏈，鐘錶用玻璃，鐘錶用彈簧，鐘錶，貴重金屬製金屬絲（首飾），腕錶。

商標構成：

ROLEX GLIDELOCK

優先權日期：2005/11/17；優先權國家/地區：瑞士；優先權編號：59455/2005 。

Marca n.º N/22 265 Classe: 14.ª

Requerente: ROLEX SA, 3-5-7, rue François-Dussaud, Geneva, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

Produtos: ancoras (relógio de parede e relojoaria), relógios atómicos, caixas de molas (relógio de parede e relojoaria), agulheiros em metais preciosos, pulseiras (joalharia), alfinetes de peito (joalharia), fivelas em metais preciosos, armações para relógios de parede e relojoaria, estojos para relógios de parede (para oferta), correntes (joalharia), amuletos (joalharia), cronógrafos (relógios), cronómetros, instrumentos cronométricos, armações para relógios de parede, ponteiros de relógio, relógios de parede e de mesa, relógios de parede e de pulso eléctricos, relógios de comando, botões de punho, mostradores (relógios de parede e relojoaria), diamantes, brincos, caixas de jóias em matérias preciosas, joalharia, medalhões (joalharia), mecanismos para relógios de parede e de pulso, colares (joalharia), agulheiros em metais preciosos, agulhas em metais preciosos, alfinetes de ornamento, ornamentos (joalharia), pérolas (joalharia), pêndulos (relógios de parede e relojoaria), alfinetes (joalharia), pedras preciosas, anéis (joalharia), pedras semipreciosas, ornamentos em prata, relógios de sol, fios de metais preciosos (joalharia), cronómetros, berloques (joalharia), braceletes para relógios, estojos para relógios, correntes para relógios, vidros para relógios, molas para relógios, relógios, arame em metais preciosos (joalharia), relógios de pulso.

A marca consiste em:

ROLEX GLIDELOCK

Data de prioridade: 2005/11/17; País/Território de prioridade: Suíça; n.º de prioridade: 59455/2005.

---

商標編號：N/22266 類別： 14

申請人：ROLEX SA, 3-5-7, rue François-Dussaud, Geneva, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/10

產品：錘（掛牆鐘及鐘錶），原子鐘，彈簧盒（掛牆鐘及鐘錶），貴重金屬製針盒，手鐲（首飾），胸針（首飾），貴重金屬製帶扣，掛牆鐘及鐘錶用框，掛牆鐘用盒（饋贈用），鏈（首飾），護身符（首飾），精密計時器（錶），精密測時器，計時儀器，掛牆鐘用框，錶的指針，掛牆鐘及座枱鐘，電動掛牆鐘及腕錶，控制錶，袖口鈕，錶盤（掛牆鐘及鐘錶），鑽石，耳環，貴重金屬製珠寶盒，首飾，獎章（首飾），掛牆鐘及腕錶用機械

Marca n.º N/22 266 Classe: 14.ª

Requerente: ROLEX SA, 3-5-7, rue François-Dussaud, Geneva, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/10

Produtos: ancoras (relógio de parede e relojoaria), relógios atómicos, caixas de molas (relógio de parede e relojoaria), agulheiros em metais preciosos, pulseiras (joalharia), alfinetes de peito (joalharia), fivelas em metais preciosos, armações para relógios de parede e relojoaria, estojos para relógios de parede (para oferta), correntes (joalharia), amuletos (joalharia), cronógrafos (relógios), cronómetros, instrumentos cronométricos,

結構，頸鏈（首飾），貴重金屬製針盒，貴重金屬製針，裝飾別針，裝飾品（首飾），珍珠（首飾），鐘擺（掛牆鐘及鐘錶），別針（首飾），寶石，指環（首飾），半寶石，銀製裝飾品，日晷，貴重金屬線（首飾），精密測時器，錶帶（首飾），鐘錶用手鐲，鐘錶用盒，鐘錶用鏈，鐘錶用玻璃，鐘錶用彈簧，鐘錶，貴重金屬製金屬絲（首飾），腕錶。

商標構成：

RINGLOCK

優先權日期：2005/11/25；優先權國家/地區：瑞士；優先權編號：59741/2005。

armações para relógios de parede, ponteiros de relógio, relógios de parede e de mesa, relógios de parede e de pulso eléctricos, relógios de comando, botões de punho, mostradores (relógios de parede e relojoaria), diamantes, brincos, caixas de jóias em matérias preciosas, joalharia, medalhões (joalharia), mecanismos para relógios de parede e de pulso, colares (joalharia), agulheiros em metais preciosos, agulhas em metais preciosos, alfinetes de ornamento, ornamentos (joalharia), pérolas (joalharia), pêndulos (relógios de parede e relojoaria), alfinetes (joalharia), pedras preciosas, anéis (joalharia), pedras semipreciosas, ornamentos em prata, relógios de sol, fios de metais preciosos (joalharia), cronómetros, berloques (joalharia), braceletes para relógios, estojos para relógios, correntes para relógios, vidros para relógios, molas para relógios, relógios, arame em metais preciosos (joalharia), relógios de pulso.

A marca consiste em:

RINGLOCK

Data de prioridade: 2005/11/25; País/Território de prioridade: Suíça; n.º de prioridade: 59741/2005.

---

商標編號：N/22267 類別： 33

申請人：梁偉勝，場所：澳門新口岸倫敦街東南亞商業中心12樓U。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/11

產品：中國白酒，米酒，高粱酒，茅台酒。

商標構成：

湘酒之鬼

Marca n.º N/22 267 Classe: 33.ª

Requerente: LEONG WAI SENG, Sede: 澳門新口岸倫敦街東南亞商業中心 12 樓 U。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/11

Produtos: aguardente da China, vinho de arroz, aguardente de sorgo, aguardente de «mou tai».

A marca consiste em:

湘酒之鬼

---

商標編號：N/22268 類別： 34

申請人：澳門煙草有限公司，場所：澳門新口岸倫敦街東南亞商業中心 12 樓 U 座。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2006/05/11

Marca n.º N/22 268 Classe: 34.ª

Requerente: COMPANHIA DE TABACOS DE MACAU DRAGON LIMITADA, Sede: 澳門新口岸倫敦街東南亞商業中心 12 樓 U 座。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/11

產品：香煙、煙絲、煙具。

商標構成：

Produtos: cigarros, tabaco em filamentos, artigos para fumadores.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22269 類別： 34

申請人：澳門煙草有限公司，場所：澳門新口岸倫敦街東南亞商業中心12樓U座。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2006/05/11

產品：香煙、煙絲、煙具。

商標構成：

御品

Marca n.º N/22 269 Classe: 34.ª

Requerente: COMPANHIA DE TABACOS DE MACAU DRAGON LIMITADA, Sede: 澳門新口岸倫敦街東南亞商業中心12樓U座。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/11

Produtos: cigarros, tabaco em filamentos, artigos para fumadores.

A marca consiste em:

御品

---

商標編號：N/22270 類別： 33

申請人：Diageo Brands B.V., Molenwerf 10-12, 1014BG Amsterdam, The Netherlands.

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/11

產品：酒精飲料。

商標構成：

BENMORE

Marca n.º N/22 270 Classe: 33.ª

Requerente: Diageo Brands B.V., Molenwerf 10-12, 1014BG Amsterdam, The Netherlands.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/11

Produtos: bebidas alcoólicas.

A marca consiste em:

BENMORE

---

商標編號：N/22271 類別： 5

申請人：JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/11

產品：藥劑。

Marca n.º N/22 271 Classe: 5.ª

Requerente: JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/11

Produtos: preparações farmacêuticas.

商標構成：

COMFIDE

A marca consiste em:

COMFIDE

---

商標編號：N/22272 類別： 5

申請人：JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/11

產品：藥劑。

商標構成：

COMFYDE

Marca n.º N/22 272 Classe: 5.ª

Requerente: JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/11

Produtos: preparações farmacêuticas.

A marca consiste em:

COMFYDE

---

商標編號：N/22273 類別： 3

申請人：JOOP! GmbH, Harvestehuder Weg 22, 20149 Hamburg, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/11

產品：化妝用添加劑，化妝用杏仁奶，沐浴鹽（非醫用），沐浴用化妝製劑，鬍鬚染色劑，香檸檬油，化妝用脫色劑，褪顏料劑，衛生用着色劑，化妝品，化妝棉，化妝霜，皮膚美白霜，非用於工業工序的去油脂劑，牙齒擦亮劑，個人用除臭劑，脫毛劑，脫毛製劑，化妝染料，古龍水，醚精，眉毛用化妝品，眉筆，固定假睫毛黏合劑，睫毛化妝劑，假睫毛，化妝用光油，頭髮染料，髮水，頭髮噴霧，頭髮卷曲劑，茉莉花油，去胭脂製劑，洗衣油，唇膏，浸化妝水的小毛巾，化妝用乳液，化妝品，化妝製劑，眼睫膏，護理指甲用製劑，指甲光亮劑，假指甲用油，燙髮中和劑，化妝筆，床品及桌布用香袋，香水，香木，洗髮水，光亮劑（擦亮），護理皮膚化妝劑，除臭肥皂，消毒肥

Marca n.º N/22 273 Classe: 3.ª

Requerente: JOOP! GmbH, Harvestehuder Weg 22, 20149 Hamburg, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/11

Produtos: adesivos para uso cosmético, leite de amêndoas para uso cosmético, sais de banho (não para fins medicinais), preparações cosméticas para banhos, tintura para barba, óleo de bergamota, preparações descolorantes para uso cosmético, preparações para retirar a tinta, corantes para higiene, cosméticos, algodão para uso cosmético, cremes cosméticos, cremes para clarear a pele, desengordurantes não para uso em processos industriais, polimento para dentaduras, desodorizantes para uso pessoal, depilatórios, preparações depilatórias, tinturas cosméticas, água-de-colónia, essências etéreas, cosméticos para sobrancelhas, lápis para sobrancelhas, adesivos para fixar pestanas postiças, preparações cosméticas para pestanas, pestanas postiças, graxas para uso cosmético, tintura de cabelo, loções para o cabelo, spray para o cabelo, preparações para ondular o cabelo, óleo de jasmim, preparações para remover a laca, óleo de lavanda, batons, toalhetes impregnados com loções cosméticas, loções para uso cosmético, maquilhagem, preparações maquilhantes, rímel, preparações para o cuidado das unhas, brilho para as unhas, verniz de unhas postiças, neutralizadores para permanentes, lápis para uso cosmético, saquetas para perfumar roupa de cama e mesa, água perfumada, madeira perfumada, champôs, preparações para dar brilho (polir), preparações cosméticas para o cuidado da pele, sabão desodorizante, sabão desinfectante, goma para lavandaria,

皂，洗衣用漿粉，曬黑製劑（化妝品），化妝用裝飾黏合劑，脫毛蠟。

商標構成：

JOOP!

preparações para bronzear (cosméticos), adesivos decorativos para uso cosmético, cera depilatória.

A marca consiste em:

JOOP!

---

商標編號：N/22274 類別： 11

申請人：FLOS S.p.A., Via Angelo Faini 2, 25073 Bovezzo, Brescia, Itália.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/11

產品：照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水以及衛生設備裝置。

商標構成：

FLOS
architectural

優先權日期：2006/02/17；優先權國家/地區 ：意大利；優先權編號 ：MI2006C 001767 。

Marca n.º N/22 274 Classe: 11.ª

Requerente: FLOS S.p.A., Via Angelo Faini 2, 25073 Bovezzo, Brescia, Itália.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/11

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias.

A marca consiste em:

FLOS
architectural

Data de prioridade: 2006/02/17; País/Território de prioridade: Itália; n.º de prioridade: MI2006C 001767.

---

商標編號：N/22275 類別： 5

申請人：阿拉食品有限合作社，場所：丹麥，維比DK-8260，斯坎德博格夫 277 號。

國籍：丹麥

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/11

產品：粉狀的嬰兒食品，母乳代替品。

商標構成：

美蕾茲

Marca n.º N/22 275 Classe: 5.ª

Requerente: ARLA FOODS AMBA, Skanderborgvej 277, DK-8260 Viby J, Denmark.

Nacionalidade: dinamarquesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/11

Produtos: alimentos para bebés em pó, substitutos de leite materno.

A marca consiste em:

美蕾茲

---

商標編號：N/22276 類別： 29

申請人：阿拉食品有限合作社，場所：丹麥，維比DK-8260，斯坎德博格夫 277 號。

Marca n.º N/22 276 Classe: 29.ª

Requerente: ARLA FOODS AMBA, Skanderborgvej 277, DK-8260 Viby J, Denmark.

國籍：丹麥

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/11

產品：奶及乳製品，奶粉。

商標構成：

美蕾茲

Nacionalidade: dinamarquesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/11

Produtos: leite e produtos lácteos, leite em pó.

A marca consiste em:

美蕾茲

---

商標編號：N/22279 類別： 18

申請人：ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/11

產品：皮革及人造皮革及這些材料的產品，動物皮，旅行箱及旅行袋，雨傘，陽傘，手杖，旅行箱，袋，盒，化粧品用盒，旅行箱，手提箱，掛肩袋，錢袋，信封箱子，掛肩袋，購物袋，背包及尼龍袋，狩獵用可折疊的小櫈子，皮夾子，文件夾，皮革或人造皮革製文件套及盒，旅行袋，小口袋，西服用袋，信用卡用盒及套，鎖匙用盒，零錢包，皮革或人造皮革製護照套，支票簿用套，皮革或人造皮革製眼鏡盒，鋼筆用袋，皮革或人造皮革製記事簿封套，皮革或人造皮革製旅行計劃本，皮革或人造皮革製領帶盒，皮革或人造皮革製鎖匙包，錢包，上述提及所有產品用的零件及配件。

商標構成：

CHOCOOLATE

Marca n.º N/22 279 Classe: 18.ª

Requerente: ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/11

Produtos: couro e imitações de couro e produtos nestes materiais, peles de animais, arcas e sacos de viagem, chapéus-de-chuva, guarda-sóis, bengalas, malas de viagem, sacos, estojos, estojos para cosméticos, malas de viagem, malas de mão, sacos a tiracolo, bolsas, malas envelope, sacos a tiracolo, sacos de compras, mochilas, sacos de lona, banquinhos dobráveis para caça, pastas de cabedal, pastas para documentos, carteiras para documentos e estojos em couro ou imitações de couro, sacos de viagem, saquetas, sacos para fatos, estojos e carteiras para cartões de crédito, estojos para chaves, porta-moedas, carteiras para passaporte em couro ou imitações de couro, carteiras para livros de cheques, estojos para óculos em couro ou imitações de couro, bolsas para canetas, capas para agenda em couro ou imitações de couro, planeadores de viagem em couro ou imitações de couro, estojos para gravatas em couro ou imitações de couro, bolsas para chaves em couro ou imitações de couro, carteiras de bolso, peças e acessórios para todos os produtos supracitados.

A marca consiste em:

CHOCOOLATE

---

商標編號：N/22280 類別： 25

申請人：ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/11

產品：服裝，鞋，帽，外穿服裝產品及內衣；西服，襪子，緊身衣褲，襪褲，襯衣，短袖棉襯衣，短襯衣，襯恤，褲子，半截裙，奢華配件，連衣裙，浴袍，晚裝連衣裙，短外套，連衣褲，

Marca n.º N/22 280 Classe: 25.ª

Requerente: ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/11

Produtos: vestuário, chapelaria, calçado, artigos de vestuário exterior e roupa interior, fatos, meias, collants, meias-calças, camisas, camisolas de algodão de manga curta, camisolas curtas,

背心，外套（皮，皮革，防水，運動，西服，大衣），經編針織服裝產品及針織布製服裝產品，領帶，浴袍，運動用衣服產品，睡衣，帽，短襪，腰帶，頭巾，手套，無邊圓帽，圍裙，牛仔褲，圍巾，泳衣，腰帶（服裝），田徑運動用鞋類，田徑運動用鞋，高爾夫球鞋，木屐，拖鞋。

商標構成：

CHOCOOLATE

blusas, calças, saias, acessórios de luxo, vestidos, robes, vestidos de noite, casacos curtos, macacões, coletes, casacos (pele, cabedal, impermeáveis, desporto, fato, sobretudos), artigos de vestuário tricotados e artigos de vestuário em tecidos de malha, gravatas, roupões de banho, artigos de roupa para desporto, roupa de dormir, chapeús, peúgas, cintos, lenços de cabeça, luvas, bonés, aventais, calças de ganga, cachecóis, fatos de banho, cintos (vestuário), calçado para atletismo, sapatos para atletismo, sapatos para golfe, tamancos, chinelos.

A marca consiste em:

CHOCOOLATE

---

商標編號：N/22281 類別： 35

申請人：ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/11

服務：零售、批發及郵寄訂購服務，透過電話、互聯網及在線的訂購、零售及分配服務；全與光學產品，眼鏡，太陽眼鏡，眼鏡框，放大鏡，眼鏡及太陽眼鏡盒，上述提及所有產品用的零件及配件；皮革及人造皮革及這些材料的產品，動物皮，旅行箱及旅行袋，雨傘，陽傘，手杖，旅行箱，袋，盒，化妝品用盒，旅行箱，手提箱，掛肩袋，錢袋，信封箱子，購物袋，背包及尼龍袋，狩獵用可折疊的小櫈子，皮夾子，文件夾，皮革或人造皮革製文件套及盒，旅行袋，小口袋，西服用袋，信用卡用盒及套，鎖匙用盒，零錢包，皮革或人造皮革製護照套，支票簿用套，皮革或人造皮革製眼鏡盒，鋼筆用袋，皮革或人造皮革製記事簿封套，皮革或人造皮革製旅行計劃本，皮革或人造皮革製領帶盒，皮革或人造皮革製鎖匙包，錢包，上述提及所有產品用的零件及配件，服裝，鞋，帽，外穿服裝產品及內衣；西服，襪子，緊身衣褲，襪褲，襯衣，短袖棉襯衣，短襯衣，襯恤，褲子，半截裙，奢華配件，連衣裙，浴袍，晚裝連衣裙，短外套，連衣褲，

Marca n.º N/22 281 Classe: 35.ª

Requerente: ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/11

Serviços: serviços de vendas a retalho, por grosso e de encomendas por correio, serviços de encomendas, vendas a retalho e distribuição pelo telefone, Internet e on-line; tudo relacionado com artigos ópticos, óculos, óculos de sol, armações para óculos, lupas, estojos para óculos e óculos de sol, peças e acessórios para todos os produtos supracitados; couro e imitações de couro e produtos nestas matérias, peles de animais, arcas e sacos de viagens, chapéus-de-chuva, guarda-sóis, bengalas, malas de viagem, sacos, estojos, estojos para cosméticos, malas de viagem, malas de mão, sacos a tiracolo, bolsas, malas envelope, sacos de compras, mochilas, sacos de lona, banquinhos dobráveis para caça, pastas de cabedal, pastas para documentos, carteiras para documentos e estojos em couro ou imitações de couro, sacos de viagem, saquetas, sacos para fatos, estojos e carteiras para cartões de crédito, estojos para chaves, porta-moedas, carteiras para passaporte em couro ou imitações de couro, carteiras para livros de cheques, estojos para óculos em couro ou imitações de couro, bolsas para canetas, capas para agenda em couro ou imitações de couro, planeadores de viagem em couro ou imitações de couro, estojos para gravatas em couro ou imitações de couro, bolsas para chaves em couro ou imitações de couro, carteiras, peças e acessórios para todos os produtos supracitados, vestuário, chapelaria, calçado, artigos de vestuário exterior e roupa interior, fatos, meias, collants, meias-calças, peúgas, camisas, camisolas de algodão de manga curta, camisolas curtas, blusas, calças, saias, acessórios de luxo, vestidos, robes, vestidos de noite, casacos curtos, macacões, coletes, casacos (pele, cabedal, impermeáveis, desporto, fato, sobretudos), artigos de vestuário tricotados e artigos de vestuário em tecidos de malha, lenços de cabeça,

背心，外套（皮，皮革，防水，運動，西服，大衣），經編針織服裝產品及針織布製服裝產品，頭巾，領帶，浴袍，運動用衣服產品，睡衣，帽，短襪，腰帶，無邊圓帽，手套，圍裙，牛仔褲，圍巾，泳衣，腰帶（服裝），田徑運動用鞋類，田徑運動用鞋，高爾夫球鞋，木屐，拖鞋有關；全屬第 35 類。

商標構成：

CHOCOOLATE

gravatas, roupões de banho, artigos de roupa para desporto, roupa de dormir, chapéus, peúgas, cintos, bonés, luvas, aventais, calças de ganga, cachecóis, fatos de banho, cintos (vestuário), calçado para atletismo, sapatos para atletismo, sapatos para golfe, tamancos, chinelos; tudo incluído na classe 35.ª

A marca consiste em:

CHOCOOLATE

---

商標編號：N/22282 類別： 3

申請人：JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/11

產品：護理及清潔皮膚和頭髮用梳妝產品。

商標構成：

JOHNSON´S SOOTHING NATURALS

Marca n.º N/22 282 Classe: 3.ª

Requerente: JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/11

Produtos: produtos de «toilette» para o cuidado e limpeza da pele e do cabelo.

A marca consiste em:

JOHNSON´S SOOTHING NATURALS

---

商標編號：N/22283 類別： 5

申請人：JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/11

產品：用於治理皮膚及頭髮的外用醫藥製劑。

商標構成：

JOHNSON´S SOOTHING NATURALS

Marca n.º N/22 283 Classe: 5.ª

Requerente: JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/11

Produtos: preparações medicinais de uso tópico para o tratamento da pele e do cabelo.

A marca consiste em:

JOHNSON´S SOOTHING NATURALS

---

商標編號：N/22284 類別： 9

申請人：Kabushiki Kaisha Sega (Sega Corporation), 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/12

產品：電腦遊戲用程式；手提電話遊戲用程式；個人電腦用遊戲軟件；視像遊戲用軟件；便攜遊戲機用遊戲軟件。

Marca n.º N/22 284 Classe: 9.ª

Requerente: Kabushiki Kaisha Sega (Sega Corporation), 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/12

Produtos: programas para jogos de computador; programas para jogos de telemóveis; software de jogos para computadores pessoais; software para jogos de vídeo; software de jogos para máquinas de jogos portáteis.

商標構成：

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22285 類別： 41

申請人：Kabushiki Kaisha Sega (Sega Corporation), 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/12

服務：提供在線遊戲。

商標構成：

Marca n.º N/22 285 Classe: 41.ª

Requerente: Kabushiki Kaisha Sega (Sega Corporation), 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/12

Serviços: fornecimento de jogos em linha.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22286 類別： 28

申請人：ASTRO CORPORATION, 10F, n.º 111-1, Hsing De Road, Sanchung, Taipei, Taiwan, China.

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/12

產品：娛樂遊戲機；遊戲廊類型的電子視像遊戲；非投幣啟動的彈珠遊戲機；獨立式視像遊戲機；視像遊戲機用手提手動組件。

商標構成：

Marca n.º N/22 286 Classe: 28.ª

Requerente: ASTRO CORPORATION, 10F, N.º 111-1, Hsing De Road, Sanchung, Taipei, Taiwan, China.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/12

Produtos: máquinas de jogos de entretenimento; jogos de vídeo electrónicos de tipo arcada; máquinas de «pinball» não operados por moedas; máquinas de jogos vídeo «stand alone»; unidades manuais «handheld» para máquinas de jogos de vídeo.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22287 類別： 39

申請人：上海銀家匯投資管理有限公司，場所：中國上海市共和新路3050號10幢127室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/05/15

服務：運輸預訂；運輸經紀；運輸信息；旅客運輸；運輸；空中運輸；遞送（信件和商品）；旅遊預訂；旅遊安排；貨物貯

Marca n.º N/22 287 Classe: 39.ª

Requerente: SHANGHAI YIN JIA HUI CAPITAL MANAGEMENT CO., LTD, 10-127 Room, 3050 Gonghexin Road, Shanghai, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/15

Serviços: reserva para transporte; corretagem de transporte; informação de transporte; transporte de passageiros; transporte;

存；船舶經紀；商品包裝；搬遷；貨運；停車場；船隻出租；倉庫出租；給水；配電；旅行社（不包括預定旅館）；傢具運輸；碼頭裝卸；汽車運輸；鐵路運輸；車輛租賃；潛水服出租；煤氣站；液化氣站；包裹投遞；電信投遞；郵購貨物的遞送；旅行座位預訂；管道運輸；替他人發射衛星。

商標構成：

myair

transporte aéreo; entrega (cartas e mercadorias); reserva de viagem; organização de viagem; armazenamento de mercadorias, corretagem de embarcações; embalagem de mercadorias; mudanças; transporte de mercadoria; parques de estacionamento; aluguer de barco; aluguer de armazéns; fornecimento de água; distribuição de electricidade; agências de viagem (não incluindo a reserva de hotéis); transporte de mobiliário; serviços de carga e descarga nos cais; transporte por automóveis; transporte ferroviário; locação de veículos; aluguer de escafandros; postos de gás, postos de gás líquido; expedição de encomendas; expedição de telecomunicações; entrega de mercadorias encomendadas pelo correio; reserva de lugares para viagem; transporte por tubagem; lançamento de satélite por conta de outrem.

A marca consiste em:

myair

---

商標編號：N/22288 類別： 3

申請人：佘雨原，場所：中國廣東省花都市新華鎮培英居委。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/05/15

產品：化妝品；化妝用清洗劑；皮膚增白霜；洗髮液；非醫用沐浴鹽；護髮素；洗面奶；浴液；美容面膜；成套化妝用具；香皂；洗手膏；洗滌劑；化妝劑；梳妝用品；香水；防皺霜；粉刺霜；去斑霜；香料；去污劑；鞋油；研磨劑；香；口香水；動物用化妝品。

商標構成：

Marca n.º N/22 288 Classe: 3.ª

Requerente: SHE, YUYUAN, Peiying Juwei, Xinhua Town, Huadou City, Guangdong Province, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/15

Produtos: cosméticos; preparações de lavagem para uso cosmético; creme branqueador para a pele; champôs; sais de banho não medicinal; condicionador para o cabelo; leite para lavagem da face; sabão em líquido para banho; máscaras de beleza; artigos cosméticos em conjunto; sabonete; creme para lavagem de mãos; preparações para lavagem; preparações cosméticas; artigos de toilette; perfume; creme anti-rugas; creme para borbulhas; creme para tirar manchas; perfumaria; detergentes; graxa para sapatos; preparações para desgastar; incenso; líquido para refrescar o hálito; cosméticos para uso animal.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22289 類別： 3

申請人：佘雨原，場所：中國廣東省花都市新華鎮培英居委。

國籍：中國

活動：商業

Marca n.º N/22 289 Classe: 3.ª

Requerente: SHE, YUYUAN, Peiying Juwei, Xinhua Town, Huadou City, Guangdong Province, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

申請日期：2006/05/15

產品：化妝品；化妝用清洗劑；皮膚增白霜；洗髮液；非醫用沐浴鹽；護髮素；洗面奶；浴液；美容面膜；成套化妝用具；香皂；洗手膏；洗滌劑；化妝劑；梳妝用品；香水；防皺霜；粉刺霜；去斑霜；香料；去污劑；鞋油；研磨劑；香；口香水；動物用化妝品。

商標構成：

美即

Data do pedido: 2006/05/15

Produtos: cosméticos; preparações de lavagem para uso cosmético; creme branqueador para a pele; champôs; sais de banho não medicinal; condicionador para o cabelo; leite para lavagem da face; sabão em líquido para banho; máscaras de beleza; artigos cosméticos em conjunto; sabonete; creme para lavagem de mãos; preparações para lavagem; preparações cosméticas; artigos de toilette; perfume; creme anti-rugas; creme para borbulhas; creme para tirar manchas; perfumaria; detergentes; graxa para sapatos; preparações para desgastar; incenso; líquido para refrescar o hálito; cosméticos para uso animal.

A marca consiste em:

美即

---

商標編號：N/22290 類別： 9

申請人：Kabushiki Kaisha Sega (Sega Corporation), 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/15

產品：電腦遊戲用程式；手提電話遊戲用程式；個人電腦用遊戲軟件；視像遊戲用軟件；便攜遊戲機用遊戲軟件。

商標構成：

Marca n.º N/22 290 Classe: 9.ª

Requerente: Kabushiki Kaisha Sega (Sega Corporation), 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/15

Produtos: programas para jogos de computador; programas para jogos de telemóveis; software de jogos para computadores pessoais; software para jogos de vídeo; software de jogos para máquinas de jogos portáteis.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22291 類別： 41

申請人：Kabushiki Kaisha Sega (Sega Corporation), 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/15

服務：提供在線遊戲。

商標構成：

Marca n.º N/22 291 Classe: 41.ª

Requerente: Kabushiki Kaisha Sega (Sega Corporation), 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/15

Serviços: fornecimento de jogos em linha.

A marca consiste em:

商標編號：N/22292 類別： 29

申請人：楊勝，場所：澳門荷蘭園正街肥利喇亞美打圍1號地下。

國籍：葡萄牙

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/15

產品：豬肉食品、肉、肉汁、腌肉、豬肉、肉片、肉乾、肉脯、肉鬆、魚鬆、魷魚、蜜餞、熟芝麻。

商標構成：

Marca n.º N/22 292 Classe: 29.ª

Requerente: YANG SHENG, Sede: 澳門荷蘭園正街肥利喇亞美打圍1號地下。

Nacionalidade: portuguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/15

Produtos: produtos alimentares de carne de porco, carne, extractos de carne, carne salgada, carne de porco, carne em fatias, carne seca, polpa de carne, carne seca desfiada, carne de peixe seca desfiada, lula, compotas, sésamos cozidos.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22293 類別： 30

申請人：楊勝，場所：澳門荷蘭園正街肥利喇亞美打圍1號地下。

國籍：葡萄牙

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/15

產品：糖、白糖、軟糖、杏仁糖、花生糖果、杏仁餅、豉油、粗麵粉、調味醬油、調味品、咖哩粉、辣椒粉。

商標構成：

Marca n.º N/22 293 Classe: 30.ª

Requerente: YANG SHENG, Sede: 澳門荷蘭園正街肥利喇亞美打圍1號地下。

Nacionalidade: portuguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/15

Produtos: rebuçado, açúcar, bombom mole, confeitos de amêndoa, confeitos de amendoim, biscoitos de amêndoa, molhos de soja, farinha grossa, molhos para temperar, condimentos, caril em pó, malaguetas em pó.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22294 類別： 35

申請人：楊勝，場所：澳門荷蘭園正街肥利喇亞美打圍1號地下。

國籍：葡萄牙

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/15

服務：零售服務。

Marca n.º N/22 294 Classe: 35.ª

Requerente: YANG SHENG, Sede: 澳門荷蘭園正街肥利喇亞美打圍1號地下。

Nacionalidade: portuguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/15

Serviços: serviços de venda a retalho.

商標構成：

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22295 類別： 25

申請人：GLOBAL RETAIL TRADEMARKS LIMITED, 27th Floor, Block A, Regent Centre, No. 63, Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/15

產品：服裝，鞋及帽。

商標構成：

eq:iq

Marca n.º N/22 295 Classe: 25.ª

Requerente: GLOBAL RETAIL TRADEMARKS LIMITED, 27th Floor, Block A, Regent Centre, N.º 63, Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/15

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

A marca consiste em:

eq:iq

---

商標編號：N/22300 類別： 29

申請人：BEE CHENG HIANG HUP CHONG FOODSTUFF PTE LTD, 1359-1363 Serangoon Road, Singapore 328241.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/16

產品：加工、煮熟、保存裝及烘烤的肉；肉片，豬肉片，牛肉片；雞肉片，魚肉片，肉乾，豬肉乾，牛肉乾，魚肉乾，雞肉乾；保存裝的香腸；肉絲，豬肉絲，牛肉絲，雞肉絲，魚肉絲；肉，魚，家禽及野味；肉汁；保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜；果凍；果醬；蛋；奶及乳製品；食用油及油脂；罐頭；歐洲鯷；海棗，烘烤、加工或預製的果仁；加工或預製的豌豆；沙嗲魚；罐頭魷魚；加工海藻；炸薯條；包裝的炸薯條；蝦，魚餅乾；葡萄乾；保存裝、乾製或加工過的水果；乾水果殼；模子啫喱；罐頭蘑菇；全屬第29類。

商標構成：

BEE CHENG HIANG

Marca n.º N/22 300 Classe: 29.ª

Requerente: BEE CHENG HIANG HUP CHONG FOOD-STUFF PTE LTD, 1359-1363 Serangoon Road, Singapore 328241.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/16

Produtos: carne processada, cozinhada, em conserva e grelhada; carne em fatias, carne de porco em fatias, carne de vaca em fatias, galinha em fatias, peixe em fatias, carne grelhada, carne de porco grelhada, carne de vaca grelhada, peixe grelhado, galinha grelhada; salsichas em conserva; carne esfiapada, carne de porco esfiapada, carne de vaca esfiapada, galinha esfiapada, peixe esfiapado; carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, secos e cozidos; geleias; compotas; ovos; leite e produtos lácteos; óleos e gorduras comestíveis; conservas; anchovas; tâmaras, nozes torradas, processadas ou preparadas; ervilhas processadas ou preparadas; satay de peixe; lulas de conserva; algas processadas; batatas fritas; batatas fritas em pacote; camarão, bolachas de peixe; passas; frutos em conserva, secos ou transformados; cascas secas de frutas; gelatinas em forma; cogumelos de conserva; todos incluídos na classe 29.ª

A marca consiste em:

BEE CHENG HIANG

商標編號：N/22301 類別： 30

申請人：BEE CHENG HIANG HUP CHONG FOODSTUFF PTE LTD, 1359-1363 Serangoon Road, Singapore 328241.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/16

產品：以巧克力為主的飲料；以可可為主的飲料；以咖啡為主的飲料；巧克力；咖啡；帶牛奶以咖啡為主的飲料；茶；可可；糖；米；木薯澱粉；西米；咖啡代用品；麵粉及穀類製品；麵包；牛角包；糕點產品；糖果產品；月餅；牛奶小麵包，湯糰；開胃品；雪糕；蜂蜜；糖蜜；鮮酵母；發酵粉；蜂蜜；甘草；餐食用芥末；芥末；肉豆蔻；鹽；醋；沙律醬；炸魚餅乾；醬汁（調味品）；調味料；煮食用巧克力；非醫用香口膠；硬餅乾，餅乾；餡餅；香子蘭餅乾；薄煎餅；麵食；鹹餅乾；花生糖；家用鬆肉劑；三文治；帶中式肉的小麵包；全屬第 30 類。

商標構成：

BEE CHENG HIANG

通知：根據十二月十三日第 97/99/M 號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“炸薯條；水果凍”，因屬其他類別。

Marca n.º N/22 301 Classe: 30.ª

Requerente: BEE CHENG HIANG HUP CHONG FOODSTUFF PTE LTD, 1359-1363 Serangoon Road, Singapore 328241.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/16

Produtos: bebidas à base de chocolate; bebidas à base de cacau, bebidas à base de café; chocolate; café; bebidas à base de café com leite; chá; cacau; açúcar; arroz; tapioca; sagu; sucedâneos do café; farinhas e preparações feitas de cereiais; pão; carcaças; artigos de pastelaria; artigos de confeitaria; mooncakes; pãezinhos de leite, dumplings; aperitivos; gelados; mel; melaço; levedura; fermento em pó; mel; alcaçuz; mostarda para refeições; mostarda; nós moscada; sal; vinagre; molhos para salada; biscoitos fritos de peixe; molhos (condimentos); especiarias; chocolate para cozinhar; pastilha elástica, sem ser para fins medicinais; bolachas, biscoitos; empadas; bolachas de baunilha; panquecas; massas alimentícias; bolachas salgadas; confeitos de amendoim; amaciadores de carne para fins domésticos; sanduíches; pãezinhos com carne chineses; todos incluídos na classe 30.ª

A marca consiste em:

BEE CHENG HIANG

Notificações: nos termos dos n.os 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiram-se «batatas fritas; gelatinas de frutas», por pertencerem a outra classe.

---

商標編號：N/22302 類別： 35

申請人：BEE CHENG HIANG HUP CHONG FOODSTUFF PTE LTD, 1359-1363 Serangoon Road, Singapore 328241.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/16

服務：食用產品及飲料的零售服務；為第三者利益，允許顧客於一零售商方便地觀看及購買有關產品之食用產品及飲料的展示；全屬第 35 類。

商標構成：

BEE CHENG HIANG

Marca n.º N/22 302 Classe: 35.ª

Requerente: BEE CHENG HIANG HUP CHONG FOODSTUFF PTE LTD, 1359-1363 Serangoon Road, Singapore 328241.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/16

Serviços: serviços de vendas a retalho para produtos alimentares e bebidas; mostra de produtos alimentares e bebidas para o benefício de terceiros, permitindo aos clientes a conveniente apreciação e compra dos referidos produtos num retalhista; todos incluídos na classe 35.ª

A marca consiste em:

BEE CHENG HIANG

---

商標編號：N/22303 類別： 29

申請人：BEE CHENG HIANG HUP CHONG FOODSTUFF PTE LTD, 1359-1363 Serangoon Road, Singapore 328241.

Marca n.º N/22 303 Classe: 29.ª

Requerente: BEE CHENG HIANG HUP CHONG FOODSTUFF PTE LTD, 1359-1363 Serangoon Road, Singapore 328241.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/16

產品：加工、煮熟、保存裝及烘烤的肉；肉片，豬肉片，牛肉片；雞肉片，魚肉片，肉乾，豬肉乾，牛肉乾，魚肉乾，雞肉乾；保存裝的香腸；肉絲，豬肉絲，牛肉絲，雞肉絲，魚肉絲；肉，魚，家禽及野味；肉汁；保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜；果凍；果醬；蛋；奶及乳製品；食用油及油脂；罐頭；歐洲鯷；海棗，烘烤、加工或預製的果仁；加工或預製的豌豆；沙嗲魚；罐頭魷魚；加工海藻；炸薯條；包裝的炸薯條；蝦，魚餅乾；葡萄乾；保存裝、乾製或加工過的水果；乾水果殼；模子啫喱；罐頭蘑菇；全屬第29類。

商標構成：

美珍香

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/16

Produtos: carne processada, cozinhada, em conserva e grelhada; carne em fatias, carne de porco em fatias, carne de vaca em fatias, galinha em fatias, peixe em fatias, carne grelhada, carne de porco grelhada, carne de vaca grelhada, peixe grelhado, galinha grelhada; salsichas em conserva; carne esfiapada, carne de porco esfiapada, carne de vaca esfiapada, galinha esfiapada, peixe esfiapado; carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, secos e cozidos; geleias; compotas; ovos; leite e produtos lácteos; óleos e gorduras comestíveis; conservas; anchovas; tâmaras, nozes torradas, processadas ou preparadas; ervilhas processadas ou preparadas; satay de peixe; lulas de conserva; algas processadas; batatas fritas; batatas fritas em pacote; camarão, bolachas de peixe; passas; frutos em conserva, secos ou transformados; cascas secas de frutas; gelatinas em forma; cogumelos de conserva; todos incluídos na classe 29.ª

A marca consiste em:

美珍香

---

商標編號：N/22304 類別： 30

申請人：BEE CHENG HIANG HUP CHONG FOODSTUFF PTE LTD, 1359-1363 Serangoon Road, Singapore 328241.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/16

產品：以巧克力為主的飲料；以可可為主的飲料；以咖啡為主的飲料；巧克力；咖啡；帶牛奶以咖啡為主的飲料；茶；可可；糖；米；木薯澱粉；西米；咖啡代用品；麵粉及穀類製品；麵包；牛角包；糕點產品；糖果產品；月餅；牛奶小麵包，湯糰；開胃品；雪糕；蜂蜜；糖蜜；鮮酵母；發酵粉；蜂蜜；甘草；餐食用芥末；芥末；肉豆蔻；鹽；醋；沙律醬；炸魚餅乾；醬汁（調味品）；調味料；煮食用巧克力；非醫用香口膠；硬餅乾，餅乾；餡餅；香子蘭餅乾；薄煎餅；麵食；鹹餅乾；花生糖；家用鬆肉劑；三文治；帶中式肉的小麵包；全屬第30類。

商標構成：

美珍香

Marca n.º N/22 304 Classe: 30.ª

Requerente: BEE CHENG HIANG HUP CHONG FOOD-STUFF PTE LTD, 1359-1363 Serangoon Road, Singapore 328241.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/16

Produtos: bebidas à base de chocolate; bebidas à base de cacau, bebidas à base de café; chocolate; café; bebidas à base de café com leite; chá; cacau; açúcar; arroz; tapioca; sagu; sucedâneos do café; farinhas e preparações feitas de cereais; pão; carcaças; artigos de pastelaria; artigos de confeitaria; mooncakes; pãezinhos de leite, dumplings; aperitivos; gelados; mel; melaço; levedura; fermento em pó; mel; alcaçuz; mostarda para refeições; mostarda; nós moscada; sal; vinagre; molhos para salada; biscoitos fritos de peixe; molhos (condimentos); especiarias; chocolate para cozinhar; pastilha elástica, sem ser para fins medicinais; bolachas, biscoitos; empadas; bolachas de baunilha; panquecas; massas alimentícias; bolachas salgadas; confeitos de amendoim; amaciadores de carne para fins domésticos; sanduíches; pãezinhos com carne chineses; todos incluídos na classe 30.ª

A marca consiste em:

美珍香

通知：根據十二月十三日第 97/99/M 號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“炸薯條；水果凍”，因屬其他類別。

Notificações: nos termos dos n.os 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiram-se «batatas fritas; gelatinas», por pertencerem a outra classe.

---

商標編號：N/22305 類別： 35

申請人：BEE CHENG HIANG HUP CHONG FOODSTUFF PTE LTD, 1359-1363 Serangoon Road, Singapore 328241.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/16

服務：食用產品及飲料的零售服務；為第三者利益，允許顧客於一零售商方便地觀看及購買有關產品之食用產品及飲料的展示；全屬第 35 類。

商標構成：

美珍香

Marca n.º N/22 305 Classe: 35.ª

Requerente: BEE CHENG HIANG HUP CHONG FOODSTUFF PTE LTD, 1359-1363 Serangoon Road, Singapore 328241.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/16

Serviços: serviços de vendas a retalho para produtos alimentares e bebidas; mostra de produtos alimentares e bebidas para o benefício de terceiros, permitindo aos clientes a conveniente apreciação e compra dos referidos produtos num retalhista; todos incluídos na classe 35.ª

A marca consiste em:

美珍香

---

商標編號：N/22306 類別： 29

申請人：BEE CHENG HIANG HUP CHONG FOODSTUFF PTE LTD, 1359-1363 Serangoon Road, Singapore 328241.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/16

產品：加工、煮熟、保存裝及烘烤的肉；肉片，豬肉片，牛肉片；雞肉片，魚肉片，肉乾，豬肉乾，牛肉乾，魚肉乾，雞肉乾；保存裝的香腸；肉絲，豬肉絲，牛肉絲，雞肉絲，魚肉絲；肉，魚，家禽及野味；肉汁；保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜；果凍；果醬；蛋；奶及乳製品；食用油及油脂；罐頭；歐洲鯷；海棗，烘烤、加工或預製的果仁；加工或預製的豌豆；沙嗲魚；罐頭魷魚；加工海藻；炸薯條；包裝的炸薯條；蝦，魚餅乾；葡萄乾；保存裝、乾製或加工過的水果；乾水果殼；模子啫喱；罐頭蘑菇；全屬第 29 類。

商標構成：

Marca n.º N/22 306 Classe: 29.ª

Requerente: BEE CHENG HIANG HUP CHONG FOODSTUFF PTE LTD, 1359-1363 Serangoon Road, Singapore 328241.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/16

Produtos: carne processada, cozinhada, em conserva e grelhada; carne em fatias, carne de porco em fatias, carne de vaca em fatias, galinha em fatias, peixe em fatias, carne grelhada, carne de porco grelhada, carne de vaca grelhada, peixe grelhado, galinha grelhada; salsichas em conserva; carne esfiapada, carne de porco esfiapada, carne de vaca esfiapada, galinha esfiapada, peixe esfiapado; carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, secos e cozidos; geleias; compotas; ovos; leite e produtos lácteos; óleos e gorduras comestíveis; conservas; anchovas; tâmaras, nozes torradas, processadas ou preparadas; ervilhas processadas ou preparadas; satay de peixe; lulas de conserva; algas processadas; batatas fritas; batatas fritas em pacote; camarão, bolachas de peixe; passas; frutos em conserva, secos ou transformados; cascas secas de frutas; gelatinas em forma; cogumelos de conserva; todos incluídos na classe 29.ª

A marca consiste em:

商標編號：N/22307 類別： 30

申請人：BEE CHENG HIANG HUP CHONG FOODSTUFF PTE LTD, 1359-1363 Serangoon Road, Singapore 328241.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/16

產品：以巧克力為主的飲料；以可可為主的飲料；以咖啡為主的飲料；巧克力；咖啡；帶牛奶以咖啡為主的飲料；茶；可可；糖；米；木薯澱粉；西米；咖啡代用品；麵粉及穀類製品；麵包；牛角包；糕點產品；糖果產品；月餅；牛奶小麵包，湯糰；開胃品；雪糕；蜂蜜；糖蜜；鮮酵母；發酵粉；蜂蜜；甘草；餐食用芥末；芥末；肉豆蔻；鹽；醋；沙律醬；炸魚餅乾；醬汁（調味品）；調味料；煮食用巧克力；非醫用香口膠；硬餅乾，餅乾；餡餅；香子蘭餅乾；薄煎餅；麵食；鹹餅乾；花生糖；家用鬆肉劑；三文治；帶中式肉的小麵包；全屬第30類。

商標構成：

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“炸薯條；水果凍”，因屬其他類別。

Marca n.º N/22 307 Classe: 30.ª

Requerente: BEE CHENG HIANG HUP CHONG FOODSTUFF PTE LTD, 1359-1363 Serangoon Road, Singapore 328241.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/16

Produtos: bebidas à base de chocolate; bebidas à base de cacau, bebidas à base de café; chocolate; café; bebidas à base de café com leite; chá; cacau; açúcar; arroz; tapioca; sagu; sucedâneos do café; farinhas e preparações feitas de cereais; pão; carcaças; artigos de pastelaria; artigos de confeitaria; mooncakes; pãezinhos de leite, dumplings; aperitivos; gelados; mel; melaço; levedura; fermento em pó; mel; alcaçuz; mostarda para refeições; mostarda; nós moscada; sal; vinagre; molhos para salada; biscoitos fritos de peixe; molhos (condimentos); especiarias; chocolate para cozinhar; pastilha elástica, sem ser para fins medicinais; bolachas, biscoitos; empadas; bolachas de baunilha; panquecas; massas alimentícias; bolachas salgadas; confeitos de amendoim; amaciadores de carne para fins domésticos; sanduíches; pãezinhos com carne chineses; todos incluídos na classe 30.ª

A marca consiste em:

Notificações: nos termos dos n.os 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiram-se «batatas fritas; gelatinas», por pertencerem a outra classe.

---

商標編號：N/22308 類別： 35

申請人：BEE CHENG HIANG HUP CHONG FOODSTUFF PTE LTD, 1359-1363 Serangoon Road, Singapore 328241.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/16

服務：食用產品及飲料的零售服務；為第三者利益，允許顧客於一零售商方便地觀看及購買有關產品之食用產品及飲料的展示；全屬第35類。

商標構成：

Marca n.º N/22 308 Classe: 35.ª

Requerente: BEE CHENG HIANG HUP CHONG FOODSTUFF PTE LTD, 1359-1363 Serangoon Road, Singapore 328241.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/16

Serviços: serviços de vendas a retalho para produtos alimentares e bebidas; mostra de produtos alimentares e bebidas para o benefício de terceiros, permitindo aos clientes a conveniente apreciação e compra dos referidos produtos num retalhista; todos incluídos na classe 35.ª

A marca consiste em:

商標編號：N/22309 類別： 42

申請人：六星集股份有限公司，場所：中國台灣台北市松山區南京東路 5 段 76 號。

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/16

服務：芳香療法，公共衛生浴，蒸氣浴，美容院，提供健康、美容之水療服務，按摩，腳底穴道按摩，修指甲，脊椎按摩治療，推拿治療。

商標構成：

Marca n.º N/22 309 Classe: 42.ª

Requerente: SIX STAR FOOT MASSAGE CENTER, N.º 76, Sec. 5, Nanjing E.Rd., Songshan District, Taipei City 105, Taiwan, Province of China.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/16

Serviços: aromaterapêutica, banhos higiénicos públicos, banhos turcos, salão de beleza, fornecimento de serviços de hidroterapêutica de saúde e de beleza, massagem, massagem de pontos de acupunctura de baixo do pé, manicura, tratamento de massagem da coluna vertebral, tratamento de fazer massagem.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22310 類別： 11

申請人：余生武，張生武，場所：澳門俾利喇街 179 號龍園地下 BW 舖。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/16

產品：空調器。

商標構成：

顏色之要求：紅色，黑色如圖所示。

Marca n.º N/22 310 Classe: 11.ª

Requerente: U SANG MOU ALIÁS CHEONG SANG MOU, Rua de Francisco Xavier Pereira, 179, loja BW, r/c , Long Un, Macau.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/16

Produtos: aparelhos de ar condicionado.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: vermelho, preto, tal como representado na figura.

---

商標編號：N/22312 類別： 3

申請人：曾憲程，場所：澳門雅廉訪幸運閣 A 座 32 樓 A 。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/05/17

產品：清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑。

Marca n.º N/22 312 Classe: 3.ª

Requerente: CHANG HING CHENG, Sede: 澳門雅廉訪幸運閣 A 座 32 樓 A 。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/17

Produtos: preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar.

商標構成：

顏色之要求：藍色，橙色如圖所示。

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: azul, cor-de-laranja, tal como representado na figura.

---

商標編號：N/22315 類別： 3

申請人：Sa Sa Overseas Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/17

產品：面部，身體及手部用化粧品，乳霜，奶，乳液，啫喱，粉及乳清；嘴唇用唇膏，唇彩，嘴唇用啫喱及嘴唇用香脂；面膜；滋養液；化粧製劑；清除化粧用製劑；使面部及身體消瘦、漂白及優化用化粧製劑；曬黑製劑，自動曬黑製劑；防曬劑；面部及身體用去死皮及去皮屑製劑；消除暗瘡用非醫用乳霜，奶，乳液，啫喱，粉及乳清；控制及清潔面部油脂用非醫用乳霜，奶，乳液，啫喱，粉及乳清；面部及身體用補濕劑；去斑劑；縮小毛孔劑；化粧筆；護理指甲製劑；治理指甲用油；指甲油；假指甲；假睫毛；化粧用棉棒，棉花及棉巾；剃鬚用製劑；洗髮水，護髮素；梳理及護理頭髮用啫喱；噴霧，麼士及香脂；頭髮用膠；頭髮上色及去色用製劑；卷髮及燙髮用製劑；拉直頭髮用製劑；護理皮膚及頭髮用製劑和物質；美容面膜；梳粧用品；化粧用以礦泉水為主的噴霧；沐浴啫喱；身體用清潔產品；身體用製劑；修甲產品；曬黑及曬後用奶，啫喱及油；身體用除臭劑；香料；梳粧水；精油；芳香製劑；個人用芳香油及物質；肥皂；

Marca n.º N/22 315 Classe: 3.ª

Requerente: Sa Sa Overseas Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/17

Produtos: cosméticos, cremes, leites, loções, geles, pós e sérum para o rosto, corpo e mãos; batons, brilho para os lábios, geles para os lábios e bálsamos para os lábios; máscaras; tonificantes («toners»); preparações para maquilhagem; preparações para desmaquilhagem; preparações cosméticas com fins de emagrecimento, branqueamento e modelação do rosto e do corpo; preparações bronzeadoras; preparações auto-bronzeadoras; protectores solares; preparações de descamação e exfoliação para o rosto e para o corpo; cremes, leites, loções, geles, pós e sérum não medicinais para a remoção do acne; cremes, leites, loções, geles, pós e sérum não medicinais para o controlo e remoção do sebo facial; hidratantes para o rosto e corpo; removedores de manchas; minimizadores de poros; lápis cosméticos; preparações para os cuidados das unhas; verniz («varnish») para tratamento das unhas; verniz para as unhas; unhas falsas; pestanas falsas; cotonetes, algodão e toalhetes («wipes») com fins cosméticos; preparações para barbear; champôs; amaciador de cabelos; geles, pulverizadores («sprays»), mousses e bálsamos para pentear e cuidar dos cabelos; lacas para os cabelos; preparações para coloração e descoloração de cabelos; preparações para encaracolar e ondular permanentemente os cabelos; preparações para alisar os cabelos; preparações e substâncias para os cuidados de pele e dos cabelos; máscaras de beleza; produtos de toilette; pulverizadores à base de água mineral para uso cosmético; geles de duche; preparações para lavagem do corpo («body washes»); preparações para o corpo; preparações de manicure; leites, geles e óleos bronzeadores e para depois da exposição ao sol; perfumaria; água-de-toilette; óleos essenciais; preparações de aromaterapia; óleos aromáticos e substâncias aromáticas para uso pessoal; sabões; antitranspirantes; pastas dentífricas; preparações para cuidados dos dentes; preparações para limpeza dos dentes;

防汗劑；牙膏；護理牙齒用製劑；清潔牙齒用製劑；漂白牙齒用製劑；牙粉；化粧盒；浮石；全屬第 3 類。

商標構成：

preparações para branqueamento dos dentes; dentífricos; estojos de cosmética; pedras-pomes; todos incluídos na classe 3.ª

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22316 類別： 5

申請人：Sa Sa Overseas Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/17

產品：用於護理皮膚，牙齒及頭髮的藥劑、醫藥劑及草藥製劑和物質；用於治療頭皮屑的藥劑；控制體重及瘦身用的醫藥劑及皮膚病科藥劑；用於身體的優化及改善身體形態的醫藥劑及皮膚病科藥劑；中藥；中式專利藥；草藥；適用於醫用的物質及營養補劑；營養補充劑及成份及 / 或這些組成物；維他命，礦物質，纖維，蛋白質及以維他命，礦物質、纖維及 / 或尤如或於食品補充劑使用的蛋白質為主的製劑；藥酒；人參、靈芝、燕窩、蘆薈及源自於或包含有人參、靈芝、燕窩及 / 或蘆薈製成的製劑；醫藥衛生補充劑；蜂皇漿製劑；滋養補充劑；包含有維他命、礦物質、纖維及營養補充劑的飲料及飲料製劑；以藥片、膠囊、藥丸、液體、粉狀啫喱、膏藥、乳霜或乳液狀的製劑及醫藥物質、醫藥、草藥、營養品或滋養品；用於控制體重、瘦身、身體的優化或改善身體形態之以藥片、膠囊、藥丸、液體、粉狀啫喱、膏藥、乳霜或乳液狀的製劑及物質；清洗皮膚產品及醫用小毛巾，帶衛生用途的清洗產品；小毛巾，護墊，巾及尿片。

商標構成：

Marca n.º N/22 316 Classe: 5.ª

Requerente: Sa Sa Overseas Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/17

Produtos: preparações farmacêuticas, preparações medicinais e preparações e substâncias ervanárias para cuidados da pele, dos dentes e do cabelo; preparações farmacêuticas para o tratamento da caspa; preparações medicinais e dermatológicas para controlo de peso e emagrecimento; preparações medicinais e dermatológicas para o refinamento do corpo e melhoria das formas do corpo; medicamentos chineses; medicamentos de patente chinesa; medicamentos ervanários; substâncias e tónicos dietéticos adaptados para uso medicinal; suplementos e ingredientes dietéticos e/ou constituintes desses; vitaminas, minerais, fibras, proteínas e preparações à base de vitaminas, minerais, fibras e/ou proteínas para uso como ou em suplementos alimentares; vinhos medicinais; «ginseng», «lingzhi», ninhos de pássaros, aloe vera e preparações feitas a partir de ou contendo «ginseng», «lingzhi», ninhos de pássaros e/ou aloe vera; suplementos de saúde medicinais; preparações de geleia real; suplementos nutricionais; bebidas e preparações de bebidas que contêm vitaminas, minerais, fibras e suplementos dietéticos; preparações e substâncias farmacêuticas, medicinais, ervanárias, dietéticas ou nutricionais na forma de pastilha, cápsula, comprimido, líquido, gelatina em pó, pomada, creme ou loção; preparações e substâncias para o controlo de peso, emagrecimento, refinamento do corpo ou melhoramento das formas do corpo na forma de pastilha, cápsula, comprimido, líquido, gelatina em pó, pomada, creme ou loção; produtos de lavagem de pele e toalhetes («wipes») medicinais, produtos de lavagem com fins higiénicos; toalhetes («wipes»), pensos («pads» ), toalhas e fraldas.

A marca consiste em:

商標編號：N/22317 類別： 21

申請人：Sa Sa Overseas Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/17

產品：瓶子；刷子，梳盒；梳；髮梳；化妝品器具；個人用除臭設備；眉毛刷；卸妝用器具；指甲刷；清潔用途的布；香水噴霧器；香水噴壺；非貴重金屬製粉底盒；粉底用粉撲；去漬用刷；化妝用海綿；面頰用粉撲；面頰用海綿；帶浮石的刷；全屬第21類。

商標構成：

Marca n.º N/22 317 Classe: 21.ª

Requerente: Sa Sa Overseas Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/17

Produtos: garrafas; escovas; estojos para pentes; pentes; pentes para o cabelo; utensílios cosméticos; aparelhos de desodorização para uso pessoal; escovas para sobrancelhas; utensílios para desmaquilhagem; escovas de unhas; pensos («pads») para fins de limpeza; vaporizadores de perfume; pulverizadores de perfume; pós compactos, não de metal precioso; borlas para pó-de-arroz; escovas de esfrega («scrubbing brushes»); esponjas para fins cosméticos; borlas para o rosto («puff for face»); esponjas para o rosto; escovas com pedra-pomes; todos incluídos na classe 21.ª

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22318 類別： 35

申請人：Sa Sa Overseas Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/17

服務：與化妝品，面頰、身體及手部用乳霜、奶、乳液、啫喱及粉，唇膏，面膜，爽膚水，化妝品，化妝製劑，卸妝製劑，帶瘦身用途的化妝製劑，曬黑製劑，化妝筆，指甲護理用製劑，指甲治理用油，指甲油，假指甲，帶化妝用途的棉棒及棉花，剃鬚用製劑，洗髮水，護髮素，頭髮梳理及護理用啫喱，噴霧、麼士及香脂，髮蠟，頭髮染色及脫色用製劑，頭髮捲曲或燙髮用製劑，皮膚及頭髮護理用製劑及物質，美容面膜，梳妝產品，化妝用以礦泉水為主的噴霧，淋浴啫喱，清洗身體用製劑，身體用製劑，修甲製劑，曬黑及曬後用奶、啫喱及油，身體用除臭劑，香料，梳妝水，精油，肥皂，止汗劑，牙膏，牙齒護理用製劑，牙齒清潔製劑，牙膏，皮膚用化妝品，浮石，皮膚及頭髮護理用藥劑及醫藥劑及物質，治理頭皮屑用藥劑，醫藥及衛生製劑、產品

Marca n.º N/22 318 Classe: 35.ª

Requerente: Sa Sa Overseas Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/17

Serviços: serviços de venda a retalho, por grosso e de distribuição «on-line» relacionados com cosméticos, cremes, leites, loções, geles e pós para o rosto, corpo e mãos, batons, máscaras, tonificantes («toners»), maquilhagem, preparações de maquilhagem, preparações de desmaquilhagem, preparações cosméticas com fins de emagrecimento, preparações bronzeadoras, lápis cosméticos, preparações para cuidados das unhas, verniz («varnish») para tratamento das unhas, verniz para as unhas, unhas falsas, cotonetes e algodão com fins cosméticos, preparações para barbear, champôs, amaciadores de cabelos, geles, pulverizadores («sprays»), mousses e bálsamos para pentear e cuidar dos cabelos, lacas para os cabelos, preparações de coloração e descoloração de cabelos, preparações para encaracolar ou ondular permanentemente os cabelos, preparações e substâncias para os cuidados de pele e dos cabelos, máscaras de beleza, produtos de toilette, pulverizadores à base de água mineral para uso cosmético, geles de duche, preparações para lavagem do corpo («body washes»), preparações para o corpo, preparações de manicure, leites, geles e óleos bronzeadores e pós-solares, desodorizantes para o corpo, perfumaria, água-de-toilette, óleos essenciais, sabões, antitranspirantes, pastas dentífricas,

及應用品，帶瘦身用途的醫藥製劑，醫用營養物質，醫用嬰兒食品，消毒劑，殺真菌劑，藥皂，頭髮用藥品，沐浴用醫藥製劑，皮膚護理用醫用化妝品，衛生用食用補充劑，草本精華，帶醫藥用途的太陽灼傷用膏藥，帶醫藥用途的太陽灼傷用製劑，帶牙科用途的藥品，瓶子，刷子，梳盒，梳，髮梳，化妝品器具，個人用除臭設備，眉毛刷，卸妝用器具，指甲刷，清潔用布，香水噴霧器，香水噴壺，非貴重金屬製粉底盒，粉底用粉撲，去漬用刷，帶化妝用途的海綿，面頰用粉撲，面頰用海綿，帶浮石的刷，服裝用配件，腰帶，別針，鐘錶，珠寶，太陽眼鏡，耳環，手鐲，頸鏈，頭髮用飾帶，髮夾，髮帶，髮棒，袖口鈕，領帶架，打火機，鋼筆，墨水筆，袋，唇膏盒，粉底盒及化妝袋，服裝，鞋，帽有關的零售、批發及在線分配服務，全屬第 35 類。

商標構成：

preparações para o cuidado dos dentes, preparações de limpeza de dentes, dentífricos, cosméticos para uso na pele, pedras-pomes, preparações farmacêuticas e medicinais e substâncias para cuidados da pele e dos cabelos, preparações farmacêuticas para o tratamento da caspa, preparações, produtos e aplicações farmacêuticas e sanitárias, preparações medicinais com fins de emagrecimento, substâncias dietéticas adaptadas para o uso medicinal, alimentos medicinais para bebés, desinfectantes, fungicidas, sabões medicinais, remédios medicinais para o cabelo, preparações medicinais para o banho, cosméticos de cuidados da pele medicinais, suplementos alimentares para a saúde, extractos ervanários, pomadas para queimaduras solares com fins farmacêuticos, preparações para queimaduras solares com fins farmacêuticos, medicamentos com fins dentários, garrafas, escovas, estojos de pentes, pentes, pentes para o cabelo, utensílios cosméticos, aparelhos de desodorização para uso pessoal, escovas de sobrancelhas, utensílios para desmaquilhagem, escovas para as unhas, pensos («pads») para fins de limpeza, vaporizadores de perfume, pulverizadores de perfume, pós compactos, não de metal precioso, borlas para pó-de-arroz, escovas de esfrega («scrubbing brushes»), esponjas com fins cosméticos, borlas para o rosto («puff for face»), esponjas para o rosto, escovas com pedra-pomes, acessórios para vestuário, cintos, alfinetes, relógios, joalharia, óculos de sol, brincos, pulseiras, colares, laços para o cabelo, molas para o cabelo, fitas para o cabelo, paus para o cabelo («hair sticks»), botões de punho, estantes de gravatas, isqueiros, canetas, canetas de tinta, sacos, suporte para batons («lipstick holders»), pós compactos e sacos cosméticos, vestuário, calçado, chapelaria; todos incluídos na classe 35.ª

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22319 類別： 41

申請人：Sa Sa Overseas Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/17

服務：與健康、化粧、美容護理、美容治療有關的教育服務，醫療及藥品服務，提供與化粧有關的培訓課程；關於化粧、美容護理、美容治療、藥品及醫療服務及與控制體重和瘦身有關的課程，研討會及討論會的實施；提供線上電子出版物；關於使身體

Marca n.º N/22 319 Classe: 41.ª

Requerente: Sa Sa Overseas Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/17

Serviços: serviços de educação relacionados com a saúde, maquilhagem, cuidados de beleza, tratamentos de beleza, serviços médicos e farmacêuticos, providenciar cursos de formação relacionados com maquilhagem; realização de aulas, seminários e conferências sobre maquilhagem, cuidados de beleza, tratamentos de beleza, serviços farmacêuticos e médicos e relacionados com controlo de peso e emagrecimento; providenciar

形態良好的教學，與使身體形態良好的有關的培訓服務，使身體形態良好的練習培訓服務及使身體形態良好的健身俱樂部服務；與肌肉運動及健美運動有關的體操服務，體操俱樂部服務；提供體操設施；提供健身俱樂部設施；全屬第41類。

商標構成：

publicações electrónicas «on-line»; instrução sobre boa forma física (physical fitness instruction), serviços de formação relacionados com a boa forma física, serviços de formação de exercícios para a boa forma física e serviços de «health club» para boa forma física; serviços de ginásio relacionados com musculação e culturismo, serviços de clubes de ginásio; providenciar instalações para ginásios; providenciar instalações para «health club»; todos incluídos na classe 41.ª

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22320 類別： 44

申請人：Sa Sa Overseas Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/17

服務：物理治療服務；美容院服務；皮膚護理及美容護理的治療；按摩服務；帶衛生用途的公眾浴室；理髮店服務；美容院服務；代個人選擇化妝品；提供與皮膚護理、美容治療、化妝產品、透過互聯網、電訊裝置或其他電子媒介的醫藥及醫療服務使用有關的資訊、顧問及諮詢服務；提供桑拿設施；提供日光浴及太陽艙的設施；使身體形態良好的服務；消脂服務；減輕體重的服務；頭髮療理服務；健康護理服務；化妝服務；全屬第44類。

商標構成：

Marca n.º N/22 320 Classe: 44.ª

Requerente: Sa Sa Overseas Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/17

Serviços: serviços de terapia física; serviços de salão de beleza; tratamentos de cuidados de pele e de beleza; serviços de massagem; banhos públicos com fins higiénicos; serviços de cabeleireiro, serviços de salões de beleza («beauty parlour»); selecção de cosméticos por conta de indivíduos; providenciar serviços de informação e assessoria e consultadoria relacionados com o uso de cuidados de pele, tratamentos de beleza, produtos cosméticos, serviços farmacêuticos e medicinais através da Internet, por dispositivos de telecomunicações ou de outros meios electrónicos; providenciar instalações de sauna; providenciar instalações de solários e «sun decks»; serviços de boa forma física («body fitness»); serviços de eliminação de gordura; serviços de redução de peso; serviços de tratamento de cabelos; serviços de cuidados de saúde; serviços de maquilhagem; todos incluídos na classe 44.ª

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22321 類別： 24

申請人：澳門澳蒂家紡用品有限公司，場所：澳門北京街174號廣發商業中心10樓E座。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

Marca n.º N/22 321 Classe: 24.ª

Requerente: 澳門澳蒂家紡用品有限公司， Sede: 澳門北京街174號廣發商業中心10樓E座。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

申請日期：2006/05/17

產品：布，床罩，被罩，枕套，毛毯，毛巾被，被子，蚊帳，床單，床墊遮蓋物。

商標構成：

Data do pedido: 2006/05/17

Produtos: tecidos, cobertas, bolsas para roupa de cama, fronhas, cobertores, cobertores de toalha, edredões, mosquiteiros, coberturas de cama, coberturas de coxins para cama.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22322 類別： 5

申請人：文錦豪，場所：香港文咸西街 24 號南北行大廈 1/F A 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/05/17

產品：藥品。

商標構成：

Marca n.º N/22 322 Classe: 5.ª

Requerente: MAN KAM HO, Sede: 香港文咸西街 24 號南北行大廈 1/F A 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/17

Produtos: produtos farmacêuticos.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22323 類別： 34

申請人：邱慰愿，場所：Avenida Venceslau de Morais, No. 201, 12 andar G, Edif. Ind. Chun Fok, Macau.

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/05/18

產品：煙草產品，煙具。

商標構成：

Marca n.º N/22 323 Classe: 34.ª

Requerente: IAO WAI UN, Sede: Avenida de Venceslau de Morais, N.º 201, 12.º andar, G, Edif. Ind. Chun Fok, Macau.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/18

Produtos: produtos de tabaco, artigos para fumadores.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22324 類別： 25

申請人：邱慰愿，場所：Avenida Venceslau de Morais, No. 201, 12 andar G, Edif. Ind. Chun Fok, Macau.

國籍：中國

Marca n.º N/22 324 Classe: 25.ª

Requerente: IAO WAI UN, Sede: Avenida de Venceslau de Morais, N.º 201, 12.º andar, G, Edif. Ind. Chun Fok, Macau.

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

申請日期：2006/05/18

產品：服裝，腰帶（服裝用），手套，鞋及帽。

商標構成：

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/18

Produtos: vestuário, cinto (para vestuário), luvas, calçado e chapelaria.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22325 類別： 32

申請人：麒麟啤酒（珠海）有限公司，場所：中國廣東省珠海市吉大九洲大道中1144號。

國籍：中國

活動：工業

申請日期：2006/05/18

產品：啤酒。

商標構成：

顏色之要求：藍色如圖所示。

Marca n.º N/22 325 Classe: 32.ª

Requerente: 麒麟啤酒（珠海）有限公司，Sede: 中國廣東省珠海市吉大九洲大道中1144號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: industrial

Data do pedido: 2006/05/18

Produtos: cervejas.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores : azul tal como representado na figura.

---

商標編號：N/22326 類別： 32

申請人：麒麟啤酒（珠海）有限公司，場所：中國廣東省珠海市吉大九洲大道中1144號。

國籍：中國

活動：工業

申請日期：2006/05/18

產品：啤酒。

商標構成：

顏色之要求：藍色，灰色，如圖所示。

Marca n.º N/22 326 Classe: 32.ª

Requerente: 麒麟啤酒（珠海）有限公司，Sede: 中國廣東省珠海市吉大九洲大道中1144號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: industrial

Data do pedido: 2006/05/18

Produtos: cervejas.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores : azul, cinzento, tal como representados na figura.

---

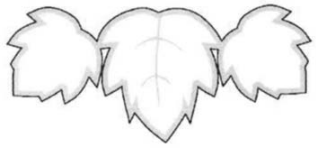
商標編號：N/22327 類別： 32

申請人：麒麟啤酒（珠海）有限公司，場所：中國廣東省珠海市吉大九洲大道中1144號。

Marca n.º N/22 327 Classe: 32.ª

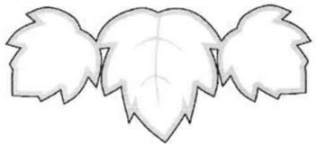
Requerente: 麒麟啤酒（珠海）有限公司，Sede: 中國廣東省珠海市吉大九洲大道中1144號。

國籍：中國
活動：工業
申請日期：2006/05/18
產品：啤酒。
商標構成：



顏色之要求：藍色，灰色，如圖所示。

Nacionalidade: chinesa
Actividade: industrial
Data do pedido: 2006/05/18
Produtos: cervejas.
A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul, cinzento, tal como representados na figura.

---

商標編號：N/22328 類別： 5
申請人：JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2006/05/18
產品：藥劑。
商標構成：

KLARESPON

Marca n.º N/22 328 Classe: 5.ª
Requerente: JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/05/18
Produtos: preparações farmacêuticas.
A marca consiste em:

KLARESPON

---

商標編號：N/22329 類別： 5
申請人：JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2006/05/18
產品：藥劑。
商標構成：

KLARESPOND

Marca n.º N/22 329 Classe: 5.ª
Requerente: JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/05/18
Produtos: preparações farmacêuticas.
A marca consiste em:

KLARESPOND

---

商標編號：N/22330 類別： 5
申請人：JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2006/05/18
產品：藥劑。

Marca n.º N/22 330 Classe: 5.ª
Requerente: JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/05/18
Produtos: preparações farmacêuticas.

商標構成：

XEPLION

A marca consiste em:

XEPLION

---

商標編號：N/22331 類別： 3

申請人：JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/18

產品：護理及清潔皮膚和頭髮用梳妝產品。

商標構成：

SOOTHING NATURALS

Marca n.º N/22 331 Classe: 3.ª

Requerente: JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/18

Produtos: produtos de «toilette» para o cuidado e limpeza da pele e do cabelo.

A marca consiste em:

SOOTHING NATURALS

---

商標編號：N/22332 類別： 5

申請人：JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/18

產品：用於治理皮膚及頭髮的外用醫藥製劑。

商標構成：

SOOTHING NATURALS

Marca n.º N/22 332 Classe: 5.ª

Requerente: JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/18

Produtos: preparações medicinais de uso tópico para o tratamento da pele e do cabelo.

A marca consiste em:

SOOTHING NATURALS

---

商標編號：N/22333 類別： 5

申請人：ALZA CORPORATION, 1900 Charleston Road, Mountain View, CA 94039-7210, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/18

產品：藥品，如以透過皮膚吸收繃帶形式出售的睪丸激素。

商標構成：

TESTODERM

Marca n.º N/22 333 Classe: 5.ª

Requerente: ALZA CORPORATION, 1900 Charleston Road, Mountain View, CA 94039-7210, E.U.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/18

Produtos: produtos farmacêuticos, nomeadamente testoterona vendida em pensos transdérmicos.

A marca consiste em:

TESTODERM

---

商標編號：N/22336 類別： 25

申請人：SUN LAI HONG COMPANY LIMITED, G/F, 39 Fuk Wa Street, Sham Shui Po, Kowloon, Hong Kong.

Marca n.º N/22 336 Classe: 25.ª

Requerente: SUN LAI HONG COMPANY LIMITED, G/F, 39 Fuk Wa Street, Sham Shui Po, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/18

產品：夾克，汗恤；T恤；褲子，牛仔褲；內褲；連衣裙，半截裙，西服，內衣，手套；腰帶，吊帶，領帶；靴，頸巾及頭巾；鞋，拖鞋，帽及無邊圓帽；全屬第 25 類。

商標構成：

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/18

Produtos: jaquetas, «sweaters»; T-shirts; calças, calças de ganga; cuecas; vestidos (frocks), saias, fatos, roupa interior, luvas; cintos, suspensórios, gravatas; botas, lenço de pescoço e cabeça; sapatos, chinelos, chapéus e bonés; todos incluídos na classe 25.ª

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22337 類別： 25

申請人：SUN LAI HONG COMPANY LIMITED, G/F, 39 Fuk Wa Street, Sham Shui Po, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/18

產品：夾克，汗恤；T恤；褲子，牛仔褲；內褲；連衣裙，半截裙，西服，內衣，手套；腰帶，吊帶，領帶；靴，頸巾及頭巾；鞋，拖鞋，帽及無邊圓帽；全屬第 25 類。

商標構成：

Marca n.º N/22 337 Classe: 25.ª

Requerente: SUN LAI HONG COMPANY LIMITED, G/F, 39 Fuk Wa Street, Sham Shui Po, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/18

Produtos: jaquetas, «sweaters»; T-shirts; calças, calças de ganga; cuecas; vestidos (frocks), saias, fatos, roupa interior, luvas; cintos, suspensórios, gravatas; botas, lenço de pescoço e cabeça; sapatos, chinelos, chapéus e bonés; todos incluídos na classe 25.ª

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22338 類別： 36

申請人：澳門扶康會，場所：澳門沙梨頭南街及飛喇士街363, 381 及 403 號寶翠花園利星閣地下。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/18

服務：保險；金融事務；貨幣事務；不動產事務；籌募捐款的慈善服務；全屬第 36 類。

商標構成：

顏色之要求：橙色，紫色，黃色，藍色，紅色及綠色色調。

Marca n.º N/22 338 Classe: 36.ª

Requerente: Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau (Fu Hong Society of Macau), Rua Sul do Patane e Rua do General Ivens Ferraz, 363, 381, 403, Edif. Lei Seng Kok, r/c, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/18

Serviços: seguros; assuntos financeiros; assuntos imobiliários; serviços de beneficência para angariação de donativos; todos incluídos na classe 36.ª

A marca consiste em:

Reivindicação de cores : laranja, roxo, amarelo, azul, vermelho e tons de verde.

商標編號：N/22339 類別： 9

申請人：華為技術有限公司，場所：中國深圳市龍崗區阪田華為總部辦公樓。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/19

產品：計算機硬件、固件和軟件，即計算機、計算機外圍設備，計算機網絡及組件，和管理和連接遠程通訊網絡、維護計算機及網絡安全、提供網絡管理及增強型服務的開發研究、提供網絡管理和多媒體連接的組件；聲頻視頻數據設備，即在無線通訊系統中計算機網橋、集線器、路由器、調制解調器、電纜、集成電路、電源、應用於計算機網絡和電話的遠程接入設備中應用的有線及無線網絡接口設備、交換設備、網關；與前述相關的軟件，即用於識別、安裝、支持、管理、配置、鏈接、互動、升級和控制計算機硬件、固件及軟件的相關軟件；用於教育領域的計算機軟件，即應用於用戶中的數據交流；電信設備，即無線電頻率開關，無線電遠距離收發設備；由基站控制器、天線、具有收發信號功能的用戶單元、應用於終端用戶和本地交換局之間無線信號和聲音轉換的網絡管理交換設備組成的應用於無線信號轉換的本地無線環回接入設備；用於聲音與信號、呼叫處理和系統支持的光通道線路選擇的無線交換平台；接入網設備，即基站控制器；定向及全向天線；用戶終端；移動電話，無繩電話；無線基站，無線天線；用於遠程通訊的無線電收發機；遠程中繼電路，

Marca n.º N/22 339 Classe: 9.ª

Requerente: HUAWEI TECHNOLOGIES CO., LTD., Administration Building Huawei Technologies Co., Ltd. Bantian, Longgang District, Shenzhen, P.R. China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/19

Produtos: «hardware», «firmware» e «software» de computador, isto é, computadores, periféricos de computador, redes e componentes de computador, redes de gestão e de ligação de comunicações de longa distância, manutenção de segurança de computador e de redes, fornecimento de desenvolvimento e de estudo de gestão de redes e de serviços reforçados, fornecimento de componentes de gestão de redes e de ligação de multimédia; equipamentos de dados audiovisuais, isto é, ponte de rede, «hubs», «routers», «modems», cabos eléctricos, circuitos integrados e fonte de electricidade de computador no sistema de comunicações sem fio, equipamento de junção, equipamento de comutação e porta de acesso aplicados nas redes de computador e nas redes com e sem fio usadas nos equipamentos de acesso de longa distância de telefone; «software» em relação ao acima mencionado, isto é, «software» para identificação, instalação, apoio, gestão, disposição, vinculação, interação, elevação e controlo de «hardware», «firmware» e «software» de computador; «software» de computador para a área de educação, isto é, para aplicação no intercâmbio de dados de utentes; equipamentos de telecomunicação, isto é, interruptores de frequência de rádio, equipamentos de recepção e de emissão de longa distância de rádio; equipamentos de acesso local de circulação sem fio aplicados na mudança de sinalização sem fio constituídos pelo aparelho de controlo de base, antena, unidade de utentes com a função de recepção e emissão de sinal e equipamento de comutação de gestão de rede para a troca de sinal e som sem fio aplicado entre os utentes terminais e o instituto de comutação local; plataforma de comutação sem fio aplicada na escolha de linhas de caminho óptico para o apoio de processamento e sistematização de som, sinal e chamada; equipamentos de acesso da rede, isto é, aparelhos de controlo de base; antenas de direcção fixa e antenas de todas as direcções; terminais de utente; telefones móveis, telefones sem corda; base sem fio, antena sem fio; máquinas de recepção e emissão de rádio; circuitos de «frame relay» de longa distância, incluindo os circuitos de «frame relay» de comunicações de longa distância para cabos eléctricos de linhas de «frame relay» e para amplificadores de linhas de «frame relay»; programas de armazenagem de sistema de comutação de controlo, isto é, sistema de armazenagem de aparelho de comutação de controlo aplicado no processamento de entrada e saída de chamadas de informações nos serviços de rede telefónica pública; equipamentos de rádio, isto é, equipamentos de comutação de dados, som e imagens aplicados nas comunicações móveis;

包含中繼線路電纜和中繼線路放大器的遠程通訊中繼電路；控制交換系統的存儲程序，即應用於公共電話網絡服務中從呼入到呼出信息處理的控制交換機存儲系統；無線電設備，即應用與移動通訊的數據、聲音和圖像交換設備；光通訊設備，即用於接受、轉換和分析光信號的光線路終端、光網絡單元及管理光網絡的光線路終端；CATV光纖轉換設備，及光電轉換機、光纖、光纖電纜；ISDN接入適配器，遠距離通訊系統，即由計算機工作站遠距離終端設備組成的智能高頻網絡，計算機工作站遠距離終端設備，即ISDN電話，可視電話，數字增強型無繩電話，移動電話和數字電話；本地無線環回設備，即用於連接移動用戶與接入交換系統的設備。

商標構成：

equipamentos de comunicações ópticas, isto é, terminais de linhas ópticas, unidades de redes ópticas e terminais de linhas ópticas de gestão de redes ópticas aplicadas na recepção, mudança e análise de sinalização óptica; equipamentos de mudança por fibras ópticas e máquinas de mudança de fotoeléctrico de CATV, fibras ópticas, cabos eléctricos de fibras ópticas; adaptadores de acesso de ISDN, sistema de comunicações de longa distância, isto é, redes inteligentes de alta frequência constituídas pelos equipamentos terminais de longa distância de posto de trabalho de computador, equipamentos terminais de longa distância de posto de trabalho de computador, isto é, telefones de ISDN, telefones com vídeo, telefones sem corda de forma reforçada digital, telefones móveis e telefones digitais; equipamentos locais de circulação sem fio, isto é, equipamentos para ligação de utentes móveis no sistema de comutação de acesso.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22340 類別： 3

申請人：Bigpoint Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/19

產品：漂白劑及其他洗衣用製劑；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

商標構成：

Marca n.º N/22 340 Classe: 3.ª

Requerente: Bigpoint Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/19

Produtos: preparações para branquear e outras preparações para lixiviar; preparações para limpar, polir, desengordurar e desgastar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22341 類別： 21

申請人：Bigpoint Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/19

產品：家用或廚房用具及容器（非貴重金屬製或鍍有貴重金屬）；梳子及海綿，刷子（畫筆除外）；製刷材料；清掃用具；

Marca n.º N/22 341 Classe: 21.ª

Requerente: Bigpoint Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/19

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou na cozinha (não em metal precioso nem em plaqué); pentes e esponjas; escovas (excepto pincéis); materiais para fabricação de

鋼絲絨；未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外）；不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器。

商標構成：

BALENO

escovas; material de limpeza; limalha de ferro (palha-de-aço); vidro em bruto ou semitrabalhado (com excepção do vidro de construção); vidraria, porcelana e faiança não incluídas noutras classes.

A marca consiste em:

BALENO

---

商標編號：N/22342 類別： 3

申請人：BNS Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/19

產品：漂白劑及其他洗衣用製劑；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

商標構成：

S&K SAMUEL & KEVIN

Marca n.º N/22 342 Classe: 3.ª

Requerente: BNS Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/19

Produtos: preparações para branquear e outras preparações para lixiviar; preparações para limpar, polir, desengordurar e desgastar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.

A marca consiste em:

S&K SAMUEL & KEVIN

---

商標編號：N/22343 類別： 21

申請人：BNS Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/19

產品：家用或廚房用具及容器（非貴重金屬製或鍍有貴重金屬）；梳子及海綿，刷子（畫筆除外）；製刷材料；清掃用具；鋼絲絨；未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外）；不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器。

商標構成：

S&K SAMUEL & KEVIN

Marca n.º N/22 343 Classe: 21.ª

Requerente: BNS Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/19

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou na cozinha (não em metal precioso nem em plaqué); pentes e esponjas; escovas (excepto pincéis); materiais para fabricação de escovas; material de limpeza; limalha de ferro (palha-de-aço); vidro em bruto ou semitrabalhado (com excepção do vidro de construção); vidraria, porcelana e faiança não incluídas noutras classes.

A marca consiste em:

S&K SAMUEL & KEVIN

商標編號：N/22344 類別： 3

申請人：Fanny Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/19

產品：漂白劑及其他洗衣用製劑；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

商標構成：

Marca n.º N/22 344 Classe: 3.ª

Requerente: Fanny Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/19

Produtos: preparações para branquear e outras preparações para lixiviar; preparações para limpar, polir, desengordurar e desgastar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22345 類別： 21

申請人：Fanny Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/19

產品：家用或廚房用具及容器（非貴重金屬製或鍍有貴重金屬）；梳子及海綿，刷子（畫筆除外）；製刷材料；清掃用具；鋼絲絨；未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外）；不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器。

商標構成：

Marca n.º N/22 345 Classe: 21.ª

Requerente: Fanny Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/19

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou na cozinha (não em metal precioso nem em plaqué); pentes e esponjas; escovas (excepto pincéis); materiais para fabricação de escovas; material de limpeza; limalha de ferro (palha-de-aço); vidro em bruto ou semitrabalhado (com excepção do vidro de construção); vidraria, porcelana e faiança não incluídas noutras classes.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22346 類別： 18

申請人：PRO-RICH ENTERPRISE COMPANY LIMITED, Unit D, 12/F., Kai Tak Factory Building, Phase II, 99 King Fuk Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/19

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的這些物料的產品；動物皮，生皮，旅行箱及手提袋；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具。

Marca n.º N/22 346 Classe: 18.ª

Requerente: PRO-RICH ENTERPRISE COMPANY LIMITED, Unit D, 12/F., Kai Tak Factory Building, Phase II, 99 King Fuk Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/19

Produtos: couro e imitação do couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais, «hides»; malas de viagem e malas de mão; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes, arreios e selaria.

商標構成：

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22347 類別： 25

申請人：PRO-RICH ENTERPRISE COMPANY LIMITED, Unit D, 12/F., Kai Tak Factory Building, Phase II, 99 King Fuk Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/19

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：

Marca n.º N/22 347 Classe: 25.ª

Requerente: PRO-RICH ENTERPRISE COMPANY LIMITED, Unit D, 12/F., Kai Tak Factory Building, Phase II, 99 King Fuk Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/19

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22348 類別： 3

申請人：Retail Royalty Company, 101 Convention Center Drive, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/19

產品：剃鬚後用乳液，非醫用唇用香脂，沐浴用油，沐浴用粉，非醫用沐浴用鹽，沐浴用泡沫，美容面膜，身體用乳霜，身體用油，身體用粉，古龍水，香水，梳妝水，化妝用筆，手部用乳霜，眼部用乳霜，夜用乳霜，剃鬚用乳霜，清潔皮膚用乳霜，皮膚用乳霜，除臭香皂，個人用除臭劑，止汗劑，及除臭劑/止汗劑的結合劑，金剛砂的銼刀，個人用精油，眼部用化妝品，眼部用清除化妝產品，眼部用筆，眼影，眉筆，眼部用描繪筆，粉底，面部脫皮用產品，化妝粉底，沐浴用啫喱，剃鬚用啫喱，淋浴用啫喱，增加光澤用唇膏，唇膏，頭髮用柔軟劑，頭髮用啫喱，清洗頭髮用產品，髮蠟，皮膚用乳液，面頰用乳液，身體用乳液，化妝產品，面頰用化妝產品，胭脂，按摩油，皮膚補濕用產品，指甲用胭脂紅油，指甲油，洋紅胭脂，香袋，洗髮水，剃鬚用香脂，剃鬚用乳液，清潔皮膚用乳液，皮膚用香皂，皮膚用滋養液，手部、面頰、及身體用皂液，及化妝品，包括粉盒。

Marca n.º N/22 348 Classe: 3.ª

Requerente: Retail Royalty Company, 101 Convention Center Drive, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/19

Produtos: loções para depois de barbear, bálsamo para os lábios não medicinais, óleos para o banho, pós para o banho, sais para o banho não medicinais, espuma para o banho, máscaras de beleza, creme para o corpo, óleo para o corpo, pó para o corpo, água-de-colónia, perfume, água-de-toilette, lápis para uso cosmético, creme para as mãos, creme para os olhos, creme para a noite, creme para barbear, creme para limpeza da pele, creme para a pele, sabonete desodorizante, desodorizante pessoais, anti-transpirantes e combinação de desodorizantes/antitranspirantes, limas de esmeril, óleos essenciais para uso pessoal, maquilhagem para os olhos, produtos para remoção da maquilhagem dos olhos, lápis para os olhos, sombras para os olhos, lápis para as sobrancelhas, delineador para os olhos, pó-de-arroz, produtos para esfoliação facial, bases de maquilhagem, gel para o banho, gel para barbear, gel para o duche, batom para dar brilho, batom, amaciadores para o cabelo, gel para o cabelo, produtos para lavagem de cabelo, laca para o cabelo, loção para a pele, loção para o rosto, loção para o corpo, produtos de maquilhagem, produtos de maquilhagem para o rosto, rímel, óleo de massagem, produtos para humedecer a pele, verniz lacado para unhas, verniz para as unhas, carmim, saquetas, champô para o cabelo, bálsamos para barbear, loção para barbear, loção para limpeza da pele, sabonetes para a pele, tónicos para a pele, sabões líquidos para as mãos, rosto e corpo e cosméticos, incluindo estojos.

商標構成：

優先權日期：2006/01/31；優先權國家/地區：歐洲聯盟 ；優先權編號：78/803,194 。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

A marca consiste em:

Data de prioridade: 2006/01/31; País/Território de prioridade: União Europeia; n.º de prioridade: 78/803,194.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

---

商標編號：N/22349 類別： 18

申請人：Retail Royalty Company, 101 Convention Center Drive, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/19

產品：田徑運動用袋，所有用途的田徑運動用袋，所有用途的運動袋，背包，圓筒形的袋，沙灘袋，書袋，信封箱子，粗麻布袋，體操袋，購物用皮革製袋，掛肩箱子，購物袋，旅行袋，鈔票用錢包，夾子，卡片用盒，卡片用夾，信用卡用盒，夾子，文件夾，鎖匙包，短期停留用小手提包，護照封套，護照夾，護照盒，信用卡用夾，化妝品用空盒，售賣時為空的梳妝品用盒，售賣時為空的個人衛生用品盒，硬幣用錢袋，信封錢袋，零錢包，帶玻璃的裝飾小箱子，腰帶用錢袋，手提箱，皮革製鎖匙包，登山運動用袋，旅行箱，旅行箱用標籤，口袋記事本，設計圖用夾，錢袋，尼龍袋，皮革背包，旅行箱及錢包。

商標構成：

優先權日期：2006/01/31，優先權國家/地區；歐洲聯盟，優先權編號：78/803,194 。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/22 349 Classe: 18.ª

Requerente: Retail Royalty Company, 101 Convention Center Drive, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/19

Produtos: sacos para atletismo, sacos para atletismo para todos os fins, sacos de desporto para todos os fins, mochilas, sacos cilíndricos, sacos de praia, sacos para livros, malas envelope, sacos de estopa, sacos de ginástica, sacos em couro para compras, malas a tiracolo, sacos para compras, sacos de viagem, carteiras para notas, pastas, estojos para cartões de visita, carteiras para cartões de visita, estojos para cartões de crédito, pastas, pastas para documentos, estojos para chaves, maletas para estadias curtas, capas para passaporte, carteiras para passaporte, estojos para passaporte, carteiras para cartões de crédito, estojos vazios para cosméticos, estojos para artigos de toilette vendidos vazios, estojos para artigos de higiene pessoal vendidos vazios, bolsas para moedas, bolsas envelope, porta-moedas, malinhas decoradas com vidrinhos, bolsas para usar à cintura, malas de mão, porta-chaves em couro, sacos para alpinismo, malas de viagem, etiquetas para malas de viagem, agendas de bolso, pastas para desenhos, bolsas, sacos de lona, mochilas de couro, malas de viagem e carteiras.

A marca consiste em:

Data de prioridade: 2006/01/31; País/Território de prioridade: União Europeia; n.º de prioridade: 78/803,194.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/22350 類別： 25

申請人：Retail Royalty Company, 101 Convention Center Drive, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/19

產品：服裝及配件，如運動外套，背心，長袖羊毛襯衣，高領襯衣，羊毛襯衣，外套，半截裙，裙褲，褲子，牛仔褲，短褲，襯衫，T恤，運動用襯衫，套頭衫，連衣褲，襯恤，帶吊帶的短褲，馬球襯衣，欖球襯衣，無袖襯衣，無背襯衣，訓練襯衣，訓練褲子及棉質運動衣；泳衣；沙灘衣；睡衣；睡衣褲；長袍；內衣，如胸圍，內褲，男士用布內褲，帶胸圍墊的緊身胸衣及內穿襯衣；外衣，如短外套，背心，戶外穿着用的派克大衣，長外套，大長外套，滑雪用褲子及滑雪用外套，多用途外套，雪褲及雪外套，滑雪運動衫，手套，耳朵用御寒物，頭巾及露指手套；領帶；腰帶；鞋類，如短襪，鞋，拖鞋，皮靴，膠靴，鞋墊，涼鞋，膠拖鞋，網球鞋，木底鞋及無鞋後跟的鞋及女士襪；田徑運動用鞋類，如田徑運動用鞋，步行及登山運動用鞋及靴，尼龍鞋及旱冰鞋，帽物品，如帽子，風帽，無邊圓帽，棒球帽，帽舌，太陽用帽舌，女士用髮帶，羊毛圓沿帽，用於手腕及頭部的排汗用女士髮帶，頭巾，貝雷帽。

商標構成：

優先權日期：2006/01/31，優先權國家/地區；歐洲聯盟，優先權編號：78/803,194 。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/22 350 Classe: 25.ª

Requerente: Retail Royalty Company, 101 Convention Center Drive, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/19

Produtos: vestuário e acessórios, nomeadamente casacos desportivos, coletes, camisolas de lã de manga comprida, camisolas de gola alta, camisolas de lã, casacos, saias, saias-calças, calças, calças de ganga, calções, camisas, t-shirts, camisas para desporto, pulôveres, macacões, blusas, calções com alças, camisolas para pólo, camisolas para rugby, camisolas sem mangas, camisolas sem costas, camisolas para treino, calças para treino e roupa para desporto de algodão; fatos de banho; roupa para praia; roupa para dormir; pijamas; roupões; roupa interior, nomeadamente soutiens, cuecas, cuecas de pano para homem, corpetes com soutien almofadado e camisolas interiores; roupa exterior, nomeadamente casacos curtos, coletes, parkas, casacos compridos, casacões, calças para esqui e casacos para esqui, casacos multi-usos, calças e casacos para a neve, anoraques, luvas, abafos para as orelhas, lenços de cabeça e mitenes; gravatas; cintos; calçado, nomeadamente peúgas, sapatos, chinelos, botas de cabedal, botas de borracha, palmilhas, sandálias, chinelos de borracha, ténis, tamancos e sapatos sem calcanhar e meias de senhora; calçado para atletismo, nomeadamente sapatos para atletismo, sapatos e botas para marcha e alpinismo, sapatos de lona e patins, artigos de chapelaria, nomeadamente chapéus, capuzes, bonés, bonés de basebol, palas, palas para o sol, bandoletes, gorros de lã, bandoletes para a transpiração para pulsos e cabeça, lenços para a cabeça, boinas.

A marca consiste em:

Data de prioridade: 2006/01/31; País/Território de prioridade: União Europeia; n.º de prioridade: 78/803,194.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

---

商標編號：N/22351 類別： 25

申請人：浙江旺聖鞋業有限公司，場所：中國浙江省瑞安市飛雲鎮孫橋工業區。

Marca n.º N/22 351 Classe: 25.ª

Requerente: ZHEJIANG WANGSHENG SHOES LIMITED, Industrial Area, Sunqiao, Feiyun Town, Ruian City, Zhejiang Province, People's Republic of China.

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/05/22

產品：毛衣；T恤；西服；童裝；運動裝；鞋子；皮鞋；運動鞋；休閒鞋；圍巾；領帶；便帽；襪子；皮革製成之服飾用皮帶。

商標構成：

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/22

Produtos: camisolas de lã; «T-Shirts»; fatos; vestuário para criança; vestuários para desporto; calçado, sapatos, sapatos desportivos, sapatos de lazer; cachecóis; gravatas; boinas; meias; cintos em couro para vestuário.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22352 類別： 32

申請人：卓思地帶有限公司，場所：加拿大英屬哥倫比亞省伯拿比市政府街 103-8575 號，郵編 V3N4VI。

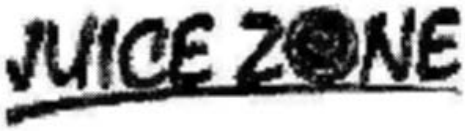
國籍：加拿大

活動：商業

申請日期：2006/05/22

產品：果汁；水（飲料）；礦泉水；蔬菜汁（飲料）；無酒精果汁；汽水；果茶（不含酒精）；水果飲料（不含酒精）；植物飲料；豆類飲料。

商標構成：




Marca n.º N/22 352 Classe: 32.ª

Requerente: JUICE ZONE ENTERPRISES LTD., 103-8575 Government Street, Suite 103 Burnaby, B.C. V3N 4VI Canada.

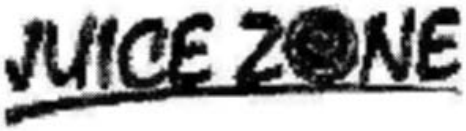
Nacionalidade: canadiana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/22

Produtos: sumos de frutas; águas (bebidas); águas minerais; sumos de legume (bebidas); sumos de frutas não alcoólicos; gasosas; chá de fruta (não alcoólico); bebidas de frutas (não alcoólicas); bebidas de plantas; bebidas feitas de soja.

A marca consiste em:




---

商標編號：N/22353 類別： 43

申請人：卓思地帶有限公司，場所：加拿大英屬哥倫比亞省伯拿比市政府街 103-8575 號，郵編 V3N4VI。

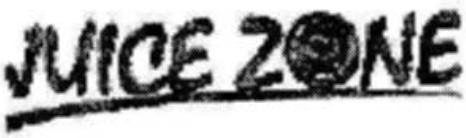
國籍：加拿大

活動：商業

申請日期：2006/05/22

服務：住所（旅館、供膳寄宿處）；咖啡館；自助餐廳；餐廳；飯店；快餐館；假日野營服務（住所）；酒吧；流動飲食供應；茶館。

商標構成：




Marca n.º N/22 353 Classe: 43.ª

Requerente: JUICE ZONE ENTERPRISES LTD., 103-8575 Government Street, Suite 103 Burnaby, B.C. V3N 4VI Canada.

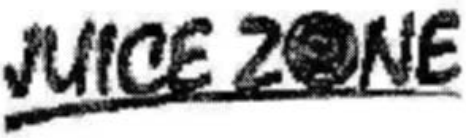
Nacionalidade: canadiana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/22

Serviços: residências (hotéis, hospedagens com refeições); café; restaurante de auto-serviço; restaurantes; casa de pasto; refeitórios de refeições rápidas; serviços de campismo de lazer (alojamento); bares; serviços ambulantes de alimentos-bebidas; casas de chá.

A marca consiste em:



商標編號：N/22355 類別： 5

申請人：HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC., 408 Tashiro Daikancho, Tosu, Saga, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/22

產品：藥品及獸藥，醫用衛生產品，醫用營養品，嬰兒食品，膏藥，繃敷材料，填塞牙孔用料，牙模用料，消毒劑，消滅有害動物用產品，殺真菌劑，除草劑，醫用營養飲料，維他命製劑，礦物質食用補充劑，醫用食用添加劑，醫用營養食用製劑，醫用食用補充劑，醫用糖果，醫用營養飲料，健康飲料及食品，醫用包含有角鯊烯及蜂膠的膠囊狀食用補充劑，包含有乳酸菌EC-12用於改善胃腸健康的健康食品，包含有角鯊烯的膠囊狀食用補充劑。

商標構成：

Marca n.º N/22 355 Classe: 5.ª

Requerente: HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC., 408 Tashiro Daikancho, Tosu, Saga, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/22

Produtos: preparações farmacêuticas e veterinárias, preparações sanitárias para uso médico, substâncias dietéticas adaptadas para uso medicinal, alimentos para bebés, emplastros, materiais para pensos, materiais para chumbar os dentes, matérias para impressões dentárias, desinfectantes, produtos para a destruição dos animais nocivos, fungicidas, herbicidas, bebidas dietéticas para uso medicinal, preparações de vitaminas, suplementos alimentares minerais, aditivos alimentares para uso medicinal, preparações alimentares dietéticas adaptadas para uso medicinal, suplementos alimentares para uso medicinal, confeitaria medicada, bebidas dietéticas para uso medicinal, bebidas e alimentos para a saúde, suplementos alimentares em forma de cápsula contendo «squalene» e «propolis» para uso medicinal, alimentos para a saúde contendo «lactic acid bacterium EC-12» para melhoria da saúde gastro-intestinal, suplementos alimentares em forma de cápsula contendo «squalene».

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22356 類別： 29

申請人：HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC., 408 Tashiro Daikancho, Tosu, Saga, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/22

產品：肉，魚，家禽及野味，肉汁，保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍，果醬，蜜餞，蛋，奶及乳製品，食用油及油脂，帶成份（如蛋白質，維他命及礦物質）的強健加工食品，蒟蒻製果凍，乾蒟蒻，包含有乳酸菌EC-12用於改善胃腸健康的食品。

商標構成：

Marca n.º N/22 356 Classe: 29.ª

Requerente: HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC., 408 Tashiro Daikancho, Tosu, Saga, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/22

Produtos: carne, peixe, aves e caça, extractos de carne, frutos e legumes em conserva, secos e cozidos, geleias, doces, compotas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis, alimentos transformados fortificados com ingredientes (por exemplo, proteínas, vitaminas e minerais), geleia feita de «devils' tongue root» (konnyaku), «konnyaku» seco, alimentos contendo «lactic acid bacterium EC-12» para melhoria da saúde gastro--intestinal.

A marca consiste em:

商標編號：N/22357 類別： 3

申請人：HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ Reino Unido.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/22

產品：漂白劑及其他洗衣用物料；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏；梳妝產品；洗髮水及護髮素，浴油及浴鹽；手部、身體及面頰用香皂；沐浴及淋浴用啫喱；皮膚用補濕乳霜及乳液。

商標構成：

ROCK SPA

Marca n.º N/22 357 Classe: 3.ª

Requerente: HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ Reino Unido.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/22

Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, dentífricos; artigos de tocador; champô e amaciador para o cabelo, óleos de banho e sais de banho; sabonetes para as mãos, corpo e rosto; gel de banho e duche; cremes e loções hidratantes para a pele.

A marca consiste em:

ROCK SPA

---

商標編號：N/22358 類別： 16

申請人：HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ Reino Unido.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/22

產品：不屬別類的紙，紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具用品；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機及辦公用品（傢具除外）；教育或教學用品（儀器除外）；包裝用塑料物品（不屬別類的）；印刷鉛字；印板。

商標構成：

ROCK SPA

Marca n.º N/22 358 Classe: 16.ª

Requerente: HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ Reino Unido.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/22

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de impressão; artigos para encadernação; fotografias; papelaria; adesivos (matérias colantes), para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); material de instrução ou de ensino (com excepção dos aparelhos); matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes); caracteres de imprensa; clichés (estereótipos).

A marca consiste em:

ROCK SPA

---

商標編號：N/22359 類別： 25

申請人：HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/22

產品：服裝產品，包括T恤，馬球恤，襯衫，運動襯衣，短褲，褲子，外套，襯恤，腰帶，長袍，浴袍，鞋；帽，包括無邊圓帽，帽子，圓帽，貝雷帽。

Marca n.º N/22 359 Classe: 25.ª

Requerente: HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/22

Produtos: artigos de vestuário, incluindo «T-shirts», pólos, camisolas, camisas desportivas, calções, calças, casacos, blusões, cintos, roupões (robes), roupões de banho; calçado; chapelaria, incluindo bonés, chapéus, barretes, boinas.

商標構成：

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“毛巾”，因屬其他類別。

A marca consiste em:

Notificações: nos termos dos n.os 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «toalhas», por pertencer a outra classe.

---

商標編號：N/22360 類別： 44

申請人：HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/22

服務：醫療服務；獸醫服務；人類用的衛生及美容護理（包括美容院及理髮店，溫泉及水療服務如身體用化妝護理服務）；動物用衛生及美容護理；農業、園藝及林業服務。

商標構成：

Marca n.º N/22 360 Classe: 44.ª

Requerente: HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/22

Serviços: serviços médicos; serviços veterinários; cuidados de higiene e de beleza para seres humanos (incluindo salões de beleza e de cabeleireiros, serviços de termas e «spa», nomeadamente serviços de cuidados cosméticos para o corpo); cuidados de higiene e de beleza para animais; serviços de agricultura, de horticultura e de silvicultura.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22361 類別： 25

申請人：SIDI SPORT S.R.L., Via Bassanese, 79, 31010 Maser (Treviso), Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/22

產品：鞋及運動鞋；帽，頭巾及髮網；運動衣；服裝產品，大衣，領帶，襯衣，褲子，男士西服，襯衣，背心，夾克，手套，長外套及風雨衣除外。

商標構成：

Marca n.º N/22 361 Classe: 25.ª

Requerente: SIDI SPORT S.R.L., Via Bassanese, 79, 31010 Maser (Treviso), Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/22

Produtos: calçado e calçado desportivo; chapéus, lenços de cabeça e coifas; roupa de desporto; artigos de vestuário, com a exclusão de sobretudos, gravatas, camisas, calças, fatos para homem, camisolas, coletes, jaquetas, luvas, casacões e gabardinas.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22368 類別： 41

申請人：ECHELON RESORTS CORPORATION, c/o Boyd Gaming Corporation, 2950 Industrial Road, Las Vegas, NV 89109, USA.

Marca n.º N/22 368 Classe: 41.ª

Requerente: ECHELON RESORTS CORPORATION, c/o Boyd Gaming Corporation, 2950 Industrial Road, Las Vegas, NV 89109, USA.

國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2006/05/22
服務：賭場服務，娛樂及專業會議 / 研討會。

商標構成：

ECHELON PLACE

Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/05/22
Serviços: serviços de casino, entretenimento e congressos/ /seminários.
A marca consiste em:

ECHELON PLACE

---

商標編號：N/22369 類別： 43
申請人：ECHELON RESORTS CORPORATION, c/o Boyd Gaming Corporation, 2950 Industrial Road, Las Vegas, NV 89109, USA.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2006/05/22
服務：酒店、酒吧及餐廳服務。
商標構成：

ECHELON PLACE

Marca n.º N/22 369 Classe: 43.ª
Requerente: ECHELON RESORTS CORPORATION, c/o Boyd Gaming Corporation, 2950 Industrial Road, Las Vegas, NV 89109, USA.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/05/22
Serviços: serviços de hotel, bar e restaurante.
A marca consiste em:

ECHELON PLACE

---

商標編號：N/22370 類別： 44
申請人：ECHELON RESORTS CORPORATION, c/o Boyd Gaming Corporation, 2950 Industrial Road, Las Vegas, NV 89109, USA.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2006/05/22
服務：溫泉及按摩服務。
商標構成：

ECHELON PLACE

Marca n.º N/22 370 Classe: 44.ª
Requerente: ECHELON RESORTS CORPORATION, c/o Boyd Gaming Corporation, 2950 Industrial Road, Las Vegas, NV 89109, USA.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/05/22
Serviços: serviços de termas e massagem.
A marca consiste em:

ECHELON PLACE

---

商標編號：N/22371 類別： 41
申請人：ECHELON RESORTS CORPORATION, c/o Boyd Gaming Corporation, 2950 Industrial Road, Las Vegas, NV 89109, USA.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2006/05/22
服務：賭場服務，娛樂及專業會議 / 研討會。

Marca n.º N/22 371 Classe: 41.ª
Requerente: ECHELON RESORTS CORPORATION, c/o Boyd Gaming Corporation, 2950 Industrial Road, Las Vegas, NV 89109, USA.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/05/22
Serviços: serviços de casino, entretenimento e congressos/ /seminários.

商標構成：

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22372 類別： 43

申請人：ECHELON RESORTS CORPORATION, c/o Boyd Gaming Corporation, 2950 Industrial Road, Las Vegas, NV 89109, USA.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/22

服務：酒店、酒吧及餐廳服務。

商標構成：

Marca n.º N/22 372 Classe: 43.ª

Requerente: ECHELON RESORTS CORPORATION, c/o Boyd Gaming Corporation, 2950 Industrial Road, Las Vegas, NV 89109, USA.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/22

Serviços: serviços de hotel, bar e restaurante.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22373 類別： 44

申請人：ECHELON RESORTS CORPORATION, c/o Boyd Gaming Corporation, 2950 Industrial Road, Las Vegas, NV 89109, USA.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/22

服務：溫泉及按摩服務。

商標構成：

Marca n.º N/22 373 Classe: 44.ª

Requerente: ECHELON RESORTS CORPORATION, c/o Boyd Gaming Corporation, 2950 Industrial Road, Las Vegas, NV 89109, USA.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/22

Serviços: serviços de termas e massagem.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22374 類別： 41

申請人：ECHELON RESORTS CORPORATION, c/o Boyd Gaming Corporation, 2950 Industrial Road, Las Vegas, NV 89109, USA.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/22

服務：賭場服務，娛樂及專業會議 / 研討會。

商標構成：

Marca n.º N/22 374 Classe: 41.ª

Requerente: ECHELON RESORTS CORPORATION, c/o Boyd Gaming Corporation, 2950 Industrial Road, Las Vegas, NV 89109, USA.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/22

Serviços: serviços de casino, entretenimento e congressos/ /seminários.

A marca consiste em:

商標編號：N/22375 類別： 43

申請人：ECHELON RESORTS CORPORATION, c/o Boyd Gaming Corporation, 2950 Industrial Road, Las Vegas, NV 89109, USA.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/22

服務：酒店、酒吧及餐廳服務。

商標構成：

ECHELON CASINO

Marca n.º N/22 375 Classe: 43.ª

Requerente: ECHELON RESORTS CORPORATION, c/o Boyd Gaming Corporation, 2950 Industrial Road, Las Vegas, NV 89109, USA.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/22

Serviços: serviços de hotel, bar e restaurante.

A marca consiste em:

ECHELON CASINO

---

商標編號：N/22376 類別： 43

申請人：ECHELON RESORTS CORPORATION, c/o Boyd Gaming Corporation, 2950 Industrial Road, Las Vegas, NV 89109, USA.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/22

服務：酒店、酒吧及餐廳服務。

商標構成：

ECHELON SPA

Marca n.º N/22 376 Classe: 43.ª

Requerente: ECHELON RESORTS CORPORATION, c/o Boyd Gaming Corporation, 2950 Industrial Road, Las Vegas, NV 89109, USA.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/22

Serviços: serviços de hotel, bar e restaurante.

A marca consiste em:

ECHELON SPA

---

商標編號：N/22377 類別： 44

申請人：ECHELON RESORTS CORPORATION, c/o Boyd Gaming Corporation, 2950 Industrial Road, Las Vegas, NV 89109, USA.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/22

服務：溫泉 / 按摩服務。

商標構成：

ECHELON SPA

Marca n.º N/22 377 Classe: 44.ª

Requerente: ECHELON RESORTS CORPORATION, c/o Boyd Gaming Corporation, 2950 Industrial Road, Las Vegas, NV 89109, USA.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/22

Serviços: serviços de termas/massagem.

A marca consiste em:

ECHELON SPA

---

商標編號：N/22378 類別： 9

申請人：永傑科技有限公司，場所：香港九龍灣臨樂街十九號南豐商業中心 11 樓 1109 室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/22

Marca n.º N/22 378 Classe: 9.ª

Requerente: First Champion Technology Limited, Unit 1109, 11/F., Nan Fung Commercial Centre, N.º 19 Lam Lok Street, Kowloon Bay, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/22

產品：記憶的半導體裝置，如集成電路，電子電路卡及匣，及其他半導體裝置，如閃光記憶卡，匣，磁性碟，轉接器，整流器，控制器，閱讀器，自動閱讀器，儲存模及電腦周邊；使用於半導體裝置如錄製載體的便攜聲像及影像閱讀器 / 錄製器；數碼相片看片機；MP3閱讀器；數碼錄製及數據儲存用便攜組件；用於控制及操作記憶的半導體裝置及便攜數碼裝置的電腦軟件；固態的記憶裝置；全屬第 9 類。

商標構成：

First Champion

Produtos: dispositivos semicondutores de memória, nomeadamente circuitos integrados, cartões e cartuchos de circuitos electrónicos e outros dispositivos semicondutores, nomeadamente cartões de memória flash, cartuchos, discos magnéticos, adaptadores, conversores, controladores, leitores, leitores automáticos, módulos de armazenamento e periféricos de computador; leitores/gravadores de áudio e vídeo portáteis usando dispositivos semicondutores como suportes para gravação; visionador de fotografia digital; leitores de MP3; unidades portáteis para gravação digital e armazenamento de dados; software informático para controlo e operação de dispositivos semicondutores de memória e dispositivos digitais portáteis; dispositivos de memória de estado sólido; tudo incluído na classe 9.ª

A marca consiste em:

First Champion

---

商標編號：N/22379 類別： 9

申請人：永傑科技有限公司，場所：香港九龍灣臨樂街十九號南豐商業中心 11 樓 1109 室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/22

產品：匣，及其他半導體裝置，如閃光記憶卡，匣，磁性碟，轉接器，整流器，控制器，閱讀器，自動閱讀器，儲存模及電腦周邊；使用於半導體裝置如錄製載體的便攜聲像及影像閱讀器 / 錄製器；數碼相片看片機；MP3閱讀器；數碼錄製及數據儲存用便攜組件；用於控制及操作記憶的半導體裝置及便攜數碼裝置的電腦軟件；固態的記憶裝置；全屬第 9 類。

商標構成：

永 傑

Marca n.º N/22 379 Classe: 9.ª

Requerente: First Champion Technology Limited, Unit 1109, 11/F., Nan Fung Commercial Centre, N.º 19 Lam Lok Street, Kowloon Bay, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/22

Produtos: dispositivos semicondutores de memória, nomeadamente circuitos integrados, cartões e cartuchos de circuitos electrónicos e outros dispositivos semicondutores, nomeadamente cartões de memória flash, cartuchos, discos magnéticos, adaptadores, conversores, controladores, leitores, leitores automáticos, módulos de armazenamento e periféricos de computador; leitores/gravadores de áudio e vídeo portáteis usando dispositivos semicondutores como suportes para gravação; visionador de fotografia digital; leitores de MP3; unidades portáteis para gravação digital e armazenamento de dados; software informático para controlo e operação de dispositivos semicondutores de memória e dispositivos digitais portáteis; dispositivos de memória de estado sólido; tudo incluído na classe 9.ª

A marca consiste em:

永 傑

---

商標編號：N/22380 類別： 9

申請人：永傑科技有限公司，場所：香港九龍灣臨樂街十九號南豐商業中心 11 樓 1109 室。

Marca n.º N/22 380 Classe: 9.ª

Requerente: First Champion Technology Limited, Unit 1109, 11/F., Nan Fung Commercial Centre, N.º 19 Lam Lok Street, Kowloon Bay, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/22

產品：匣，及其他半導體裝置，如閃光記憶卡，匣，磁性碟，轉接器，整流器，控制器，閱讀器，自動閱讀器，儲存模及電腦周邊；使用於半導體裝置如錄製載體的便攜聲像及影像閱讀器/錄製器；數碼相片看片機；MP3閱讀器；數碼錄製及數據儲存用便攜組件；用於控制及操作記憶的半導體裝置及便攜數碼裝置的電腦軟件；固態的記憶裝置；全屬第9類。

商標構成：

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/22

Produtos: dispositivos semicondutores de memória, nomeadamente circuitos integrados, cartões e cartuchos de circuitos electrónicos e outros dispositivos semicondutores, nomeadamente cartões de memória flash, cartuchos, discos magnéticos, adaptadores, conversores, controladores, leitores, leitores automáticos, módulos de armazenamento e periféricos de computador; leitores/gravadores de áudio e vídeo portáteis usando dispositivos semicondutores como suportes para gravação; visionador de fotografia digital; leitores de MP3; unidades portáteis para gravação digital e armazenamento de dados; software informático para controlo e operação de dispositivos semicondutores de memória e dispositivos digitais portáteis; dispositivos de memória de estado sólido; tudo incluído na classe 9.ª

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22381 類別： 9

申請人：永傑科技有限公司，場所：香港九龍灣臨樂街十九號南豐商業中心11樓1109室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/22

產品：匣，及其他半導體裝置，如閃光記憶卡，匣，磁性碟，轉接器，整流器，控制器，閱讀器，自動閱讀器，儲存模及電腦周邊；使用於半導體裝置如錄製載體的便攜聲像及影像閱讀器/錄製器；數碼相片看片機；MP3閱讀器；數碼錄製及數據儲存用便攜組件；用於控制及操作記憶的半導體裝置及便攜數碼裝置的電腦軟件；固態的記憶裝置；全屬第9類。

商標構成：

Marca n.º N/22 381 Classe: 9.ª

Requerente: First Champion Technology Limited, Unit 1109, 11/F., Nan Fung Commercial Centre, N.º 19 Lam Lok Street, Kowloon Bay, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/22

Produtos: dispositivos semicondutores de memória, nomeadamente circuitos integrados, cartões e cartuchos de circuitos electrónicos e outros dispositivos semicondutores, nomeadamente cartões de memória flash, cartuchos, discos magnéticos, adaptadores conversores, controladores, leitores, leitores automáticos, módulos de armazenamento e periféricos de computador; leitores/gravadores de áudio e vídeo portáteis usando dispositivos semicondutores como suportes para gravação; visionador de fotografia digital; leitores de MP3; unidades portáteis para gravação digital e armazenamento de dados; software informático para controlo e operação de dispositivos semicondutores de memória e dispositivos digitais portáteis; dispositivos de memória de estado sólido; tudo incluído na classe 9.ª

A marca consiste em:

商標編號：N/22382 類別： 9

申請人：永傑科技有限公司，場所：香港九龍灣臨樂街十九號南豐商業中心11樓1109室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/22

產品：匣，及其他半導體裝置，如閃光記憶卡，匣，磁性碟，轉接器，整流器，控制器，閱讀器，自動閱讀器，儲存模及電腦周邊；使用於半導體裝置如錄製載體的便攜聲像及影像閱讀器/錄製器；數碼相片看片機；MP3閱讀器；數碼錄製及數據儲存用便攜組件；用於控制及操作記憶的半導體裝置及便攜數碼裝置的電腦軟件；固態的記憶裝置；全屬第9類。

商標構成：

永傑

Marca n.º N/22 382 Classe: 9.ª

Requerente: First Champion Technology Limited, Unit 1109, 11/F., Nan Fung Commercial Centre, N.º 19 Lam Lok Street, Kowloon Bay, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/22

Produtos: dispositivos semicondutores de memória, nomeadamente circuitos integrados, cartões e cartuchos de circuitos electrónicos e outros dispositivos semicondutores, nomeadamente cartões de memória flash, cartuchos, discos magnéticos, adaptadores, conversores, controladores, leitores, leitores automáticos, módulos de armazenamento e periféricos de computador; leitores/gravadores de áudio e vídeo portáteis usando dispositivos semicondutores como suportes para gravação; visionador de fotografia digital; leitores de MP3; unidades portáteis para gravação digital e armazenamento de dados; software informático para controlo e operação de dispositivos semicondutores de memória e dispositivos digitais portáteis; dispositivos de memória de estado sólido; tudo incluído na classe 9.ª

A marca consiste em:

永傑

---

商標編號：N/22383 類別： 9

申請人：永傑科技有限公司，場所：香港九龍灣臨樂街十九號南豐商業中心11樓1109室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/22

產品：匣，及其他半導體裝置，如閃光記憶卡，匣，磁性碟，轉接器，整流器，控制器，閱讀器，自動閱讀器，儲存模及電腦周邊；使用於半導體裝置如錄製載體的便攜聲像及影像閱讀器/錄製器；數碼相片看片機；MP3閱讀器；數碼錄製及數據儲存用便攜組件；用於控制及操作記憶的半導體裝置及便攜數碼裝置的電腦軟件；固態的記憶裝置；全屬第9類。

商標構成：

永 傑
First Champion

Marca n.º N/22 383 Classe: 9.ª

Requerente: First Champion Technology Limited, Unit 1109, 11/F., Nan Fung Commercial Centre, N.º 19 Lam Lok Street, Kowloon Bay, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/22

Produtos: dispositivos semicondutores de memória, nomeadamente circuitos integrados, cartões e cartuchos de circuitos electrónicos e outros dispositivos semicondutores, nomeadamente cartões de memória flash, cartuchos, discos magnéticos, adaptadores, conversores, controladores leitores, leitores automáticos, módulos de armazenamento e periféricos de computador; leitores/gravadores de áudio e vídeo portáteis usando dispositivos semicondutores como suportes para gravação; visionador de fotografia digital; leitores de MP3; unidades portáteis para gravação digital e armazenamento de dados; software informático para controlo e operação de dispositivos semicondutores de memória e dispositivos digitais portáteis; dispositivos de memória de estado sólido; tudo incluído na classe 9.ª

A marca consiste em:

永 傑
First Champion

商標編號：N/22384 類別： 25

申請人：泉州市三興體育用品有限公司，場所：中國福建省泉州市清蒙科技工業區。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/23

產品：服裝；運動衫；嬰兒全套衣；游泳衣；防水服；化妝舞會用服裝；足球鞋；鞋；運動鞋；帽；手套（服裝）；襪；領帶；皮帶（服飾用）；婚紗。

商標構成：

Marca n.º N/22 384 Classe: 25.ª

Requerente: QUANZHOU SANXING SPORTS GOODS CO., LTD., Qingmeng Science & Technology Industrial Zone, Quanzhou City, Fujian Province, P.R. China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/23

Produtos: vestuário; roupas para desporto; enxoval para bebé, fatos de banho; vestuários impermeáveis; fatos de máscara; sapatos para futebol; calçado; sapatos de desporto; chapelaria; luvas (vestuário); meias; gravatas; cintos de pele (para vestuário); vestidos de noiva.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22385 類別： 3

申請人：ERBAVOGLIO PRODUCTION S.R.L., C.SO Cavour 27/A, 25127 Brescia, Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/23

產品：化妝品。

商標構成：

Marca n.º N/22 385 Classe: 3.ª

Requerente: ERBAVOGLIO PRODUCTION S.R.L., C.SO Cavour 27/A, 25127 Brescia, Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/23

Produtos: cosméticos.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22388 類別： 14

申請人：珠海格力羅西尼表業有限公司，場所：中國廣東珠海吉大景樂路 12 號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/24

產品：手錶，鐘，錶殼，鐘錶盒，錶帶，仿金製品，精密計時計，裝飾品（珠寶），貴重金屬藝術品。

商標構成：

Marca n.º N/22 388 Classe: 14.ª

Requerente: 珠海格力羅西尼表業有限公司，Sede: 中國廣東珠海吉大景樂路 12 號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/24

Produtos: relógios de pulso, relógios, caixas para relógios, estojos para relógios, correias para relógios, produtos de imitações de ouro, cronógrafos, adorno (joalharia), obras artísticas em metais preciosos.

A marca consiste em:

商標編號：N/22389 類別： 14

申請人：珠海格力羅西尼表業有限公司，場所：中國廣東珠海吉大景樂路12號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/24

產品：手錶，鐘，錶殼，鐘錶盒，錶帶，仿金製品，精密計時計，裝飾品（珠寶），貴重金屬藝術品。

商標構成：

Marca n.º N/22 389 Classe: 14.ª

Requerente: 珠海格力羅西尼表業有限公司，Sede: 中國廣東珠海吉大景樂路12號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/24

Produtos: relógios de pulso, relógios, caixas para relógios, estojos para relógios, correias para relógios, produtos de imitações de ouro, cronógrafos, adorno (joalharia), obras artísticas em metais preciosos.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22390 類別： 14

申請人：珠海格力羅西尼表業有限公司，場所：中國廣東珠海吉大景樂路12號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/24

產品：手錶，鐘，錶殼，鐘錶盒，錶帶，仿金製品，鍍金製品，精密計時計，裝飾品（珠寶），貴重金屬藝術品。

商標構成：

ROSSINI

Marca n.º N/22 390 Classe: 14.ª

Requerente: 珠海格力羅西尼表業有限公司，Sede: 中國廣東珠海吉大景樂路12號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/24

Produtos: relógios de pulso, relógios, caixas para relógios, estojos para relógios, correias para relógios, produtos de imitações de ouro, cronógrafos, adorno (joalharia), obras artísticas em metais preciosos.

A marca consiste em:

ROSSINI

---

商標編號：N/22391 類別： 35

申請人：GEA (H.K.) Limited, 15/F., Sino Favour Centre, 1 On Yip Road, Chai Wan, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/24

服務：出入口代理服務；國際商業；為第三者的搜尋服務；廚房及浴室用品、室內及室外傢具及家庭用品、供水及水上技術的物品、家居及辦公室用儀器及配件、酒店及辦公室用傢具及儀器、建築材料、樓宇用材料、樓宇完工用材料、石塊、瓷磚、馬賽克、樓宇及建築用儀器、瓷磚及石塊的設置系統的零售、批發、直接售賣及分配服務（包括透過互聯網在線提供這些服務）；推銷；商業化；廣告；透過直接郵遞的廣告；自一電腦網

Marca n.º N/22 391 Classe: 35.ª

Requerente: GEA (H.K.) Limited, 15/F., Sino Favour Centre, 1 On Yip Road, Chai Wan, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/24

Serviços: serviços de agência de importação e exportação; comércio internacional; serviços de procura para terceiros; serviços de vendas a retalho, por grosso, venda directa e distribuição de artigos para cozinha e casa de banho, mobílias de interior e exterior e artigos domésticos, artigos para fornecimento de água e de tecnologia aquática, equipamentos e acessórios para o lar e escritório, mobiliário e equipamento para hotel e escritório,

絡的在線廣告；組織以商業或廣告為目的之展覽會及商業交易會；商業及商業化的調查及研究；市場調查及分析；提供關於商業化及貿易的資訊；商業管理的輔助及諮詢；企業行政；公共關係；廣告代理；市場及廣告的推銷、顧問服務；全屬第 35 類。

商標構成：

GEA

materiais de construção, materiais para edifícios, materiais para acabamentos de edifícios, pedras, azulejos, mosaicos, equipamentos para edifícios e construção, sistemas de instalação de azulejos e pedras (incluindo fornecimento desses serviços on--line via Internet); promoção de vendas; comercialização; publicidade; publicidade por correio directo; publicidade on-line numa rede informática; organização de exposições e feiras comerciais para fins comerciais ou publicitários; pesquisa e estudos comercial e de comercialização; pesquisa e análise de mercado; fornecimento de informações sobre comercialização e negócios; assistência e consultoria para gestão comercial; administração de empresas; relações públicas; agências de publicidade; serviços de promoção, aconselhamento de mercado e publicidade; todos incluídos na classe 35.ª

A marca consiste em:

GEA

---

商標編號：N/22392 類別： 29

申請人：Wing Wah Food Manufactory Limited, 5th Floor, Flourish Food Manufactory Centre, 18 Tai Lee Street, Yuen Long, New Territories, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/24

產品：鹹魚、醃製魚、鹽醃魚、水果蜜餞、葡萄乾、經調製的果仁、乾果仁、蓮子乾、花生醬、酸乳酪、芝麻油、火腿、食用肉、肉汁、肉膏、醃製肉、香腸、臘肉、臘腸、臘鴨、肉罐頭、肉脯、肉乾、蠔豉、蝦乾、蝦米、薯片、醃製黃豆、乾冬菇、醃製蔬菜、菜乾、鹹蛋黃、果凍、腐乳及腐竹；全屬 29 類。

商標構成：

榮華

Marca n.º N/22 392 Classe: 29.ª

Requerente: Wing Wah Food Manufactory Limited, 5th Floor, Flourish Food Manufactory Centre, 18 Tai Lee Street, Yuen Long, New Territories, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/24

Produtos: peixe salgado, peixe preservado, peixe preservado com sal, compotas de fruta, passas, nozes processadas, nozes secas, sementes de lótus secas, manteiga de amendoim, iogurte, óleo de gergelim, presuntos, carne comestível, extractos de carne, pasta de carne, carne preservada, salsicha, carne de porco seca e salgada, chouriço, patos secos e salgados, carne enlatada, polpa de carne, carne seca, ostras secas, camarão seco, miolo de camarão seco, batatas em fatias, soja preservada, cogumelo seco, legumes preservados, legumes secos, gemas dos ovos salgados, geleias de fruta, coalhadas de soja preservadas e «tofu» seco em folhas; todos incluídos na classe 29.ª

A marca consiste em:

榮華

---

商標編號：N/22393 類別： 26

申請人：蔡清秀，場所：澳門新口岸填海區波爾圖街 415 號光輝苑 15 樓 AD 座。

Marca n.º N/22 393 Classe: 26.ª

Requerente: CAI QINGXIU, Sede: 澳門新口岸填海區波爾圖街 415 號光輝苑 15 樓 AD 座。

國籍：中國
活動：商業
申請日期：2006/05/24
產品：拉鏈。
商標構成：

Nacionalidade: chinesa
Actividade: comercial
Data do pedido: 2006/05/24
Produtos: fechos de correr.
A marca consiste em:

---

商標編號：N/22394 類別： 8
申請人：灝景貿易有限公司，場所：澳門黑沙環海邊馬路45號保利達中心4樓N座。
國籍：根據澳門法例成立
活動：商業
申請日期：2006/05/24
產品：手工用具和器械（手工操作的）。

商標構成：

Marca n.º N/22 394 Classe: 8.ª
Requerente: 灝景貿易有限公司，Sede: 澳門黑沙環海邊馬路45號保利達中心4樓N座。
Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
Actividade: comercial
Data do pedido: 2006/05/24
Produtos: utensílios e instrumentos à mão (conduzidos manualmente).
A marca consiste em:

---

商標編號：N/22395 類別： 8
申請人：灝景貿易有限公司，場所：澳門黑沙環海邊馬路45號保利達中心4樓N座。
國籍：根據澳門法例成立
活動：商業
申請日期：2006/05/24
產品：手工用具和器械（手工操作的）。

商標構成：

Marca n.º N/22 395 Classe: 8.ª
Requerente: 灝景貿易有限公司，Sede: 澳門黑沙環海邊馬路45號保利達中心4樓N座。
Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
Actividade: comercial
Data do pedido: 2006/05/24
Produtos: utensílios e instrumentos à mão (conduzidos manualmente).
A marca consiste em:

---

商標編號：N/22396 類別： 11
申請人：灝景貿易有限公司，場所：澳門黑沙環海邊馬路45號保利達中心4樓N座。

Marca n.º N/22 396 Classe: 11.ª
Requerente: 灝景貿易有限公司，Sede: 澳門黑沙環海邊馬路45號保利達中心4樓N座。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2006/05/24

產品：管道（衛生設備部件），水暖裝置用管子零件（包括汽門、水門、水嘴、三通、四通、接頭、管子箍、補心），衛生設備用水管，水管龍頭，排水管道設備，水分配設備，自來水設備的調節和安全附件，水管調制開關，進水裝置，地漏。

商標構成：

TYT

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/24

Produtos: tubagem (partes de instalações sanitárias), peças de tubo para dispositivos de aquecimento de água (incluindo válvulas, comportas, torneiras, «three links», «four links», articulações, arcos de tubo, «fill hearts»), tubos de água de instalações sanitárias, torneiras de tubos de água, instalações de esgotos, equipamentos de distribuição de água, acessórios de regulação e de segurança de equipamentos de água canalizada, válvulas de regulação de cano de água, dispositivos de entrada de água, drenagem do chão.

A marca consiste em:

TYT

---

商標編號：N/22397 類別： 25

申請人：DIAGEO BRANDS B.V., Molenwerf 10-12, 1014BG Amsterdam, The Netherlands.

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：服裝（包括緊身上衣，T恤，馬球恤，汗恤，褲子，短褲，襯衣，外穿服務，裁縫的夾克，針織運動襯衣，絨頭織物緊身上衣），鞋，高爾夫鞋，腰帶，帽，襪子。

商標構成：

Marca n.º N/22 397 Classe: 25.ª

Requerente: DIAGEO BRANDS B.V., Molenwerf 10-12, 1014BG Amsterdam, The Netherlands.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: vestuário (incluindo «tops», «T-shirts», pólos, «sweaters», calças, calções, camisas, vestuário exterior, jaquetas de alfaiate, camisas de desporto em malha, «fleece tops»), sapatos, sapatos de golfe, cintos, chapelaria, meias.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22398 類別： 25

申請人：DIAGEO BRANDS B.V., Molenwerf 10-12, 1014BG Amsterdam, The Netherlands.

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：服裝（包括緊身上衣，T恤，馬球恤，汗恤，褲子，短褲，襯衣，外穿服務，裁縫的夾克，針織運動襯衣，絨頭織物緊身上衣），鞋，高爾夫鞋，腰帶，帽，襪子。

Marca n.º N/22 398 Classe: 25.ª

Requerente: DIAGEO BRANDS B.V., Molenwerf 10-12, 1014BG Amsterdam, The Netherlands.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: vestuário (incluindo «tops», «T-shirts», pólos, «sweaters», calças, calções, camisas, vestuário exterior, jaquetas de alfaiate, camisas de desporto em malha, «fleece tops»), sapatos, sapatos de golfe, cintos, chapelaria, meias.

商標構成：

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22399 類別： 25

申請人：DIAGEO BRANDS B.V., Molenwerf 10-12, 1014BG Amsterdam, The Netherlands.

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：服裝（包括緊身上衣，T恤，馬球恤，汗恤，褲子，短褲，襯衣，外穿服務，裁縫的夾克，針織運動襯衣，絨頭織物緊身上衣），鞋，高爾夫鞋，腰帶，帽，襪子。

商標構成：

Marca n.º N/22 399 Classe: 25.ª

Requerente: DIAGEO BRANDS B.V., Molenwerf 10-12, 1014BG Amsterdam, The Netherlands.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: vestuário (incluindo «tops», «T-shirts», pólos, «sweaters», calças, calções, camisas, vestuário exterior, jaquetas de alfaiate, camisas de desporto em malha, «fleece tops»), sapatos, sapatos de golfe, cintos, chapelaria, meias.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22400 類別： 3

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：漂白及清洗製劑及其他洗衣用物質；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

商標構成：

Marca n.º N/22 400 Classe: 3.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: preparações para branquear e lavar e outras substâncias para a lavagem; preparaçõs para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo; dentífricos.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22401 類別： 4

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Marca n.º N/22 401 Classe: 4.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：工業用油及油脂；潤滑劑；吸收、噴灑及凝固灰塵用品，燃料（包括馬達用汽油）和照明材料；蠟燭及照明用燈芯。

商標構成：

ALDI

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: óleos e gorduras industriais; lubrificantes; produtos para absorver, humidificar e consolidar o pó; combustíveis (incluindo gasolina para motores) e materiais de iluminação; velas e pavios para iluminação.

A marca consiste em:

ALDI

---

商標編號：N/22402 類別： 7

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：機器及機器用機床；馬達及機器（陸地車輛用馬達除外）；機器傳動用聯軸節和傳動帶（陸地車輛用的除外）；農業工具（手工操作的除外）；孵卵器。

商標構成：

ALDI

Marca n.º N/22 402 Classe: 7.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: máquinas e ferramentas para máquinas; motores e máquinas (com excepção de motores para veículos terrestres); uniões para máquinas e correias de transmissão (com excepção das que são para veículos terrestres); instrumentos agrícolas (com excepção dos accionados manualmente); incubadoras para ovos.

A marca consiste em:

ALDI

---

商標編號：N/22403 類別： 9

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、控制（監督）、救護和教學用具及儀器；引導、中斷、轉換、蓄電、調節及控制電力的用具及儀器；錄製、記錄、傳送及

Marca n.º N/22 403 Classe: 9.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, agrimensores, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspecção), de salvamento e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, a interrupção, a transformação, a acumulação, a regulação e o controlo da electricidade; aparelhos de gravação, de registo de

重放聲音及影像的器具；自動售貨器及投幣機的機械結構；現金收入記錄機，計算機，資訊處理裝置及電腦；滅火器械。

商標構成：

ALDI

transmissão e reprodução de som e imagens; distribuidores automáticos e mecanismos para máquinas de moedas; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamentos para o tratamento de informação e computadores; extintores.

A marca consiste em:

ALDI

---

商標編號：N/22404 類別： 16

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：屬第16類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具用品；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機及辦公用品（傢具除外）；教育或教學用品（儀器除外）；包裝用塑料（屬第16類）；印刷鉛字；印板。

商標構成：

ALDI

Marca n.º N/22 404 Classe: 16.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, incluídas na classe 16.ª; produtos impressos; material para encadernação; fotografias; papelaria; adesivos para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); material de instrução e de ensino (com excepção dos aparelhos); materiais plásticos para embalagem (incluídas na classe 16.ª); material de impressão de caracteres; blocos de impressão.

A marca consiste em:

ALDI

---

商標編號：N/22405 類別： 24

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：屬24類的布料及紡織品；床單和桌布。

商標構成：

ALDI

Marca n.º N/22 405 Classe: 24.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: tecidos e produtos têxteis incluídos na classe 24.ª; coberturas de cama e de mesa.

A marca consiste em:

ALDI

商標編號：N/22406 類別： 25

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：衣服，鞋，帽，頭巾及髮網。

商標構成：

ALDI

Marca n.º N/22 406 Classe: 25.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: roupas, calçado, chapelaria, lenços de cabeça e coifas.

A marca consiste em:

ALDI

---

商標編號：N/22407 類別： 28

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：娛樂品，玩具；不屬別類的體育及運動用品（屬第 28 類）；聖誕樹用裝飾品。

商標構成：

ALDI

Marca n.º N/22 407 Classe: 28.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: jogos, brinquedos; artigos de ginástica e de desporto (incluídos na classe 28.ª); decorações para árvores de Natal.

A marca consiste em:

ALDI

---

商標編號：N/22408 類別： 29

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：肉，魚，家禽及野味；肉汁；保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜；果凍；果醬，蜜餞；蛋，奶及乳製品；食用油及油脂。

商標構成：

ALDI

Marca n.º N/22 408 Classe: 29.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, secos e cozidos; geleias; doces, compotas; ovos, leite e produtos lácteos; óleos e gorduras comestíveis.

A marca consiste em:

ALDI

商標編號：N/22409 類別： 30

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品；麵包，糕點及糖果，食用冰；蜂蜜及糖漿；鮮酵母及發酵粉；食鹽，芥末，醋，醬汁（調味品）；調味料，使清涼用冰。

商標構成：

ALDI

Marca n.º N/22 409 Classe: 30.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café; farinhas e preparações feitas de cereais; pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis; mel e xarope de melaço; levedura e fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo para refrescar.

A marca consiste em:

ALDI

---

商標編號：N/22410 類別： 31

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：農業、園藝、林業及穀物產品（屬第31類）；活動物；新鮮水果及蔬菜；種籽，天然草木及花卉；動物食糧；麥芽。

商標構成：

ALDI

Marca n.º N/22 410 Classe: 31.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: produtos agrícolas, hortícolas, florestais e grãos, (incluídos na classe 31.ª); animais vivos; frutas e legumes frescos; sementes, plantas e flores naturais; alimentos para animais; malte.

A marca consiste em:

ALDI

---

商標編號：N/22411 類別： 32

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：啤酒；礦泉水和充氣水以及其他不含酒精的飲料；水果飲料及果汁；糖漿及其他供飲料用的製劑。

Marca n.º N/22 411 Classe: 32.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de fruta e sumos de fruta; xaropes e outras preparações para bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22412 類別： 33

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：酒精飲料（啤酒除外）。

商標構成：

Marca n.º N/22 412 Classe: 33.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: bebidas alcoólicas (com excepção de cervejas).

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22413 類別： 34

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：煙草，煙具，火柴。

商標構成：

Marca n.º N/22 413 Classe: 34.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: tabaco; artigos para fumadores; fósforos.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22414 類別： 35

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

Marca n.º N/22 414 Classe: 35.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

服務：廣告；貿易管理；商業管理；辦公室事務；產品的零售；在線產品的零售；超級市場的營運管理，零售市場及低成本產品零售市場；於互聯網的廣告，於互聯網提供資訊，如關於產品及顧客服務的消費產品的諮詢；為第三者組織商業交易，同樣於互聯網。

商標構成：

ALDI

Serviços: publicidade; gestão de negócios; gestão comercial; trabalhos de escritório; venda a retalho de produtos; venda a retalho de produtos «online»; gestão operacional de supermercados, mercados de venda a retalho e mercados de venda a retalho de produtos de baixo custo; publicidade na Internet, fornecimento de informações na Internet, nomeadamente de produtos de consumo, de conselhos sobre produtos e de serviços a clientes; organização de transacções comerciais para terceiros, também na Internet.

A marca consiste em:

ALDI

---

商標編號：N/22415 類別： 36

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

服務：保險；金融貿易；貨幣貿易；不動產貿易。

商標構成：

ALDI

Marca n.º N/22 415 Classe: 36.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários; negócios imobiliários.

A marca consiste em:

ALDI

---

商標編號：N/22416 類別： 38

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

服務：電訊；互聯網入口網站的操作及提供；在以下情況，尤指透過互聯網，供第三者進入及以電子傳送聲音、影像和其他所有種類的數據及資訊。

商標構成：

ALDI

Marca n.º N/22 416 Classe: 38.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Serviços: telecomunicações; operação e fornecimento de portais na Internet; disponíveis para o acesso por terceiros, bem como para a transmissão electrónica de som, imagem e outros dados e informações de todo o tipo, em cada caso particular através da Internet.

A marca consiste em:

ALDI

商標編號：N/22417 類別： 39

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

服務：運輸；貨物的包裝和貯藏；組織旅遊。

商標構成：

ALDI

Marca n.º N/22 417 Classe: 39.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Serviços: transportes; embalagem e entreposto de mercadorias; organização de viagens.

A marca consiste em:

ALDI

---

商標編號：N/22418 類別： 40

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

服務：材料處理；於實驗室的照相服務；照片副本的製作，也以數碼資訊為基礎，菲林顯影，照片複製；照片處理服務，尤指數碼照片的放大及修飾；組織上述提及所有服務。

商標構成：

ALDI

Marca n.º N/22 418 Classe: 40.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Serviços: tratamento de materiais; serviços fotográficos em laboratório; produção de cópias fotográficas, também na base de informação digital, revelação de filmes, duplicação de fotografias; serviços de processamento fotográfico, em particular de ampliação e retoque de fotografias digitais; organização de todos os supra-referidos serviços.

A marca consiste em:

ALDI

---

商標編號：N/22419 類別： 41

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

服務：教育；培訓；娛樂；文體活動；以音樂、影像及電影形

Marca n.º N/22 419 Classe: 41.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Serviços: educação; formação; divertimento; actividades desportivas e culturais; serviços de entretenimento na forma de

式的娛樂服務；組織上述提及的所有服務。

商標構成：

ALDI

música, imagens e filmes; organização de todos os supra-referidos serviços.

A marca consiste em:

ALDI

---

商標編號：N/22420 類別： 42

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

服務：科學及技術性服務及與其相關之研究及設計服務；工業分析及研究服務；電腦硬件和軟件之設計及製造；法律服務；於互聯網提供數據儲存空間；數據庫服務，如為第三者收集，記錄，更新，重寄及裝置所有種類的資訊數據；組織上述提及的所有服務。

商標構成：

ALDI

Marca n.º N/22 420 Classe: 42.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Serviços: serviços científicos e técnicos e serviços de pesquisa e de design com eles relacionados; serviços de pesquisa e de análise industrial; design e produção de «hardware» e «software» de computadores; serviços legais; fornecimento de espaço de armazenamento de dados na Internet; serviços de bases de dados, nomeadamente para recolha, registo, actualização, reenvio e disponibilização a terceiros de todo o tipo de dados informáticos; organização de todos os supramencionados serviços.

A marca consiste em:

ALDI

---

商標編號：N/22421 類別： 43

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

服務：提供食品和飲料的服務；臨時住宿。

商標構成：

ALDI

Marca n.º N/22 421 Classe: 43.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Serviços: serviços de fornecimento de comida e bebida; acomodação temporária.

A marca consiste em:

ALDI

商標編號：N/22422 類別： 3

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：漂白及清洗製劑及其他洗衣用物質；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色，黃色及白色。

Marca n.º N/22 422 Classe: 3.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: preparações para branquear e lavar e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo; dentífricos.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul, amarela e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22423 類別： 4

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

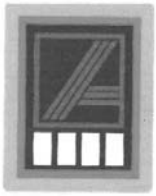
國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：工業用油及油脂；潤滑劑；吸收、噴灑及凝固灰塵用品，燃料（包括馬達用汽油）和照明材料；蠟燭及照明用燈芯。

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色，黃色及白色。

Marca n.º N/22 423 Classe: 4.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

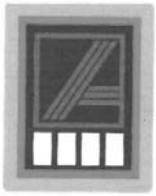
Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: óleos e gorduras industriais; lubrificantes; produtos para absorver, humidificar e consolidar o pó; combustíveis (incluindo gasolina para motores) e materiais de iluminação; velas e pavios para iluminação.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul, amarela e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22424 類別： 7

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

國籍：德國

Marca n.º N/22 424 Classe: 7.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：機器及機器用機床；馬達及機器（陸地車輛用馬達除外）；機器傳動用聯軸節和傳動帶（陸地車輛用的除外）；農業工具（手工操作的除外）；孵卵器。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色，黃色及白色。

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: máquinas e ferramentas para máquinas; motores e máquinas (com excepção de motores para veículos terrestres); uniões para máquinas e correias de transmissão (com excepção das que são para veículos terrestres); instrumentos agrícolas (com excepção dos accionados manualmente); incubadoras para ovos.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul, amarela e branca, tal coma representadas na figura.

---

商標編號：N/22425 類別： 9

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

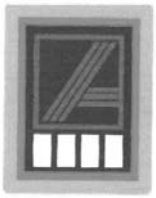
國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、控制（監督）、救護和教學用具及儀器；引導、中斷、轉換、蓄電、調節及控制電力的用具及儀器；錄製、記錄、傳送及重放聲音及影像的器具；自動售貨器及投幣機的機械結構；現金收入記錄機，計算機，資訊處理裝置及電腦；滅火器械。

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色，黃色及白色。

Marca n.º N/22 425 Classe: 9.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

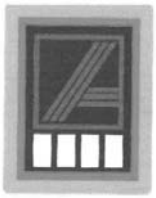
Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, agrimensores, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspecção), de salvamento e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, a interrupção, a transformação, a acumulação, a regulação e o controlo da electricidade; aparelhos de gravação, de registo de transmissão e reprodução de som e imagens; distribuidores automáticos e mecanismos para máquinas de moedas; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamentos para o tratamento de informação e computadores; extintores.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores : as cores são vermelha, azul, amarela e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22426 類別： 16

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Marca n.º N/22 426 Classe: 16.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

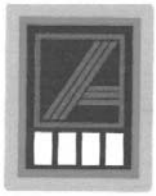
國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：屬第16類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具用品；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機及辦公用品（傢具除外）；教育或教學用品（儀器除外）；包裝用塑料（屬第16類）；印刷鉛字；印板。

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色，黃色及白色。

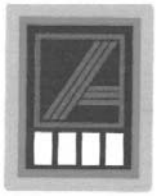
Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, incluídas na classe 16.ª; produtos impressos; material para encadernação; fotografias; papelaria; adesivos para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); material de instrução e de ensino (com excepção dos aparelhos); materiais plásticos para embalagem (incluídas na classe 16.ª); material de impressão de caracteres; blocos de impressão.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul, amarela e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22427 類別： 24

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

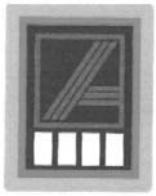
國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：屬第24類的布料及紡織品；床單和桌布。

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色，黃色及白色。

Marca n.º N/22 427 Classe: 24.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

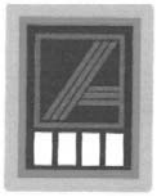
Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: tecidos e produtos têxteis incluídos na classe 24.ª; coberturas de cama e de cama.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul, amarela e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22428 類別： 25

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：衣服，鞋，帽，頭巾及髮網。

Marca n.º N/22 428 Classe: 25.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: roupas, calçado, chapelaria, lenços de cabeça e coifas.

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色，黃色及白色。

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul, amarela e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22429 類別： 28

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：娛樂品，玩具；不屬別類的體育及運動用品（屬第28類）；聖誕樹用裝飾品。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色，黃色及白色。

Marca n.º N/22 429 Classe: 28.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: jogos, brinquedos; artigos de ginástica e de desporto (incluídos na classe 28.ª); decorações para árvores de Natal.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul, amarela e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22430 類別： 29

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

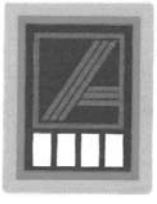
國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：肉，魚，家禽及野味；肉汁；保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜；果凍；果醬，蜜餞；蛋，奶及乳製品；食用油及油脂。

商標構成：



Marca n.º N/22 430 Classe: 29.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

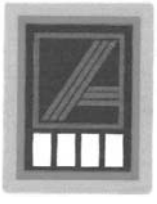
Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, secos e cozidos; geleias; doces, compotas; ovos, leite e produtos lácteos; óleos e gorduras comestíveis.

A marca consiste em:



顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色，黃色及白色。

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul, amarela e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22431 類別： 30

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

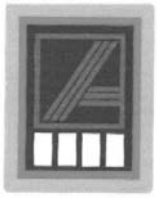
國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品；麵包，糕點及糖果，食用冰；蜂蜜及糖漿；鮮酵母及發酵粉；食鹽，芥末，醋，醬汁（調味品）；調味料，使清涼用冰。

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色，黃色及白色。

Marca n.º N/22 431 Classe: 30.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

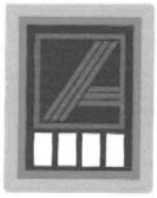
Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café; farinhas e preparações feitas de cereais; pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis; mel e xarope de melaço; levedura e fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo para refrescar.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul, amarela e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22432 類別： 31

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：農業、園藝、林業及穀物產品（屬第31類）；活動物；新鮮水果及蔬菜；種籽，天然草木及花卉；動物食糧；麥芽。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色，黃色及白色。

Marca n.º N/22 432 Classe: 31.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: produtos agrícolas, hortícolas, florestais e grãos, (incluídos na classe 31.ª); animais vivos; frutas e legumes frescos; sementes, plantas e flores naturais; alimentos para animais; malte.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul, amarela e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22433 類別： 32

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Marca n.º N/22 433 Classe: 32.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：啤酒；礦泉水和充氣水以及其他不含酒精的飲料；水果飲料及果汁；糖漿及其他供飲料用的製劑。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色，黃色及白色。

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de fruta e sumos de fruta; xaropes e outras preparações para bebidas.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul, amarela e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22434 類別： 33

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：酒精飲料（啤酒除外）。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色，黃色及白色。

Marca n.º N/22 434 Classe: 33.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: bebidas alcoólicas (com excepção de cervejas).

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul, amarela e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22435 類別： 34

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：煙草，煙具，火柴。

商標構成：

Marca n.º N/22 435 Classe: 34.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: tabaco; artigos para fumadores; fósforos.

A marca consiste em:

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色，黃色及白色。

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul, amarela e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22436 類別： 35

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

服務：廣告；貿易管理；商業管理；辦公室事務；產品的零售；在線產品的零售；超級市場的營運管理，零售市場及低成本產品零售市場；於互聯網的廣告，於互聯網提供資訊，如關於產品及顧客服務的消費產品的諮詢；為第三者組織商業交易，同樣於互聯網。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色，黃色及白色。

Marca n.º N/22 436 Classe: 35.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

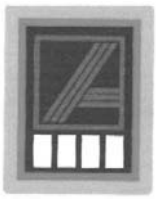
Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Serviços: publicidade; gestão de negócios; gestão comercial; trabalhos de escritório; venda a retalho de produtos; venda a retalho de produtos «online»; gestão operacional de supermercados, mercados de venda a retalho e mercados de venda a retalho de produtos de baixo custo; publicidade na Internet, fornecimento de informações na Internet, nomeadamente de produtos de consumo, de conselhos sobre produtos e de serviços a clientes; organização de transacções comerciais para terceiros, também na Internet.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul, amarela e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22437 類別： 36

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

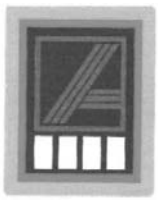
國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

服務：保險；金融貿易；貨幣貿易；不動產貿易。

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色，黃色及白色。

Marca n.º N/22 437 Classe: 36.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

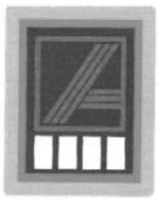
Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários; negócios imobiliários.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul, amarela e branca, tal como representadas na figura.

商標編號：N/22438 類別： 38

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

服務：電訊；互聯網入口網站的操作及提供；在以下情況，尤指透過互聯網，供第三者進入及以電子傳送聲音、影像和其他所有種類的數據及資訊。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色，黃色及白色。

Marca n.º N/22 438 Classe: 38.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Serviços: telecomunicações; operação e fornecimento de portais na Internet; disponíveis para o acesso por terceiros, bem como para a transmissão electrónica de som, imagem e outros dados e informações de todo o tipo, em cada caso particular através da Internet.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul, amarela e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22439 類別： 39

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

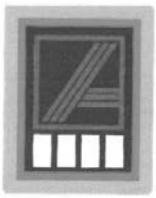
國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

服務：運輸；貨物的包裝和貯藏；組織旅遊。

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色，黃色及白色。

Marca n.º N/22 439 Classe: 39.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

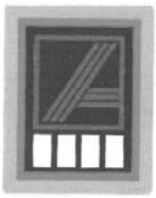
Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Serviços: transportes; embalagem e entreposto de mercadorias; organização de viagens.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul, amarela e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22440 類別： 40

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

Marca n.º N/22 440 Classe: 40.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2006/05/25

服務：材料處理；於實驗室的照相服務；照片副本的製作，也以數碼資訊為基礎，菲林顯影，照片複製；照片處理服務，尤指數碼照片的放大及修飾；組織上述提及所有服務。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色，黃色及白色。

Data do pedido: 2006/05/25

Serviços: tratamento de materiais; serviços fotográficos em laboratório; produção de cópias fotográficas, também na base de informação digital, revelação de filmes, duplicação de fotografias; serviços de processamento fotográfico, em particular de ampliação e retoque de fotografias digitais; organização de todos os supra-referidos serviços.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul, amarela e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22441 類別： 41

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

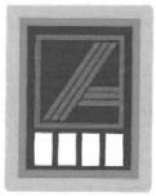
國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

服務：教育；培訓；娛樂；文體活動；以音樂、影像及電影形式的娛樂服務；組織上述提及的所有服務。

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色，黃色及白色。

Marca n.º N/22 441 Classe: 41.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

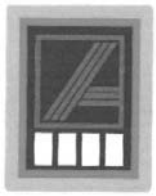
Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Serviços: educação; formação; divertimento; actividades desportivas e culturais; serviços de entretenimento na forma de música, imagens e filmes; organização de todos os supra-referidos serviços.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul, amarela e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22442 類別： 42

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

服務：科學及技術性服務及與其相關之研究及設計服務；工業分析及研究服務；電腦硬件和軟件之設計及製造；法律服務；於

Marca n.º N/22 442 Classe: 42.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

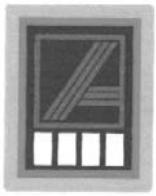
Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Serviços: serviços científicos e técnicos e serviços de pesquisa e de design com eles relacionados; serviços de pesquisa e de análise

互聯網提供數據儲存空間；數據庫服務，如為第三者收集，記錄，更新，重寄及裝置所有種類的資訊數據；組織上述提及的所有服務。

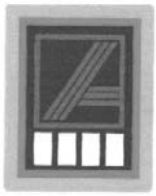
商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色，黃色及白色。

industrial; design e produção de «hardware» e «software» de computadores; serviços legais; fornecimento de espaço de armazenamento de dados na Internet; serviços de bases de dados, nomeadamente para recolha, registo, actualização, reenvio e disponibilização a terceiros de todo o tipo de dados informáticos; organização de todos os supramencionados serviços.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul, amarela e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22443 類別： 43

申請人：ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

服務：提供食品和飲料的服務；臨時住宿。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色，黃色及白色。

Marca n.º N/22 443 Classe: 43.ª

Requerente: ALDI GmbH & Co. KG, Burgstraße 37, D-45476 Mülheim an der Ruhr, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Serviços: serviços de fornecimento de comida e bebida; acomodação temporária.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul, amarela e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22444 類別： 3

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：漂白及清洗製劑及其他洗衣用物質；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

Marca n.º N/22 444 Classe: 3.ª

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: preparações para branquear e lavar e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo; dentífricos.

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色及白色。

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22445 類別： 4

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：工業用油及油脂；潤滑劑；吸收、噴灑及凝固灰塵用品，燃料（包括馬達用汽油）和照明材料；蠟燭及照明用燈芯。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色及白色。

Marca n.º N/22 445 Classe: 4.ª

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: óleos e gorduras industriais; lubrificantes; produtos para absorver, humidificar e consolidar o pó; combustíveis (incluindo gasolina para motores) e materiais de iluminação; velas e pavios para iluminação.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22446 7

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：機器及機器用機床；馬達及機器（陸地車輛用馬達除外）；機器傳動用聯軸節和傳動帶（陸地車輛用的除外）；農業工具（手工操作的除外）；孵卵器。

商標構成：

Marca n.º N/22 446 Classe: 7.ª

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: máquinas e ferramentas para máquinas; motores e máquinas (com excepção de motores para veículos terrestres); uniões para máquinas e correias de transmissão (com excepção das que são para veículos terrestres); instrumentos agrícolas (com excepção dos accionados manualmente); incubadoras para ovos.

A marca consiste em:

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色及白色。

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22447 類別： 9

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、控制（監督）、救護和教學用具及儀器；引導、中斷、轉換、蓄電、調節及控制電力的用具及儀器；錄製、記錄、傳送及重放聲音及影像的器具；自動售貨器及投幣機的機械結構；現金收入記錄機，計算機，資訊處理裝置及電腦；滅火器械。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色及白色。

Marca n.º N/22 447 Classe: 9.ª

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, agrimensores, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspecção), de salvamento e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, a interrupção, a transformação, a acumulação, a regulação e o controlo da electricidade; aparelhos de gravação, de registo de transmissão e reprodução de som e imagens; distribuidores automáticos e mecanismos para máquinas de moedas; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamentos para o tratamento de informação e computadores; extintores.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22448 類別： 16

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：屬第16類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具用品；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機及辦公用品（傢具除外）；教育或教學用品（儀器除外）；包裝用塑料（屬第16類）；印刷鉛字；印板。

Marca n.º N/22 448 Classe: 16.ª

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, incluídas na classe 16.ª; produtos impressos; material para encadernação; fotografias; papelaria; adesivos para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); material de instrução e de ensino (com excepção dos aparelhos); materiais plásticos para embalagem (incluídas na classe 16.ª); material de impressão de caracteres; blocos de impressão.

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色及白色。

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as ccores são vermelha, azul e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22449 類別： 24

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：屬第 24 類的布料及紡織品；床單和桌布。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色及白色。

Marca n.º N/22 449 Classe: 24.ª

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: tecidos e produtos têxteis incluídos na classe 24.ª; coberturas de cama e de mesa.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22450 類別： 25

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：衣服，鞋，帽，頭巾及髮網。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色及白色。

Marca n.º N/22 450 Classe: 25.ª

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: roupas, calçado, chapelaria, lenços de cabeça e coifas.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul e branca, tal como representadas na figura.

商標編號：N/22451 類別： 28

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：娛樂品，玩具；不屬別類的體育及運動用品（屬第28類）；聖誕樹用裝飾品。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色及白色。

Marca n.º N/22 451 Classe: 28.ª

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: jogos, brinquedos; artigos de ginástica e de desporto (incluídos na classe 28.ª); decorações para árvores de Natal.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22452 類別： 29

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：肉，魚，家禽及野味；肉汁；保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜；果凍；果醬，蜜餞；蛋，奶及乳製品；食用油及油脂。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色及白色。

Marca n.º N/22 452 Classe: 29.ª

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, secos e cozidos; geleias; doces, compotas; ovos, leite e produtos lácteos; óleos e gorduras comestíveis.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22453 類別： 30

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品；麵包，糕點及糖果，食用冰；蜂蜜及糖漿；鮮酵母及發酵粉；食鹽，芥末，醋，醬汁（調味品）；調味料，使清涼用冰。

Marca n.º N/22 453 Classe: 30.ª

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café; farinhas e preparações feitas de cereais; pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis; mel e xarope de melaço; levedura e fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo para refrescar.

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色及白色。

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22454 類別： 31

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：農業、園藝、林業及穀物產品（屬第31類）；活動物；新鮮水果及蔬菜；種籽，天然草木及花卉；動物食糧；麥芽。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色及白色。

Marca n.º N/22 454 Classe: 31.ª

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: produtos agrícolas, hortícolas, florestais e grãos, (incluídos na classe 31.ª); animais vivos; frutas e legumes frescos; sementes, plantas e flores naturais; alimentos para animais; malte.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22455 類別： 32

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：啤酒；礦泉水和充氣水以及其他不含酒精的飲料；水果飲料及果汁；糖漿及其他供飲料用的製劑。

商標構成：

Marca n.º N/22 455 Classe: 32.ª

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de fruta e sumos de fruta; xaropes e outras preparações para bebidas.

A marca consiste em:

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色及白色。

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22456 類別： 33

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：酒精飲料（啤酒除外）。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色及白色。

Marca n.º N/22 456 Classe: 33.ª

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: bebidas alcoólicas (com excepção de cervejas).

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22457 類別： 34

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：煙草，煙具，火柴。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色及白色。

Marca n.º N/22 457 Classe: 34.ª

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: tabaco; artigos para fumadores; fósforos.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22458 類別： 35

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

服務：廣告；貿易管理；商業管理；辦公室事務；產品的零售；在線產品的零售；超級市場的營運管理，零售市場及低成本

Marca n.º N/22 458 Classe: 35.ª

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Serviços: publicidade; gestão de negócios; gestão comercial; trabalhos de escritório; venda a retalho de produtos; venda a

產品零售市場；於互聯網的廣告，於互聯網提供資訊，如關於產品及顧客服務的消費產品的諮詢；為第三者組織商業交易，同樣於互聯網。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色及白色。

retalho de produtos «online»; gestão operacional de supermercados, mercados de venda a retalho e mercados de venda a retalho de produtos de baixo custo; publicidade na Internet, fornecimento de informações na Internet, nomeadamente de produtos de consumo, de conselhos sobre produtos e de serviços a clientes; organização de transacções comerciais para terceiros, também na Internet.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22459 類別： 36

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

服務：保險；金融貿易；貨幣貿易；不動產貿易。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色及白色。

Marca n.º N/22 459 Classe: 36.ª

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários; negócios imobiliários.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22460 類別： 38

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

服務：電訊；互聯網入口網站的操作及提供；在以下情況，尤指透過互聯網，供第三者進入及以電子傳送聲音、影像和其他所有種類的數據及資訊。

Marca n.º N/22 460 Classe: 38.ª

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Serviços: telecomunicações; operação e fornecimento de portais na Internet; disponíveis para o acesso por terceiros, bem como para a transmissão electrónica de som, imagem e outros dados e informações de todo o tipo, em cada caso particular através da Internet.

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色及白色。

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22461 類別： 39

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

服務：運輸；貨物的包裝和貯藏；組織旅遊。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色及白色。

Marca n.º N/22 461 Classe: 39.ª

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Serviços: transportes; embalagem e entreposto de mercadorias; organização de viagens.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22462 類別： 40

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

服務：材料處理；於實驗室的照相服務；照片副本的製作，也以數碼資訊為基礎，菲林顯影，照片複製；照片處理服務，尤指數碼照片的放大及修飾；組織上述提及所有服務。

商標構成：

Marca n.º N/22 462 Classe: 40.ª

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Serviços: tratamento de materiais; serviços fotográficos em laboratório; produção de cópias fotográficas, também na base de informação digital, revelação de filmes, duplicação de fotografias; serviços de processamento fotográfico, em particular de ampliação e retoque de fotografias digitais; organização de todos os supra-referidos serviços.

A marca consiste em:

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色及白色。

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22463 類別： 41

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

服務：教育；培訓；娛樂；文體活動；以音樂、影像及電影形式的娛樂服務；組織上述提及的所有服務。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色及白色。

Marca n.º N/22 463 Classe: 41.ª

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Serviços: educação; formação; divertimento; actividades desportivas e culturais; serviços de entretenimento na forma de música, imagens e filmes; organização de todos os supra referidos serviços.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22464 類別： 42

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

服務：科學及技術性服務及與其相關之研究及設計服務；工業分析及研究服務；電腦硬件和軟件之設計及製造；法律服務；於互聯網提供數據儲存空間；數據庫服務，如為第三者收集，記錄，更新，重寄及裝置所有種類的資訊數據；組織上述提及的所有服務。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色及白色。

Marca n.º N/22 464 Classe: 42.ª

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Serviços: serviços científicos e técnicos e serviços de pesquisa e de design com eles relacionados; serviços de pesquisa e de análise industrial; design e produção de «hardware» e «software» de computadores; serviços legais; fornecimento de espaço de armazenamento de dados na Internet; serviços de bases de dados, nomeadamente para recolha, registo, actualização, reenvio e disponibilização a terceiros de todo o tipo de dados informáticos; organização de todos os supramencionados serviços.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul e branca, tal como representadas na figura.

商標編號：N/22465 類別： 43

申請人：ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

服務：提供食品和飲料的服務；臨時住宿。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，藍色及白色。

Marca n.º N/22 465 Classe: 43.ª

Requerente: ALDI Einkauf GmbH & Co. oHG, Eckenbergstraße 16, D-45307 Essen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Serviços: serviços de fornecimento de comida e bebida; acomodação temporária.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha, azul e branca, tal como representadas na figura.

---

商標編號：N/22466 類別： 11

申請人：KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG., Bellerivestrasse 203 CH-8008 Zurich, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：用於製造熱飲和冷飲的電動器具；製茶及製咖啡的電動機器，電咖啡機，電咖啡壺。

商標構成：

THE ART OF THE PERFECT CUP

Marca n.º N/22 466 Classe: 11.ª

Requerente: KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG., Bellerivestrasse 203 CH-8008 Zurich, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: aparelhos eléctricos para a preparação de bebidas quentes e frias; máquinas eléctricas de fazer chá e café, máquinas de café eléctricas, cafeteiras eléctricas.

A marca consiste em:

THE ART OF THE PERFECT CUP

---

商標編號：N/22467 類別： 21

申請人：KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG., Bellerivestrasse 203 CH-8008 Zurich, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：非電動咖啡壺；製咖啡機（非電動）。

商標構成：

THE ART OF THE PERFECT CUP

Marca n.º N/22 467 Classe: 21.ª

Requerente: KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG., Bellerivestrasse 203 CH-8008 Zurich, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: cafeteiras não eléctricas; máquinas de fazer café (não eléctricas).

A marca consiste em:

THE ART OF THE PERFECT CUP

---

商標編號：N/22468 類別： 29

申請人：KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG., Bellerivestrasse 203 CH-8008 Zurich, Switzerland.

Marca n.º N/22 468 Classe: 29.ª

Requerente: KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG., Bellerivestrasse 203 CH-8008 Zurich, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：肉，魚，家禽及野味；肉汁；保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜；果凍，果醬，蜜餞；蛋，奶及乳製品；食用油及油脂。

商標構成：

THE ART OF THE PERFECT CUP

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, secos e cozidos; geleias, doces, compotas; ovos, leite e produtos lácteos; óleos e gorduras comestíveis.

A marca consiste em:

THE ART OF THE PERFECT CUP

---

商標編號：N/22469 類別： 30

申請人：KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG., Bellerivestrasse 203 CH-8008 Zurich, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：咖啡，咖啡精，咖啡代用品，可可，巧克力，以可可為主的飲料，以巧克力為主的飲料及以咖啡為主的飲料及有關飲料用製劑，茶；麵包店產品，糕點及糖果，尤指以糖及巧克力為主的糖果；麵食製品，穀類製品，冰製食品。

商標構成：

THE ART OF THE PERFECT CUP

Marca n.º N/22 469 Classe: 30.ª

Requerente: KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG., Bellerivestrasse 203 CH-8008 Zurich, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: café, extractos de café, substitutos do café, cacau, chocolate, bebidas à base de cacau, bebidas à base de chocolate e bebidas à base de café e preparações para as referidas bebidas, chá; produtos de padaria, pastelaria e confeitaria em particular confeitaria à base de açúcar e chocolate; produtos feitos de massa, preparações feitas de cereais, gelados comestíveis.

A marca consiste em:

THE ART OF THE PERFECT CUP

---

商標編號：N/22470 類別： 32

申請人：KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG., Bellerivestrasse 203 CH-8008 Zurich, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：啤酒；礦泉水及汽水及其他不含酒精的飲料，水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑。

商標構成：

THE ART OF THE PERFECT CUP

Marca n.º N/22 470 Classe: 32.ª

Requerente: KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG., Bellerivestrasse 203 CH-8008 Zurich, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas, bebidas de fruta e sumos de fruta; xaropes e outras preparações para fazer bebidas.

A marca consiste em:

THE ART OF THE PERFECT CUP

---

商標編號：N/22471 類別： 11

申請人：KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG., Bellerivestrasse 203 CH-8008 Zurich, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：用於製造熱飲和冷飲的電動器具；製茶及製咖啡的電動機器，電咖啡機，電咖啡壺。

Marca n.º N/22 471 Classe: 11.ª

Requerente: KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG., Bellerivestrasse 203 CH-8008 Zurich, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: aparelhos eléctricos para a preparação de bebidas quentes e frias; máquinas eléctricas de fazer chá e café, máquinas de café eléctricas, cafeteiras eléctricas.

商標構成：

TASSIMO PLEASURE. PERFECTED

A marca consiste em:

TASSIMO PLEASURE. PERFECTED

---

商標編號：N/22472 類別： 21

申請人：KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG., Bellerivestrasse 203 CH-8008 Zurich, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：非電動咖啡壺；製咖啡機（非電動）。

商標構成：

TASSIMO PLEASURE. PERFECTED

Marca n.º N/22 472 Classe: 21.ª

Requerente: KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG., Bellerivestrasse 203 CH-8008 Zurich, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: cafeteiras não eléctricas; máquinas de fazer café (não eléctricas).

A marca consiste em:

TASSIMO PLEASURE. PERFECTED

---

商標編號：N/22473 類別： 29

申請人：KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG., Bellerivestrasse 203 CH-8008 Zurich, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：肉，魚，家禽及野味；肉汁；保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜；果凍，果醬，蜜餞；蛋，奶及乳製品；食用油及油脂。

商標構成：

TASSIMO PLEASURE. PERFECTED

Marca n.º N/22 473 Classe: 29.ª

Requerente: KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG., Bellerivestrasse 203 CH-8008 Zurich, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, secos e cozidos; geleias, doces, compotas; ovos, leite e produtos lácteos; óleos e gorduras comestíveis.

A marca consiste em:

TASSIMO PLEASURE. PERFECTED

---

商標編號：N/22474 類別： 30

申請人：KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG., Bellerivestrasse 203 CH-8008 Zurich, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：咖啡，咖啡精，咖啡代用品，可可，巧克力，以可可為主的飲料，以巧克力為主的飲料及以咖啡為主的飲料及有關飲料用製劑，茶；麵包店產品，糕點及糖果，尤指以糖及巧克力為主的糖果；麵食製品，穀類製品，冰製食品。

商標構成：

TASSIMO PLEASURE. PERFECTED

Marca n.º N/22 474 Classe: 30.ª

Requerente: KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG., Bellerivestrasse 203 CH-8008 Zurich, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: café, extractos de café, substitutos do café, cacau, chocolate, bebidas à base de cacau, bebidas à base de chocolate e bebidas à base de café e preparações para as referidas bebidas, chá; produtos de padaria, pastelaria e confeitaria em particular confeitaria à base de açúcar e chocolate; produtos feitos de massa, preparações feitas de cereais, gelados comestíveis.

A marca consiste em:

TASSIMO PLEASURE. PERFECTED

---

商標編號：N/22475 類別： 32

申請人：KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG., Bellerivestrasse 203 CH-8008 Zurich, Switzerland.

Marca n.º N/22 475 Classe: 32.ª

Requerente: KRAFT FOODS SCHWEIZ HOLDING AG., Bellerivestrasse 203 CH-8008 Zurich, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：啤酒；礦泉水及汽水及其他不含酒精的飲料，水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑。

商標構成：

TASSIMO PLEASURE. PERFECTED

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas, bebidas de fruta e sumos de fruta; xaropes e outras preparações para fazer bebidas.

A marca consiste em:

TASSIMO PLEASURE. PERFECTED

---

商標編號：N/22477 類別： 29

申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：肉，魚，家禽及野味，肉汁；保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍，果醬，水果醬汁；蛋，奶及乳製品；食用油及油脂；泡菜；罐裝食品；油；全屬第 29 類。

商標構成：

金御膳

Marca n.º N/22 477 Classe: 29.ª

Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados; gelatinas, compotas, molhos de fruta; ovos, leite e lacticínios; óleos e gorduras alimentares; picles; comida enlatada; óleos; tudo incluído na classe 29.ª

A marca consiste em:

金御膳

---

商標編號：N/22478 類別： 30

申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果產品，雪糕；蜂蜜，糖漿；鮮酵母；發酵粉；食鹽，芥末；醋，醬汁（調味品）；調味料；冰；細通心粉；麵食；穀類；全屬第 30 類。

商標構成：

金御膳

Marca n.º N/22 478 Classe: 30.ª

Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, café artificial; farinhas e preparados à base de cereais, pão, artigos de pastelaria e confeitaria, gelados; mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo; macarronete; massas; cereais; tudo incluído na classe 30.ª

A marca consiste em:

金御膳

---

商標編號：N/22479 類別： 29

申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Marca n.º N/22 479 Classe: 29.ª

Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：肉，魚，家禽及野味，肉汁；保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍，果醬，水果醬汁；蛋，奶及乳製品；食用油及油脂；泡菜；罐裝食品；油；全屬第29類。

商標構成：

IMPERIAL BANQUET

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados; gelatinas, compotas, molhos de fruta; ovos, leite e lacticínios; óleos e gorduras alimentares; picles; comida enlatada; óleos; tudo incluído na classe 29.ª

A marca consiste em:

IMPERIAL BANQUET

---

商標編號：N/22480 類別： 30

申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果產品，雪糕；蜂蜜，糖漿；鮮酵母；發酵粉；食鹽，芥末；醋，醬汁（調味品）；調味料；冰；細通心粉；麵食；穀類；全屬第30類。

商標構成：

IMPERIAL BANQUET

Marca n.º N/22 480 Classe: 30.ª

Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, café artificial; farinhas e preparados à base de cereais, pão, artigos de pastelaria e confeitaria, gelados; mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo; macarronete; massas; cereais; tudo incluído na classe 30.ª

A marca consiste em:

IMPERIAL BANQUET

---

商標編號：N/22481 類別： 14

申請人：Sincere Watch Limited, 8 Temasek Boulevard, #23-03 Suntec Tower Three, Singapore 038988.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：不屬別類的貴重金屬及其合金以及貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，寶石，袖口鈕，首飾；鐘錶及計時儀器，腕錶，掛鐘，鐘錶用盒，貴重金屬製珠寶鐘錶；所有這些物品用的零件及配件；全屬第14類。

商標構成：

SINCERE
haute horlogerie

Marca n.º N/22 481 Classe: 14.ª

Requerente: Sincere Watch Limited, 8 Temasek Boulevard, #23-03 Suntec Tower Three, Singapore 038988.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou revestidos dos mesmos, não incluídos noutras classes; joalharia, pedras preciosas, botões de punho, bijutaria; relógios e instrumentos cronométricos, relógios de pulso, relógios de parede, estojos para relógios, relógios de joalharia em metais preciosos; peças e acessórios para todos estes artigos; tudo incluído na classe 14.ª

A marca consiste em:

SINCERE
haute horlogerie

商標編號：N/22482 類別： 35

申請人：Sincere Watch Limited, 8 Temasek Boulevard, #23-03 Suntec Tower Three, Singapore 038988.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

服務：為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠透過零售店或批發商或透過商品總目經郵遞、電話、傳真及 / 或電腦數據庫或一全球通訊網絡的訂購便利地觀看及購買這些產品，如腕錶、掛鐘、鐘錶及計時儀器、珠寶、首飾、皮革製品、鞋、寶石、潮流配件、銀製品、桌上餐具、套裝銀餐具、藝術品、器皿、圖畫、傢具、出版物、書籍、盒子、箱子、聲像及影像盒帶及碟；進出口的代理服務；商業化及推廣服務，商業化管理服務；組織及指導交易會及商業展覽會；廣告服務，透過直接郵遞的廣告；商品用的服務；與上述所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務；全屬第 35 類。

商標構成：

SINCERE
haute horlogerie

Marca n.º N/22 482 Classe: 35.ª

Requerente: Sincere Watch Limited, 8 Temasek Boulevard, #23-03 Suntec Tower Three, Singapore 038988.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Serviços: agregação para o benefício de terceiros de uma variedade de produtos permitindo aos clientes uma conveniente apreciação e aquisição desses produtos, nomeadamente relógios de pulso, relógios de parede, relógios e instrumentos cronométricos, joalharia, bijutaria, artigos em couro, sapatos, pedras preciosas, acessórios de moda, artigos em prata, louças de mesa, baixela de prata, objectos de arte, vasos, pinturas, mobiliário, publicações, livros, estojos, caixas, cassetes e discos áudio e vídeo, através de um armazém de vendas a retalho ou por atacado ou através de um catálogo de mercadorias gerais para encomendas pelo correio, telefone, fax e/ou através duma base de dados informática ou uma rede global de comunicações; serviços de agência de importação e exportação; serviços de comercialização e promoção, serviços de gestão de comercialização; organização e orientação de feiras e exposições comerciais; serviços de publicidade, publicidade por correio directo; serviços de apresentação de mercadorias; serviços de informação, aconselhamento e consultoria relacionados com todos os serviços supramencionados; todos incluídos na classe 35.ª

A marca consiste em:

SINCERE
haute horlogerie

---

商標編號：N/22483 類別： 25

申請人：東藝鞋業有限公司，場所：中國浙江省溫州市鹿城區雙嶼前陳鞋都一期 24 號地塊。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/25

產品：服裝；嬰兒全套衣；鞋；帽；襪；手套（服裝）；足球鞋；領帶；皮帶（服飾用）；游泳衣；婚紗。

商標構成：

DONGYI
东艺

Marca n.º N/22 483 Classe: 25.ª

Requerente: DONGYI SHOES CO., LTD., N.º 24th, Area one of China Shoes Capital, Qianchen, Shuangyu, Lucheng Wenzhou, Zhejiang, China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/25

Produtos: vestuário; enxoval para bebé; calçado; chapelaria; meias; luvas (vestuário); sapatos para futebol; gravatas; cintos de pele (para vestuário); fatos de banho; vestidos de noiva.

A marca consiste em:

DONGYI
东艺

商標編號：N/22484 類別： 32

申請人：珠海市永隆加林山礦泉水廠，場所：中國廣東省珠海市灣仔鎮礦新路。

國籍：中國

活動：工業

申請日期：2006/05/26

產品：啤酒；礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料；水果飲料及果汁；糖漿及其他供飲料用的製劑。

商標構成：

Marca n.º N/22 484 Classe: 32.ª

Requerente: 珠海市永隆加林山礦泉水廠，Sede：中國廣東省珠海市灣仔鎮礦新路。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: industrial

Data do pedido: 2006/05/26

Produtos: cerveja; águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de frutos e sumos de frutos; xaropes e outras preparações para fazer bebidas.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22485 類別： 32

申請人：珠海市永隆加林山礦泉水廠，場所：中國廣東省珠海市灣仔鎮礦新路。

國籍：中國

活動：工業

申請日期：2006/05/26

產品：啤酒；礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料；水果飲料及果汁；糖漿及其他供飲料用的製劑。

商標構成：

Marca n.º N/22 485 Classe: 32.ª

Requerente: 珠海市永隆加林山礦泉水廠，Sede：中國廣東省珠海市灣仔鎮礦新路。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: industrial

Data do pedido: 2006/05/26

Produtos: cerveja; águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de frutos e sumos de frutos; xaropes e outras preparações para fazer bebidas.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22488 類別： 11

申請人：岑茂威有限公司，場所：澳門板樟堂街16號F顯利商業大廈3樓404-405室。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2006/05/30

產品：冷庫，商用雪櫃。

商標構成：

顏色之要求：銀灰、白、黑，如圖所示。

Marca n.º N/22 488 Classe: 11.ª

Requerente: 岑茂威有限公司，Sede：澳門板樟堂街16號F顯利商業大廈3樓404-405室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/30

Produtos: depósitos de refrigeração, frigoríficos para comercial.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: cinza prata, branco, preto, tal como representado na figura.

商標編號：N/22489 類別： 9

申請人：AXALTO HOLDING NV, Joop Geesinkweg 541-542, 1096 AX Amsterdam, The Netherlands.

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/26

產品：數據處理用設備及儀器；電腦；電腦周邊設備，帶保安系統帶微處理器的電腦周邊設備；電腦系統及 / 或電子系統（硬件）的材料成份（電子組件），電腦系統及 / 或電子系統的獨立的材料成份（電子組件），電腦系統及 / 或電子系統的周邊材料成份（電子組件），電腦系統及 / 或電子系統無接觸的材料成份（電子組件），電腦程式，使用於記憶卡用的晶片，集成電路及微電路的程式；使用於財務、消閒、遊戲、票務、電訊、忠誠、教育、認別、進入的控制、電視付款、保安、衛生、醫療、運輸、量度、陰暗環境、定位及電腦技術的電腦程式；卡片閱讀器用電腦程式；允許書寫用於帶電子晶片的卡、卡片閱讀器、使用帶晶片卡的設備及儀器之程式的電腦程式；電腦程式，錄製的電腦程式，遙距下載的電腦程式，錄製的操作系統程式；帶晶片卡用電腦程式及操作系統；編碼系統及微編程系統；晶片；集成電路；印刷電路；帶晶片卡或微處理器用的印刷電路；微電路；微處理器，被保護的微處理器；帶電子晶片的卡；帶集成電路的卡；帶微電路的卡；記憶卡或帶微處理器的卡；磁性卡；認別磁性卡；電子卡；無接觸卡；電子錢包；數據處理閱讀器，卡、帶晶片卡、帶集成電路或微電路、記憶卡或帶微處理器的閱讀器；與帶晶片卡、帶集成電路或微電路一起運作的設備及儀器；無線電頻率閱讀器，設置無線電頻率用準備好的成份套裝；帶電子晶片、帶微電路、帶集成電路、電子記憶，無接觸的小柵欄；標籤的電子閱讀器；電動或電子組件，半導體，半導體及微處理器用裝

Marca n.º N/22 489 Classe: 9.ª

Requerente: AXALTO HOLDING NV, Joop Geesinkweg 541-542, 1096 AX Amsterdam, The Netherlands.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/26

Produtos: aparelhos e equipamentos para o processamento de dados; computadores; periféricos para computadores, periféricos para computadores com microprocessadores com sistema de segurança; elementos materiais (componentes electrónicos) de um sistema de informático e/ou electrónico (hardware), elementos materiais (componentes electrónicos) de um sistema de informático e/ou electrónico autónomos, elementos materiais (componentes electrónicos) de um sistema informático e/ou electrónico periféricos, elementos materiais (componentes electrónicos) de um sistema informático e/ou electrónico sem contacto; programas para computadores, programas usado em chips, circuitos integrados e micro circuitos para cartões de memória; programas para computadores usados nas áreas da finança, do lazer, do jogo, da bilhetagem, das telecomunicações, da fidelização, da educação, da identidade, do controlo de acesso, do pagamento para a televisão, da segurança, da saúde, da medicina, dos transportes, da medição, de ambientes fechados, de localização e de tecnologias de informação; programas para computadores para leitores de cartões; programas para computadores que permitam escrever programas para cartões com chips electrónicos, leitores de cartões, aparelhos e equipamentos que usam cartões com chip; programas de computador, programas de computador gravados, programas de computador telecarregáveis, programas de sistemas operativos gravados; programas de computador e sistemas operativos para cartões com chip; sistemas de codificação e microprogramados; chips; circuitos integrados; circuitos impressos; circuitos impressos para cartões com chip ou microprocessadores; microcircuitos; microprocessadores, microprocessadores protegidos; cartões com chip electrónico; cartões com circuitos integrados; cartões com micro-circuitos; cartões de memória ou com microprocessadores; cartões magnéticos; cartões magnéticos de identificação; cartões electrónicos; cartões sem contacto; porta-moedas electrónico; leitores de processamento de dados, leitores de cartões, de cartões com chip, com circuitos integrados ou microcircuitos, de cartões de memória ou com microprocessadores; aparelhos e equipamentos que funcionem com cartões com chip, com circuitos integrados ou com microcircuitos; leitores de frequência de rádio, conjunto de elementos prontos para instalação para frequências rádio; rótulos com chips electrónicos, com microcircuitos, com circuitos integrados, memória electrónica, sem contacto; leitores electrónicos de etiquetas; componentes eléctricos ou electrónicos, semicondutores, dispositivos para semicondutores e microprocessadores; dispositivos de acesso e de controlo de acesso para aparelhos e equipamentos para processamento de dados;

置；用於數據處理之設備及儀器的進入裝置及進入控制裝置；用於數據處理之設備及儀器的認別及認證裝置；用於進入電話網絡的設備及儀器；電話網絡的進入、進入控制、認別及認證裝置；電話設備，帶預付的電話設備；消除加密及加密的程式及電路；在卡或標籤閱讀器及數據傳送線或電腦之間的介面網絡；能源轉換電極接點；自動售賣機；紙幣或門票分配器；電腦介面，記憶卡或微處理器用介面；汽車停車場用預付小門，預付的機械結構及設備。

商標構成：

GEMALTO

優先權日期：2005/12/07；優先權國家/地區：法國；優先權編號：053395919 。

dispositivos de identificação e autenticação de aparelhos e equipamentos para o processamento de dados; aparelhos e equipamentos para acesso à rede telefónica; dispositivos de acesso, de controlo de acesso, de identificação e de autenticação à rede telefónica; aparelhos telefónicos, aparelhos telefónicos com pré--pagamento; programas e circuitos de desencriptação e encriptação; redes de interface entre leitores de cartões ou de etiquetas e linhas de transmissão de dados ou computadores; eléctrodos transdutores; máquinas de venda automática; distribuidores de notas ou bilhetes; interfaces informáticos, interfaces para cartões de memória ou para microprocessadores; postigos de pré-pagamento para parques de automóveis; mecanismos e aparelhos de pré-pagamento.

A marca consiste em:

GEMALTO

Data de prioridade: 2005/12/07; País/Território de prioridade: França; n.º de prioridade: 053395919.

---

商標編號：N/22490 類別： 38

申請人：AXALTO HOLDING NV, Joop Geesinkweg 541-542, 1096 AX Amsterdam, The Netherlands.

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/26

服務：透過電腦終端機的通訊；電話通訊；電子信息；透過電腦傳送信息、數據及輔助影像；信息傳送用設備的出租；透過電話傳送信息及數據；與電訊有關的資訊。

商標構成：

GEMALTO

優先權日期：2005/12/07；優先權國家/地區：法國；優先權編號：053395919 。

Marca n.º N/22 490 Classe: 38.ª

Requerente: AXALTO HOLDING NV, Joop Geesinkweg 541-542, 1096 AX Amsterdam, The Netherlands.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/26

Serviços: comunicações por terminais de computadores; comunicações telefónicas; mensagens electrónicas; transmissão de mensagens, de dados e de imagens assistidas por computadores; aluguer de aparelhos para a transmissão de mensagens; transmissão de mensagens e de dados por telefone; informações relacionadas com telecomunicações.

A marca consiste em:

GEMALTO

Data de prioridade: 2005/12/07; País/Território de prioridade: França; n.º de prioridade: 053395919.

---

商標編號：N/22491 類別： 42

申請人：AXALTO HOLDING NV, Joop Geesinkweg 541-542, 1096 AX Amsterdam, The Netherlands.

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/26

Marca n.º N/22 491 Classe: 42.ª

Requerente: AXALTO HOLDING NV, Joop Geesinkweg 541-542, 1096 AX Amsterdam, The Netherlands.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/26

服務：於電腦事務的諮詢；電腦程式的開發；電腦程式、帶晶片卡、帶集成電路卡、帶微電路卡、記憶卡、磁性卡、電子卡、無接觸卡的研究（工程工作）、個人化（編程）、及實施（編程）服務；於電腦範疇的研究及專家測試服務；與電腦有關的技術項目研究；電腦程式的現代化服務；電腦出租；電腦程式的出租；電腦系統的設計，電腦系統包括記憶卡或微處理器的設計；於記憶卡或微處理器事務的諮詢；數據及電腦程式的變換；電腦程式的設置；電腦程式的保養；電腦編程；電腦程式的複製；新產品的調查及開發（為第三者）；技術調查。

商標構成：

GEMALTO

優先權日期：2005/12/07；優先權國家/地區：法國；優先權編號：053395919 。

Serviços: consultoria em matéria de computadores; desenvolvimento de programas de computadores; serviços de estudo (trabalho de engenheiros), de personalização (programação) e implementação (programação) de programas de computadores, de cartões com chip, de cartões com circuitos integrados, de cartões com microcircuitos, de cartões de memória, de cartões magnéticos, de cartões electrónicos, de cartões sem contacto; serviços de estudo e peritagem na área informática; estudos de projectos técnicos relacionados com a informática; serviços de actualização de programas de computadores; aluguer de computadores; aluguer de programas de computadores; concepção de sistemas informáticos, concepção de sistemas informáticos incluindo cartões de memória ou micropro cessadores; consultoria em matéria de cartões de memória ou de microprocessadores; conversão de dados e de programas informáticos; instalação de programas de computador; manutenção de programas de computador; programação para computadores; duplicação de programas informáticos; pesquisa e desenvolvimento de novos produtos (para terceiros); pesquisas técnicas.

A marca consiste em:

GEMALTO

Data de prioridade: 2005/12/07; País/Território de prioridade: França; n.º de prioridade: 053395919.

---

商標編號：N/22492 類別： 34

申請人：KYS ENTERPRISE SDN BHD, No. 26, Lorong Batu Nilam 3D, Bandar Bukit Tinggi, 41200 Klang, Selangor, Malaysia.

國籍：馬來西亞

活動：商業

申請日期：2006/05/29

產品：煙草；嚼煙；非醫用含煙草代用品的香煙；雪茄煙；香煙；小雪茄煙；鼻煙；捲煙紙；香煙過濾嘴；非貴重金屬製雪茄煙盒；非貴重金屬製香煙盒；非貴重金屬煙灰缸；香煙嘴；非貴重金屬製香煙嘴；香煙煙嘴頭；非貴重金屬煙罐；煙袋；煙斗；袖珍捲煙器；吸煙用打火機；火柴。

商標構成：

Marca n.º N/22 492 Classe: 34.ª

Requerente: KYS ENTERPRISE SDN BHD, N.º 26, Lorong Batu Nilam 3D, Bandar Bukit Tinggi, 41200 Klang, Selangor, Malaysia.

Nacionalidade: malaia

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/29

Produtos: tabaco; tabaco de mastigação; cigarros com sucedâneos de tabaco não de uso medicinal; charutos; cigarros; cigarrilhas; rapé; papel para enrolar cigarros; filtros para cigarros; charuteiras não em metais preciosos; cigarreiras não em metais preciosos; cinzeiros não de metais preciosos; boquilhas de cigarros; boquilhas de cigarros não em metais preciosos; pontas de boquilhas de cigarros; vasilhas de cigarros não de metais preciosos; bolsas para tabaco; cachimbos; aparelhos de tamanho pequeno para rolo de cigarros; isqueiros para fumar; fósforos.

A marca consiste em:

商標編號：N/22493 類別： 16

申請人：中山市寶麗紙業有限公司，場所：中國廣東省中山市古鎮海洲昆山大道。

國籍：中國

活動：工業

申請日期：2006/05/29

產品：衛生紙；紙手帕，卸妝紙巾；紙餐巾；紙巾。

商標構成：

Marca n.º N/22 493 Classe: 16.ª

Requerente: 中山市寶麗紙業有限公司，Sede: 中國廣東省中山市古鎮海洲昆山大道。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: industrial

Data do pedido: 2006/05/29

Produtos: papel higiénico; lenços de papel, lenços de papel para tirar a maquilhagem; guardanapos de papel; toalhas de papel.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22494 類別： 32

申請人：陳偉東，場所：中國廣東省中山市東升鎮商業廣場32號。

國籍：中國

活動：工業

申請日期：2006/05/29

產品：啤酒，水（飲料），礦泉水（飲料），礦泉水，可樂，果汁飲料（飲料），奶茶（非奶為主），蒸餾水（飲料），飲用蒸餾水，純淨水（飲料）。

商標構成：

Marca n.º N/22 494 Classe: 32.ª

Requerente: 陳偉東，Sede: 中國廣東省中山市東升鎮商業廣場32號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: industrial

Data do pedido: 2006/05/29

Produtos: cervejas; águas (bebidas), águas minerais (bebidas); águas minerais, cola, bebidas de sumos de frutas (bebidas), chá com leite (onde o leite não predomina), águas destiladas (bebidas), águas destiladas para beber, águas purificadas (bebidas).

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22495 類別： 41

申請人：FOMENTO INDUSTRIAL LEI FOK SARL, Avenida da Amizade, n.º 335, Edifício Hotel Presidente, Quarto 2105, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2006/05/29

服務：包括透過全球電腦網絡的博彩及賭場服務；消遣服務；娛樂服務，包括電影院，劇院，夜總會及賭場；提供娛樂及消閒設施及討論會、專業會議、研討會和展覽會用廳及場地的服務；討論會、專業會議及研討會的組織及指導服務；現場表演的組織

Marca n.º N/22 495 Classe: 41.ª

Requerente: FOMENTO INDUSTRIAL LEI FOK SARL, Avenida da Amizade, n.º 335, Edifício Hotel Presidente, Quarto 2105, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/29

Serviços: serviços de jogo e casino, incluindo através de rede global informática; serviços de diversões; serviços de entretenimento, incluindo cinemas, teatros, clubes nocturnos e casinos; serviços de provimento de instalações de entretenimento e recreio e de salas e espaços para conferências, congressos, seminários e exposições; serviços de organização e condução de conferências, congressos e seminários; serviços de organização e condução de espectáculos ao vivo; serviços de patrocínio e organização de

及指導服務；娛樂活動，包括藝術展覽會，運動、音樂、文化及消閒事宜及競賽的贊助及組織服務；運動、戲劇、音樂、文化及消閒事宜及表演的組織服務。

商標構成：

President Casino

actividades de entretenimento, incluindo exposições de arte, eventos e concursos desportivos, musicais, culturais e recreativos; serviços de organização de eventos e espectáculos desportivos, teatrais, musicais, culturais e recreativos.

A marca consiste em:

President Casino

---

商標編號：N/22496 類別： 41

申請人：FOMENTO INDUSTRIAL LEI FOK SARL, Avenida da Amizade, n.º 335, Edifício Hotel Presidente, Quarto 2105, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2006/05/29

服務：包括透過全球電腦網絡的博彩及賭場服務；消遣服務；娛樂服務，包括電影院，劇院，夜總會及賭場；提供娛樂及消閒設施及討論會、專業會議、研討會和展覽會用廳及場地的服務；討論會、專業會議及研討會的組織及指導服務；現場表演的組織及指導服務；娛樂活動，包括藝術展覽會，運動、音樂、文化及消閒事宜及競賽的贊助及組織服務；運動、戲劇、音樂、文化及消閒事宜及表演的組織服務。

商標構成：

總統娛樂場

Marca n.º N/22 496 Classe: 41.ª

Requerente: FOMENTO INDUSTRIAL LEI FOK SARL, Avenida da Amizade, n.º 335, Edifício Hotel Presidente, Quarto 2105, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/29

Serviços: serviços de jogo e casino, incluindo através de rede global informática; serviços de diversões; serviços de entretenimento, incluindo cinemas, teatros, clubes nocturnos e casinos; serviços de provimento de instalações de entretenimento e recreio e de salas e espaços para conferências, congressos, seminários e exposições; serviços de organização e condução de conferências, congressos e seminários; serviços de organização e condução de espectáculos ao vivo; serviços de patrocínio e organização de actividades de entretenimento, incluindo exposições de arte, eventos e concursos desportivos, musicais, culturais e recreativos; serviços de organização de eventos e espectáculos desportivos, teatrais, musicais, culturais e recreativos.

A marca consiste em:

總統娛樂場

---

商標編號：N/22497 類別： 41

申請人：FOMENTO INDUSTRIAL LEI FOK SARL, Avenida da Amizade, n.º 335, Edifício Hotel Presidente, Quarto 2105, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2006/05/29

服務：包括透過全球電腦網絡的博彩及賭場服務；消遣服務；娛樂服務，包括電影院，劇院，夜總會及賭場；提供娛樂及消閒設施及討論會、專業會議、研討會和展覽會用廳及場地的服務；討論會、專業會議及研討會的組織及指導服務；現場表演的組織

Marca n.º N/22 497 Classe: 41.ª

Requerente: FOMENTO INDUSTRIAL LEI FOK SARL, Avenida da Amizade, n.º 335, Edifício Hotel Presidente, Quarto 2105, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/29

Serviços: serviços de jogo e casino, incluindo através de rede global informática; serviços de diversões; serviços de entretenimento, incluindo cinemas, teatros, clubes nocturnos e casinos; serviços de provimento de instalações de entretenimento e recreio e de salas e espaços para conferências, congressos, seminários e exposições; serviços de organização e condução de conferências, congressos e seminários; serviços de organização e condução de

及指導服務；娛樂活動，包括藝術展覽會，運動、音樂、文化及消閒事宜及競賽的贊助及組織服務；運動、戲劇、音樂、文化及消閒事宜及表演的組織服務。

商標構成：

Casino Presidente

espectáculos ao vivo; serviços de patrocínio e organização de actividades de entretenimento, incluindo exposições de arte, eventos e concursos desportivos, musicais, culturais e recreativos; serviços de organização de eventos e espectáculos desportivos, teatrais, musicais, culturais e recreativos.

A marca consiste em:

Casino Presidente

---

商標編號：N/22502 類別： 36

申請人：GROUP 4 SECURICOR plc,The Manor, Manor Royal, Crawley RH10 9UN West Sussex, Reino Unido.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/30

服務：金錢的計算及分類；支票及其他銀行文件的編碼。

商標構成：

Marca n.º N/22 502 Classe: 36.ª

Requerente: GROUP 4 SECURICOR plc,The Manor, Manor Royal, Crawley RH10 9UN West Sussex, Reino Unido.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/30

Serviços: contagem e classificação de dinheiro; codificação de cheques e outros documentos bancários.

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22503 類別： 5

申請人：PFIZER PRODUCTS INC., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, E.U.A.

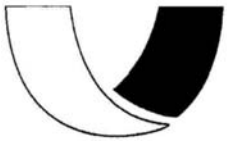
國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/30

產品：藥品及獸藥；醫用衛生用品；醫用營養品，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔和牙模用料；消毒劑；滅有害動物製品；殺真菌劑，除草劑。

商標構成：



Marca n.º N/22 503 Classe: 5.ª

Requerente: PFIZER PRODUCTS INC., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, E.U.A.

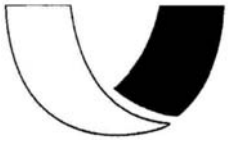
Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/30

Produtos: produtos farmacêuticos, veterinários; produtos higiénicos para a medicina; substâncias dietéticas para uso medicinal, alimentos para bebés; emplastros, material para pensos; matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias; desinfectantes; produtos para a destruição dos animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

A marca consiste em:



---

商標編號：N/22504 類別： 10

申請人：PFIZER PRODUCTS INC., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, E.U.A.

Marca n.º N/22 504 Classe: 10.ª

Requerente: PFIZER PRODUCTS INC., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, E.U.A.

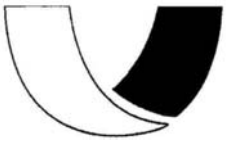
國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/30

產品：外科、醫療、牙科及獸醫用儀器及器械，義肢，假眼及假牙；矯形用品；縫合材料。

商標構成：



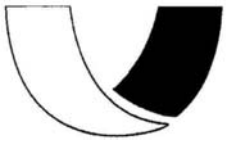
Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/30

Produtos: aparelhos e instrumentos cirúrgicos, médicos, dentários e veterinários, membros, olhos e dentes artificiais; artigos ortopédicos; material de sutura.

A marca consiste em:



---

商標編號：N/22505 類別： 35

申請人：Silver Cup Industries Limited, 19th Floor, Sino Favour Centre, 1 On Yip Street, Chai Wan, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/05/30

服務：直接售賣，在線零售服務，與樓宇及建築用材料及器具，家庭及辦公室用器具及配件，辦公室及酒店用傢具及器具，家用物品及廚房物品，廚櫃，浴室用傢具及物品，坐廁，便盆，按摩浴缸，帶蒸汽蓮蓬頭，水龍頭，香薰治療產品，蠟燭，木工用機器及設備，煙灰缸，食品用籃，髒衣用籃，垃圾籃，垃圾筒用籃，沐浴及美容用產品，身體用乳液，沐浴用乳霜，淋浴用啫喱，皮膚保濕用啫喱，身體用保濕劑，沐浴用油，按摩用油，沐浴用起泡浴鹽，沐浴用鹽，身體脫皮用產品，香皂，精油，香薰治療法的油，精油用小燈，香薰治療法的油用之小燈，沐浴用海綿，按摩用海綿，沐浴刷，按摩刷，浴缸用簾及環，蓮蓬頭用簾及環，浴室用衣服，毛巾，浴袍，拖鞋，浴室用配件，浴室用磅，液體肥皂分配器，肥皂盒，牙刷座，毛巾架，個人護理用刷，衛生紙卷座，書用底座，瓶子用冷卻器，開瓶器，洗碗碟用刷，西服刷，黃油碟，蠟燭，香薰治療法的蠟燭，燭台，光碟用擱板，廚房用板，開塞鑽，檸檬油的壓榨器，檸檬壓榨器，掛牆鐘，廚房用計時器，帶收音機的鐘，餐具架，刀架，晚餐餐具，碟，碗，帶耳杯，小碟，杯，餐具，筷子，碗碟餐具用隔水器，刀叉餐具用隔水器，蔬菜用隔水器，盛蛋用盤子，水果盤，乾髮器，冰桶，香，花瓶，廚房毛巾，圍裙，餐巾，碟架，廚房用紙卷，廚房用薄膜，鋁紙用架，刀具磨尖器，香煙用打火機，食品

Marca n.º N/22 505 Classe: 35.ª

Requerente: Silver Cup Industries Limited, 19th Floor, Sino Favour Centre, 1 On Yip Street, Chai Wan, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/05/30

Serviços: venda directa, serviços de vendas a retalho on-line, serviços de vendas por grosso e a retalho relacionados com materiais e equipamentos para edifícios e construção, equipamentos e acessórios para o lar e escritório, mobiliário e equipamento para escritórios e hotéis, artigos domésticos e para cozinha, armários de cozinha, mobiliário e artigos para casa de banho, sanitas, bacias, banheiras de massagem, chuveiros com vapor, torneiras, produtos de aromaterapia, velas, máquinas e aparelhos para trabalhar madeira, cinzeiros, cestos para comida, cestos para roupa suja, cestos para lixo, cestos para latas de lixo, produtos para o banho e de beleza, loções para o corpo, cremes para o banho, gels para o duche, gels para humedecer a pele, humedecedores para o corpo, óleos para o banho, óleos para massagem, sais efervescentes para o banho, sais para o banho, produtos para esfoliação do corpo, sabonetes, óleos essenciais, óleos terapêuticos aromatizados, lamparinas para óleos essenciais, lamparinas para óleos terapêuticos aromatizados, esponjas para banho, esponjas para massagem, escovas para banho, escovas para massagem, cortinas e argolas para a banheira, cortinas e argolas para o chuveiro, roupa para casa banho, toalhas, roupões de banho, chinelos, acessórios para casa de banho, balanças para casa de banho, dispensador de sabão líquido, saboneteiras, bases para escova de dentes, toalheiros, escovas para cuidados pessoais, porta-rolos de papel higiénico, bases para livros, refrigeradores para garrafas, abre-garrafas, escovas para lavar a loiça, escovas de fatos, manteigueiras, velas, velas terapêuticas aromatizadas, castiçais, prateleiras para CDs, tábuas para cozinha, saca-rolhas, espremedores de citrinos, espremedores de limões, relógios de parede, cronómetros para cozinha, relógios com rádio, suportes

加熱器，廚房用照明，透過感應器的照明，鏡子，餐巾環，餐巾袋，鏡框，香味的乾植物，毛毯，地毯，沙律盤，鹽罐及胡椒罐套裝，端上餐桌用托盤，擱板，儲存盒，儲存用擱板，坐廁蓋，牙簽盒，托盤，帶輪小桌子，缸，酒瓶用擱板，家用器具，智能家居系統，床及床上用品，文具用品有關的批發及零售服務；全屬第35類。

商標構成：

para talheres, suportes para facas, serviços de jantar, pratos, tigelas, chávenas, pires, copos, talheres, pauzinhos, escorredores para louça, escorredores para talheres, escorredores para vegetais, oveiros, fruteiras, secador de cabelo, baldes para gelo, incenso, jarras, toalhas de cozinha, aventais, guardanapos, bases para pratos, rolos de papel para cozinha, películas para a cozinha, suportes para papel de alumínio, afiadores de facas, isqueiros para cigarros, aquecedores de comida, iluminação para cozinha, iluminação por sensores, espelhos, argolas de guardanapo, sacos de guardanapos, molduras, plantas secas aromatizadas, mantas, tapetes, saladeiras, conjuntos de saleiro e pimenteiro, tabuleiros para servir à mesa, prateleiras, caixas para armazenamento, prateleiras para armazenamento, tampas para sanitas, paliteiros, tabuleiros, mesinhas com rodas, vasos, prateleira para garrafas de vinho, utensílios para o lar, sistemas para lar inteligente, camas e roupa de cama, artigos de papelaria; tudo incluído na classe 35.ª

A marca consiste em:

---

商標編號：N/22508 類別： 29

申請人：珠海皆好貿易發展有限公司，場所：中國廣東省珠海拱北迎賓南路1081號1403室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/05/30

產品：肉、魚、家禽及野味；肉汁、腌漬；乾製及煮熟的水果和蔬菜；果醬；蛋、奶及乳製品；食用油脂；涼拌菜用的沙律；罐頭食品。

商標構成：

Marca n.º N/22 508 Classe: 29.ª

Requerente: JIEHAO ZHUHAI TRADE AND DEVELOPMENT CO., LTD., Rm1403, Zhongzhu Building, Yingbin Road South Gongbei, Zhuhai, P.R. China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/05/30

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados; compotas; ovos, leite e lacticínios; gorduras alimentares; molhos para saladas; comida enlatada.

A marca consiste em:

---

## 發明專利之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第八十三條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的發明專利註冊申請，並按照相同法規第八十四條，自此公布日起至授予專利之日止，任何第三人均得提出聲明異議。

## *Protecção de patentes de invenção*

De acordo com os artigos 10.º e 83.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de patentes de invenção para a RAEM e que, a partir da data desta publicação até à data da atribuição da patente, qualquer terceiro pode apresentar reclamações, em conformidade com o artigo 84.º do mesmo diploma.

**發明專利公佈**

發明專利：I/000214
申請日期：2005/09/29
申請人：阿魯策株式會社
國籍：日本
住址/地址：3-1-25, Ariake, Koto-Ku, Tokyo 135-0063 Japan

標題：遊戲機和遊戲系統。

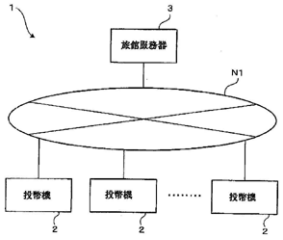
摘要：一種遊戲機，它具有：接收單元，其從外部接收遊戲費率數據；和設置單元，其根據由接收單元接收的遊戲費率數據來設置遊戲費率。在所述遊戲機中，與遊戲有關的處理是根據利用設置單元所設置的遊戲費率來執行的。

分類：A63F5/04, A63F13/00
發明人：岡田　和生
　　小林　正胤
　　小河　俊彌
　　武田　真弓
優先權日期：2004/09/30
優先權國家/地區：日本
優先權編號：2004-287100
優先權日期：2004/10/12
優先權國家/地區：日本
優先權編號：2004-297991

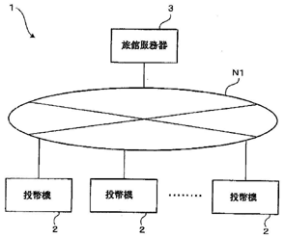
***Publicação de patente de invenção***

Patente de invenção n.º: I/000214
Data do pedido: 2005/09/29
Requerente: Aruze Corp.
Nacionalidade: japonesa
Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-Ku, Tokyo 135-0063 Japan
Título: Máquina de jogos e sistema de jogos.
Resumo: 一種遊戲機，它具有：接收單元，其從外部接收遊戲費率數據；和設置單元，其根據由接收單元接收的遊戲費率數據來設置遊戲費率。在所述遊戲機中，與遊戲有關的處理是根據利用設置單元所設置的遊戲費率來執行的。
Classificação: A63F5/04, A63F13/00
Inventor: OKADA, Kazuo
　　KOBAYASHI, Masatsugu
　　OGAWA, Toshiya
　　TAKEDA, Mayumi
Data de prioridade: 2004/09/30
País/Território de prioridade: JAPÃO
Número de prioridade: 2004-287100
Data de prioridade: 2004/10/12
País/Território de prioridade: JAPÃO
Número de prioridade: 2004-297991

**附圖**




***Figura***




發明專利：I/000215
申請日期：2005/09/29
申請人：Shuffle Master, Inc.
國籍：美國
住址/地址：1106 Palms Airport Drive, Las Vegas, Nevada 89119, United States of America
標題：多方式洗牌器和紙牌閱讀裝置。

摘要：一個多方式洗牌和/或紙牌驗證裝置包含一個頂面、一個用於接收最初一套紙牌的紙牌接收區、一個能被停止功能的用於首套紙牌的隨機化或排列系統、一個在紙牌收集區內用於接收被隨機化紙牌的收集面，該接收紙牌的收集面被定位以便所收集的所有紙牌低於該裝置的頂面、一個紙牌成像系統和一個用於升高該收集面以便將至少某些隨機紙牌提升至該裝置的頂面以上的升降裝置。該處理器被編成程式以便紙牌能在不改變紙牌進給裝

Patente de invenção n.º: I/000215
Data do pedido: 2005/09/29
Requerente: Shuffle Master, Inc.
Nacionalidade: norte-americana
Domicílio/Sede: 1106 Palms Airport Drive, Las Vegas, Nevada 89119, United States of America
Título: Aparelho para embaralhar cartas de multimodo e dispositivo de leitura de cartas.
Resumo: 一個多方式洗牌和/或紙牌驗證裝置包含一個頂面、一個用於接收最初一套紙牌的紙牌接收區、一個能被停止功能的用於首套紙牌的隨機化或排列系統、一個在紙牌收集區內用於接收被隨機化紙牌的收集面，該接收紙牌的收集面被定位以便所收集的所有紙牌低於該裝置的頂面、一個紙牌成像系統和一個用於升高該收集面以便將至少某些隨機紙牌提升至該裝置的頂面以上的升降裝置。該處理器被編成程式以便紙牌能在不改變紙牌進給

置內紙牌順序的情況下被驗證，在隨機化過程中被驗證及在不進行紙牌驗證的情況下被隨機化。

分類：A63F1/12

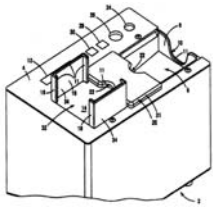
發明人：Attila Grauzer
Oliver M. Schubert
James V. Kelly
James B. Stasson
Feraidoon Bourbour
Paul K. Scheper

優先權日期：2004/09/29

優先權國家 / 地區：美國

優先權編號：10/954,029

附圖



發明專利：I/000216

申請日期：2005/09/30

申請人：Shuffle Master, Inc.

國籍：美國

住址 / 地址：1106 Palms Airport Drive, Las Vegas, Nevada 89119, United States of America

標題：用於賭博系統的稀疏客戶用戶介面。

摘要：一個使賭場工作人員能透過一個包含一個網頁瀏覽器的可使用網絡的顯示裝置，從一部賭場電腦存取賭場資訊的存取系統。該存取系統包含一個稀疏客戶用戶介面伺服器。應賭場工作人員的要求，被提供到該賭場電腦的資訊可來自多樣文件，並以定制的格式或從不同的許多可用格式中選擇的格式提供。根據各種資訊請求，諸如針對特定工作人員（例如發牌人、賭博區主管、檯面、保安等）、特定賭檯、特定遊戲、特定遊戲類別、賭博區、押注限制、洗牌器、輪盤轉盤等的資料 / 記錄，該請求可被設定和回應，這些請求可指定諸如性能、停止操作時間、數額、頻率和單獨回合事件（例如：紙牌中的牌局或輪盤賭中的旋轉或雙骰子遊戲中的拋擲）的資訊基礎，並且這些請求可依賭場工作人員的輸入來適應特定的時間間隔或歷史。該客戶用戶介面的用戶方不需要專用軟體來存取該資料庫。

分類：A63F13/00

發明人：Justin G. Downs III
Oliver M. Schubert
Attila Grauzer

優先權日期：2004/10/01

優先權國家 / 地區：美國

優先權編號：10/957,537

裝置內紙牌順序的情況下被驗證，在隨機化過程中被驗證及在不進行紙牌驗證的情況下被隨機化。

Classificação: A63F1/12

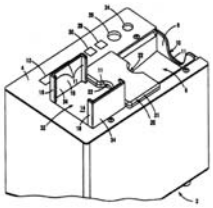
Inventor: Attila Grauzer
Oliver M. Schubert
James V. Kelly
James B. Stasson
Feraidoon Bourbour
Paul K. Scheper

Data de prioridade: 2004/09/29

País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS

Número de prioridade: 10/954,029

*Figura*



Patente de invenção n.º: I/000216

Data do pedido: 2005/09/30

Requerente: Shuffle Master, Inc.

Nacionalidade: norte-americana

Domicílio/Sede: 1106 Palms Airport Drive, Las Vegas, Nevada 89119, United States of America

Título: Interface de utentes de clientes raros destinado ao sistema de jogo.

Resumo: 一個使賭場工作人員能透過一個包含一個網頁瀏覽器的可使用網絡的顯示裝置，從一部賭場電腦存取賭場資訊的存取系統。該存取系統包含一個稀疏客戶用戶介面伺服器。應賭場工作人員的要求，被提供到該賭場電腦的資訊可來自多樣文件，並以定制的格式或從不同的許多可用格式中選擇的格式提供。根據各種資訊請求，諸如針對特定工作人員(例如發牌人、賭博區主管、檯面、保安等）、特定賭檯、特定遊戲、特定遊戲類別、賭博區、押注限制、洗牌器、輪盤轉盤等的資料 / 記錄，該請求可被設定和回應，這些請求可指定諸如性能、停止操作時間、數額、頻率和單獨回合事件（例如：紙牌中的牌局或輪盤賭中的旋轉或雙骰子遊戲中的拋擲）的資訊基礎，並且這些請求可依賭場工作人員的輸入來適應特定的時間間隔或歷史。該客戶用戶介面的用戶方不需要專用軟體來存取該資料庫。

Classificação: A63F13/00

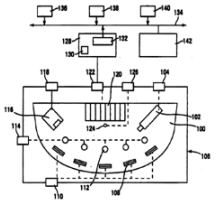
Inventor: Justin G. Downs III
Oliver M. Schubert
Attila Grauzer

Data de prioridade: 2004/10/01

País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS

Número de prioridade: 10/957,537

附圖



發明專利：I/000217

申請日期：2005/10/03

申請人：Shuffle Master, Inc.

國籍：美國

住址 / 地址：1106 Palms Airport Drive, Las Vegas, Nevada 89119, United States of America

標題：用於賭場臺式紙牌遊戲的模組式發牌靴。

摘要：公開一個用於賭場檯式二十一點紙牌遊戲的發牌靴。該發牌靴可包含1）一個用於接收可在賭場檯式二十一點紙牌遊戲中使用的第一套紙牌的區域；2）將紙牌從該第一套紙牌中移至一個紙牌集結區的第一紙牌移動裝置，該集結區按照將紙牌從第一套紙牌中取出並移至該紙牌集結區的順序，至少集結一張紙牌；3）將紙牌從紙牌集結區移至一個發牌區的第二紙牌移動裝置，其中從該集結區中取出被移至該發牌靴的紙牌是按照紙牌從第一套紙牌中取出並移至該紙牌集結區的相同順序被移動；及4）當每張紙牌已被從該用於接收第一套紙牌的區域取出之後及從該發牌區被取走之前，分別至少讀取每張紙牌的紙牌值的紙牌閱讀感應器。在該紙牌閱讀感應器和一個處理器之間有一個通信連接，而且該處理器分析該資料並在一個顯示裝置上顯示某些與遊戲有關的資料。

分類：A63F1/12

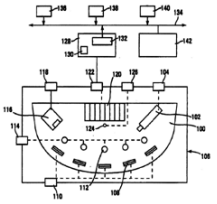
發明人：Oliver M. Schubert
Attila Grauzer
Justin G. Downs III
James V. Kelly

優先權日期：2004/10/04

優先權國家 / 地區：美國

優先權編號：10/958,208

***Figura***



Patente de invenção n.º: I/000217

Data do pedido: 2005/10/03

Requerente: Shuffle Master, Inc.

Nacionalidade: norte-americana

Domicílio/Sede: 1106 Palms Airport Drive, Las Vegas, Nevada 89119, United States of America

Título: Aparelho em forma de bota para distribuição de cartas de modo em grupo destinado ao jogo de cartas do tipo de mesa em casino.

Resumo: 公開一個用於賭場檯式二十一點紙牌遊戲的發牌靴。該發牌靴可包含1）一個用於接收可在賭場檯式二十一點紙牌遊戲中使用的第一套紙牌的區域；2）將紙牌從該第一套紙牌中移至一個紙牌集結區的第一紙牌移動裝置，該集結區按照將紙牌從第一套紙牌中取出並移至該紙牌集結區的順序，至少集結一張紙牌；3）將紙牌從紙牌集結區移至一個發牌區的第二紙牌移動裝置，其中從該集結區中取出被移至該發牌靴的紙牌是按照紙牌從第一套紙牌中取出並移至該紙牌集結區的相同順序被移動；及4）當每張紙牌已被從該用於接收第一套紙牌的區域取出之後及從該發牌區被取走之前，分別至少讀取每張紙牌的紙牌值的紙牌閱讀感應器。在該紙牌閱讀感應器和一個處理器之間有一個通信連接，而且該處理器分析該資料並在一個顯示裝置上顯示某些與遊戲有關的資料。

Classificação: A63F1/12

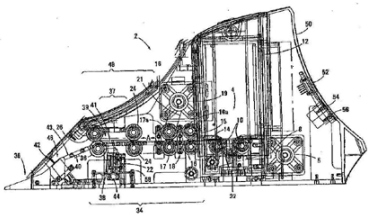
Inventor: Oliver M. Schubert
Attila Grauzer
Justin G. Downs III
James V. Kelly

Data de prioridade: 2004/10/04

País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS

Número de prioridade: 10/958,208

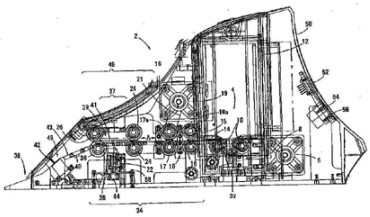
附圖



發明專利：I/000218

申請日期：2005/10/03

***Figura***



Patente de invenção n.º: I/000218

Data do pedido: 2005/10/03

申請人：Shuffle Master, Inc.

國籍：美國

住址 / 地址：1106 Palms Airport Drive, Las Vegas, Nevada 89119, United States of America

標題：智慧百家樂牌靴。

摘要：一個發牌靴被用於賭場檯式百家樂紙牌遊戲過程中。該牌靴可包含1）一個用來接收第一套可用於賭場檯式百家樂紙牌遊戲的紙牌的區域；2）第一紙牌移動裝置，該裝置從第一套紙牌中將紙牌移至一個紙牌集結區，按照紙牌從第一套紙牌中被取出並移至該紙牌集結區的順序，在該集結區至少集結一張紙牌；3）第二紙牌移動裝置，該裝置從該紙牌集結區將紙牌移至一個發牌區，其中從集結區至發牌靴被取出的紙牌按照紙牌從第一套紙牌中被取出並移至紙牌集結區的相同順序被移動；及4）紙牌讀取感應器，在每張紙牌已經從用於接收第一套紙牌的區域被取出之後及從該發牌區被取出之前，該感應器分別讀取至少每張紙牌的紙牌值。在該等紙牌讀取感應器和一個處理器之間有一個通信連接裝置，該處理器根據百家樂遊戲的遊戲規則分析該資料並基於該資料決定一輪百家樂遊戲的結果，該處理器將可顯示資訊從該處理器傳輸至一個顯示裝置。

分類：A63F1/12

發明人：Attila Grauzer
Oliver M. Schubert
David B. Lopez
Douglas K. Lovgren
Christopher Costello

優先權日期：2004/10/04

優先權國家 / 地區：美國

優先權編號：10/958,209

Requerente: Shuffle Master, Inc.

Nacionalidade: norte-americana

Domicílio/Sede: 1106 Palms Airport Drive, Las Vegas, Nevada 89119, United States of America

Título: Aparelho inteligente em forma de bota para cartas de jogar de bacará.

Resumo: 一個發牌靴被用於賭場檯式百家樂紙牌遊戲過程中。該牌靴可包含1）一個用來接收第一套可用於賭場檯式百家樂紙牌遊戲的紙牌的區域；2）第一紙牌移動裝置，該裝置從第一套紙牌中將紙牌移至一個紙牌集結區，按照紙牌從第一套紙牌中被取出並移至該紙牌集結區的順序，在該集結區至少集結一張紙牌；3）第二紙牌移動裝置，該裝置從該紙牌集結區將紙牌移至一個發牌區，其中從集結區至發牌靴被取出的紙牌按照紙牌從第一套紙牌中被取出並移至紙牌集結區的相同順序被移動；及4）紙牌讀取感應器，在每張紙牌已經從用於接收第一套紙牌的區域被取出之後及從該發牌區被取出之前，該感應器分別讀取至少每張紙牌的紙牌值。在該等紙牌讀取感應器和一個處理器之間有一個通信連接裝置，該處理器根據百家樂遊戲的遊戲規則分析該資料並基於該資料決定一輪百家樂遊戲的結果，該處理器將可顯示資訊從該處理器傳輸至一個顯示裝置。

Classificação: A63F1/12

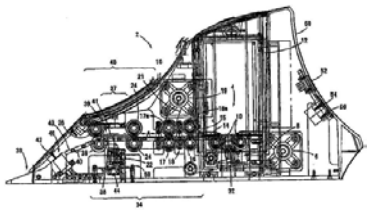
Inventor: Attila Grauzer
Oliver M. Schubert
David B. Lopez
Douglas K. Lovgren
Christopher Costello

Data de prioridade: 2004/10/04

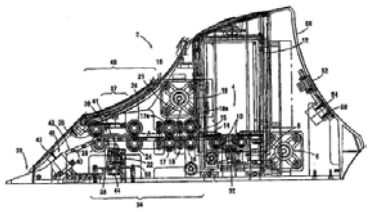
País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS

Número de prioridade: 10/958,209

附圖



***Figura***



發明專利：I/000219

申請日期：2005/10/05

申請人：Meta-C Corporation

國籍：美國

住址 / 地址：1002 Campbell Drive, Athens, Georgia 30605, United States of America

標題：利用一週期性的轉換系統之直流及交流的電動機及發電機。

摘要：本發明揭露一個位於交流電（AC）或直流電（DC）電動機運轉和電力產生系統內的週期性的轉換系統，能降低或避免

Patente de invenção n.º: I/000219

Data do pedido: 2005/10/05

Requerente: Meta-C Corporation

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: 1002 Campbell Drive, Athens, Georgia 30605, United States of America

Título: Motor e gerador com sistema transformador periódico para perfeiçoamento de corrente directa e corrente alterna.

Resumo: 本發明揭露一個位於交流電（AC）或直流電（DC）電動機運轉和電力產生系統內的週期性的轉換系統，能降低或避

諧波失真，降低電阻或阻抗，並改良一信號內的能量效率，不論像是在一電動機內消耗的，亦或像定在一發電機內產生的。在一具體實施例中，該 Tru Scale 電抗轉換系統或該東方改良（Eastern Modified）Tru Scale 倍頻程轉換系統皆為該週期性轉換系統，用於避免電流和電壓信號內的泛音碰撞，以便最大化能量頻譜密度，並預先處理直流電亦或交流電信號。

分類：H02P9/00

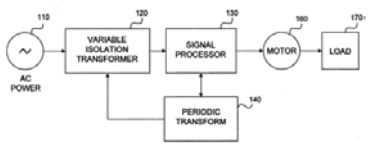
發明人：JAMES A. DINNAN
PATRICK HERNANDEZ
JOSEPH A. DINNAN

優先權日期：2004/10/05

優先權國家 / 地區：美國

優先權編號：10/959,457

附圖




發明專利：I/000221

申請日期：2005/10/20

申請人：阿魯策株式會社

國籍：日本

住址 / 地址：3-1-25, Ariake, Koto-Ku, Tokyo 135-0063 Japan

標題：遊戲機。

摘要：在投幣遊戲機1中，如果WILD符號69停止顯示在支付線L上，並且贏得了任意獲贏符號組合，則在下液晶顯示器4的符號透過區域8中新顯示表示為“X2”的輔助符號90，從而，有意地將透過該符號透過區域8並顯示的 WILD 符號 69 與輔助符號90疊加並顯示，並且 WILD 符號69變為 DOUBLE符號91。

分類：A63F5/04

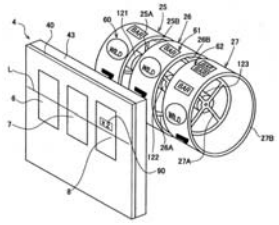
發明人：岡田　和生

優先權日期：2004/10/25

優先權國家 / 地區：日本

優先權編號：2004-309750

附圖



發明專利：I/000222

申請日期：2005/10/25

免諧波失真，降低電阻或阻抗，並改良一信號內的能量效率，不論像是在一電動機內消耗的，亦或像定在一發電機內產生的。在一具體實施例中，該 Tru Scale 電抗轉換系統或該東方改良（Eastern Modified）Tru Scale 倍頻程轉換系統皆為該週期性轉換系統，用於避免電流和電壓信號內的泛音碰撞，以便最大化能量頻譜密度，並預先處理直流電亦或交流電信號。

Classificação: H02P9/00

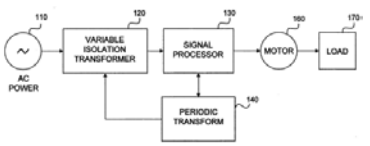
Inventor: JAMES A. DINNAN
PATRICK HERNANDEZ
JOSEPH A. DINNAN

Data de prioridade: 2004/10/05

País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS

Número de prioridade: 10/959,457

***Figura***




Patente de invenção n.º: I/000221

Data do pedido: 2005/10/20

Requerente: Aruze Corp.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-Ku, Tokyo 135-0063 Japan

Título: Máquina de jogos.

Resumo: 在投幣遊戲機 1 中，如果 WILD 符號 69 停止顯示在支付線 L 上，並且贏得了任意獲贏符號組合，則在下液晶顯示器4的符號透過區域8中新顯示表示為“X2”的輔助符號90，從而，有意地將透過該符號透過區域 8 並顯示的 WILD 符號 69 與輔助符號90疊加並顯示，並且WILD符號69變為DOUBLE符號91。

Classificação: A63F5/04

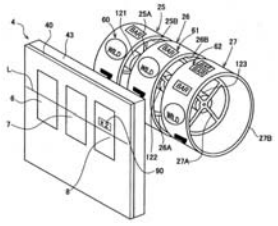
Inventor: Kazuo OKADA

Data de prioridade: 2004/10/25

País/Território de prioridade: JAPÃO

Número de prioridade: 2004-309750

***Figura***



Patente de invenção n.º: I/000222

Data do pedido: 2005/10/25

申請人：ARUZE CORP.

國籍：日本

住址 / 地址：3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan

標題：輪盤遊戲機。

摘要：一種轉盤遊戲機包括：轉盤輪，其上佈置有多個標記；抽獎裝置，其用於從多個標記中抽出勝出標記；下注區顯示裝置，其用於顯示多個下注區，所述多個下注區是基於與佈置在轉盤輪上的多個標記同樣的多個標記所形成；選擇裝置，其用於選擇在下注區顯示裝置上顯示的下注區；下注裝置，其用於將遊戲值下注在通過選擇裝置所選擇的下注區上；歷史記錄存儲裝置，其用於存儲多個抽獎結果作為歷史記錄數據；搜索條件選擇裝置，其用於選擇關於各個標記勝出頻率的搜索條件；搜索裝置，其用於基於該搜索條件搜索歷史記錄數據；以及條件下注裝置，其用於將遊戲值下注在對應於搜索裝置的搜索結果的下注區。

分類：A63F5/02

發明人：Katsuhiro KIDO

優先權日期：2004/10/29

優先權國家 / 地區：日本

優先權編號：2004-316057

Requerente: ARUZE CORP.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan

Título: Máquina de jogos de roleta.

Resumo: 一種轉盤遊戲機包括：轉盤輪，其上佈置有多個標記；抽獎裝置，其用於從多個標記中抽出勝出標記；下注區顯示裝置，其用於顯示多個下注區，所述多個下注區是基於與佈置在轉盤輪上的多個標記同樣的多個標記所形成；選擇裝置，其用於選擇在下注區顯示裝置上顯示的下注區；下注裝置，其用於將遊戲值下注在通過選擇裝置所選擇的下注區上；歷史記錄存儲裝置，其用於存儲多個抽獎結果作為歷史記錄數據；搜索條件選擇裝置，其用於選擇關於各個標記勝出頻率的搜索條件；搜索裝置，其用於基於該搜索條件搜索歷史記錄數據；以及條件下注裝置，其用於將遊戲值下注在對應於搜索裝置的搜索結果的下注區。

Classificação: A63F5/02

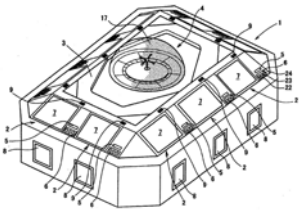
Inventor: Katsuhiro KIDO

Data de prioridade: 2004/10/29

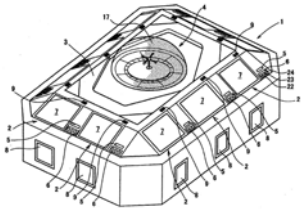
País/Território de prioridade: JAPÃO

Número de prioridade: 2004-316057

附圖



***Figura***



發明專利：I/000223

申請日期：2005/10/28

申請人：阿魯策株式會社

國籍：日本

住址 / 地址：日本國東京都江東區有明 3-1-25

標題：遊戲系統和遊戲機。

摘要：一種硬幣遊戲機遊戲系統，包括管理機和連接到該管理機的遊戲機，遊戲機根據玩家投注的遊戲值來執行基本遊戲。遊戲機發送作為玩家投注遊戲值一部分的收集遊戲值到管理機，管理機通過增加收集遊戲值來存儲累積遊戲值，並且硬幣遊戲機執行神秘頭獎的抽獎並做出勝負決定，從而當確定中獎時，將中獎通知傳輸到管理機，管理機接收到該通知時，就進行操作向發出中獎通知的遊戲機發送累積遊戲值的全部或部分值。

分類：A63F13/00, A63F9/00

發明人：岩本英明

優先權日期：2004/10/29

優先權國家 / 地區：日本

優先權編號：2004-316295

Patente de invenção n.º: I/000223

Data do pedido: 2005/10/28

Requerente: ARUZE CORP.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-Ku, Tokyo, Japan

Título: Sistema de jogos e máquina de jogos.

Resumo: 一種硬幣遊戲機遊戲系統，包括管理機和連接到該管理機的遊戲機，遊戲機根據玩家投注的遊戲值來執行基本遊戲。遊戲機發送作為玩家投注遊戲值一部分的收集遊戲值到管理機，管理機通過增加收集遊戲值來存儲累積遊戲值，並且硬幣遊戲機執行神秘頭獎的抽獎並做出勝負決定，從而當確定中獎時，將中獎通知傳輸到管理機，管理機接收到該通知時，就進行操作向發出中獎通知的遊戲機發送累積遊戲值的全部或部分值。

Classificação: A63F13/00, A63F9/00

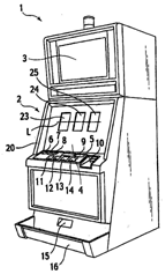
Inventor: Hideaki IWAMOTO

Data de prioridade: 2004/10/29

País/Território de prioridade: JAPÃO

Número de prioridade: 2004-316295

附圖



發明專利：I/000259

申請日期：2006/01/11

申請人：IGT

國籍：美國

住址 / 地址：9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89502, E. U.A.

標題：遊戲機用戶界面。

摘要：本發明公開了一種具有非接觸界面的遊戲機以及採用該非接觸用戶界面接收向所述遊戲機的輸入的方法。所述遊戲機能夠接收與玩家相關的玩家跟踪信息，其中玩家跟踪信息包括與所述玩家相關的個性化信息。該遊戲機可以接收由玩家在非接觸界面設備處提供的信號。接着，該遊戲機解碼所述信號。

分類：A63F9/24

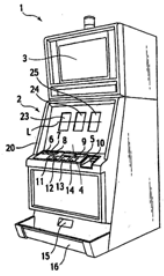
發明人：Greg Parrott

Binh T. Nguyen

Craig A. Paulsen

Dung K. Hua

***Figura***



Patente de invenção n.º: I/000259

Data do pedido: 2006/01/11

Requerente: IGT

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89502, E.U.A.

Título: Interface de utente para máquina de jogo.

Resumo: 本發明公開了一種具有非接觸界面的遊戲機以及採用該非接觸用戶界面接收向所述遊戲機的輸入的方法。所述遊戲機能夠接收與玩家相關的玩家跟踪信息，其中玩家跟踪信息包括與所述玩家相關的個性化信息。該遊戲機可以接收由玩家在非接觸界面設備處提供的信號。接着，該遊戲機解碼所述信號。

Classificação: A63F9/24

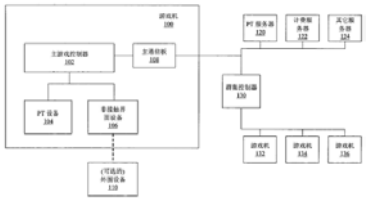
Inventor: Greg Parrott

Binh T. Nguyen

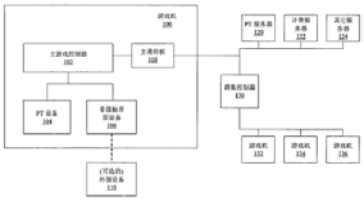
Craig A. Paulsen

Dung K. Hua

附圖



***Figura***



## 設計及新型之保護

## *Protecção de desenhos e modelos*

根據經十二月十三日第 97/99/M 號法令核准之《工業產權法律制度》第十及第一百六十五條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的設計及新型註冊申請，並按照相同法規第一百六十六條，自此公布日起至給予註冊之日止，任何第三人均得提出聲明異議。

De acordo com os artigos 10.º e 165.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de desenhos e modelos para a RAEM e que, a partir da data desta publicação até à data da sua concessão, qualquer terceiro pode apresentar reclamações, em conformidade com o artigo 166.º do mesmo diploma.

## 設計或新型公佈

## *Publicação de desenho ou modelo*

設計編號：D/000235

申請日期：2005/06/15

Desenho n.º: D/000235

Data do pedido: 2005/06/15

申請人：Watson Enterprises Limited

國籍：英屬處女島

住址/地址：Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

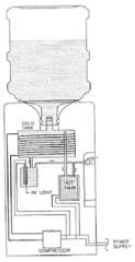
標題：水機。

摘要：蒸餾水短波紫外線消毒水機。

分類：31 - 00

創作人：Kok Wai Keung

附圖



Requerente: Watson Enterprises Limited

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Domicílio/Sede: Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

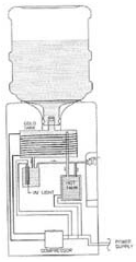
Título: Dispensador de água.

Resumo: 蒸餾水短波紫外線消毒水機。

Classificação: 31 - 00

Criador: Kok Wai Keung

***Figura***



設計編號：D/000237

申請日期：2005/06/20

申請人：Watson Enterprises Limited

國籍：英屬處女島

住址/地址：Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

標題：飲料包裝用標籤。

摘要：etiqueta para embalagem de bebida (bebida proteínica de sumo de vegetais V Pro - maçã e pepino).

分類：19 - 08

創作人：呂可欣

附圖

Desenho n.º: D/000237

Data do pedido: 2005/06/20

Requerente: Watson Enterprises Limited

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Domicílio/Sede: Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Título: Etiqueta para embalagam de bebida.

Resumo: etiqueta para embalagem de bebida (bebida proteínica de sumo de vegetais V Pro - maçã e pepino).

Classificação: 19 - 08

Criador : LUI Ho Yan

***Figura***

設計編號：D/000238

申請日期：2005/06/20

申請人：Watson Enterprises Limited

國籍：英屬處女島

住址/地址：Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

標題：飲料包裝用標籤。

摘要：etiqueta para embalagem de bebida (bebida proteínica de sumo de vegetais V Pro - pêra e goiaba).

分類：19 - 08

Desenho n.º: D/000238

Data do pedido: 2005/06/20

Requerente: Watson Enterprises Limited

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Domicílio/Sede: Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Título: Etiqueta para embalagam de bebida.

Resumo: etiqueta para embalagem de bebida (bebida proteínica de sumo de vegetais V Pro - pêra e goiaba).

Classificação: 19 - 08

創作人：呂可欣

附圖

設計編號：D/000239

申請日期：2005/06/20

申請人：Watson Enterprises Limited

國籍：英屬處女島

住址/地址：Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

標題：飲料包裝用標籤。

摘要：etiqueta para embalagem de bebida (bebida proteínica de sumo de vegetais V Pro - toranja).

分類：19 - 08

創作人：呂可欣

附圖

設計編號：D/000240

申請日期：2005/06/21

申請人：Watson Enterprises Limited

國籍：英屬處女島

住址/地址：Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

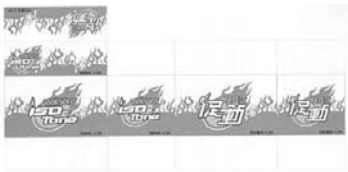
標題：飲料包裝用外盒。

摘要：caixa exterior para embalagem de bebida (garrafa Iso--tone Original 500ml PET).

分類：9 - 03

創作人：黎百康

附圖



Criador: LUI Ho Yan

***Figura***

Desenho n.º: D/000239

Data do pedido: 2005/06/20

Requerente: Watson Enterprises Limited

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Domicílio/Sede: Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Título: Etiqueta para embalagam de bebida.

Resumo: etiqueta para embalagem de bebida (bebida proteínica de sumo de vegetais V Pro - toranja).

Classificação: 19 - 08

Criador: LUI Ho Yan

***Figura***

Desenho n.º: D/000240

Data do pedido: 2005/06/21

Requerente: Watson Enterprises Limited

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Domicílio/Sede: Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

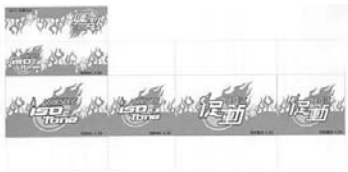
Título: Caixa exterior para embalagem de bebida.

Resumo: caixa exterior para embalagem de bebida (garrafa Iso-tone Original 500ml PET).

Classificação: 9 - 03

Criador: LAI Pak Hong

***Figura***



設計編號：D/000241
申請日期：2005/06/21
申請人：Watson Enterprises Limited
國籍：英屬處女島
住址/地址：Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
標題：飲料包裝用外盒。
摘要：caixa exterior para embalagem de bebida (garrafa Iso--tone Pure-Ice 500ml PET).
分類：9 - 03
創作人：黎百康

Desenho n.º: D/000241
Data do pedido: 2005/06/21
Requerente: Watson Enterprises Limited
Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas
Domicílio/Sede: Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
Título: Caixa exterior para embalagem de bebida.
Resumo: caixa exterior para embalagem de bebida (garrafa Iso-tone Pure-Ice 500ml PET).
Classificação: 9 - 03
Criador: LAI Pak Hong

附圖

***Figura***

設計編號：D/000273
申請日期：2005/11/14
申請人：HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.
國籍：日本
住址/地址：408, Tashirodaikan-machi, Tosu-shi, Saga 841--0017, Japan
標題：包裝（包裝盒）。
摘要：este artigo é uma embalagem (caixa para empacotamento) para uma máscara de beleza ou similar.
分類：9 - 03
創作人：Shigeo KUSUMI
Chie OKAMOTO
Yutaka SHIMA
優先權日期：2005/06/17
優先權國家/地區：日本
優先權編號：2005-017730

Desenho n.º: D/000273
Data do pedido: 2005/11/14
Requerente: HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.
Nacionalidade: japonesa
Domicílio/Sede: 408, Tashirodaikan-machi, Tosu-shi, Saga 841--0017, Japan
Título: Embalagem (caixa para empacotamento).
Resumo: este artigo é uma embalagem (caixa para empacotamento) para uma máscara de beleza ou similar.
Classificação: 9 - 03
Criador: Shigeo KUSUMI
Chie OKAMOTO
Yutaka SHIMA
Data de prioridade: 2005/06/17
País/Território de prioridade: JAPÃO
Número de prioridade: 2005-017730

附圖

***Figura***

設計編號：D/000274
申請日期：2005/12/06
申請人：THE COCA-COLA COMPANY
國籍：美國

Desenho n.º: D/000274
Data do pedido: 2005/12/06
Requerente: THE COCA-COLA COMPANY
Nacionalidade: norte-americana

住址 / 地址：One Coca-Cola Plaza, NW, Altanta, GA 30313, U.S.A.

標題：瓶子。

摘要：o desenho ornamental da garrafa como está exposto.

分類：9 - 01

創作人：富島　良一

　　金原　奈津子

優先權日期：2005/06/07

優先權國家 / 地區：日本

優先權編號：2005-016512

附圖

Domicílio/Sede: One Coca-Cola Plaza, NW, Altanta, GA 30313, U.S.A.

Título: Garrafa.

Resumo: o desenho ornamental da garrafa como está exposto.

Classificação: 9 - 01

Criador: Ryoichi TOMISHIMA

　　Natsuko KANEHARA

Data de prioridade: 2005/06/07

País/Território de prioridade: JAPÃO

Número de prioridade: 2005-016512

***Figura***

設計編號：D/000275

申請日期：2005/12/06

申請人：THE COCA-COLA COMPANY

國籍：美國

住址 / 地址：One Coca-Cola Plaza, NW, Altanta, GA 30313, U.S.A.

標題：瓶子。

摘要：o desenho ornamental da garrafa como está exposto.

分類：9 - 01

創作人：富島　良一

　　金原　奈津子

優先權日期：2005/06/07

優先權國家 / 地區：日本

優先權編號：2005-016513

Desenho n.º: D/000275

Data do pedido: 2005/12/06

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY

Nacionalidade: norte-americana

Domicílio/Sede: One Coca-Cola Plaza, NW, Altanta, GA 30313, U.S.A.

Título: Garrafa.

Resumo: o desenho ornamental da garrafa como está exposto.

Classificação: 9 - 01

Criador: Ryoichi TOMISHIMA

　　Natsuko KANEHARA

Data de prioridade: 2005/06/07

País/Território de prioridade: JAPÃO

Número de prioridade: 2005-016513

附圖

***Figura***

設計編號：D/000279

申請日期：2005/12/23

申請人：THE COCA-COLA COMPANY

Desenho n.º: D/000279

Data do pedido: 2005/12/23

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY

國籍：美國

住址 / 地址：One Coca-Cola Plaza, NW, Atlanta, GA 30313, U.S.A.

標題：瓶子。

摘要：o desenho ornamental da garrafa como está exposto.

分類：9 - 01

創作人：金原　奈津子

優先權日期：2005/06/24

優先權國家 / 地區：日本

優先權編號：2005-018357

Nacionalidade: norte-americana

Domicílio/Sede: One Coca-Cola Plaza, NW, Atlanta, GA 30313, U.S.A.

Título: Garrafa.

Resumo: o desenho ornamental da garrafa como está exposto.

Classificação: 9 - 01

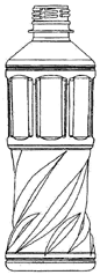
Criador: Natsuko KANEHARA

Data de prioridade: 2005/06/24

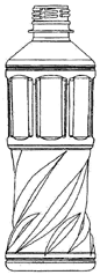
País/Território de prioridade: JAPÃO

Número de prioridade: 2005-018357

**附圖**



***Figura***



根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款d）項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公布日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com a alínea *d)* dos n.os 1 e 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação:

## 商標之保護
## *Protecção de marcas*

### 批給
### *Concessões*

| 程序編號 Processo n.º | 註冊日期 Data do registo | 批示日期 Data do despacho | 註冊權利人之名稱 Nome do titular | 所屬國 / 地區 País/Território resid. | 分類 Classe |
|---|---|---|---|---|---|
| [1] N/016373 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 威尼斯人路氹股份有限公司 Venetian Cotai S.A. (Venetian Cotai Limited) | MO | 16 |
| [1] N/016374 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 威尼斯人路氹股份有限公司 Venetian Cotai S.A. (Venetian Cotai Limited) | MO | 41 |
| [2] N/016375 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 威尼斯人路氹股份有限公司 Venetian Cotai S.A. (Venetian Cotai Limited) | MO | 16 |
| [2] N/016376 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 威尼斯人路氹股份有限公司 Venetian Cotai S.A. (Venetian Cotai Limited) | MO | 41 |
| [3] N/016488 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Las Vegas Sands Corp. | US | 39 |
| [4] N/016489 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Las Vegas Sands Corp. | US | 39 |
| N/017474 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | VNU BUSINESS PUBLICATIONS LTD. | GB | 09 |
| N/017475 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | VNU BUSINESS PUBLICATIONS LTD. | GB | 16 |

| 程序編號 Processo n.º | 註冊日期 Data do registo | 批示日期 Data do despacho | 註冊權利人之名稱 Nome do titular | 所屬國 / 地區 País/Território resid. | 分類 Classe |
|---|---|---|---|---|---|
| N/017476 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | VNU BUSINESS PUBLICATIONS LTD. | GB | 35 |
| N/017477 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | VNU BUSINESS PUBLICATIONS LTD. | GB | 41 |
| N/018157 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | INNOVENE EUROPE LIMITED | GB | 17 |
| N/019083 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | SINO REAL ESTATE AGENCY LIMITED | HK | 16 |
| N/019084 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | SINO REAL ESTATE AGENCY LIMITED | HK | 35 |
| N/019085 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | SINO REAL ESTATE AGENCY LIMITED | HK | 36 |
| N/019086 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | SINO REAL ESTATE AGENCY LIMITED | HK | 37 |
| N/019087 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | SINO REAL ESTATE AGENCY LIMITED | HK | 16 |
| N/019088 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | SINO REAL ESTATE AGENCY LIMITED | HK | 35 |
| N/019089 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | SINO REAL ESTATE AGENCY LIMITED | HK | 36 |
| N/019090 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | SINO REAL ESTATE AGENCY LIMITED | HK | 37 |
| [5] N/019099 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 龍發製藥（香港）有限公司<br>LONG FAR HERBAL MEDICINE MANUFACTURING (HONG KONG) LTD. | HK | 05 |
| N/019268 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | MILANO FOOD CONCEPTS PRIVATE LIMITED | SG | 42 |
| N/019269 | 2006/05/25 | 2006/05/25 | MILANO FOOD CONCEPTS PRIVATE LIMITED | SG | 30 |
| N/019270 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | MILANO FOOD CONCEPTS PRIVATE LIMITED | SG | 42 |
| N/019302 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | INFORMATION INTERNET LIMITED | GB | 09 |
| N/019303 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | INFORMATION INTERNET LIMITED | GB | 35 |
| N/019304 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | INFORMATION INTERNET LIMITED | GB | 36 |
| N/019305 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | INFORMATION INTERNET LIMITED | GB | 41 |
| N/019306 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | INFORMATION INTERNET LIMITED | GB | 09 |
| N/019307 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | INFORMATION INTERNET LIMITED | GB | 35 |
| N/019308 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | INFORMATION INTERNET LIMITED | GB | 36 |
| N/019309 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | INFORMATION INTERNET LIMITED | GB | 41 |
| N/019399 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Nike International Ltd. | US | 25 |
| N/019868 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | BARRY CALLEBAUT AG | CH | 29 |
| N/019869 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | BARRY CALLEBAUT AG | CH | 30 |
| N/019933 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | MILANO FOOD CONCEPTS PRIVATE LIMITED | SG | 30 |
| N/019934 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | MILANO FOOD CONCEPTS PRIVATE LIMITED | SG | 42 |
| N/020057 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | MCILHENNY COMPANY | US | 09 |
| N/020080 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | KONAMI CORPORATION | JP | 09 |
| [6] N/020081 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | KONAMI CORPORATION | JP | 41 |
| N/020082 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | KONAMI CORPORATION | JP | 09 |
| [6] N/020083 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | KONAMI CORPORATION | JP | 41 |
| N/020115 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 亞洲研制有限公司<br>ASIA ADVANCED METAL PRODUCTS COMPANY LIMITED | HK | 06 |
| N/020133 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | COMPTOIR NOUVEAU DE LA PARFUMERIE | FR | 03 |
| [7] N/020210 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 健力（股份）貿易有限公司<br>KIN LIK TRADING CO., LTD. | HK | 05 |
| [8] N/020211 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 健力（股份）貿易有限公司<br>KIN LIK TRADING CO., LTD. | HK | 05 |
| N/020279 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 華晉侯<br>WA CHON HAO | MO | 03 |
| N/020283 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Easiyo Products Limited | NZ | 21 |
| N/020284 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Easiyo Products Limited | NZ | 29 |
| N/020285 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Easiyo Products Limited | NZ | 21 |
| N/020286 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Easiyo Products Limited | NZ | 29 |
| N/020351 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 錦禧藥業（香港）有限公司 | HK | 05 |

| 程序編號 Processo n.º | 註冊日期 Data do registo | 批示日期 Data do despacho | 註冊權利人之名稱 Nome do titular | 所屬國 / 地區 País/Território resid. | 分類 Classe |
|---|---|---|---|---|---|
| N/020352 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 錦禧藥業（香港）有限公司 | HK | 35 |
| N/020357 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | COMPAL — COMPANHIA PRODUTORA DE CONSERVAS ALIMENTARES, S.A. | PT | 32 |
| N/020358 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | COMPAL — COMPANHIA PRODUTORA DE CONSERVAS ALIMENTARES, S.A. | PT | 35 |
| N/020359 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | COMPAL — COMPANHIA PRODUTORA DE CONSERVAS ALIMENTARES, S.A. | PT | 32 |
| N/020360 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | COMPAL — COMPANHIA PRODUTORA DE CONSERVAS ALIMENTARES, S.A. | PT | 35 |
| N/020378 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 北京俏江南餐飲有限公司 | CN | 42 |
| N/020379 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 北京俏江南餐飲有限公司 | CN | 42 |
| N/020402 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Continental Audio Electronic | DE | 09 |
| N/020422 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Intel Corporation | US | 25 |
| N/020431 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Intel Corporation | US | 25 |
| N/020472 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | INDÚSTRIAS DE CARNES NOBRE, S.A. | PT | 29 |
| N/020498 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Cargo 360, Inc. | US | 39 |
| N/020583 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 林康寧 Lin Kangning | CN | 25 |
| N/020636 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司 I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 02 |
| N/020638 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司 I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 04 |
| N/020639 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司 I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 05 |
| N/020640 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司 I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 06 |
| N/020641 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司 I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 07 |
| N/020644 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司 I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 10 |
| N/020645 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司 I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 11 |
| N/020646 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司 I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 12 |
| N/020647 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司 I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 13 |
| N/020648 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司 I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 14 |
| N/020649 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司 I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 15 |
| N/020651 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司 I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 17 |
| N/020652 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司 I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 18 |
| N/020654 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司 I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 20 |
| N/020657 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司 I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 23 |
| N/020658 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司 I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 24 |

| 程序編號<br>Processo n.º | 註冊日期<br>Data do registo | 批示日期<br>Data do despacho | 註冊權利人之名稱<br>Nome do titular | 所屬國 / 地區<br>País/Território resid. | 分類<br>Classe |
|---|---|---|---|---|---|
| N/020659 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 25 |
| N/020660 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 26 |
| N/020661 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 27 |
| N/020663 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 29 |
| N/020665 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 31 |
| N/020666 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 32 |
| N/020667 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 33 |
| N/020668 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 34 |
| N/020669 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 35 |
| N/020670 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 36 |
| N/020671 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 37 |
| N/020672 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 38 |
| N/020677 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 29 |
| N/020679 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 32 |
| N/020682 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | J. Crew International, Inc. | US | 25 |
| N/020708 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | BP p.l.c. | GB | 04 |
| N/020709 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 浪潮集團有限公司<br>LANG CHAO GROUP CO., LTD | CN | 09 |
| N/020710 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 內蒙古伊泰集團有限公司<br>INNER MONGOLIA YITAI GROUP CO., LTD. | CN | 03 |
| N/020711 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 內蒙古伊泰集團有限公司<br>INNER MONGOLIA YITAI GROUP CO., LTD. | CN | 04 |
| N/020712 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 內蒙古伊泰集團有限公司<br>INNER MONGOLIA YITAI GROUP CO., LTD. | CN | 05 |
| N/020713 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 內蒙古伊泰集團有限公司<br>INNER MONGOLIA YITAI GROUP CO., LTD. | CN | 09 |
| N/020714 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 內蒙古伊泰集團有限公司<br>INNER MONGOLIA YITAI GROUP CO., LTD. | CN | 11 |
| N/020715 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 內蒙古伊泰集團有限公司<br>INNER MONGOLIA YITAI GROUP CO., LTD. | CN | 12 |
| N/020716 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 內蒙古伊泰集團有限公司<br>INNER MONGOLIA YITAI GROUP CO., LTD. | CN | 16 |
| N/020717 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 內蒙古伊泰集團有限公司<br>INNER MONGOLIA YITAI GROUP CO., LTD. | CN | 24 |
| N/020718 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 內蒙古伊泰集團有限公司<br>INNER MONGOLIA YITAI GROUP CO., LTD. | CN | 25 |

| 程序編號 Processo n.º | 註冊日期 Data do registo | 批示日期 Data do despacho | 註冊權利人之名稱 Nome do titular | 所屬國 / 地區 País/Território resid. | 分類 Classe |
|---|---|---|---|---|---|
| N/020719 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 內蒙古伊泰集團有限公司<br>INNER MONGOLIA YITAI GROUP CO., LTD. | CN | 28 |
| N/020720 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 內蒙古伊泰集團有限公司<br>INNER MONGOLIA YITAI GROUP CO., LTD. | CN | 29 |
| N/020721 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 內蒙古伊泰集團有限公司<br>INNER MONGOLIA YITAI GROUP CO., LTD. | CN | 30 |
| N/020722 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 內蒙古伊泰集團有限公司<br>INNER MONGOLIA YITAI GROUP CO., LTD. | CN | 32 |
| N/020723 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 內蒙古伊泰集團有限公司<br>INNER MONGOLIA YITAI GROUP CO., LTD. | CN | 33 |
| N/020724 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 內蒙古伊泰集團有限公司<br>INNER MONGOLIA YITAI GROUP CO., LTD. | CN | 42 |
| N/020727 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 09 |
| N/020728 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 14 |
| N/020729 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 16 |
| N/020730 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 28 |
| N/020731 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 35 |
| N/020732 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 36 |
| N/020733 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 37 |
| N/020734 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 38 |
| N/020735 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 41 |
| N/020736 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 42 |
| N/020737 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 09 |
| N/020738 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 14 |
| N/020739 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 16 |
| N/020740 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 28 |
| N/020741 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 35 |
| N/020742 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 36 |
| N/020743 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 37 |
| N/020744 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 38 |
| N/020745 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 41 |
| N/020746 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 42 |
| N/020747 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 09 |
| N/020748 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 14 |
| N/020749 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 16 |
| N/020750 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 28 |
| N/020751 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 35 |
| N/020752 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 36 |
| N/020753 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 37 |
| N/020754 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 38 |
| N/020755 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 41 |
| N/020756 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Verizon Trademark Services LLC | US | 42 |
| N/020757 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | S.C. JOHNSON & SON, INC. | US | 05 |
| N/020758 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | PIOMBO S.r.l. | IT | 35 |
| N/020759 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | CONTI COMPLETT S.p.A. | IT | 07 |
| N/020760 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | NINE WEST DEVELOPMENT CORPORATION | US | 25 |
| N/020763 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 濟南宏濟堂制藥有限責任公司<br>JINAN HONGJITANG PHARMACAL CO., LTD. | CN | 05 |
| [9]N/020764 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 優卓資產管理有限公司<br>PRIME GROWTH ASSETS LIMITED | VG | 42 |

| 程序編號 Processo n.º | 註冊日期 Data do registo | 批示日期 Data do despacho | 註冊權利人之名稱 Nome do titular | 所屬國 / 地區 País/Território resid. | 分類 Classe |
|---|---|---|---|---|---|
| N/020765 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 東方紅藥業有限公司<br>TUNG FONG HUNG MEDICINE COMPANY LTD. | HK | 33 |
| N/020766 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 東方紅藥業有限公司<br>TUNG FONG HUNG MEDICINE COMPANY LTD. | HK | 30 |
| N/020767 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | OSIM International Ltd. | SG | 28 |
| N/020770 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | ASTRAZENECA AB | SE | 05 |
| N/020777 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 徐美珍<br>CHOI MEI CHAN | MO | 32 |
| N/020778 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | BP p.l.c. | GB | 04 |
| N/020779 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | BP p.l.c. | GB | 04 |
| N/020780 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Austria Tabak GmbH & Co KG | AT | 34 |
| N/020781 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Gretchen Jordan | US | 25 |
| N/020782 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Gretchen Jordan | US | 35 |
| N/020783 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | The Cartoon Network LP, LLLP | US | 09 |
| N/020784 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | The Cartoon Network LP, LLLP | US | 41 |
| N/020785 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | The Cartoon Network LP, LLLP | US | 09 |
| N/020786 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | The Cartoon Network LP, LLLP | US | 41 |
| N/020787 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Venture (UK) Limited | GB | 16 |
| N/020788 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Venture (UK) Limited | GB | 40 |
| N/020789 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Venture (UK) Limited | GB | 41 |
| N/020790 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd | AU | 28 |
| N/020791 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd | AU | 28 |
| N/020794 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | ETAM | FR | 03 |
| N/020795 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | ETAM | FR | 18 |
| N/020796 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | ETAM | FR | 25 |
| N/020797 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Nokia Corporation | FI | 09 |
| N/020800 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Bertram Chemical (1982) Co., Ltd. | TH | 05 |
| N/020801 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Annco, Inc. | US | 03 |
| N/020802 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Annco, Inc. | US | 09 |
| N/020803 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Annco, Inc. | US | 14 |
| N/020804 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Annco, Inc. | US | 16 |
| N/020805 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Annco, Inc. | US | 18 |
| N/020806 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Annco, Inc. | US | 24 |
| N/020807 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Annco, Inc. | US | 26 |
| N/020808 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Annco, Inc. | US | 35 |
| N/020809 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Annco, Inc. | US | 03 |
| N/020810 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Annco, Inc. | US | 09 |
| N/020811 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Annco, Inc. | US | 14 |
| N/020812 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Annco, Inc. | US | 16 |
| N/020813 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Annco, Inc. | US | 18 |
| N/020814 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Annco, Inc. | US | 24 |
| N/020815 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Annco, Inc. | US | 25 |
| N/020816 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Annco, Inc. | US | 26 |
| N/020817 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Annco, Inc. | US | 35 |
| N/020818 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | THE COCA-COLA COMPANY | US | 32 |
| N/020819 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Reiss (Holdings) Limited | GB | 25 |
| N/020820 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Reiss (Holdings) Limited | GB | 35 |
| N/020821 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Aquascutum Limited | GB | 18 |
| N/020822 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Aquascutum Limited | GB | 25 |

| 程序編號 Processo n.º | 註冊日期 Data do registo | 批示日期 Data do despacho | 註冊權利人之名稱 Nome do titular | 所屬國 / 地區 País/Território resid. | 分類 Classe |
|---|---|---|---|---|---|
| N/020823 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Aquascutum Limited | GB | 18 |
| N/020824 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Aquascutum Limited | GB | 25 |
| N/020825 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Aquascutum Limited | GB | 18 |
| N/020826 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Aquascutum Limited | GB | 25 |
| N/020827 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | YG Entertainment Co. Ltd. | KR | 03 |
| N/020828 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | YG Entertainment Co. Ltd. | KR | 25 |
| N/020829 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 慕思通有限公司<br>Mofree Corporation Limited | HK | 09 |
| N/020830 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 慕思通有限公司<br>Mofree Corporation Limited | HK | 37 |
| N/020834 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 02 |
| N/020836 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 04 |
| N/020837 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 05 |
| N/020838 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 06 |
| N/020839 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 07 |
| N/020842 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 10 |
| N/020843 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 11 |
| N/020844 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 12 |
| N/020845 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 13 |
| N/020846 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 14 |
| N/020847 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 15 |
| N/020849 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 17 |
| N/020850 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 18 |
| N/020852 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 20 |
| N/020855 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 23 |
| N/020856 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 24 |
| N/020857 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 25 |
| N/020858 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 26 |
| N/020859 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 27 |
| N/020861 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 29 |

| 程序編號 Processo n.º | 註冊日期 Data do registo | 批示日期 Data do despacho | 註冊權利人之名稱 Nome do titular | 所屬國 / 地區 País/Território resid. | 分類 Classe |
|---|---|---|---|---|---|
| N/020863 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 31 |
| N/020864 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 32 |
| N/020865 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 33 |
| N/020866 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 34 |
| N/020867 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 35 |
| N/020868 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 36 |
| N/020869 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 37 |
| N/020870 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宜蘭食品工業股份有限公司<br>I LAN FOODS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED | TW | 38 |
| N/020879 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 胡惠芳<br>WU WAI FONG | MO | 30 |
| N/020880 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 東莞市鴻越服裝有限公司 | CN | 25 |
| N/020881 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 慶聯食品貿易（香港）有限公司<br>Qinglian Food Trading (Hong Kong) Limited | HK | 05 |
| N/020882 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 慶聯食品貿易（香港）有限公司<br>Qinglian Food Trading (Hong Kong) Limited | HK | 30 |
| N/020883 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 慶聯食品貿易（香港）有限公司<br>Qinglian Food Trading (Hong Kong) Limited | HK | 05 |
| N/020884 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 慶聯食品貿易（香港）有限公司<br>Qinglian Food Trading (Hong Kong) Limited | HK | 30 |
| N/020885 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | MAX - COMPANY S.R.L. | IT | 25 |
| N/020886 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 山東如意科技集團有限公司<br>SHANDONG RUYI TECHNOLOGY GROUP CO., LTD. | CN | 24 |
| N/020887 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 山東如意科技集團有限公司<br>SHANDONG RUYI TECHNOLOGY GROUP CO, LTD. | CN | 25 |
| N/020888 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | CISCO TECHNOLOGY, INC. | US | 09 |
| N/020889 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | CISCO TECHNOLOGY, INC. | US | 38 |
| N/020890 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | CISCO TECHNOLOGY, INC. | US | 41 |
| N/020891 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | CISCO TECHNOLOGY, INC. | US | 42 |
| N/020892 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 澳門貿易投資促進局<br>INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU | MO | 35 |
| N/020893 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Soex India Private Limited | IN | 34 |
| N/020894 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | THE COCA-COLA COMPANY | US | 32 |
| N/020895 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | THE COCA-COLA COMPANY | US | 41 |
| N/020896 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Henri Wintermans Cigars B.V. | NL | 34 |
| [10] N/020897 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Henri Wintermans Cigars B.V. | NL | 34 |
| N/020898 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | OVD Kinegram AG | CH | 09 |
| N/020899 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | OVD Kinegram AG | CH | 16 |
| N/020900 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | OVD Kinegram AG | CH | 17 |
| N/020901 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | OVD Kinegram AG | CH | 42 |
| N/020912 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 徐京諾<br>XU JINGNUO | MO | 25 |

| 程序編號 Processo n.º | 註冊日期 Data do registo | 批示日期 Data do despacho | 註冊權利人之名稱 Nome do titular | 所屬國 / 地區 País/Território resid. | 分類 Classe |
|---|---|---|---|---|---|
| N/020916 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Pier 16-Property Development Limited | MO | 03 |
| N/020917 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Pier 16-Property Development Limited | MO | 12 |
| N/020918 | 2006/06/08 | 2006/06/08 | Pier 16-Property Development Limited | MO | 14 |
| N/020919 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Pier 16-Property Development Limited | MO | 16 |
| N/020920 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Pier 16-Property Development Limited | MO | 18 |
| N/020921 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Pier 16-Property Development Limited | MO | 21 |
| N/020922 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Pier 16-Property Development Limited | MO | 22 |
| N/020923 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Pier 16-Property Development Limited | MO | 24 |
| N/020924 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Pier 16-Property Development Limited | MO | 25 |
| N/020925 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Pier 16-Property Development Limited | MO | 26 |
| N/020926 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Pier 16-Property Development Limited | MO | 27 |
| N/020927 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Pier 16-Property Development Limited | MO | 35 |
| N/020928 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Pier 16-Property Development Limited | MO | 39 |
| N/020929 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Pier 16-Property Development Limited | MO | 42 |
| N/020933 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Parke, Davis & Company LLC | US | 05 |
| N/020934 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Parke, Davis & Company LLC | US | 05 |
| N/020935 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Parke, Davis & Company LLC | US | 05 |
| N/020936 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Parke, Davis & Company LLC | US | 05 |
| N/020937 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 江門中裕摩托集團有限公司<br>JIANGMEN ZHONGYU MOTOR (GROUP) CO., LTD. | CN | 12 |
| N/020944 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | WYETH | US | 05 |
| N/020945 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | WYETH | US | 29 |
| N/020946 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | WYETH | US | 30 |
| N/020947 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | WYETH | US | 35 |
| N/020948 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | WYETH | US | 36 |
| N/020949 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | WYETH | US | 39 |
| N/020950 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | WYETH | US | 41 |
| N/020951 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | WYETH | US | 42 |
| N/020952 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 41 |
| N/020953 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 20 |
| N/020954 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 39 |
| N/020955 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 40 |
| N/020956 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 36 |
| N/020957 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 39 |
| N/020958 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 42 |
| [11] N/020959 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 36 |
| [11] N/020960 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 39 |
| [11] N/020961 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 42 |
| N/020962 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 36 |
| N/020963 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 41 |
| N/020964 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 42 |
| N/020965 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 01 |
| N/020966 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 02 |
| N/020967 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 04 |
| N/020968 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 06 |
| N/020969 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 07 |
| N/020970 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 08 |
| N/020971 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 09 |
| N/020972 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 11 |

| 程序編號 Processo n.º | 註冊日期 Data do registo | 批示日期 Data do despacho | 註冊權利人之名稱 Nome do titular | 所屬國 / 地區 País/Território resid. | 分類 Classe |
|---|---|---|---|---|---|
| N/020973 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 12 |
| N/020974 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 16 |
| N/020975 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 17 |
| N/020976 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 19 |
| N/020977 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 20 |
| N/020978 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 21 |
| N/020979 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 24 |
| N/020980 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 27 |
| N/020981 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 28 |
| N/020982 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 31 |
| N/020983 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 34 |
| N/020984 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 35 |
| N/020985 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 36 |
| N/020986 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 37 |
| N/020987 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 38 |
| N/020988 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 39 |
| N/020989 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 40 |
| N/020990 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 41 |
| N/020991 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 佛山市順德區碧桂園物業發展有限公司 | CN | 42 |
| N/020992 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | TITAN BAGNO S.A. | SM | 11 |
| N/020993 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | TITAN BAGNO S.A. | SM | 11 |
| N/020995 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Renesas Technology Corp. | JP | 07 |
| N/020996 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Renesas Technology Corp. | JP | 09 |
| N/020998 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Renesas Technology Corp. | JP | 37 |
| N/020999 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Renesas Technology Corp. | JP | 40 |
| N/021000 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Renesas Technology Corp. | JP | 41 |
| N/021001 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Renesas Technology Corp. | JP | 42 |
| N/021002 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 吳罩星<br>UNG CHAU SENG | MO | 07 |
| N/021003 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 馮翠屏<br>FONG CHOI PENG | MO | 35 |
| N/021004 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Beecham Group plc | GB | 05 |
| N/021005 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | CERVEIRA COMÉRCIO, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LTDA. | BR | 35 |
| N/021006 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Sa Sa Overseas Limited | VG | 03 |
| N/021007 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Sa Sa Overseas Limited | VG | 05 |
| N/021008 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Sa Sa Overseas Limited | VG | 18 |
| N/021009 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Sa Sa Overseas Limited | VG | 35 |
| N/021010 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Sa Sa Overseas Limited | VG | 42 |
| N/021011 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Sa Sa Overseas Limited | VG | 18 |
| N/021012 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Sa Sa Overseas Limited | VG | 35 |
| N/021013 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Sa Sa Overseas Limited | VG | 42 |
| N/021014 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Sa Sa Overseas Limited | VG | 03 |
| N/021015 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Sa Sa Overseas Limited | VG | 05 |
| N/021017 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | MACONDE CONFECÇÕES II - COMÉRCIO E INDÚSTRIA, S.A. | PT | 25 |
| N/021018 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Charles & Colvard, Ltd. | US | 14 |
| N/021019 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Charles & Colvard, Ltd. | US | 35 |
| N/021020 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Charles & Colvard, Ltd. | US | 14 |
| N/021021 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Charles & Colvard, Ltd. | US | 35 |

| 程序編號 Processo n.º | 註冊日期 Data do registo | 批示日期 Data do despacho | 註冊權利人之名稱 Nome do titular | 所屬國 / 地區 País/Território resid. | 分類 Classe |
|---|---|---|---|---|---|
| N/021022 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Charles & Colvard, Ltd. | US | 14 |
| N/021023 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Charles & Colvard, Ltd. | US | 35 |
| N/021024 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Charles & Colvard, Ltd. | US | 14 |
| N/021025 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 太勝亞洲有限公司<br>SUNWIN ASIA LIMITED | HK | 09 |
| [12] N/021026 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 五塔藥房有限公司<br>Five Pagodas Pharmacy Co., Ltd. | TH | 05 |
| N/021028 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Valio Ltd | FI | 29 |
| N/021029 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Valio Ltd | FI | 29 |
| N/021032 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Seven For All Mankind, LLC | US | 25 |
| N/021033 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Seven For All Mankind, LLC | US | 25 |
| N/021034 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Seven For All Mankind, LLC | US | 25 |
| N/021036 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Seven For All Mankind, LLC | US | 25 |
| N/021037 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Bristol-Myers Squibb Company | US | 05 |
| N/021038 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Bristol-Myers Squibb Company | US | 05 |
| N/021040 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 深圳市龍浩鞋業連鎖有限公司<br>Shenzhen Longhao Concept Shop Franchise Chain Company Limited | CN | 18 |
| N/021041 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 深圳市龍浩鞋業連鎖有限公司<br>Shenzhen Longhao Concept Shop Franchise Chain Company Limited | CN | 25 |
| N/021042 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 寶利康國際藥業（集團）有限公司<br>COMPANHIA DE PRODUTOS FARMACÊUTICOS INTERNACIONAL BAOLIKANG (GRUPO), LIMITADA | MO | 05 |
| N/021043 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | SEIKO EPSON KABUSHIKI KAISHA (ALSO TRADING AS SEIKO EPSON CORPORATION) | JP | 02 |
| N/021045 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | SEIKO EPSON KABUSHIKI KAISHA (ALSO TRADING AS SEIKO EPSON CORPORATION) | JP | 16 |
| N/021052 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | House of Prince A/S | DK | 34 |
| N/021053 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Watson Enterprises Limited | VG | 03 |
| N/021054 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Watson Enterprises Limited | VG | 05 |
| N/021055 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Watson Enterprises Limited | VG | 08 |
| N/021056 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Watson Enterprises Limited | VG | 09 |
| N/021057 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Watson Enterprises Limited | VG | 10 |
| N/021058 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Watson Enterprises Limited | VG | 11 |
| N/021059 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Watson Enterprises Limited | VG | 14 |
| N/021060 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Watson Enterprises Limited | VG | 16 |
| N/021061 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Watson Enterprises Limited | VG | 18 |
| N/021062 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Watson Enterprises Limited | VG | 20 |
| N/021063 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Watson Enterprises Limited | VG | 21 |
| N/021064 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Watson Enterprises Limited | VG | 24 |
| N/021065 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Watson Enterprises Limited | VG | 25 |
| N/021066 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Watson Enterprises Limited | VG | 26 |
| N/021067 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Watson Enterprises Limited | VG | 27 |
| N/021068 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Watson Enterprises Limited | VG | 29 |
| N/021069 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Gallaher Sweden AB | SE | 34 |
| N/021070 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Gallaher Sweden AB | SE | 34 |
| N/021071 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Le Saunda Licensing Limited | BS | 18 |
| N/021072 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Le Saunda Licensing Limited | BS | 25 |
| N/021074 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | OSIM International Ltd | SG | 28 |
| N/021075 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | OSIM International Ltd | SG | 10 |

| 程序編號<br>Processo n.º | 註冊日期<br>Data do registo | 批示日期<br>Data do despacho | 註冊權利人之名稱<br>Nome do titular | 所屬國 / 地區<br>País/Território resid. | 分類<br>Classe |
|---|---|---|---|---|---|
| N/021076 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | OSIM International Ltd | SG | 10 |
| N/021077 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | OSIM International Ltd | SG | 10 |
| N/021078 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Sunrise & Company (Pte) Ltd | SG | 16 |
| N/021080 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Americana International Limited | GB | 25 |
| N/021081 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 上海古今內衣有限公司<br>SHANGHAI GUJIN UNDERWEAR CO., LTD. | CN | 25 |
| N/021082 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 合肥華泰食品有限責任公司<br>HEFEI HUATAI FOOD CO., LTD. | CN | 29 |
| N/021083 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 合肥華泰食品有限責任公司<br>HEFEI HUATAI FOOD CO., LTD. | CN | 30 |
| N/021084 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 合肥華泰食品有限責任公司<br>HEFEI HUATAI FOOD CO., LTD. | CN | 31 |
| N/021085 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 合肥華泰食品有限責任公司<br>HEFEI HUATAI FOOD CO., LTD. | CN | 32 |
| N/021086 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 合肥華泰食品有限責任公司<br>HEFEI HUATAI FOOD CO., LTD. | CN | 33 |
| N/021087 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 合肥華泰食品有限責任公司<br>HEFEI HUATAI FOOD CO., LTD. | CN | 29 |
| N/021088 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 合肥華泰食品有限責任公司<br>HEFEI HUATAI FOOD CO., LTD. | CN | 30 |
| N/021089 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 合肥華泰食品有限責任公司<br>HEFEI HUATAI FOOD CO., LTD. | CN | 31 |
| N/021090 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 合肥華泰食品有限責任公司<br>HEFEI HUATAI FOOD CO., LTD. | CN | 32 |
| N/021091 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 合肥華泰食品有限責任公司<br>HEFEI HUATAI FOOD CO., LTD. | CN | 33 |
| N/021092 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Kabushiki Kaisha Sega (Sega Corporation) | JP | 09 |
| N/021093 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Kabushiki Kaisha Sega (Sega Corporation) | JP | 41 |
| N/021094 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 吳罩星<br>UNG CHAU SENG | MO | 03 |
| N/021096 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 吳罩星<br>UNG CHAU SENG | MO | 08 |
| N/021097 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | INVENTIO AG | CH | 07 |
| N/021098 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | INVENTIO AG | CH | 09 |
| N/021099 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | INVENTIO AG | CH | 37 |
| N/021100 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 宏興遠東有限公司<br>MARK OCEAN FAR EAST LIMITED | HK | 05 |
| N/021104 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | GEOPOST | FR | 39 |
| N/021105 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | ANGUILLA RUMS LIMITED | AI | 33 |
| N/021106 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 戴澤鋒<br>TAI CHAK FONG | MO | 06 |
| N/021107 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Grupo Bimbo S.A. de C.V. | MX | 30 |
| N/021108 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Grupo Bimbo S.A. de C.V. | MX | 30 |
| N/021122 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | World Mahjong Limited | VG | 41 |
| N/021123 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Grupo Bimbo S.A. de C.V. | MX | 05 |
| N/021124 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Grupo Bimbo S.A. de C.V. | MX | 29 |
| N/021125 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Grupo Bimbo S.A. de C.V. | MX | 30 |
| N/021134 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 澳門珍美食品有限公司 | MO | 30 |
| N/021136 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Rayonier TRS Holdings Inc. | US | 01 |

| 程序編號 Processo n.º | 註冊日期 Data do registo | 批示日期 Data do despacho | 註冊權利人之名稱 Nome do titular | 所屬國 / 地區 País/Território resid. | 分類 Classe |
|---|---|---|---|---|---|
| N/021137 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Rayonier TRS Holdings Inc. | US | 16 |
| N/021138 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Rayonier TRS Holdings Inc. | US | 17 |
| N/021139 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Rayonier TRS Holdings Inc. | US | 19 |
| N/021140 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Henkel KGaA | DE | 03 |
| N/021141 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd | AU | 09 |
| N/021142 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd | AU | 28 |
| N/021143 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd | AU | 41 |
| N/021144 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd | AU | 28 |
| N/021145 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Harrah's License Company, LLC | US | 35 |
| N/021146 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Harrah's License Company, LLC | US | 41 |
| N/021147 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Harrah's License Company, LLC | US | 42 |
| N/021148 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Pfizer Products Inc. | US | 05 |
| N/021159 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Corsina International AG | CH | 25 |
| N/021160 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 匯意設計有限公司 | MO | 35 |
| N/021165 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 富御珠寶有限公司 | TW | 14 |
| N/021166 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 富御珠寶有限公司 | TW | 14 |
| [13] N/021167 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 富御珠寶有限公司 | TW | 14 |
| N/021168 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | THE COCA-COLA COMPANY | US | 05 |
| N/021169 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | THE COCA-COLA COMPANY | US | 29 |
| N/021170 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | THE COCA-COLA COMPANY | US | 30 |
| N/021171 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | THE COCA-COLA COMPANY | US | 32 |
| N/021172 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Astellas Pharma Inc. | JP | 05 |
| N/021173 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Astellas Pharma Inc. | JP | 05 |
| N/021174 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Astellas Pharma Inc. | JP | 05 |
| N/021175 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Astellas Pharma Inc. | JP | 05 |
| [14] N/021176 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 崔廣健<br>CHOI KUONG KIN | MO | 42 |
| N/021177 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 陸強 | CN | 35 |
| N/021178 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 陸強 | CN | 42 |
| N/021179 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 陸強 | CN | 35 |
| N/021180 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 陸強 | CN | 42 |
| N/021181 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 陸強 | CN | 35 |
| N/021182 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 香港數碼港（附屬發展）有限公司<br>Hong Kong Cyberport (Ancillary Development) Limited | HK | 36 |
| N/021183 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 香港數碼港（附屬發展）有限公司<br>Hong Kong Cyberport (Ancillary Development) Limited | HK | 37 |
| N/021184 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Bristol-Myers Squibb Company | US | 05 |
| N/021185 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Bristol-Myers Squibb Company | US | 05 |
| N/021186 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Beverage Partners Worldwide S.A. | CH | 30 |
| N/021187 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Beverage Partners Worldwide S.A. | CH | 32 |
| [15] N/021190 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | CREMILDA TERESA ANTONIO | MO | 42 |
| N/021191 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 澳門珍美食品有限公司 | MO | 30 |
| N/021192 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 澳門珍美食品有限公司 | MO | 30 |
| N/021195 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | INVENTIO AG | CH | 07 |
| N/021196 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | INVENTIO AG | CH | 09 |
| N/021197 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | INVENTIO AG | CH | 37 |
| N/021198 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Sunrise & Company (Pte) Ltd | SG | 25 |
| N/021201 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | THE COCA-COLA COMPANY | US | 05 |
| N/021202 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | THE COCA-COLA COMPANY | US | 29 |

| 程序編號 Processo n.º | 註冊日期 Data do registo | 批示日期 Data do despacho | 註冊權利人之名稱 Nome do titular | 所屬國 / 地區 País/Território resid. | 分類 Classe |
|---|---|---|---|---|---|
| N/021203 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | THE COCA-COLA COMPANY | US | 30 |
| N/021204 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | THE COCA-COLA COMPANY | US | 32 |
| N/021205 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | THE COCA-COLA COMPANY | US | 05 |
| N/021206 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | THE COCA-COLA COMPANY | US | 29 |
| N/021207 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | THE COCA-COLA COMPANY | US | 30 |
| N/021208 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | THE COCA-COLA COMPANY | US | 32 |
| N/021209 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Citizen Tokei Kabushiki Kaisha (Citizen Watch Co., Ltd.) | JP | 14 |
| N/021210 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Eli Lilly and Company | US | 05 |
| [16] N/021211 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 專毅國際有限公司 | MO | 35 |
| N/021212 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | TITAN BAGNO S.A. | SM | 11 |
| N/021218 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | IGT | US | 09 |
| N/021219 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | IGT | US | 41 |

[1] 不批給“亞洲，拉斯維加斯， ASIA'S, LAS VEGAS”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão « 亞洲，拉斯維加斯， ASIA'S, LAS VEGAS».

[2] 不批給“亞洲，拉斯維加斯， ASIAN, LAS VEGAS”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão « 亞洲，拉斯維加斯， ASIAN, LAS VEGAS».

[3] 不批給“ASIA'S, LAS VEGAS”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «ASIA'S, LAS VEGAS».

[4] 不批給“ASIAN, LAS VEGAS”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «ASIAN, LAS VEGAS».

[5] 不批給“排毒美顏寶，純天然漢方”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão « 排毒美顏寶，純天然漢方 ».

[6] 不批給“AMUSEMENT”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «AMUSEMENT».

[7] 不批給“雙料肥兒鷓鴣菜”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão « 雙料肥兒鷓鴣菜 ».

[8] 不批給“小兒消積鷓鴣菜”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão « 小兒消積鷓鴣菜 ».

[9] 不批給“CAFE”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «CAFE».

[10] 不批給“小雪茄”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão « 小雪茄 ».

[11] 不批給“酒店， HOTEL”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão « 酒店， HOTEL».

[12] 不批給“大藥房”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão « 大藥房 ».

[13] 不批給“珠寶”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão « 珠寶 ».

[14] 不批給“三文治專門店”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão « 三文治專門店 ».

[15] 不批給“葡式餐廳”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão « 葡式餐廳 ».

[16] 不批給“國際有限公司， International Company Ltd”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão « 國際有限公司， International Company Ltd».

## 設計或新型之保護

***Protecção de desenho ou modelo***

### 批給

***Concessões***

| 程序編號 Processo n.º | 註冊日期 Data do registo | 批示日期 Data do despacho | 註冊權利人之名稱 Nome do titular | 所屬國 / 地區 País/Território resid. |
|---|---|---|---|---|
| D/000222 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Watson Enterprises Limited | VG |
| D/000223 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Watson Enterprises Limited | VG |
| D/000224 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Watson Enterprises Limited | VG |
| D/000225 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Watson Enterprises Limited | VG |
| D/000232 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 阿魯策株式會社 | JP |
| D/000233 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 阿魯策株式會社 | JP |
| D/000234 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 阿魯策株式會社 | JP |
| D/000236 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | 金威國際企業有限公司 Goldway International Enterprises Limited | HK |
| D/000253 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Sony Computer Entertainment Inc. | JP |
| D/000254 | 2006/06/09 | 2006/06/09 | Sony Computer Entertainment Inc. | JP |

## 商標之保護

***Protecção de marca***

### 續展

***Renovações***

| 程序編號 Processo n.º | 商標編號 Marca n.º | 續展日期 Data da renovação | 註冊權利人之名稱 Nome do titular | 所屬國 / 地區 País/Território resid. |
|---|---|---|---|---|
| 5586/INPI | 5444-M | 2006/05/24 | SHERATON INTERNATIONAL, INC. | US |
| 5595/INPI | 5453-M | 2006/05/24 | SHERATON INTERNATIONAL, INC. | US |
| 6151/DSE | 9178-M | 2006/05/30 | The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited | HK |
| 6162/DSE | 9189-M | 2006/05/30 | The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited | HK |
| 7708/INPI | 7478-M | 2006/05/24 | ALSTOM VANNES SA | FR |
| 7709/INPI | 7479-M | 2006/05/24 | ALSTOM VANNES SA | FR |
| 9070/INPI | 8807-M | 2006/06/13 | RICEGROWERS' CO-OPERATIVE LIMITED | AU |
| 9408/INPI | 9262-M | 2006/06/07 | Clinique Laboratories, LLC | US |
| 9496/INPI | 9373-M | 2006/05/25 | YVES SAINT LAURENT (Société par Actions Simplifiée) | FR |
| 9633/INPI | 9548-M | 2006/06/07 | GÉNÉRALE BISCUIT, Société Anonyme | FR |
| 10293/DSE | 10404-M | 2006/06/13 | G2000 (Apparel) Limited | HK |
| 10692/DSE | 10734-M | 2006/06/07 | HUTCHISON WHAMPOA ENTERPRISES LIMITED, sociedade organizada segundo as leis das Ilhas Virgens Britânicas | VG |
| 11018/INPI | 10811-M | 2006/05/25 | MARS, INCORPORATED | US |
| 12508/INPI | 12341-M | 2006/06/02 | MITRE SPORTS INTERNATIONAL LIMITED | GB |
| 12509/INPI | 12342-M | 2006/06/02 | MITRE SPORTS INTERNATIONAL LIMITED | GB |
| 12510/INPI | 12343-M | 2006/06/02 | MITRE SPORTS INTERNATIONAL LIMITED | GB |
| 14047/INPI | 13982-M | 2006/06/06 | KABUSHIKI KAISHA HATTORI SEIKO (negociando como SEIKO CORPORATION) | JP |
| 14093/INPI | 14029-M | 2006/06/06 | KABUSHIKI KAISHA HATTORI SEIKO (negociando como SEIKO CORPORATION) | JP |

| 程序編號<br>Processo n.º | 商標編號<br>Marca n.º | 續展日期<br>Data da renovação | 註冊權利人之名稱<br>Nome do titular | 所屬國 / 地區<br>País/Território resid. |
|---|---|---|---|---|
| 14734/DSE | 14965-M | 2006/05/24 | Spot International, Inc. | US |
| 14736/DSE | 14963-M | 2006/05/24 | Spot International, Inc. | US |
| 14968/INPI | 14854-M | 2006/05/24 | ESSEF CORPORATION que também usa comercialmente STRUCTURAL NORTH AMERICA | US |
| 15202/INPI | 15139-M | 2006/06/12 | HYUNDAI MOTOR COMPANY | KR |
| 15203/INPI | 15140-M | 2006/06/07 | HYUNDAI MOTOR COMPANY | KR |
| 15204/INPI | 15141-M | 2006/06/07 | BICC Public Limited Company | GB |
| 15283/INPI | 15189-M | 2006/05/24 | GE LIGHTING TUNGSRAM VILÁGÍTÁSTECHNIKAI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG | HU |
| 15322/INPI | 15238-M | 2006/05/17 | CHANEL, société anonyme | FR |
| 15332/INPI | 15248-M | 2006/05/25 | MEXX INTERNATIONAL B.V. | NL |
| 15366/INPI | 15276-M | 2006/05/30 | CHEROKEE INC. | US |
| 15384/INPI | 15298-M | 2006/05/24 | THORN EMI plc | GB |
| 15412/INPI | 15335-M | 2006/05/24 | KIA MOTORS CORPORATION | KR |
| 15413/INPI | 15336-M | 2006/05/17 | Nexen Tire Corporation | KR |
| 15420/INPI | 15343-M | 2006/05/18 | BERJAYA UNZA HOLDINGS (BVI) LTD | VG |
| 15424/INPI | 15351-M | 2006/05/24 | BRINKER INTERNATIONAL, INC. | US |
| 15425/INPI | 15352-M | 2006/05/24 | BRINKER INTERNATIONAL, INC. | US |
| 15426/INPI | 15353-M | 2006/05/25 | CONSOLIDATED ARTISTS B.V. | NL |
| N/001260 | -- | 2006/05/18 | BERJAYA UNZA HOLDINGS (BVI) LTD | VG |
| N/001446 | -- | 2006/05/18 | BERJAYA UNZA HOLDINGS (BVI) LTD | VG |
| N/003475 | -- | 2006/06/02 | SmithKline Beecham p.l.c. | GB |
| N/003477 | -- | 2006/06/02 | SmithKline Beecham p.l.c. | GB |
| N/003486 | -- | 2006/06/02 | SmithKline Beecham p.l.c. | GB |
| N/003488 | -- | 2006/06/02 | SmithKline Beecham p.l.c. | GB |
| N/004213 | -- | 2006/05/29 | CBC (HONG KONG) COMPANY LIMITED, sociedade organizada e existindo segundo as leis da Regiao Administrativa Especial de Hong Kong | HK |
| N/004316 | -- | 2006/06/01 | VITASOY INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED | HK |
| N/004317 | -- | 2006/06/01 | VITASOY INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED | HK |
| N/004318 | -- | 2006/06/01 | VITASOY INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED | HK |
| N/004319 | -- | 2006/06/01 | VITASOY INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED | HK |
| N/004388 | -- | 2006/06/01 | TATA ENGINEERING AND LOCOMOTIVE COMPANY LIMITED, sociedade constituída de acordo com as leis da Índia | IN |
| N/004392 | -- | 2006/06/01 | TATA ENGINEERING AND LOCOMOTIVE COMPANY LIMITED, sociedade constituída de acordo com as leis da Índia | IN |
| N/004478 | -- | 2006/06/05 | PROMOD Société anonyme | FR |
| N/004577 | -- | 2006/05/25 | ASAHI BREWERIES, LTD. | JP |
| N/004690 | -- | 2006/05/17 | InBev S.A. | BE |
| N/004691 | -- | 2006/05/17 | InBev S.A. | BE |
| N/004733 | -- | 2006/05/29 | CBC (HONG KONG) COMPANY LIMITED, sociedade organizada e existindo segundo as leis de Hong Kong | HK |
| N/004738 | -- | 2006/05/25 | PHONAK HOLDING AG | CH |
| N/004739 | -- | 2006/05/25 | PHONAK HOLDING AG | CH |
| N/004740 | -- | 2006/05/25 | PHONAK HOLDING AG | CH |
| N/004750 | -- | 2006/05/25 | Mazda Motor Corporation | JP |
| N/004808 | -- | 2006/06/05 | M.A.C. - MANIFATTURE ASSOCIATE CASHMERE - S.p.A. | IT |
| N/004809 | -- | 2006/06/05 | M.A.C. - MANIFATTURE ASSOCIATE CASHMERE - S.p.A. | IT |
| N/004810 | -- | 2006/06/05 | M.A.C. - MANIFATTURE ASSOCIATE CASHMERE - S.p.A. | IT |
| N/004811 | -- | 2006/06/05 | M.A.C. - MANIFATTURE ASSOCIATE CASHMERE - S.p.A. | IT |
| N/004812 | -- | 2006/06/05 | M.A.C. - MANIFATTURE ASSOCIATE CASHMERE - S.p.A. | IT |

| 程序編號 Processo n.º | 商標編號 Marca n.º | 續展日期 Data da renovação | 註冊權利人之名稱 Nome do titular | 所屬國 / 地區 País/Território resid. |
|---|---|---|---|---|
| N/004814 | -- | 2006/06/05 | M.A.C. - MANIFATTURE ASSOCIATE CASHMERE - S.p.A. | IT |
| N/004859 | -- | 2006/06/08 | Linklaters Business Services | GB |
| N/004947 | -- | 2006/05/25 | REGAL CORPORATION | JP |
| N/004970 | -- | 2006/05/18 | Le Saunda Licensing Limited | BS |
| N/004971 | -- | 2006/05/29 | Le Saunda Licensing Limited | BS |
| N/004972 | -- | 2006/05/18 | Le Saunda Licensing Limited | BS |
| N/004973 | -- | 2006/05/18 | Le Saunda Licensing Limited | BS |
| N/004974 | -- | 2006/05/18 | Le Saunda Licensing Limited | BS |
| N/004975 | -- | 2006/05/18 | Le Saunda Licensing Limited | BS |
| N/004983 | -- | 2006/06/13 | Wyeth | US |
| N/004984 | -- | 2006/06/13 | Wyeth | US |
| N/005011 | -- | 2006/05/25 | BROWN-FORMAN CORPORATION | US |
| N/005012 | -- | 2006/05/25 | BROWN-FORMAN CORPORATION | US |
| N/005021 | -- | 2006/05/29 | CBC (HONG KONG) COMPANY LIMITED, sociedade organizada e existindo segundo as leis de Hong Kong | HK |
| N/005022 | -- | 2006/05/29 | CBC (HONG KONG) COMPANY LIMITED, sociedade organizada e existindo segundo as leis de Hong Kong | HK |
| N/005081 | -- | 2006/06/07 | Le Sportsac, Inc., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Nova Iorque, E.U.A. | US |
| N/005102 | -- | 2006/06/07 | Gerkens Cacao B.V., uma corporação organizada e existindo segundo as leis do Reino da Holanda | NL |
| N/005139 | -- | 2006/05/24 | LEISURE STATION CO., LTD. | TW |
| N/005140 | -- | 2006/05/24 | LEISURE STATION CO., LTD. | TW |
| N/005141 | -- | 2006/05/24 | LEISURE STATION CO., LTD. | TW |
| N/005176 | -- | 2006/05/18 | Societe des Produits Nestle S.A. | CH |
| N/005177 | -- | 2006/05/18 | Societe des Produits Nestle S.A. | CH |

附註

***Averbamentos***

| 程序編號 Processo n.º | 批示日期 Data do despacho | 附註之性質 Natureza do averbamento | 申請人 / 註冊權利人 Requerente/Titular | 更改 Modificação |
|---|---|---|---|---|
| 496/INPI (441-M) | 2006/06/06 | 轉讓 Transmissão | Fortunoff Fine Jewelry and Silverware, Inc. | FORTUNOFF FINE JEWELRY AND SILVERWARE, LLC, com sede em 70 Charles Lindbergh Blvd., Uniondale, New York 11553-3604, United States of America |
| 497/INPI (442-M) | 2006/06/06 | 轉讓 Transmissão | Fortunoff Fine Jewelry and Silverware, Inc. | FORTUNOFF FINE JEWELRY AND SILVERWARE, LLC, com sede em 70 Charles Lindbergh Blvd., Uniondale, New York 11553-3604, United States of America |
| 998/INPI (903-M) | 2006/05/24 | 取消擔保權利 Cancelamento de direito de garantia | Sr. Cosimo Borrelli e Sr. Stephen Briscoe, com domicílio em RSM Nelson Wheeler Corporate Advisory Services Limited of 7th Floor, Allied Kajima Building, 138 Gloucester Road, Hong Kong | Quinwood Limited, com sede em Normandy House, St. Helier, Jersey, Channel Islands |

| 程序編號<br>Processo n.º | 批示日期<br>Data do despacho | 附註之性質<br>Natureza do averbamento | 申請人 / 註冊權利人<br>Requerente/Titular | 更改<br>Modificação |
|---|---|---|---|---|
| 1302/INPI (1207-M) | 2006/05/24 | 轉讓<br>Transmissão | UNICLIFFE LIMITED | PFIZER CONSUMER HEALTH PRODUCTS COMPANY, com sede em Wilson Road, Alton, GU34 2TJ Hampshire, United Kingdom |
| 2266/INPI (2169-M) | 2006/06/01 | 合併轉讓<br>Transmissão por fusão | Killer Loop Eyewear S.p.A. | Luxottica S.r.L., com sede em via Valcozzena 10, I-32021 Agordo (Belluno), Itália |
| 2321/INPI (2217-M) | 2006/05/25 | 轉讓<br>Transmissão | YALE SECURITY, INC. | ASSA ABLOY AB, sociedade sueca, com sede em Klarabergsviadukten 90, 10723 Stockholm, Sweden |
| 2488/INPI (2384-M) | 2006/05/24 | 取消擔保權利<br>Cancelamento de direito de garantia | Sr. Cosimo Borrelli e Sr. Stephen Briscoe, com domicílio em RSM Nelson Wheeler Corporate Advisory Services Limited of 7th Floor, Allied Kajima Building, 138 Gloucester Road, Hong Kong | Quinwood Limited, com sede em Normandy House, St.Helier, Jersey, Channel Islands |
| 3889/INPI (3760-M) | 2006/05/24 | 轉讓<br>Transmissão | DANONE ASIA PTE LTD. | AJINOMOTO CO., INC., com sede em 15-1, Kyobashi itchome, Chuo-ku, Tokyo, Japao |
| 5974/INPI (5833-M) | 2006/05/17 | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | CARRINGTON VIYELLA GARMENTS LIMITED | COATS SHELFCO (CVG) LIMITED |
| 5974/INPI (5833-M) | 2006/05/17 | 轉讓<br>Transmissão | COATS SHELFCO (CVG) LIMITED | INDIAN RAYON AND INDUSTRIES LIMITED, com sede em Junagadh-Veraval Road, Veraval-362 266, Gujarat, India |
| 5974/INPI (5833-M) | 2006/05/17 | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | INDIAN RAYON AND INDUSTRIES LIMITED | ADITYA BIRLA NUVO LIMITED |
| 5974/INPI (5833-M) | 2006/05/17 | 更改地址<br>Modificação de sede | ADITYA BIRLA NUVO LIMITED | Indian Rayon Compound, Veraval-362 266, Gujarat, India |
| 6236/INPI (6061-M) | 2006/05/17 | 轉讓<br>Transmissão | Glen Grant Whisky Company Limited | PR NEWCO 2 LIMITED, com sede em Chivas House, 72 Chancellors Road, London, W6 9RS, United Kingdom |
| 6374/INPI (6199-M) | 2006/05/17 | 轉讓<br>Transmissão | Glen Grant Whisky Company Limited | PR NEWCO 2 LIMITED, com sede em Chivas House, 72 Chancellors Road, London, W6 9RS, United Kingdom |
| 7708/INPI (7478-M) | 2006/05/24 | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | ALSTOM VANNES SA | SAPAG S.A. |
| 7708/INPI (7478-M) | 2006/05/24 | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | SAPAG S.A. | GÉNÉRALE DE ROBINETTERIE INDUSTRIELLE ET DE SYSTÈMES DE SÙRETÉ |

| 程序編號<br>Processo n.º | 批示日期<br>Data do despacho | 附註之性質<br>Natureza do averbamento | 申請人 / 註冊權利人<br>Requerente/Titular | 更改<br>Modificação |
|---|---|---|---|---|
| 7708/INPI (7478-M) | 2006/05/24 | 更改地址<br>Modificação de sede | GÉNÉRALE DE ROBINETTERIE INDUSTRIELLE ET DE SYSTÈMES DE SÙRETÉ | Zone Industrielle, Avenue Pierre Brossolette, 59280 Armentieres, France |
| 7709/INPI (7479-M) | 2006/05/24 | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | ALSTOM VANNES SA | SAPAG S.A. |
| 7709/INPI (7479-M) | 2006/05/24 | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | SAPAG S.A. | GÉNÉRALE DE ROBINETTERIE INDUSTRIELLE ET DE SYSTÈMES DE SÙRETÉ |
| 7709/INPI (7479-M) | 2006/05/24 | 更改地址<br>Modificação de sede | GÉNÉRALE DE ROBINETTERIE INDUSTRIELLE ET DE SYSTÈMES DE SÙRETÉ | Zone Industrielle, Avenue Pierre Brossolette, 59280 Armentieres, France |
| 8986/INPI (8714-M) | 2006/05/25 | 轉讓<br>Transmissão | YALE SECURITY INC. | ASSA ABLOY AB, sociedade sueca, com sede em Klarabergsviadukten 90, 10723 Stockholm, Sweden |
| 9633/INPI (9548-M) | 2006/06/07 | 更改地址<br>Modificação de sede | GÉNÉRALE BISCUIT, Société Anonyme | 3 rue Saarinen Bâtiment Saarinen, 94150 Rungis, França |
| 10820/INPI (10649-M) | 2006/06/07 | 轉讓<br>Transmissão | BASIC TRADEMARK S.A. | Achilles Sports Pte. Ltd., com sede em 152 Beach Road, #37-06 Gateway East, Singapore 189721 |
| 10821/INPI (10650-M) | 2006/06/07 | 轉讓<br>Transmissão | BASIC TRADEMARK S.A. | Achilles Sports Pte. Ltd., com sede em 152 Beach Road, #37-06 Gateway East, Singapore 189721 |
| 11269/INPI (11292-M) | 2006/05/17 | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | TECHNOLOGY RESEARCH CO. LTD. | China Great Wall Computer (H.K.) Holding Limited |
| 12508/INPI (12341-M) | 2006/06/02 | 更改地址<br>Modificação de sede | MITRE SPORTS INTERNATIONAL LIMITED | 8 Manchester Square, London W1U 3PH, United Kingdom |
| 12509/INPI (12342-M) | 2006/06/02 | 更改地址<br>Modificação de sede | MITRE SPORTS INTERNATIONAL LIMITED | 8 Manchester Square, London W1U 3PH, United Kingdom |
| 12510/INPI (12343-M) | 2006/06/02 | 更改地址<br>Modificação de sede | MITRE SPORTS INTERNATIONAL LIMITED | 8 Manchester Square, London W1U 3PH, United Kingdom |
| 12673/INPI (12636-M) | 2006/05/25 | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | ROCHE CONSUMER HEALTH LTD. | BAYER CONSUMER CARE AG |
| 13082/INPI (12956-M) | 2006/06/05 | 合併轉讓<br>Transmissão por fusão | Killer Loop Eyewear S.p.A. | Luxottica S.r.L., com sede em via Valcozzena 10, I-32021 Agordo (Belluno), Itália |

| 程序編號<br>Processo n.º | 批示日期<br>Data do despacho | 附註之性質<br>Natureza do averbamento | 申請人 / 註冊權利人<br>Requerente/Titular | 更改<br>Modificação |
|---|---|---|---|---|
| 14047/INPI (13982-M) | 2006/06/06 | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | KABUSHIKI KAISHA HATTORI SEIKO (negociando como SEIKO CORPORATION) | Seiko Kabushiki Kaisha |
| 14093/INPI (14029-M) | 2006/06/06 | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | KABUSHIKI KAISHA HATTORI SEIKO (negociando como SEIKO CORPORATION) | Seiko Kabushiki Kaisha |
| 14734/DSE (14965-M) | 2006/05/24 | 轉讓<br>Transmissão | Spot International, Inc. | Ivan Spiers and Mary Boncutter, com sede em 17352 Von Karman, Irvine, California 92614, U.S.A. |
| 14734/DSE (14965-M) | 2006/05/24 | 轉讓<br>Transmissão | Ivan Spiers and Mary Boncutter | Back Beat, Inc., com sede em 17352 Von Karman, Irvine, California 92614, U.S.A. |
| 14736/DSE (14963-M) | 2006/05/24 | 轉讓<br>Transmissão | Spot International, Inc. | Ivan Spiers and Mary Boncutter, com sede em 17352 Von Karman, Irvine, California 92614, U.S.A. |
| 14736/DSE (14963-M) | 2006/05/24 | 轉讓<br>Transmissão | Ivan Spiers and Mary Boncutter | Back Beat, Inc., com sede em 17352 Von Karman, Irvine, California 92614, U.S.A. |
| 15021/INPI (14916-M) | 2006/06/01 | 合併轉讓<br>Transmissão por fusão | Killer Loop Eyewear S.p.A. | Luxottica S.r.L., com sede em via Valcozzena 10, I-32021 Agordo (Belluno), Itália |
| 15204/INPI (15141-M) | 2006/06/07 | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | BICC Public Limited Company | BALFOUR BEATTY PLC |
| 15204/INPI (15141-M) | 2006/06/07 | 更改地址<br>Modificação de sede | BALFOUR BEATTY PLC | 130 Wilton Road, London, SW1V 1LQ, England |
| 15204/INPI (15141-M) | 2006/06/07 | 轉讓<br>Transmissão | BALFOUR BEATTY PLC | GENERAL CABLE TECHNOLOGIES CORPORATION, com sede em Four Tesseneer Drive, Highland Heights, Kentucky 41076-9753, U.S.A. |
| 15322/INPI (15238-M) | 2006/05/17 | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | CHANEL, société anonyme | CHANEL |
| 15384/INPI (15298-M) | 2006/05/24 | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | THORN EMI plc | EMI GROUP PLC |
| 15384/INPI (15298-M) | 2006/05/24 | 更改地址<br>Modificação de sede | EMI GROUP PLC | 27 Wrights Lane, London W8 5SW, Inglaterra |
| 15412/INPI (15335-M) | 2006/05/24 | 更改地址<br>Modificação de sede | KIA MOTORS CORPORATION | 231, Yangjae-dong, Seocho-gu, Seoul, Korea |

| 程序編號<br>Processo n.º | 批示日期<br>Data do despacho | 附註之性質<br>Natureza do averbamento | 申請人 / 註冊權利人<br>Requerente/Titular | 更改<br>Modificação |
|---|---|---|---|---|
| 15420/INPI (15343-M) | 2006/05/18 | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | BERJAYA UNZA HOLDINGS (BVI) LTD | UNZA INTERNATIONAL LIMITED |
| N/001260 - | 2006/05/18 | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | BERJAYA UNZA HOLDINGS (BVI) LTD | UNZA INTERNATIONAL LIMITED |
| N/001446 - | 2006/05/18 | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | BERJAYA UNZA HOLDINGS (BVI) LTD | UNZA INTERNATIONAL LIMITED |
| N/003475 - | 2006/06/02 | 更改地址<br>Modificação de sede | SmithKline Beecham p.l.c. | 980 Great West Road, Brentford, Middlesex, TW8 9GS, United Kingdom |
| N/003477 - | 2006/06/02 | 更改地址<br>Modificação de sede | SmithKline Beecham p.l.c. | 980 Great West Road, Brentford, Middlesex, TW8 9GS, United Kingdom |
| N/003486 - | 2006/06/02 | 更改地址<br>Modificação de sede | SmithKline Beecham p.l.c. | 980 Great West Road, Brentford, Middlesex, TW8 9GS, United Kingdom |
| N/003488 - | 2006/06/02 | 更改地址<br>Modificação de sede | SmithKline Beecham p.l.c. | 980 Great West Road, Brentford, Middlesex, TW8 9GS, United Kingdom |
| N/004003 - | 2006/05/17 | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | EPISODE EUROPE TRADEMARKS LIMITED, uma companhia incorporada ao abrigo das British Virgin Islands | GLOBAL RETAIL TRDEMARKS LIMITED |
| N/004004 - | 2006/05/17 | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | EPISODE EUROPE TRADEMARKS LIMITED, uma companhia incorporada ao abrigo das British Virgin Islands | GLOBAL RETAIL TRDEMARKS LIMITED |
| N/004213 - | 2006/05/29 | 更改地址<br>Modificação de sede | CBC (HONG KONG) COMPANY LIMITED, sociedade organizada e existindo segundo as leis da Regiao Administrativa Especial de Hong Kong | Unit 2101, 21/F., Tower 6, China Hong Kong City, 33 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Hong Kong |

| 程序編號<br>Processo n.º | 批示日期<br>Data do despacho | 附註之性質<br>Natureza do averbamento | 申請人 / 註冊權利人<br>Requerente/Titular | 更改<br>Modificação |
|---|---|---|---|---|
| N/004388<br>- | 2006/06/01 | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | TATA ENGINEERING AND LOCOMOTIVE COMPANY LIMITED, sociedade constituída de acordo com as leis da Índia | Tata Motors Limited |
| N/004392<br>- | 2006/06/01 | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | TATA ENGINEERING AND LOCOMOTIVE COMPANY LIMITED, sociedade constituída de acordo com as leis da Índia | Tata Motors Limited |
| N/004478<br>- | 2006/06/05 | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | PROMOD Société anonyme | PROMOD, S.A.S. |
| N/004733<br>- | 2006/05/29 | 更改地址<br>Modificação de sede | CBC (HONG KONG) COMPANY LIMITED, sociedade organizada e existindo segundo as leis de Hong Kong | Unit 2101, 21/F., Tower 6, China Hong Kong City, 33 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Hong Kong |
| N/005021<br>- | 2006/05/29 | 更改地址<br>Modificação de sede | CBC (HONG KONG) COMPANY LIMITED, sociedade organizada e existindo segundo as leis de Hong Kong | Unit 2101, 21/F., Tower 6, China Hong Kong City, 33 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Hong Kong |
| N/005022<br>- | 2006/05/29 | 更改地址<br>Modificação de sede | CBC (HONG KONG) COMPANY LIMITED, sociedade organizada e existindo segundo as leis de Hong Kong | Unit 2101, 21/F., Tower 6, China Hong Kong City, 33 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Hong Kong |
| N/005860<br>- | 2006/05/25 | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | Roche Consumer Health Ltd. | BAYER CONSUMER CARE AG |
| N/006168<br>- | 2006/06/07 | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | Hoechst Aktiengesellschaft | Hoechst GmbH |
| N/009381<br>- | 2006/06/05 | 合併轉讓<br>Transmissão por fusão | Killer Loop Eyewear S.p.A. | Luxottica S.r.L., com sede em via Valcozzena 10, I-32021 Agordo (Belluno), Itália |

| 程序編號<br>Processo n.º | 批示日期<br>Data do despacho | 附註之性質<br>Natureza do averbamento | 申請人 / 註冊權利人<br>Requerente/Titular | 更改<br>Modificação |
|---|---|---|---|---|
| N/010663<br>- | 2006/06/07 | 轉讓<br>Transmissão | Basic Trademark S.A. | Achilles Sports Pte. Ltd., com sede em 152 Beach Road, #37-06 Gateway East, Singapore 189721 |
| N/010664<br>- | 2006/06/07 | 轉讓<br>Transmissão | Basic Trademark S.A. | Achilles Sports Pte. Ltd., com sede em 152 Beach Road, #37-06 Gateway East, Singapore 189721 |
| N/010665<br>- | 2006/06/07 | 轉讓<br>Transmissão | Basic Trademark S.A. | Achilles Sports Pte. Ltd., com sede em 152 Beach Road, #37-06 Gateway East, Singapore 189721 |
| N/010666<br>- | 2006/06/07 | 轉讓<br>Transmissão | Basic Trademark S.A. | Achilles Sports Pte. Ltd., com sede em 152 Beach Road, #37-06 Gateway East, Singapore 189721 |
| N/012274<br>- | 2006/05/25 | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | 珠海麒麟統一啤酒有限公司 | 麒麟啤酒（珠海）有限公司 |
| N/013677<br>- | 2006/05/25 | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | 珠海麒麟統一啤酒有限公司 | 麒麟啤酒（珠海）有限公司 |
| N/013938<br>- | 2006/06/06 | 轉讓<br>Transmissão | José Paredes Castaño | PAREDES HOLDING CENTER, S.L., com sede em Sor Josefa Alcorta, 37 - 03204 Elche (Alicante) Spain |
| N/015049<br>- | 2006/05/25 | 轉讓<br>Transmissão | HOTEL RIO LIMITADA | GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SENG FOK S.A., com sede em Avenida da Praia Grande N.º 409, 25.º andar, Edf. China Law, Macau |
| N/015050<br>- | 2006/05/25 | 轉讓<br>Transmissão | HOTEL RIO LIMITADA | GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SENG FOK S.A., com sede em Avenida da Praia Grande N.º 409, 25.º andar, Edf. China Law, Macau |
| N/015051<br>- | 2006/05/25 | 轉讓<br>Transmissão | HOTEL RIO LIMITADA | GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SENG FOK S.A., com sede em Avenida da Praia Grande N.º 409, 25.º andar, Edf. China Law, Macau |
| N/015052<br>- | 2006/05/25 | 轉讓<br>Transmissão | HOTEL RIO LIMITADA | GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SENG FOK S.A., com sede em Avenida da Praia Grande N.º 409, 25.º andar, Edf. China Law, Macau |
| N/015053<br>- | 2006/05/25 | 轉讓<br>Transmissão | HOTEL RIO LIMITADA | GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SENG FOK S.A., com sede em Avenida da Praia Grande N.º 409, 25.º andar, Edf. China Law, Macau |
| N/016627<br>- | 2006/06/12 | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | System Development Co. of New Hampshire, Inc. | SDC Solutions, Inc. |
| N/016628<br>- | 2006/06/12 | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | System Development Co. of New Hampshire, Inc. | SDC Solutions, Inc. |
| N/019949<br>- | 2006/05/18 | 轉讓<br>Transmissão | Colgate-Palmolive Company | The Procter & Gamble Company, com sede em One Procter& Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, U.S.A. |
| N/021131<br>- | 2006/06/07 | 轉讓<br>Transmissão | 黃悅燕<br>VONG UT IN | The Stanley Works, com sede em 1000 Stanley Drive, New Britain, Connecticut 06050, USA |

拒絕

***Recusas***

| 程序編號 Processo n.º | 批示日期 Data do despacho | 申請人之名稱 Nome do requerente | 所屬國 / 地區 País/Território resid. | 分類 Classe | 備註 Observações 根據經 12 月 13 日第 97/99/M 號法令核准之《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro |
|---|---|---|---|---|---|
| N/19267 | 2006/05/25 | MILANO FOOD CONCEPTS PRIVATE LIMITED | SG | 30 | 第214條第2款b)項結合第215條。 Alínea *b*) do n.º 2 do art.º 214.º, conjugado com o art.º 215.º |
| N/19382 N/19383 | 2006/05/24 | Moon Hyo-Su | KR | 25 | 第 214 條第 1 款 a）項結合第 9 條第 1 款 c）項。 Alínea *a*) do n.º 1 do art.º 214.º, conjugado com a alínea *c*) do n.º 1 do art.º 9.º |
| N/20394 | 2006/05/23 | 鄭國祥 CHEANG KUOK CHEONG | MO | 30 | 第 214 條第 1 款 b）項結合第 9 條第 1款c)項。Alínea *b*) do n.º 1 do art.º 214.º, conjugado com a alínea *c*) do n.º 1 do art.º 9.º |
| N/20508 | 2006/06/09 | P.T. TAWON JAYA MAKASSAR | ID | 05 | 第 214 條第 2 款 b）項結合第 215 條第1款和第9條第1款c)項。Alínea *b*) do n.º 2 do art.º 214.º, conjugado com o n.º 1 do art.º 215.º e a alínea *c*) do n.º 1 do art.º 9.º |
| N/20546 | 2006/06/14 | 王藝新 WONG NGAI SAN | MO | 34 | 第 214 條第 2 款 d）項。 Alínea *d*) do n.º 2 do art.º 214.º |
| N/20681 | 2006/05/26 | 王海棠 WONG HOI TONG | MO | 34 | 第 214 條第 2 款 d）項結合第 6/1999 號法律第 4 條。 Alínea *d*) do n.º 2 do art.º 214.º, conjugado com o art.º 4.º da Lei n.º 6/1999. |

放棄

***Renúncias***

| 程序編號 Processo n.º | 商標編號 Marca n.º | 批示日期 Data do despacho | 申請人 / 註冊權利人之名稱 Nome do requerente/Titular | 所屬國 / 地區 País/Território Resid. |
|---|---|---|---|---|
| N/018125 | - | 2006/06/12 | 倫錦均 LUN KAM KUAN aliás LON KAM KUAN | MO |
| N/019277 | - | 2006/05/25 | Miracle City Holdings Limited | VG |
| N/019278 | - | 2006/05/25 | Miracle City Holdings Limited | VG |
| N/019279 | - | 2006/05/25 | Miracle City Holdings Limited | VG |
| N/020707 | - | 2006/05/18 | 王青 WANG QING | CN |

## 聲明異議
## *Reclamação*

| 程序編號<br>Processo n.º | 申請日期<br>Data de entrada | 申請人之名稱<br>Nome do requerente | 所屬國 / 地區<br>País/Território resid. | 聲明異議人之名稱<br>Nome do oponente | 所屬國 / 地區<br>País/Território resid. |
|---|---|---|---|---|---|
| N/021046 | 2006/06/06 | 王海棠<br>WONG HOI TONG | MO | 延吉卷煙廠 | CN |
| N/021047 | 2006/06/06 | 王海棠<br>WONG HOI TONG | MO | 頤中煙草（集團）有限公司<br>ETSONG TOBACCO (GROUP) CO., LTD. | CN |
| N/021048 | 2006/06/06 | 王海棠<br>WONG HOI TONG | MO | 頤中煙草（集團）有限公司<br>ETSONG TOBACCO (GROUP) CO., LTD. | CN |
| N/021103 | 2006/06/06 | 唐美茵<br>TONG MEI IAN | MO | OPA 國際有限公司<br>OPA INTERNATIONAL LIMITED | HK |

## 聲明異議之答辯
## *Contestação*

| 程序編號<br>Processo n.º | 申請日期<br>Data de entrada | 申請人之名稱<br>Nome do requerente | 所屬國 / 地區<br>País/Território resid. | 聲明異議人之名稱<br>Nome do oponente | 所屬國 / 地區<br>País/Território resid. |
|---|---|---|---|---|---|
| N/020491 | 2006/06/02 | 石獅市雄豹狼服裝發展有限公司 | CN | Puma Aktiengesellschaft Rudolf Dassler Sport | DE |
| N/020500 | 2006/05/29 | 梁偉勝<br>LEONG WAI SENG | MO | 酒鬼酒股份有限公司<br>JIUGUI LIQUOR CO., LTD. | CN |

## 更正
## *Rectificação*

| 商標編號<br>Marca n.º | 更正項目<br>Item da rectificação | 原文<br>Onde se lê | 應改為<br>Deve ler-se |
|---|---|---|---|
| 136/INPI (136-M)<br>137/INPI (137-M)<br>10248/INPI (10159-M) | 附註（2006年6月7日第23期第二組《澳門特別行政區公報》<br>Averbamentos (*B.O.* da RAEM n.º 23, II Série, de 7 de Junho de 2006) | SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT, com sede em 550 Madison Avenue, City and State of New York, United States of America | SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT, com sede em 550 Madison Avenue, NewYork, New York, United States of America |
| N/20656<br>N/20854 | 更正（2006年6月7日第23期第二組《澳門特別行政區公報》<br>Rectificação *B.O.* da RAEM n.º 23, II Série, de 7 de Junho de 2006) | ……鞋墊。 | ……襯墊。 |

| 商標編號<br>Marca n.º | 更正項目<br>Item da rectificação | 原文<br>Onde se lê | 應改為<br>Deve ler-se |
|---|---|---|---|
| N/21073 | 服務名單（2006 年 4 月 6 日第 14 期第二組《澳門特別行政區公報》<br>Lista de serviços (*B.O.* da RAEM n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2006) | ……支票簿用套，鋼筆用袋，皮革或人造皮革製記事簿封套…… | ……支票簿用套，皮革及人造皮革製眼鏡盒，鋼筆用袋，皮革或人造皮革製記事簿封套，皮革及人造皮革製旅行計劃本，…… |

| 授權的發明專利之延伸<br>Extensão de patente de invenção concedida | 更正項目<br>Item da rectificação | 原文<br>Onde se lê | 應改為<br>Deve ler-se |
|---|---|---|---|
| J/59 | 摘要（2006 年 6 月 7 日第 23 期第二組《澳門特別行政區公報》<br>Resumo (*B.O.* da RAEM n.º 23, II Série, de 7 de Junho de 2006) | ..... R7 ..... R8 | ..... $R^{7}$ ..... $R^{8}$ |

應各申請人 / 權利人之要求，更正如下：

A pedido dos requerentes/titulares respectivos, rectifica-se os seguintes:

| 商標編號<br>Marca n.º | 更正項目<br>Item da rectificação | 原文<br>Onde se lê | 應改為<br>Deve ler-se |
|---|---|---|---|
| 6137/INPI (5996-M)<br>6138/INPI (5997-M)<br>6139/INPI (5998-M)<br>6140/INPI (5999-M)<br>6175/INPI (6000-M) | 附註（2005 年 12 月 7 日第 49 期第二組《澳門特別行政區公報》<br>Averbamentos (*B.O.* da RAEM n.º 49, II Série, de 7 de Dezembro de 2005) | Via Bruno Blozzi 6, 10121 Torino, Italy | Via Bruno Buozzi 6, 10121 Torino, Italy |
| N/15361<br>N/15362<br>N/15363 | 商標圖案（2005 年 1 月 5 日第 1 期第二組《澳門特別行政區公報》<br>Figura da marca (*B.O.* da RAEM n.º 1, II Série, de 5 de Janeiro de 2005) | ZIPPO | zippo |
| N/16973<br>N/16974<br>N/16975<br>N/16976<br>N/16977<br>N/16978<br>N/16979<br>N/16980<br>N/16981<br>N/16982<br>N/16983<br>N/16984<br>N/16985<br>N/16986<br>N/16987 | 權利人地址（2005 年 8 月 3 日第 31 期第二組《澳門特別行政區公報》<br>Sede do titular (*B.O.* da RAEM n.º 31, II Série, de 3 de Agosto de 2005) | 9295 Prototyne Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America | 9295, Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America |

| 商標編號<br>Marca n.º | 更正項目<br>Item da rectificação | 原文<br>Onde se lê | 應改為<br>Deve ler-se |
|---|---|---|---|
| N/17459<br>N/17460 | | | |
| N/17301 | 產品名單（2005年8月3日第31期第二組《澳門特別行政區公報》<br>Lista de produtos (*B.O.* da RAEM n.º 31, II Série, de 3 de Agosto de 2005) | 啤酒；礦泉水和充氣水以及其他不含酒精的飲料；……。<br>Cervejas, águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas; ..... | 礦泉水和充氣水以及其他不含酒精的飲料；……。<br>Águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas; ..... |
| N/18427 | 商標圖案（2005年10月5日第40期第二組《澳門特別行政區公報》<br>Figura da marca (*B.O.* da RAEM n.º 40, II Série, de 5 de Outubro de 2005) | KAFU MA<br>HIGH FASHION<br>卡弗馬 | KAFU MA<br>卡弗馬 |
| N/18778<br>N/18779 | 權利人地址（2005年11月3日第44期第二組《澳門特別行政區公報》<br>Sede do titular (*B.O.* da RAEM n.º 44, II Série, de 3 de Novembro de 2005) | 15 rue Cassette, 7500 Paris, França | 15 rue Cassette, 75006 Paris, França |
| N/18877<br>N/18878<br>N/18879<br>N/18880<br>N/18881<br>N/18882<br>N/18883<br>N/18884<br>N/18885<br>N/18886<br>N/18887<br>N/18888<br>N/18889<br>N/18890<br>N/18891<br>N/18892<br>N/18893<br>N/18894 | 權利人地址（2005年12月7日第49期第二組《澳門特別行政區公報》<br>Sede do titular (*B.O.* da RAEM n.º 49, II Série, de 7 de Dezembro de 2005) | 丹麥，維比 DK-8260, 斯坎德博格夫227號<br>Skanderborgvej 227, DK-8260 Viby J, Denmark | 丹麥，維比 DK-8260, 斯坎德博格夫277號<br>Skanderborgvej 277, DK-8260 Viby J, Denmark |
| N/19394<br>N/19395 | 權利人地址（2005年12月7日第49期第二組《澳門特別行政區公報》<br>Sede do titular (*B.O.* da RAEM n.º 49, II Série, de 7 de Dezembro de 2005) | 丹麥，維比 DK-8260, 斯坎德博格夫227號<br>Skanderborgvej 227, DK-8260 Viby J, Denmark | 丹麥，維比 DK-8260, 斯坎德博格夫277號<br>Skanderborgvej 277, DK-8260 Viby J, Denmark |
| N/19965<br>N/19966<br>N/19967 | 商標圖案（2006年1月11日第2期第二組《澳門特別行政區公報》<br>Figura da marca (*B.O.* da RAEM n.º 2, II Série, de 11 de Janeiro de 2006) | THE COSMOPOLITAN RESORT & CASINO | THE COSMOPOLITAN RESORT |

| 商標編號<br>Marca n.º | 更正項目<br>Item da rectificação | 原文<br>Onde se lê | 應改為<br>Deve ler-se |
|---|---|---|---|
| N/19969 | 產品名單（2006年3月1日第9期第二組《澳門特別行政區公報》<br>Lista de produtos (*B.O.* da RAEM n.º 9, II Série, de 1 de Março de 2006) | ……滅火系統，汽車用打火機，……（潛水用的），調節器……<br>sistemas de extintores de incêndios, isqueiros para carros, ..... (para mergulho), reguladores ..... | ……滅火系統，滅火船，消防車，汽車用打火機，……（潛水用的），游泳用浮板，調節器……<br>sistemas de extintores de incêndios, barcos extintores de incêndios, carros de bombeiros, isqueiros para carros, .... (para mergulho), pranchas flutuadoras para natação, reguladores ..... |
| N/20331 | 商標圖案（2006年3月1日第9期第二組《澳門特別行政區公報》<br>Figura da marca (*B.O.* da RAEM n.º 9, II Série, de 1 de Março de 2006) | | |
| N/21046 | 商標圖案（2006年4月6日第14期第二組《澳門特別行政區公報》<br>Figura da marca (*B.O.* da RAEM n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2006) | | |
| N/21194 | 申請人地址（2006年4月6日第14期第二組《澳門特別行政區公報》<br>Sede do requerente (*B.O.* da RAEM n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2006) | 丹麥，維比 DK-8260, 斯坎德博格夫 227 號<br>Skanderborgvej 227, DK-8260 Viby J, Denmark | 丹麥，維比 DK-8260, 斯坎德博格夫 277 號<br>Skanderborgvej 277, DK-8260 Viby J, Denmark |
| N/21723<br>N/21724<br>N/21725 | 申請人地址（2006年6月7日第23期第二組《澳門特別行政區公報》<br>Sede do requerente (*B.O.* da RAEM n.º 23, II Série, de 7 de Junho de 2006) | ..... Cavalloti ..... | ..... Cavallotti ..... |

| 授權的發明專利之延伸<br>Extensão de patente de invenção concedida | 更正項目<br>Item da rectificação | 原文<br>Onde se lê | 應改為<br>Deve ler-se |
|---|---|---|---|
| J/51 | 申請人（2006年4月6日第14期第二組《澳門特別行政區公報》<br>Requerente (*B.O.* da RAEM n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2006) | G. D Scarle & Co. | G. D Searle & Co. |
| J/59<br>J/60 | 申請人（2006年6月7日第23期第二組《澳門特別行政區公報》<br>Requerente (*B.O.* da RAEM n.º 23, II Série, de 7 de Junho de 2006) | G. D Scarle & Co. | G. D Searle & Co. |

二零零六年六月十五日於經濟局

Direcção dos Serviços de Economia, aos 15 de Junho de 2006.

代局長　蘇添平

O Director dos Serviços, substituto, *Sou Tim Peng.*

（是項刊登費用為 $522,806.00）

(Custo desta publicação $ 522 806,00)

## 財 政 局

### 名 單

為填補財政局人員編制技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員四缺，以文件審查、有限制方式進行普通晉升開考的招考公告，經二零零六年五月二十四日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人： 分

1.º 李, 惠娟 ..... 8.51
2.º 古, 伙根 ..... 8.36
3.º 陳, 金玉 ..... 7.84
4.º 周, 麗瓊 ..... 7.63

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條第二款的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

（經經濟財政司司長於二零零六年六月二十七日之批示確認）

二零零六年六月十九日於財政局

典試委員會：

主席：澳門財稅廳廳長　容光亮

委員：資訊系統廳廳長　馬錦生

稅務執行處助理處長　Amélia Maria Minhava Afonso

（是項刊登費用為 $1,458.00）

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

### Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 24 de Maio de 2006:

*Candidatos aprovados:* Valores

1.º Lei Nogueira, Vai Kun ..... 8,51
2.º Ku, Fo Kan ..... 8,36
3.º Chan, Kam Ioc ..... 7,84
4.º Chao de Souza, Lai Keng ..... 7,63

Nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Junho de 2006).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 19 de Junho de 2006.

O Júri:

*Presidente:* Iong Kong Leong, chefe da Repartição de Finanças de Macau.

*Vogais:* Ma Kam Sang, chefe do Departamento de Sistemas de Informação; e

Amélia Maria Minhava Afonso, chefe auxiliar da Repartição das Execuções Fiscais.

(Custo desta publicação $ 1 458,00)

## 通 告

### *第 1/2006 號公開招標*

目的：

供應澳門特別行政區公共部門二零零七年度所需之攝影物品。

遞交標書之期限及地點：

截至二零零六年七月二十日下午五時三十分

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓八樓公物管理廳809室

## Avisos

### *Concurso Público n.º 1/2006*

*Objectivo:*

Fornecimento de artigos de filmes aos Serviços da RAEM durante o ano de 2007.

*Prazo de entrega das propostas:*

Até às 17,30 horas do dia 20 de Julho de 2006, na sala n.º 809 do Departamento de Gestão Patrimonial, 8.º andar do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

開標之日期、時間及地點：

二零零六年七月二十一日上午十時正

南灣大馬路 575 、 579 、 585 號財政局大樓地庫演講廳

遞交樣本之日期及地點：

二零零六年九月一日

南灣大馬路 575 、 579 、 585 號財政局大樓地庫演講廳

知悉選標結果之日期及地點：

二零零六年十月二十三日

南灣大馬路 575 、 579 、 585 號財政局大樓地庫會議室

臨時保證金：

金額：澳門幣貳仟圓正

提交方式：銀行擔保或現金存款

——銀行擔保書應遵照公開招標章程附件四之格式；

——以現金存款方式提交的，收款人應註明「澳門特別行政區政府」。

索取招標方案、承投規則及報價清單：

a）辦公時間內於財政局大樓八樓公物管理廳 809 室

上述文件的認證副本及載有清單資料的電腦磁碟的費用：澳門幣伍拾圓正

b）或透過本局互聯網免費下載（網址：http://www.dsf.gov.mo）

判給標準：

價格、交貨期限、物品質量、過往提供的物品質量、供貨的服務質素、出現的個別聲明異議、投標人的商譽、其商業場所的所在地、以及其他補充《招標方案》的特別規定。

颱風：

倘因颱風或不可抗力之原因而導致本局停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將按《招標方案》第 5.5.3 及 7.1 點的規定作出更改。

查詢電話：

5990580（伍小姐）或 5990170（葉先生）

*Data, hora e local de abertura do concurso:*

Pelas 10,00 horas do dia 21 de Julho de 2006, no auditório da cave do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Data e local de entrega das amostras:*

Em 1 de Setembro de 2006, no auditório da cave do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Data e local de conhecimento da escolha:*

Em 23 de Outubro de 2006, na sala de reuniões da cave do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Caução provisória:*

Valor: MOP 2 000,00.

Modo de prestação: caução por garantia bancária ou caução por depósito em dinheiro:

— A garantia bancária deverá seguir o modelo constante do anexo IV ao programa do concurso;

— O depósito será efectuado à ordem do Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

*Consulta do programa do concurso, do caderno de encargos e da relação dos artigos propostos:*

*a*) Durante o horário normal de expediente, na sala n.º 809 do Departamento de Gestão Patrimonial, 8.º andar do Edifício das Finanças.

Preço das cópias autenticadas dos referidos documentos e respectivo suporte informático: MOP 50,00; ou por

*b*) Transferência gratuita de ficheiros pela Internet na *Home page* da DSF (website: http://www.dsf.gov.mo).

*Critérios da adjudicação:*

Preço, prazos de entrega, qualidade, a qualidade dos produtos apresentados e a qualidade dos serviços prestados nos anos anteriores, a existência de eventuais reclamações sobre os mesmos, a reputação comercial, a localização dos estabelecimentos dos concorrentes e outros requisitos complementares do programa do concurso público constituem elementos a considerar na adjudicação.

*Tempestade:*

Em caso de encerramento destes Serviços por causa de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas ou a data e a hora estabelecidas de abertura do concurso serão transferidos de acordo com os pontos n.os 5.5.3 e 7.1 do programa dos concursos.

*Informações:*

5990580 (Sr.ª Ada Ng) ou 5990170 (Sr. Emil Ip).

二零零六年六月三十日於財政局

購物委員會候補主席：

公物管理廳廳長　許燕華

（是項刊登費用為 $3,090.00）

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Junho de 2006.

A Presidente da Comissão de Compras, suplente, *Hoi In Va, Melanie*, chefe do DGP.

(Custo desta publicação $ 3 090,00)

*第 2/2006 號公開招標*

目的：

供應澳門特別行政區公共部門二零零七年度所需之食物。

遞交標書之期限及地點：

截至二零零六年七月二十一日下午五時三十分

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓八樓公物管理廳809室

開標之日期、時間及地點：

二零零六年七月二十四日上午十時正

南灣大馬路 575 、 579 、 585 號財政局大樓地庫演講廳

遞交樣本之日期及地點：

二零零六年九月十九日

南灣大馬路 575 、 579 、 585 號財政局大樓地庫演講廳

知悉選標結果之日期及地點：

二零零六年十月二十五日

南灣大馬路 575 、 579 、 585 號財政局大樓地庫會議室

臨時保證金：

金額：澳門幣壹萬伍仟圓正

提交方式：銀行擔保或現金存款

——銀行擔保書應遵照公開招標章程附件四之格式；

——以現金存款方式提交的，收款人應註明「澳門特別行政區政府」。

索取招標方案、承投規則及報價清單：

a）辦公時間內於財政局大樓八樓公物管理廳 809 室

上述文件的認證副本及載有清單資料的電腦磁碟的費用：澳門幣伍拾圓正

*Concurso Público n.º 2/2006*

*Objectivo:*

Fornecimento de géneros alimentícios aos Serviços da RAEM durante o ano de 2007.

*Prazo de entrega das propostas:*

Até às 17,30 horas do dia 21 de Julho de 2006, na sala n.º 809 do Departamento de Gestão Patrimonial, 8.º andar do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Data, hora e local de abertura do concurso:*

Pelas 10,00 horas do dia 24 de Julho de 2006, no auditório da cave do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Data e local de entrega das amostras:*

Em 19 de Setembro de 2006, no auditório da cave do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Data e local de conhecimento da escolha:*

Em 25 de Outubro de 2006, na sala de reuniões da cave do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Caução provisória:*

Valor:  MOP 15 000,00.

Modo de prestação: caução por garantia bancária ou caução por depósito em dinheiro:

— A garantia bancária deverá seguir o modelo constante do anexo IV ao programa do concurso;

— O depósito será efectuado à ordem do Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

*Consulta do programa do concurso, do caderno de encargos e da relação dos artigos propostos:*

*a*) Durante o horário normal de expediente, na sala n.º 809 do Departamento de Gestão Patrimonial, 8.º andar do Edifício das Finanças.

Preço das cópias autenticadas dos referidos documentos e respectivo suporte informático: MOP 50,00; ou por

b）或透過本局互聯網免費下載（網址：http://www.dsf.gov.mo）

判給標準：

價格、交貨期限、物品質量、過往提供的物品質量、供貨的服務質素、出現的個別聲明異議、投標人的商譽、其商業場所的所在地、以及其他補充《招標方案》的特別規定。

颱風：

倘因颱風或不可抗力之原因而導致本局停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將按《招標方案》第5.5.3及7.1點的規定作出更改。

查詢電話：

5990580（伍小姐）或5990170（葉先生）

二零零六年六月三十日於財政局

購物委員會候補主席：

公物管理廳廳長　許燕華

（是項刊登費用為 $2,887.00）

*b*) Transferência gratuita de ficheiros pela Internet na *Home page* da DSF (website: http://www.dsf.gov.mo).

*Critérios da adjudicação:*

Preço, prazos de entrega, qualidade, a qualidade dos produtos apresentados e a qualidade dos serviços prestados nos anos anteriores, a existência de eventuais reclamações sobre os mesmos, a reputação comercial, a localização dos estabelecimentos dos concorrentes e outros requisitos complementares do programa do concurso público constituem elementos a considerar na adjudicação.

*Tempestade:*

Em caso de encerramento destes Serviços por causa de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas ou a data e a hora estabelecidas de abertura do concurso serão transferidos de acordo com os pontos n.os 5.5.3 e 7.1 do programa dos concursos.

*Informações:*

5990580 (Sr.ª Ada Ng) ou 5990170 (Sr. Emil Ip).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Junho de 2006.

A Presidente da Comissão de Compras, suplente, *Hoi In Va, Melanie*, chefe do DGP.

(Custo desta publicação $ 2 887,00)

*第3/2006號公開招標*

目的：

供應澳門特別行政區公共部門二零零七年度所需之瓶裝飲用水。

遞交標書之期限及地點：

截至二零零六年七月二十四日下午五時三十分

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓八樓公物管理廳809室

開標之日期、時間及地點：

二零零六年七月二十五日上午十時正

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳

遞交樣本之日期及地點：

二零零六年十月四日

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳

知悉選標結果之日期及地點：

二零零六年十月二十三日

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫會議室

*Concurso Público n.º 3/2006*

*Objectivo:*

Fornecimento de água engarrafada, para beber, aos Serviços da RAEM durante o ano de 2007.

*Prazo de entrega das propostas:*

Até às 17,30 horas do dia 24 de Julho de 2006, na sala n.º 809 do Departamento de Gestão Patrimonial, 8.º andar do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Data, hora e local de abertura do concurso:*

Pelas 10,00 horas do dia 25 de Julho de 2006, no auditório da cave do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Data e local de entrega das amostras:*

Em 4 de Outubro de 2006, no auditório da cave do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Data e local de conhecimento da escolha:*

Em 23 de Outubro de 2006, na sala de reuniões da cave do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

臨時保證金：

金額：澳門幣壹萬圓正

提交方式：銀行擔保或現金存款

——銀行擔保書應遵照公開招標章程附件四之格式；

——以現金存款方式提交的，收款人應註明「澳門特別行政區政府」。

索取招標方案、承投規則及報價清單：

a）辦公時間內於財政局大樓八樓公物管理廳809室

上述文件的認證副本及載有清單資料的電腦磁碟的費用：澳門幣伍拾圓正

b）或透過本局互聯網免費下載（網址：http://www.dsf.gov.mo）

判給標準：

價格、交貨期限、物品質量、過往提供的物品質量、供貨的服務質素、出現的個別聲明異議、投標人的商譽、其商業場所的所在地、以及其他補充《招標方案》的特別規定。

颱風：

倘因颱風或不可抗力之原因而導致本局停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將按《招標方案》第5.5.3及7.1點的規定作出更改。

查詢電話：

5990580（伍小姐）或5990170（葉先生）

二零零六年六月三十日於財政局

購物委員會候補主席：

公物管理廳廳長　許燕華

（是項刊登費用為$2,955.00）

*Caução provisória:*

Valor: MOP 10 000,00.

Modo de prestação: caução por garantia bancária ou caução por depósito em dinheiro:

— A garantia bancária deverá seguir o modelo constante do anexo IV ao programa do concurso;

— O depósito será efectuado à ordem do Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

*Consulta do programa do concurso, do caderno de encargos e da relação dos artigos propostos:*

*a*) Durante o horário normal de expediente, na sala n.º 809 do Departamento de Gestão Patrimonial, 8.º andar do Edifício das Finanças.

Preço das cópias autenticadas dos referidos documentos e respectivo suporte informático: MOP 50,00; ou por

*b*) Transferência gratuita de ficheiros pela Internet na *Home page* da DSF (website: http://www.dsf.gov.mo).

*Critérios da adjudicação:*

Preço, prazos de entrega, qualidade, a qualidade dos produtos apresentados e a qualidade dos serviços prestados nos anos anteriores, a existência de eventuais reclamações sobre os mesmos, a reputação comercial, a localização dos estabelecimentos dos concorrentes e outros requisitos complementares do programa do concurso público constituem elementos a considerar na adjudicação.

*Tempestade:*

Em caso de encerramento destes Serviços por causa de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas ou a data e a hora estabelecidas de abertura do concurso serão transferidos de acordo com os pontos n.os 5.5.3 e 7.1 do programa dos concursos.

*Informações:*

5990580 (Sr.ª Ada Ng) ou 5990170 (Sr. Emil Ip).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Junho de 2006.

A Presidente da Comissão de Compras, suplente, *Hoi In Va, Melanie*, chefe do DGP.

(Custo desta publicação $ 2 955,00)

*第4/2006號公開招標*

目的：

供應澳門特別行政區公共部門二零零七年度所需之日常清潔用品。

*Concurso Público n.º 4/2006*

*Objectivo:*

Fornecimento de artigos de limpeza aos Serviços da RAEM durante o ano de 2007.

遞交標書之期限及地點：

截至二零零六年七月二十五日下午五時三十分

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓八樓公物管理廳809室

開標之日期、時間及地點：

二零零六年七月二十六日上午十時正

南灣大馬路 575 、 579 、 585 號財政局大樓地庫演講廳

遞交樣本之日期及地點：

二零零六年九月二十五日

南灣大馬路 575 、 579 、 585 號財政局大樓地庫演講廳

知悉選標結果之日期及地點：

二零零六年十月二十五日

南灣大馬路 575 、 579 、 585 號財政局大樓地庫會議室

臨時保證金：

金額：澳門幣壹萬圓正

提交方式：銀行擔保或現金存款

——銀行擔保書應遵照公開招標章程附件四之格式；

——以現金存款方式提交的，收款人應註明「澳門特別行政區政府」。

索取招標方案、承投規則及報價清單：

a）辦公時間內於財政局大樓八樓公物管理廳 809 室

上述文件的認證副本及載有清單資料的電腦磁碟的費用：澳門幣伍拾圓正

b）或透過本局互聯網免費下載（網址：http://www.dsf.gov.mo）

判給標準：

價格、交貨期限、物品質量、過往提供的物品質量、供貨的服務質素、出現的個別聲明異議、投標人的商譽、其商業場所的所在地、以及其他補充《招標方案》的特別規定。

颱風：

倘因颱風或不可抗力之原因而導致本局停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將按《招標方案》第 5.5.3 及 7.1 點的規定作出更改。

*Prazo de entrega das propostas:*

Até às 17,30 horas do dia 25 de Julho de 2006, na sala n.º 809 do Departamento de Gestão Patrimonial, 8.º andar do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Data, hora e local de abertura do concurso:*

Pelas 10,00 horas do dia 26 de Julho de 2006, no auditório da cave do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Data e local de entrega das amostras:*

Em 25 de Setembro de 2006, no auditório da cave do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Data e local de conhecimento da escolha:*

Em 25 de Outubro de 2006, na sala de reuniões da cave do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Caução provisória:*

Valor: MOP 10 000,00.

Modo de prestação: caução por garantia bancária ou caução por depósito em dinheiro:

— A garantia bancária deverá seguir o modelo constante do anexo IV ao programa do concurso;

— O depósito será efectuado à ordem do Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

*Consulta do programa do concurso, do caderno de encargos e da relação dos artigos propostos:*

*a*) Durante o horário normal de expediente, na sala n.º 809 do Departamento de Gestão Patrimonial, 8.º andar do Edifício das Finanças.

Preço das cópias autenticadas dos referidos documentos e respectivo suporte informático: MOP 50,00; ou por

*b*) Transferência gratuita de ficheiros pela Internet na *Home page* da DSF (website: http://www.dsf.gov.mo).

*Critérios da adjudicação:*

Preço, prazos de entrega, qualidade, a qualidade dos produtos apresentados e a qualidade dos serviços prestados nos anos anteriores, a existência de eventuais reclamações sobre os mesmos, a reputação comercial, a localização dos estabelecimentos dos concorrentes e outros requisitos complementares do programa do concurso público constituem elementos a considerar na adjudicação.

*Tempestade:*

Em caso de encerramento destes Serviços por causa de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas ou a data e a hora estabelecidas de abertura do concurso serão transferidos de acordo com os pontos n.os 5.5.3 e 7.1 do programa dos concursos.

查詢電話：

5990580（伍小姐）或5990170（葉先生）

二零零六年六月三十日於財政局

購物委員會候補主席：

公物管理廳廳長　許燕華

（是項刊登費用為 $2,955.00）

*Informações:*

5990580 (Sr.ª Ada Ng) ou 5990170 (Sr. Emil Ip).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Junho de 2006.

A Presidente da Comissão de Compras, suplente, *Hoi In Va, Melanie*, chefe do DGP.

(Custo desta publicação $ 2 955,00)

*第5/2006號公開招標*

目的：

供應澳門特別行政區公共部門二零零七年度所需之辦公室用品。

遞交標書之期限及地點：

截至二零零六年七月二十六日下午五時三十分

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓八樓公物管理廳809室

開標之日期、時間及地點：

二零零六年七月二十七日上午十時正

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳

遞交樣本之日期及地點：

二零零六年九月十一日

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳

知悉選標結果之日期及地點：

二零零六年十月二十六日

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫會議室

臨時保證金：

金額：澳門幣壹萬伍仟圓正

提交方式：銀行擔保或現金存款

——銀行擔保書應遵照公開招標章程附件四之格式；

——以現金存款方式提交的，收款人應註明「澳門特別行政區政府」。

*Concurso Público n.º 5/2006*

*Objectivo:*

Fornecimento de artigos de escritório aos Serviços da RAEM durante o ano de 2007.

*Prazo de entrega das propostas:*

Até às 17,30 horas do dia 26 de Julho de 2006, na sala n.º 809 do Departamento de Gestão Patrimonial, 8.º andar do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Data, hora e local de abertura do concurso:*

Pelas 10,00 horas do dia 27 de Julho de 2006, no auditório da cave do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Data e local de entrega das amostras:*

Em 11 de Setembro de 2006, no auditório da cave do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Data e local de conhecimento da escolha:*

Em 26 de Outubro de 2006, na sala de reuniões da cave do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Caução provisória:*

Valor:  MOP 15 000,00.

Modo de prestação: caução por garantia bancária ou caução por depósito em dinheiro:

— A garantia bancária deverá seguir o modelo constante do anexo IV ao programa do concurso;

— O depósito será efectuado à ordem do Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

索取招標方案、承投規則及報價清單：

a）辦公時間內於財政局大樓八樓公物管理廳809室

上述文件的認證副本及載有清單資料的電腦磁碟的費用：澳門幣伍拾圓正

b）或透過本局互聯網免費下載（網址：http://www.dsf.gov.mo）

判給標準：

價格、交貨期限、物品質量、過往提供的物品質量、供貨的服務質素、出現的個別聲明異議、投標人的商譽、其商業場所的所在地、以及其他補充《招標方案》的特別規定。

颱風：

倘因颱風或不可抗力之原因而導致本局停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將按《招標方案》第5.5.3及7.1點的規定作出更改。

查詢電話：

5990580（伍小姐）或5990170（葉先生）

二零零六年六月三十日於財政局

購物委員會候補主席：公物管理廳廳長　許燕華

（是項刊登費用為 $3,063.00）

*Consulta do programa do concurso, do caderno de encargos e da relação dos artigos propostos:*

*a*) Durante o horário normal de expediente, na sala n.º 809 do Departamento de Gestão Patrimonial, 8.º andar do Edifício das Finanças.

Preço das cópias autenticadas dos referidos documentos e respectivo suporte informático: MOP 50,00; ou por

*b*) Transferência gratuita de ficheiros pela Internet na *Home page* da DSF (website: http://www.dsf.gov.mo).

*Critérios da adjudicação:*

Preço, prazos de entrega, qualidade, a qualidade dos produtos apresentados e a qualidade dos serviços prestados nos anos anteriores, a existência de eventuais reclamações sobre os mesmos, a reputação comercial, a localização dos estabelecimentos dos concorrentes e outros requisitos complementares do programa do concurso público constituem elementos a considerar na adjudicação.

*Tempestade:*

Em caso de encerramento destes Serviços por causa de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas ou a data e a hora estabelecidas de abertura do concurso serão transferidos de acordo com os pontos n.os 5.5.3 e 7.1 do programa dos concursos.

*Informações:*

5990580 (Sr.ª Ada Ng) ou 5990170 (Sr. Emil Ip).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Junho de 2006.

A Presidente da Comissão de Compras, suplente, *Hoi In Va, Melanie*, chefe do DGP.

(Custo desta publicação $ 3 063,00)

*第6/2006號公開招標*

目的：

供應澳門特別行政區公共部門二零零七年度所需之燃料。

遞交標書之期限及地點：

截至二零零六年七月二十七日下午五時三十分

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓八樓公物管理廳809室

開標之日期、時間及地點：

二零零六年七月二十八日上午十時正

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳

*Concurso Público n.º 6/2006*

*Objectivo:*

Fornecimento de combustíveis e lubrificantes aos Serviços da RAEM durante o ano de 2007.

*Prazo de entrega das propostas:*

Até às 17,30 horas do dia 27 de Julho de 2006, na sala n.º 809 do Departamento de Gestão Patrimonial, 8.º andar do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Data, hora e local de abertura do concurso:*

Pelas 10,00 horas do dia 28 de Julho de 2006, no auditório da cave do Edifício Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

遞交樣本之日期及地點：

二零零六年九月八日

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳

知悉選標結果之日期及地點：

二零零六年十月二十四日

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫會議室

臨時保證金：

金額：澳門幣壹萬圓正

提交方式：銀行擔保或現金存款

——銀行擔保書應遵照公開招標章程附件四之格式；

——以現金存款方式提交的，收款人應註明「澳門特別行政區政府」。

索取招標方案、承投規則及報價清單：

a）辦公時間內於財政局大樓八樓公物管理廳809室

上述文件的認證副本及載有清單資料的電腦磁碟的費用：澳門幣伍拾圓正

b）或透過本局互聯網免費下載（網址：http://www.dsf.gov.mo）

判給標準：

價格、交貨期限、物品質量、過往提供的物品質量、供貨的服務質素、出現的個別聲明異議、投標人的商譽、其商業場所的所在地、以及其他補充《招標方案》的特別規定。

颱風：

倘因颱風或不可抗力之原因而導致本局停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將按《招標方案》第5.5.3及7.1點的規定作出更改。

查詢電話：

5990580（伍小姐）或5990170（葉先生）

二零零六年六月三十日於財政局

購物委員會候補主席：公物管理廳廳長　許燕華

（是項刊登費用為$3,021.00）

*Data e local de entrega das amostras:*

Em 8 de Setembro de 2006, no auditório da cave do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Data e local de conhecimento da escolha:*

Em 24 de Outubro de 2006, na sala de reuniões da cave do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Caução provisória:*

Valor: MOP 10 000,00.

Modo de prestação: caução por garantia bancária ou caução por depósito em dinheiro:

— A garantia bancária deverá seguir o modelo constante do anexo IV ao programa do concurso;

— O depósito será efectuado à ordem do Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

*Consulta do programa do concurso, do caderno de encargos e da relação dos artigos propostos:*

*a*) Durante o horário normal de expediente, na sala n.º 809 do Departamento de Gestão Patrimonial, 8.º andar do Edifício das Finanças.

Preço das cópias autenticadas dos referidos documentos e respectivo suporte informático: MOP 50,00; ou por

*b*) Transferência gratuita de ficheiros pela Internet na *Home page* da DSF (website: http://www.dsf.gov.mo).

*Critérios da adjudicação:*

Preço, prazos de entrega, qualidade, a qualidade dos produtos apresentados e a qualidade dos serviços prestados nos anos anteriores, a existência de eventuais reclamações sobre os mesmos, a reputação comercial, a localização dos estabelecimentos dos concorrentes e outros requisitos complementares do programa do concurso público constituem elementos a considerar na adjudicação.

*Tempestade:*

Em caso de encerramento destes Serviços por causa de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas ou a data e a hora estabelecidas de abertura do concurso serão transferidos de acordo com os pontos n.os 5.5.3 e 7.1 do programa dos concursos.

*Informações:*

5990580 (Sr.ª Ada Ng) ou 5990170 (Sr. Emil Ip).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Junho de 2006.

A Presidente da Comissão de Compras, suplente, *Hoi In Va, Melanie*, chefe do DGP.

(Custo desta publicação $ 3 021,00)

*第 7/2006 號公開招標*

目的：

供應澳門特別行政區公共部門二零零七年度所需之建築材料。

遞交標書之期限及地點：

截至二零零六年七月二十八日下午五時三十分

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓八樓公物管理廳809室

開標之日期、時間及地點：

二零零六年七月三十一日上午十時正

南灣大馬路 575 、 579 、 585 號財政局大樓地庫演講廳

遞交樣本之日期及地點：

二零零六年九月四日

南灣大馬路 575 、 579 、 585 號財政局大樓地庫演講廳

知悉選標結果之日期及地點：

二零零六年十月二十六日

南灣大馬路 575 、 579 、 585 號財政局大樓地庫會議室

臨時保證金：

金額：澳門幣壹萬圓正

提交方式：銀行擔保或現金存款

——銀行擔保書應遵照公開招標章程附件四之格式；

——以現金存款方式提交的，收款人應註明「澳門特別行政區政府」。

索取招標方案、承投規則及報價清單：

a）辦公時間內於財政局大樓八樓公物管理廳809室

上述文件的認證副本及載有清單資料的電腦磁碟的費用：澳門幣伍拾圓正

b）或透過本局互聯網免費下載（網址：http://www.dsf.gov.mo）

判給標準：

價格、交貨期限、物品質量、過往提供的物品質量、供貨的服務質素、出現的個別聲明異議、投標人的商譽、其商業場所的所在地、以及其他補充《招標方案》的特別規定。

*Concurso Público n.º 7/2006*

*Objectivo:*

Fornecimento de material de construção aos Serviços da RAEM durante o ano de 2007.

*Prazo de entrega das propostas:*

Até às 17,30 horas do dia 28 de Julho de 2006, na sala n.º 809 do Departamento de Gestão Patrimonial, 8.º andar do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Data, hora e local de abertura do concurso:*

Pelas 10,00 horas do dia 31 de Julho de 2006, no auditório da cave do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Data e local de entrega das amostras:*

Em 4 de Setembro de 2006, no auditório da cave do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Data e local de conhecimento da escolha:*

Em 26 de Outubro de 2006, na sala de reuniões da cave do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Caução provisória:*

Valor: MOP 10 000,00.

Modo de prestação: caução por garantia bancária ou caução por depósito em dinheiro:

— A garantia bancária deverá seguir o modelo constante do anexo IV ao programa do concurso;

— O depósito será efectuado à ordem do Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

*Consulta do programa do concurso, do caderno de encargos e da relação dos artigos propostos:*

*a*) Durante o horário normal de expediente, na sala n.º 809 do Departamento de Gestão Patrimonial, 8.º andar do Edifício das Finanças.

Preço das cópias autenticadas dos referidos documentos e respectivo suporte informático: MOP 50,00; ou por

*b*) Transferência gratuita de ficheiros pela Internet na *Home page* da DSF (website: http://www.dsf.gov.mo).

*Critérios da adjudicação:*

Preço, prazos de entrega, qualidade, a qualidade dos produtos apresentados e a qualidade dos serviços prestados nos anos anteriores, a existência de eventuais reclamações sobre os mesmos, a reputação comercial, a localização dos estabelecimentos dos concorrentes e outros requisitos complementares do programa do concurso público constituem elementos a considerar na adjudicação.

颱風：

倘因颱風或不可抗力之原因而導致本局停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將按《招標方案》第5.5.3及7.1點的規定作出更改。

查詢電話：

5990580（伍小姐）或5990170（葉先生）

二零零六年六月三十日於財政局

購物委員會候補主席：公物管理廳廳長　許燕華

（是項刊登費用為 $2,747.00）

*Tempestade:*

Em caso de encerramento destes Serviços por causa de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas ou a data e a hora estabelecidas de abertura do concurso serão transferidos de acordo com os pontos n.os 5.5.3 e 7.1 do programa dos concursos.

*Informações:*

5990580 (Sr.ª Ada Ng) ou 5990170 (Sr. Emil Ip).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Junho de 2006.

A Presidente da Comissão de Compras, suplente, *Hoi In Va, Melanie*, chefe do DGP.

(Custo desta publicação $ 2 747,00)

*第8/2006號公開招標*

目的：

供應澳門特別行政區公共部門二零零七年度所需之運輸材料。

遞交標書之期限及地點：

截至二零零六年七月三十一日下午五時三十分

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓八樓公物管理廳809室

開標之日期、時間及地點：

二零零六年八月一日上午十時正

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳

遞交樣本之日期及地點：

二零零六年九月十八日

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳

知悉選標結果之日期及地點：

二零零六年十月二十四日

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫會議室

臨時保證金：

金額：澳門幣壹萬圓正

提交方式：銀行擔保或現金存款

——銀行擔保書應遵照公開招標章程附件四之格式；

*Concurso Público n.º 8/2006*

*Objectivo:*

Fornecimento de material de transporte aos Serviços da RAEM durante o ano de 2007.

*Prazo de entrega das propostas:*

Até às 17,30 horas do dia 31 de Julho de 2006, na sala n.º 809 do Departamento de Gestão Patrimonial, 8.º andar do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Data, hora e local de abertura do concurso:*

Pelas 10,00 horas do dia 1 de Agosto de 2006, no auditório da cave do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Data e local de entrega das amostras:*

Em 18 de Setembro de 2006, no auditório da cave do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Data e local de conhecimento da escolha:*

Em 24 de Outubro de 2006, na sala de reuniões da cave do Edifício das Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585.

*Caução provisória:*

Valor: MOP 10 000,00.

Modo de prestação: caução por garantia bancária ou caução por depósito em dinheiro:

— A garantia bancária deverá seguir o modelo constante do anexo IV ao programa do concurso;

——以現金存款方式提交的，收款人應註明「澳門特別行政區政府」。

索取招標方案、承投規則及報價清單：

a）辦公時間內於財政局大樓八樓公物管理廳 809 室

上述文件的認證副本及載有清單資料的電腦磁碟的費用：澳門幣伍拾圓正

b）或透過本局互聯網免費下載（網址：http://www.dsf.gov.mo）

判給標準：

價格、交貨期限、物品質量、過往提供的物品質量、供貨的服務質素、出現的個別聲明異議、投標人的商譽、其商業場所的所在地、以及其他補充《招標方案》的特別規定。

颱風：

倘因颱風或不可抗力之原因而導致本局停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將按《招標方案》第 5.5.3 及 7.1 點的規定作出更改。

查詢電話：

5990580（伍小姐）或 5990170（葉先生）

二零零六年六月三十日於財政局

購物委員會候補主席：公物管理廳廳長　許燕華

（是項刊登費用為 $2,955.00）

— O depósito será efectuado à ordem do Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

*Consulta do programa do concurso, do caderno de encargos e da relação dos artigos propostos:*

*a*) Durante o horário normal de expediente, na sala n.º 809 do Departamento de Gestão Patrimonial, 8.º andar do Edifício das Finanças.

Preço das cópias autenticadas dos referidos documentos e respectivo suporte informático: MOP 50,00; ou por

*b*) Transferência gratuita de ficheiros pela Internet na *Home page* da DSF (website: http://www.dsf.gov.mo).

*Critérios da adjudicação:*

Preço, prazos de entrega, qualidade, a qualidade dos produtos apresentados e a qualidade dos serviços prestados nos anos anteriores, a existência de eventuais reclamações sobre os mesmos, a reputação comercial, a localização dos estabelecimentos dos concorrentes e outros requisitos complementares do programa do concurso público constituem elementos a considerar na adjudicação.

*Tempestade:*

Em caso de encerramento destes Serviços por causa de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas ou a data e a hora estabelecidas de abertura do concurso serão transferidos de acordo com os pontos n.os 5.5.3 e 7.1 do programa dos concursos.

*Informações:*

5990580 (Sr.ª Ada Ng) ou 5990170 (Sr. Emil Ip).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Junho de 2006.

A Presidente da Comissão de Compras, suplente, *Hoi In Va, Melanie*, chefe do DGP.

(Custo desta publicação $ 2 955,00)

## 司 庫 活 動 組
## Sector de Operações de Tesouraria

### 二零零六年五月份澳門特別行政區總收支一覽表
### Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM, no mês de Maio de 2006

| | 中國銀行（澳門分行）<br>Banco da China (Sucursal de Macau) | | 大西洋銀行<br>Banco Nacional Ultramarino, S.A. | | 合共<br>Total | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 上月餘額<br>Saldo do mês anterior | | $ 154,977,975.75 | | $ 5,373,952.31 | | $ 160,351,928.06 |
| 本月收入：<br>Receita do mês: | | | | | | |
| 庫房<br>Própria da Fazenda | $ 2,374,564,568.00 | | $ .00 | | $ 2,374,564,568.00 | |
| 財政運作<br>Por operações de tesouraria | $ 147,000,000.00 | | $ 929,470,647.00 | | $ 1,076,470,647.00 | |
| | | $ 2,521,564,568.00 | | $ 929,470,647.00 | | $ 3,451,035,215.00 |
| | | $ 2,676,542,543.75 | | $ 934,844,599.31 | | $ 3,611,387,143.06 |
| 本月支出：<br>Despesa do mês: | | | | | | |
| 庫房<br>Própria da Fazenda | $ 147,467,988.80 | | $ 858,418,133.32 | | $ 1,005,886,122.12 | |
| 財政運作<br>Por operações de tesouraria | $ 2,499,000,000.00 | | $ 71,646,833.10 | | $ 2,570,646,833.10 | |
| 餘額支付<br>Entrega de saldo | $ .00 | | $ .00 | | $ .00 | |
| | | $ 2,646,467,988.80 | | $ 930,064,966.42 | | $ 3,576,532,955.22 |
| 轉入下月之餘額<br>Saldo para o mês seguinte | | $ 30,074,554.95 | | $ 4,779,632.89 | | $ 34,854,187.84 |
| | | $ 2,676,542,543.75 | | $ 934,844,599.31 | | $ 3,611,387,143.06 |

| | 中國銀行（澳門分行）<br>Banco da China (Sucursal de Macau) | | 大西洋銀行<br>Banco Nacional Ultramarino, S.A. | | 合共<br>Total | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 二零零六年五月三十一日的結餘<br>Desenvolvimento do saldo em 31/05/2006 | | | | | | |
| M/16 號賬冊顯示之結算：<br>As contas do livro M/16 apresentam os saldos seguintes: | | | | | | |
| 釐印印花<br>Valores selados | $ .00 | | $ 2,700,000.00 | | $ 2,700,000.00 | |
| 貴重物品<br>Jóias | $ .00 | | $ 40,250.00 | | $ 40,250.00 | |
| 貴重物品及釐印之總額<br>Total das jóias e valores selados | | $ .00 | | $ 2,740,250.00 | | $ 2,740,250.00 |
| 政府庫房之出納<br>Tesouraria de Fazenda Pública | $ .00 | | $ 13,742,209,984.44 | | $ 13,742,209,984.44 | |
| 於澳門金融管理局之存款<br>Depósito na A.M.C.M. | $ -81,911,100,000.00 | | $ 55,220,500,000.00 | | $ -26,690,600,000.00 | |
| 各項存款——需清償之費用<br>Depósitos diversos — Despesas a liquidar | $ .00 | | $ .00 | | $ .00 | |
| 雜項——需清償之費用<br>Diversos — Despesas a liquidar | $ .00 | | $ -1,772,211.40 | | $ -1,772,211.40 | |
| 其他<br>Outras | $ .00 | | $ 13,614,186.51 | | $ 13,614,186.51 | |
| 總金額<br>Total em dinheiro | | $ -81,911,100,000.00 | | $ 68,974,551,959.55 | | $ -12,936,548,040.45 |
| 現行預算費用之收支餘額<br>Saldo das receitas sobre as despesas do orçamento vigente | | $ 9,739,166,676.78 | | $ -3,787,068,955.33 | | $ 5,952,097,721.45 |

| | |
|---|---|
| 澳門特別行政區儲備基金<br>Fundo da Reserva RAEM | $ 10,185,054,294.29 |

備註：庫房本身收入中的澳門幣 $ 838,451.70 為從支付中扣減之退回款額。

*Obs:* A receita própria da Fazenda engloba MOP 838 451,70 respeitantes às reposições abatidas nos pagamentos.

二零零六年六月二十八日於財政局

制訂： 施利華

覆核： 司庫活動組組長　陳美蓮

簽署：局長　艾衛立

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 28 de Junho de 2006.

Elaborado por *Carlos J. J. R. Silva.*

Verificado.

A Chefe de S.O.T., *Isabel Jacques.*

Visto.

O Director dos Serviços, *Carlos F. Ávila.*

（是項刊登費用為 $ 5,350.00）

(Custo desta publicação $ 5 350,00)

## 統 計 暨 普 查 局

### 公 告

按照經濟財政司司長於二零零六年六月二十六日作出的批示及根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令第一條核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》之規定，本局現以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考，以填補統計暨普查局人員編制之下列空缺：

第一職階首席普查暨調查員一缺；

第一職階特級資訊技術員一缺；

第一職階特級普查暨調查員二缺；及

第一職階特級統計技術員九缺。

上述之開考通告已張貼在宋玉生廣場 411-417 號“皇朝廣場”十七樓統計暨普查局行政暨財政處。報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零零六年六月二十八日於統計暨普查局

代局長　鄺碧芳（代副局長）

（是項刊登費用為 $1,527.00）

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

### Anúncio

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 26 de Junho de 2006, se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:

Um lugar de agente de censos e inquéritos principal, 1.º escalão;

Um lugar de técnico de informática especialista, 1.º escalão;

Dois lugares de agente de censos e inquéritos especialista, 1.º escalão; e

Nove lugares de técnico de estatística especialista, 1.º escalão.

Os avisos de abertura dos referidos concursos encontram-se afixados na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, e o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 28 de Junho de 2006.

A Directora dos Serviços, substituta, *Kong Pek Fong,* subdirectora, substituta.

(Custo desta publicação $ 1 527,00)

## 退 休 基 金 會

### 公 告

茲公佈，經二零零六年六月七日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件、有限制方式進行普通晉升開考之公告，根據現行的《澳門公共行政工作人員通則》第五十八條第二款之規定，填補下列空缺之准考人確定名單張貼於新口岸宋玉生廣場 181 至 187 號，光輝商業中心二十樓退休基金會人事、行政事務暨總務部：

## FUNDO DE PENSÕES

### Anúncio

Faz-se público, nos termos do n.º 2 do artigo 58.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, que se encontra afixada, no Núcleo de Pessoal, Expediente e Economato do Fundo de Pensões, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.os 181-187, Centro Comercial Brilhantismo, 20.º andar, Macau, a lista definitiva do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, aberto de acordo com o anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 7 de Junho de 2006, para o preenchimento do seguinte lugar:

第一職階顧問高級資訊技術員一缺。

二零零六年六月二十七日於退休基金會

行政管理委員會主席　劉婉婷

（是項刊登費用為 $783.00）

Uma vaga de técnico superior de informática assessor, 1.º escalão.

Fundo de Pensões, aos 27 de Junho de 2006.

A Presidente do Conselho de Administração, *Lau Un Teng*.

(Custo desta publicação $783,00)

## 衛 生 局

### 通 告

*第 13/SS/06 號批示*

按七月三十一日第 9/95/M 號法律第二十六條之規定，茲公布，自二零零六年一月四日起，護理資格認可委員會改由下列人員組成：

主席：澳門理工學院高等衛生學校校長　殷磊

委員：衛生局仁伯爵綜合醫院醫務領導層助理——護士總監馬敏燕

澳門理工學院高等衛生學校指定之護士　鄭炳樞

澳門理工學院高等衛生學校指定之護士　林愛貞

澳門理工學院高等衛生學校指定之護士　陳志立

二零零六年六月二十三日於衛生局

局長　瞿國英

（是項刊登費用為 $1,116.00）

本局現進行第9/P/2006號公開招標——“塔石衛生中心滲漏及翻新工程”。有意投標者可從二零零六年七月五日起，於辦公日上午九時至下午一時或下午二時三十分至五時三十分，前往位於仁伯爵綜合醫院地庫一（C1）之物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付所需費用，以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本或於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

視察施工地點的時間為二零零六年七月十二日上午十時，在位於澳門荷蘭園大馬路的塔石衛生中心集合。投標書應交往仁伯

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Avisos

*Despacho n.º 13/SS/06*

Para efeitos do disposto no artigo 26.º da Lei n.º 9/95/M, de 31 de Julho, se torna pública a Comissão para o Reconhecimento das Habilitações de Enfermagem que passou a ter a seguinte composição, a partir de 4 de Janeiro de 2006:

*Presidente:* Yin Lei, directora da Escola Superior de Saúde, Instituto Politécnico de Macau.

*Vogais:* Estela Ma, enfermeira-adjunta da Direcção do Centro Hospitalar Conde de S. Januário, Serviços de Saúde;

Cheng Bing Shu, enfermeiro indicado Escola Superior de Saúde, Instituto Politécnico de Macau;

Lam Oi Ching Bernice Nogueira, enfermeira indicada Escola Superior de Saúde, Instituto Politécnico de Macau; e

Chan Chi Lap, enfermeiro indicado Escola Superior de Saúde, Instituto Politécnico de Macau.

Serviços de Saúde, aos 23 de Junho de 2006.

O Director dos Serviços, *Koi Kuok Ieng*.

(Custo desta publicação $ 1 116,00)

Faz-se público que se encontra aberto o Concurso Público n.º 9/P/2006 para obra de conservação e Impermeabilização do Centro de Saúde Tap Seac, cujo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se à disposição dos interessados desde o dia 5 de Julho de 2006, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Economato, sita na cave 1 do Centro Hospitalar Conde de S. Januário, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento do custo das respectivas fotocópias ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela internet no *website* dos Serviços de Saúde (www.ssm.gov.mo).

Os concorrentes deverão comparecer no Centro de Saúde Tap Seac, situado na Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida, no dia 12 de Julho de 2006, às 10,00 horas para uma visita aos locais a que se destinam a respectiva empreitada.

爵綜合醫院地下（R/C）衛生局文書科。遞交投標書之截止時間為二零零六年八月三日下午五時三十分。

開標將於二零零六年八月四日上午十時在位於仁伯爵綜合醫院側之行政大樓地下（R/C）“博物館”舉行。

投標者需向本局司庫科繳交金額$90,000.00（澳門幣玖萬元正）之現金或抬頭人為“衛生局”之銀行擔保或受益人為“衛生局”之保險擔保作為臨時擔保。

二零零六年六月二十九日於衛生局

局長　瞿國英

（是項刊登費用為$1,321.00）

As propostas serão entregues no Expediente Geral destes Serviços, situado no r/c do Centro Hospitalar Conde de S. Januário e o respectivo prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 3 de Agosto de 2006.

O acto público deste concurso terá lugar em 4 de Agosto de 2006, pelas 10,00 horas na sala «Museu» no citado local da reunião.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de $ 90 000,00 (noventa mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, a prestar mediante depósito na Tesouraria destes Serviços ou garantia bancária/seguro-caução.

Serviços de Saúde, aos 29 de Junho de 2006.

O Director dos Serviços, *Koi Kuok Ieng.*

(Custo desta publicação $ 1 321,00)

## 社 會 工 作 局

### 名 單

為填補社會工作局人員編制高級技術員組別第一職階二等高級技術員十缺，經於二零零六年二月十五日第七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考試方式進行普通入職開考的通告。現公佈應考人評核成績如下：

| 合格應考人： | 分 |
|---|---|
| 1.º 石寶玲 | 7.98 |
| 2.º 趙詠瑜 | 7.29 |
| 3.º 劉結艷 | 7.16 |
| 4.º 梁嘉輝 | 7.11 |
| 5.º 周佩玲 | 7.05 |
| 6.º 帥杏儀 | 7.03 |
| 7.º 楊嘉欣 | 6.85 |
| 8.º 林素娟 | 6.75 |
| 9.º 黎嘉明 | 6.68 |
| 10.º 劉惠薇 | 6.60 |
| 11.º 李焯輝 | 6.48 |
| 12.º 江美芳 | 6.38 |
| 13.º 胡綺梅 | 6.35 |
| 14.º 羅淑霞 | 6.31 |
| 15.º 林舜華 | 6.18 |
| 16.º 林富顏 | 6.13 |
| 17.º 吳嘉儀 | 6.08 |
| 18.º 陳家敏 | 6.06 |
| 19.º 葉炳聰 | 6.04 |

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

### Lista

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de dez vagas de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal do Instituto de Acção Social, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 7, II Série, de 15 de Fevereiro de 2006:

| *Candidatos aprovados:* | valores |
|---|---|
| 1.º Seak, Pou Leng | 7,98 |
| 2.º Chio, Maria | 7,29 |
| 3.º Lao, Kit Im | 7,16 |
| 4.º Leong, Ka Fai | 7,11 |
| 5.º Chow, Pui Leng | 7,05 |
| 6.º Shui, Hang I | 7,03 |
| 7.º Ieong, Ka Ian | 6,85 |
| 8.º Lam, Sou Kun | 6,75 |
| 9.º Lai, Ka Meng | 6,68 |
| 10.º Lau, Wai Mei | 6,60 |
| 11.º Lei, Cheok Fai | 6,48 |
| 12.º Kong, Mei Fong | 6,38 |
| 13.º Wu, I Mui | 6,35 |
| 14.º Lo, Sok Ha | 6,31 |
| 15.º Lam, Son Wa | 6,18 |
| 16.º Lam, Fu Ngan | 6,13 |
| 17.º Ng, Ka I | 6,08 |
| 18.º Chan, Ka Man | 6,06 |
| 19.º Ip, Peng Chong | 6,04 |

合格應考人： 分

20.º 陳潔玲 ..... 6.02
21.º 鄭嘉洲 ..... 5.95
22.º 鄭桂好 ..... 5.88
23.º 趙玉澄 ..... 5.58
24.º 陳華風 ..... 5.55
25.º 蘇志群 ..... 5.49
26.º 蘇玉璇 ..... 5.43
27.º 潘敬豪 ..... 5.35
28.º 林燕紅 ..... 5.21
29.º 李東瑤 ..... 5.16
30.º 麥瑞華 ..... 5.03

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十二條第九款的規定，因缺席知識考試而被淘汰的准考人共21名。

根據開考通告第六點的規定，知識考試成績中得分低於五十分而被淘汰的應考人共58名。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可於本名單刊登日起十天內向核准招考的實體提起訴願。

（經二零零六年六月二十八日社會文化司司長之批示確認）

二零零六年六月二十九日於社會工作局

典試委員會：

主席：副局長　容光耀

正選委員：廳長　黃艷梅

顧問高級技術員　區志強

（是項刊登費用為 $2,995.00）

*Candidatos aprovados:* valores

20.º Chan, Kit Leng ..... 6,02
21.º Cheang, Ka Chao ..... 5,95
22.º Cheang, Kuai Hou ..... 5,88
23.º Chio Iok Cheng ..... 5,58
24.º Chan, Wa Fong ..... 5,55
25.º Sou, Chi Kuan ..... 5,49
26.º Sou, Yuk Shuen ..... 5,43
27.º Pun, King Ho ..... 5,35
28.º Lam, In Hong ..... 5,21
29.º Lee, Tung Yiu ..... 5,16
30.º Mak, Soi Wa ..... 5,03

Vinte e um candidatos foram excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos, nos termos do n.º 9 do artigo 62.º do ETAPM, vigente.

Cinquenta e oito candidatos foram excluídos por terem obtido na prova de conhecimentos uma classificação inferior a cinquenta valores, nos termos do n.º 6 do aviso de abertura do concurso.

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Junho de 2006).

Instituto de Acção Social, aos 29 de Junho de 2006.

O Júri:

*Presidente:* Iong Kong Io, vice-presidente.

*Vogais efectivos:* Vong Yim Mui, chefe de departamento; e

Au Chi Keung, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação $ 2 995,00)

## 公 告

茲通知，根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現以文件審閱、有限制方式進行普通晉升開考，以填補社會工作局編制內以下空缺：

高級技術員職程第一職階首席高級技術員四缺；

資訊技術員職程第一職階一等資訊技術員兩缺；及

行政文員職程第一職階一等文員三缺。

## Anúncio

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal do Instituto de Acção Social:

Quatro vagas de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

Duas vagas de técnico de informática de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico de informática; e

Três vagas de primeiro-oficial, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo.

凡符合十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款所規定的條件之社會工作局人員編制的公務員，自本公告刊登在《澳門特別行政區公報》之緊接第一個辦公日起計十天內均可報考。

上述之開考通告已張貼於澳門西墳馬路六號本局人力資源科。

二零零六年六月二十七日於社會工作局

代局長　容光耀

（是項刊登費用為 $1,292.00）

Podem candidatar-se os funcionários do quadro de pessoal do Instituto de Acção Social, que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Os avisos respeitantes aos referidos concursos encontram-se afixados e podem ser consultados na Secção de Recursos Humanos do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau.

Instituto de Acção Social, aos 27 de Junho de 2006.

O Presidente do Instituto, substituto, *Iong Kong Io.*

(Custo desta publicação $ 1 292,00)

## 港 務 局

### 名 單

港務局為填補人員編制內高級技術員組別第一職階顧問高級技術員六缺，經於二零零六年四月二十六日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件方式進行限制性普通晉升開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人： 分

1.º 陳浩和 ..... 7.75
2.º 麥遠邦 ..... 7.68
3.º 唐玉萍 ..... 7.67
4.º 葉華雄 ..... 7.63
5.º 唐蘊紅 ..... 7.61
6.º 列偉 ..... 7.53
7.º Ana Brito Teixeira de Sousa ..... 7.41

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

（經運輸工務司司長於二零零六年六月十九日之批示確認）

二零零六年六月八日於港務局

典試委員會：

主席：廳長　郭光華

委員：處長　蕭錦明

處長　黃文濤

（是項刊登費用為 $1,527.00）

## CAPITANIA DOS PORTOS

### Listas

Classificativa dos candidatos do concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de seis lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 26 de Abril de 2006:

*Candidatos aprovados:* valores

1.º Chan Hou Wo ..... 7,75
2.º Mak Un Pong ..... 7,68
3.º Tong Iok Peng ..... 7,67
4.º Ip Va Hung ..... 7,63
5.º Tong Van Hong ..... 7,61
6.º Lit Wai ..... 7,53
7.º Ana Brito Teixeira de Sousa ..... 7,41

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Junho de 2006).

Capitania dos Portos, aos 8 de Junho de 2006.

O Júri:

*Presidente:* Kuok Kuong Wa, chefe de departamento.

*Vogais:* Jorge Siu Lam, chefe de divisão; e

Wong Man Tou, chefe de divisão.

(Custo desta publicação $ 1 527,00)

港務局為填補人員編制內專業技術員組別第一職階特級技術輔導員五缺，經於二零零六年五月十日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件方式進行限制性普通晉升開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人： 分

1.º 黃志文 ..... 7.79
2.º 崔景安 ..... 7.48
3.º 楊永平 ..... 7.42
4.º 林衛邦 ..... 7.29
5.º 歐建良 ..... 7.00

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

（經運輸工務司司長於二零零六年六月十九日之批示確認）

二零零六年六月十六日於港務局

典試委員會：

主席：處長　葉華雄

委員：首席高級技術員　麥遠邦

首席技術員　潘子茹

（是項刊登費用為 $1,224.00）

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de cinco lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 10 de Maio de 2006:

*Candidatos aprovados:* valores

1.º Vong Chi Man ..... 7,79
2.º Choi Keng On ..... 7,48
3.º Ieong Weng Peng ..... 7,42
4.º Lam Wai Pong ..... 7,29
5.º Ao Kin Leong ..... 7,00

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Junho de 2006).

Capitania dos Portos, aos 16 de Junho de 2006.

O Júri:

*Presidente:* Ip Va Hung, chefe de divisão.

*Vogais:* Mak Un Pong, técnico superior principal; e

Pun Chi U, técnica principal.

(Custo desta publicação $ 1 224,00)

## 公 告

現根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，現把填補本局人員編制內專業技術員組別第一職階一等無線電電子助理技術員一缺，以審查文件方式進行限制性普通晉升開考的報考人臨時名單張貼於媽閣斜坡港務局（水師廠）行政及財政廳/行政處/人事科。其開考公告已刊登於二零零六年六月十四日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組內。

按照上述通則第五十七條第五款規定，該名單被視為確定名單。

二零零六年六月二十八日於港務局

局長　黃穗文

（是項刊登費用為 $920.00）

## Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal da Capitania dos Portos, sito na Rampa da Barra, Quartel dos Mouros, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico auxiliar de radioelectrónica de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal desta Capitania, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, de 14 de Junho de 2006, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Capitania dos Portos, aos 28 de Junho de 2006.

A Directora, *Wong Soi Man.*

(Custo desta publicação $ 920,00)

# 公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

**第 一 公 證 署**

1.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

**證 明 書**

CERTIFICADO

**澳門自然療法醫學會**

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零零六年六月二十七日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組 1 號 97/2006 。

**澳門自然療法醫學會章程**

**第一章**
**總則**

第一條——名稱：澳門自然療法醫學會；

英文：Macau Association of Naturopathy ，

英文簡稱：MAN 。

第二條——會址：本會會址設在澳門南灣大馬路 405 號中國法律大廈 7 樓。

第三條——目的：本會為一非牟利性質之學術團體，為宏揚及闡釋自然療法學術，普及正統自然療法的教育工作。

第四條——宗旨：透過專題研討、定期刊物、專書出版、活動中心、歷史資料研究、培訓課程及聚會等活動，推動本澳自然療法的普及工作，並透過與境外各類相同性質組織的交流，為市民提供最新的相關資訊，提升市民的生活素質，關懷社會，服務群眾。

第五條——修章：本會章程若有未善之處，得由理事會提出修改，並經理事會草擬通過後，交會員大會修改之。

第六條——解釋：本會為貫徹宗旨、目的，創會人享有會章解釋及終決權。會章任何修改，若違原創精神，須先徵得創會人同意，方可進行修改。

**第二章**
**會員、權利、義務**

第七條——由兩位發起人為“創會人”。

會員人數不限，由本會 1 位會員介紹，經理事會審核批准，得接納為下列會員：

1. 專業會員：凡持有專業自然療法執業文憑資格的人士均可申請。

2. 註冊會員：凡持有自然療法相關專業文憑資格的人士均可申請。

3. 普通會員：凡熱愛及相信自然療法，願意認識或學習自然療法的人士均可申請。

第八條——會員權利：

1. 凡專業會員均可參加本會所舉辦之各項活動，在召集之會議中具有投票、選舉及被選舉權。

a. 專業會員入會一年後方有資格被選舉為會長或副會長（創會會員除外）；

b. 批評及建議權；

c. 享受本會所舉辦之文教、康樂、福利等權利。

2. 凡註冊會員及普通會員均可參加本會所舉辦之各項活動、召集之會議中列席。享受本會所辦之文教、康樂、福利等權利。在獲得指定的自然療法專業資格後，可申請成為專業會員。

3. 凡註冊會員皆具有參與理監事會的投票、選舉及被選舉之權利。

第九條——會員義務：凡會員均需信守本會之各項規則；

1. 遵行本會章程之規範；

2. 支持及遵守本會會章及議會之決議；

3. 維護本會之聲譽；

4. 推動會務及促進會員之間的互相合作。

5. 繳納入會費及年費。會員批准入會時即繳交入會費及當年度會費，以後每年於一月份內繳交當年度會費；逾期者本會以掛號函催促之，再三個月仍不繳交者作自動退會論。

第十條——會員退會：

1. 凡本會會員得書面通知本會，要求退出，一經理事會通過接納，即不屬本會會員。永遠不能再申請成為本會會員。

2. 凡一年以上、不履行會員義務；又不保持聯絡者，本會得暫時凍結其會員資格及權利。凡二年以上、不履行會員義務，將自動取消會員資格，永遠不能再申請成為本會會員。

3. 凡言行不信守宗旨、違反本會的規章、有損本會聲譽或觸犯刑事案者，經理事會審議，視其情節輕重，分別予以勸告、警告或開除會籍（永遠不能再申請成為本會會員）之處分。

**第三章**
**組織及職權**

第十一條——本會組織：

1. 會員大會；

2. 理事會；

3. 監事會。

第十二條——會員大會：會員大會為本會最高權力機構，其職權如下：

1. 制定或修改會章；

2. 選舉會員大會主席團及理事會成員（人數須為單數）；任期三年，連選可連任；

3. 決定工作方針、任務、工作計劃及重大事項；審批財政決算及預算；

4. 審查及批准理事會工作報告；

5. 會員大會的議決需獲出席專業會員之絕對多數票同意通過方可生效，但法律另有規定者除外。

第十三條——特別會員大會：

1. 如遇特別情況，會長得召開特別會員大會。

2. 基於上述原因，理事會或監理事會、半數以上專業會員，得要求會長召開特別會員大會。

第十四條——會員大會召開：

1. 會員大會每年舉行例會一次，召集會員出席。

2. 會長為會員大會召集人及主持人，若會長缺席或不能主持大會職務時，得由副會長代行職務。

3. 召開會員大會，須於會期前最少八日，以掛號信及通告等方式通知；召開會員大會通知應列明：會期、時間、地點及議程。

4. 會員大會須全體專業會員過半數出席，方可開會；但屆時出席會員未能達到法定人數，則延遲一小時，不論出席人數多寡，均可開會。

第十五條——理事會由會員大會選出理事不少於五人的單數成員組成之。理事會職權如下：

1. 實施本會所有宗旨目標；

2. 執行大會指引及決議；

3. 規劃本會各項會務活動；

4. 招收會員；

5. 制定年度會務及財務報告書；

6. 選任本會對外代表人；

7. 籌募本會經費；

8. 計劃發展會務；

9. 向會員大會報告工作及提出建議；

10. 協助會長依章召開會員大會。

第十六條——理事會設理事長一人，副理事長一人及理事若干人。理事長協助會長處理本會內部工作，執行會務，召開理事會議。如理事長出缺，由副理事長代之。正、副理事長及各部門之負責人選，由理事會互選產生。

1. 理事會成員由會員大會中選出，任期三年，連選可連任。理事會職位，可由大會選出之理事成員互選（須為三人或以上之單數成員組成）。

2. 理事會設理事長、副理事長、秘書、財務、事務等職位(可按實際情況增減)。

3. 理事會由理事長領導；如理事長缺席或不能履行職務時，可由副理事長代行職務。

4. 理事會認為必要時，可增設特別委員會，及視工作需要，聘用工作人員。

第十七條——監事會職權：

1. 監督本會一切會務運作；

2. 查核本會財務；

3. 審察本會編制年報；

4. 履行法規及會章所賦予之義務。

第十八條——監事會組成：

1. 監事會由會員大會選出，任期一年，連選可連任。監事會職位，可由大會選出之監事成員互選，須三人或以上之單數成員組成。

2. 監事會設監事長、副監事長及監事若干位。

3. 監事會由監事長執行職務；若監事長缺席或不能執行職務，可由副監事長代行職務。

**第四章**

**財政收支**

第十九條——經濟來源及收支

A. 本會經濟來源：會費、會員自由捐贈、各項活動收入、出版刊物及其他銷售收入。或按理財按實際需要，向相關組織或個人籌募。

B. 本會收支：

1. 按理事會通過預算執行。

2. 設正式賬冊，記錄所有收支及公佈。

3. 聘請會計員/出納員，專責處理收支賬目事務。

4. 開設銀行戶口。

5. 由理事會審核，向會員大會公佈。

二零零六年六月二十七日於第一公證署

助理員　田兆祥Henrique Porfírio de Campos Pereira

（是項刊登費用為 $3,220.00）

(Custo desta publicação $ 3 220,00)

---

**第 一 公 證 署**

1.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

**證 明 書**

CERTIFICADO

**澳門聾人（成人）特殊教育協會**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零零六年六月二十九日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組 1 號 98/2006 。

**修改章程**

**澳門聾人（成人）特殊教育協會**

第二條——本會會址設於：

澳門青洲大馬路 493 號美居廣場第二期一樓 AF ，倘認需要時，可透過理事會的決議更換會址。

二零零六年六月二十九日於第一公證署

助理員　田兆祥 Henrique Porfírio de Campos Pereira

（是項刊登費用為 $382.00)

(Custo desta publicação $ 382,00)

## SOCIEDADE DE ABASTECIMENTO DE ÁGUAS DE MACAU, S.A.R.L.
## Balanço em 31 de Dezembro de 2005

| | MOP | MOP | | MOP | MOP |
|---|---|---|---|---|---|
| **ACTIVO** | | | **PASSIVO** | | |
| Disponibilidades | | | Débitos a curto prazo | | |
| Caixa | 245,007 | | Clientes c/adiantamentos | 6,022,080 | |
| Depósitos à ordem | 19,762,717 | 20,007,724 | Fornecedores | 14,938,156 | |
| | | | Accionistas e associadas | 1,188,128 | |
| | | | Sector público estatal | 2,253,730 | |
| Créditos a curto prazo | | | Depósitos de garantia | 36,058,680 | |
| Depósitos a prazo | | | Outros credores | 20,740,655 | |
| Clientes | 15,320,421 | | Provisões para impostos sobre lucros | 8,009,960 | 89,211,389 |
| Fornecedores e Empréstimos concedidos | 43,834,889 | | | | |
| Accionistas e associadas | 783,626 | | | | |
| Outros devedores | 98,228 | | Débitos a médio e longo prazo | | |
| | 1,414,066 | | Provisões para outros riscos e encargos | | 58,708,009 |
| Provisão p/devedores de cobrança duvidosa | 61,451,230 | | | | |
| | (9,698,568) | 51,752,662 | | | |
| | | | Total do Passivo | | 147,919,398 |
| Existências | | | | | |
| Peças de reserva e outros materiais | 20,642,179 | | | | |
| Prov./p depreciação de peças de reservas e materiais | (3,424,699) | 17,217,480 | SITUAÇÃO LÍQUIDA | | |
| Imobilizações | | | Capital, reservas e resultados transitados | | |
| Imobilizações corpóreas | 708,013,487 | | Capital social | 51,000,000 | |
| Imobilizações em curso | 46,487,768 | | Reserva legal | 12,750,000 | |
| | 754,501,255 | | Reserva de reavaliação de imobilizações | 534,113 | |
| Amortizações e reintegrações acumuladas | (529,374,244) | 225,127,011 | Resultados transitados | 88,740,669 | 153,024,782 |
| | | | Resultados líquidos do ano | | 46,572,415 |
| Despesas antecipadas | | 771,718 | | | |
| | | | Dividendos antecipados | | (32,640,000) |
| | | | Total da situação líquida | | 166,957,197 |
| Total do activo | | 314,876,595 | Total do passivo e da situação líquida | | 314,876,595 |

## Demonstração de resultados do exercício de 2005

| | MOP | MOP | | MOP | MOP |
|---|---|---|---|---|---|
| **Custo de exploração** | | | **Receita** | | |
| Consumo de existências e águas | 83,741,237 | | Venda de água | 247,358,773 | |
| Subcontratos | 7,380,114 | | Receitas de serviços de instalação e ligação | 24,270,140 | |
| Fornecimentos e serviços de terceiros | 46,120,196 | | Receitas operacionais diversas | 11,434,540 | |
| Impostos | 2,166,840 | | Receitas de juros | 548,566 | |
| Despesas com pessoal | 55,958,105 | | | | |
| Despesas financeiras | 110,225 | | | | |
| Amortizações e reintegrações | 39,193,385 | | | | |
| Provisões | 4,305,980 | | | | |
| | 238,976,082 | | | | 283,612,019 |
| Resultados correntes do exercício | 44,635,937 | | | | |
| Total | 283,612,019 | | Total | | 283,612,019 |
| Perdas extraordinários do exercício | 3,578,480 | | Resultados correntes do exercício | | 44,635,937 |
| Provisões para impostos s/lucros | 5,963,079 | | Utilização de provisões | | 2,721,218 |
| Resultados líquidos operacionais | 40,851,979 | | Ganhos extraordinários do exercício | | 3,036,383 |
| Total | 50,393,538 | | Total | | 50,393,538 |

**Resultados correntes do exercício para o ano de 2005**

| | Resultados antes de impostos | Impostos | Resultados líquidos operacionais |
|---|---|---|---|
| Resultados operacionais | $ 46,815,058 | $ 5,963,079 | $ 40,851,979 |
| Ganhos de projectos especiais | $ 6,500,496 | $ 780,060 | $ 5,720,436 |
| Total | $ 53,315.554 | $ 6,743,139 | $ 46,572,415 |

**Relatório do Conselho de Administração do ano 2005**

Depois da rápida expansão económica em 2004, a Economia de Macau manteve um crescimento estável em 2005. O desenvolvimento da economia causa inevitavelmente mudanças sociais e políticas. Estas mudanças fazem com que o ambiente de negócios para as empresas de utilidade pública e empresas concessionárias, relacionados estreitamente com a vida quotidiana da população, fique repleto de desafios.

Face a desafios crescentes e as frequentes marés salgadas, aumento da pressão devido à subida da tarifa da água, bem como a expectativa da população de Macau relativamente à melhoria dos serviços de abastecimento de água, o resultado do exercício da Empresa apresentou uma diminuição, no resultado líquido após impostos, de 8,4% comparativamente ao ano anterior.

As principais realizações e investimento de capital do ano 2005 foram, em sumário, as seguintes:

1. A produção de água em 2005 foi de 63 milhões de metros cúbicos.

2. O consumo medido em 2005 foi de 56 milhões de metros cúbicos.

3. O número total de contadores instalados em todo o Território até final do ano foi de 189,960, registando-se um aumento de 3,114 contadores.

4. Para fazer face ao crescimento económico de Macau, a Empresa continua a investir em manter a produção de água de qualidade e serviços de qualidade aos clientes. Durante o ano 2005, a SAAM investiu 45 milhões de patacas nos activos de capital.

• O projecto das obras de remodelação e aumento da capacidade (30MLD) da Estação de Tratamento em Coloane com a aplicação da tecnologia RICTOR (primeira na Ásia) teve início e estará completo até final de 2006.

• Iniciou-se a construção de uma conduta de 800mm, na Ponte Sai Van com vista a fazer face ao desenvolvimento futuro e para aumentar a fiabilidade do abastecimento de água para o COTAI.

• A Empresa continuou também o desenvolvimento e renovação da rede de distribuição existente. A substituição de condutas velhas de asbestos por condutas de ferro dúctil, bem como a substituição de contadores para reduzir os incidentes de rupturas nas condutas e aumentar a fiabilidade da medição dos aferidores.

• Foi concluída a instalação da segunda fonte de água potável na Taipa em colaboração com o IACM, para demonstrar a qualidade da água da SAAM e proporcionar criar uma nova atracção turística.

• O aumento da eficiência do sistema foi um dos objectivos da Empresa em 2005. Assim sendo, o sistema de ordem de trabalho de manutenção (MAXIMO), o sistema de controlo automático de estação TOPKAPI, e o sistema de informação geográfica (GIS) foram modernizados para melhorar o rendimento e a eficiência.

Administrador-Delegado,
*Chan Kam Ling*.
Macau, aos 24 de Março de 2006.

**Relatório do Conselho Fiscal**

Examinámos o Relatório de Contas verificado pelos auditores e o Relatório dos Administradores para o ano findo em 31 de Dezembro de 2005, que nos foram apresentados pelo Conselho de Administração. Estamos satisfeitos por os resultados financeiros e o relatório terem sido devidamente elaborados de modo a poderem dar uma completa e verdadeira visão da posição financeira e administrativa da Companhia durante o ano.

Fizemos as devidas perguntas à Administração da Companhia e tanto quanto nos podemos inteirar, a Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau, S.A.R.L., cumpriu com todas as disposições estatutárias vigentes em Macau, incluindo as obrigações contratuais com terceiros.

Em resultado da nossa análise e inquérito, confirmamos a nossa aprovação para o Relatório de Contas verificado pelos auditores e para o Relatório dos Administradores, para o ano findo a 31 de Dezembro de 2005.

O Presidente do Conselho Fiscal,
*Cheng Chi Pang*.
Macau, aos 24 de Março de 2006.

（是項刊登費用為 $4,584.00）
(Custo desta publicação $ 4 584,00)

# 印務局

## 澳門法例

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1979 | 訓令 | | $ 15.00 |
| 1979 | 法令 | | $ 50.00 |
| 1980 | 法令 | | $ 30.00 |
| 1981 | 法令 | | $ 30.00 |
| 1982 | 法令 | | $ 70.00 |
| 1983 | 法令 | | $ 70.00 |
| 1984 | 法令 | | $ 90.00 |
| 1985 | 法令 | | $120.00 |
| 1986 | 法令 | | $ 90.00 |
| 1987 | 法律、法令及訓令 | | $120.00 |
| 1988 | 法律、法令及訓令 | | $230.00 |
| 1989 | 法律、法令及訓令 | | $300.00 |
| 1990 | 法律、法令及訓令 | | $280.00 |
| 1991 | 法律、法令及訓令 | | $250.00 |
| 1992 | 法律、法令及訓令 | 上半年 | $110.00 |
| | | 下半年 | $180.00 |
| 1993 | 法律、法令及訓令 | 上半年 | $180.00 |
| | | 下半年 | $250.00 |
| 1994 | 法律、法令及訓令 | 上半年 | $200.00 |
| | | 下半年 | $450.00 |
| 1995 | 法律、法令及訓令 | 上半年 | $360.00 |
| | | 下半年 | $350.00 |
| 1996 | 法律、法令及訓令 | 上半年 | $220.00 |
| | | 下半年 | $370.00 |
| 1997 | 法律、法令及訓令 | 上半年 | $170.00 |
| | | 下半年 | $200.00 |
| 1998 | 法律、法令及訓令 | 上半年 | $170.00 |
| | | 下半年 | $350.00 |
| 1999 | 法律、法令及訓令 | 上半年 | $250.00 |
| 1999 | 法律、法令及訓令 | 第三季 | $180.00 |
| 1999 | 法律、法令及訓令（中文版） | 十月一日至十二月十九日 | $220.00 |
| 1999 | 法律、行政法規及其他 | 十二月二十日至三十一日 | $ 90.00 |
| 2000 | 法律、行政法規及其他 | 上半年 | $ 70.00 |
| | | 下半年 | $ 90.00 |
| 2001 | 法律、行政法規及其他 | 上半年 | $ 70.00 |
| | | 下半年 | $120.00 |
| 2002 | 法律、行政法規及其他 | 上半年 | $ 70.00 |
| | | 下半年 | $ 90.00 |
| 2003 | 法律、行政法規及其他 | 上半年 | $ 70.00 |
| | | 下半年 | $100.00 |
| 2004 | 法律、行政法規及其他 | 上半年 | $ 90.00 |
| | | 下半年 | $130.00 |
| 2005 | 法律、行政法規及其他 | 上半年 | $ 70.00 |
| 1993 | 對外規則性批示 | | $120.00 |
| 1994 | 對外規則性批示 | | $150.00 |
| 1995 | 對外規則性批示 | | $200.00 |
| 1996 | 對外規則性批示 | | $135.00 |
| 1997 | 對外規則性批示 | | $125.00 |
| 1998 | 對外規則性批示 | | $260.00 |
| 1999 | 對外規則性批示 | | $300.00 |

# IMPRENSA OFICIAL

## *Legislação de Macau*

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1979 | Portarias | | $ 15,00 |
| 1979 | Decretos-Leis | | $ 50,00 |
| 1980 | Decretos-Leis | | $ 30,00 |
| 1981 | Decretos-Leis | | $ 30,00 |
| 1982 | Decretos-Leis | | $ 70,00 |
| 1983 | Decretos-Leis | | $ 70,00 |
| 1984 | Decretos-Leis | | $ 90,00 |
| 1985 | Decretos-Leis | | $ 120,00 |
| 1986 | Decretos-Leis | | $ 90,00 |
| 1987 | Leis, Decretos-Leis e Portarias | | $ 120,00 |
| 1988 | Leis, Decretos-Leis e Portarias | | $ 230,00 |
| 1989 | Leis, Decretos-Leis e Portarias | | $ 300,00 |
| 1990 | Leis, Decretos-Leis e Portarias | | $ 280,00 |
| 1991 | Leis, Decretos-Leis e Portarias | | $ 250,00 |
| 1992 | Leis, Decretos-Leis e Portarias | I Semestre | $ 110,00 |
| | | II Semestre | $ 180,00 |
| 1993 | Leis, Decretos-Leis e Portarias | I Semestre | $ 180,00 |
| | | II Semestre | $ 250,00 |
| 1994 | Leis, Decretos-Leis e Portarias | I Semestre | $ 200,00 |
| | | II Semestre | $ 450,00 |
| 1995 | Leis, Decretos-Leis e Portarias | I Semestre | $ 360,00 |
| | | II Semestre | $ 350,00 |
| 1996 | Leis, Decretos-Leis e Portarias | I Semestre | $ 220,00 |
| | | II Semestre | $ 370,00 |
| 1997 | Leis, Decretos-Leis e Portarias | I Semestre | $ 170,00 |
| | | II Semestre | $ 200,00 |
| 1998 | Leis, Decretos-Leis e Portarias | I Semestre | $ 170,00 |
| | | II Semestre | $ 350,00 |
| 1999 | Leis, Decretos-Leis e Portarias | I Semestre | $ 250,00 |
| 1999 | Leis, Decretos-Leis e Portarias | III Trimestre | $ 180,00 |
| 1999 | Leis, Decretos-Leis e Portarias (versão portuguesa) | 1 Out. a 19 Dez. | $ 220,00 |
| 1999 | Leis, Regulamentos Administrativos e outros | 20 a 31 Dez. | $ 90,00 |
| 2000 | Leis, Regulamentos Administrativos e outros | I Semestre | $ 70,00 |
| | | II Semestre | $ 90,00 |
| 2001 | Leis, Regulamentos Administrativos e outros | I Semestre | $ 70,00 |
| | | II Semestre | $ 120,00 |
| 2002 | Leis, Regulamentos Administrativos e outros | I Semestre | $ 70,00 |
| | | II Semestre | $ 90,00 |
| 2003 | Leis, Regulamentos Administrativos e outros | I Semestre | $ 70,00 |
| | | II Semestre | $ 100,00 |
| 2004 | Leis, Regulamentos Administrativos e outros | I Semestre | $ 90,00 |
| | | II Semestre | $ 130,00 |
| 2005 | Leis, Regulamentos Administrativos e outros | I Semestre | $ 70,00 |
| 1993 | Despachos Externos | | $ 120,00 |
| 1994 | Despachos Externos | | $ 150,00 |
| 1995 | Despachos Externos | | $ 200,00 |
| 1996 | Despachos Externos | | $ 135,00 |
| 1997 | Despachos Externos | | $ 125,00 |
| 1998 | Despachos Externos | | $ 260,00 |
| 1999 | Despachos Externos | | $ 300,00 |

印務局
Imprensa Oficial
每份價銀 $359.00
PREÇO DESTE NÚMERO $ 359,00